

# بیست و پنج رسالہ فارسی

اعتمادی مقدمہ، حدیث، تفسیر، حیات، ہمنوشتات

از

علامہ مولیٰ محمد باقر مجلسی

۱۰۳۲-۱۱۱۰ھ

زیر نظر  
نیز مستودع حش

تصحیح  
نیز مکتبہ ارجانی

بیت پنج رسالہ فارسی

# بیت پنج رساله فارسی

اعقادی بقعه حدیث تفسیر هیت متفرقات  
از

علامه مولیٰ محمد باقر مجلسی

۱۰۳۷-۱۱۱۰ هـ



زیر نظر  
سید محمود عثی

تحقیق  
سید مهدی رجائی



کتابخانه عمومی  
حضرت آیت الله العظمیٰ مرعشی نجفی قم

- 
- کتاب: بیست و پنج رساله فارسی
  - تألیف: علامه محمد باقر مجلسی قدس سره
  - تحقیق: سید مهدی رجائی
  - نشر: کتابخانه آیه الله العظمیٰ مرعشی نجفی قدس سره - قم
  - چاپ: چاپخانه سیدالشهداء علیه السلام - قم
  - تاریخ چاپ: ۱۴۱۲ ه. ق
  - تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
  - نوبت چاپ: اول



بسمه تعالی

بمناسبت سیصدمین سال غروب ستاره علم و تقوا، احیاگر فرهنگ اصیل اسلام،  
مروج مکتب اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام، علامه دوران ملا محمد باقر  
مجلسی قدس سره، این مجموعه ارزشمند را به روح آن فرزانه تقدیم می‌داریم.

### زلفه فمیه

وگذا ریشه شکره را بیاورد ، امقد و جمله غزلت به یوه رالت زیمدهیت تبیلنما  
بالب بلعه که ناز و غم کند . وگذا بهیلد تزلوه و شمعده تیر را بستانه و ویه  
وینا ویه وینقه فانی را ناز و غم که ان شمعده را غم و صبحه زیاده ویه رسته و سلیقه

## مجموعه رسائل فارسی

- ۱- رساله ترجمه خطبه توحیدیه امام رضا علیه السلام ۱
- ۲- رساله ترجمه قصیده دعبل خزاعی ۵۱
- ۳- رساله تحقیق در حدیث عدم احتساب عمر زائران
- ۱۰۱ امام حسین علیه السلام
- ۱۱۷ ۴- رساله تفسیر آیه نور
- ۱۲۵ ۵- رساله تفسیر آیه والسابقون الاولون
- ۱۳۳ ۶- رساله آداب سلوک حاکم با رعیت
- ۱۸۱ ۷- رساله آداب ماه شعبان
- ۱۹۳ ۸- رساله اختیارات آیام
- ۲۲۹ ۹- رساله ترجمه ثواب جوشن کبیر
- ۲۳۵ ۱۰- رساله آداب نماز
- ۲۷۵ ۱۱- رساله بیان اوقات نماز
- ۲۸۷ ۱۲- رساله فرق زنان و مردان در احکام طهارت و صلاة
- ۲۹۳ ۱۳- رساله شکیات نماز
- ۳۳۹ ۱۴- رساله زکات و خمس و اعتکاف
- ۳۶۳ ۱۵- رساله تحدید صاع
- ۳۶۹ ۱۶- رساله مال ناصبی

۳۸۵	۱۷- رساله کفارات
۳۹۷	۱۸- رساله مفتتح الشهور
۴۱۷	۱۹- رساله ماه نو دیدن و ناخن چیدن
۴۲۱	۲۰- رساله صغیره آداب حج
۴۶۵	۲۱- رساله کبیره آداب حج
۵۱۳	۲۲- رساله صواعق الیهود
۵۲۳	۲۳- رساله احکام و آداب اسب تاختن و تیرانداختن
۵۳۷	۲۴- رساله صیغ عقود نکاح
۵۴۷	۲۵- مسائل آیادی سبا
۶۳۱	رساله بیان عدد تألیفات علامه مجلسی قدس سره



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله الطاهرين المعصومين، ولعنة الله على أعدائهم ومخالفين أجمعين الى يوم الدين.

در این مقدمه کوتاه قلم توان گویای شرح حال یکی از برجسته ترین و بزرگترین شخصیت تاریخ را ندارد، آری علامه مجلسی قدس سره ستاره ای بود که با مشعل تابناک خود حیاتی دوباره به کالبد بی رمق فرهنگ اصیل اسلام داد.

و با تابش أنوار خود مکتب اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام را حیات تازه ای داد، و با افراختن علم مکتب اهل بیت علیهم السلام کلیه مکتبهای الحادی و کفر را سرنگون ساخت.

و با بوجود آوردن بزرگترین انقلاب فکری و فرهنگی جامعه خود را در مسیر صراط مستقیم قرار داد، و با ترویج مکتب اهل بیت علیهم السلام راه و رسم را به جامعه خود آموخت.

علامه مجلسی قدس سره ستاره ای بود که با غروب خود انوار تابناک او تا روز قیامت می تابد، و راه و رسم دینی و مذهبی را به کلیه جوامع دینی و مذهبی قرنهای پس از قرن ترسیم می نماید.

ایشان با تألیفات خود نیاز فرهنگی کلیه جوامع دینی را برآورد، و در هر زمینه‌ای که نیاز فرهنگی بود اثری جاوید از خود بجای گذاشت.

و بحمدالله در این عصر و زمان توجه خاصی نسبت به شخصیت والای ایشان معطوف گشته، و کتابهای فراوانی و همچنین مقالات زیادی راجع به شرح حال و زندگینامه ایشان نوشته شده است. و حقیر گوشه‌هایی از ابعاد زندگی ایشان را در مقدمه بعضی آثار ایشان بازگو نموده‌ام، و بعضی از خدمات دینی و مذهبی ایشان را در بعضی مصاحبه‌ها و مقالات به سمع خوانندگان عزیز رسانده‌ام.

و هم اکنون مشغول تدوین شرح حال مبسوط و جامع که شامل تمام ابعاد وجودی حیات ایشان است می‌باشم.

و در این مقدمه کوتاه اکتفا می‌نمایم به معرفی این مجموعه، و خوانندگان محترم را پیرامون شناخت این بیست و پنج رساله فارسی علامه مجلسی قدس سره متذکر می‌گردانم:

**اول:** رساله ترجمه توحیدیه امام رضا علیه السلام.

این رساله در معرفی ذات باری تعالی و توحید است، و این خطبه شریفه در اکثر کتب حدیث منقول است، همچون کتاب غیون اخبار الرضا علیه السلام، و کتاب توحید شیخ صدوق، و امالی شیخ مفید، و امالی شیخ طوسی، و کتاب احتجاج مرحوم طبرسی قدس الله اسرارهم.

و این خطبه که معروف گردیده به خطبه توحیدیه پس از امر ولایت عهدی آن حضرت ایراد گردیده است، و در این خطبه شریفه راههای معرفت و خداشناسی به نحو مبسوط و جامعی بیان گردیده،

و این رساله ترجمه بسیار ساده و روان خطبه مذکور می باشد و به مناسبت ترجمه فقرات خطبه متعرض بعض نکات بسیار مهم و علمی می شوند.

و اساس تحقیق این رساله و اکثر رسائل چاپی در این مجموعه بر نسخه خطی کتابخانه مرحوم آیه الله العظمی مرعشی نجفی قدس سره به شماره (۱۸۷) می باشد.

### دوم: رساله ترجمه قصیده دعبل خزاعی.

دعبل از شعرا و بلغای مشهور عرب است، و صاحب دیوان شعر است، و از شیعیان خالص اهل بیت علیهم السلام است، و مداح حضرت امام الجن والانس علی بن موسی الرضا علیه السلام بوده است.

و در این رساله در ابتداء بحث از سند قصیده می شود و این قصیده در کتب شیعه و سنی وارد شده است، و شرح مبسوطی از جریان متعلق به قصیده ایراد نموده، و در این رساله ابتداء يك بیت یا دو بیت را ایراد می نماید و پس از ترجمه پیرامون بیت شعر صحبت می نماید، و انصافاً یکی از ترجمه های بسیار جالب و گویا بر این قصیده شریفه است.

و اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور، و نسخه کتابخانه آستان قدس رضوی به شماره (۴۳۰۷) می باشد.

سوم: رساله تحقیق در حدیث عدم احتساب عمر زائران امام حسین علیه السلام.

این رساله پیرامون حدیث منقول از امام باقر و صادق علیهما السلام است که فرمودند: به درستی که حق تعالی در عوض شهادت

سیدالشهداء علیه السلام چند چیز به او عطا فرمود که یکی از آنها ایام زائران او در هنگام رفتن و برگشتن از اعمار ایشان حساب نشود.

واشکال وارد بر حدیث این است که می بینیم زائران آن حضرت گاهی در هنگام رفتن به زیارت، و گاهی در حین مراجعت و برگشتن از زیارت، و گاهی در ایام اشتغال به زیارت یعنی در کربلای معلا وفات می یابند، و اگر بنا بر این است که عمرزائر محسوب نشود چرا در این سه صورت وفات واقع می شود از این اشکال جوابهای گوناگونی داده اند و وجهی را خود بیان فرموده اند.

و اساس تحقیق این رساله بر نسخه خطی موجود در کتابخانه حضرت آیه الله مرعشی قدس سره است، و هنوز این نسخه فیش نشده است.

#### چهارم: رساله تفسیر آیه نور.

این رساله پیرامون حدیثی است که در اصول کافی در تفسیر آیه شریفه وارد شده و مرحوم علامه مجلسی قدس سره این حدیث را ترجمه و شرح نموده اند.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور به شماره (۱۸۷) می باشد.

#### پنجم: رساله تفسیر آیه والسابقون الاولون.

سنیان به این آیه شریفه استدلال می کنند بر نیکی خلفای خود و امامت آنها، مرحوم علامه مجلسی قدس سره هفت وجه جواب کوبنده به آنها می دهد، و مطلب را برخلاف مدعای آنها روشن می سازد.



این رساله قبلا در ضمن کتاب نظم اللئالی معروف به سؤال و جواب علامه مجلسی به وسیله این جانب چاپ گردیده بود. و اساس تحقیق این رساله بر نسخه کتاب مذکور و نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور می باشد.

ششم: رساله آداب سلوك حاکم با رعیت.

یکی از بهترین رساله هائی است که در این زمینه نوشته شده است و کیفیت معامله و رفتار حاکم با رعیت و زیردستان خود بیان می فرماید.

این رساله در دو فصل است، فصل اول: در ترجمه عهدنامه مالک اشتر که در نهج البلاغه ایراد گردیده. فصل دوم: در بیان چند حدیث دیگر که در این باب وارد شده است. حدیث اول: نامه حضرت علی علیه السلام به عثمان بن حنیف والی ایشان در بصره حدیث دوم: نامه امام صادق علیه السلام به عبدالله نجاشی حاکم اهواز، حدیث سوم: نصایح حضرت خضر در مسجد الحرام به منصور دوانیقی.

این رساله سزاوار است مستقلا در تیراژ زیادی چاپ گردد و به عنوان منشور انقلاب در کلیه ادارات و سازمانهای دولتی و اجرائی پخش گردد و مسؤولین محترم گفتار این بزرگان را نصب العین خود قرار دهند.

اساس تحقیق این رساله بر دو نسخه خطی مربوط به کتابخانه مزبور است که یکی هنوز فیش نشده است، و دیگری در نسخه مجموعه خطی به شماره (۱۸۷) است.

هفتم: رساله آداب ماه شعبان.

این رساله با بهره گرفتن از احادیث ائمه معصومین سلام الله علیهم اجمعین در باره ماه شریف شعبان تألیف گردیده، و اذکار و اوراد و ادعیه وارده در این ماه شریف اشاره گردیده.

و در آداب و اعمال نیمه ماه شعبان متذکر دعای شریف کمیل شده اند و فرموده اند در اینجا این دعا را ترجمه می نمایم که در وقت خواندن متذکر معانی آن باشند تا فایده اش تمام تر و ثوابش عظیم تر باشد، ولیکن متأسفانه در این نسخه این ترجمه وجود نداشت، امیدوارم با دسترسی به این ترجمه مستقلاً با اصل دعا چاپ گردد.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

### هشتم: رساله اختیارات ایام.

این رساله در بیان آنچه از احادیث معتبره اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام معلوم می شود، از سعادت و نحوست ایام هفته و ماه به جهت ارتکاب اشغال و اعمال.

این رساله در سه فصل و یک خاتمه است. فصل اول: در اختیارات ایام ماه است. فصل دوم: در اختیار ایام هفته است. فصل سوم: در بیان امری چند که موجب رفع نحوست ایام و ساعات می شود. خاتمه در ترجمه حدیث شریف منقول از کتاب دانیال که مشتمل است بر احکام کسوف و خسوف و حوادث هر سال.

این رساله غیر از رساله کبیره اختیارات الایام است که چاپ سنگی شده، و در بعض تراجم از این رساله به رساله صغیره اختیارات ایام نام برده شده است.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

**نهم:** رساله ترجمه ثواب جوشن کبیر.

این رساله ترجمه حدیثی است که مرحوم کفعمی رحمه الله در کتاب شریف بلدالامین روایت نموده از امام زین العابدین علیه السلام در فضیلت و ثواب خواندن دعای شریف جوشن کبیر. اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

**دهم:** رساله آداب نماز.

یکی از بهترین رساله هائی است که پیرامون اهمیت نماز و آداب آن نوشته شده، در ابتدای رساله يك دور مختصر و بسیار مفید راجع به اصول الدین نوشته اند، و بحثی در زمینه وجوه اعجاز قرآن نگاشته اند، و سپس وارد مباحث وضو و نماز شده اند، و آداب وضو و غسل و نماز و احکام آنها را بیان فرموده اند، و در ضمن شرح و تفسیری از سوره حمد و سوره قدر و توحید نوشته اند.

و حقا رساله ای است بسیار ارزشمند و مفید، و امیدوارم این رساله گرانمایه مستقلا چاپ گردد و در مدارس و مراکز فرهنگی پخش و منتشر گردد.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور و نسخه خطی کتابخانه آستان قدس رضوی می باشد.

**یازدهم:** رساله بیان اوقات نماز.

در این رساله ضابطه و قانونی برای استعمال اوقات نماز بیان گردیده، و برای شناخت وقت فریضه ظهر و عصر و نوافل آنها دو

راه بیان فرموده‌اند، یکی از راه قدم، و دیگری از راه ساعت، این رساله در سنه هزار و نود و هفت تحریر گردیده.

اساس تحقیق این رساله بر سه نسخه خطی کتابخانه مزبور و دو نسخه خطی کتابخانه آستان قدس رضوی می‌باشد.

**دوازدهم:** رساله فرق زنان و مردان در احکام طهارت و صلاة، در این رساله چهارده فرق میان زنان و مردان در احکام وضو و نماز بیان گردیده.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه خطی کتاب نظم اللئالی معروف به سؤال و جواب مرحوم علامه مجلسی قدس سره می‌باشد، و در ضمن کتاب چاپ گردیده.

**سیزدهم:** رساله شکیات نماز.

این رساله یکی از رساله‌هائی است که جامع جمیع احکام شك و سهو در نماز می‌باشد. و این رساله در يك مقدمه و پنج فصل و خاتمه می‌باشد. مقدمه در بیان اصطلاحی چند است که در این رساله دانستن آنها ضروری است.

فصل اول: در بیان خللی است که از روی عمد واقع شود.

فصل دوم: در احکام سهو است.

فصل سوم: در احکام شك است.

فصل چهارم: در بیان متفرقات احکام شك و سهو است.

فصل پنجم: در بیان احکام سجده سهو و سببی چند است که به آنها واجب می‌شود، و در این فصل چند فائده است، فائده اول: در بیان موجبات سجده سهو است. فائده دوم: در کسی که چند موجب سجده سهو از او واقع شود. فائده سوم: در بیان کیفیت سجده سهو است.



خاتمه در بیان علاج کثرت شك و سهو است.  
اساس تحقیق این رساله بر چهار نسخه خطی کتابخانه مزبور  
است.

#### چهاردهم: رساله زکات و خمس و اعتکاف.

این رساله در سه فصل است: فصل اول: در زکات است، و در  
آن سه مبحث است، مبحث اول: در وجوب زکات و عقاب مانع آن  
مبحث دوم: در اجناسی که در آنها زکات واجب می شود، مبحث سوم  
در مستحقین زکات است.

فصل دوم در خمس است و در آن دو مبحث است، مبحث اول در  
چیزهائی که خمس در آن واجب می شود، مبحث دوم: در مستحقین  
خمس است.

#### فصل سوم: در بیان فضیلت و کیفیت اعتکاف است.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور  
است.

#### پانزدهم: رساله تحدید صاع.

احادیث در تحدید صاع مختلف وارد شده است، مرحوم علامه  
مجلسی قدس سره در مقام جمع بین این اخبار برآمده، و نظریه  
خود و والد خود را در مقام جمع بین اخبار بیان می فرماید.  
اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور  
است.

#### شانزدهم: رساله مال ناصبی.

رساله ای است در معرفی ناصب و مخالف اهل بیت عصمت و  
طهارت علیهم السلام، و بیان حکم مال ناصبی، در این زمینه

روایات زیادی ایراد می‌فرمایند و از دید ائمه معصومین علیهم السلام ناصبی را معرفی می‌فرمایند.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی و نسخه دیگر کتابخانه مزبور است، و این رساله در ضمن کتاب نظم اللثالی مؤلف چاپ شده است.

**هفدهم:** رساله کفارات، در این رساله بنحو مبسوط راجع به احکام کفارات است، و هجده مورد از موارد وجوب کفاره را ذکر می‌نمایند و سپس متعرض احکام کفارات می‌گردند. اساس تحقیق این رساله بر چهار نسخه خطی کتابخانه مزبور است.

**هجدهم:** رساله مفتتح الشهور.

در این رساله راجع به ثبوت هلال و اول ماه بنحو مفصل صحبت می‌شود، و در چند مقصد ایراد می‌گردد مقصد اول: در بیان معنی ماه و سال شمسی و قمری است. مقصد دوم: در بیان حساب عدد و کیسه است مقصد سوم: در تحقیق احادیث خمس. مقصد چهارم: تحقیق در حدیثی است که در کافی مذکور است. مقصد پنجم: تحقیق در حدیث دیگر که در کتاب اقبال سید بن طاووس مذکور است. مقصد ششم: در حدیث دیگری است نیز در کتاب اقبال مذکور است.

این رساله در اواخر عمر شریف مؤلف تألیف گردیده، در ماه شوال سنه هزار و صد و نه هجری قمری.

اساس تحقیق این رساله بر سه نسخه خطی کتابخانه مزبور و دو نسخه خطی کتابخانه آستان قدس رضوی می‌باشد.

**نوزدهم:** رساله ماه نو دیدن و ناخن چیدن.

رساله مختصری است در بیان آن که هر ماه را بر روی چه چیز باید دید و چه سوره باید خواند، و در باب ناخن‌چیدن چه روزهایی خوب است و چه روزهایی بد است، و همچنین در باب سر تراشیدن، و همچنین در باب جامه نو بریدن و پوشیدن هر روز چه خاصیت دارد.

اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

### بیستم: رساله صغیره آداب حج.

رساله‌ای است مختصر در بیان واجبات حج و عمره و برخی از مستحبات هر دو در يك مقدمه و سه فصل است. مقدمه: در بیان شرائط حج و عمره است و افعال این هر دو بر سبیل اجمال. فصل اول: در آداب حج است فصل دوم در افعال عمره تمتع است. فصل سوم در احکام حج تمتع است. خاتمه در بیان زیارت نبی و ائمه صلوات الله علیهم اجمعین است.

در این رساله فقط متعرض اعمال عمره تمتع و حج تمتع است، و به نحو مبسوط احکام آنها را در بخشهایی متعرض می‌گردد. اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است و نسخه کامل دیگر از کتابخانه آستان قدس رضوی می‌باشد.

### بیست و یکم: رساله کبیره آداب حج.

این رساله مقصور بر آداب و ادعیه اعمال حج می‌باشد، و این رساله مؤلف پس از تألیف رساله صغیره آداب حج تألیف نموده، در دیباچه کتاب چنین می‌نگارد: چون والد ماجد فقیر نور الله مرقده رسائل صغیره و کبیره در بیان آداب و احکام حج

بیت‌الله الحرام تصنیف فرموده بودند، و فقیر نیز رسالهٔ صغیره در این باب تألیف نموده بودم، و بر رسالهٔ کبیرهٔ ایشان امرار نظر نموده الحاقات کرده بودم، خواستم که رسالهٔ مختصری تألیف نمایم که مقصور بر آداب و ادعیه بوده باشد، و احکام را بر رسائل دیگر حواله نمایم.

این رساله در سنهٔ هزار و هشتاد هجری قمری به پایان رسیده است.

اساس تحقیق این رساله بر نسخهٔ مجموعهٔ خطی کتابخانه مزبور و دو نسخهٔ خطی کتابخانه آستان قدس رضوی می‌باشد.

**بیست و دوم: رسالهٔ صواعق الیهود.**

رساله‌ای است مختصر در بیان حکم کفار و احکام جزیه بر اهل کتاب، و در بیان چیزهائی است که سزاوار است حاکم مسلمانان برایشان شرط کند، و همچنین در بیان اموری که ایشان را منع از آن باید کرد.

اساس تحقیق این رساله بر نسخهٔ مجموعهٔ خطی کتابخانه مزبور است.

**بیست و سوم: رسالهٔ احکام و آداب اسب تاختن و تیرانداختن.**

رساله‌ای است مختصر در بیان احکام و آداب گرو بستن در اسب تاختن و تیر انداختن، و همچنین در بیان چیزهائی که جایز است گرو بستن در آنها و چیزهائی که جایز نیست گرو بستن در آنها، و در این رساله ده شرط برای گرو دوانیدن اسب بیان می‌فرمایند، و هفت شرط برای گرو برتیرانداختن، و بیان احادیث وارده در فضیلت شمشیر زدن در راه خدا.



و در این رساله خطبه حضرت علي عليه السلام در تحریص بر جهاد و فضیلت آن به نحو مبسوط ترجمه شده است. اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

### بیست و چهارم: رساله صیغ عقود نکاح.

رساله ای است مختصر در تحریر انحاء صیغ عقود نکاح و انواع تعبیرات آن با در نظر گرفتن غایت احتیاط که در جمیع امور مستحسن و مرغوب فیه است، در این رساله در مرحله اول وجوه انشاء عقد نکاح دائم ذکر می شود، و سپس صیغه متعه بیان می شود و در خاتمه بعضی از صیغ طلاق ذکر می شود. اساس تحقیق این رساله بر نسخه مجموعه خطی کتابخانه مزبور است.

**بیست و پنجم:** مسائل ایادی سبا، استفتاءات فقهی است که از علامه مجلسی قدس سره شده، و به وسیله مرحوم ملا محمد جعفر بن محمد طاهر خراسانی قدس سره گردآوری شده است. و ایشان از شاگردان مرحوم علامه مجلسی قدس سره می باشد، و صاحب تألیفات می باشند از جمله کتاب تباشیر و اکیل المنهج، و کتاب اصحاب النبی الممدوحین و اصحاب امیرالمؤمنین علیه السلام، و در سنه (۱۰۸۰) متولد شده است، و تا سنه (۱۱۵۱) در قید حیات بوده.

و این کتاب را پس از تألیف به نظر مرحوم علامه مجلسی قدس سره رسانده و دارای دویست و هشتاد و شش مسأله می باشد و در دوازده باب می باشد.

باب اول: در بیان کیفیت وضو و غسل و تیمم و نماز باجماعت و منفرد.

باب دوم: در بیان آنچه متعلق است به تطهیر و طهارت.

باب سوم: در احکام نماز واجبی و سنتی و آنچه مناسب این باب است.

باب چهارم: در بیان روزه ماه مبارک رمضان و بعضی احکام آن.

باب پنجم: در خمس و زکات و بیان استطاعت حج.

باب ششم: در امر به معروف و نهی از منکر و صلوة ارحام و وجوب مواضع این دو.

باب هفتم: در معاملات و آنچه مناسب این باب است.

باب هشتم: در نذر و هبه و کفاره

باب نهم: در نکاح و رضاع و عده، و آنچه مناسب این باب است.

باب دهم: در بعضی وجوه محرمه و احکام اطعمه و اشربة محرمه و بیان بعضی اسباب ملاهی.

باب یازدهم: در بیان بعضی مسائل میراث.

باب دوازدهم: در بعضی مسائل متفرقه.

و قبلا کتابی بنام نظم اللئالی معروف به سؤال و جواب از علامه مجلسی قدس سره بوسیله این جانب تحقیق و منتشر گردیده که شامل بعض این مسائل و غیره می باشد.

و اساس تحقیق این رساله بر یگانه نسخه خطی کتابخانه آستان قدس رضوی می باشد.

و در پایان مجموعه بیست و پنج رساله علامه مجلسی قدس سره، رساله بیان عدد تألیفات علامه مجلسی قدس سره چاپ گردیده، و

این رساله از تألیفات علامه عصر خویش و محقق و متتبع مرحوم سید محمد حسین بن محمد صالح حسینی خواتون آبادی قدس سره می باشد و والدۀ ایشان دختر علامه محمد باقر مجلسی قدس سره می باشد.

و مرحوم خواتون آبادی از مشاهیر عصر خود بوده، و در فتنۀ افغان در اصفهان صدمات زیادی متحمل گردیده و مورد اذیت و آزار و اهانت جنود افغان قرار گرفته، و تا سنۀ (۱۱۵۱) هجری قمری در قید حیات بوده و بعضی از ارباب تراجم نوشته اند که ایشان در این سال وفات یا شهید گردیده، و نعش ایشان به مشهد مقدس رضوی حمل گردیده، و هیچ گونه اثری از قبر ایشان در دست نمی باشد.

و این رساله در دو فصل و يك خاتمه است فصل اول در بیان تصانیف عربی ایشان، و فصل دوم در بیان کتابهای فارسی ایشان و خاتمه در بیان عدد ابیات مجموع آثار ایشان.

و آثاری که از مرحوم علامه مجلسی قدس سره در این رساله آمده مجموع آثار ایشان نمی باشد، و بعضی از آثار مسلمۀ ایشان را ذکر نکرده، و بعضی را که ذکر نموده ناقص بیان فرموده، و استقراء تامی از آثار علامه مجلسی از جهت کم و کیف ننموده است، و چون دارای فوائد زیادی بود این رساله در پایان مجموعه چاپ گردید و اکثر آثار معرفی شده در این رساله به وسیله این جانب تحقیق و چاپ و منتشر گردیده است.

و در پایان از زحمات طاقت فرسائی که دانشمند گرامی جناب آقای دکتر سید محمود مرعشی دامت توفیقاته سرپرست محترم کتابخانه مرحوم حضرت آية الله العظمی مرعشی نجفی قدس سره

در راه نشر آثار اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام متحمل گردیده‌اند کمال تشکر و سپاس و قدردانی می‌شود، و به وسیلهٔ مساعی جمیلهٔ ایشان تاکنون ده‌ها کتاب و رساله از بهترین میراث مکتب اهل بیت علیهم السلام چاپ و نشر گردیده، خداوند متعال جزای خیر در دنیا و آخرت به ایشان عنایت بفرماید، و بر توفیقات ایشان در احیاء آثار اهل بیت علیهم السلام بیفزاید، انه خیر ناصر و معین، والسلام علیکم ورحمة الله و برکاته.

سید مهدی رجائی

روز میلاد حضرت علی علیه السلام سنهٔ ۱۴۱۲ هـ ق

قم - صندوق پستی ۷۵۳

رسالہ  
ترجمہ خطبہ توحیدیه امام رضا عليه السلام

تالیف  
علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق  
سید مہدی رجائی

(۱)

عالم

د کلسا اهلېد لټ، ولې د اهلېد لټ د څيړنې د لړۍ

نښان

د. پوهنځي رساله د مسلکي څيړنې د لړۍ د لټ

د لټ ۰۱۱۵ د لټ

د لټ

د لټ د لټ

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة على سيد الموحدين محمد وعترته المقدسين.

اما بعد: تراب اقدام سالکان مسالك یقین محمد باقر بن محمد تقی حشرهما الله مع الائمة الطاهرين، به موقف عرض طالبان معارف ربانی، و متعطشان زلال حقایق ایمانی می‌رساند.

که چون خطبه‌ای از حضرت بضعة سید المرسلین و قره عین اشرف الوصیین، و محرم اسرار رب العالمین، و ثامن ائمة طاهرين، امام الجن والانس علی بن موسی الرضا صلوات الله علیه و علی آبائه الطاهرين و اولاده المعصومین در توحید، و طریق معرفت جناب مقدس ایزدی تعالی شأنه وارد شده که آن را از معجزات غریبه آن جناب می‌توان شمرد.

و هر عاقل می‌داند که به غیر رهنمائی دلیل و حی الهام پی به دقایق آن معانی نمی‌توان برد، و چنان سخنان اعجاز نشان از غیر زبانی که ینبوع بحار حکم ربانی و کلید معارف فرقانی باشد نمی‌تراود، و به جز عنذلیب بیانی که هم آواز مرغان گلشن قدس باشد چنین نغمه هوش ربا نمی‌سراید.

لهذا بعضی از محرمان دقایق معانی که گام جانشان پیوسته

از خوان نعمت‌های بی‌انتهای اهل بیت رسالت صلوات الله علیهم چاشنی یافته، این بی‌بضاعت را مأمور ساخته که آن خطبه را به لغت فارسی ترجمه نمایم، تا اکثر طوائف انام از آن مائده نعمت ربانی بهره توانند یافت.

و چون کثرت اشغال و اختلال احوال مانع بود از آن که استیفای حق مقام در شرح هر یک از فقرات آن کلام معجز نظام توانم نمود، و مخالفت امر برادران ایمانی و مخادیم روحانی روانبود، لهذا به ترجمه الفاظ اکتفا نموده.

گاهی اشاره به سوی بعضی از دقایق معانی که از برکات حضرات ائمه اطهار براین بیگانه غوامض اسرار ظاهر گردیده بوجه اختصار می‌نماید.

و چون حدیث دیگر از آن جناب و خطبه‌ای از حضرت سید اوصیاء و مفخر اصفیاء امیر المؤمنین و امام المتقین علی بن ابی طالب صلوات الله علیهما منقول شده که اشاره به بعضی از فقرات آنها نیز می‌نماید، و من الله استمد المعونة والتوفیق وهو حسبی ونعم الوکیل.

بدان که شیخ صدوق محمد بن بابویه رحمه الله در کتاب عیون اخبار الرضا علیه السلام<sup>۱</sup>، و کتاب توحید<sup>۲</sup>، و شیخ مفید روح الله روحه در کتاب مجالس<sup>۳</sup>، و شیخ طوسی قدس الله روحه در کتاب امالی<sup>۴</sup>، و شیخ احمد بن ابی طالب طبرسی طاب ثراه در کتاب احتجاج<sup>۵</sup> و غیر ایشان، به اسانید معتبره از محمد بن یحیی علوی

(۱) عیون اخبار الرضا علیه السلام ۱/ ۱۵۰-۱۵۳.

(۲) توحید شیخ صدوق ص ۳۴- ۴۱.

(۳) امالی شیخ مفید ص ۲۵۳- ۲۵۸.

(۴) امالی شیخ طوسی ۱/ ۲۲- ۲۳.

(۵) احتجاج شیخ طبرسی ۲/ ۱۷۶- ۱۷۸.



وقاسم بن ایوب علوی روایت کرده‌اند:

ان المأمون لما أراد أن يستعمل الرضا عليه السلام جمع بني هاشم، فقال: اني أريد أن استعمل الرضا على هذا الامر من بعدى، فحسده بنو هاشم، وقالوا: تولى رجلاً جاهلاً ليس له بصر بتدبير الخلافة، فابعث اليه ياتناً، فترى من جهله ما تستدل به عليه، فبعث اليه فاتاه، فقال له بنو هاشم: يا أبا الحسن اصعد المنبر وانصب لنا علماً نعبد الله عليه.

فصعد عليه السلام المنبر، فقعده ملياً لا يتكلم مطرقاً، ثم انتقض انتقاضاً واستوى قائماً وحمد الله وأثنا عليه وصلى على نبيه وأهل بيته، ثم قال:

یعنی: به تحقیق که مأمون چون اراده کرد که والی و خلیفه گرداند حضرت امام رضا صلوات الله علیه را جمع کرد فرزندان هاشم را، یعنی ساداتی که در آن زمان بودند.

پس گفت به درستی که اراده کرده‌ام که عامل و خلیفه گردانم امام رضا را بر این امر خلافت بعد از خود، پس حسد بردند بر او فرزندان هاشم و گفتند: والی می‌گردانی مرد نادانی را که او را بینائی نیست به تدبیر خلافت، پس بفرست به سوی او تا بیاید به سوی ما، پس به بینی از نادانی او آنچه استدلال کنی به آن بر آنچه ما گفتیم.

پس فرستاد مأمون به سوی آن حضرت، پس حضرت آمد به نزد او، پس گفتند فرزندان هاشم: ای ابوالحسن بالا رو بر منبر و برپا دار برای ما نشانه‌ای که عبادت کنیم خدا را بر آن، یعنی راه معرفت و بندگی حق تعالی را بما بنما.

پس برآمد امام علیه السلام بر منبر و نشست مدتی و سخن نمی‌گفت، و سر به زیر افکنده بود، پس به لرزید لرزیدنی و راست ایستاد و ستایش کرد خدا را و ثنا گفت بر او، و درود فرستاد بر

پیغمبر او پس گفت:

اول عبادۀ الله معرفته، واصل معرفۀ الله توحیده، ونظام توحید الله نفی الصفات عنه، لشهادۀ العقول ان کل صفة وموصوف مخلوق، وشهادۀ کل موصوف ان له خالقا ليس بصفة ولا موصوف، وشهادۀ کل صفة وموصوف بالاقتران، وشهادۀ الاقتران بالحدث، وشهادۀ الحدث بالامتناع من الازل الممتنع من الحدث.

یعنی: اول عبادت وپرستیدن خدا شناختن او است، و اصل شناختن خدا یگانه دانستن او است، و نظام و تمام یگانه شناسی او به نفی کردن صفتها است از او، زیرا که گواهی می دهند عقلها به آن که هر صفت و موصوف آفریده شده اند.

وشهادت می دهد هر موصوف به صفتی که آن را آفریننده ای هست که آن آفریننده نه صفت است و نه موصوف، وشهادت می دهند هر صفت و موصوفی به مقرون بودن یک دیگر، وشهادت می دهد مقرون بودن به حادث بودن، و گواهی می دهد حادث بودن به ممتنع و محال بودن ازلیت به امتناع و ابا نمودن از ازلیت که ازلیت امتناع می نماید از حادث بودن، و بعد از نبودن موجود شدن. مترجم گوید: فهم این فقرات اعجاز آیات موقوف بر بیان چند فایده است:

### فایده اول

آن که حضرت فرمود: اول عبادت حق تعالی معرفت او است، یعنی معرفت خدا مقدم است بر عبادت، و تا یقین به وجود صانع عالم نکنی و او را به صفات کمالیه نشناسی نخواهی دانست که کی را می پرستی، و تذلل نزد کی می کنی، و فرمان کی می نمائی. و ایضا از آیات و اخبار بسیار ظاهر می شود که بدون معرفت

خدا و رسول و ائمه هدا علیهم السلام و اقرار به ضروریات دین مبین عبادت صحیح نیست، و اگر کسی يك امام را از ائمه خود را شناسد و تمام عمر دنیا عبادت کند، عبادت او هیچ فایده نمی بخشد، و مستحق ثواب نمی گردد.

و مشهور میان علما آن است که می باید عقائد خود را به دلیل بدانند، و تقلید در آن کافی نیست. و ظاهراً دلایل اجمالی که در قرآن و حدیث وارد شده است کافی باشد، و محتمل است که مراد از این فقره آن باشد که بهترین عبادتهای خدا معرفت او است.

### فایده دوم

آن که فرمود: اصل معرفت خدا توحید او است، یعنی اقرار به یکتائی و یگانگی او، و در توحید چند امر معتبر است، و بر هر يك از آنها اطلاق می شود:

اول: آن که در خلق و تدبیر عالم برای خدا شریکی قرار ندهد، چنانچه گبران عالم را به دو خالق و دو مدبر نسبت می دهند که نور و ظلمت یا یزدان و اهرمن می گویند، و کمال این توحید آن است که حق تعالی را مالک نفع و ضرر خود داند، و به غیر او در هیچ امر توسل نجوید، و در جمیع امور بر جناب مقدس او توکل نماید.

دوم: آن که در پرستیدن برای خدا شریکی قرار ندهد که او را با خدا عبادت کند، چنان چه کفار قریش بتها را در خلق عالم شريك خدا نمی دانستند، اما در عبادت شريك خدا می گردانیدند، و به این سبب مشرك بودند، و کمال این توحید آن است که در عبادت غیر جناب مقدس الهی چیزی منظور عابد نباشد، و از مراتب

شرك خفی واغراض فاسده نفسانی عبادت خود را خالص گردانند، چنان چه در کتاب عین الحیات بیان این مراتب شده است.

**سوم:** آن که حق تعالی را من حیث الذات والصفات از انواع تعددات و تکثرات مبرا داند، به آن که خدا را جسم نداند، که صاحب اجزای خارجی باشد، و مرکب از اجزاء و اعضا ندانند، و مرکب از جنس و فصل ندانند، و او را بسیط مطلق داند که اجزای خارجی و وهمیه و عقلیه مطلقاً در او نیست، و او را صاحب صفات زائده نداند.

چنانچه اشاعره هفت صفت موجود قدیم برای حق تعالی اثبات می کنند، و همه را قائم به ذات خدا می دانند، و آن هفت: علم است، و قدرت، و اراده، و حیات، و کلام، و سمع، و بصر، و در حقیقت بهشت خدا قائل می شوند.

بلکه باید ذات حق را بسیط مطلق دانست، و ذات را قائم مقام جمیع صفات باید دانست، و به هیچ صفتی که قائم به ذات باشد قائل نباشد، مثل آن که ما را قادر می گویند به قدرتی که قادر بر ذات ما است، و قائم است به ذات ما، و خدا را قادر می گوئیم به آن که ذات مقدس او کافی است برای ایجاد هر چه اراده نماید بی آن که قدرتی به ذات او قائم باشد.

و ما را عالم می گویند به علمی که به ذات ما قائم است، و حق تعالی عالم است به همه معلومات به نفس ذات مقدس خود بی آن که صفتی به ذات او قائم باشد که آن را علم گویند.

و ما را سمیع می گویند به آن که صداها را به حاسه سمع می شنویم، و حق تعالی سمیع است، یعنی عالم است به صداها بی آن که او را گوشی و حاسه ای بوده باشد، و همچنین در سایر صفات.

و مجملش آن است که صفات کمال ما مشوب است به انواع نقص، پس باید که آنچه کمال است از آن صفت به وجهی که ما تعقل نتوانیم کرد برای حق تعالی اثبات نمائیم، وجهات نقص را از او سلب نمائیم، و اقرار نمائیم که کنه صفات کمالیه او را تعقل نمی توانیم کرد، مثلاً علم ما آنچه کمال است در آن هویدائی اشیا است نزد ما به سبب آن، ولیکن در ما مشوب است به انواع نقص. **اول:** آن که در ما بعد از جهل حادث شده است، و این از خدا منفی است و او پیوسته عالم بوده است.

**دوم:** آن که در ما از علتی بهم رسیده است و این نقص است، و در خدا به غیر ذات علتی نداشته.

**سوم:** آن که در ما صفتی عارض ما شده و به آن صفت کامل شده ایم، و حق تعالی کامل بالذات است و به عروض صفتی کامل نمی شود.

**چهارم:** آن که در ما احتمال زوال دارد، و در خدا زوال علم محال است.

**پنجم:** آن که در ما ناقص است علم، و در خدا کامل است.

**ششم:** آن که در ما مشروط به شرائط و ادوات است، و در حق تعالی مشروط نیست.

**هفتم:** آن که علم ما ممکن است که به کنه حقیقت معلوم شود، و کنه علم او را به غیر ذات مقدس او کسی نمی داند، و همچنین در سایر صفات.

این است معنی آنچه در احادیث بسیار وارد شده است که می باید خدا را بیرون بری از دو جهت مذموم، که یکی حد تعطیل است که جمعی می گویند که هیچ صفت از صفات وجودیه را به هیچ

نحو از برای خدا اثبات نمی توان کرد، و دیگری حد تشبیه است که آن صفت را به نحوی از برای خدا اثبات کنی که متضمن تشبیه حق تعالی به خلق بوده باشد.

و در این فقره شریفه توحید به معنی اخیر اظهر است، اگرچه اعم از همه محتمل است به قرینه فقره بعد، که فرمود: نظام توحید خدا نفی کردن صفات است از او، یعنی توحید حق تعالی به آن منتظم و کامل و تمام می شود که نفی کنی صفات زایده را.

### فایده سوم

بدان که حضرت استدلال فرموده بر نفی صفات زائده، در تقریر استدلال چند وجه به خاطر این قاصر می رسد.

تقریر اول: آن که این فقرات اشاره به دو دلیل باشند:

دلیل اول: آن که هر صفت و موصوف البته مخلوق اند، زیرا که صفت محتاج است به موصوف، به سبب آن که قائم است به آن، و موصوف در کمال خود محتاج است به صفت، و ظاهر است که صفت غیر موصوف است، و هر چه به غیر خود محتاج است ممکن است، پس هیچ يك از صفت و موصوف واجب الوجود نمی توانند بود، و مرکب از هر دوی به طریق اولی واجب الوجود نمی تواند بود، پس ثابت شد احتیاج این صفت و موصوف به علت ثالثی که نه موصوف باشد و نه صفت.

دلیل دوم: آن که صانع عالم البته باید که کامل باشد ازلا و ابداً، زیرا که جمیع عقول عقلا بر این شهادت داده اند، پس باید که اگر خدا را صفات زائده باشد از ذات مقدس او متفك نشوند، و قدیم بودن همه جایز نیست، زیرا که تعدد قدما محال است، و به جز يك

ذات قدیم نمی تواند بود، پس لازم می آید که ذات و صفات حق تعالی همه حادث باشد، پس هیچ يك واجب الوجود نباشد.

**تقریر دوم:** آن است که اشاره فرموده باشند باز به دو دلیل بر وجه دیگر.

**اما دلیل اول:** پس تقریرش آن است که اگر حق تعالی را صفات زائده باشد هر آینه ممکن خواهند بود، زیرا که تعدد واجب الوجود محال است، و جایز نیست که واجب تعالی آفریننده آنها باشد، بنابر آن که يك چیز قابل و فاعل يك چیز نمی تواند بود، یا به سبب آن که تأثیر حق تعالی در این صفات موقوف است بر اتصاف به این صفات، زیرا که اگر تأثیر در این صفات که منشأ صدور جمیع ممکنات اند موقوف بر اتصاف حق تعالی به این صفات نباشد صدور هیچ امر موقوف بر اینها نخواهد بود، پس هیچ صفت برای حق تعالی اثبات نتوان نمود، و این باطل است.

پس باید که صفات کمالیه حق تعالی معلول غیر او باشد، و بدیهی است که هر که جمیع صفات کمالیه او از غیر باشد صانع جمیع موجودات نمی تواند بود.

**و اما دلیل دوم:** آن است که توصیف چیزی به چیزی مقارنت مخصوصی است که نمی باشد مگر با احتیاج از دو طرف، و احتیاج موجب حدوث و منافی ازلیت است.

**تقریر سوم:** آن است که همه فقرات اشاره به يك دلیل باشد، به این نحو که اگر صفات حق تعالی زائد باشند هر آینه ذات و صفات همگی مخلوق خواهند بود، زیرا که مقارنت صفت با موصوف موجب احتیاج است از جانبین، چنانچه گذشت، و احتیاج مستلزم امکان است.

و در خطبه دیگر حضرت امام رضا علیه السلام که کلینی وابن بابویه رضی الله عنهما از آن حضرت روایت کرده اند به این نحو وارد شده است:

اول الدیانة به معرفته، و کمال معرفته توحیده، و کمال توحیده نفی الصفات عنه، بشهادة کل صفة انها غیر الموصوف، و شهادة الموصوف انه غیر الصفة، و شهادتهما جمیعاً بالتثنية الممتنع منها الازل، فمن وصف الله فقد حده، ومن حده فقد عده، ومن عده فقد ابطال ازلہ.

یعنی: اول دیانت به خدا و اعتقاد به خدا داشتن یا انقیاد او نمودن، یا دین او را اختیار کردن، معرفت و شناختن او است، و کمال معرفت او یگانه دانستن او است، و کمال یگانه دانستن او نفی کردن صفتها است از او، یعنی صفات موجوده زائده به سبب گواهی دادن هر صفت به زبان حال، که آن غیر موصوف است، و گواهی دادن موصوف که آن غیر صفت است، و گواهی دادن هر دو به دوتائی که ابا دارد از آن ازلی بودن.

پس هر که وصف کند خدا را پس حد و اندازه ای برای او قرار داده است، و هر که حد و اندازه ای برای او قرار داده او را بشمار درآورده است، و هر که او را بشمار در آورده پس به تحقیق که باطل کرده است ازلی بودن او را.

**مترجم گوید:** در فقرات اول احتمالات سابقه اکثر جاری است و اعاده آنها در کار نیست، و آنچه در آخر فرموده است که هر که خدا را وصف کند پس به تحقیق که او را تحدید کرده است، محتمل است که مراد به آن اوصافی باشد که مجسمه حق تعالی رامی کرده اند که جسم بزرگی است بر عرش نشسته است، یا به صورت جوان



مخطط است، وامثال این امور باطله.

یعنی: هر که خدا را به این صفتها وصف کند، پس طولی و عرضی وحدی و اندازه‌ای برای او اثبات کرده است، و هر که حدی برای او اثبات کند او را صاحب ابعاد و اجزاء قرار داده است، و اجزای او به عدد و شمار در خواهند آمد، و اینها منافات با ازلیت و وجوب وجود دارند.

و محتمل است که مرا توصیف عقلی باشد، یعنی هر که خدا را خواهد به کنه حقیقت وصف کند، پس او را به حد عقلی شناخته خواهد بود، وحد عقلی مرکب از جنس و فصل می‌باشد، پس حق تعالی را به عدد درآورده و او را محتاج به اجزای متعدده قرار داده، و تعدد و احتیاج منافی ازلیت‌اند.

و ممکن است که مراد آن باشد که هر که خدا را به صفات زائده وصف کند، پس ذات حق را محدود به صفات قرارداده که صفات زائد بر ذات و محیط به او باشند، پس او را بشمار درآورده از جهت ذات و صفات، و این منافی ازلیت است چنانچه گذشت.

و در نهج البلاغه از حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام روایت کرده است:

أول الدین معرفته، و کمال معرفته التصدیق به، و کمال التصدیق به توحیده، و کمال توحیده الاخلاص له، و کمال الاخلاص له نفی الصفات عنه، لشهادة کل صفة انها غیر الموصوف، وشهادة کل موصوف انه غیر الصفة، فمن وصف الله سبحانه فقد قرنه، ومن قرنه فقد ثناه ومن ثناه فقد جزاه، ومن جزاه فقد جهله، ومن جهله، فقد اشار الیه ومن اشار الیه فقد حده، ومن حده فقد عده<sup>۱</sup>.

یعنی: اول دین معرفت خدا است، و کمال معرفت خدا تصدیق

به او است، و کمال تصدیق به او یگانه دانستن او است، و کمال یگانه دانستن او اخلاص از برای او، و کمال اخلاص از برای ونفی کردن صفات است از او، برای شهادت دادن هر صفت که آن غیر موصوف است، و شهادت دادن هر موصوف که آن غیر صفت است. پس هر که وصف کند حق سبحانه و تعالی را، پس او را قرین امری قرار داده است، و هر که او را قرین قرار دهد، پس به تحقیق که او را دوتا کرده است، و هر که او را دوتا گرداند برای او اجزا ثابت کرده است، و هر که اجزا برای او ثابت کند او را نشناخته است، و هر که اشارت کند به سوی او پس به تحقیق که حد و اندازه از برای او ثابت کند، و هر که اندازه از برای او ثابت کند او را بشمار درآورده است.

**مترجم گوید:** مراد به معرفت در اول تصور ذات مقدس است به وجهی، و مراد به تصدیق اذعان به وجود و صفات کمالیه است، یا آن که مراد به معرفت، معرفت فطری است که همه کس را در اول تکلیف می باشد، و مراد به تصدیق تکمیل آن است به دلایل و براهین و عبادات و طاعات.

و ظاهر آن است که مراد به اخلاص در این فقرات خالص گردانیدن حق تعالی از صفات جسمانی و سمات امکانیه مراد باشد، و اخلاص در عبادت نیز ممکن است که مراد باشد، زیرا که کسی که شریک برای حق تعالی در عبادت قرار می دهد خدا را مانند آن شرکا دانسته و صفات آنها را برای او اثبات کرده است. و کسی که خدای نشناخته را عبادت کند عبادت غیر او کرده، و عبادت را برای او خالص نگردانیده است.

و آن که حضرت فرمود: هر که خدا را وصف کند او را مقرون

گردانیده است، شاید مراد این باشد که هر که برای خدا صفت‌های زائده اثبات کند، خدا را همیشه باغیر او مقرون گردانیده است. و هر که در ازلیت غیر خدا را با خدا مقرون گرداند، به دو واجب الوجود قائل شده است، زیرا که ممکن قدیم زمانی نمی‌تواند بود، و هر که به دو واجب الوجود قائل شود باید که ایشان هریک مرکب باشند از ما به الاشتراك و ما به الامتیاز، پس در خدا اقلا دو جزء قرار داده است.

و هر که خدا را مرکب از اجزاء قرار دهد، او را به وجوب وجود نشناخته است، و ممکن است که این فقرات اشاره به دو دلیل باشد، و بنای اول بر بطلان احتیاج واجب تعالی به غیر باشد چنانچه گذشت.

و ابتدای دلیل دوم از «فمن وصف الله» باشد، و بنای آن بر لزوم ترکیب واجب تعالی باشد، چنانچه تقریرش گذشت، یا آن که مراد از تجزیه آن باشد که لازم می‌آید از وجود دو واجب الوجود که در پادشاهی هیچ یک مستقل نباشند، و پادشاهی ایشان متجزی شود، و هریک مدبر دو جزوی از عالم باشند، و این عین نقص هر دو است، پس به یکی از تقریرات برهان تمانع برگردد، و اول اظهر است. و آنچه حضرت در آخر فرموده اند که هر که اشاره کند به سوی خدا، پس به تحقیق که تحدید او کرده است، محتمل است که مراد اشاره حسی باشد، زیرا که اشاره حسی به سوی چیزی مستلزم آن است که حدود داشته باشد که مکان به آنها احاطه کند، و حدود داشتن مستلزم اجزا داشتن و به عدد درآمدن است.

و محتمل است که مراد اشاره عقلی باشد که کنایه از معرفت کنه ذات مقدس باشد، و آن مستلزم حد عقلی است، و حد عقلی مستلزم ترکیب عقلی است، و ترکیب عقلی منافی وجوب وجود است،

برگشتیم به خطبه اول:

فليس الله من عرفى بالتشبيه ذاته.

این فقره متفرع بر فقرات سابقه باشد، یعنی پس خدا نیست آن کسی که به تشبیه به مخلوقات و ممکنات ذات او شناخته شود.  
ولا اياه وحد من اکتبه.

و خدا را یگانه نشناخته است کسی که کنه ذات مقدس او را بیان کرده است، یا طلب شناختن کنه او کرده است، زیرا که اگر ممکنات به کنه ذات مقدس او توانند رسید او شریک خواهد بود با ممکنات، و در بعضی از صفات امکانی، یا آن که آن صورت عقلی که در ذهن ایشان بدر می آید شریک واجب خواهد بود.  
ولا حقیقه اصاب من مثله.

و حقیقت او را در نیافته است کسی که شخصی و مثالی برای او ثابت کرده است، یا آن که شبیه و مانندی برای او قرار داده است، یا آن که او را متمثل در ذهن قرار داده است، و صورت ذهنی را موافق او در حقیقت دانسته است.  
ولا به صدق من نهاه.

و به او تصدیق نکرده است کسی که نهایی و حدودی مانند حدود جسمانیه برای او ثابت کرده است او را نهایت فکر خود دانسته، و گمان کرده که بکنه حقیقت او رسیده است.  
ولا صمد صمد من اشار الیه.

و قصد نکرده است جانب او را کسی که اشاره کرده است به سوی او به اشاره حسی، یا اعم از اشاره حسی و وهمی و عقلی.

ولا اياه عنى من شبهه.

یعنی نخواسته است کسی که او را تشبیه کرده است به غیر او.

ولا له تذلل من بعضه.

و برای او تذلل نکرده است در بندگی کسی که بعضی و جزوی برای او ثابت کرده، زیرا که نشناخته خود را پرستیده است، و حق تعالی در صفت مخالف شناخته او است.

ولا اياه اراد من توهمه.

و او را اراده نکرده است کسی که او را توهم کرده است، یعنی برای او صورتی و شکلی و هیأتی در وهم قرار داده است، یا آن که آنچه عقول و اوهام خلق به آن می رسد غیر حقیقت او است. کل معروف بنفسه مصنوع.

یعنی هر شناخته شده ای به نفس خود ساخته شده است. و بیان حاصل معنی آن بر چند وجه ممکن است:

اول: آن که مبنی بر آن است که اشیاء بر دو قسم اند، بعضی به حواس مدرك می شوند، و آنها به نفس خود شناخته می شوند، مانند زید که دیده شود و صدائی که شنیده شود، و بعضی به حواس در نمی آیند و به آثار بر آنها استدلال می کنند، مانند حق تعالی، پس مراد آن است که هر چه به نفس خود مدرك می شود و به حواس در می آید او ممکن و مصنوع است، پس حق تعالی مدرك به حواس نمی تواند شد.

دوم: آن که هر چه به کنه حقیقت مدرك شود او ممکن و مصنوع است، یا به اعتبار آن که وصول به کنه از جهت تعقل اجزاء می باشد و هر صاحب جزوی مرکب و ممکن است، یا به اعتبار آن صورت عقلی فردی از حقیقت او خواهد بود، و تعدد و ترکیب لازم می آید.

سوم: آن که گوئیم: هرچه متعقل و متصور می‌شود صورتی از آن در ذهن درمی‌آید، و آن صورت معلوم به نفس خود است نه به صورت دیگر، و آن صاحب صورت به صورت معلوم می‌شود.

پس این فقره دلیل خواهد بود بر آن که هرچه در اذهان و عقول بدر می‌آید عین حقیقت و کنه ذات حق تعالی نمی‌تواند بود، زیرا که آن صورت که معلوم بنفسه است مصنوع و حادث و ممکن است، و معلل است به علل بسیار، که از جمله آنها آن شخصی است که تعقل کرده است، پس چون تواند بود که حقیقت واجب‌الوجود که هیچ‌گونه احتیاج بر او روا نیست در ذهن درآید، و بنابراین معنی فقره آینده مؤکد و مؤید این فقره خواهد بود.

وکل قائم فی سواه معلول.

و هرچه قائم است در غیر خود او معلول است و علتی دارد، یعنی حق تعالی مانند صور و اعراض حلول در چیزی نکرده و قائم به غیر خود نیست، که اگر چنین باشد در وجود و تعین محتاج به آن محل خواهد بود و ممکن خواهد بود.

بصنع الله يستدل علیه.

به صنع خدا و آفریدن او یا آفریده‌های او استدلال کرده می‌شود بر او، یعنی بر وجود و علم و قدرت و سایر صفات کمالیه او، و این فقره مؤید معنی اول فقره سابقه است.

وبالعقول تعتقد معرفته.

و به عقلها اعتقاد کرده می‌شود یا مستحکم می‌شود معرفت او.

وبالفطرة تثبت حجته.

و به خلق کردن و نو پدید آوردن او خلق را ثابت می‌شود حجت او بر خلق، زیرا که خلق هر مخلوقی دلیل است بر وجود وحدانیت

و علم و قدرت و حکمت او.

و محتمل است که اشاره باشد به آنچه حق تعالی فرموده است «فطرة الله التي فطر الناس عليها»<sup>۱</sup> و مفسران گفته اند: یعنی حق تعالی همه کس را چنان خلق کرده است که قابل آن هستند که ایمان بیاورند، و حق تعالی را به قدری که مناط تکلیف است بشناسند. و در احادیث دو معنی وارد شده است:

**اول:** آن که حق تعالی همه کس را بر اسلام کرده است، که چون به حد تکلیف برسند و خود را مخلی بالطبع گردانند اذعان به خالق خود می نمایند.

**دوم:** آن که حق تعالی در روز اُلت شهادت وحدانیت خود را از خلق گرفت، و خود را به خلق شناسانید، و اگر آن نمی بود هیچ کس خدا را نمی شناخت، و همه این معانی خصوصاً معنی اخیر در این فقره مناسب است.

خلقة الله الخلق حجاب بینہ و بینہم:

آفریدن خدا خلق را حجاب گردیده است میان او و میان ایشان، یعنی چون خدا خالق ممکنات است، و خالق می باید در ذات و صفت مباین مخلوق باشد، این سبب شده که به حواس و عقول ایشان بدر نمی آید، و به کنه مقدس او نمی توانند رسید، و حاصل آن است که حجاب میان خدا و ممکنات به غیر کمال او و نقص ایشان نیست. و مباینته ایاهم مفارقتہ اینست.

و مباینت او ایشان را مفارقت او است مکان داشتن ایشان را، این فقره دو احتمال دارد

**اول:** آن که مراد آن باشد که مباینت حق تعالی از خلق نه مثل

مباینّت مخلوقات است از يك ديگر، که او در مکانی باشد و ایشان در مکان دیگر، بلکه به آن است که ایشان به سبب امکان محبوس اند در مطموره زمان و مکان، و او منزّه است از حصول در مکان و زمان.

**دوم:** آن که مراد آن باشد که چون حق تعالی مباین خلق است در صفات به این سبب او را مکان داشتن روا نیست، پس در کلام تقدیری خواهد بود، یعنی سبب مفارقت، و معنی اول اظهر است. و ابتدائوه ایاهم دلیلهم علی أن لا ابتداء له، لعجز کل مبتدئ عن ابتداء غیره:

و ابتدا کردن خدا ایشان را دلیل ایشان است بر آن که او را علتی و ابتدائی نیست، زیرا که عاجز است ابتدا شده و آفریده شده از آن که غیر خود را ابتدا کند و بیافریند.

و ادوه ایاهم دلیلهم علی أن لا اداة فيه، لشهادة الانوات بفاقة المادین:

و گردانیدن خدا مخلوقات را صاحب ادوات و آلات و اعضاء و جوارح و قوا و حواس، دلیل است ایشان را بر آن که در خدا ادات و آلتی و جزوی و عضوی و حاسه نمی باشد، زیرا که گواهی می دهند ادوات بر آن که احتیاج دارند آنها که صاحب ماده اند به سوی آن ادوات، و خدا محتاج به چیزی نمی باشد، یا آن که شهادت می دهند ادوات به آن که خود محتاج اند به علت و ممکن اند، پس چگونه در واجب الوجود غنی بالذات توانند بود، و گویا اول ظاهر تر است.

**فاسماؤه تعبیر:**

پس نامهای او تعبیر است، و به عبارت در آوردن معنی چند است که غیر مدلولات آنها است، چنانچه اگر سمیع گویند شنوای به گوش می فهمند، و در حق تعالی تعبیر از عالم بودن به مسموعات به این عبارت می کنند.



## و افعاله تفهیم:

و کردهای او فهمانیدن است، یعنی در صنع مصنوعات صفات کمالیه خود را به مخلوقات فهمانیده است.

## و ذاته حقیقه:

و ذات او حقیقتی است می تواند بود، که تنوین برای تعظیم و تبهیم باشد، یعنی حقیقتی است که عقلها به آن نمی تواند رسید، یا آن که «حقیقه» به معنی سزاوار باشد، یعنی ذات مقدسش سزاوار اتصاف به صفات حسنه است، یا به معنی ثابت و لازم باشد، یعنی راه تغیر و زوال در او نیست.

## و کنه تفریق بین و بین خلقه :

و کنه او جدا گردانیدن میان او و میان خلق او است، در نظر این قاصر دو وجه در این فقره محتمل است:

**اول:** آن که اشاره باشد به آن که در کنه ذات و صفات هیچ گونه مشارکت با مخلوقات ندارد، پس حاصلش آن می شود که کنه ذات مقدس او جدائی افکننده است میان او و مخلوقات او، زیرا که با او در کنه شراکت ندارند.

**دوم:** آن که مراد آن باشد که نهایت توحید موحدان آن است که نفی کنند صفات ممکنات را از او زیرا که ایشان را راهی به معرفت کنه ذات و صفات او نیست، پس در اول کلام مضافی مقدر خواهد بود، یعنی معرفت کنه او، و فقره بعد از این مؤید معنی اول است.

## و غیوره تحدید لما سواه:

و غیر او بودن تحدیدی است برای هر چه غیر او است، یعنی

هرچه غیر او است مغایر او است در حقیقت، یا آنچه غیر او است مغایر و مباین او است، و جز او و او حال در او نمی تواند بود.  
فقد جهل الله من استوصفه :

پس به تحقیق که جاهل است به خدا کسی که طلب وصف او می کند، یا از اوصاف جسمانیات و ممکنات از او سؤال می کند، چنانچه سؤال کند که خدا در کجا است؟ و بزرگی او چه مقدار است؟ و چه رنگ دارد؟ و امثال اینها.  
وقد تعداه من اشتمله :

و از او در گذشته است هر که اشتمال او نموده است، این فقره چند احتمال دارد:

اول: آن که مراد از اشتمال چیزی بر خود پوشیدن باشد، یعنی خدا را نشناخته و از معرفت او در گذشته است کسی که او را به روش جامه محیط به خود دانسته است، یعنی به حلول او در ممکنات قائل شده است، یا آن که توهم کرده باشد که حق تعالی به روش اجسام و اماکن احاطه به ممکنات کرده است.

دوم: آن که مراد اشتمال او مر خدا را باشد، و کنایه از معرفت کنه باشد، یعنی از خدا در گذشته کسی که توهم کند که احاطه به کنه او کرده است. و در بعضی از نسخهای توحید «أشمله» وارد شده است، یعنی قائل شود که چیزی مانند مکان به او احاطه کرده است.

وقد اخطاه من اکتنه :

و او را نیافته است کسی که گمان کرده است کنه او را یافته است.

ومن قال کیف؟ فقد شبهه :

وهر که گفت چگونه است او، وسؤال کیفیات جسمانیه از او نمود، پس به تحقیق که او را شبیه به ممکنات دانسته است.

ومن قال لم؟ فقد عله :

وکسی که گوید که چرا پس به تحقیق که علتی برای او اثبات کرده است، یعنی اگر پرسند که حق تعالی چرا موجود شد. وبه چه علت بهم رسید، وبه چه سبب عالم شد؟ پس وجود وصفات کمالیه حق تعالی را معلل به علت گردانیده است، وحال آن که ذات وصفات خدا علت نمی دارند.

ومن قال متی؟ فقد وقته :

وهر که گوید چه وقت موجود شد؟ پس ابتدای زمانی برای وجود او قرار داده است، وحال آن که وجود او ازلی است، یا آن که او را زمانی دانسته است وحال آن که زمانی نیست.

ومن قال فیم؟ فقد ضمنه :

وهر که گوید که در چه چیز است؟ پس او را در ضمن چیزی قرار داده، وچیزی را به او محیط دانسته است، چنانچه گوید که در چه مکان است؟ پس او را چنان دانسته که مکانی به او محیط می تواند شد، واین مستلزم جسمیت وتجزی واحتیاج، وهر یک مستلزم امکان اند، با آن که اصل محصور بودن نقصی است که بر خالق روا نیست.

ومن قال الی م؟ فقد نهاه :

وهر که گوید که خدا تا کجا کشیده است؟ پس او را جسمی دانسته محدود به نهایتی چند.

ومن قال حتی ؟ فقد غیاه، ومن غیاه فقد غایاه، ومن غایاه فقد جزاه، ومن جزاه فقد وصفه، ومن وصفه فقد ألد فیہ :

وکسی که گوید خدا تا کی خواهد بود؟ پس غایتی و نهایتی برای وجود او قرار داده است، و هر که غایتی برای او قرار دهد، پس او را با مخلوقات شریک دانسته در آن که وجود هر یک را غایتی هست، و غایت بعضی بعد از غایت بعضی است، هر که او را چنین داند باید که او را در ماهیت نیز با ممکنات شریک داند، پس ماهیت او مرکب باشد و او صاحب اجزاء باشد، و هر که او را صاحب اجزاء داند، پس وصف کرده است او را به صفات لازمه امکان و عجز و احتیاج، و هر که خدا را چنین داند پس به تحقیق که او متحد شده است در ذات و صفات خدا.

ووجه دیگر: محتمل است که مراد آن باشد که هر که برای وجودش نهایتی قرار داد، پس او را جسم یا جسمانی و صاحب حدود و نهایات دانسته، بتأیید آن که مجردی به غیر حق تعالی نمی باشد، چنانچه مختار اکثر متکلمان شیعه است، و بنابراین تفریع فقرات بعد از این نمایان تر می شود.

وایضاً محتمل است که غایاه مشتق از غایت به معنی علت غائی باشد، یا به معنی علت حقیقی که سلسله علل به او منتهی می شوند، یا معلول به آن منسوب می گردد، پس بنا بر اول مفادش آن خواهد بود که هر که حکم کند که وجود حق تعالی را نهایتی هست، پس وجود او را معلق به فایده و مصلحتی ساخته، مانند سایر ممکنات که بعد از انقضای مصلحت وجود ایشان متغیر و معدوم می شوند، و هر که او را چنین داند، پس وجودش را زائد بر ذات دانسته است، و این است معنی صاحب اجزاء دانستن، و هر که او را صاحب صفات

زائده داند، پس به چندین خدا قائل شده است، و ملحد در ذات حق گردیده است.

و بنا بر ثانی مراد آن خواهد بود که هر که وجود خدا را به غایتی منتها داند، پس اول واجب الوجود ندانسته و محتاج به علت دانسته است، و هر که او را محتاج به علت داند، پس وجودش را زائد بر ذات دانسته است، و به تعدد آلله قائل شده است به بیانی که مذکور شد.

**مترجم گوید:** این احتمالات در این فقرات به خاطر این قاصر رسید که هیچ يك خالی از قصوری نیستند، و حق تعالی مراد معصوم علیه السلام را بهتر می داند. و در امالی شیخ مفید رحمه الله بجای این فقرات چنین است:

ومن قال حتی ؟ فقد غياه، ومن غياه فقد حواه، ومن حواه فقد العد فیه :

یعنی هر که گوید تا کی خواهد بود؟ پس غایتی برای او قرار داده است، و هر که غایت برای او قرار دهد، پس حقیقت او را دانسته است، چنانچه حقایق ممکنات را می داند، پس ملحد شده است در ذات او.

ولا یتغیر الله بانغیاء المخلوق، کما لا یتعد بتعدد المعداد :

متغیر نمی شود خدا به تغیر مخلوق او، چنانچه محدود نمی شود به سبب محدود گردانیدن اموری که حد و اندازه دارند.

**مترجم گوید:** دو وجه در حاصل معنا محتمل است:

اول: آن که تغیراتی که در مخلوقات بهم می رسد از وجود وعدم و سایر احوال ایشان باعث تغیر در صفات حقیقیه او نمی شوند، چنانچه ممکنات محدود به حدود را خلق کردن سبب آن نمی شود که او صاحب حدود گردد، مثل آن که حق تعالی علم دارد

به زید در وقتی که معدوم است که موجود خواهد شد، و چون موجود شد علم دارد که او موجود است و چون معدوم شد علم دارد که او موجود بود، و این تغییرات راجع به تغییر معلوم می‌شود، و در علم تغییری بهم نرسیده است، و در همه وقت وجود زائد را در وقت معین به يك وجه دانسته است.

و چون حق تعالی خارج از زمان است نسبت به او ماضی و حال و استقبال نمی‌باشد، لیس عند الله صباح ولا مساء، و همچنین در سایر متعلقات صفات کمالیه تغییر و تحدید در متعلق آنها باعث تغییر و تحدید در ذات مقدس او نمی‌گردد.

**دوم:** آن که مراد آن باشد که تغییرات مخلوقات او در او نمی‌باشد، و به تحدید محدودات متصف نمی‌گردد.

واحد لا بتأویل عدد :

يك است نه به تأویل عدد.

**مترجم گوید:** دو معنی احتمال دارد:

**اول:** آن که وحدت حق تعالی وحدت حقیقی است که هیچ گونه تکثر با او نیست، و وحدتهای دیگران با انواع تکثرات می‌باشد، مثل آن که می‌گویند انسان واحد، یعنی يك فرد از انسان است با آن که انواع تکثرات با او هست از اعضاء و اجزاء و اخلاط و روح و بدن و جنس و فصل و ذات و صفات و غیر ذلك.

**دوم:** آن که مراد آن باشد که او واحد است، یعنی يك ویگانه بمعنی یکمین، و این را وحدت عددی می‌گویند که دومی از جنس داشته باشد، زیرا که خدای یکم لازم دارد که خدای دیگر باشد که دوم او باشد.

چنانچه ابن بابویه رحمه الله و غیر او روایت کرده‌اند که در

روز جنگ جمل اعرابی به خدمت حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام آمد و گفت: یا امیرالمؤمنین آیا می گوئی خدا واحد است؟ پس مردم متوجه اعرابی شدند و گفتند: ای اعرابی مگر در این وقت نمی بینی تشویش خاطر امیرالمؤمنین را این چه وقت سؤال است؟ حضرت فرمود: بگذارید او را که آنچه اعرابی از ما می پرسد همان است که ما از لشکر دشمن طلب می کنیم، یعنی ما جنگ می کنیم که مردم را به راه حق درآوریم، اعرابی خود آمده است و از حق سؤال می کند.

پس فرمود: ای اعرابی گفتن خدا واحد است بر چهار قسم می باشد که دو قسم آنها بر خدا روا نیست، و دو قسم از برای خدا ثابت است. اما آن دو وجه که بر خدا روا نیست.

پس اول: آن است که کسی گوید خدا یکمین است و باب اعداد را خواهد، یعنی خواهد که او را با دیگری از صنف او به عدد درآورد، نمی بینی که خدا گفته است که کافر شدند آنان که گفتند خدا سیمین خدا است یعنی نصارا، پس چنانچه او را سیمین نمی توان گفت یکمین نیز نمی توان گفت.

دوم: آن است که بگوئی که او واحد است، چنانچه می گویند کسی را که او واحدی است از ناس، یعنی صنف او که هندی است یا حبشی نوعی است از جنس انسان، و این بر خدا روا نیست، زیرا که مستلزم تشبیه خدا است به غیر او، و خدا جلیل تر و بلندتر است از آن که شباهتی به غیر خود داشته باشد.

و اما آن دو وجه که ثابت اند در خدا:

اول: آن است که گویند خدا واحد است یعنی یگانه است در ذات و صفات، و شبیه و نظیر ندارد، چنانچه می گویند که فلان شخص

یگانه دهر است، و چنین است پروردگار ما.  
دوم: آن است که گویند پروردگار ما احدی المعنی است،  
یعنی منقسم نمی شود نه در خارج به اجزای خارجیّه یا ذات و صفات  
موجوده، و نه در عقل به اجزای عقلیه، و نه در وهم به اجزای وهمیه،  
و چنین است پروردگار ما.<sup>۱</sup>

#### ظاهر لا بتأویل المباشرة :

بدان که ظاهر در اسمای حق به دو معنا در احادیث وارد شده  
است، یکی به معنی هویدا، و یکی به معنی غالب.  
بنا بر اول معنی این فقره آن است که خدا ظاهر و هویدا است  
نه به آن که حسی مباشر آن شده باشد و به حسی درآمده باشد، بلکه  
به آیات و آثار و علامات هویدا گردیده است.

و بنا بر ثانی مراد آن است که غالب و مسلط است بر خلق به  
قدرت و استیلا، نه به آن که مباشر جسمی باشد، و بر بالای اجسام  
درآمده باشد.

#### متجّل لا باستمّلال رؤیة

تجلی به معنی جلوه کردن و ظاهر گردیدن است، یعنی جلوه  
کرده است برای خلق نه به آن که به روش ماه او را به چشم دیده  
باشند.

#### باطن لا بمزایلة :

بدان که باطن به دو وجه تفسیر شده است.  
اول: آن که پنهان است از عقول و عقلها، به کنه ذات و صفات  
او نمی رسند. پس معنی این فقره آن خواهد بود که پنهان است



نه آن که به روش پنهان شدن مخلوق از مکانی زائل شده باشد و در مکان دیگر غایب شده باشد.

دوم: آن که عالم است به بواطن امور، پس مراد آن است که نه چنان است که در بواطن اشیاء داخل شده باشد تا به آنها عالم گردیده باشد.

#### مباین لا بمسافة :

جدا است از خلق نه به آن که میان او و ایشان مسافتی بوده باشد، بلکه بسبب کمال او و نقص مخلوقات مباین ایشان است در ذات و صفات.

#### قریب لا بمداناة :

نزدیک است به مخلوقات نه به نزدیکی جسمانی، بلکه از جهت علم و اطلاع بر ایشان و علیت و تربیت ایشان، و لطف و مرحمت با ایشان.

#### لطیف لا بتجسم :

بدان که در احادیث لطیف را در اسمای الهی به سه معنا اطلاق می کنند.

اول: لطافت به معنی مجرد و پنهان بودن از ادراک و احساس و در مخلوق که گویند جسمی را می گویند که غلیظ نباشد، و ایضاً جسمی را می گویند که به دیده در نیاید یا مانع دیدن عقبش نباشد مانند آب و آبیگینه.

دوم: آن که خالق خلقهای لطیف و نیکو است، چنانچه می گویند که فلان صانع لطیف است، یعنی صنعتهای ریزه یا نیکو می سازد. سوم: آن که صاحب لطف و شفقت و مرحمت نسبت به بندگان خود. و در این فقره معنی اول اظهر است، یعنی لطیف است نه به

معانی که در مخلوق می‌گویند که قوامش تنگ است یا چشمش کوچک است، و به این سبب به دیده در نمی‌آید، بلکه به این معنا که مجرد است و مرئی نمی‌شود، و عقلها به او احاطه نمی‌کند. و معنی دوم نیز محتمل است که مراد آن باشد که آفریدن او صنعتهای لطیف را نه به مزاولت اعضا و جوارح است که مستلزم جسمیت او باشد، بلکه تعلق ارادهٔ کامله‌اش همه چیز موجود می‌شوند، و معنی سوم نیز محتمل است اما بعید است.

موجود لا بعد عدم:

موجود است نه به آن که بعد از نبودن موجود شده باشد، بلکه ازلی است و عدم بر او روا نبوده و نیست.

فاعل لا باضطرار :

کننده است هرچه را خواهد نه از روی اضطرار و جبر، چنانچه بعضی از حکما خدا را فاعل موجب می‌دانند و مختار نمی‌دانند. و در نهج البلاغه چنین است «لا باضطرار آله» یعنی کننده است نه به حرکت درآوردن آلتی.

مقدر لا بجول فکرة :

تقدیر کننده است امور را نه به جولان درآوردن فکر، چنانچه مخلوقین در تدبیر امور محتاج‌اند به حرکت درآوردن فکر خود و تدبیر و تأمل کردن در آنها.

مدبر لا بعركة :

تدبیر کننده است اشیا را نه به حرکت فکری یا به حرکت بدنی.

مرید لا بهمامة :

اراده کننده است بدون تردد و اهتمام و عزمی.

شاء لا بهمة :

خواهنده است بی آن که عزمی و قصدی او را حادث شود، بلکه مشیت و اراده‌اش عین علم به اصلح است، چنانچه متکلمان می‌گویند و آن عین ذات است، و آن از صفات فعل است، چنانچه از احادیث ظاهر می‌شود.

مدرك لا بمجسة :

ادراك کننده است نه به دست مالیدن و لمس کردن.

سميع لا بألة :

شنوا است نه به آلتی و جزوی.

بصير لا بإداة :

بینا است نه به اداتی و عضوی.

لا تصعبه الاوقات :

مصاحب او نبود وقتها و زمانها، یعنی زمانی نیست، یا آن که زمانها حادث‌اند و او قدیم است.

ولا تضمنه الاماكن :

و او را فرا نگرفته است مکانها.

ولا تاخذه السنات :

و او را نمی‌گیرد خوابها، و سنه پینه‌گی را می‌گویند که مقدمه خواب است، یعنی ضعیف او را نمی‌باشد چه جای خواب گران.

ولا تعده الصفات :

و اندازه نمی‌کند او را صفات، یعنی توصیفات خلق به کنه ذات و صفات او نمی‌رسد، یا آن که صاحب صفات زائده نیست.

## ولا تفیده الادوات :

وفایده و نفع نمی بخشد او را آلتها. و در بعضی نسخ «ولا تفیده» وارد شده است، یعنی کارهای او مقید و مقصور بر آلت نیست. و در خطبه حضرت امیر المؤمنین علیه السلام چنین است «ولا ترفده الادوات» یعنی اعانت نمی کند او را ادوات و اعضا و جوارح و آلات.

## سبق الاوقات کونه، والعدم وجوده، والابتداء ازله :

پیشی گرفته بروقتها بودن او، و بر عدم وجود او، و بر ابتداء ازلیت او. در این فقرات چند وجه محتمل است.

اول: آن که مراد سبقت معنوی باشد به معنی غلبه، یعنی وجودش غالب گردیده است بر زمانها که مقید به زمان نشده است، و بر عدم که هیچ گونه عدم و نیستی در ذات مقدسش راه نیافته، و ازلیتش غالب گردیده بر ابتدا داشتن که ابتدا در وجود او و در صفات کمالیه او متصور نیست.

دوم: آن که مراد سبقت به علیت باشد، و مراد از عدم، عدم ممکنات باشد، و همچنین ابتداء ابتدای آنها باشد، یعنی وجود او علت وجودها و عدمها گردیده است، و ازلیت او علت ابتداها گردیده، و در وجه بعضی مناقشات هست.

سوم: آن که سبقت به حسب زمان و همی و تقدیری باشد، یعنی وجود او پیش از زمانها بوده، و پیش از عدمهای متصل به وجود موجودات دیگر بوده، و ازلیت او پیش از ابتداها بوده.

## بتشعیر المشاعر عرف ان لا مشعر له:

به آفریدن او مشاعر و حواس مدرکه را دانسته شد که او را مشعری و قوتی که به آن ادراك و احساس نماید نیست، بلکه به ذات

عالم است به جمیع معلومات. واثبات این مقدمه به چند وجه ممکن است:

اول: آن که حق تعالی متصف به مخلوق خود نمی‌تواند بود چنانچه گذشت.

دوم: آن که مراد آن باشد که ما چون بعد از افاضه حق تعالی مشاعر را بر ما، دانستیم که ما در ادراک محتاجیم به این مشاعر، دانستیم که خدا منزّه است از مشاعر، زیرا که اگر او را مشاعر باشد مثل ما محتاج خواهد بود.

سوم: آن که چون عقل می‌داند که می‌باید جاعل و معمول در صفات مباین یکدیگر باشند به افاضه مشاعر بر ما دانستیم که او چنین مشاعر ندارد

چهارم: آن که چون مشاعر به ما داد و دانستیم که ما بدون این مشاعر ناقصیم، پس دانستیم که حق تعالی را مشاعر نیست، و اگر نه ناقص خواهد بود به ذات خود و در کمال خود محتاج به غیر خود خواهد بود، و این بر واجب الوجود محال است، وجوه دیگر مذکور است که این ترجمه گنجایش ذکر آنها ندارد.

و بتجهیزه الجواهر عرف ان لا جوهر له :

و به آفریدن او جوهرها را دانسته شد که او را جوهری نیست، یعنی او از جنس حقایق ممکنه نیست، و اگر نه مثل اینها محتاج به علت می‌بود.

و بمضادته بین الاشياء عرف ان لا ضد له :

و به ضدیتی که او در میان اشیاء انداخته است دانسته شده که ضدی نیست او را.

بدان که مراد به ضد یا معنی مصطلح است، یعنی دوام وجودی که در یک زمان در یک محل جمع نتوانند شد، مانند سیاهی و سفیدی،

و صورت آتشی و صورت آبی، یا معنی عرفی است که کسی در قوت کسی است او را ضد او می گویند.

بنا بر معنی اول چند وجه تقریر می توان کرد:

اول: آن که چون اضداد را آفرید و آنها را دیدیم که محتاج اند به محلهای خود، دانستیم که او را ضد نیست، و اگر نه محتاج به محل خواهد بود، و احتیاج دلیل امکان است.

دوم: آن که چون دیدیم که دو ضد هر يك منع وجود دیگری می کند و او را بر طرف می کند، پس دانستیم که واجب الوجود منزّه است از آن.

سوم: آن که عقل می یابد که میان خالق و مخلوق ضدیت نمی باشد.

چهارم: آن که چون خالق می باید که منزّه از صفات مخلوقات باشد، پس مضاده اینها دلیل است بر آن که بر او نیست.

و بنا بر معنی دوم ظاهر است، زیرا که چیزی که مساوی او باشد در قوت مثل او باید واجب الوجود باشد، پس تعدد واجب لازم آید، یا آن که هیچ يك نمی توانند که صانع عالم باشند.

و بمقارنته بین الامور عرف آن لا قرین له:

و به قرین کردن او بعضی از امور را به بعضی دانسته شد که قرینی نیست او را، مانند مقارنت عرض یا محل خود، و متمکن به امکان خود، و لوازم با ملزومات خود، و چون دیدیم که هر يك از این مقارنات متضمن انواع نقص و عجز و احتیاج است، دانستیم که هیچ چیز مقارن او نیست.

ضاد النور بالظلمة، والجلایة بالبهیم، والجسوء بالبلل، والصرء بالعرور.

ضد گردانیده است نور و روشنی را با ظلمت و تاریکی، و واضح

بودن را مبهم بودن، و خشکی و صلابت را باتری، و سرما را باگرما مؤلف بین متعادیاتها، مفرق بین متدانیاتها، دالة بتفریقها علی مفرقها، و بتالیفها علی مؤلفها، ذلك قوله عزوجل «ومن كل شيء خلقنا زوجین لعلکم تذکرون».

تألیف کننده است میان آنها که با یک دیگر دشمنی دارند، جدائی افکنده است میان آنها که با یک دیگر دشمنی دارند، جدائی افکنده است میان آنها که نزدیک یک دیگرند، دلالت کننده است به جدا کردن اینها بر آن که جداکننده دارند، و به الفت دادن اینها بر آن که الفت دهنده دارند، این است معنی گفته خدا جلیل عزیز از هر چیز آفریدیم دو جفت یا دو نوع شاید شما تذکر نمائید.

**مترجم گوید:** توضیح این فقرات وافیات موقوف بر بیان چند فایده است:

**اول:** در بیان معنی تألیف و تفریق. بدان که حق تعالی چنانچه میان اشیاء مضادت و مبانیت ذاتی و عرضی افکنده است به قدرت کامله خود، میان ایشان الفت و آمیزش نیز داده است، چنانچه آتش و آب و هوا و خاک را ضد یک دیگر گردانیده، و هر یک را به صفتی ضد صفت دیگری مخصوص گردانیده است، و همچنین میان اینها در موالید الفت داده است، و حیوانات و نباتات و معادن را از اینها آفریده، و همه را با یک دیگر متفق گردانیده.

و چنانچه اخلاط اربعه را که خون و بلغم و صفرا و سودا باشند متخالف در کیفیات آفریده، همه را در بدن حیوانات الفت داده است، و هر یک را با نهایت الفتی که با جنس خود دارند از جنس خود جدا کرده، چنانچه آتش را بگذارند بالا می رود و میل به کره خود می کند، و آب را اگر قاسری نباشد میل به گل خود یا به مرکز می کند.

و همچنین سایر عناصر همه را از امکان طبیعیه واجناس و انواع خود جدا کرده و در ابدان موالید جمع کرده، و کیفیات حرارت و برودت و رطوبت و یبوست که باهم نهایت تضاد دارند با هم جمع کرده، و از ایشان مزاج موافق آن نوع به عمل آورده، و باز هر وقت که مصلحت داند همه را از هم می‌پاشد و از یک دیگر جدا می‌کند. و روح و بدن را با نهایت مبیانت با یک دیگر الفت داده، و هر وقت که خواهد جدا می‌کند، و دل‌های متباین و طبیعت‌های متخالف را به اعتبار احتیاجی که در میان ایشان انداخته با یک دیگر الفت داده، و گاه عداوت را با الفت بدل می‌کند، و گاه الفت را به عداوت منتهی می‌گرداند، و در این مقام سخن بسیار است، و به همین اکتفا می‌نمائیم.

**دوم:** در بیان آن که اینها دلالت دارند بر صانعی که این تألیفات و تفریقات به او منسوب است، و وجهش ظاهر است، زیرا که هرگاه این تألیف و تفریق مخالف مقتضای طبع آنها باشد البته قاسری باید که اقوا از آنها باشد، و آنها را قسر بر افتراق و ایتلاف کند، و چون از این افتراق و ایتلاف عالمی منتظم گردیده که نزد عقل سلیم از آن بهتر و نیکوتر متصور نیست باید که قاسر و جبرکننده اینها در نهایت علم و قدرت و حکمت باشد، و مانند و شبیه آنها نباشد.

**سوم:** در بیان تأویل آیه کریمه و مناسبت انساب است به این مقام.

بدان که بعضی از محققان آیه را چنین تفسیر کرده‌اند که حق تعالی هر جنسی از مخلوقات را دو نوع متقابل آفریده است، مانند مرد و زن، و نر و ماده، و سیاهی و سفیدی، و آسمان و زمین،



و روشنائی و تاریکی، و شب و روز، و گرم و سرد، و تر و خشک، و آفتاب و ماه، و کوكب ثابت و سیار، و كوه و صحرا، و خشکی و دریا، و زمستان و تابستان، و جن و انس، و علم و جهل، و شجاعت و جبن، و جود و بخل، و ایمان و كفر، و سعادت و شقاوت، و شیرینی و تلخی، و صحت و بیماری، و پریشانی و توانگری، و خنده و گریه، و شادی و اندوه، و زندگی و مردن.

و همچنین است سایر اشیاء، پس چنین آفرید اشیا را تا شما متذکر شوید و بدانید که خداوند اینها و آفریننده اینها مثل نیست، و به اینها متصف نمی‌گردد، چنانچه گذشت، پس بنا بر این آیه کریمه استشهاد خواهد بود برای آن که اینها را ضد گردانیده تا بدانند که او ضد ندارد.

و وجه دیگر: آن است که استشهاد باشد برای آن که تالیف و تفریق دلالت بر مؤلف و مفرق می‌کنند و چنان تأویل کنند آیه را، حق تعالی از يك نوع جفت نر و ماده را آفرید و باهم الفت بخشید تا بدانند که جدا کردن آنها در صنف و متحد ساختن و الفت دادن در نوع کار خداوند حکیم علیم است.

وجه دیگر: آن است که بعضی آیه را چنان تأویل کرده‌اند که حق تعالی واحد من جمیع الوجوه است، و هرچه غیر او است جفت است، یعنی تعددی در او هست از جهت جنس و فصل، یا ماهیت و تشخیص، یا ذات و وجود، و این جفت بودن از شواهد امکان است و احتیاج به صانع دارد، و باز خالی از مناسبت نیست با کلام سابق.

ففرق بها بین قبل و بعد لیعلم أن لا قبل له ولا بعد :

پس جدائی افکنند به سبب این مخلوقات میان پیش و پس تا

دانسته شود که او را پیش و پس نیست، یعنی بعضی را در زمان پیش از بعضی، و بعضی بعد از بعضی قرار داد، تا بدانند که او زمانی نیست، یا تا آن که بدانند که او ازلی است و ابدی است، و چیزی پیش از او و بعد از او نمی تواند بود.

و در کلینی کلمه «بها» نیست، پس معنیش چنان می شود که زمان را آفرید تا دانند که زمان مخلوق او است به او احاطه نمی کند و او زمانی نیست.

شاهدة بغرائزها ان لا غریزة لمغرزها:

گواهی دهنده اند به طبیعتهای خود که طبیعت نیست آن کسی را که ایشان را صاحب طبیعت کرده است، و مراد به طبیعت ماهیات و حقایق انواع ممکنات است.

دالة بتفاوتها ان لا تفاوت لمفاوتها:

دالت کننده اند به تفاوتها و اختلافها که در ایشان هست، که تفاوتی نیست کسی را که تفاوت در ایشان قرار داده است.

مغبرة بتوقيتها ان لا وقت لموقتها :

خبر دهنده اند به سبب آن که حق تعالی برای اول و آخر ایشان، وقتی قرار داده است به آن که وقتی نیست آن کسی را که ایشان موقت به اوقات گردانیده است. و چون توضیح این فقرات در ضمن شرح فقرات سابق گذشت اعاده نکردیم.

حجب بعضها عن بعض لیعلم الا حجاب بینہ و بینہا من غیرها.

محبوب و پنهان گردانید بعضی را از بعضی به حجابهای جسمانی یا اعم از آن، تا بدانند که حجابی میان خدا و هر مخلوقی به غیر آن مخلوقی نیست، زیرا که چون به عقل خود یافتند که

پنهان بودن شخصی از شخصی به اعتبار جسمیت و مکان بودن و عجز و احتیاج هردو است، پس باید بدانند که خدا به این روش محبوب نیست، و همه چیز نزد او هویدا است و مخلوق که او را ادراک نمی‌کند از نقص و عجز او است، و اگر نه حق تعالی از همه چیزها هویداتر است و همه چیز به او هویدا گردیده‌اند.

له معنى الربوبية اذ لا مربوب، وحقيقة الالهية اذ لا مالوه، ومعنى العالم ولا معلوم، ومعنى الخالق ولا مخلوق، وتأويل السمع ولا مسموع.

برای او بود معنی ربوبیت و پروردگاری در وقتی که مخلوق و تربیت کرده شده نبود، و حقیقت الهیت و مستحق عبادت بودن در وقتی که عبادت‌کننده‌ای نبود و معنی عالم بودن در وقتی که معلومی موجود نبود، و معنی آفریننده بودن در وقتی که آفریده شده‌ای نبود، و تأویل سمع یعنی عالم به مسموعات بودن در وقتی که شنیده شده‌ای نبود.

حاصل آن است که هر چه از صفات کمالیه حق تعالی است قدیم است و عین ذات مقدس است، و صفات فعل اضافه‌ای چندند که آثار صفات کمالیه‌اند، مثل خالق بودن بالفعل که آن کمال نیست، آنچه کمال است قدرت بر خلق کردن است و آن قدیم است، و رازق بودن کمال ذاتی نیست، و قدرت بر رزق کمال است، و همچنین تربیت و حفظ و سایر صفات افعال که همه آثار صفات کمالیه حقیقیه‌اند که آنها زائد بر ذات مقدس نیستند چنانچه می‌فرماید:

ليس مذ خلق استحق معنى الخالق، وليس باحدائه البرايا استحق معنى البارئيه. یعنی نه چنان است که از وقتی که آفرید خلایق را مستحق معنی خالق شده باشد، و نه آن که به حادث گردانیدن آفریده‌گان مستحق معنی آفریدن شده باشد.

کیف ولاتغیبه مذ، ولا تدنیه قد، ولا یعجبه لعل، ولا یوقته متی، ولا یشمله حین، ولا یقارنه مع.

یعنی: و چگونه چنین باشد که بعد از وجود اشیاء مستحق این اسماء شده باشد، و حال آن که کلمه «مذ» که در لغت برای ابتدای زمان است سبب آن نمی شود که از او چیزی غایب شود، چنانچه در ممکنات که محصورند به زمان اگر در زمانی باشند پیش از آن زمان و بعد از آن زمان است، غایب است از ایشان، و حق تعالی جمیع اشیاء با زمانهای ایشان نزد علم او در ازل حاضر بودند، یا آن که وجود او مخصوص بر ذاتی نیست تا آن که در زمانی از خلق غایب گردد.

باز فرمود: چون حق تعالی زمانی نیست کلمه «قد» که در لغت برای نزدیک گردانیدن ماضی است به حال او را به چیزی نزدیک نمی گرداند، یا آن که چون کلمه قد برای تحقیق است و در علم او شدت و ضعف نمی باشد، پس قد چیزی را به علم او نزدیک نمی گرداند.

پس فرمود: لعل در لغت به معنی شاید است، و برای امید وقوع امر است در زمان آینده، او را از چیزی محجوب نمی گرداند، یعنی در علم خدا لعل و شاید نمی باشد، برای آن که هیچ چیز از علم او غایب نیست.

پس فرمود: مخصوص به وقتی نیست تا توان گفت متی، یعنی کی بهم رسید؟ و کی عالم شد؟ و کی قادر شد؟ پس فرمود: و فرا نمی گیرد مع که در لغت دلالت بر مقارنت می کند، یعنی نمی توان گفت که چیزی با او هست یا بوده است یا خواهد بود در زمان یا در مکان یا در محل، یا آن که نمی توان گفت: چیزی که همیشه با او بوده است.

و تفریع این فقرات بر عدم اختصاص اسماء به حق تعالی بعد از حدوث اشیاء شاید از آن جهت باشد که کسی که صاحب این تقدس و کمال باشد نقص بر او روا نیست، و حدوث صفات کمالیه مستلزم نقص ذات است قبل از حدوث اسماء، بلکه بعد از حدوث آنها چنانچه گذشت.

و در امالی شیخ مفید و احتجاج و کیف نیست، پس احتیاج به این تکلف نیست و ظاهر تر است.

انما تعد الادوات انفسها، وتشير الالة الى نظائرها، وفي الاشياء يوجد افعالها. تحدید نمی کنند ادوات مگر نفسهای خود را، و اشاره می کند آلت به سوی نظائر و اشباه خود، و در اشیای ممکنه یافت می شود کرده ها و آثار این ادوات نه در حق تعالی.

**مترجم گوید:** مراد از ادوات وآلت اعضا و جوارح است، پس مراد به نفسهای آنها انواع و اشباه خواهد بود، یعنی آلات جسمانی تحدید امثال خود از جسمانیات می توانند کرد، و اشاره به اشباه خود می توانند نمود. و محتمل است که مراد به ادوات صاحبان ادوات بوده باشد، و ممکن است که مراد به ادوات وآلات آن حروف و اسمائی باشد که در پیش اطلاق آنها را برحق تعالی نفی کرد. پس این فقرات دلیلی برای آن فقرات خواهند بود.

ومنعها من القدمة، وحملتها قد الازلية .

یعنی: منع کرده است آلات و اعضا و قوا را یا اشیاء را از قدیم بودن آن که مذ که برای ابتدای زمان است بر آنها اطلاق می کنند، و منع کرده است اعضا و قوا را یا اشیاء را از ازلی بودن اطلاق کلمه قد بر آنها که دلالت بر قرب زمان ماضی به حال می کند، چنانچه بیان آن در فقرات سابقه گذشت.

لولا الكلمة افترقت، فدللت على مغرقها، وتباينت فامريت عن مباینها، لما تجلی صانعها للعقول.

اگر نه این بود که کلمه ها جدا شد، پس دلالت کردند بر جدا کننده آنها و مباینت بهم رسانیدند، پس ظاهر گردانیدند کسی که مباینت میان ایشان افکنده، یا مباین ایشان گردانیده، هر آینه ظاهر نمی شد صانع آنها برای عقول.

**مترجم گوید:** این فقرات را به چند وجه توجیه می توان کرد: **اول:** آن که مراد از کلمه لغت های مختلفه و اصوات متنوعه خلق باشد، زیرا که این از قدرتهای عظیم حق تعالی است که با این کثرت اجناس مخلوقات هیچ صدائی به صدائی دیگر شبیه نیست، و هر يك را به لغت خاصی مخصوص ساخته است، چنانچه در قرآن مجید می فرماید «واختلاف ألسنتکم وألوانکم»<sup>۱</sup>.

یعنی: واز آیات و علامات وجود و عظمت و قدرت و حکمت خدا است اختلاف زبانهای شما، و چنانچه اختلاف اینها دلالت بر وجود صانع می کند مباینت و تضاد اینها دلالت می کند بر آن که حق تعالی منزله است از مشابیهت اینها به وجهی چند که سابقاً مذکور شد.

**دوم:** آن که مراد از اختلاف کلمه اختلاف رأیها و عزمها باشد، چنانچه حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام فرمود: عرفت الله بفسخ العزائم، یعنی خدا را شناختم به فسخ کردن عزمها، یعنی بسیار عزمی کردم و خدا عزم مرا متبدل گردانید یا میسر نگردانید، پس دانستم که مدبری هست که قدرت بر فسخ عزائم من دارد.

**سوم:** آن که مراد از کلمه جمیع مخلوقات خدا مراد باشد از این جهت که دلالت دارند بر وجود و قدرت و علم و حکمت تعالی،

لیکن از لفظ بعید است.

وبها احتجب عن الرؤية والیهما تعاکم الاوهام.

یعنی: به عقلها محبوب شده است از دیدن، یعنی عقل حکم می‌کند که دیدنی نیست و به سوی عقل محاکمه می‌کنند، و همها یعنی اختلافاتی که در میان اوهام و مدرکات بشود عقل حکم می‌کند میان ایشان و حق و باطل آنها را جدا می‌کند.  
وفیهما اثبت غیره.

محتمل است که ضمیر به عقلها راجع باشد، پس دووجه محتمل است:

اول: آن که آنچه در عقلها ثابت می‌شود و حاصل می‌شود غیر حقیقت حق تعالی است، و کنه ذات او به عقل در نمی‌آید.

دوم: آن که غیر مصدر باشد، یعنی به عقل اثبات می‌شود که حق تعالی مغایر ممکنات است و مشابه ایشان نیست، و محتمل است که ضمیر راجع به و همها باشد، یعنی و همها اثبات غیر خدا می‌کنند، و اگر نه عقل حکم می‌کند که خداوند عالم بجز یکی نیست.  
ومنها انیط الدلیل.

در این فقره نیز محتمل است که ضمیر راجع به عقلها باشد، یعنی: به عقلها استنباط دلیل می‌توان نمود بر امور، و ممکن است که راجع به و همها باشد، یعنی به توسط و همها استنباط می‌کند عقل دلیل بر اشیا را.  
وبها عرفها الاقرار.

در این فقره نیز هر دو احتمال جاری است، یعنی به عقلها حق تعالی شناسانید عقلها را اقرار به وجود و کمالات خود یا به و همها شناسانید عقلها را که او از جنس و همها و مدرکات آنها نیست.

بالعقول يعتقد التصديق بالله.

به عقول اعتقاد کرده می شود یا محکم می شود تصدیق به خدا.  
وبالاقرار يكمل الايمان به.

و به اقرار کردن کامل می شود ایمان به خدا، زیرا که اعتقاد  
بدون اقرار ظاهر فایده نمی بخشد.

لا ديانة الا بعد معرفة.

دین دار بودن یا عبادت کردن نمی باشد مگر بعد از معرفت خدا  
و رسول و ائمه هدی و آنچه ایشان بیان کرده اند از اصول عقائد یا  
اعم از معرفت اصول و فروع.

ولا معرفة الا باخلاص.

و معرفت نمی باشد مگر با خالص گردانیدن از شکوک و شبهات  
و اعتقادات باطله.

ولا اخلاص مع التشبيه.

و خالص گردانیدن معرفت نمی باشد با شبیه دانستن خدا به  
ممکنات.

ولا نفی مع اثبات الصفات للتشبيه.

و نفی نکرده است تشبیه خدا را به خلق کسی که اثبات صفات  
زائده از برای او کرده است. و در بعضی از نسخ «للتنبیه» است،  
پس محتمل است که مراد آن باشد که کسی اثبات صفات کنه برای  
تنبیه مردم بر صفات او و نفی کنه صفات خلق از او کنه نفی صفات  
او نکرده است، پس اشاره خواهد بود به آنچه گفتیم که باید حق  
تعالی را از حد تعطیل و حد تشبیه برد و بدر آورد.

فكل ما في الخلق لا يوجد في خالقه.

پس هر چه در خلق است از صفات حقیقت آن صفت در خالق  
او نیست.



وكل ما تمكن فيه يمتنع في صانعه.

وهر چه ممکن است یا متمکن و ثابت است در مخلوق ممتنع است آن در صانع.

ولا تجرى عليه الحركة والسكون.

جاری نمی‌شود بر او حرکت کردن و ساکن شدن. پس به چند وجه حضرت استدلال فرمود بر نفی حرکت و سکون از ذات مقدس قادر بی‌چون، اول به آن که:

كيف يجري عليه ما هو اجراه، ويعود فيه ما هو ابتداه.

یعنی: چگونه جاری شود بر او آنچه او جاری گردانیده است بر غیر خود، و چگونه برگردد در او آنچه خود ابتدا کرده است و آفریده است.

ووجه استدلال یا آن است که گذشت، که اتصاف حق تعالی به خلق خود، و کامل گردیدن به آفریده خود محال است. یا به آن که اگر اینها در او باشند منفك از حوادث نخواهد بود، و هرچه منفك از حوادث نباشد حادث است. یا آن که اگر بدون این صفت کامل است، پس حدوث این صفت نقص خواهد بود، و اگر به این صفت کامل می‌شود پس در ذات خود ناقص است، و نقص بر او محال است به اجماع عقول. دلیل دوم: آن است که:

إذا لتفاوتت ذاته.

یعنی اگر محل حرکت و سکون باشد، پس تفاوت در ذات او بهم می‌رسد، و محل حوادث و تغییرات خواهد بود، و اینها مستلزم تغییر ذات‌اند، و تغییر ذات منافی وجوب وجود است. دلیل سوم: آن است که:

ولتجزأ كنهه.

یعنی: وهر آینه صاحب اجزاء خواهد بود کنه ذات مقدس او، یا به اعتبار آن که این دو صفت از لوازم اجسام‌اند، یا به اعتبار

آن که حرکت لازم دارد که در آن متحرك جهت بالقوه و جهت بالفعل بوده باشد، یا به اعتبار آن که ممکنات شریک خواهد بود در حقیقت، و مرکب از ما به الاشتراك و ما به الامتیاز خواهد بود.

ولامتنع من الازل معناه، ولما كان للبارئ معنى غير المبروء.

و هرگاه مستکمل به خلق خود باشد و در ذات او تفاوت باشد و کنه او صاحب اجزاء باشد، هرآینه امتناع خواهد کرد از ازلی بودن معنی او، و هر آینه برای آفریننده معنی به غیر آفریده شده نخواهد بود.

ولو حد له وراء اذا حد له امام.

و اگر حد کرده شود برای او عقبی و پسی هر آینه حد کرده خواهد شد برای او پیشی، پس در هر دو جزء در او متوهم خواهد شد و مرکب خواهد بود.

والتمس له التمام اذا لزمه النقصان.

و اگر طلب کرده شود برای او تمام شدن، پس لازم خواهد بود او را ناقص بودن، و این اشاره است به آنچه سابقاً بیان شد که نمی تواند بود که حق تعالی به غیر ذات مقدس خود به چیزی کامل شود، زیرا که اگر به غیر خود کامل شود در حد ذات خود ناقص خواهد بود و به اجماع عقول نقص بر او روا نیست، و ایضاً در کمال به غیر خود محتاج خواهد بود، و هر محتاج ممکن است.

كيف يستحق الازل من لا يمتنع من العدم.

چگونه مستحق ازلی بودن باشد کسی که امتناع نکند از حادث بودن یعنی ممکن قدیم و ازلی نمی تواند بود، و محتمل است که مراد آن باشد که ازلی محل حوادث نمی تواند بود.

وکیف ینشیء الاشیاء من لا یمتنع من الانشاء .

وچگونه انشا کند و از عدم به وجود آورد اشیا را کسی که امتناع نکند از آفریده شدن، محتمل است که مراد کل اشیا باشد، یعنی خالق کل اشیا غیر واجب الوجود بالذات نمی تواند بود. و محتمل است که مراد آن باشد که از عدم به وجود آوردن مخصوص حق تعالی است، و کسی که احتمال معلول بودن در او رود خالق و آفریننده چیزی نمی تواند بود.

واذا لقامت فیه آیه المصنوع، ولتحول دلیلا بعد ما کان مدلولاً علیه.

این فقرات دلیل فقرات سابقه اند، یعنی: هرگاه حق تعالی محل حوادث و تغیرات باشد و امتناع از حادث بودن و علت داشتن نداشته باشد هر آینه قائم خواهد شد در او علامت مصنوع بودن و آفریده بودن، و هر آینه وجود او دلیل بر صانع دیگر خواهد گردید بعد از آن او را مدلول علیه می دانستند، و سایر ممکنات دلیل وجود واجب الوجود خواهد بود.

لیس فی محال القول حجة، ولا فی المسألة عنه جواب، ولا فی معناه له تعظیم، ولا فی ابانته عن الخلق ضیم، الا بامتناع الازلی أن ینشیء، وما لا بدأ له أن یبدأ.

یعنی: نیست در این قول محال یعنی اثبات حوادث و متغیرات از برای حق تعالی حجتی، و نه در سؤال کردن از این مسأله جوابی، چون بدیهی است که باطل است، و نیست در اثبات کردن معنای اینها از برای حق تعالی تعظیمی که اگر اثبات نکنند نقص او باشد، و نیست در جدا کردن او از مخلوقات در کته صفات و عروض حوادث و متغیرات ضیمی یعنی ظلمی مگر به آن که امتناع می کند ازلی از دوتا بودن و دو قدیم نمی باشد، و امتناع می کند چیزی که علت و ابتدا ندارد از علت و ابتدا داشتن.

و حاصل این فقرات آن است که اثبات صفات زائده و متغیره، چون بر حق تعالی محال است حجتی بر اثبات آن اقامت نمی‌توان کرد، و کسی که از آن‌کند مستحق جواب نیست، و چون بعضی گمان می‌کنند که همچنان که گوش نداشتن و چشم نداشتن و دست و پا نداشتن در ما نقص است، پس باید که خدا نیز هر چه در ما کمال است او داشته باشد.

حضرت رد بر ایشان فرموده که اینها سبب امکان و عجز ما در کمال شده است، چون در علم و قدرت محتاجیم به اینها، و کسی که جمیع صفات کمالیه عین ذات مقدس او باشد، بودن اینها در او نقص است، و نبودن اینها در او کمال است.

و در آخر بیان فرمود که نفی مشارکت حق تعالی با مخلوقات کردن ظلمی نیست نه بر خدا و نه بر مخلوقات، یا آن‌که مباین شدن خدا از مخلوقات خود نه از راه ترفع و تکبر است که ظلمی باشد، بلکه سببش آن است که دو قدیم و دو ازلی محال است، و اگر حق تعالی صاحب صفات زائده و اجزا و اعضا باشد چندین قدیم ثابت می‌شود، و این صفات اگر معلول ذات حق باشند می‌باید که چیزی که وجودش ابتدائی نداشته باشد علت داشته باشد، و قدیم علت نمی‌دارد.

لا اله الا الله العلی العظیم، کذب العادلون بالله وضلوا ضلالا بعیدا، و خسروا  
خسرانا مبینا، و صلی الله علی محمد وآله الطاهرین<sup>۱</sup>

نیست خداوندی و معبودی بجز خداوندی که ذاتش از آن بلندتر است، که عقلها به آن‌تواند رسید، و صفاتش از آن بزرگ‌تر است که کنه آنها را ادراک توان نمود، دروغ گفتند آنها که غیر خدا را

با او عدیل گردانیدند در خداوندی و در استحقاق عبادت، و گمراه شدند گمراهی دور، و زیان کار شدند زیان کاری هویدا، و درود فرستد خدا بر محمد و آل طاهرین او.

در شرح این خطبه کتابها کافی نیست، و به اعتبار ضیق مجال به همین اکتفا شد، و بیان بعضی از دقایق و اسرار این خطبه و سایر خطبه ها که مضامین آنها مشارکتی با این خطبه دارد در کتاب بحار الانوار شده است، والحمد لله اولاً و آخراً، و صلی الله علی محمد و آل الطاهرین.



رسالہ  
ترجمہ قصیدہ دعبل خزاہی

تألیف  
علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ھ ق

تحقیق  
سید مہدی رجائی





## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أكرمنا بولاء سيد المرسلين، محمد وأهل بيته  
الاقديسين الاكرمين، صلوات الله عليه وعليهم أجمعين، ما أظلت  
السموات على الارضين، ولعنة الله على أعدائهم أبد الابدين.

اما بعد: فقير خاكسار خادم اخبار ائمة اخيار محمد باقر بن  
محمد تقی حشرهما الله مع مواليمهما الاطهار، برلوح عرض اساطين  
سلطنت عظما، وحجاب بارگاه رفعت واعتلا، می نگارد که چون در  
مجلس بهشت آئين، ومحفل فلك تزيين نواب كامياب، فلك جناب  
مصطفوى نسب، مرتضوى حسب، حسينى لقب، شرع پرور، عدل  
گستر، ايمان مدار، احسان شعار، چشم و چراغ دودمان مصطفوى،  
نوباوه گلستان مرتضوى، گل هميشه بهار بوستان صفوى مشيد  
قواعد ملت ودين.

مؤسس لباس شريعت آباء طاهرين، شهريارى که باز بلند پرواز  
همت، والا نهمتش را با عقاب چرخ هم سرى است، رفيع قدرى  
که شاهين سعادت قرين اقبال همايون فالش را باهمای سپهرو طائر  
زرين جناح مهر هواى سپهر برتر گشت زار آمال شيعيان از جداول  
انامل غطايش سیراب، واز صفيرو عندليب خوش الحان خامه عدالت

نگارش اندوه در زوایای خاطره‌ها نایاب، دره التاج افسر کیانی،  
زینت بخش سریر خاقانی، اطواق عبودیتش زینت اعناق، سروران  
جهان آرزوی ادراک سعادت خدمت با رفعتش مکنون خواطر  
خسروان دوران، سلطان نشان، تاج بخش کشورستان.

اعني: سلطان السلاطين ظل الله في الارضين، باسط بساط  
الامن والايمان، المتمثل لامر ان الله يأمر بالعدل والاحسان، فرع  
الشجرة الطيبة الاحمدية، غصن الدولة العلية العلوية، السلطان  
ابن السلاطين، والخاقان ابن الخواقين، المتشرف باسم خامس  
اصحاب الكساء وثالث الائمة المصطفين الشاه سلطان حسين،  
أعاده الله تعالى من شر كل عين، وصفاه من كل شين ومين، وشد  
اطناب دولته باوتاد ظهور دولة خاتم الاوصياء المرضيين صلوات  
الله عليهم أجمعين.

قصیده غرائی تائیة افصح شعرای عرب دعبل بن علی خزاعی  
که به حسن عقیده و مذهب از اشباه و امثال خود ممتاز، و به مداحی  
اهل بیت رسالت صلوات الله علیهم سرافراز بوده.

وآن قصیده را در مدح امام همام تمام بضعة حضرت خیر الانام،  
وارث علوم اولین و آخرین، محیی آثار آباء طاهرین، نیر فلک  
امامت و خلافت، خورشید سپهر عصمت و ولایت، صاحب معجزات  
باهره، غیاث عترت طاهره، ضامن جرائم شیعیان، مصداق ستدفن  
بضعة منی بخراسان، امام الجن والانس، ثامن أئمة الهدی، أبی  
الحسن علی بن موسی الرضا صلوات الله علیه وعلی آبائه الطاهرین  
و اولاده المعصومین گفته اند و بر آن حضرت خوانده، و مورد تحسین  
آن جناب گردیده، و جوائز دنیوی و اخروی بهره مند شده.

و معجزات باهره از آن حضرت در این واقعیه به ظهور آمده،

مذکور شده بود به بارگاه مراحم شاهانه نسبت به کافه عباد و بلاد، حکم اشرف عز صدور یافت که داعی و مخلص این دودمان لازم التعظیم، قصیده مذکور را با احادیثی که در این باب به نظر قاصر رسیده به لغت فارسی قریب به فهم ترجمه نماید، تا آن که کافه شیعیان و عامه مؤمنان از برکات آنها بهره مند گردند، لهذا داعی اطاعة لامره الاعلی آنچه در این باب به نظر رسیده بود و در کتب معتبره یافته بود ترجمه نمود.

و ان شاء الله در خاطر فاتر هست که ترجمه قصیده فرزددق، و یکی از قصائد سید حمیری رحمة الله علیهما را که از قصائد مشهوره مدایح اهل بیت علیهم السلام است به آن ملحق گرداند، که نفعش اعم و اتم بوده باشد، و این رساله عجاله را بر مقدمه و سه فصل و خاتمه مرتب گردانید، و من الله الاستعانة و هو حسبی و نعم الوکیل.

### مقدمه

### در بیان نسب و برخی از احوال دعبل است

دعبل بکسر دال و سکون عین و کسر باء است، و ابو علی کنیت او بوده، و پسر علی بوده، و او پسر زرین بوده، و او پسر عثمان بوده، و او پسر عبدالرحمن، و او پسر عبدالله، و او پسر بدیل پسر ورقا، و او از قبيلة خزاعه بوده است، و بدیل بن ورقا جد او از صحابه حضرت رسول صلی الله علیه و آله بوده.

و دعبل از شعرا و بلغای مشهور عرب است، و صاحب دیوان و تصانیف مشهوره است، و از شیعیان خالص اهل بیت علیهم السلام،

ومداح حضرت امام الجن والانس علی بن موسی الرضا علیه السلام بوده است.

وعلامه علیه الرحمة در کتاب خلاصه گفته است که دعبل خزاعی در میان اصحاب ما مشهور است، و حال او در کمال ایمان و عنو منزلت و عظمت شأن معلوم است<sup>۱</sup>.

و شیخ نجاشی نیز او را مدح بسیار کرده است، و تصانیف او را در فهرست خود ذکر کرده است، و سند خود را به او متصل کرده است<sup>۲</sup> و بعضی از احوال او بعد از این معلوم می شود.

### فصل اول

در بیان سندهای اخبار متعدده است که

متعلق به قصیده دعبل است

بدان که اعظم محدثین شیعه، مانند أبوجعفر محمد بن بابویه و شیخ طوسی و شیخ کشی، و علی بن عیسیٰ اربلی رضوان الله علیهم، و جمعی از علمای سنیان، مانند ابن طلحة مالکی و غیر او، بعضی از این قصیده و متعلقات آن را روایت کرده اند.

چنان که ابن بابویه رحمه الله علیه در کتاب عیون اخبار الرضا روایت کرده است که دعبل بن علی و ابراهیم بن العباس در مرو به خدمت حضرت امام رضا علیه السلام رسیدند، بعد از آن که ولایت عهد مأمون ملعون را آن حضرت به جبر قبول فرموده بود، دعبل این قصیده را عرض کرد که بعد از این مذکور خواهد شد، و ابراهیم قصیده دیگر خواند.

(۱) رجال علامه ص ۷۰.

(۲) رجال نجاشی ص ۱۶۱ - ۱۶۲.

حضرت بیست هزار درهم به ایشان جایزه شفقت کرد، از دراهمی که به اسم مبارك سامی آن حضرت در آن زمان سکه کرده بودند، که برابر دو هزار اشرفی بوده است در آن زمان، و هریک ده هزار درهم گرفتند، و دعبل دراهم خود را به شهر قم آورد، و شیعیان قم از برای شرافت و برکت آن دراهم را که به نام نامی آن حضرت منور و مزین گردیده بود هر دره‌می را به ده درهم خریدند که صد هزار درهم به دست او آمد، و ابراهیم آن زر را خرج می‌کرد و می‌بخشید و قسمت می‌کرد، و از برکت آن حضرت تمام نمی‌شد، تا آن که خرج کفن و دفن او نیز از آن مال خیر مال شد.

و أيضاً ابن بابویه به سند معتبر روایت کرده است که دعبل گفت: من داخل مرو شدم و به خدمت حضرت امام رضا صلوات الله علیه رفتم و عرض کردم که قصیده‌ای در مدح شما انشاء نموده‌ام به قسم برخود لازم گردانیده‌ام که بر کسی پیش از شما نخوانم. حضرت فرمود: بخوان، پس به خدمت حضرت عرض کرد به تفصیلی که در ضمن ترجمه اشعار مذکور خواهد شد.

پس چون از خواندن قصیده فارغ شد، حضرت برخواست و فرمود: از جای خود حرکت مکن و داخل حرم شدند، و بعد از ساعتی خادم آن حضرت آمد و صد اشرفی رضوی آورد که به اسم سامی آن حضرت مزین گردیده بود و به او داد، و گفت: مولای من می‌فرماید که این زر را خرج کن.

دعبل گفت: به خدا سوگند که من برای این مطلب نیامده بودم، و قصیده را برای طمع مال دنیا نگفته بودم، و صرة زر را

پس فرستاد، و خلعتی از جامه‌های پوشیده آن حضرت استدعا نمود برای برکت و شرافت.

پس همان کیسه زر را با جبه خزی برای او فرستاد، و خادم گفت: حضرت می‌فرماید که این صره را بگیر که بعد از این محتاج به این زر خواهی شد و به ما برمگردان پس دعبل صره و جبه را گرفت و برگشت، و از مر و با قافله روانه شد، و چون به میان قوهان رسیدند، جمعی از دزدان به قافله برخوردند، و جمیع اموال اهل قافله را گرفتند، و مردم قافله را همگی دست بر پشت بستند، و دعبل از آن جمله بود، و دزدان اموال قافله را متصرف شدند و شروع به قسمت کردند.

پس یکی از آن دزدان شعری از این قصیده که مناسب این حال بود خواند، و مضمونش این است که می‌بینم مال اهل بیت رسول صلی الله علیه و آله را در میان دیگران قسمت می‌شود، و دستهای ایشان از آن مال خالی است.

چون دعبل این شعر را شنید پرسید از آن مرد که این که خواندی از کی است؟ گفت: از مردی از قبیله خزاعه است که او را دعبل بن علی می‌گویند. دعبل گفت: منم گوینده آن قصیده که این بیت از جمله آن است، چون آن مرد این سخن را شنید برجست و به نزد رئیس و سرگرده ایشان رفت، و او شیعه بود و بر سر تلی نماز می‌کرد، و این سخن را به او گفت.

چون سرگرده این سخن را شنید، خود آمد و نزد دعبل ایستاد، و گفت: توئی دعبل؟ گفت: بلی، او گفت: بخوان قصیده را، دعبل تمام قصیده را خواند، پس فرمود: دستهای دعبل و تمام اهل قافله را گشودند، و جمیع اموال ایشان را برای رعایت دعبل به

صاحبان رد کردند، و دعبل به سلامت روانه گردید و داخل قم شد. چون شیعیان قم خبر دخول دعبل را شنیدند نزد او جمع شدند، و التماس کردند که قصیده خود را بر ایشان بخواند، دعبل گفت که همگی در مسجد جامع حاضر شوند، چون حاضر شدند، دعبل بر منبر برآمد، و قصیده را برایشان خواند، و مردم قم او را به خلع فاخره و اموال و افره نوازش نمودند.

و چون اهل قم خبر جبه را شنیدند از او التماس کردند که جبه را به هزار دینار طلا به ایشان بفروشد. او امتناع نمود، گفتند: پس قدری از آن را به هزار دینار بفروش باز ابا کرد، و از قم بیرون رفت، چون به رستاق و دهات قم رسید، جمعی از جوانان و خردسالان عرب او را تعاقب نمودند و جبه را از وی گرفتند.

پس دعبل به قم عود فرمود، و التماس رد جبه از ایشان نمود، آن جوانان خود رأی التماس او را قبول نکردند، و سخن پیران و سرگردهای خود را در این باب نشنیدند، و گفتند: آرزوی جبه را از دل بدر کن که ممکن نیست پس دهیم، ولیکن به قیمت آن هزار اشرفی به تو می دهیم، و او قبول نمی کرد، چون ناامید گردید از پس دادن جبه از ایشان التماس نمود که قدری از آن جبه متبرکه را به او بدهند، این را قبول کردند، و قدری از جبه را با هزار دینار طلا برای قیمت بقیه به او دادند.

و چون دعبل به وطن خود معاودت نمود، دید که دزدان جمیع آنچه در منزل او یافته اند غارت کرده اند، در این وقت آن صد دینار که حضرت به او عطا فرموده بود به شیعیان فروخت، و از برای برکت هر دیناری را به صد درهم کرده برابر قیمت سوقی بود از او خریدند، پس ده هزار درهم به دستش آمد، و در این وقت

سخن حضرت را به خاطر آورد که بر سیل اعجاز به او فرمود که به زودی محتاج خواهی شد به این دینارها.

ودعبل کنیزی داشت که بسیار او را دوست می‌داشت، در او رمد عظیمی در هر دو چشم او بهم رسید، چون اطبا و کحالان چشمهای او را ملاحظه کردند گفتند: چشم راستش باطل شده، در آن تدبیری نمی‌توانیم کرد، و چشم چپ را شروع در معالجه می‌کنیم، و اهتمام می‌نمائیم و امید هست که به اصلاح آید.

دعبل از این واقعه بسیار غمگین شد و جزع بسیار کرد، تا آن که به خاطرش آمد که بقیه جبه مبارکه حضرت امام رضا علیه السلام با او هست، پناه به آن قطعه جبه برد و آن را برگرفت و بر دیده‌های آن جاریه می‌مالید، و قدری از آن جامه شریفه را در اول شب به عنوان عصابه بر دیده‌های جاریه بست، چون صبح شد به برکت جامه آن حضرت دیده‌های جاریه صحیح شده بود و بیناتر از حالت صحت گردیده بود.

و شیخ طوسی علیه الرحمه در مجالس از علی برادر دعبل روایت کرده است که گفت: با برادر خود دعبل در سال صد و نود و هشتم از هجرت متوجه شهر طوس شدیم، و به خدمت حضرت امام رضا علیه السلام مشرف شدیم و تا آخر سال دو یست از هجرت در خدمت آن حضرت ماندیم.

و حضرت پیراهن خز زردی خلعت به برادر داد با انگشتر عقیقی، و کیسه‌ای از درهم که به اسم شریف آن حضرت مزین بود، و فرمود: ای دعبل برو به شهر قم که در آنجا فوائد بسیار خواهی یافت، و فرمود: این پیراهن را خوب محافظت نما که من



هزار شب در هر شب هزار رکعت نماز در این پیراهن کرده‌ام، و هزار ختم قرآن در این جامه کرده‌ام<sup>۱</sup>.

وصاحب کشف الغمه از بعضی از مخالفان روایت کرده است که دعبل گفت: چون من این قصیده را گفتم به خراسان رفتم، و به خدمت حضرت امام همام علی بن موسی الرضا علیه السلام رسیدم، و قصیده را بر آن حضرت عرض کردم تحسین نمودند، و فرمودند: تا تو را امر نفرمایم بردیگری مخوان.

چون خبر این قصیده به مأمون رسید مرا طلبید و امر کرد که این قصیده را بر او بخوانم، من انکار کردم، یکی از غلامان خود را به طلب حضرت امام علیه السلام فرستاد، چون تشریف آوردند به خدمت حضرت عرض کرد: من دعبل را امر کردم که قصیده خود را بخواند و انکار نمود.

حضرت فرمود: ای دعبل قصیده را برخلیفه بخوان، من جمیع قصیده را خواندم، و مأمون تحسین بسیار نمود، و پنجاه هزار درهم به من کرم کرد، و حضرت امام رضا علیه السلام نیز نزدیک به آن مبلغ جایزه عطا فرمود.

پس من به آن حضرت عرض کردم که توقع دارم که از جامه‌های بدن مبارک خود جامه‌ای به من کرم فرمائی که در وقت مردن کفن من باشد، حضرت فرمود: چنین کنیم، و بعد از آن پیراهنی به من بخشیدند که خود پوشیده بودند، و دستمال لطیفی نیز شفقت فرمودند، و گفتند: این را نیکو محافظت نما که به برکت آن از بلاها محفوظ خواهی ماند.

بعد از آن فضل بن سهل ذوالریاستین که وزیر مأمون بود صله

نیکو به من داد، وریشه خراسانی زردی برای من فرستاد، و در روز بارانی با او می‌رفتم، بارانی و کلاه بارانی که هر دو از خز بود به من بخشید که هشتاد اشرفی به قیمت آنها به من دادند و من ندادم.

پس اراده معاودت به سوی عراق کردم، در اثنای راه جمعی از دزدان کرد بر سر راه آمدند، و آنچه همراه داشتیم همه را تالان کردند، پس ماندم در پیراهن کهنه و بدحالی تازه، و از میان آنچه از من بردند تأسف من بر پیراهن و دستمال شریف آن حضرت بود، و تفکر می‌نمودم در فرموده حضرت که تو به برکت اینها محفوظ خواهی ماند، چون شد که اینها را دزد برد.

ناگاه یکی از کردان حرامی بر من گذشت، و بر اسب زرد که ذوالریاستین به من بخشیده بود سوار بود، و آن بارانی را نیز دربر داشت، و چون به نزدیک من رسید ایستاد و انتظار رفیقان خود می‌کشید، و یک شعر از قصیده مرا خواند، من تعجب کردم که این کرد از دزدان چگونه توفیق تشیع یافته است.

و در این وقت طمع کردم که شاید پیراهن و دستمال حضرت را پس گیرم و گفتم: ای آقای من از کیست این قصیده؟ گفت: وای بر تو، تو را با این چه کار است؟! گفتم: سببی دارد که خواهم گفت. آن کرد گفت: نسبت این قصیده به صاحبش از آن مشهورتر است که احتیاج به بیان داشته باشد. گفتم: او کیست؟ گفت: دعبل بن علی خزاعی شاعر آل محمد، خدا او را جزای خیر دهد. گفتم: بخدا سوگند که منم دعبل، و این قصیده از من است. گفت: وای بر تو چه می‌گوئی؟ گفتم: امر از آن مشهورتر است که مخفی باشد.

پس اهل قافله را طلبید، و از ایشان معلوم کرد همگی شهادت دادند که این دعبل است. چون براو ظاهر شد که منم دعبل، گفت: از برای کرامت تو آنچه از این قافله گرفته‌اند پس دادم حتی خلالی که برده باشند، پس ندا کرد در میان اصحابش که هر که چیزی از این قافله گرفته است پس دهد، و به برکت من جمیع اموال اهل قافله را رد کردند و تمام اموال مرا پس دادند، و به بدرقه همراه ما آمد تا ما را به مأمن رسانید، پس من و جمیع قافله محفوظ ماندیم به برکت پیراهن و دستمال آن حضرت<sup>۱</sup>.

و صاحب عدد قویه روایت کرده است که اهل قم خلعت حضرت را از دعبل به سی هزار درهم می‌خریدند و او قبول نکرد، و چون بیرون رفت شیعیان قم آن خلعت را از او دزدیدند، برگشت و به التماس بسیار يك آستین آن خلعت را گرفت که در میان کفن خود بگذارد، و سی هزار درهم را به او دادند، و دعبل آن قصیده را در جامه احرامی خود نوشت، و وصیت کرد که او را در آن جامه کفن کنند<sup>۲</sup>.

وابن بابویه رحمه الله از علی پسر دعبل روایت کرده است، که چون هنگام وفات پدرم شد متغیر شد و زبانش بند آمد، و رویش سیاه شد، و چون این حالت را مشاهده کردم، شیطان مرا وسوسه کرد، و نزدیک شد که از مذهب او برگردم، پس بعد از سه شب پدرم را در خواب دیدم که جامه‌های سفید پوشیده بود، و کلاه سفیدی بر سر داشت. گفتم: ای پدر خدا با تو چه کرد؟ گفت: ای فرزند آنچه دیدی از سیاه شدن روی من و بند شدن

(۱) بحار الانوار ۴۹/۲۴۲-۲۴۳، از کشف الغمّه ۳/۷۴-۷۶.

(۲) بحار الانوار ۴۹/۲۵۹-۲۶۰، از عدد القویه ص ۲۹۲.

زبان من از آن بود که در دنیا شراب می‌خوردم، و پیوسته بر آن حالت شدید بودم، تا آن که به خدمت حضرت رسالت پناه محمدی صلی الله علیه و آله رسیدم، و جامه‌های سفید دربر و کلاه نورانی سفید بر سر داشتم، چون نظر مبارکش بر من افتاد، فرمود: تو دعبلی؟ گفتم: آری یا رسول الله. فرمود: بخوان از شعرها که در شأن اولاد من گفته‌ای؟ من این دو بیت را خواندم:

لا أضحك الله سن الدهران ضحكت يوماً

وآل أحمد مظلومون قد قهروا

مشردون نفوا عن عقر دارهم

کأنهم قد جنوا ما ليس یفتفر

یعنی: خدا خندان نگرداند دندان روزگار را اگر به خندد و شادی کند، در روزی که آل پیغمبر صلی الله علیه و آله ستم‌دیده و مقهور گردیده‌اند از دشمنان، و ایشان را رانده‌اند، و از میان خانه‌های خود بیرون کرده‌اند گویا ایشان گناهی کرده‌اند که آمرزیده نمی‌شود.

چون این دو بیت را خواندم، حضرت مرا تحسین فرمود و شفاعت کرد مرا، و جامه‌هایی که در برداشت به من خلعت داد، و اینها جامه‌های آن حضرت است که در بر من است.<sup>۱</sup>

وایضاً روایت کرده است: که بر قبر دعبل این ابیات را که از جمله اشعار او است نقش کرده بودند:

أعد لله یوم یلقاه دعبل أن لا اله الا هو

يقولها مخلصاً عساه      بهایرحمه فی القيامة الله  
الله مولاه والرسول ومن      بعدهما فالوصی مولاه

یعنی: مهیا کرده است از برای خدا در روز قیامت که او را ملاقات نماید، دعبل آن که خدائی نیست به جز او، می‌گوید این کلمه را از روی اخلاص، شاید به این کلمه رحم کند در قیامت او را خدا، حق تعالی مولا و آقا و صاحب اختیار او است و رسول خدا، و بعد از ایشان وصی رسول که علی بن ابی‌طالب علیه السلام است مولای او است.<sup>۱</sup>

و بدان که قصیده مزبوره اختلاف بسیار دارد، و در روایات بعضی بیشتر و بعضی کمتر روایت کرده‌اند، و آنچه متضمن مجموع روایات است ایراد می‌نماید، اول قصیده این است:

تجاوبن بالارنان والزفرات      نوائع عجم اللفظ والنطقات

چون میان شعرا متعارف است که در اول قصائد شعری چند مناسب مطلب در عشق و شوق، یا در سوز و گداز، یا در شکایت از روزگار می‌گویند، و بعد از آن بر سر مطلب می‌آیند، این ابیات را در صدر قصیده ایراد نموده است.

ورنین صدای حزین است، وزفره آه دردآمیز است، و نوائع جمع نائحه است، یعنی زنان نوحه‌کننده، و کلام اعجم کلاسی را می‌گویند که از آن معنی مفهوم نشود.

یعنی: جواب يك دیگر گفتند، و صدا بلند کردند، با ناله‌های سوزناك و آه‌های دردناك، نوحه‌کننده چند که لفظ و سخن ایشان

فهمیده نمی‌شد، مراد خوانندگی مرغان است که عشاق و ارباب  
اندوه را به وجد می‌آورند.

یغبرن بالانفاس عن سر انفس اساری هوی ماض و آخر آت

یعنی: خبر می‌دادند به نفس‌های خود از راز نهانی جانی چند،  
که اسیر عشق و هوا گردیده‌اند، بعضی عشاق گذشته‌اند و بعضی آینده.

فاصلعن أو أسعفن حتی تقوضت صفوف الدجی بالفجر منہزمت

یعنی: آن مرغان نوحه کننده گاه به جانب بالا، و گاه به جانب  
پستی پرواز کردند، تا آن که شکسته و پراکنده شدند، لشگرهای  
تاریکی شب از هجوم عساکر روشنائی صبح گریزندگان‌اند.

علی العرصات الغالیات من المہا سلام شج صب علی العرصات

مها جمع مہات است، و مہات گاوکوهی است، و گاهی به اعتبار  
خوش چشمی و وحشی بودن تشبیه می‌کنند معشوق را به آن، و شاید  
اینجا این معنی مراد باشد، و شج به معنی حزین است، و صب به  
معنی مشتاق است.

یعنی: سلام باد بر آن عرصه‌های خالی از معشوق من، که در  
زمان سابق در آنجا بوده‌اند، سلام اندوهناکی که مشتاق است و  
معزون است بر خالی بودن آن عرصه‌ها از معشوق من.

فعمدی بہا خضر المعاهد مآلفا من العطرات البیض والغفرات

یعنی: دیده‌ام و به خاطر دارم وقتی را که آن عرصه‌های معشوق  
من مکانها و تبعهای آنها سبز و خرم و محل الفت بود، به سبب  
دل ربایان خوشبویان سفید رویان، با نهایت شرم و حیا که در آن  
زمینها بودند.

لیالی یعدین الوصال علی القلی      وتعدی تدانیننا علی العزبات  
یعنی: آنچه به خاطر دارم در شبی چند بود که آن شبها با آن  
معشوقان یاری می‌کردند وصال محبوب را بر دشمنی و هجران، و  
یاری می‌کردند نزدیکی محبوب را بر دوری و هجران.

واذ هن یلعظن العیون سوافرا      ویسترن بالایدی علی الوجنات  
یعنی: و در هنگامی که معشوقان از زیر چشم نظر می‌کردند  
به سوی دیده‌های نظاره، و تماشاکنندگان باروهای گشوده بی‌حجاب،  
و از روی حیا گونه‌های خود را می‌پوشانیدند به دستهای خود.

واذ کل یوم لی بلعظی نشوة      بییت بها قلبی علی نشوات  
یعنی: و در روزگاری که در هر روز آن به مشاهده جمال  
دلیران برای من نشأه بهم می‌رسید، که دلم شبهای بسیار بر آن  
نشأه بسر می‌آورد. و چون از تغزل فارغ شد بر سر مطلب آمد  
و گفت:

فکم حسرات هاجها بمحسر      وقوفی یوم الجمع من عرفات  
یعنی: پس چه حسرتها و اندوهها که از برای من به هیجان  
آمد در وادی محسر، که منتهای منا است از جانب مشعر الحرام، به  
سبب اجتماعی که مردم در روز عرفه در عرفات کردند، و امام زمان  
در میان ایشان نبود یا بود و مغلوب دشمنان بود.

اثم تر للایام ماجر جورها      علی الناس من نقض وطول شتات  
یعنی: آیا نمی‌بینی روزگار را که جنایتها کرد، جور و ظلم آن  
بر مردم از برهم زدن عهدها که در باب امامت ائمه علیهم السلام  
از ایشان گرفته شده بود، و به طول انجامید پراکندگی مردم و  
احوال ایشان.

ومن دول المستهزئين ومن غدا بهم طالبا للنور في الظلمات

یعنی: و از دولتهای خلفای جور که به شرع و دین و ائمه مسلمانان سخریه و استهزا می نمایند، یا به خواهش نفس خود عمل می نمایند، و از گمراهی آن جماعت که طلب می نمایند به سبب متابعت آن خلیفه های ناحق، نور هدایت را در تاریکی جهالت و ضلالت.

فكيف وانى بطالب زلفة الى الله بعد الصوم والصلوات  
سوى حب أبناء النبي ورهطه وبغض بنى الزرقاء والعبلات

یعنی: پس چگونه و کجا بهم می رسد طلب کردن امری که موجب قرب باشد به سوی حق تعالی بعد از روزه و نمازها، به غیر دوستی فرزندان پیغمبر و خویشان نزدیک او، و دشمنی فرزندان زن ازرق کبود چشم، و فرزندان امیه که ایشان را عبلات می گفتند.

و اول اشاره است به اولاد مروان ملعون که سالها در میان بنی امیه پادشاهی کردند به جور و ستم، زیرا که مروان مادرش زن زناکار مشهوری بود.

چنان چه ابن جوزی از محدثان اهل سنت روایت کرده است که روزی میان حضرت امام حسین علیه السلام و مروان ملعون نزاعی شد، حضرت به او گفت: ای پسر زن ازرق میشوم زناکار، که در بازار عکاز که از بازارهای مشهور عرب بود می نشست و مردم را دعوت می کرد به سوی خود که با او زنا کنند.

و دوم اشاره است به جمیع سلسله میشومه بنی امیه که حق تعالی در قرآن مجید ایشان را شجره ملعونه نامیده است، و در مدت هزار ماه غصب خلافت ائمه حق کردند، و اول ایشان عثمان بود، و آخر ایشان مروان حمار، و بنی امیه از جمله ایشان بودند.



وهند وما أدت سمیه وابنه‌ها أولوا الکفر فی الاسلام والفجرات

یعنی: بغض و عداوت هند جگرخوار که مادر معاویه بود، و آنچه حاصل و صادر شد از سمیه و پسر او که زیاد باشد، و ایشان صاحبان کفر و فجورها بودند در اسلام.

بدان که سمیه مادر زیاد از زناکاران مشهور بود، و به این سبب پدر زیاد ولد الزنا معلوم نبود، و او را زیاد بن آبیه می‌گفتند، یعنی زیاد پسر پدرش، و چون زیاد و معاویه در ولد الزنا بودن و عداوت حضرت امیر المؤمنین علیه السلام با یک دیگر شریک بودند، معاویه زیاد را به خود ملحق کرد و گفت: برادر او است، زیرا که ابوسفیان شبی با مادر او زنا کرد، و زن شراب فروشی را آوردند که بر این معنی گواهی داد.

تا چنین نسبهای کثیف نباشد آن اعمال قبیحه از کسی صادر نمی‌گردد. و عبیدالله پسر زیاد نیز ولد الزنا بود، و به این سبب جرأت بر قتل سید الشهداء علیه السلام و جگرگوشه رسول خدا و سایر نفوس مقدسه و سفک دماء محترمه و اعمال شنیعه دیگر نمود لعنة الله علیهم أجمعین.

هم نقضوا عهد الکتاب و فرضه ومحکمه بالزور والشبهات

یعنی: ایشان نقض کردند و شکستند عهد و واجبی را که در آیات محکمات و اوضحة الدلالات قرآن مجید بر ایشان لازم شده بود، که آن خلافت و امامت ائمه حق علیهم السلام است، و به بهتانها که بر پیغمبر صلی الله علیه و آله بستند، و احادیث دروغ که بر آن حضرت افترا کردند، و شبه‌های باطل واهی که برای مردم ظاهر ساختند.

ولم تك الامحنة كسفتهم      بدعوى ضلال من هن وهنات

یعنی: نبود غصب کردن آن ملاعین خلافت امیرالمؤمنین علیه السلام را با آن وضوح و ظهور مگر آن که کفران منافقان را ظاهر گردانید، و ایشان را رسوا کرد، به دعوای گمراهی که کردند، به سبب غرضهای باطل و نفاقهای پنهان، و کینه‌های دیرینه.

تراث بلاقربی وملك بلاهدی      وحکم بلاشوری بغیر هدایه

یعنی: آن گمراهی میراثی بود که از حضرت رسول صلی الله علیه و آله بردند بدون قرابت و خویشی، و پادشاهی و خلافتی بود که متصرف شدند بی‌هدایت، و دانائی و حکمی بود که در میان مسلمانان جاری ساختند بدون مشورت با هادیان و راهنمایان دین.

رزایا ارتنا خضرة الافق حمرة      وردت أجاجاً طعم كل فرات

یعنی: اینها مصیبتی چند است که نمود به ما سبزی افق آسمان را سرخی، و گردانید در کام ما مزه هر آب شیرین را شور و تلخ. اشاره است به آنچه مشهور است میان عرب و عجم که کسی که غم و الم بر او غالب شد دنیا در نظر او تیره و متغیر می‌نماید، و در کام او لذتها ناگوار می‌شود.

و ممکن است اشاره باشد به احادیثی که وارد شده است که زیادتی سرخی افق مشرق و مغرب بعد از شهادت حضرت امام حسین بهم رسیده، و چون غصب حق امیرالمؤمنین علیه السلام کردند آب آسمان برطرف شد، و ابرها آب شور از دریاها برمی‌دارند، و در زمان حضرت صاحب الامر علیه السلام که حق به صاحبش برمی‌گردد آب شیرین از آسمان می‌بارد، و بر کتلهای زمین مضاعف می‌گردد.

وما سهلت تلك المذاهب فيهم      علی الناس الا بیعة الفلتات

یعنی: و آسان نکرد این مذاهبها و بدعتها را که در میان ایشان بهم رسیده است بر مردم، مگر بیعت باطلی که بی تأمل و تدبر با ابوبکر کردند و به آن چسبیدند، و گفتند: ما بیعت برهم نمی توانیم زد، و آن بیعت شوم را اجماع نام کردند، و در نظر مردم مشتبه گردانیدند، با آن که در اول حال مهاجران و انصار بیعت نکردند، و احدی از بنی هاشم بیعت نکرد.

و چون منافقان را به طمع اموال و مناصب با خود یار کردند به جبر و عنف مردم را به بیعت می بردند و ریسمانها در گردن ایشان کرده می کشیدند، و شمشیرها بر بالای سر ایشان بود که بیعت می کردند، و چنین خلافت و بیعتی را اجماع نامیده، حجت خلافت خود ساختند.

و سنیان در کتب خود از عمر روایت کرده اند که گفت: بیعت ابوبکر فلته بود، یعنی امری بود که بی تدبر و تفکر به ناگاه روی داد، خدا مسلمانان را از شر آن نگاه دارد، پس اگر بعد از این کسی خواهد که چنین کاری بکند مگذارید او را بکشید، و این شعر اشاره به آن است.

و سببش آن بود که عمر برای خود می خواست خلافت را، و با او تمهید کرده بود که من اول تکلیف خلافت به تو می کنم تو قبول مکن و به من برگردان، تا مردم ما را بی غرض بدانند، و به ظاهر ابوبکر قبول کرد، و چون عمر به او تکلیف کرد ابوبکر دست دراز کرد و به ناچار عمر با او بیعت کرد، و تفصیل این سخنان ان شاء الله تعالی در کتاب حیات القلوب مذکور خواهد شد.

وما قيل أصحاب السقيفة جهرۃ بدعوى تراث فى الضلال نثات

یعنی: نبود گفتار آنها که در سقیفہ بنی ساعده گفتند به آواز بلند در وقتی که معارضه با انصار می کردند که دعوائ میراث حضرت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ کردند به سبب گمراہی، و گفتند: ما خویشان آن حضرت ایم بلند مرتبه، یعنی آن سخن فایده به ایشان نمی بخشید.

و این اشاره است به آن که حضرت امیرالمؤمنین علیہ السلام مکرر در نظم و نثر فرمودند: که حجتی که قریش بر انصار تمام کردند که ما خویشان پیغمبریم و احقیم به خلافت آن حضرت، همان حجت را من بر ایشان دارم که شما که از قبیلہ آن حضرتید دعوائ احقیّت می کنید، من که پسر عم و داماد اویم چون اولاً و احق نباشم، قطع نظر از نص روز غدیر و غیر آن و افضل بودن.

ولو قللوا الموصى اليه امورها لزمت بمأمون على العثرات

یعنی: اگر امت بی شرم می گذاشتند امور خود را به آن کسی که حضرت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ او را وصی خود گردانید، و سفارش امت را به او کرد، هر آینه چسبانیده بودند و تفویض کرده بودند به کسی که ایمن بودند از آن که او خطائی و لغزشی واقع شود، یعنی خلیفہ بر حق علی بن ابی طالب علیہ السلام است.

أخى خاتم الرسل المصطفى من القذى و مفترس الإبطال فى الغمرات

یعنی: آن مأمون برادر آخر پیغمبران بود، و پاکیزه بود از هر بدی که به خاطر خلد، و درندۀ شجاعان بود در جنگهای عظیم.

فان جعدوا كان الغدير شهيدة و پدر واحد شامخ الهضبات

یعنی: پس اگر انکار کنند خلافت و استحقاق امامت او را، نص

روز غدیر که در عالم مشهور است گواه او است، وجوانیمهای او در جنگ بدر و احد که کوههای بلندوار شاهد استحقاق خلافت او است.

وَأَيُّ مِنَ الْقُرْآنِ تَتْلَى بِفَضْلِهِ      وإشاره بالقوت فی اللزبات

یعنی: و گواهی می‌دهد بر خلافت او آیه چند از قرآن که مردم می‌خوانند، ودلالت می‌کند بر فضیلت او، و اختیار کردن مساکین را به قوت خود، در شدتها و تنگیها و قحطها. اشاره است به قصه نزول سوره کریمه هل اُتی، و غیر آن از صدقات آن حضرت که عامه و خاصه روایت کرده‌اند.

وعز جلال ادرکته بسبقها      مناقب کانت فیه مؤتلفات

یعنی: و بزرگواری خلافت، وعظمتی که دریافته است آن را به سبب سبقت گرفتن به سوی منقبتی چند که در آن حضرت بود، و دیگری پیش از او آنها را در نیافته بود.

مناقب لم تدرك بكيد ولم تتل      بشيء سوى حد القنا الذربات

یعنی: آنچه مذکور شد منقبتی چند است که نمی‌توان یافت آنها را به مکر یا به مال، و نمی‌توان به آنها رسید به چیزی مگر به دم نیزه‌های تند برنده.

یعنی: از جمله منقبتهای آن حضرت شجاعت بی‌نهایت بود که اساس دین مبین به زور بازوی آن حضرت معجزنمای آن حضرت شد، واکثر عداوت منافقان با آن جناب از آن جهت بود.

نجی لجبریل الامین وانتم      عکوف علی العزی معاً ومنات

یعنی: حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام هم‌راز جبرئیل امین

بود، زیرا که صدای وحی خدا که بر حضرت رسول صلی الله علیه و آله نازل می شد او می شنید، چنان چه خود فرموده، در وقتی که شما ملازمت می نمودید بر سجده کردن و پرستیدن، عزا و منات هر دو، که بت بزرگت قریش بودند، و این خطاب با جمعی است که غضب خلافت آن حضرت کردند مانند ابوبکر و عمر.

بکیت لرسم الدار من عرفات      واذریت دمع العین بالعبرات

این مطلع دوم این قصیده است، یعنی: گریستم برای آثار خانه خراب آن پیغمبر، که ایشان را از آنجا دور کرده بودند، و منافقان جای ایشان را غضب کرده بودند در عرفات، و پاشیدم آب چشم خود را به گریه کردنها.

وبان عری صبری وهاجت صبابتی      رسوم دیار قد عفت وعرات

یعنی: و بریده شد حلقهای صبر من، و به هیجان آمد شوق من، به سبب نشانه های منزلها و خانه ها که اثر آنها محو شده بود و چو ل و ناهموار شده بودند.

مدارس آیات خلت من تلاوة      ومنزل وحی مقفر العرصات

یعنی: و آن خانه ها محل درس گفتن آیه چند بود که اهل بیت رسالت در آنها تفسیر آیات می فرمودند، و اکنون به سبب جور مخالفان خالی شده اند آنها از تلاوت قرآن، چه جای تفسیر آن، و محل نزول وحی الهی بود، و اکنون عرصه های آن از عبادت و هدایت خالی و ویران و بیابان شده است.

لال رسول الله بالغیف من منی      وبالبیت والتعریف والجمرات

یعنی: آن خانه ها از آل رسول خدا بود صلوات الله علیهم در خیف یعنی مسجد منا، و در خانه کعبه و در عرفات و در جمرات منا.

وللسید الداعی الی الصلوات  
وحمزة والسجاد ذی الثفتان

دیار لعبدالله بالخیف من منی  
دیار علی والحسین وجعفر

یعنی: خانه‌ها بود از عبدالله پدر حضرت رسول صلی الله علیه و آله در خیف منا، و از سید و بزرگی که مردم را خواند به سوی نمازها، یعنی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله، و خانه‌های علی ابن ابی طالب و حسین و جعفر طیار و حمزه سید الشهداء و حضرت امام زین العابدین علیهم السلام که بسیار سجده کننده بود، و از بسیاری سجود در پیشانی او پینه‌ها بهم رسیده بود، مانند پینه زانو و سینه شتر، و هر سال چندین مرتبه به مقراض می‌بریدند آن پینه‌ها را.

نجی رسول الله فی الغاوات

دیار لعبدالله والفضل صنوه

یعنی: و خانه‌ها از عبدالله پسر عموی پیغمبر صلی الله علیه و آله، و فضل برادر عبدالله که هم‌راز حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله بود در خلوتها. و ظاهراً دعبل در اینجا تقیه از مأمون کرده است که از اولاد عباس بود.

ووارث علم الله والحسنات

وسبطی رسول الله وابنی وصیه

یعنی: و خانه‌های دو فرزندزاده رسول خدا، و دو پسر وصی او و وارث علم خدا و سایر نیکیها و کمالات.

علی أحمد المذکور فی الصلوات

منازل وحی الله ینزل بینها

یعنی: آن خانه‌ها محل نزول وحی خدا بود که وحی نازل می‌شد در میان آنها بر احمد که مذکور می‌شود نام او در نمازها. و به روایت دیگر در پسینها و بامدادها.

فیؤمن منهم زلة العثرات

منازل قوم یهتدی بهداهم

یعنی: و آنها منزلهای قومی بودند که هدایت می‌یافتند مردم

به هدایت ایشان، وایمن بودند از آن که از ایشان لغزشی واقع شود به سبب عصمت ایشان.

منازل جبریل الامین یعلها من الله بالتسلیم والبرکات

یعنی: آن دیار محل نزول جبرئیل بود که امین است بر وحی خدا، و حلول بی کرد در آن خانه ها از جانب حق تعالی، سلام کردن و برکتها.

منازل وحی الله معدن علمه سبیل رشاد واضح الظرفات

یعنی: آن خانه ها بودند محل نزول وحی خدا، و معدن علم او، و راه صلاحی که راههای آن واضح و ظاهر است.

منازل کانت للصلاة وللتقی وللصوم والتطهیر والحسنات

یعنی: منزلی چند که بودند برای نماز و پرهیزکاری، و از برای روزه و پاک گردانیدن خود از صفات ذمیمه، و ارتکاب اموری که موجب ثواب و حسنه باشد.

منازل لاتیم یعل بریعهها ولا ابن صهاک هاتک الحرمات

یعنی: منزلی چند بود که نزول نکرد در ساحت آنها ابوبکر که از قبیله تیم بود، و نه عمر که فرزند صهاک حبشیه زانیه بود، و هتک کننده حرمتهای اهل بیت رسالت علیهم السلام.

مترجم گوید: ممکن است که مراد به دیار و منزلها خانه آبادهای رفیع و منازل امامت و خلافت باشد، نه خانه های ظاهری، چنان که در آیه کریمه «فی بیوت اذن الله» گفته اند، و در کتاب حیات القلوب بیان کرده ام.

دیار عفاها جور کل منابذ ولم تعف للایام والسنوات

یعنی: خانه چند است که اثر آنها را برطرف کرده است ستم



هر دشمنی که در مقام محاربه باشد، و علانیه عداوت کند، و محو و خراب نشده است از گذشتن روزها و سالهای بسیار. و غرض آن است که بنای دولت ایشان مثل بناهای دیگر نیست که به مرور ایام برطرف شود، بلکه از جور ظالمان چندروزی پنهان شده است.

قفا نسال الدار التي خف اهلها متى عهدها بالصوم والصلوات

در میان عرب شایع است که خطاب عام را به صیغه تشبیه می‌کنند، وجهات آن را در بحار الانوار ذکر کرده‌ام.

یعنی: بایستید ای برادران تا سؤال کنیم از خانه‌ای که اهلش سبک و کم شده‌اند، چندگاه است که روزه و نمازها در آن برطرف شده است.

غرض بیان آن است که سالهای بسیار است که از استیلای مخالفان و مغلوب گردیدن اهل بیت علیهم السلام آثار دین اسلام و ایمان از میان مردم محوشده است، و بدعتهای منافقان ظاهر گردیده است، و به عوض عبادت و ورع و تقوا شرب خمر و لهو و لعب و قتل نفوس و نهب اموال شیعیان شایع شده است.

واین الاولی شطت بهم غربه النوی افانین فی الاقطار مفترقات

یعنی: و کجایند آنها که دور گردانید ایشان را غربت مکان و دوری از جاهای خود، پراکنده در اطراف عالم، مانند شاخه‌هایی که پراکنده شوند.

هم اهل میراث النبی اذا اعتزوا وهم خیر سادات و خیر حماة

یعنی ایشان‌اند اهل میراث پیغمبر هر گاه نسب خود را بیان کنند، و ایشان‌اند بهترین سروران و حمایت کنندگان امت در دنیا و آخرت.

إذا لم نناج الله في صلواتنا بأسمائهم لم يقبل الصلوات

یعنی: هر گاه مناجات نکنیم با خدا در نمازهای خود به نامهای مبارک ایشان، خدا قبول نمی‌کند نمازهای ما را.

مطاعیم فی الاعسار فی کل مشهد لقد شرفوا بالفضل والبركات

یعنی: بسیار طعام دهنده و ضیافت کننده‌اند در پریشانیها و قحطیها در هر محلی، به تحقیق که شرف یافته‌اند فضیلت بر دیگران و به برکتها و رحمتها و نعمتها که از ایشان به مردم رسیده است.

وما الناس الا غاصب ومكذب ومضطغن ذواحنة وتراث

یعنی: و نیستند مردم یعنی منکران اهل بیت علیهم السلام مگر غصب کننده حق ایشان، یا تکذیب کننده، که ایشان را به دروغ نسبت دهند، یا کینه‌وری که عداوت ایشان را در دل دارد، و طلب کننده است خونها را که رسول خدا و امیرالمؤمنین صلوات الله علیهما در راه دین ریخته‌اند.

إذا ذكروا قتلی بسدر وخیبر ویوم حنین أسبلوا العبرات

یعنی: هرگاه بیاد می‌آورند کشته شده‌های جنگ بدر و جنگ خیبر و جنگ حنین را که بر دست امیرالمؤمنین علیه السلام کشته شدند، جاری می‌گردانند آب دیده‌های خود را. اما جنگ بدر و حنین برای آن که پدران و اقارب ایشان در آن دو جنگ بر دست آن حضرت کشته شدند. و اما جنگ خیبر به سبب آن که دیگران گریختند و فتح بر دست آن حضرت جاری شد.

و اگر بجای خیبر احد بود مناسب‌تر بود، زیرا که در جنگ خیبر از قریش کسی کشته نشد، مگر آن که در ضمیر ذکروا

منافقان اهل کتاب نیز داخل باشند.

فکیف یعبون النبی ورهطه      وهم ترکوا احشاءهم وغرات

یعنی: پس چگونه دوست دارند حضرت رسول صلی الله علیه و آله و خویشان و قبیله او را، و حال آن که از کشتن اقارب و عشائر آنها پر شده است احشای اندرونهای ایشان از کینه و عداوت.

لقد لاینوه فی المقال واضمروا      قلوباً علی الاحقاد منظویات

یعنی: به تحقیق که در ظاهر با او نرمی و همواری می کردند در گفتگوی، و پنهان می کردند عداوت را در دلهائی که پیچیده شده بر کینه دیرینه.

فان لم یکن الابقری محمد      فهاشم اولی من هن وهنات

یعنی: اگر نبود خلافت مگر به قرابت و خویشی محمد صلی الله علیه و آله، چنان چه در روز سقیفه بر انصار حجت کردند و خلافت را از ایشان گرفتند، پس بنی هاشم اولی و سزاوارتر خواهند بود به خلافت از جماعتی که خویشی دوری دارند، و در نسب ایشان گفتگوها نیز هست.

سقی الله قبراً فی المدینه غیثه      فقد حل فیہ الامن بالبرکات

یعنی: آب دهد خدا قبری را که در مدینه طیبه است به باران رحمت خود، پس به تحقیق که نازل شد در آن قبر کسی که سبب ایمنی کافه خلائق است در دنیا و آخرت با برکتهای بسیار.

نبی الهدی صلی علیه ملیکه      وبلغ عنا روحه التعفرات

یعنی: آن سبب ایمنی پیغمبر هدایت است، درود فرستد بر او پروردگار و مالک اختیار او، و برساند خدا از جانب ما به روح

مقدس او تحفه‌ها از درود و ثنا.

وصلی علیه الله ماذر شارق      ولاحت نجوم الليل مبتدرات

یعنی: وصلوات فرستد بر او حق تعالی مادام که طلوع کند  
خورشید از افق، و مادام که ظاهر شوند ستاره‌های شب مبادرت  
کنندگان طلوع آفتاب را.

افاطم لو خلت الحسین مجدلا      وقد مات عطشاناً بشط فرات  
إذا للطمع الخد فاطم عنده      وأجريت مع العين في الوجنات

یعنی: ای فاطمه اگر خیال کنی حسین را که به تیغ بی دریغ  
اعدا برخاک کربلا افتاده، و در کنار شط فرات تشنه لب جان داده،  
هرآینه طپانچه بر گونه گلگون خود خواهی زدن ای فاطمه، و نهرها  
از آب دیده محزون بر گونه‌های گلگون خود جاری خواهی کرد.

افاطم قومی یا ابنة الخیر فاندبی      نجوم سماوات بارض فلات

یعنی: ای فاطمه برخیز ای دختر بهترین خلق خدا، و ندبه  
و نوحه کن بر فرزندان خود، که ستاره‌های فلک امامت و رفعت‌اند،  
و در زمین بیابان چون به مذلت افتاده‌اند.

قبور بکوفان و اخری بطیبة      و اخری بفتح نالها صلواتی

یعنی: قبری چند در کوفه است، و قبرهای دیگر در طیبه است،  
یعنی مدینه طیبه، و قبرهای دیگر در فح مکه مشرفه است برسد به  
آنها صلوات من.

مترجم گوید: قبرهای کوفه اشاره به ضرایح مقدسه حضرت  
امیرالمؤمنین و حضرت امام حسین صلوات الله علیهما و قبور  
شهادی کربلا است، و بعضی از اولاد ائمه علیهم السلام که در  
کوفه و حوالی آن مدفون‌اند.

وقبرهای مدینه اشاره است به مرقد منور حضرت سید انبیاء صلی الله علیه وآله، و مضجع فاطمه زهرا صلوات الله علیها، و ضرایح مطهره ائمه بقیع سلام الله علیهم، و سایر سادات عالی درجات که در آن بلده طیبه مدفون اند.

وفخ اسم موضعی است در نزدیک مکه معظمه که اطفال را از آنجا محرم می گردانند. و مجمل قصه فخ آن است که حسین پسر علی پسر حسن سوم پسر حسن دوم پسر امام حسن مجتبی علیه السلام که مادر او زینب دختر عبدالله پسر حسن دوم بود، در ایام خلافت موسی که ملقب به هادی، و چهارم خلفای بنی عباس بود خروج کرد در ماه ذی القعدة سال صد و شصت و نه از هجرت در مدینه.

و ابوالفرج اصفهانی در کتاب مقاتل الطالبیین روایت کرده است که سبب خروج حسین آن بود که هادی مرد شقیی از اولاد عمر بن الخطاب را والی مدینه طیبه کرد، و آن عمری ملعون کار را بر سادات مدینه بسیار تنگ کرد، و اهانت و اذیت بسیار به ایشان می رسانید.

چون اوائل آمدن حاجیان شد به مدینه هفتاد نفر از حاجیان داخل مدینه شدند و وسوسه کردند حسین و سایر سادات را که خروج کنید ما اعانت شما می کنیم، حسین اراده خروج کرد، و جمع کرد سادات را که از جمله آنها سه پسر عبدالله بن الحسن پسر امام حسن علیه السلام بودند، که یکی یحیی نام داشت، و دیگری سلیمان، و سوم ادریس، و عبدالله پسر حسن سوم که او را افطس می گفتند، و ابراهیم پسر اسماعیل که او را طباطبا می گفتند، و سادات طباطبا به او نسبت می رسانند، و عمر پسر حسن پسر علی پسر حسن سوم،

و عبدالله پسر اسحاق پسر ابراهیم پسر حسن دوم بودند، و دوستان و آزاد کردها و آشنایان خود را جمع کردند.

پس بیست و شش نفر از فرزندان امیرالمؤمنین جمع شدند و ده نفر از حاجیان و جمعی از موالیان و سایر مردم و خروج کردند، و چون مؤذن اذان صبح را گفت داخل مسجد شدند، و افطس بر منبر بالا رفت و مؤذن را جبر کرد که حی علی خیر العمل در اذان گفت. عمری چون این صدا را شنید گریخت و از مدینه بیرون رفت.

وحسین نماز صبح را در مسجد با مردم کرد، و کسی از اولاد ابوطالب تخلف ننمود از ایشان، مگر حضرت امام موسی کاظم علیه السلام و حسن پسر جعفر پسر حسن سوم. پس حسین بر منبر آمد و گفت بعد از حمد و ثنا: منم فرزند رسول خدا، و برآمده‌ام بر منبر رسول خدا، و در حرم رسول خدا شما را دعوت می‌کنم که عمل کنید به سنت رسول خدا صلی الله علیه و آله. و مردم بعضی بیعت کردند.

در این حال حماد بربری که داروغه مدینه بود لشگری جمع کرد و بر در مسجد آمد، چون خواست از مرکب به زیر آید سید یحیی بن عبدالله شمشیری که در دست داشت چنان بر پیشانی او زد، که زره و خود و کلاهش را برید، و نصف سرش را پراند و آن ملمون از اسب سرنگون گردید، و یحیی حمله کرد بر لشگرش و همه گریختند.

و در آن سال مبارک ترك که از امرای خلیفه بود به فسخ آمده بود، چون داخل مدینه شد و خبر خروج حسین را شنید، شب پنهان کس به نزد او فرستاد که من نمی‌خواهم مبتلا به جنگ تو شوم، و در خون سادات داخل شوم، شب جمعی را بر سر لشگر من بفرست

اگرچه ده نفر باشد برای من و من بگریزم، حسین چنین کرد و او گریخت و به جانب مکه رفت.<sup>۱</sup>

وکلینی رحمه الله روایت کرده است که چون حسین خروج کرد، و مدینه طیبه را متصرف شد، فرستاد و حضرت امام موسی کاظم علیه السلام را تکلیف کرد که با او بیعت کند، حضرت به نزد او رفت و فرمود: ای پسر عم مرا تکلیف بیعت مکن، پسر عم تو محمد بن عبدالله بن الحسن پدرم حضرت امام جعفر علیه السلام را جبر بر بیعت کرد، و بر او لازم شد که امری چند که نمی خواست بگوید گفت، یعنی خبر داد به آن که او کشته خواهد شد، و به چه نحو کشته خواهد شد، و کی او را خواهد کشت، اگر مرا نیز تکلیف کنی آنچه می دانم خواهم گفت.

حسین گفت: من از شما التماس کردم که اگر خواهید بیعت کنید، من شما را جبر نمی کنم اختیار با شما است.

چون به وداع حضرت امام موسی علیه السلام آمد، حضرت فرمود: ای پسر عم بدان که در این سفر البته کشته می شوی، نیکو جنگ کن که این گروه فاسقی چندند که در ظاهر اظهار اسلام می کنند و در باطن مشرک و کافرند، پس فرمود: انا لله وانا اليه راجعون، من مزد مصیبت شما را ای گروه خویشان من از خدا می طلبم. پس حسین بیرون رفت، و چنانچه حضرت فرمود او و اصحابش همه کشته شدند.<sup>۲</sup>

و صاحب مقاتل الطالبیین گفته است که حسین با سیصد نفر از سادات و موالی و غیر ایشان متوجه مکه معظمه شد، و شخصی را در

(۱) مقاتل الطالبیین ص ۲۹۴-۲۹۹.

(۲) بحار الانوار ۴۸/۱۶۰-۱۶۱، از اصول کافی ۱/۳۶۶، ح ۱۸.

مدینه نائب کرد، چون به فح رسیدند لشگرهای هادی خلیفه به استقبال ایشان آمدند، و در آن سال از بنی عباس ملاعین عباس بن محمد، و سلیمان بن ابی جعفر، و موسی بن عیسی به حج آمده بودند، و مبارك ترك و حسن حاجب، و حسین بن یقطین نیز به ایشان ملحق شدند، و ایشان با لشگر گران در برابر لشگر سید حسین ایستادند، در روز هشتم ماه ذی الحجه در وقت نماز صبح. پس اول بر حسین امان عرض کردند که ما شماها را امان می‌دهیم، چون می‌دانست که بر امان ایشان اعتماد نمی‌توان کرد، و اگر دست بیابند ایشان را به اقبیح وجوه به قتل خواهند رسانید، قبول نکرد و قتال عظیم در میان ایشان واقع شد، و پیوسته لشگر مخالف صدای امان بلند می‌کردند، و آن شیران بیشه شجاعت قبول امان نکرده مردانه جنگ می‌کردند، و با قلت عدد و عدم مدد جمع کثیری از آن اشقیا را به جهنم فرستادند.

تا آن که محمد بن سلیمان لعین از عقب لشگر ایشان درآمد، و اکثر لشگر حسین را به قتل رسانید، تا آن که حسین و سلیمان بن عبدالله بن الحسن، و عبدالله بن اسحاق بن ابراهیم بن الحسن، و حسن بن محمد با جماعت دیگر از سادات و موالی شهید شدند، و اکثر سادات حسینی در آن روز به قتل آمدند.

و از حضرت امام محمد تقی علیه السلام روایت کرده‌اند که بعد از واقعه کربلا واقعه‌ای بر سادات گرام عظیم‌تر از جنگ فح واقع نشد.

و چون آن لشگر شقاوت اثر سرهای شهدا را به نزد موسی و عباس آوردند، جمع کثیری از سادات حسنی و حسینی در آن



مجلس شام حاضر بودند، آن دو ملعون از حضرت امام موسی علیه السلام پرسیدند که این سر حسین است؟

حضرت فرمود: بلی انا لله وانا الیه راجعون، بخدا سوگند که از دنیا رفت مسلمان و صالح و بسیار روزه گیرنده، و امر کننده بود به نیکیها، و نهی کننده بود از بدیها، و در میان سادات حسنی مانند خود نداشت، آن ملاعین ساکت شدند و جواب نگفتند، و چون امیران سادات رابه نزدهای ملعون بردند، امر کرد که همه رابه قتل آورند، و در همان روز آن سگ به جهنم واصل شد.

و از جمعی روایت کرده اند: که چون هنگام وفات سلیمان او را تلقین شهادتین می کردند، و او شعری می خواند که مضمونش این است که کاشکی مادرم مرا نمی زائید و به جنگ حسین و اصحابش نمی رفتم.<sup>۱</sup>

و در مقاتل روایت کرده است که سید حسین و اصحابش شهید شدند بر سر آبهای غطفان تا صباح آن قبیله نوحه جن رامی شنیدند که اشعار می خوانند و بر ایشان گریه می کردند.<sup>۲</sup>

و أيضاً از حضرت امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله در فخ از مرکب به زیر آمد و دو رکعت نماز کرد و گریست و فرمود: جبرئیل نازل شد و گفت: یکی از فرزندان تو در اینجا شهید خواهد شد، و ثواب کسی که با او شهید شود دو برابر شهیدان دیگر است.<sup>۳</sup>

و أيضاً روایت کرده است که حضرت امام جعفر صادق علیه

(۱) بحار الانوار ۴۸/۱۶۴-۱۶۵ از مقاتل الطالبيين ص ۳۰۰.

(۲) مقاتل الطالبيين ص ۳۰۶.

(۳) بحار الانوار ۴۸/۱۷۰.

السلام نیز در فح فرود آمد و نماز کرد و فرمود: در اینجا مردی از اهل بیت من کشته خواهد شد با گروهی که ارواح ایشان سبقت خواهد کرد به سوی بهشت<sup>۱</sup>.

**مترجم گوید:** از این احادیث مستفاد می‌شود که حسین دعوی امامت نکرده باشد، و از برای این خروج کرده باشد که نهی از منکر بکند، و اگر غالب شود حق را به امام زمان بدهد، چنان چه احادیث در باب او و در باب زید به این مضمون وارد شده است.

واخری بارض الجوزجان محلها      وقبر یباخمری لدی الغربیات

یعنی: وقبر چند دیگر که زمین جوزجان خراسان محل آنها است، و قبری که در باخمری است در غربت و دور از دیار ایشان. و اول اشاره است به قتل یحیی پسر زید شهید که بعد از شهادت پدرش به خراسان رفت، و در آنجا خروج کرد در زمان ولید پلید از خلفای بنی امیه، و در جوزجان او را شهید کردند و بر دار کشیدند، و بردار بود تا ابو مسلم مروزی خروج کرد و او را به زیر آورد و دفن کرد.

و دوم اشاره است به قتل ابراهیم پسر عبدالله بن الحسن که بعد از کشته شدن برادرش محمد گریخت و به عراق رفت و در آنجا خروج کرد و مدتها حکومت کرد، و آخر در باخمری که شازنده فرسخی کوفه است کشته شد و در آنجا مدفون شد، و تفصیل این قصه‌ها مناسب این ترجمه نیست، و در کتاب حیات القلوب ان شاء الله مذکور خواهد شد.

وقبر ببغداد لنفس زکیه      تضمنها الرحمن فی الغربیات

یعنی: و قبری که در بغداد است برای نفس پاکیزه که او را خداوند رحمان به رحمت خود فرو گرفته است در غرفه‌های بهشت.

و ابن بابویه رحمه الله روایت کرده است که دعبل گفت: چون به این موضع قصیده رسیدم، حضرت امام رضا علیه السلام فرمود: می‌خواهی در این موضع دوبیت الحاق کنم که قصیده‌تو تمام شود؟ گفتم: بلی ای فرزند رسول خدا، پس حضرت این دو بیت بعد را فرمود:

وقبر بطوس یالها من مصیبة      ألت علی الاحشاء بالزفرات  
الی الحشر حتی یبعث الله قائما      یفرج عنا الغم والکربات

یعنی: و قبری که در شهر طوس است چه عجب مصیبتی است که پیوسته آتش حسرت در درون می‌افروزد با ناله‌های جان سوز تا روز حشر، تا روزی که حق تعالی برانگیزد و ظاهر گرداند قائمی را که فرج می‌دهد و زائل می‌گرداند از ماغم را در کربتها و شدتها.

علی بن موسی ارشد الله امره      و صلی علیه افضل الصلوات

یعنی: صاحبان قبر علی پسر موسی است، خدا به اصلاح آورد امر او را، و درود فرستد بر او بهترین درودها.

**مترجم گوید:** ظاهراً همان دوبیت از حضرت امام رضا علیه السلام است، و بیت سوم را دعبل اضافه کرده است، بعد از آن که حضرت آن دوبیت را اضافه نمود.

و به روایت ابن بابویه دعبل گفت: یا بن رسول الله آن قبری که در طوس خواهد بود قبر کیست؟ حضرت فرمود: قبر من است، و منقضی نخواهد شد شبها و روزها تا آن که بگردد شهر طوس محل تردد شیعیان من و زائران من، به درستی که هر که در طوس و غربت من زیارت کند مرا با من باشد در درجه من در روز قیامت، و گناهانش آمرزیده شود.

فاما الممضات التي لست بالفا	مبالغها منى بكنه صفات
قبور ببطن النهر من جنب كربلا	معمرهم منها بشط فرات
توفوا عطاءاً بالفرات فليتنى	توفيت فيهم قبل وفاتى

یعنی: پس اما آن مصیبت‌ها که دل مرا سوخته و به درد آورده است، وچندان که سعی کنم وصف آنها چنان‌چه باید نمی‌توانم گفت، اندوه بر صاحبان قبری چند است که واقعاند در نزدیک نهری که از پهلوی کربلا جاری است، و در آخر شب اگر در آنجا نزول نمایند وقت چاشت به نهر فرات می‌رسند، وفات یافتند و شهید شدند با لب تشنه در کنار نهر فرات، چه بودی اگر من در مصیبت ایشان پیش از وقت مردن می‌مردم.

**مترجم گوید:** فرات نهر بزرگی است که در پنج فرسخی کربلا می‌گذرد، و از آن نهری جدا کرده بودند که به کربلا می‌آمده و به کوفه می‌رفته، و آبادانی کوفه از آن نهر بوده است، و آن نهر بود که بر روی حضرت امام حسین علیه السلام بستند، و اثر آن نهر نزدیک مرقد منور حضرت عباس رضی الله عنه ظاهر است، و عباس از آن نهر آب برداشته بود که برای لب تشنه‌گان اهل بیت علیهم السلام بیاورد، او را در میان گرفتند، و در حوالی آن نهر او را شهید کردند، لهذا دور از سایر شهدا در آنجا مدفون شده.

و ابن علقمی که وزیر مستعصم بود و از علمای شیعه بود، و او باعث برطرف شدن مستعصم شد که آخر خلفای اشقیای بنی عباس است، چون حدیثی شنیده بود که حضرت امام جعفر صادق علیه السلام چون به کربلا تشریف آوردند خطاب به این نهر کردند که تو را بر روی جدم امام شهید بستند و تو هنوز جاری هستی

ومی آئی، به این سبب ابن علقمی سد آن نهر را خراب کرد، و آن باعث خرابی شهر کوفه شد، و به این سبب آن نهر مسما شد به نهر علقمی، زیرا که خراب کننده اش او بود.

و غرض شاعر بیان زیادتی شناعت اعمال قبیعه آن کافران است که با آن که سید شهدا و اهل بیت او در پهلوی نهر کوچک و نزدیکی نهر بزرگت بودند آب را از ایشان منع کردند، تا آن که همه با لب تشنه شهید شدند.

الى الله أشكو لوعة عند ذكركم      سقتنی بكأس النکل والفضعات

یعنی: بخدا شکایت می کنم سوختن دل خود را در وقتی که یاد می کنم ایشان را که به من می آشامند کاسه های ماتم زدگی و رسوائی را.

أخاف بأن أذارهم فتشوقنی      مصارعهم بالجزع والنخلات

یعنی: می ترسم از آن که زیارت کنم ایشان را، پس به هیجان آورد حزن مرا دیدن محل شهادت ایشان و قبرهای ایشان که واقع اند در میان وادی و نخلستان.

تقسمهم ريب المنون فما تری      لهم عقرة مفضية العجرات

یعنی: پراکنده کرده است ایشان را حوادث روزگار، پس نمی بینی از برای ایشان خانه و ساحه که مردم وارد شوند در حجره های آن یا جوانب آن.

خلا أن منهم بالمدينة عصبه      مدینین انضاء من اللزبات

یعنی به غیر از آن که جمعی از ایشان در مدینه مشرفه هستند با مذلت و خواری و سخافت و لاغری از محن و شدائد روزگار ... ۱

تنکبت لاواء السنین جوارهم ولا تعطليهم جمرة الجمرات

یعنی: صاحبان قبرها نمی‌گردد، زیرا که در رحمت و نعمت پروردگار خودند و از دنیا و اهل آن آسیبی به ایشان نمی‌تواند رسید، و حرارت اخگرهای جهنم به ایشان نمی‌رسد.

وقدکان منهم بالعجاز وارضها مغاوير نعارون في الازمات

یعنی: و به تحقیق که بودند از جمله آن سادات رفیعه‌الدرجات گروهی در حجاز مکه و زمینهای حوالی آن بسیار غارت‌کنندگان دشمنان را، و بسیار نحرکنندگان شتران را در قحط سالها.

حمى لم تزره المذنبات واوجه تضىء لى الاستار والظلمات

یعنی ایشان را بارگاه و حرم‌سرای بود که زنان گناه‌کار به زیارت ایشان نمی‌توانستند رفت، چه جای آن که اهل آن گناه‌کار باشند، و روئی چند داشتند که روشنی می‌بخشید در زیر پرده‌ها و تاریکیها.

اذا وردوا خيلا بسمر من القنا مساعير حرب اقموا الفمات

یعنی: هرگاه وارد می‌شدند بر لشگری سواران با نیزه‌های گندم‌گون افروزنده آتش حرب خود را بی‌باکانه داخل می‌کردند، و می‌افکندند در دریا‌های جنگ.

فان فخرؤا يوما اتوا بمحمد وجبريل والفرقان والسورات

یعنی: اگر فخر کنند روزی می‌آورند محمد صلی الله علیه و آله را، یعنی نسب خود را به آن حضرت ذکر می‌کنند، و جبرئیل علیه السلام و قرآن مجید را ذکر می‌کنند، که برجد ایشان نازل شده‌اند، و سوره‌های قرآن را یاد می‌کنند که در شأن ایشان فرموده است.

وعدوا علیاً ذا المناقب والعلی وفاطمة الزهراء خیر بنات

یعنی: ومی‌شمارند علی را که صاحب منقبتهای بی احصاست،  
و صاحب رفعت و علا است، و فاطمه منوره زهرا را که بهترین  
دختران عالمیان است.

وحمزة والعباس ذا العدل والتقی وجعفرها الطیار فی العجبات

یعنی: ومی‌شمارند حمزه را و عباس را که صاحب عدالت  
و پرهیزگاری بود، و جعفر ایشان را که پرواز کرده در حجابهای  
عزت و شرف ...<sup>۱</sup>

ستسال تیم عنهم و عدیها و بیعهم من الفجر الفجرات

یعنی زود باشد که در قیامت سؤال کنند از ابوبکر که از قبیله  
تیم است، و از عمر که از قبیله عدی است که چرا ستم کردید بر  
اهل بیت و حق ایشان را غصب کردید...<sup>۲</sup>

وهم عدلوا عن وصی محمد فبیعتهم جاءت عن الفدرات

ولیهم صنو النبی محمد ابوالحسن الفراج للفمرات

یعنی: ایشان گردانیدند خلافت را از وصی محمد صلی الله  
علیه وآله، پس بیعت ایشان آمد بر سبیل مکرها و حیلها. ولی و  
امام ایشان برادر و همتای پیغمبر است یعنی محمد صلی الله علیه  
وآله، و او ابوالحسن است که فرج دهنده غمهای عظیم بود از  
حضرت رسول، یا شکافنده لشگرهای انبوه بود.

ملاک فی آل النبی فانهم احبای ماداموا و اهل ثقاتی

تخیرتهم رشداً لنفسی انهم علی کل حال خیرة الخیرات

یعنی: دورداد ملامت خود را از من در محبت آن پیغمبر، زیرا

(۱) در نسخه اصل در اینجا به قدر سه سطر سفید می‌باشد.

(۲) در نسخه اصل در اینجا به قدر چهار سطر سفید می‌باشد.

که ایشان دوستان من اند تا هستند، و اهل اعتماد من اند، اختیار کرده‌ام ایشان را برای صلاح نفس خود، زیرا که ایشان بر هر حال برگزیدهٔ برگزیدگانند.

بنبت الیهم بالمودة صادقاً      وسلمت نفسی طائعاً لولائی  
فیارب زدن فی هوای بصیرة      وزد حبهم یارب فی حسنائی

یعنی: محبت خود را به سوی ایشان افکنده‌ام از روی صدق و راستی، و تسلیم کرده‌ام جان خود را به طوع و رغبت از برای والیان و امامان خود، پس ای پروردگار من زیاد کن بینائی مرا در محبت ایشان، و ثواب محبت ایشان را زیاد کن در حسنات من.

سأبکیهم ما حج لله راکب      وما ناح قمری علی الشجرات  
وانی لمولاهم وقال عدوهم      وانی لمعزون بطول حیاتی

یعنی: پس بر ایشان خواهم گریست مادام که حج کند از برای خدا سواره‌ای، و مادام که ناله و نوحه کند قمری بر درختان، و به درستی که من دوست و معتقد ایشانم، و دشمنم با دشمنان ایشان، و به درستی که من اندوهناکم از درازی عمر و زندگانی خود، زیرا که ایشان را در این احوال نمی‌توانم دید، یا می‌خواهم جان خود را فدای ایشان کنم.

بنفسی أنتم من کهول وفتیة      لفک عتاة أو لحمل دیات  
وللخیل لما قید الموت خطوها      فأطلقتهم منهم بالذربات

یعنی: جان خود را فدای شما می‌کنم ای پیران و جوانان اهل بیت رسالت...<sup>۱</sup>

(۱) در نسخهٔ اصل در اینجا به قدر سه سطر سفید می‌باشد.



احب قصی الرحم من اجل حبکم واهجر فیکم زوجتی وبناتسی

یعنی دوست می‌دارم آنها را که خویش من نیستند، یاخویشی دور دارند هر گاه دوست شما باشند، و دوری می‌کنم از زن خود و دختران خود اگر شیعه و موالی شما نباشند.

واکتم حبیکم مغافه کاشح عنید لاهل الحق غیر موات

یعنی: وپنهان می‌کنم محبت شما را از ترس دشمنی که پنهان می‌کند دشمنی خود را و معاند اهل حق است و موافق در مذهب نیست.

فیاعین بکیهم وجودی بعبره فقد آن للتسکاب والهملان

یعنی: ای دیده گریه کن بر ایشان، وجود و بخشش کن به آب دیده، پس به تحقیق که وقت آن شده است که فرو ریزد آب دیده را و نهرها از اشگ جاری گردانی.

لقدخفت فی الدنیا وایام سعیها وانی لارجو الامن بعد وفاتی

یعنی: سوگند می‌خورم به تحقیق که ترسان بودم از دشمنان در دنیا و روزهای سعی دنیا، و به درستی که امید دارم که ایمن باشم به برکت شفاعت پیشوایان دین از خوف عذاب الهی بعد از وفات من. دعبل گفت: چون این بیت را خواندم حضرت امام رضا علیه السلام فرمود: خدا ایمن گرداند تو را در روز ترس بزرگ یعنی روز قیامت.

الم تر انی مذ ثلاثون حجة اروح و اغدوا دائم الحسرات

یعنی: آیا نمی‌بینی که مدت سی سال است که پسین و بامداد بر من می‌گذرد، و پیوسته در حسرتم از مظلوم بودن اهل بیت رسالت.

اری فیثهم فی غیرهم متقسما وایدیهم من فیثهم صفرات

یعنی: می‌بینم حقوق ایشان را از خمس و غنائم و انفال و غیر

آنها که مال امام و اقارب او است در میان غیر ایشان قسمت می شود،  
و دستهای ایشان از حق ایشان خالی و تهی است.

دعبل گفت: چون این بیت را خواندم حضرت امام رضا علیه  
السلام گریست و فرمود: راست گفتی ای خزاعی، و گریستن آن  
حضرت از برای گمراهی و تعطیل احکام الهی و پریشانی سادات  
بود، نه از برای دنیا، جمیع دنیا نزد ایشان به قدر پر پشه  
اعتبار نداشت.

وکیف اداوی من جوی بی و الجوی      امیة اهل الکفر واللغات  
وآل زیاد فی القصور مصونة      و آل رسول الله منہتکات

یعنی: چگونه دوا کنم از سوزش دلی که دارم، و سوختن دل من  
از آن است که بنی امیه که اهل کفر و لعنتها بودند، و آل زیاد  
و ولد الزنا در قصرها مصون و محفوظ باشند، و آل رسول خدا را  
هتک حرمت نمایند، و بر شتران سوار کرده شهر به شهر گردند،  
این سوزش و اندوه را به چه چیز دوا می توان کرد.

سأبکیهم ماذر فی الافق شارق      و نادى مناد الغیر بالصلوات  
وما طلعت شمس و حان غروبها      و باللیل أبکیهم و بالغدوات

یعنی: بعد از این خواهم گریست همیشه، مادام که طالع شود  
در افق آفتابی، و مادام که ندا کند منادی رسول، یا منادی به سوی  
خیر به نمازها، یعنی مادام که بانگ نماز گویند، و مادام که طلوع  
کند آفتاب، یا نزدیک غروب آن شود، و در شب خواهم گریست  
و در بامدادها.

دیار رسول الله أصبحن بلقعا      و آل زیاد تسکن العجرات  
و آل رسول الله تدمی نحورهم      و آل زیاد ربة العجلات

وَال رَسُول الله یسبى حریمهم      و آل زیاد آمنوا السربات

یعنی: خانه‌های حضرت رسول صلی الله علیه و آله خالی و ویران گردیده بود، و آل زیاد در حجره‌های خود به ناز و نعمت ساکن بودند، و آل رسول خون از گلوهای ایشان می‌ریخت از قید و بند و زنجیر، و آل زیاد صاحبان حجله‌های تاز بودند و آل حضرت رسالت حرمت ایشان را اسیر می‌کردند، و آل زیاد در راه‌ها ایمن بودند.

اذا وتروا مدوا الى واتریمهم      اكفا عن الاوتار منقبضات

یعنی: هرگاه جنایتی یا قتلی برایشان وارد می‌شد، نمی‌توانستند دعوای خون و دیه برایشان بکنند، محتاج می‌شدند که دراز کنند به سوی ایشان از برای سؤال دستی چند را که از طلب جنایت کوتاه و منقبض بود.

دعبل گفت: چون این بیت را خواندم حضرت دستهای مبارک خود را گردانید و گفت: بلی والله کوتاه است دستهای ما از گرفتن عوض جنایتها که بر ما وارد شده و می‌شود.

فلولا الذى أرجوه فى اليوم اوغد      تقطع نفسى اترهم حسرات

یعنی: پس اگر نبود آنچه من امید دارم آن را که امروز واقع شود یا فردا، پاره پاره می‌شد جان من از پی ایشان از جهت حسرتها.

خروج امام لامعالة خارج      یقوم على اسم الله والبركات  
یمیز فینا كل حق وباطل      ویجزى على النعماء والنقمات

یعنی: آنچه امید دارم بیرون آمدن امامی است که البته باید بیرون آید و قیام نماید به امامت، به نام خدا و یاری او و با برکتهای بسیار، و تمیز دهد در میان ما، و ظاهر گرداند هر حق و باطلی را، و جزا می‌دهد مردم را بر نعمتها و بر عقوبتها.

به روایت ابن بابویه رحمه الله دعبل گفت: چون من این دو بیت را خواندم، حضرت امام رضا علیه السلام بسیار گریست، پس سر به سوی من بلند کرد و گفت: ای خزاعی روح القدس این دو بیت را بر زبان تو گفته است، آیا می دانی کیست آن امام؟ و کی قیام خواهد نمود؟ گفتم: نه ای مولای من مگر آن که شنیده ام که امامی از میان شما خروج خواهد کرد و زمین را از فساد پاک خواهد کرد و پر از عدالت خواهد نمود.

پس حضرت فرمود: ای دعبل امام بعد از من محمد پسر من است، و بعد از محمد پسر او علی امام است، و بعد از علی پسر او حسن امام است، و بعد از او حجت قائم امام است، که در غیبت او انتظار او خواهند کشید، و اگر از دنیا باقی نمانده باشد مگر يك روز البته حق تعالی آن روز را دراز گرداند تا آن حضرت بیرون آید و پر کند زمین را از عدالت، چنانچه پر از جور شده باشد.

واما آن که چه وقت بیرون می آید خبر دادن از وقت است، و به تحقیق که خبر داد مرا پدرم از پدرش از پدرانیش از حضرت امیرالمؤمنین علیهم السلام که از حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله پرسیدند که کی بیرون خواهد آمد قائم از فرزندان تو؟ فرمود: مثل بیرون آمدن او مثل قیامت است، که حق تعالی فرموده است که به غیر از خدا کسی نمی داند خصوص وقت آن را، و بی خبر و به ناگاه خواهد آمد.

فغیر بعید کل ما هو آت

اری قوتی قد آذنت بثبات

فیانفس طیبی ثم یا نفس قابشری

ولاتجزعی من مدة الجور اننی

یعنی: پس ای جان من خوش باش، پس ای نفس شادباش، پس دور نیست هر چه البته آمدنی است، و جزع مکن از طول مدت جور

مخالفان، به درستی که من می بینم قوت خود را که اعلام می کند و خبر می دهد که ثابت و باقی است.

و به روایت دیگر: گویا می بینم که دولت مخالفان خبر می دهد به پراکندگی.

فان قرب الرحمن من تلك مدتی      وآخر من عمری ووقت وفاتی  
شفیت ولم أترك لنفسی غصة      ورویت منهم منصلی وقناتی

یعنی: پس اگر نزدیک گرداند رحمان به آن دولت مدت عمر مرا، و تأخیر نماید از عمر من و وقت وفات، تشفی خاطر خود می کنم از ایشان، و از برای نفس خود غصه و اندوهی نمی گذارم، و سیراب می گردانم از خون ایشان شمشیر و نیزه خود را.

فانی من الرحمن أرجو بحبهم      حياة لدى الفردوس غیر بتات  
عسی الله أن يرتاح للخلق انه      الی کل قوم دائم اللعظات

یعنی: به درستی که من از خداوند مهربان امید دارم به سبب محبت ایشان زندگانی در بهشت فردوس را که منقطع نمی شود هرگز، شاید حق تعالی رحم کند بر خلائق، و برانگیزد برای ایشان چاره ای که سبب خلاص ایشان گردد از جور مخالفان، به درستی که حق تعالی نسبت به هر قوم پیوسته نظرهای لطف و رحمت دارد.

فان قلت عرفاً أنکروه بمنکر      وغطوا علی التحقيق بالشبهات

یعنی: پس اگر بگویم سخن نیکی را انکار کنند آن را به سخن بدی که در برابر آن گویند، و به پوشانند تحقیق خود را به شبه ها.

تقاصر نفسی دائماً عن جدالهم      کفانی ما ألقى من العبارات

یعنی: کوتاهی می کند نفس من پیوسته از جدال کردن با ایشان، به جهت نا در برابر گفتن ایشان، بس است مرا آنچه می ریزم از

اشگهای اندوه و حسرت.

أحاول نقل الصم عن مستقرها واسماع أجار من الصلدا

یعنی: اراده‌ای که من کرده‌ام که ایشان را به حجت و برهان و موعظه هدایت کند، مانند آن است که کسی خواهد کوه سخت را از جایش حرکت دهد و به سنگهای صلب سخن بشنواند.

فحسبی منهم أن أبوء بفصة تردد فی صدري وفي لهواتی

یعنی پس بس است مرا از ایشان آن که برگردم با اندوهی که در گلویم گره شده باشد، و نتوانم فرو برد و نتوانم انداخت، پس متردد باشد میان سینه و حلق من.

فمن عارف لم ينتفع ومعاند تمیل به الاهواء للشهوات

یعنی: بعضی از مخالفان عارفی است به حق، که به علم خود منتفع نمی‌شود، و بعضی معاندی است که میل می‌دهد هواهای نفسانی او را به سوی شهوتها و خواهشها.

كانك بالاضلاع قد ضاق ذرعها لما حملت من شدة الزفرات

یعنی: نزدیک است و گویا می‌بینم که دنده‌های پهلوهایی من عاجز شده است از برای آنچه بار کرده‌ام بر آنها، و پنهان کرده‌ام در آنها از آه سوزناک و ناله دردآمیز. چنان که شاعر گفته است: ناله را هر چند می‌خواهم که پنهان برکشم

سینه می‌گوید که من تنگ آمدم فریاد کن

و در بعضی از روایات این دو بیت مذکور است:

فيا ورائي علم النبی وآله علیکم سلام الله دائم النفخات

لقد آمنت نفسي بكم فی حیاتها وانی لارجو الامن عند هماتی

یعنی: پس ای وارثان علم پیغمبر و آل او بر شما باد سلامی که

شمیمش پیوسته در وزیدن باشد، به تحقیق که ایمن بود جان من  
به برکت شما در حال حیات من، یا ایمن آورد به شما در حیات من،  
و به درستی که امید دارم که در امان باشم به شفاعت شما از عذاب  
خدا نزد مردن من<sup>۱</sup>.

تمام شد ترجمه قصیده غرائی دعبل رضي الله عنه بر سبیل  
اختصار، والتوکل علی الله العزیز الغفار، وارجو شفاعة أئمتي  
في دار القرار، صلوات الله عليهم ما تعاقب الليل والنهار.





رساله  
تحقیق در حدیث عدم احتساب عمر زائران  
امام حسین علیه السلام

تالیف  
علامه محمد باقر مجلسی قدس سره  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق  
سید مهدی رجائی



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله العلي الاعلى، وسلام على عباده الذين اصطفى محمد وأهل بيته خيرة الورى.

**وبعد:** بدان که در کتب معتبره حدیث به سندهای معتبر بسیار از حضرت امام محمد باقر و امام جعفر صادق صلوات الله وسلامه علیهما روایت کرده اند که این دو امام عالی مقام فرمودند: به درستی که حق تعالی در عوض شهادت سیدالشهداء حسین بن علی شهید کربلا علیه الصلاة والتحية والثناء به او چند چیز عطا فرمود: اینکه امامت پیوسته در فرزندان او باشد. و تربت مبارکه او شفای دردهای دردمندان باشد، و در نزد قبر شریف او دعای حاجت مندان مستجاب باشد، و ایام زائران او در هنگام رفتن و برگردیدن از اعمار ایشان حساب نشود<sup>۱</sup>.

و بر ظاهر این حدیث شریف اشکالی متوجه می شود، و آن اشکال این است که زائران آن حضرت گاهی در هنگام رفتن به زیارت و گاهی در حین مراجعت و برگردیدن از زیارت، و گاهی در ایام اشتغال به زیارت یعنی در کربلای معلا وفات می یابند.

و هرگاه حال بر این منوال باشد که ایام رفتن و برگشتن از

---

(۱) بحار الانوار ۴۴/۲۲۱، ح ۱ از امالی شیخ صدوق.

عمر زائر غیر محسوب و از جمله ایام عمر او نبوده باشد باید که در این سه صورت که ذکر نمودیم عمر زائد در ابتدای سفر و در هنگام انشای زیارت به اتمام رسیده باشد، و در آن وقت لاجرم وفات نماید.

و جواب از این اشکال به چند وجه می‌توان گفت:

**اول:** آن که گوئیم: ممکن است که وقوع این ثمره چهارم که در این حدیث مذکور است در حق بعضی از زائران باشد، و همه ایشان این حالت نداشته باشند. و توضیح این جواب موقوف است بر بیان دو مقدمه:

### مقدمه اول

آن که حق تعالی در قرآن فرموده است «لَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ»<sup>۱</sup>

یعنی: از برای آن گروه که اعمال نیک می‌کنند جزای حسنا هست و زیاده.

و در حدیث وارد شده است که مراد از جزای حسنا بهشت است، و از زیاده آن چیزی که حق تعالی در دنیا به ایشان عطا می‌فرماید از خیرات و برکات دنیا<sup>۲</sup>.

و از اینجا است که علما حکم کلی کرده‌اند که هر عبادتی دو ثمره دارد.

**اول:** ثمره اخروی که غایت عمده آن عبادت است، و آن

(۱) سوره یونس: ۲۶.

(۲) تفسیر قمی ۱/۳۱۱.

درجه ایست از درجات بهشت که در بهشت به او می دهند، و آن را ثواب می نامند.

دوم: ثمره دنیوی که آن اکرامی است که حق تعالی در دنیا به او می کند، به سبب آن که عبادت و بندگی حق تعالی کرده است، و مانند نماز شب که در آخرت ثوابی دارد و در دنیا موجب غنا و توانگری می گردد، و مثل صله رحم که آن نیز در آخرت ثوابی دارد و در دنیا سبب طول عمر می شود.

### مقدمه دوم

آن که ثمره اخروی که آن را ثواب می گویند مختلف می شود در عمل واحد به اعتبار اختلاف شرائط آن عمل، زیرا که حق تعالی از برای اعمال صالحه و عبادات مفروضه و مسنونه شروطی چند قرار داده است، و این شروط بر دو قسم است:

قسم اول: شروط صحت آن عمل، که بدون آن شرط آن عمل صحیح نیست، مانند وضو از برای نماز.

قسم دوم: شروط کمال آن عمل که حصول آنها موجب کمال آن عمل می شود.

و شروطی که از قسم اول است هرگاه مفقود باشد و به عمل نیاید، آن عمل صحیح نخواهد بود، و مطلقاً ثوابی نخواهد داشت، مانند نماز بی وضو.

و شروطی که از قسم دوم است هر چند بیشتر و زیاده به عمل آید آن عمل ثوابش بیشتر و کامل تر خواهد بود، و به این جهت است که از برای يك عمل مخصوص در اخبار و احادیث ثوابهای مختلف وارد شده است، مانند روزه روز مبعث مثلاً که روز بیست

وهفتم ماه رجب است، زیرا که در حدیثی وارد شده است که ثواب روزه شصت ماه دارد.

و در حدیث دیگر آن که ثواب روزه هفتاد سال دارد.

و سید بن طاووس علیه الرحمه گفته است که این اختلاف به سبب اختلاف احوال روزه داران است، و ثواب اول اقل ثواب این عمل است، و ثواب دوم اکثر ثواب این عمل است، و ثواب روزه داران در ما بین اقل و اکثر مختلف می شود به حسب اختلاف احوال ایشان در مراعات شرائط کمال این عمل.

چون این دو مقدمه معلوم شد اکنون گوئیم: زیارت آن حضرت موافق روایات معتبره از اعظم عبادات است و ثمره دارد:

اول: ثمره اخروی که ثواب این عبادت عظیمه است، و این ثواب در روایات و اخبار مختلف وارد شده است به اختلاف بسیار، زیرا که در روایتی وارد شده است که زیارت آن حضرت معادل و برابر است با ثواب یک حج و عمره. و به روایت دیگر دو حج و عمره. و همچنین در روایات و اخبار این ثواب را زیاده کرده اند، و عدد حج و عمره را بیشتر فرموده اند تا بحدی که در روایتی فرموده اند: هر که به زیارت آن حضرت رود از روی شوق و اشتیاق تمام به زیارت آن حضرت، بنویسد حق تعالی از برای او ثواب هزار حج مقبول و هزار عمره مقبول و هزار شهید از شهیدان بدر، و ثواب هزار روزه دار، و ثواب هزار صدقه مقبول، و ثواب آزاد کردن هزار بنده<sup>۱</sup>.

و علما و محدثین گفته اند که این اختلاف عظیم به اعتبار اختلاف مراتب اخلاص و نیات زائران، و اختلاف درجات معرفت و شناسائی ایشان به حق آن حضرت، و اختلاف مراتب تقوا و پرهیزگاری، و

دوری مسافت و نزدیکی، و شدت خوف از مخالفان و اعادی و خفت خوف از ایشان، و امثال این امور است.

مجملاً این ثمره اخروی نسبت به زائران مختلف می شود به اختلاف احوال ایشان، و هر گاه اختلاف احوال زائران سبب اختلاف اخروی شود چنانچه بود که سبب اختلاف ثمره دنیوی نیز شود. و جمعی که در این عبادت یعنی زیارت آن حضرت شروط صحت را ترك کرده باشند این ثمره در حق ایشان اصلاً واقع نشود. و جماعتی که شروط کمال را ترك نموده باشند به حسب اختلاف احوال ایشان در اتیان به کم و زیاد آن شرائط این ثمره نیز درباره ایشان مختلف باشد.

و مؤید این تحقیق است آن که در بعضی اخبار و احادیث منقوله در باب این ثمره به این عبارت وارد شده است که ایام زیارت را به حساب عمر او نمی شمارند، زیرا که در این حدیث خصوص ایام زیارت به تنهایی مذکور است.

و در حدیث سابق ایام رفتن و ایام برگشتن و ایام زیارت، اگر چه در آن حدیث صریحاً مذکور نیست، لیکن ظاهر این است که آن نیز مراد است، چه هر گاه به برکت زیارت ایام رفتن و برگشتن را از عمر او حساب نکنند به طریق اولی ایام زیارت را که مقصد اصلی است نیز حساب نخواهند نمود.

پس معلوم شد که مفاد حدیث اول ایام رفتن و ایام برگشتن و ایام زیارت همه است، و مفاد حدیث دوم همین ایام زیارت است، و این اختلاف مؤید آن است که این ثمره نیز مختلف باشد نظر به اختلاف احوال زائران. این است تنقیح این جواب، والله أعلم بالصواب.

و بدان که نظیر این تخلف در موارد بسیار و مواقع بی‌شمار واقع می‌شود، مانند آن که در حدیث است: هر که بعد از نماز صبح هر روز ده نوبت دعای سبحان الله العظیم را تا آخر بخواند، حق تعالی او را از کوری ایمن گرداند.

و در حدیث دیگر آن که هر که دعای اللهم ان رسولك الصادق المصدق را تا آخر بعد از نماز بخواند آن قدر عمر کند که از طول عمر ملول شود.

و در حدیث دیگر آن که بیماری که این دعا را بخواند البته شفا یابد.

و در حدیث دیگر آن که هر که این دعا را بخواند عقرب و هیچ گزنده او را نگزد.

و در حدیث دیگر آن که هر در وقت خواب این دعا بخواند محتمل نشود. و امثال اینها در اخبار و احادیث صحیحه بسیار است، و مکرر مشاهده می‌شود که این ثمرات تخلف می‌نماید.

و جمعی از اهل علم که معرفت چندانی ندارند و حسب الواقع تحقیق و تنقیح آداب و وظائف اعمال و ترتب غایات و ثمرات بر مراعات شروط افعال ننموده، تخلف را در این موارد قرینه قدح در آن اخبار و احادیث دانسته‌اند، و آن احادیث را مناط اعتبار نمی‌دانند.

و حق این است که این قدح بی‌وجه و بی‌صورت است، و می‌تواند بود که تخلف در همه این موارد به اعتبار ترك مراعات شروط باشد، چنانچه بیان نمودیم والله تعالی یعلم.

**جواب دوم:** آن که گوئیم: وقوع این ثمره عام است، و چنانچه



در ظاهر حدیث تخصیص به احدی داده نشده است زیارت هر زائری البته سبب وقوع این ثمره است، لیکن تخلف در حق بعضی به اعتبار این است که فعلی و عملی از او صادر شده است، که معارض زیارت و سبب حصول ضد ثمره آن است.

و بعد از تعادل ترجیح در جانب معارض یعنی سبب ضد است، به این جهت مقتضای آن به عمل نیامده است، و آن ثمره واقع نشده است.

و از این تحقیق مفهوم و مستفاد می‌گردد سرآنچه از احادیث بدا معلوم می‌شود که بسیار است که کسی عمر او دراز است، و به سبب عملی مانند قطع رحم یا قتل نفس به غیر حق و امثال آنها کوتاه می‌شود. و بسیار است که عمر شخصی کوتاه است، و به سبب صله رحم یا صدقی و اشباه اینها دراز می‌گردد.

و بر متأمل خبیر مخفی و مستور نیست که این جواب نزدیک است به جواب اول، و فرق میان جوابین که تخلف در اول به اعتبار مفقود بودن شرط، و در ثانی به سبب موجود بودن مانع است.

و ایضاً پوشیده نیست که چنانچه جواب اول در نظائر جاری است، همچنین این جواب نیز در آنها جاری است، چه می‌تواند بود که نابینائی یا کوتاهی عمر در صورت مداومت بر آن اعمال و مواظبت بر ادعیه به جهت این باشد که اسباب کوری یا کوتاهی عمر از او به ظهور رسیده باشد، و بر این قیاس ثمرات دیگر که در آن نظائر مذکور گردید.

**جواب سوم:** آن که گوئیم: شاید که زائر در این صور ثلاث عمر او بسر آمده باشد، و قبل از انشاء این سفر خیر اثر اجل تعلیقی او که به لوح محو و اثبات است رسیده باشد، ولیکن به برکت آن که

اراده زیارت آن حضرت کرده است و عازم بر چنین عبادت عظیمه شده است حق تعالی در اجل او تأخیر نماید، زیرا که از احادیث معتبره دو امر ظاهر می شود:

اول: آن که زیارت آن حضرت سبب طول عمر، و ترك زیارت آن حضرت موجب نقص عمر می گردد.

چنانچه به سند صحیح از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام مروی است که فرمود: هر که يك سال بر او بگذرد و به زیارت قبر آن حضرت نرود حق تعالی يك سال از عمر او کم کند، پس آن حضرت فرمود: اگر گوئیم بعضی از شما سی سال پیش از اجل خود می میرد، هر آینه راست گفته ام به سبب آن که ترك زیارت آن حضرت کرده است، پس ترك مکنید زیارت آن حضرت را تا عمرهای شما زیاد شود و روزی شما فراخ گردد، و اگر ترك زیارت آن حضرت کنید کم می کند خدا از عمر و روزی شما.

دوم: آن که قصد فعل خیر و عازم شدن بر اتیان به طاعت و عبادت به منزله آن فعل خیر است و ثواب آن را دارد، چنانچه هر گاه احدی عازم نماید که هرگاه صاحب هزار تومان شود رباطی و سرائی از برای زائران بسازد.

چه از این صورت هرگاه عزم او صادق باشد البته حق تعالی ثواب آن صدقه جاریه را به او عطا می فرماید، کو صاحب آن مال نشود و آن امر خیر از او واقع نشود.

و بعد از وضوح این دو امر که بیان نمودیم معلوم می گردد که قصد زیارت آن حضرت و عزم بر این عبادت لازم دارد ثواب آن را، و هرگاه ثواب عبادت را حق تعالی به مجرد قصد آن عبادت عطا

کند بعید نیست که ثمرهٔ دنیوی آن را مانند طول عمر در ما نحن فیه نیز عطا فرماید، چه این منفعت عاجل دنیوی قلیل و فانی، و ثواب آجل اخروی کثیر و باقی است. و هرگاه خداوند کریم مهربان آن را عطا فرماید این را نیز کرامت می‌تواند فرمود.

و بالجمله قصد زیارتی که زائر نموده است در این سه صورت ممکن است که سبب طول عمر او شود، و به این جهت در خانهٔ خود وفات ننماید.

و پوشیده نماند که به این جواب اگر چه آن اشکال مندفع می‌شود، لیکن خدشه هنوز باقی است، و خدشه آن است که تأخیر اجل در صورت اول با وجود آن که توفیق زیارت نمی‌یابد بی‌فایده می‌نماید.

و جواب این است که هر چند ادراک زیارت نمی‌نماید، لیکن بعد از خروج از منزل حکم زائر بهم می‌رساند، و ثوابهای عظیمی را که از برای زائر آن حضرت از حین بیرون آمدن از خانه و طی نمودن منازل است در می‌یابد.

چه در احادیث بسیار وارد شده است که چون زائر آن حضرت به عزم زیارت از خانهٔ خود بیرون می‌رود به گام اول که بر می‌دارد گناهانش آمرزیده می‌شود.

آن که گوئیم: مفاد این حدیث شریف نه آن معنا است که به اذهان متبادر می‌شود که این ایام داخل عمر زائر نیست، بلکه مراد این است که در روز قیامت که حساب عمرها را می‌کنند و می‌پرسند که در چه چیز آن را فانی کرده‌اند، حساب این ایام را از زائر آن حضرت نمی‌خواهند و نمی‌طلبند.

و این ترك حساب اكرامی است که حق تعالی نسبت به زائر آن

حضرت می‌کند تا وقوف او در موقف قیامت به جهت حساب که از جمله احوال عظیمه قیامت است - اعاذنا الله و سائر المؤمنین عنها - کمتر باشد.

چنانچه در روایات دیگر نیز وارد شده است که زیارت‌کنندگان آن حضرت چهل سال پیش از مردم دیگر داخل بهشت می‌شوند، و سایر مردم در موقف قیامت مشغول حساب خواهند بود. و به روایت دیگر ایمن‌اند ایشان از بیم عظیم روز قیامت. و به روایت دیگر حق تعالی ایشان را در موقف قیامت از ایمنان از احوال آن روز می‌نویسند.

و به روایت دیگر نمی‌پرسند در قیامت از ایشان هیچ گناهی را که کرده‌اند در دنیا هر چند آن گناهان بعد ریگ بیابان عالج و کوه‌های تهامه و کف دریا باشد.

و مخفی نماند که ظاهر بعضی از این روایات و روایات دیگر آن است که ترك مطالبه حساب از زائران حضرت مخصوص به ایام رفتن و برگشتن و ایام زیارت، چنانچه مقتضای این حدیث است، یا خصوص ایام زیارت چنانچه صریح روایت دیگر است، نبوده باشد بلکه ظاهر بعضی از روایات این است که مطلقاً او را حساب نکنند و بی حساب داخل بهشت شود.

و حق آن است که این اختلافات نیز بنا بر اختلاف احوال زائران است، چنانچه بیشتر اشاره نمودیم. این است آنچه در این مقام می‌توان گفت.

و گمان این قاصر آن است که جواب اخیر نظر به ضوابط علما و محدثین اظهر و اولاً است، زیرا که در حدیث وارد شده است که چنانچه آیات کریمه قرآنی بعضی مفسر بعضی دیگر است،

همچنین احادیث ما اهل بیت نیز بعضی بعضی دیگر را تفسیر و تبیین می نماید.

ولهذا فحول علما و محدثین معنی حدیث مجمل و مشکل را به قوت فضیلت و به زور ملائی می گفته اند، بلکه تتبع کتب حدیث می کرده اند، و اگر حدیث مفسری به نظرایشان نمی رسیده است به خدمت مشایخ و محدثین دیگر که تتبع ایشان بیشتر و کتب حدیث بیشتر داشته اند می رسیده اند، و از ایشان معنی حدیث را سؤال می نموده اند که بسا باشد که مفسر این حدیث مجمل به نظر ایشان رسیده باشد.

ولهذا رئیس المحدثین شیخ محمد بن بابویه قمی با وجود آن که احادیث را از پدر بزرگوار خود علی بن بابویه، و همچنین از شیخ عالی مقدار محمد بن الحسن الولید رضی الله عنهما که هر دو از اکابر محدثین بوده اند اخذ نموده بود، و به خدمت اکثر محدثین اهل قم که در آن عصر بوده اند نیز رسیده بود، و احادیث مشکل را از ایشان پرسیده بود، و از اکثر ایشان اجازه گرفته بود.

باز اختیار مسافرت بلخ نمود و به خدمت مشایخ و محدثین آنجا رسید، و از آن مشایخ نیز احادیث غریبه و معانی احادیث مشکله را اخذ نمود، و بعد از رسیدن به خدمت مشایخ و فرا گرفتن از ایشان کتابی تألیف نمود مسما به معانی الاخبار.

و در آن کتاب معانی اخبار و احادیثی را که از مشایخ شنیده است یا خود به تتبع از احادیث دیگر استنباط نموده است همه را ذکر نموده است.

چون دانستی که طریقه محدثین در فهم احادیث ائمه طاهرين سلام الله عليهم أجمعين به چه دستور بوده است، موافق این ضابطه

ودستور معنی ثانی اصوب و به اعتماد اقرب است، زیرا که نظیر این حدیث در کتب معتبره حدیث مذکور است.

چه در حدیث معتبر از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقول است که فرمود: طول دهید جلوس بر سه سفره را در وقت طعام خوردن، زیرا که این ساعتی است که از عمر شما حساب نمی‌شود.

و از این حدیث نیز همان معنا متبادر می‌شود، و نظیر همان اشکال وارد می‌آید، زیرا که گاه می‌شود که در اثنای طعام خوردن با وجود آن که هنوز سفره گسترده است طعام خورنده وفات می‌کند. و در جواب این اشکال جواب چهارم متعین است، زیرا که آن حضرت که این حدیث را فرموده است، در حدیث دیگر فرموده است که سه چیز است که حق تعالی مؤمن را در قیامت بر آنها حساب نمی‌کند، طعامی که بخورد، و جامه‌ای که به پوشد، و زن صالحه‌ای که یاور او باشد و عورت او را از حرام نگاه دارد<sup>۱</sup>.

و در حدیث دیگر وارد شده است که ابو خالد کابلی گفت: رفتم به خدمت حضرت امام محمد باقر علیه السلام، پس آن حضرت چاشت<sup>۲</sup> طلبیدند، و من نیز از آن چاشت تناول نمودم، و هرگز در مدت عمر خود طعامی از آن طعام نیکوتر و پاکیزه‌تر تناول ننموده بودم.

پس آن حضرت پرسید که چگونه دیدی طعام مارا؟ گفتم: فدای تو شوم هرگز طعامی به این خوبی نخورده بودم، ولیکن چون نفاست این طعام ولذت آن را دیدم بیادم آمد آیه کریمه که در کتاب

(۱) فروع کافی ۶/۲۸۰، ح ۲.

(۲) چاشت غذائی که صبح پس از برخاستن از خواب می‌خورند.

خدا است که فرموده است «لَتَسْأَلَن يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ»<sup>۱</sup> که معنی آن این است که البته سؤال کرده خواهی شد در روز قیامت از نعم و نعمتهای لذیذ.

حضرت فرمود: مراد از نعیم در این آیه مذهب تشیع است و ولایت ما اهل البیت علیهم السلام که در قیامت از شما سؤال خواهند نمود نه نعمتهای لذیذ دنیا که حق تعالی عطا فرموده است.<sup>۲</sup> و در حدیث صحیح دیگر از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقول است که فرمود: حق تعالی از آن کریم تر است که سؤال کند مؤمن را از خوردنی و آشامیدنی که در دنیا بر او حلال کرده است.<sup>۳</sup>

و بر هر منصفی که بهره از فطانت و ذکا داشته باشد واضح و معلوم است که این سه حدیث مفسر آن حدیث و مبین معنی مراد از آن حدیث است.

و هرگاه آن حدیث این معنی داشته باشد، پس حدیث زیارت نیز که مانند این حدیث است به حسب لفظ و عبارت نیز همین معنا خواهد داشت، کو این معنا نظر به سیاق لفظ و عبارت فی الجمله خفائی داشته باشد و معنی اول اظهر نماید.

زیرا که راویان اخبار و احادیث گاهی نقل بالمعنی می کرده اند، و مضمونی را که از امام علیه السلام می شنیده اند و به الفاظ و عبارات خود تغییر می نموده اند.

و به این جهت نیز مانند جهت اول محدثین و مشایخ معانی

(۱) سوره تکوین: ۸.

(۲) فروع کافی ۶/۲۸۰، ح ۵.

(۳) فروع کافی ۶/۲۸۰، ح ۳.

متبادر از عبارات منقولۀ حدیث و مخالف معنی مستنبط از احادیث دیگر بوده باشد مناط اعتماد نمی‌دانسته‌اند، و معتمد معنی را می‌دانسته‌اند که شاهدی و قرینه‌ای بر آن معنا در احادیث دیگر یافته باشند.

والله تعالى اعلم بحقيقة الحال وحقيقة المعاني وبما يزيل عن  
احاديث نبیه واهل بیت نبیه سلام الله عليهم الشبهة والاشكال.



سلسلہ آثار علامہ مجلسی قدس سرہ

---

(۴)

## رسالہ تفسیر آیہ نور

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

منقول است به سند معتبر از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام در تفسیر آیه کریمه «اللّٰهُ نور السماوات والارض»<sup>۱</sup> بنا بر قول اکثر مفسرین، یعنی: خداوند عالمیان نور به حق آسمان وزمین است به انوار ظاهر وباطن، زیرا که آسمان وزمین را به آفتاب وماء وکواکب روشن ساخته، وجميع اشیاء را به نور وجود ظاهر وهویدا گردانیده.

ودلها وارواح مؤمنان را به خورشیدهای معنوی که عبارت از نجوم ذوات مقدسه رسول خدا وائمه هدی صلوات الله عليهم اجمعین است روشن ومنور ساخته، بلکه وجودجميع اشیاء ونور جميع انوار از پرتو نور ایشان است به مقتضای حدیث «لولا کمال ما خلقت الافلاك» یعنی اگر محمد وعلی نمی بودند آسمان را خلق نمی کردم.

پس مثل از جهت نور معنوی که اشاره به آن شد بیان فرمود «مثل نوره کمشکاة فیها مصباح» یعنی مثل ونمونه نور الهی مثل چراغدان، یا قندیلی است که در او چراغی بوده باشد.

حضرت صلوات الله علیه فرمودند که مراد از قندیل حضرت فاطمه زهرا صلوات الله علیها است که انوار ائمه هدی را حق سبحانه و تعالی در آن حضرت جای داده، و از آن حضرت بر عالمیان تافته، و مراد از چراغ نور مقدس حضرت امام حسن علیه السلام است.

پس حق تعالی فرمود «المصباح فی زجاجة» حضرت فرمود: مراد از مصباح در اینجا نور اقدس حضرت امام حسین علیه السلام، یعنی يك چراغ دیگر در آبگینه است. و فرمود: مراد از آبگینه باز حضرت فاطمه علیها السلام است، و از جهت نورانیت و صفاء آن حضرت بار دیگر تعبیر از او به آبگینه فرمود.

پس فرمود «الزجاجة كأنها كوكب دري» حضرت فرمود: یعنی فاطمه ستاره ایست نورانی و درخشنده که در میان زنان جمیع عالمیان به انوار معنویه ممتاز است، و بهترین زنان عالمیان است. «توقد من شجرة مباركة» یعنی: چراغ این قندیل روشن و افروخته است از درختی با برکت مبارك و بسامیمت و برکت. حضرت فرمود: مراد از درخت مبارك حضرت ابراهیم علیه السلام است که شجرة مبارکه نسبت با جلالت پیغمبر ما صلی الله علیه و آله از آن اصل متفرع گشته.

«زیتونة لاشرقية ولاغربية» یعنی: آن درخت زیتونی است که نه مشرقی است و نه مغربی، و حضرت ابراهیم را به درخت زیتون تشبیه فرمود چون که بهترین درختان است، و هفتاد پیغمبر آن را به پاکی یاد کرده اند.

و نیز چون مطلب بیان مثل نور است، و نور از روغن بهم می رسد، و چون زیتون پاکیزه ترین روغنما است، و انوار هدایت

که عبارت از گروه انبیاء و بنی اسرائیل و اشرف انبیاء و ائمه هدی علیهم السلام همه از آن حضرت بهم رسیده اند لهذا تشبیه به درخت زیتون فرمود.

پس حضرت فرمود: مراد از لاشرقیه و لاغربیه آن است که حضرت ابراهیم نه یهودی بود و نه نصرانی، و نصارا را مشرقی فرمود چون که نصاری در نماز روی به مشرق می کنند، و یهود را مغربی فرمود چون روی به مغرب می کنند.

و بعضی از مفسرین گفته اند که مراد درخت زیتونی است که در وسط کوه واقع باشد، که آفتاب همیشه بر آن تابد، نه آن که در مشرق کوه باشد که در حوالی غروب آفتاب بر آن نتابد.

و ممکن است که مراد حضرت نیز آن باشد که یهود و نصارا خود را از آفتاب هدایت محروم گردانیده به راست و چپ میل کرده اند، و حضرت ابراهیم بر وسط طریق است که پیوسته از خورشید هدایت منتفع است.

چنانچه حق سبحانه و تعالی فرموده است «ما کان ابراهیم یهودیاً ولا نصرانیاً»<sup>۱</sup> یعنی: یهود و نصارا هر یک حضرت ابراهیم را از خود می دانند، و ابراهیم نه یهودی بود و نه نصرانی، بلکه مایل بود از جمیع مذاهب باطله به مذهب حق اسلام.

«یکاد زیتها یضیء ولولم تمسسه نار» یعنی: از غایت صفا و روشنی نزدیک است که زیتش نور به بخشد بدون آن که آتشی به آن برسد.

حضرت فرمود: یعنی علم از اهل بیت سلام الله علیهم منفرج می شود و به عالمیان می رسد بی آن که از کسی آموخته باشند و نزد

کسی درس خوانده باشند، بلکه به محض وحی والهام الهی است، یا آنکه علوم از ایشان به خلق می‌رسد بی‌آن که کسی از ایشان سؤال کند.

«نور علی نور» یعنی: نوری است بر بالای نور دیگر. حضرت فرمود: یعنی در میان اهل بیت امامی بعد از امام دیگر هست که هر يك نور بخش راههای معرفت‌اند.

«یهدی الله لنوره من یشاء» حضرت فرمود: یعنی خدا هدایت می‌نماید به سوی نور خود که ائمه معصومین صلوات الله علیهم باشند هر که را که می‌خواهد.

«ویضرب الله الامثال للناس» خداوند عالمیان مثلها از جهت هدایت مردمان در قرآن آورد.

پس بعد از ذکر انوار ائمه معصومین علیهم السلام و مثل ایشان، بیان مثل مخالفین و معاندین ایشان فرموده «أو كظلمات في بحر لجي يغشاه موج من فوقه سحاب ظلمات بعضها فوق بعض اذا أخرج يده لم يكد يراها ومن لم يجعل الله له نوراً فما له من نور»<sup>۱</sup>.

چنانچه مفسران بیان فرموده‌اند یعنی مثل کفار و اعمال ایشان مانند تاریکیها است که در دریائی باشد بسیار عمیق، چون دریا هر چند عمیق‌تر است تاریك‌تر است که بر بالای این دریا موجی فرا گرفته باشد، و بر بالای آن موجی دیگر احاطه کرده باشد، و بر بالای موج ابری بوده باشد، و چندین ظلمت بر روی يك دیگر جمع شده باشد، تاریکی دریا و تاریکی موج و تاریکی ابر، و این ظلمتها به کافر چنان احاطه نموده که اگر دست خود را بدر آورد از وفور

ظلمت نمی تواند دید، و هر که را خدا از برای او نوری قرار نداده  
او را نوری نیست.

و این آیات مثل گمراهی و حیرانی کافر است که به سبب کفر  
خود در ضلالت حیران مانده و از هدایت محروم مانده.

حضرت صادق علیه السلام فرمود: این آیه مثل دشمنان اهل بیت  
است در ضلالت و گمراهی و گمراه گردانیدن خلق، و مراد از ظلمات  
اول ابوبکر است، و مراد از موج اول عمر که به ابوبکر احاطه  
کرده بود و بعد از او بود، و مراد از موج دوم عثمان است، و مراد  
از ظلمات بعضها فوق بعض معاویه و سایر بنی امیه علیهم جمیعاً  
لعائن الله است، که هر یک بعد از دیگری ظلمتها و تیرگیها و بدعتها  
در دین احداث کردند، و انوار هدایت اهل بیت را می خواستند  
فرو نشانند.

پس فرمود: مؤمن از بسیاری تاریکیها و ظلمتهای ضلالت  
و فتنه های ایشان متحیر می ماند، و اگر خواهد دست خود را به بیند  
نمی تواند دید.

«ومن لم يجعل الله له نوراً فما له من نور» حضرت فرمود: مراد  
از نور امام است، یعنی: هر که را در دنیا امامی و پیشوائی از  
فرزندان حضرت فاطمه که ائمه معصومین علیهم السلام باشند  
نباشد در روز قیامت او را امامی و پیشوائی نخواهد بود که شفیع  
او باشد و او را به بهشت راه نماید<sup>۱</sup>.

والسلام علی من اتبع الهدی.





رسالہ  
تفسیر آیہ والسابقون الاولون

تألیف  
علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق  
سید مہدی رجائی



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وسلام على عباده الذين اصطفى.  
حق تعالی می‌فرماید «والسابقون الاولون من المهاجرين  
والانصار والذين اتبعوهم باحسان رضي الله عنهم ورضوا عنه  
وأعد لهم جنات تجري تحتها الانهار خالدين فيها أبداً ذلك الفوز  
العظيم»<sup>۱</sup>.

یعنی: سبقت گیرندگان پیشینیان از هجرت کنندگان و یاوران،  
و آنان که متابعت ایشان کردند به احسان و نیکی، خوشنود شدند  
از ایشان، و خوشنود شدند ایشان از او، و مهیا کرد از برای  
ایشان بهشتها که جاری می‌شود در زیر آنها نهرها، مخلد خواهند  
بود در آنها همیشه، این است فوز بزرگ.

سنیان از این آیه استدلال می‌کنند بر نیکی و بزرگی ابوبکر و عمر  
و عثمان و طلحه و زبیر و اشباه ایشان. و جواب ایشان از چند وجه  
گفته می‌شود:

اول: آن که سابقون از کجا که مراد سبقت گیرندگان به اسلام  
است، شاید مراد آنها باشند که سبقت و پیشی گیرندگان به طاعات  
و عبادات و قربات و درجات عالیّه ایمان باشند، چنانچه

فرموده است «السابقون السابقون \* اولئك المقربون»<sup>۱</sup> و فرموده است «فاستبقوا الخیرات»<sup>۲</sup> و فرموده است «سابقوا الی مغفرة من ربکم»<sup>۳</sup> و معلوم است که در اینجاها به آن معنی نیست.

و این که خلفاء ثلاثه ایشان و اشیاء آنها در معرفت و علم و عبادت بردیگران پیشی گرفته باشند، ممنوع است، بلکه خلافش ظاهر است، و اکثر اوقات در مسائل به سایر صحابه خصوصاً علی بن ابی طالب علیه السلام رجوع می کردند.

و سنیان نقل کرده اند که عمر در هفتاد جا گفت: لولا علی لمهلك عمر. و عبادت بسیاری از صحابه را از ایشان بیشتر نقل کرده اند، و جهاد که در صدر اسلام از اعظم عبادات بود به غیر گریختن از ایشان چیزی نقل نکرده اند، پس به کدام عمل خیر ایشان بردیگران سبقت کرده اند که در تحت این آیه داخل باشند؟!

**دوم:** آن که بر تقدیری که مراد پیشتر مسلمان شدن باشد، معلوم است که مراد اسلام واقعی است نه اسلام ظاهری، و معلوم است که در میان صحابه منافقان بسیار بودند که ظاهر خود را به اسلام آراسته بودند و باطن ایشان به کفر مشحون بود، و قریب به ثلث قرآن در مذمت منافقان است.

و آنچه از ایشان در آخر نسبت به اهل بیت آن حضرت صلوات الله علیه ظاهر شد از بی حرمتی و اهانت و اذیت، دلیل بود بر آن که ایمان ایشان از روی نفاق بود، پاره ای برای طمع، و پاره ای برای خوف، و در حیات آن حضرت نیز آثار نفاق از ایشان بسیار ظاهر شد که در کتب مسطور است.

(۱) سورة واقعه: ۱۰-۱۱.

(۲) سورة بقره: ۱۴۸.

(۳) سورة حدید: ۲۱.

و چون مرض حضرت را صعب یافتند مخالفت را علانیه اظهار کردند، و حضرت دوات و کتفی طلبید که نامه‌ای بنویسد که امتش هرگز گمراه نشوند، عمر نگذاشت و گفت این مرد هذیان می‌گوید کتاب‌خدا برای ما کافی است، چنانچه درشش موضع صحیح بخاری<sup>۱</sup> این حدیث مذکور است.

و بعد از آن به اهل بیت آزارها کردند که فاطمه زهرا علیها السلام که موافق احادیث صحیحه ایشان حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: فاطمه پاره تن من است هر که او را آزار کند مرا آزار کرده، و هر که او را به خشم آورد مرا به خشم آورده. چنان از خود رنجانیدند که در صحیح بخاری<sup>۲</sup> و سایر صحاح ایشان به طرق بسیار مذکور است که حضرت فاطمه علیها السلام وصیت کرد که ابوبکر و عمر بر او نماز نکنند.

اگر بهترین زنان عالمیان ایشان را مسلمان می‌دانست چرا مانع نماز ایشان می‌شد بر او، معلوم است که ایذای رسول ایذای خدا است به نص قرآن، و خدامی فرماید «ان الذین يؤذون الله ورسوله لعنهم الله في الدنيا والاخرة وأعد لهم عذاباً مهيناً»<sup>۳</sup>.

یعنی: آنان که ایذا می‌کنند خدا و رسول او را لعنت کرده است ایشان را خدا در دنیا و آخرت، و مهیا گردانیده است برای ایشان عذابی خوارکننده.

سوم: آن که از آیه معلوم می‌شود که سبق اسلام مشروط به

(۱) صحیح بخاری ۱۲۷/۵ و صحیح مسلم ۱۲۵۷/۳-۱۲۵۹ و مسند احمد بن حنبل ۳/۳۴۶.

(۲) صحیح بخاری ۱۷۷/۵ و صحیح مسلم ۱۳۸۰/۳.

(۳) سورة احزاب: ۵۷.

احسان است، زیرا که فرموده است «والذین اتبعوهم باحسان»<sup>۱</sup> و احسان ایشان ممنوع است.

**چهارم:** آن که اگر سبقت حقیقی مراد است، احادیث متواتره دلالت می‌کند بر آن که اسبق مهاجران علی بن ابی طالب علیه السلام بوده است، و اگر اکتفا به سبق اضافه می‌کنید پس هر مسلمانی نسبت به دیگری که بعد از او مسلمان شده سابق است، پس چه خصوصیت به ایشان دارد.

و اگر معنی دیگر قرار می‌دهید اثبات باید کرد و به مجاز استدلال نمی‌توان کرد، و به خواهش خود معنی قرآن را نمی‌توان گفت.

**پنجم:** آن که معلوم است که وعده و وعید قرآن مجید در باب مؤمنان و کافران مشروط است به موافات و عدم ارتداد و سایر شروط، و اگر نه آیات بسیار است که دخول بهشت معلق بر نفس ایمان و اعمال صالحه شده، و برای صابران و صادقان و امثال ایشان آیات وارد شده که متضمن وعده بهشت و مغفرت و خوشنودی است، با آن که آیات بسیار دلالت بر خلود و عقوبت اصحاب کبائر می‌کند، و آیات و اخبار بی‌شمار در باب خلود مرتدین وارد شده، و تحقق این شرط در ایشان ممنوع است، بلکه خلافش ظاهر است.

**ششم:** آن که به اعتقاد ایشان حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام و طلحه و زبیر هر سه از سابقان بوده‌اند، با آن که در روز جمل همه به قصد قتل يك دیگر شمشیر بر روی يك دیگر کشیدند.

اگر امیرالمؤمنین ایشان را مسلمان می‌دانست، و می‌دانست که از اهل بهشت‌اند، و خدا از ایشان راضی است، چگونه امر

می کرد اصحاب خود را به کشتن ایشان، و خود شمشیر بر روی ایشان می کشید، با آن که عامه نقل کرده اند در احادیث بسیار که حضرت رسالت فرمود: یا علی حربك حربی. یا علی هر که با تو جنگ کند با من جنگ کرده، و محارب آن حضرت به اتفاق کافراست. و ایضاً عثمان و طلحه و علی بن ابی طالب علیه السلام را هر سه از سابقون می دانند با آن که متواتر است که طلحه سعی در قتل عثمان کرد، و کسی که سعی در قتل خلیفه و امام خود کند چگونه خدا از او راضی است؟

و حضرت امیر المؤمنین علیه السلام می توانست که اعانت عثمان کند، چنانچه بر هر عاقلی ظاهر است و نکرد، اگر او را خلیفه خداوند خدا و دوست خدا می دانست یا مسلمان می دانست کی می گذاشت که او را بر آن حال بکشند.

و اگر گوئی که قادر نبود با آن که ظاهر است که غلط است، و به دون رضای او محمد بن ابی بکر و مالک اشتر و دیگران که نهایت اطاعت آن حضرت می کردند اگر ایشان را منع می کرد البته ممتنع می شدند.

می گوئیم: بعد از بیعت چرا به نماز عثمان حاضر نشد؟ در آن وقت که خوفی نداشت و همه مطیع او بودند، و اگر خود نمی رفت بایست جمعی از صحابه را به نماز او بفرستد که خلیفه خدا را با آن مذلت و خفت به روش یهودان مخفی در قبرستان یهودان دفن نکنند.

انصاف بدهید که هیچ عاقلی تجویز می کند که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام کسی را که امام و خلیفه داند، و راضی به این احوال نسبت به او بشود، با آن تصلب آن حضرت در دین که عامه و خاصه متفق اند در این.

**هفتم:** آن که بیضاوی از سابقان انصار هفتاد نفر را شمرده که در عقبه ثانیه با حضرت رسالت بیعت کردند، و به اتفاق یکی از آنها سعد بن عبادہ انصاری بود از جمله نقبای دوازده گانه بود، و به اتفاق ارباب اخبار واصحاب سیر در روز سقیفه عمر فریاد می کرد که بکشید او را خدا او را بکشد.

و چون او با ابوبکر و عمر هیچ يك بیعت نکرد او را از مدینه بیرون کرد، و در غربت بیچاره را تیری زدند به تدبیر عمر و کشتند، و کشتن او به گردن جنیان بستند، و شعری از زبان جن وضع کردند. هر گاه سابقون اولون را کسی که به کشد و امر به قتل کند معاقب نباشد و معذور باشد، پس شیعه که بر قبائح غیرمتناهی ایشان از طرق خاصه و عامه مطلع شده باشند، چنانچه در کتاب بحار الانوار<sup>۱</sup> مفصلاً ذکر کرده ام، و ایشان را بد دانند یا بدگویند به عذر نزدیک تر خواهند بود.

با آن که در صحاح ایشان مذکور است که علی و عباس به نزد عمر رفتند و طلب فیء و میراث کردند، عمر گفت در ضمن خشونتها که با ایشان کرد که چون ابوبکر خلیفه شد شما او را غادر و فاجر دانستید، و من که متولی امر شدم باز مرا غادر و فاجر دانستید. هرگاه پیشوای ایشان آنها را غادر و فاجر و کاذب داند به اقرار عمر، اگر شیعه نیز ایشان را چنین دانند بعید نخواهد بود.

سخن در این باب بسیار است، و در کتب مبسوطه فارسی و عربی بیان کرده ام به فضل الله تعالی به نحوی که برای منصف راه شبهه نمانده، اگر خواهند به آنها رجوع کنند.

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم، والحمد لله اولاً و آخراً  
وصلی الله علی محمد و اهل بینه الطاهرین.



رسالہ  
آداب سلوک حاکم با رعیت

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى محمد وآله خيرة الوري.  
**اما بعد:** اين رساله ايست در ترجمه بعضی از احاديث شريفه  
كه در كيفيت سلوك ولات عدل با كافه عباد كه ودائع رب الارباب اند  
وارد شده، براي تنبيه ارباب غفلت، و اصلاح اصحاب دولت، كه  
هم كنان منوط به صلاح ايشان است، و فساد ايشان مورت اخلاص  
نظام بنی نوع انسان كه زبده مكنونات و اشرف مخلوقاتند.

مرقوم قلم مشوش رقم أحقر عباد الله محمد باقر بن محمد تقی  
گردید، امید از فضل کامل سبحانی، و لطف شامل ربانی، آن كه كافه  
عباد را از اين فوائد لطيفه، و نكات شريفه بهره مند سازند، و حظي  
خطير به اين حقير كثير التقصير عايد گرداند، انه تعالى يسمع  
ويجيب، و عليه أتوكل واليه انيب.

### فصل اول

#### [ترجمه عهدنامه مالك اشتر]

در ترجمه وصيتي كه حضرت امير مؤمنان و مولای متقيان علی  
ابن ابی طالب عليه السلام برای قدوة ارباب سعادت و ظفر مالك  
ابن الحارث اشتر نوشتند در هنگامی كه او را والی مصر گردانیدند،

که خراج آن ولایت را جمع کند، و با دشمنان دین جهاد کند، و اهل بلاد را به اصلاح آورد، و بلاد را آبادان کند، پس امر کرد او را به پرهیزگاری از محرّمات الهی، و اختیار کردن طاعت خدا، و متابعت کردن آنچه امر کرده است به آن در کتاب خود از فرائض و سنن که سعادت نمی یابد احدی مگر به متابعت آنها، و شقی نمی شود مگر به انکار آنها و ضایع کردن آنها.

و امر فرمود او را که یاد کند خدا را یعنی ولی خدا و دین خود را به دست و دل و زبان، به درستی که حق تعالی متکفل شده است که یاری نماید هر که او را یاری کند، و عزیز گرداند هر که دین او را عزیز کند.

و امر کرد که بشکند نفس را در هنگام شهوتها، و لگام بر دهانش زند در وقت سرکشیها، بدرستی که نفس آدمی امر کننده است به بدیها، مگر آن که خدا رحم کند.

پس بدان ای مالک که تو را فرستادم به سوی خلقی چند که جاری شده است بر آنها دولتها پیش از تو از عدل و جور، و به درستی که مردم خواهند کرد از امور تو در مثل آنچه نظر می کنی تو در آن از امور و الیان پیش از تو، و خواهند گفت در حق تو آنچه تومی گفتی در حق ایشان، و استدلال نمی کنند مردم بر نیکی صالحان مگر به آنچه خدا جاری می کند از برای ایشان بر زبانهای بندگان، باید که محبوب ترین ذخیره ها عمل صالح او باشد.

پس مالک شو و ضبط کن خواهش نفس خود را، و بخیل باش در او گذاشتن نفس خود به چیزی که خدا حلال نکرده است برای تو. و باید که انصاف دهی از نفس خود، خواه موافق خواهش تو باشد خواه نباشد، و پیراهن دل خود گردان رحم کردن بر رعیت، و محبت ایشان، و لطف و مدارا کردن با ایشان.

مباش بر ایشان مانند سبع درنده، و غنیمت شماری خوردن ایشان را، زیرا که ایشان دو صنفاند، یا برادر تواند در دین، یا برادر تو نیستند و کافرند نظیر تواند در خلقت، و از هر يك از ایشان لغزشها واقع می شود، و علتها ایشان را عارض می شود، و بر دست ایشان به عمد و خطا جنایتها روی می دهد.

پس عطا کن ایشان را از عفو کردن و درگذشتن مثل آنچه دوست می داری که خداوند قادر عطا کند به تو از بخشش و آمرزش خود، به درستی که بر ایشان مسلطی، و بر ایشان والی و حاکمی، و خدا مسلط است بر آن که تو را والی گردانیده است، و طلب امور ایشان از تو کرده است، و تو را به تسلط بر ایشان در معرض امتحان درآورده است.

پس خود را برای محاربهٔ پروردگار خود نصب مکن، زیرا که تو را طاقت انتقام او نیست، و تو را گریزی از عفو و رحمت او نیست.

و پشیمان مشو از عفو کردن از گناه کار رعیت خود، و شادمشو به عقوبت کردن بر ایشان، و اگر با کسی به غضب آئی تا توانی مسارعت مکن به آزار او، و مگو که من امیرم و آنچه می گویم اطاعت من می کنند، زیرا که این خیال باطل دل را فاسد می گرداند، و دین را بیمار می کند، و آدمی را در عرصهٔ بلایا و مصائب می سازد، و هرگاه نفس تو احداث نماید این تسلطی که داری عظمی تا تکبری. پس نظر کن به سوی عظمت پادشاهی خداوند که بر تو مسلط است، و او قادر است بر امری چند که تو قدرت بر آن از خود نداری، زیرا که اگر این امر را درست به نظر درآوری سر تو را از اوج نخوت به حضيض مذلت می آورد، وحدت طیش تو را ساکن می سازد،

و عقل غايب شده تو را به سوى تو بر مى گردانند.

و زينهار كه رفعت خود را به رفعت ذوالجلال منما، و در كبريا و جبروت خود را با حق تعالى شبیه مدان، به درستی كه حق تعالى ذليل مى گرداند هر جبار قوی را، و خوار مى كند هر صاحب خيلاى عزيز را.

و انصاف بده خدای خود را و با مردم از نفس خود، و از مخصوصان اهل خود و از هر كه دوست مى داری از رعيت خود، زیرا كه اگر چنین نكنی به ستم خواهی كرد، و هر كه ستم كند بندگان را خدا خصم او است نه بندگان، و هر كه خدا خصم او گردد حجت او را باطل گرداند و محارب خدا گردد، تا آن كه باز ایستد و توبه كند.

و هیچ باعث برای تغییر یافتن وزائل شدن نعمت خدا، و زود نازل شدن عذاب خدا قوی تر از ایستادگی كردن بر ظلم و ستم نیست، زیرا كه حق تعالى دعای مظلومان را شنونده است، و ظالمان را جزا دهنده است، و باید كه محبوب ترین امور به سوى تو امری باشد كه به حق نزدیک تر و عدالت در آن بیشتر، و رضای عامه رعایا را جامع تر باشد، زیرا كه اگر عامه رعایا از تو در خشم باشند رضای مخصوصان به تو فايده نمى بخشد، و اگر عامه رعایا از تو راضی باشند خشم مخصوصان به تو ضرر نمى رساند.

مخصوصان و نزدیکان والیان، مؤونت ایشان بر والی از سایر رعایا عظیم تر است در هنگام نعمت و رخا، و یاری ایشان او را کمتر است در وقت شدت و بلا. و بسیاری كراهت دارند از عدالت والی برای آن كه خود جور توانند كرد بر مردم، و اگر سؤالی از او كنند زیاده از دیگران ابرام مى كنند، و اگر عطائی به ایشان كند شكر کمتر مى كنند، و اگر منع كند خیری را از ایشان عذر او را

دیرتر از دیگران قبول می‌کنند، و در حوادث دهر کم‌صبرترند از سایر خلق، و ستون دین و مادهٔ اجتماع مسلمین و تهیهٔ دفع دشمنان عامهٔ امت‌اند.

پس باید که به جانب ایشان رغبت نمائی، و به سوی ایشان میل کنی، و باید که دورترین رعایا و دشمن‌ترین ایشان نزد تو کسی باشد که طلب عیوب مردم بیشتر کند، زیرا که در مردم عیبی چند هست که والی سزاوارترین مردم است به پوشانیدن آنها. پس سعی مکن در ظاهر گردانیدن عیبها که بر پوشیده است، زیرا که نیست بر تو مگر آنکه آنچه بر تو ظاهر شود مردم را از آنها پاك کنی، و خدا حکم می‌کند در آنچه بر تو پنهان است.

پس تا تو عیب‌پوش مردم باشی خدا به پوشاندن بر تو آنچه دوست می‌داری که از رعیت به پوشانی، و رها کن از مردم عقدهٔ هر کینه را، و قطع کن از خود سبب هر عداوتی را، و قبول کن عذر مجرمان را، و به شبه‌ها دفع کن حدود گناه‌کاران را، و هر چه بر تو ثابت نشود تغافل کن و به گمان مؤاخذه مکن.

و زود تصدیق بدگویان را مکن، به درستی که ایشان فریب دهنده‌گانند به ظاهر خبر می‌نمایند. و هرگاه مشورت کنی با بخیل مکن که تو را از فضل و احسان منع نماید، و تو را از فقر ترساند، و نه با اهل جبنی که تو را کم‌جرات گردانند، و نه با صاحب حرصی که زینت دهد برای تو جمع اموال را به جور و ستم، به درستی که بخل و جبن و حرص سه خصلت‌اند که جامع آنها و سبب آنها بدگمانی به جناب مقدس الهی است.

و بدان که بدترین وزرای تو کسی است که وزیر بدان پیش از تو بوده است، و شريك ایشان در گناه بوده است، پس ایشان را

محرم مگردان که ایشان یاوران گناه کاران و برادران ستمکارانند. و تو عوض بهتر از ایشان می توانی یافت که در رأی صائب و حکم نافذ مثل ایشان باشند، و در وزر و گناه مانند ایشان نباشد، و یاری نکرده باشند ظالمی را بر ظلم او، و گناه کاری را در گناه او، و این گروه که خود بهم رسانی خرج ایشان بر تو کمتر و یاری ایشان برای تو بیشتر خواهد بود، و بر تو مهربان تر خواهند بود، با غیر الفت کمتر خواهند گرفت.

پس ایشان را مخصوص خود گردان در خلوتها و محفلها، و از میان ایشان باید کسی نزد تو گرامی تر و مقرب تر باشد که حق را به تو بیشتر گوید، و در امری که خدا برای دوستانش پسندیده یاری تو کمتر کنند، خواه تو را خوش آید و خواه بد آید.

و خود را به چسبان به گروهی که اهل پرهیزگاری و راستی گفتارند، و ایشان را عادت فرما که بر روی تو بسیار مدح نگویند، و تو را به کاری که نکرده ای ستایش نکنند، زیرا که بسیار مدح خود شنیدن مورث تکبر و نخوت است، و آدمی را از عیوب نفس خود غافل می سازد.

و باید که نیکوکار و بدکار نزد تو مساوی نباشند، که این باعث می شود که نیکوکاران ترك نیکی کنند، و بدکاران در بدی بیشتر جرأت نمایند، و لازم دار هر يك را آنچه بر خود لازم گردانیده ای از جزای نيك و بد.

و بدان که هیچ چیز باعث گمان نيك رعیت به والی نمی گردد مثل احسان کردن و الی نسبت به ایشان، و تخفیف دادن خرجها و مؤونتها از ایشان، و جبر نکردن ایشان بر حقّی که نداشته باشد. و باید که گمان تو به رعیت نیکو باشد، به درستی که گمان



نيك تو به رعيت قطع می‌کند از تو تعب دورودراز را، سزاوارتر رعایا به گمان نيك کسی است که احسان تو بر او بیشتر باشد، و سزاوارتر ایشان به گمان بدکسی است که بد نسبت به او بیشتر کرده باشی.

و برهم وزن سنت شایسته‌ای را که والیان صدر این امت کرده‌اند، و به سبب آن الفت حاصل شده است، و احوال رعیت به صلاح انجامیده، و احداث مکن بدعتی که آنها را برهم زند که ثواب آن سنتها از ایشان باشد، و وبال برهم زدن آنها بر تو باشد.

و بسیار با علماء مدارس، و مذاکره کن، و با حکیمان و دانایان مشورت کن در امری چند که موجب صلاح امور تو است، و در اقامت سنتی چند که به آنها مستقیم شده‌اند اهل دیار تو.

و بدان که رعیت چند طبقه‌اند که صلاحیت نمی‌یابند بعضی مگر به بعضی، و بعضی را از بعضی چاره نیست:

**اول:** لشگری که دین خدا را برپا می‌دارند.

**دوم:** نویسندگان عامه که برای مصالح امور خلق ضرورند، و نویسندگان خاصه که به امور مخصوص تو قیام می‌نمایند.

**سوم:** قاضیان که به عدالت در میان مردم حکم می‌کنند.

**چهارم:** عاملان که به انصاف و عدالت و مدارا سلوک کنند.

**پنجم:** جماعتی که جزیه و خراج از کافر و مسلمان گیرند.

**ششم:** تاجران و ارباب صنعتها و پیشه‌ها.

**هفتم:** طبقه‌ای که پست‌تر می‌نمایند که فقر و ارباب احتیاج

واضطربارند، و هر يك از اینها را خدا سهم و نصیبش را برده‌است، و از اندازه فریضه در کتاب خود و سنت پیغمبر خود صلی الله علیه

وآله برای ایشان مقرر ساخته و نزد ما معلوم و محفوظ است. پس لشگر به اذن خدا مانند قلعه‌هایند برای محافظت رعیت، وزینت والیان‌اند، و مورث عزت و غلبهٔ دین‌اند، و راه‌ها به ایشان ایمن می‌گردد، و رعیت به‌دوین ایشان برپا نمی‌ماند. و قوام لشگر نیست مگر به آنچه خدا برای ایشان مقرر ساخته از خراج زمینها که از کافران به جنگ گرفته شده‌است که به سبب آن قوی می‌شوند بر جهاد دشمن، و اعتماد می‌کنند بر آن خراج در آنچه صلاح ایشان در آن است، و رفع حاجت خود به آن می‌نمایند. پس ضرور است که جمعی که تحصیل و ضبط خراج نمایند. و قوام این دو صنف یعنی لشگری و محصلان خراج نمی‌باشد مگر به قاضیان و عمال و نویسندگان که عقد مصالح ایشان نمایند، و در امور خاص و عام امین مردم باشند، و باز جمیع این طوائف را تعیش ممکن نیست مگر به بازرگانان و ارباب صنایع که اجتماع نمایند بر مصالح ایشان، و بازارهای ایشان را برپا دارند، و متکفل اعمال ضروریهٔ ایشان شوند، و به کاری چند قیام نمایند که از غیر ایشان متمشی نمی‌شود.

بعد از ایشان طبقهٔ اهل حاجت و مسکنت‌اند که لازم است عطایا و اعانت و یاری ایشان، و خدا برای هر يك حق مقرر ساخته، و هر يك از ایشان را بر والی حق هست به قدر آنچه مصلح احوال ایشان بوده باشد، و ایشان را از او گریزی نبوده باشد.

پس باید که والی لشگر و سپهسالار تو کسی باشد که به گمان تو بیش از همه کس اطاعت خدا و رسول نمایند، و خیرخواه امام تو بیش از دیگران باشد، و حلم و بردباری او از همه بیشتر باشد، و زود به غضب نیاید، و عذر مجرمان را قبول کند، و با ضعیفان به

مدارا سلوک کند، و به جانب زیردستان چندان میل نکند، و عنف و تعدی نکند، و از اقامت مصالح ملک و ملت ضعیف نباشد، و خود را به چسباند به صاحبان حسبهای نیکو و خانه آبادهای شایسته، و اهل سوابق حسنه که به اخلاق نیک و اعمال پسندیده معروف اند. پس مصاحبت کن با اهل دلیری و شجاعت و ارباب جوان مردی و سخاوت، زیرا که ایشان مجموعه کرم و بزرگواری و محل معروف و نیکی اند، و تفقد نما احوال ایشان را بسان رعایت پدر و مادر مهربان فرزند خود را.

و عظیم مشمار آنچه ایشان را به آن تقویت نمائی، و حقیرمدان مهربانی را که ایشان را به آن تعاهد کنی هر چند اندک باشند، زیرا که این ملاطفتها داعی خواهد گردید ایشان را به سوی خیرخواهی تو، و گمان نیک داشتن به تو.

و ترك مکن جستجوی کارهای اندک ایشان را سبب اعتماد بر الطاف جسیمه که نسبت به ایشان به عمل آورده ای، زیرا که از لطفهای اندک تو منتفع می گردند، و از دستگیریهای عظیم تو مستغنی نیستند.

و باید که از سرگردهای لشگر کسی را بیشتر مقرب گردانی و اختیار نمائی که اعانت و یاری لشگر نماید، و به قدر توانائی احسان و افضال نسبت به ایشان به عمل آورد، و اهل و اولاد ایشان در شهرهای خود گذاشته اند رعایت کنند، تا آن که خاطر عساکر برای دفع اهل فساد از هر خیال دیگر فارغ باشد.

و ایضاً لطف تو به ایشان موجب میل دلهای ایشان است به سوی تو، خیرخواهی رعایا درست نمی شود مگر آن که بروالیان خود

مهربان باشند، ودولت و غلبه واليان بر ايشان گران نباشد، ومدت استيلاى واليان بر ايشان دراز ننمايد.

پس گشايش ده در اميدهاى ايشان، و پياپى گردان بر ايشان ثنائى نيكو را، وبشمار بر نيكوكاران ايشان آثار حسنه ايشان را، زيرا كه افعال حسنه ايشان را بسيار كردن شجاعان را به حركت مى آورد، وبدلان را شجاع مى گرداند اگر خدا خواهد. پس سعى جميل هريك را در مرتبه خود بشناس، وگرددار مردى را به ديگرى نسبت مده، ودرخور سعى هريك ايشان را پاداش بده.

وچنان مباش اگر مرد بزرگى كار سهلى كند آن را بزرگ شماری، واگر مرد كم نامى كار بزرگى كند خورد شماری برای پستى او، وهر امرى كه بر تو دشوار شود يا مشتبّه بماند به خدا ورسول ردكن، به تحقيق كه حق تعالى خطاب نمود با گروهى كه مى خواست ارشاد نمايد ايشان را «يا ايها الذين آمنوا اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولي الامر منكم فان تنازعتم في شئ فردوه الى الله والرسول».

يعنى: اى گروهى كه ايمان آورده ايد اطاعت كنيد خدا را، وفرمان برید رسول خدا را وصاحبان امر خود را كه ائمه معصومين عليهم السلام اند، پس اگر نزاع كنيد با يك ديگر در امرى، پس رد كنيد به سوى خدا و رسول.

حضرت فرمود: رد به خدا عمل چند است از قرآن كه معنى آنها واضح است، ورد بر رسول خدا اخذ كردن وعمل نمودن به سنتهاى متواتره معلومه آن حضرت است، كه مورث اجتماع خلق، ومانع از پراكندگى ايشان است.

واما قاضيان، پس اختيار كن برای حكم ميان مردم هر كه را

به گمان خود بهترین رعیت خود می‌دانی که کارها بر او تنگ نشود، ولجاست خصمان مانع حکم او نگردد، و اگر لغزشی از او صادر شود زود برگردد، و برگشتن به سوی حق بر او دشوار نباشد، هرگاه حق را به شناسند نفس او به سوی طمع مشرف نگردد.

و تا حق نهایت وضوح نزد او بهم نرساند حکم نکند، و اندک فهمی اکتفا ننماید، و در اموری که بر او مشتبه شود بیش از دیگران توقف نماید، و بیش از همه کس به حجتها اخذ نماید، و مراجعت خصم و سؤال از حجت او دلتنگ نشود، و بسیار صبر کننده باشد برای شکافتن امور، و چون حق بر او ظاهر گردد زود قطع کند و حکم را جاری سازد.

و مدح مداحان باعث حق‌پوشی او نشود، و تحریص ارباب قوت باعث میل او از حق نگردد، و این گروه در میان مردم نادرند.

پس بسیار تفحص کن قضا‌های او را و گشایش ده در عطای او، و آن مقدار که عذر او زائل گردد به آن حاجتش به سوی مردم کم گردد، و بده او را منزلت و قرب از آن که دیگران نزد خود آنچه طمع نکند در آن غیر او از مخصوصان تو، تا ایمن گردد به مسبب این منزلت از آن که دیگران بی‌خبر او را نزد تو ضایع کنند.

و در باب قاضیان و نصب ایشان نظر بلیغ و تأمل کامل به عمل آور، زیرا که این دین در زمان خلفای جور که بیش از من بودند اسیر بود، و در دست اشرار عمل می‌کردند، و در آن به هوس و خواهش نفس خود و دین را وسیله تحصیل دنیا کرده بودند.

پس نظر کن در امور عمال و خراج والیان که در مملکت خود تعیین می‌نمائی، و از روی بینائی و امتحان تعیین نما که ایشان را امتحان کنی، و هر که را سزاوارتر دانی مقرر گردانی، نه آن که

اين را بخشش قرار دهی، و هر که را به دون اهليت اختيار نمائی  
 برای محبتی که به او داری، که اينها مجمع جور و خيانت اند.  
 و برای اين کار تفحص کن جمعی را که اهل تجربه و حیا، و از  
 خانه آبادهای شايسته باشند. و آنان که حقوق مساعی در دين دارند،  
 زیرا که ايشان خوش اخلاق تر و کم طمع ترند، و در عواقب امور  
 تفکر ايشان کامل تر است، پس روزی کامل برای ايشان مبذول  
 دارد که قوتی است ايشان را برای اصلاح نفسهای ايشان، و بی نیاز  
 می گرداند ايشان را از تصرف در آنچه در تحت ید مردم است  
 و حاجتی است بر ايشان، اگر مخالفت امر تو نمایند، یا رخنه ای  
 در امانتهای تو کنند.

پس تجسس کن سلوك ايشان را، و جواسیس بفرست که تفحص  
 احوال ايشان نمایند، و باید آن جاسوسان از اهل صدق و وفا باشند،  
 زیرا که در پنهان تفحص ايشان کردن باعث تحریص و ترغیب  
 ايشان است بر کار فرمودن امانت و مدار کردن با رعیت، و خود را  
 به دست یاوران و اعوان مده.

اگر جاسوسان از اهل تو اتفاق کنند بر آن که یکی از ايشان  
 دستی به سوی خیانتی دراز کرده، بس است برای تو شاهد که  
 عقوبت نمائی او را در بدن او، و او را مؤاخذه گردانی به آنچه  
 یافته است در عمل خود، پس او را در مقام مذلت باز داری، و نام  
 خیانت بر او گذاری، و عار این تهمت را در گردن او قلابه گردانی.  
 و تفقد و جستجو نما امر خراج را، و اهل خراج سبب صلاح  
 امور سایر خلق است، و اصلاح نمی آید احوال دیگران مگر به  
 ايشان، زیرا که مردم عیال خراج و اهل خراج اند.  
 و باید که نظر تو در آبادانی زمین کامل تر باشد از نظر تو در

جمع کردن خراج، زیرا که جلب و تحصیل خراج میسر نمی شود و حاصل نمی گردد مگر به آبادانی محالی که خراج از آنها به عمل می آید که طلب می کنند خراج را به دون آبادانی، محال آن شهرها را خراب می کنند، و بندگان را هلاک می گردانند، و کار او به راه نمی رود مگر اندکی.

پس اگر شکایت کنند از گرانی خراج یا علتی مانند ملخ و سایر آفات، یا از منقطع شدن آب نیامدن باران، یا باطل شدن و تغییر یافتن محل زراعت، یا آن که آب بر آن مستولی گردیده، یا آن که بسیاری تشنگی زمین را از قابلیت انداخته، یا آن که تخفیف دهی خراج را از ایشان به قدری که گمان داری که اصلاح امور ایشان به آن قدر می شود چیزی از خراج تخفیف دهی از ایشان بر توگران نباشد، زیرا که ذخیره ای است برای تو که صرف می نمایند در آبادانی شهرهای تو و زینت دادن ولایت تو، با آن که جلب می کنی به این سبب نیکی نیت های ایشان را نسبت به تو.

و شاد می شوند به آن که عدالت کرده ای در حق ایشان، و ایشان را قوت داده ای به آنچه نزد ایشان ذخیره کرده ای از ترفیه احوال ایشان، و اعتماد بهم می رساند بر ایشان به سبب آن که عادت فرموده ای ایشان را به عدالت، و رفق و مدارا نسبت به ایشان.

و بسا باشد که امری چند حادث شود که هرگاه در آن امر بر ایشان اعتماد کنی و از ایشان طلب یاری کنی به طیب خاطر متحمل آن بشوند، زیرا که ملک آبادان برمی تابد هرچه را بر آن بار کنی، و خرابی زمین از تنگ دستی اهلش می باشد، و تنگ دستی اهلش نمی باشد مگر به سبب آن که نفوس و الیان مشتاق گردد به جمع اموال، و بدگمانی ایشان به باقی ماندن بر منصب، و کم پند گرفتن

ایشان از تغییر احوال روزگار و بی اعتباری دنیای غدار. پس نظر کن در حال کاتبان خود و تعیین کن برای امور خود بهترین ایشان را برای نوشتن رساله ها و نامه ها، که در آن درج می کنی اسرار و مکرها و تدبیرهای خود را، کسی را مقرر کن که جامع ترین مردم باشد اخلاق پسندیده را، و کسی باشد که گرمی داشتن تو او را باعث طغیان او نگردد، به سبب آن کرامت جرأت بهم رسانند بر تو، به آن که مخالفت تو نماید در حضور اشراف و اکابر، و غفلت او را باعث نشود بر کوتاهی از رسانیدن مکاتیب و رسائل عمال تو به سوی تو، و برگردانیدن جواب آنها بر وجه صواب از جانب تو، و غافل از آنچه باید بگیرد و از جانب تو بدهد و از وعده ها و شرطها ضعیف نگرداند پیمانی را که عقد کنند برای تو، و عاجز نشود از گشاد دادن در آنچه بر تو شرط کرده است، یعنی در اول چنان شرط کند که در آخر دشوار نشود، و جاهل نباشد به قدر نفس خود، زیرا که قدر خود را نمی شناسد به قدر دیگران جاهل تر خواهد بود.

پس باید که ایشان را که اختیار کنی از روی خواهش و میل به دل خود نکنی، و اعتماد بر فراست خود ننمائی، و به گمان نیک خود مغرور نشوی، زیرا که مردم به ساختگی و تصنع خود را در معرض فراست والیان بدر می آورند، و اقدام به خدمات پسندیده می نمایند، و به غیر این ظاهر تلبیس می کنند، و هیچ خیرخواهی و امانت در خاطر ایشان نیست، ولیکن امتحان کن ایشان را به ولایتمها که برای شایسته گان پیش از تو کرده اند.

پس تعیین کن کسی را از ایشان که در زمان پیش اثر خیر او در عامه خلق بیشتر ظاهر شده، و به دیانت و امانت معروف تر بوده،



اگر چنین کنی فعل تو دلیل خواهد بود بر خیرخواهی تو نسبت به خدا و نسبت به امامی که از جانب او والی شده، و باید که برای هر نوع از کارهای خود يك سرکرده‌ای از ایشان مقرر داری که از قیام به امور بزرگ عاجز نگردد، و بسیاری اشغال موجب پراکندگی احوال او نگردد.

پس تفحص کن آنچه بر تو مخفی است از احوال ایشان، و تجسس نما در آنها که رسولان ایشان به سوی تو می‌آیند، و محتاجان که با کاتبان تو رجوع دارند که به ایشان به چه نحو سلوك کرده‌اند، زیرا که اکثر نویسندگان مبتلا می‌باشند به عزت و تکبر و نخوت، و دل تنگ شدن از کارسازی مسلمانان، مگر کسی را که خدا نگاه دارد از این صفات ذمیمه، و مردم را چاره‌ای نیست از رجوع به ایشان، و دفع حوائج به سوی ایشان، و هر عیب که در کاتبان تو ظاهر شود و تو از آن تغافل ورزی گناه آن بر تو لازم خواهد آمد، و اگر فضل و نیکی از ایشان ظاهر گردد به تو منسوب خواهند گردید به آن ثوابهای نیکو که تو را بر این امر نزد حق ثابت است.

پس بعد از کاتبان باید که قبول نمائی وصیت مرا در حق تجار و اصحاب حرفه‌ها، و دیگران را وصیت کن در حق همه ایشان، خواه آنها که در بلاد ساکن می‌باشند، و خواه آنها که به مال خود به شهرها برای تجارت سفر می‌کنند، و خواه آنها که به دست خود پیشه‌ها برای مصالح مسلمانان به عمل می‌آورند، زیرا که ایشان ماده منفعتهای خلق‌اند، و امور ضروریه مسلمانان را سبب می‌شوند، و از بلاد بعیده جلب امتعه می‌نمایند، و دریا و صحرا و کوه و دشت را طی می‌کنند، و به جائی چند می‌روند برای تحصیل منافع خلق که دیگران را میسر نیست، و جرأت نمی‌کنند بر رفتن

به آن مواضع از بلاد دشمنان تو، و همچنین ارباب صنایع به دست خود ضروریات مسلمانان را به عمل می آورند.

پس حرمت همه ایشان را رعایت کنی، و خوف را از راه های ایشان زائل کن، و احقاق حقوق ایشان را از دیگران بگیر، زیرا که ایشان با والیان در مقام مسالمة و انقیادند، و خوف ضرری از ایشان نیست، و با همه کس صلح اند، و از ایشان توهم فساد نیست، و پیوسته طالب امنیت و انتظام دولت اند.

پس تفقد نما احوال ایشان را در محل حضور خود و حواشی و اطراف بلاد خود را. و به این مراتب که دانستی بدان که در بسیاری از ایشان صفات ناشایسته هست از تنگی فاحش و بخل و حبس کردن متاعها از مسلمانان برای زیادتی قیمت، و تحکیم در قیمت امتعه، و این راه مضرتی است برای عامه عباد، و موجب عیب و بدنامی والیان است.

پس منع کن ایشان را از حبس کردن امتعه ضروریه، به درستی که حضرت رسول صلی الله علیه و آله نهی فرمود از آن، و باید که در خرید و فروش مسامحه بکنند، و به ترازوهای عدل و به نرخی چند که ضرر به هیچ يك از بایع و مشتری نرسد معامله کنند، پس اگر کسی بعد از نهی مرتکب احتکار و حبس امتعه ضروریه شود او را معاقب گردان، و چنان کن که عبرت دیگران گردد، اما از اندازه بدر مرو و زیاده از جنایت سیاست مکن.

پس از خدا بترس، و خدا را بیادآور در حق طبقه ای که به ظاهر حال از همه پست ترند و بیچاره ترین خلق اند، یعنی مسکینان و محتاجان و بدحالان و صاحبان امراض مزمنه، و در میان ایشان گروهی هستند که سؤال می کنند و به آنچه می دهی قانع اند، و

گروهی هستند که خود را می نمایند و می گریزند و سؤال نمی کنند. و حفظ کن وصیت خود را در حق ایشان، و برای ایشان بهره قرارده از بیت المال خود، و از غلات املاکی که در اسلام فتح شده، یا امام برای خود اختیار کرده در هر شهری، زیرا که در دور و نزدیک ایشان را در این اموال حق هست، و رعایت حق همه بر تو واجب شده است، و تو را مشغول نگردانند از احوال ایشان. تفکر و نظر کن در امور کلیه ملک، زیرا که خدا تو را معذور می دارد در تقصیر کردن در امر حقیر، برای آن که محکم گردانی امر کبیر را، پس همت خود را بر صلاح احوال ایشان بگمار، و از روی تکبر روی از ایشان مگردان.

و تفقد نما احوال آنها را که دست ایشان به تو نمی رسد، و در دیده های مردم حقیر می نمایند، و مردم ایشان را کم قدر می شمارند، پس برای امور ایشان مقرر گردان کسی را که اعتماد بر او داشته باشی و از تو ترسد، و از اهل تواضع و شکسته گی باشد که دفع امور ایشان از تو بکند، و احوال ایشان را به تو عرض نماید.

پس چون مطلع شوی بر حوائج ایشان به نحوی عمل کن روزی که خدا را ملاقات کنی عذری نزد او تو را نباشد، زیرا که این جماعت از میان رعیت زیاده از دیگران محتاج به انصاف و عدالت اند. و در اداء حق همه خلق عذر خود را نزد خداوند عالمیان ظاهر گردان، و جستجو کن به یتیمان بی پدر را و کوران و بیماران و آنها که به بلاهای مزمن مبتلا شده اند، و پیران را که چاره ندارند و سؤالی از مردم نمی کنند، پس روزیها برای ایشان مقرر گردان که ایشان بندگان خدایند. و تقرب جو به سوی خدا در رعایت حق شناسی ایشان، و اداء ارزاق ایشان، به درستی که عمل خالص

نمی‌گردد مگر به نیت درست.

و بدان که نفوس مردم راضی نمی‌شوند و قبول نمی‌کنند که تو غایبانه ادای حقوق ایشان کرده تا مشافهتاً حاجات ایشان را نشنوی، و در مقام قضای حوائج ایشان نیائی و این بر والیان گران است، و هر حقی گران می‌باشد، و گاهی خدا آسان می‌کند بر گروهی چند که طالب عاقبت و آخرت باشند، و نفوس خود را بر مشقتها صبر فرمایند، و اعتقاد داشته باشند بر راستی وعده خدا برای کسی که صبر کند و از خدا طلب اجر نمایند، تو از ایشان باش، و یاری طلب کن از خدا.

و باید که برای صاحبان حاجات و آنها که با تو رجوع دارند وقتی از خود قرار دهی که فارغ گردانی در آن وقت برای ایشان فکر و ذهن خود را از هر شغلی، پس رخصت دهی که همه نزد تو بیایند، و برای ایشان در مجلس عام بنشینی، پس رخصت دهی که هر که خواهد نزد تو بیاید، و بنشینی برای ایشان در مجلسی که در آن مجلس تواضع و تذلل کنی برای خداوندی که آفریده است و بلند گردانیده است تو را، و منع نمائی از ایشان لشگر و یاوران خود را از دربانان و یساولان خود.

و پست گردان در آن مجلس برای ایشان بال خود را، و نرم گردانی برای ایشان پهلوی خود را در مراجعت نمودن و گوش دادن به سخن ایشان، و دوری گردانیدن به سوی ایشان، تا آن که هر که خواهد با تو سخن بگوید بی خوف و اضطراب سخن تواند گفت.

به درستی که من شنیدم از رسول خدا صلی الله علیه و آله که درمواطن متعدده می‌گفت: مقدس و پاکیزه نمی‌شوند امتی که در میان ایشان حق ضعیف از قوی باز یافت نشود، در حالتی که ضعیف

را مضطرب نسازند و به خوف نیندازند.

پس متحمل شو سفاهتی را که از ایشان صادر شود، یا آن که از بیان غرض عاجز مانند، و دورگردان از خویش دلتنگی و تکبر را تا حق تعالی به این سبب بگشاید بر تو اکناف و اطراف رحمت خود را، و واجب گردانند برای تو ثواب طاعت خود را، و آنچه عطا کنی چنان کن که برگیرنده گوارا باشد، و اگر منع کنی باید که مقرون به مدارا و عذرخواهی و زبان خوش باشد، و فروتنی کن در این مقام به درستی که خدا دوست دارد تواضع کننده را، و باید که از اعوان خود کسی گرامی تر داری که مدارای او با خلق خدا بیشتر باشد، و مراجعت به سوی ایشان بیشتر نماید، و لطف او ضعفا را فزون تر باشد.

پس بدان که امری چند است که ناچار است که خود مباشر آنها شوی:

**اول:** آن که عمال تو نامه ای به تو نویسند که کاتبان تو عاجز باشند از نوشتن جواب ایشان، خود متوجه شوی و جواب ایشان را بنویسی.

**دوم:** آن که از حاجات مردم اگر بر تو امری وارد شود که اعوان تو از دلتنگی متوجه آنها نگردیده باشند خود به قضای حوائج ایشان قیام نمایی.

**سوم:** آن که آنچه بر کاتبان و خازنان تو وارد شود از آنچه در تحت اختیار ایشان است بررسی، و تقصیر و تأخیر در آنها روا نداری، و با هر يك از ایشان در امری که به او تعلق دارد مشورت نمایی فارغ و ذهنی مجتمع. و هیچ امری را جاری نسازی مگر بعد از تفکر و مراجعت با نفس خود، و مشاورت با آن کسی که برای

آن کار تعیین کرده‌ای باید که از تو خائف نباشد، و آنچه مقتضای رأی او باشد بی‌خوف و هراس به تو تواند گفت.

و بدان که باید کار هر روز را در همان روز بررسی، و به روز دیگر نیندازی، که در روز دیگر امری چند روی می‌دهد که آنها را صورت باید داد، و به گردان برای نفس خود و خدا بهترین وقتها را و بزرگترین قسمتها را، هرچند همه کارها برای خدا می‌تواند بود اگر نیت تو در آن درست باشد، و موجب سلامت و رفاهیت رعیت باشد.

و باید که امور خاصه که برای خدا دین خود را به آن خالص می‌گردانی برپا داشتن فرائض خدا باشد که مخصوص او است. پس از بدن خود بده به خدا آنچه واجب است از نمازها در شب و روز، در آنها اهتمام کن، زیرا که واجب بودن بعضی از نوافل مانند نماز شب مخصوص حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله بود، چنان چه حق تعالی در قرآن مجید فرموده است «ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاماً محموداً».

پس این امری است که مخصوص گردانید خدا به آن پیغمبر خود را، و گرامی داشت او را به آن، و بر او واجب گردیده و بر دیگران تطوع و سنت است، چنان چه حق تعالی فرموده است «فمن تطوع خيراً فان الله شاكر عليم» یعنی: هر که از روی تطوع به عمل آورد خیری را پس خدا شکر کننده و جزا دهنده است، و دانا است به اعمال بندگان.

پس وافر و کامل به عمل آور آنچه را تقرب می‌جوئی به سبب آن به سوی خدا و گرامی‌دار آن را، و اداکن فرائض خدا را به سوی کامل بی‌عیبی و نقصی، هرچند بدنت را به‌گدازد و به تعب‌اندازد.

وهرگاه برخیزی برای مردم به پیش نمازی، پس مباش نفرت دهنده مردم به طول دادن، و نه ضایع کننده نماز به ترك اكثر سنن، زیرا که در میان مردم کسی است که دردی و علتی دارد، و نماز طولانی را تاب نمی آورد، و کسی می باشد که حاجتی دارد، و طول نماز منافی حاجت او است.

و به تحقیق که سؤال کردم از رسول خدا صلی الله علیه و آله در هنگامی که مرا متوجه یمن گردانید که چگونه با ایشان نماز گذارم؟ فرمود: نماز کن با ایشان مانند نماز ضعیف ترین ایشان، و نسبت به مؤمنان مهربان باش.

و بعد از این مراتب باید که طولانی نشود پنهان بودن تو از رعیت خود، زیرا که پنهان بودن والیان از رعیت باعث تنگی کار مردم می گردد، و والی کم علم بهم می رساند به احوال رعیت، و در خانه نشستن والی و راه ندادن مردم سبب آن می شود که بر احوال مملکت خود مطلع نگردد، و امور بزرگ که روی دهد به آن کوچک نمایند، و امور کوچک را عظیم نمایند، و حسن را قبیح شمارند، و سخنان که به او رسانند حق و باطل به یک دیگر مخلوط باشد.

و نیست والی مگر بشری نمی داند آنچه را مردم از او پنهان دارند از امور، و سخن راست و دروغ علامتی ندارد که به محض گفتن توان تمیز کردن.

و ایضاً حال تو خالی از دو صورت نیست، یا آن است که جوانمردی در بذل کردن مال در راه حق، پس چرا خود را به مردم نمی نمائی که حق واجب را عطا کنی، و افعال نیکو از تو به رعیت صادر گردد. یا آن است که مبتلائی به بخل و نمی خواهی که عطا کنی

وحاجات مردم را روا کنی.

باز نیاید که پرده نشین گردی، و در بر روی مردم به بندی، زیرا که چون مردم از عطای تو آیس و ناامید گردیدند زود دست از سؤال برمی دارند. با آن که اکثر حاجات مردم طلب مال نیست که نقصانی به تو به رسد، مانند آن که بر کسی ظلمی شده به تو شکایت می کند، یا دعوی دارد و حکم عدلی از تو می خواهد، پس منتفع شو به آنچه وصف کردم برای تو، و اکتفا کن در آن بر آنچه بهره ور شد و صلاح تو در آن است ان شاء الله.

و بدان که والیان و پادشاهان محرمان و مخصوصان می دارند که راغب اند به آن که اموال و ولایت را مخصوص خود گردانند، و بر مردم تطاول و زیادتی کنند، و به ایشان در مقام انصاف نباشند، پس ماده طمع این جماعت را قطع کن به طمع کردن اسباب این احوال، و به انقطاع مده به مقربان خود زمین و مزرعه را، و طمع نکنند مخصوصان تو در احیای مزرعه ای که ضرر رسانند به همسایه خود در آبی، یا در عملی مشترکی که مؤنت او را بر دیگران قرار دهند، و نفعش از ایشان باشد، و به تو فایده عائد نگردد، و عیبش با تو باشد در دنیا و عقباً.

و چون مرافاعات به تو برسد باید که عدالت کنی در حکم میان ایشان، و لازم گردانی حق را بر هر که لازم گردد بر او، خواه نزدیک و خواه دور، و باید که بر دشواری این حکم صبر کنی، و رضای حق تعالی منظور داری، هر چند باید حکم برخویشان نزدیک و مصاحبان مخصوص خود کنی، و اگر بر تو دشوار و گران باشد تفکر کن در عاقبت نیکش تا بر تو آسان گردد، زیرا که ثواب انصاف و عدل در آخرت عظیم است.



و اگر رعیت به تو گمان برد که میلی در حکم کرده‌ای و جانب کسی را رعایت کرده‌ای عذر و حجت خود را برایشان گردان و گمان بد خود را از ایشان بگردان، زیرا که این موجب عادت کردن تو است به عدالت، و مدارا این است با رعیت، و عذرخواهی است که سبب استقامت رعیت تو است بر حق با رفق و مهربانی و مدارا و نیکی.

و اگر دشمن تو به سوی مصالحه تو را دعوت کند ابا مکن اگر رضائی در آن باشد، زیرا که صلح کردن موجب استراحت و رفاهیت لشکر تو می‌گردد، و خاطرت از اندوه و فکر راحت می‌یابد و شهرهایت ایمن گردد، ولیکن بعد از صلح نهایت حذر از دشمن خود داشته باشی، زیرا بسیار است که دشمن صلح می‌کند که خصم را غافل کند و به ناگاه بر او بتازد، پس دوراندیشی را از دست مده، و گمان نیک خود را در هر باب متهم بدار، و هر جهتی که احتمال دهی که خصم از آن جهت بر تو غالب گردد آن را مسدود گردان، و در همه امور بر خدا توکل کن.

و چون میان تو و دشمن تو پیمان منعقد گردد، یا لباس امانی بر ایشان به پوشانی، پس محافظت نما پیمان خود را به وفا، و رعایت کن امان خود را به راستی و امانت، و جان خود را سپر پیمان خود گردان، زیرا که فریضه‌ای از فرائض خدائی است که مردم با اختلاف آرای ایشان در لزوم آن اتفاق کرده باشند زیاده از اتفاقی که کرده‌اند بر وجوب وفا به عهدها و پیمانها، حتی بت پرستان با نهایت کفر ایشان لازم می‌دانند وفای به عهد و امان را، زیرا که بدی عاقبت مکر و غدر یافته‌اند.

پس امان خود را به مکر برهم مزن، و نقصان در عهد خود راه

مده، و مکر با دشمن خود مکن که خلاف فرموده خدا است، و جرأت نمی نمایند بر مخالفت خدا مگر نادان بدبختی، و حق تعالی عهد و امان خود را امنیتی گردانیده است میان بندگان خود به رحمت خود، و حریمی ساخته است که ساکن شوند در ساحت عز آن، و پناه برند به سوی امان آن، پس خدعه و مکر و افساد در امان نباید کرد، و عهدی که بندی چنان مکن که در آن علتها و راه های مخالفت باشد. و بعد از آن که محکم کردی به تأویل و توجیه برهم مزین، و تنگی کار بر تو در امری که با خدا در آن عهد بسته ای تو را داعی نشود که سعی در هم زدن آن بکنی، زیرا که صبر کردن تو بر تنگی که امید فرج و نیکوئی عاقبت در آن داشته باشی بهتر است، از مکر کردن و امانت شکستن که خوف عقاب و وبال در آن داشته باشی، و احاطه کند به تو در آن از جانب خدا، و زری و گناهی که در دنیا و آخرت تدارک آن نتوان نمود.

و زینهار که حذر کن از ریختن خونها بناحق، زیرا که هیچ چیز سبب غضب خدا و بزرگی عقوبت حق تعالی و زوال نعمت و کوتاهی عمر و دولت نمی شود مانند ریختن خون حرام که همین سبب ضعف و سستی آن می گردد، بلکه زایل می گرداند و از تو به دیگران منتقل می سازد، پس زینهار متعرض غضب پروردگار مشو، به درستی که خدا برای ولی کسی که به ستم کشته شده باشد سلطنت قصاص قرار داده است.

چنانچه فرموده است «ومن قتل مظلوماً فقد جعلنا لولیه سلطاناً فلا یسرف فی القتل انه کان منصوراً» یعنی: هر که کشته شود به ستم پس به تحقیق قرار دادیم برای ولی او سلطنتی، پس از حد

بدر نرود کشنده یا ولی قصاص به درستی که او یاری کرده شده است.

پس حضرت فرمود: عذری نیست تو را نزد خدا و نزد من در کشتن عمد، و در آن قصاص بدن و به عوض کشتن لازم می‌شود، و اگر مبتلا شوی به خطائی که از تازیانه یا دست تو صادر گردد در عقوبت که کسی را کنی و او کشته‌شود، زیرا که بسا بادست‌زدن بر کسی یا بیشتر سبب قتل او گردد، پس نخوت سلطنت و حکومت تو را مانع نشود از آن که به اهل مقتول حق ایشان را از دیه تسلیم کنی تا موجب قرب تو گردد نزد حق تعالی.

وزینهار حذر کن از عجب به نفس خود و نیکو دانستن و عظیم شمردن اعمال خود، و دوست داشتن مبالغه در مدح و ثنای خود، زیرا که هیچ فرصتی شیطان را برای ضایع کردن نیکیمای نیکوکاران از این بهتر نیست، و اعتماد بر این زیاده از همه چیز دارد.

وزینهار منت مگذار بر رعیت خود به احسانی که نسبت به ایشان به عمل آوری، یا زیاده از آنچه کرده‌ای برایشان بشماری، یا وعده کنی و وفا به آن نه نمائی، زیرا که منت احسان را باطل می‌گرداند، و زیاده گفتن ضایع می‌گرداند کرده‌ها را، و خلف وعده موجب غضب است نزد خدا و نزد مردم، حق تعالی می‌فرماید «کبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون» یعنی: بزرگ است از جهت مقت و غضب نزد خدا آن که بگوئید آنچه را نمی‌کنید.

پس فرمود: زینهار تعجیل منما در امور بیش از وقتشان، و تکاهل منما در آنها در وقتشان و لجاجت مکن در امری که میسر نگردد، و سستی مکن در هنگامی که طریق تحصیلش بر تو واضح شود، و هر امری را در موضع خود قرار ده، و هر عمل را در جای

خود به عمل آور.

وزينهار به تنهائي تصرف مكن در چيزي كه مسلمانان در آن شريك و سهيم‌اند، مانند آبها و گياه‌هاي مباح، و متعرض مشو امري چند را كه به كارت نمي‌آيد. و تغافل مكن از امري چند كه از تو سؤال خواهند كرد از دادرسي مظلومان و رفع ستمكاران آنچه بر ديده‌ها ظاهر شده باشد، زيرا كه در قيامت تو را براي ايشان مؤاخذه خواهند كرد، و بعد از آن اندك زماني پرده از روي كارها برخواهد خواست، و خداوند جبار با عظمت و جلال متوجه احوال و اعمال عباد خواهد شد، و انتقام از ظالمان براي مظلومان خواهد گرفت.

پس ضبط نما حميت نفس خود را و شدن حدت و غضب خود را وسطوت دست خود را، و تيزي زبان خود را از اينها همه محافظت نما به آن كه زود از جاي برنيايي، و به مقتضاي غضب عمل نه نمائي، وسطوت و عقوبت را از حالت غضب به تاخير اندازي. و چون اين حالت تو را عارض شود به سوي آسمان نظر كن تا غضب تو ساكن گردد، و مالك اختيار خود شوي، مالك اين امور از نفس خود نمي‌توان شد مگر به آن كه بسيار باشد غمهاي تو، بياد كردن بازگشت به سوي پروردگار خود.

پس بدان كه عهدي كه براي تو نوشته‌ام جامع جميع آنچه را كه موجب رشد و صلاح تو گردد، پس بايد كه متذكر شوي آنچه را از ما مشاهده كرده‌اي از حكم به عدالت و سنتهاي نيكو و آنچه بيني در كتاب خدا، يا به تو رسيده است از آثار رسول خدا صلي الله عليه وآله.

پس عمل نما به همه اينها به نحوي كه از ما مشاهده كرده‌اي،

و سعی کن به قدر طاقت خود در متابعت آنچه عهد کرده‌ام به سوی تو در این وصیت، و حجت خود را بر تو تمام کرده‌ام، تا آن که تو راعذری نباشد در هنگامی که مسارعت نماید نفس تو به سوی خواهش خود، و نگاه نمی‌دارد از بدی و توفیق نمی‌دهد بر نیکی مگر خداوند جلیل.

و به تحقیق که وصیتی که حضرت رسول صلی الله علیه و آله با من کرد، تحریر نمود بر نماز و زکات و رعایت غلامان و کنیزان، پس به این ختم می‌کنم برای تو وصیت خود را و لاحول و لا قوة الا بالله العلی العظیم، و من سؤال می‌کنم از خدا سبب گشادگی رحمت او و بزرگی و بخششهای او، و قدرت او بر دادن هر آرزویی، آن که توفیق دهد مرا و تو را برای آنچه رضای حق تعالی در آن است تا عذر ما نزد خدا و خلق آنچه کنیم واضح باشد، و از ما ثنای نیکو در میان عباد و آثار جمیله در بلاد بماند، و آن که تمام کند بر ما نعمت خود را و مضاعف گرداند برای ما کرامت خود را، و ختم کند برای ما و تو به سعادت و شهادت، به درستی که ما بسوی خدا رغبت کنندگانیم، و سلام بر رسول خدا و آل طیب و طاهر او باد سلام بسیار.

**مترجم گوید:** اینجا ختم شد ترجمه حاصل مضمون این نصایح عالیه و کلمات شافیه، که از منابع وحی رسالت برای هدایت گم‌گشته‌گان به وادی ضلالت و جهالت، و سیرابی تشنه لبان زلال حکمت جاری گردیده، زهی سعادت‌مندی که به این مواظط شافیه عمل نماید، و به تأیید خالق ارض و سما و هدایت ائمه هدی علیهم الصلاة والتحیة والثناء زمام خود را از کف نفس و شیطان بازستاند، و به

سعى جميل خويش را به رهروان شارع دين و پيروان ائمه طاهرين ملحق گرداند.

## فصل دوم

در بيان چند حديث ديگر كه در اين باب وارد شده است  
حديث اول

[نامه حضرت على عليه السلام به عثمان بن حنيف]

سيد رضى الله عنه وغير او روايت کرده اند كه حضرت امير المؤمنين عليه السلام شنيد كه عثمان بن حنيف انصارى كه والى بود در بصره از جانب آن جناب به وليمة يكي از اكابر بصره رفته، پس نامه اى به او نوشتند به اين مضمون:

اى پسر حنيف خبر به من رسيده كه مردى از جوانان يا جوان مردان بصره تو را به خوانى دعوت نموده، پس مسارعت نموده اى به سوى آن، اختيار مى کرده اند براى توالوان طعامها، و نقل مى کرده اند به سوى تو انواع كاسه ها، و من گمان نداشتم كه تو اجابت كنى به سوى طعام قومى كه فقيران را از آن طعام دور كنند، و اغنيا را دعوت نمايند.

پس نظر كن به سوى آنچه مى خورى از طعامها هر چه مشتبه است بر تو علم آن پس بينداز آن را و تصرف در آن مكن، و آنچه يقين داشته باشى كه از وجوه حلال بهم رسانيده اى تناول كن و بدان به درستى كه هر كس را پيشوائى است كه به او اقتدا مى نمايد، و به نور علم او هدايت مى يابد.

و به درستى كه امام شما اكتفا کرده است از دنياى خود به دو

جامه کهنه، و از طعام خود به دو گرده نان، که یکی در چاشت خورد، و دیگری در شام، و می دانم که شما قدرت ندارید که به این نحو سلوک نمائید، ولیکن اعانت نمائید مرا بر شفاعت خود به ورع و پرهیزگاری از محرمات و شبیهات، و اجتهاد و سعی در عبادات.

پس به خدا سوگند که جمع نکردم و گنج نه نهادم از دنیای شما، طلا و نقره ذخیره نکرده ام، از غنیمت های دنیا مال وافر، و مهیا نکرده ام به عوض این دو جامه کهنه خود جامه نوی تحصیل نکرده ام، بلی از جمیع آنچه در زمین و آسمان است فدک در دست ما بود، پس بخل ورزید بر آن نفوس گروهی، و جوان مردی کرد نفوس دیگران، و نیکو حکم کننده ای است خدا میان ما و میان خصمان ما. و من چه کنم فدک را و غیر فدک را، و حال آن که هر نفس جایگاه او قبری است که منقطع می گردد در تاریکی آن آثار او، و در زیر زمین پنهان می گردد اختیار او، و بازگشت او به سوی گودالی است که اگر زیاده کنند و سعت آن را و گشاده گردانند آن رادستهای حفره کننده آن هر آینه تنگ خواهد کرد آن را به سنگ و کلوخ، و سد خواهد کرد فرجه های آن را خاکهای بر روی هم نشسته.

و عادت نمی دهم نفس خود را مگر به تقوا، تا بیابد این معنا از مخاوف آخرت و عذاب سقر در روز خوف اکبر یعنی قیامت، و ثابت ماند در جاهاکه محل لغزیدن پاهاست، و اگر می خواستم می توانستم تصرف کنم در این غسل صاف کرده، و مغز گندم پاک کرده، و بافته های ابریشم.

ولیکن هیئات دور است از من که غالب شود بر من خواهش نفس من، و به کشد مرا حرص من به سوی اختیار کردن طعامهای نیکو، و شاید در حجاز یا در یمامه کسی باشد که طمع نداشته باشد در

گرفته نانی، ومدتها باشد که از طعامی سیر نشده باشد، یا آن که سیر بخوابم و در دور من شکمهای گرسنه وجگرهای تشنه باشد. پس بوده ام مثل آن که شاعر گفته است: همین بس است تو را درد که سیر بخوابی و بر دور تو جگرها باشند که آرزوی ریزه های پوست کنند که به عوض طعام به خورند.

آیا قناعت کنم از نفس خود به آن که بگویند پادشاه مؤمنان است، و با ایشان شريك نباشم در مکاره روزگار، یا مقتدای ایشان نباشم در عیش ناگوار، من برای آن آفریده نشده ام که مشغول گردانم مرا اکل طيبات از تحصیل سعادات، مانند چهارپائی که بسته باشند، و تمام همتش مصروف به خوردن علف باشد، یا در صحراها گردیده باشند، و شغلش آن باشد که به دهان گیاه از صحرا کنده و شکم خود را پر کند، و غافل باشد از آنچه نسبت به او اراده دارند از کشتن، یا آن که مرا بر سر خود گذاشته باشند، یا مرا مهمل و عبث آفریده باشد، یا آن که ريسمان ضلالت را بر زمین کشم، و یا راه حیرت به کوری پیمایم.

و گویا می شنوم که گوینده شما می گوید که اگر این است قوت پسر ابوطالب، پس زود ضعف و ناتوانائی او را عاجز می گردانم از قتال کردن با امثال و اقران، و از دست بازی کردن با شجاعان، و چنان نیست بلکه به درستی که درختهای صحرائی چو بشان سخت تر است، و درختان تربیت کرده نازك تر است، و درختان به آب باران تربیت یافته خوش آتش تر است، و اخگرشان دیرتر منطفی می گردد، و من با حضرت رسول صلی الله علیه و آله مانند دو درخت بودیم که از يك اصل برآمده باشند، و من و او مانند ساعد و بازوی يك ديگر بودیم.



به خدا سوگند که اگر همهٔ عرب متفق شوند و يك ديگر را معاونت نمایند بر قتال هر آینه پشت نگردانم از ایشان، و اگر فرصت بیابم گردن همه را برای خود ذلیل گردانم، و به زودی جهد کنم که زمین را پاك كنم از این شخص سرنگون و جسم واژگون، یعنی معاویه ملعون، تا نيك و بد مردم از يك ديگر جدا شوند.

ای دنیا دور شو از من که تو را رها کرده‌ام، و رسنت را در گردنت افکنده‌ام، و از چنگال تو جسته‌ام، و از دانه‌های تو رهایی یافته‌ام، و از لغزشهای تو محترز بوده‌ام، کجایند قرن‌ها که فریب دادی ایشان را به بازیچه‌های خود، مفتون ساختی ایشان را به زینت‌های خود، اينك همه در گرو عمل خودند در قبرها، و در برگرفته است ایشان را لحد‌ها.

به خدا سوگند که اگر تو شخصی می‌بودی که دیده می‌شدی، و قالبی می‌بودی که به حس درمی‌آمدی، هر آینه بر تو اقامت می‌کردم حدهای خدا را برای بنده‌ای چند که مغرور گردی ایشان را به امانی و آمال، و امتیهای که انداختی ایشان را در کوه‌های حیرت و کفر و ضلالت، و پادشاهانی که تسلیم کردی ایشان را به سوی تلف و هلاک، و وارد ساختی ایشان را در بلیه که نه راه رفتن یافتند و نه بازگشتن.

هیما‌ت که هر که به راه فریب تو آمد لغزید، و هر که در کشتی تو سوار شد غرق شد و هر که از دام تو رها شد توفیق یافت، و کسی که از شر تو سالم ماند پروا ندارد از آن که او را شدتی و تنگی روی دهد، و دنیا نزد او مانند روزی است که نزدیک باشد که بر سر آید.

دور شو ای دنیا از من، به خدا سوگند که نرم نمی‌شوم برای تو که مرا به مذلت افکنی، و منقاد تو نمی‌گردم که مہارم را بکشی،

و قسم می‌خورم به خدا قسمی که در آن استثنا به مشیت خدا نباشد، چون معلوم است که بر وفق مشیت او است، البته نفس خود را ریاضتی بفرمایم که اگر قرص نانی برای خوردن بیابد شاد گردد، و برای نان خورش به نمک قناعت نماید، و چندان بگریم که دیده‌ام مانند چشمه آبی که آبش را تمام کشیده باشد خشک شده باشد.

آیا حیوانات چرنده پر می‌کنند شکمهای خود را از چریدن و می‌خوابند، و گله‌های گاو و گوسفند از گیاه زمین سیر می‌شوند و استراحت می‌کنند، و علی‌مانند ایشان از توشه خود بخورد و بخوابد دیده‌اش، که بعد از سالهای دراز و مجاهدات در راه خداوند بی‌نیاز پیروی کند حیوانات مهمله و چهارپایان چرنده را.

خوشا نفسی که ادا کند به سوی پروردگارش آنچه بر او واجب گردیده، و مشقتها و محنتهای دنیا را به خود هموار گرداند، و در شب از خواب دوری کند، تا آن که بر او غلبه کند، پس روی زمین بخوابد و دستش را بالمش خود گرداند، و در زیر روی گذارد.

و در میان گروهی که دیده‌های ایشان را بیدار دارد ترس بازگشت ایشان به سوی آخرت و پهلوهایی ایشان از رخت خواب دور مانده و لبهای ایشان به ذکر پروردگار ایشان در حرکت است، و به سبب بسیاری استغفار گناهان ایشان پراکنده شده است، ایشانند گروه خداپرستانند، و به درستی که از خدا بترس ای پسر حنیف و اکتفا کن به قرصهای خود تا از عذاب الهی نجات یابی<sup>۱</sup>.

### حدیث دوم

[نامه امام صادق علیه السلام به عبدالله نجاشی]

به سند معتبر منقول است از عبدالله بن سلیمان که گفت در

خدمت حضرت امام جعفر صادق علیه السلام بودم که ملازم عبدالله نجاشی به نزد آن حضرت آمد و سلام کرد، و نامه نجاشی را به آن حضرت داد، چون نامه را گشود نوشته بود:

بسم الله الرحمن الرحيم، من مبتلا گردیده‌ام به حکومت اهواز، و مستدعیم که آقای من و مولای من حدی چند برای من بیان فرماید که بدانم که چه چیز مرا در این عمل به حق تعالی و رسول او صلی الله علیه و آله نزدیک می‌گرداند، و مرا به چه نحو باید سلوک کرد، و زکات مال خود را به کی بدهم؟ و بر که اعتماد نمایم؟ و راز خود را به که سپارم؟ شاید حق تعالی به برکت هدایت تو مرا از عقوبت خود نجات بخشد، به درستی که تو ولی خداوند عالمیانی در میان عباد، و امین خدائی در بلاد، پیوسته نعمت الهی بر تو فائز باد. عبدالله بن سلیمان گفت: حضرت در جواب او نوشت: بسم الله الرحمن الرحيم، جناب ایزدی تو را حفظ نماید به احسان خود، و لطف نماید به تو امتنان خود، و حمایت نماید تو را به رعایت خود، به درستی که همه امور در تحت قدرت او است.

اما بعد به سوی من آمد فرستاده تو با نامه‌ای که ارسال نموده بودی، نامه را خواندم و مقصود تو را فهمیدم، نوشته بودی که به حکومت اهواز مبتلا شده‌ام، از این خبر هم شاد شدم و هم اندوهناک گردیدم.

اما شادی من به جهت آن است که شاید حق تعالی به سبب تو فریادرسی نماید ه‌ظ‌ر ترسانی را از آل محمد صلی الله علیه و آله، و ذلیل ایشان را به سبب تو عزیز گرداند، و برهنه ایشان را به سبب تو به پوشاند، و ضعیف ایشان را به تو قوی گرداند، و به آب لطف تو آتش جور مخالفان را از ایشان منطفی گرداند.

اما اندوه من پس کمتر چیزی که بر تو می‌ترسم آن است که یکی از دوستان و شیعیان ما را کار بر او تنگ کنی، و در هنگام عسرت چیزی از او طلب نمائی، پس به این سبب بوی حظیرهٔ قدس را استشمام نه نمائی، و بهشت را بر خود حرام گردانی، پس آنچه سؤال کردی برای تو بیان می‌کنم اگر به آنها عمل نمائی و از آنها تجاوز نه نمائی، امید دارم که از شرور آفات این حکومت سالم بمانی ان شاء الله تعالی.

ای عبدالله خبر داد مرا پدرم از پدرانش از علی بن ابی‌طالب علیه‌السلام که حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله فرمود: هر که برادر مسلمان او در امری مشورت نماید، و آنچه محض نیکوخواهی او باشد نگوید، خدا عقل او را از او سلب نماید. و بدان که من اشاره می‌کنم بر تو به رأیی که اگر به آن عمل نمائی خلاصی یابی از آنچه از او می‌ترسی.

و بدان که خلاص تو از مفساد آن شغلی که داری به آن است که خون مسلمانان را حفظ نمائی، و اذیت خود را از دوستان خدا و شیعیان باز داری، و با رعیت مدارا کنی، و در امور تأنی نمائی، و در معاشرت خلق طریق موافقت و مسالمت مسلوك داری با نرمی که از ضعف رأی و سستی نباشد، و با شدتی که به عنف و تعدی و جور نسراید.

و مدارا نمائی با آن که از جانب او منصوب شده، و با رسولان که از جانب او به نزد تو می‌آیند، و خلل امور رعیت خود را سد کن، به آن که ایشان را بداری بر آنچه موافق حق و عدالت باشد ان شاء الله.

وزینهار به پرهیز از بدگویان و سخن‌چینان، واحدی از ایشان

را نزدیک خود راه مده، ومصاحب خود مکن، وسخن ایشان را قبول مکن که خدا را به خشم آوری، وخود را رسوا گردانی، وحذرکن از مکر اهل خوزستان، زیرا که خبر داد مرا پدرم از پدرانش که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: ایمان ثابت نمی گردد در دل یهود و نه خوزی هرگز.

اما آن که به او انس گیری ومحل استراحت خود دانی وکارهای خود را به اوگذاری، پس باید مردی باشد امتحان کرده شده ودانا و این که موافق تو باشد در دین. وتمیز کن واختیار نما در میان ایشان هر که به رشد و صلاح اقرب باشد.

وزنهار مده درهمی یا جامه ای یا چهارپائی در غیر مصرفی که رضای حق تعالی در آن نباشد، مانند شاعری یا مسخره ای یا مزاح کننده ای، واگر دهی مثل او را از مال خود در راه خدا بدهی. وباید که جایزه ها و بخششها و خلعتهای تو مخصوص امرای عسکر وایلچیان ولشگریان و رسولان وملازمان و یساولان باشد. و آنچه خواهی صرف نمائی در وجوه بر کارسازی مؤمنان وتصدقات وحج و خوردن وآشامیدن وجامه ای که در آن نماز کنی و هدیه ای که برای خوشنودی خدا ورسول فرستی باید که از حلال ترین اموال وپاکیزه ترین باشد.

ای عبدالله جهد کن که طلا ونقره جمع نه نمائی وگنج نگذاری، که از اهل این آیه خواهی بود «والذین یکنزون الذهب والفضة ولاینفقونها فی سبیل الله فبشرهم بعذاب أليم \* یوم یحیی علیها فی نار جهنم فتکوی بها جباهم وجنوبهم وظهورهم هذا ماکنزتم لانفسکم فذوقوا ما کنتم تکنزون».

یعنی: آنان که گنج می گذارند طلا ونقره را، وصرف نمی کنند

در راه خدا، پس بشارت ده ایشان را به عذاب دردآورنده در روزی که تافته کنند آنها را در آتش جهنم، پس داغ کنند به آنها پیشانیها و پهلوه‌ای ایشان و پشت‌های ایشان را، و گویند به ایشان که این است آنچه گنج گذاشتید برای خود، پس به‌چشید عذاب آنچه را گنج می‌کردید و جمع می‌نمودید.

و اندك و كوچك مشمار شربت‌ی یا زیادت‌ی طعام را که مصروف گردانی و داخل نمائی در شکم‌های خالی گرسنه که به آن ساکن گردانی غضب پروردگار جبار را.

و بدان که شنیدم از پدرم که روایت می‌کرد از پدرانش از حضرت امیرالمؤمنین علیه‌السلام که شنیدم از حضرت رسالت پناه صلی‌الله‌علیه‌وآله که می‌گفت به اصحاب خود در روزی: ایمان نیاورده است به خدا و رسول و روز قیامت هر که شب به سر آورد سیر و همسایه اش گرسنه باشد، پس گفتیم: هلاك شدیم یا رسول الله، حضرت فرمود: بدهید از زیادت‌ی طعام خود را و از زیادت‌ی خرمای خود را و روزی خود را و از جامه‌های کهنه خود که منطفی گردانید به اینها زبانه آتش را و غضب پروردگار خود را.

پس نوشتند قدری از فنای دنیا، و بی‌اعتباری آن را، و بی‌قدری لذت و شرف دنیا را نزد گذشته‌گان و زهاد و صحابه و تابعان، پس پندی از زهد حضرت مولای متقیان بیان فرمود آن که دنیا را مکرر سه طلاق گفتند.

پس نوشت که فرستادم به نزد تو مکارم دنیا و آخرت را برایت صادق مصدق رسول خدا صلی‌الله‌علیه‌وآله که اگر عمل نمائی به آنچه تو را در این نامه نصیحت کردم، و بر تو باشد از گناهان و خطاها مانند سنگینی کوه‌ها و موج دریاها هر آینه امید دارم که

رحیم غفار از این خطاهای بیشمار گذرد، و رقم عفو بر جریده اعمال تو کشد.

ای عبدالله تو را حذر می‌فرمایم از آن که مؤمنی را بترسانی، به درستی که خبر داد مرا پدرم از پدرش از جدش علی بن ابی طالب علیه السلام که هر که نظر کند به سوی مؤمنی که او را در بیم و خوف اندازد، خدا به ترساند او را در روزی که به غیر از سایه مرحمت او سایه نباشد، و او را در قیامت، به صورت مورچه که حقیرترین خلق است محشور گرداند، تا او را به محل عقوبت خود رسانند.

و خبر داد مرا پدرم از پدرانش که حضرت رسول صلی الله علیه وآله گفت: هر که به فریاد رسد در مانده مضطری را از مؤمنان، به فریاد رسد او را حق تعالی در روزی که سایه نباشد مگر سایه عرش او و ظل مرحمت او، وایمن گرداند او را در روز فزع اکبر که جمیع خلق ترسان باشند، و در امان باشد از سكرات مرگ. و هر که بر آورد حاجتی برای برادر مؤمن خود قاضی الحاجات حوایج بسیار از او به انجام قرین گرداند که یکی از آنها بهشت باشد. و هر که يك جامه‌ای به پوشاند بر برادر مؤمن خود و او را از عریانی بر آورد، حق تعالی از سندس و استبرق و حریر بهشت به پوشاند، و تا از آن جامه‌ها تاری بر آن مؤمن باشد جامه دهنده قرین رضای خدا و مشمول خوشنودی حق تعالی باشد، و هر که برادر مؤمن خود را از گرسنگی طعام دهد، کریم رزاق از طبیات بهشت او را طعام دهد، و هر که برادر مؤمن را در هنگام تشنگی آب دهد، پروردگار از شراب سر به مهر بهشت او را سیراب گرداند. و هر که خدمتکاری به مؤمن بخشد یا خادم خود را به خدمت او فرستد خداوند عالمیان از غلمان بهشت که پیوسته به حلیه حسن و جمال آراسته‌اند به خدمت او بدارد، و او را در جوار ائمه

طاهرین صلوات الله عليهم أجمعین ساکن گردانند، و هر که برادر مؤمن پیاده خود را سوار گردانند پروردگار عالم او را بر نایقه های جنان سوار گردانند، و در روز قیامت به او با ملائکه مقربین مباحات نماید.

و هر که برادر مؤمن را زنی دهد که مونس او گردد و از صحبت او را راحت یابد، حق تعالی حور العین بهشت را جفت او گردانند، و صدیقان از اهل بیت رسالت پناه صلی الله علیه و آله مونس او گردانند، و ایشان را به او انس دهد.

و هر که اعانت نماید برادر مؤمن خود را پادشاه جبار بخشنده او را بر صراط بگذرانند در هنگامی که قدمها بر آن لغزد، و هر که به سوی خانه برادر مؤمن خود به زیارت او رود او را از زیارت کنندگان خدا بنویسند، و سزاوار است که خدا زیارت کننده خود را گرامی دارد. ای عبدالله شنیدم از پدرم از پدرانش از حضرت امیر المؤمنین علیه السلام که گفت: شنیدم که رسول خدا صلی الله علیه و آله روزی به اصحاب خود گفت: ای گروه مردمان به درستی که نیست مؤمن کسی که به زبان ایمان آورد و بدل ایمان نیاورد، پس تجسس نمائید لغزشها و گناهان مؤمنان را، به درستی که هر که لغزش مؤمن را تتبع نماید او را در دنیا در میان خانه خود رسوا گردانند.

و خبر داد مرا پدرم از پدرانش که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام گفت: حق تعالی پیمان مؤمن را گرفته است که کسی باور ندارد سخن او را و انتقام نتواند کشید از دشمن خود و تدارك خشم نکند مگر بر رسوائی خود، زیرا که هر مؤمن در دنیا ممنوع است از استیلای بر دشمنان، اما این حالت او را تا اندک مدتی است که عمرش بسر آید، و بعد از آن مهیا است برای او راحتی دور و دراز.



و گرفته است خداوند مهیمن پیمان مؤمن را بر امری چند که آسان تر آنها بر مؤمن آن است که مؤمنی مثل او که در اعتقاد به او موافق باشد بر او زیادتی کند، وحسد او برد، و شیطان در مقام اذیت و گمراه کردن او باشد، و پادشاه تفحص لغزشهای او نماید. و کسی که کافر باشد به خدائی که مؤمن به او ایمان دارد در مقام ریختن خون او و مباح گردیدن حریم او، و خون و عرض و مال او را حلال شمارد، پس با این اصناف دشمنان مؤمن چگونه باقی می تواند ماند.

ای عبدالله حدیث کرد مرا پدرم از پدرانیش از امیرالمؤمنین علیه السلام که حضرت سید انبیاء صلی الله علیه و آله فرمود: نازل شد بر من جبرئیل امین علیه السلام و گفت: خداوند جلیل تو را سلام می رساند و می گوید که من برای مؤمن اشتقاق کرده ام نامی از نامهای خود، زیرا که نام من مؤمن است و او را مؤمن نامیده ام، پس مؤمن از من است و من از اویم، هر که سعی نماید در خواری و مذلت مؤمنی چنان است که با من روبرو محاربه کرده است و به جنگ من آمده است.

ای عبدالله خبرداد مرا پدرم از پدرانیش که روزی حضرت سید انبیاء با سید اوصیا علیهما السلام گفت: یا علی مناظره و مجادله مکن با کسی تا نظر کنی در احوال نهانی او، اگر نیک باشد با او معارضه مکن، زیرا که خدا دوست خود را و انمی گذارد، و دست از یاری بر نمی دارد، اگر احوال نهانی او بد باشد همان بدیهای او برای او بس است، اگر سعی کنی که به او ضرر رسانی زیاده از آنچه خود به خود کرده است نتوانی، زیرا که ضررهای دنیوی را در جنب عقوبات اخروی قدری نباشد.

ای عبدالله حدیث کرد مرا پدرم از پدران اطهارش از حیدر کرار علیه السلام که حضرت نبی مختار صلی الله علیه وآله فرمود: ادنای کفر آن است که مردی از برادر مؤمن خود کلمه‌ای بشنود و آن را حفظ نماید و در خاطر نگاه دارد به قصد آن که او را به آن کلمه رسوا گرداند، این گروه را در آخرت بهره‌ای از رحمت حق تعالی نیست.

ای عبدالله خبر داد مرا پدر نیک احترام از پدران رفیع مکان که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که در حق مؤمنی بگوید آنچه دیده‌های او دیده و گوشه‌های او شنیده که موجب عیب او باشد و مروت او را در نظر مردم منهدم و ضایع گرداند او از آنها است که عزیز جبار و کریم ستار در حق ایشان فرموده است «ان الذین یعجبون ان تشیع الفاحشة فی الذین آمنوا لهم عذاب الیم فی الدنیا والاخرة» یعنی: به درستی آنان که دوست می‌دارند که شایع گردد امور قبیحه در حق آنان که ایمان آورده‌اند از برای ایشان عذابی دردناک در دنیا و آخرت.

ای عبدالله گفت پدر اطهرم از پدران عالی شأن خود که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هر که روایت کند از برادر مؤمنش روایتی که خواهد در هم شکند مروت و مردی و نیک‌نامی او را در میان مردم و عیب او را ظاهر گرداند، خدا او را باز دارد تا آن که بدرشدی از آنچه گفت بیاورد و هرگز نتواند، و هر که داخل گرداند بر برادر مؤمن خود سرور و شادی چنان است که شادی بر اهل بیت رسالت علیهم السلام داخل گردانیده، و هر که بر اهل بیت شادی درآورد چنان است که بر حضرت رسول صلی الله علیه وآله در آورده، و هر که شادی بر آن حضرت درآورد چنان است که خدای

جل و علا را شاد گردانیده، و هر که شادی بر ساحت عزت و جلال داخل گرداند بر او لازم است که او را داخل بهشت گرداند.

پس وصیت می‌کنم تو را به تقوا و پرهیزگاری از معاصی خدا، و آن که طاعت او را بر همه چیز اختیار نمائی، و چنگ زنی در حبل او که متابعت اهل بیت رسالت علیهم السلام است، و هر که در این حبل متین چنگ زند پس هدایت یافته است به سوی راه راست و صراط مستقیم.

پس به پرهیز از معاصی خدا، و حذر کن از عقوبات حق تعالی، و خشنودی احدی را برخشنودی و خواهش او اختیار مکن، به درستی که این است وصیت خدا به سوی خلقش، و قبول نمی‌نماید از ایشان بجز این را.

و بدان که خلاق را و انگذاشته‌اند به امری و وصیت نکرده‌اند به چیزی که عظیم‌تر از پرهیزگاری باشد، و آن وصیت با اهل بیت رسالت است، اگر توانی که از دنیا تصرف نه نمائی چیزی را که فردا از تو حساب طلبند پس بکن.

عبدالله بن سلیمان گفت: چون نامه آن حضرت به نجاشی رسید نظر کرد در آن گفت: سوگند یاد می‌کنم به آن خداوندی که به جز او خداوندی نیست که راست گفته است مولای من هر که به این عمل نماید البته نجات می‌یابد.

عبدالله تا زنده بود به این نامه کریمه عمل می‌نمود، حق تعالی جمیع عباد را توفیق عمل به این وصیت مشحون به حکمت کرامت کند بمحمد و آل الامجاد.

## حديث سوم

## [نصايح حضرت خضر به منصور دوانيقی]

ديلمی در کتاب ارشاد القلوب روايت کرده است که در سالی که منصور دوانيقی به حج بيت الله رفت شبها تنها به طواف مشغول می شد، شبی در اثنای طواف شنيد که کسی می گوید: خداوند! شکايت می کنم به سوی تواظهار شدن بغي وجور وفساد درزمین، و آنچه حائل می گردد میان حق و اهل حق از ظلم وستم.

چون منصور اين سخن شنيد بر خود به لرزيد وگوينده را طلبيد وگفت: اين چه سخن بود که از تو شنيدم؟ گفت: اگر مرا امان می دهی سبب اين دعا را بيان می کنم. منصور گفت: تو را امان دادم.

آن مرد گفت: تو امور مسلمانان را متکفل شده ای از احوال ايشان غافلی، و درمیان خود و ايشان دربانان و پساوولان بازداشته ای، و در پس دیوارهای حصين که از گچ و آجر بر آورده پنهان شده ای، و درهای آهنين بر روی خود بسته ای، و دربانان با اسلحه بران بر درها بازداشته ای، که مسلمانان ستم رسیده را به تو راهی نباشد. وزیران ستم کار و یاوران فاجر و بدکار نصب کرده ای، اگر خواهی نیکی بکنی تو را بر آن اعانت نمی نمایند، و اگر بدی اراده کنی تو را مانع نمی گردند، و فریادرسی نیست که ايشان را قوت داده بر ستم مردم، و امر تمائی ايشان را به اعانت مظلومان، و فریادرسی گرسنه گان و عريانان، و ايشان را شريك خود در پادشاهی گردانیده ای.

و عمال تو رشوه ها و هدیه ها برای ايشان می فرستند از ترس ايشان، و می گویند که هرگاه پادشاه ما خیانت می کند با خدا ما

چرا نکنیم، پس مالها جمع می کند، و گنجها فراهم می آورند، و حائل می گردند میان تو و مظلومان، و نمی گذارند که ناله دادخواهان به گوش تو رسد، و به این سبب پر شده است جمیع بلاد از ظلم و ستم و فساد، پس چگونه باقی ماند اسلام با این اطوار بی بنیاد. در بعضی از سنین سفر کردم به سوی بلاد چین در آنجا پادشاهی دیدم که کر شده بود، و بر کری خود می گریست، وزیران او گفتند که سبب گریه تو چیست؟ گفت: نمی گیرم برای آن که سامعه ام زائل گردیده، ولیکن برای آن می گیرم که ناله مظلومان و استغاثه دادخواهان به گوشم نمی رسد، اما اگر چه گوشم از شنوائی بازمانده است به حمد الله که دیده ام از بینائی عاطل نگردیده.

پس ندا کرد در میان رعایا که به غیر از ستم رسیده گان کسی به غیر لباس سرخ نپوشد، و هر که به او ستمی رسیده باشد به این لباس اظهار ستم خود نماید، و هر روز بر فیل سوار می شد و به اطراف مملکت خود می گردید و بر رعایا نظر می افکند که شاید لباس رنگینی که گواهی بر جگر خونین می دهد مشاهده نماید و پرتو عدالت بر احوال تیره بختی او افکنده و او را به نور معدلت و کرم از ظلمات ظلم و ستم رهائی بخشد.

او پادشاه مشرکی بود و به این سان به احوال بت پرستان می پرداخت، و تو ایمان به خدا داری، و پسر عم رسول خدائی، و دلت بر مسلمانان به درد نمی آید، و لطف تو شامل احوال ایشان نمی گردد.

و بدان که مالی که جمع می کنی برای یکی از سه مقصد می تواند بود، و هر سه بی فایده است، یا برای فرزندان خود جمع می کنی،

پس دیده‌ای که طفل از شکم مادر متولد می‌گردد با بدن عریان و دست خالی به سرای وجود می‌آید، و حق تعالی بعد از آن هر که را آنچه مصلحت می‌داند عطا می‌فرماید، پس تو کسی را توانگر نمی‌توانی گردانید، و توانگری به دست خدا است.

و اگر می‌گوئی که مال جمع می‌کنم برای تشیید مبانی سلطنت این خطا است، زیرا که دیدی جمعی را که ملک ایشان منقضی گردید و آنچه جمع کرده بودند از اسلحه و اموال و عدت و رجال به کار ایشان نیامد.

و اگر جمع می‌کنی که به منزلتی فراتر از این منزلت که داری بررسی آن نیز غلط است، زیرا که اگر منزلت دنیا می‌خواهی زیاده از آنچه داری مرتبه نیست. و اگر بزرگی آخرت می‌طلبی آن به عمل صالح و احقاق حقوق مسلمانان و رعایت زیردستان به عمل می‌آید.

ای امیر منتهای قدرت تو بر عقوبت کشتن است کسی را که بر او به خشم آمدی، به کشتن او امر می‌نمائی، و زیاده بر او تسلط نداری، پس بترس از عقوبت کسی که بر عذاب ابدی و نکال سرمدی قادر است و ملک و پادشاهی او نهایت ندارد، و به آنچه در دلت می‌گذرد و در خلوتها از تو صادر می‌گردد آناً فاناً مطلع است، پس چه خواهی کرد در هنگامی که تورا عریان از قبر بیرون آورد با نهایت مذلت نزد خود به حساب برپادارد، آیا در آن وقت خزائن و دفائن که اندوخته‌ای فایده‌ای به حال تو خواهد بخشید. چون منصور این مواعظ دل‌پذیر را از آن ناصح خبیر شنید بسیار گریست، و گفت: چه بودی اگر من مخلوق نشده بودم و به سرای تکلیف نیامده بودم، و خود را به این مهالك مبتلا نگردانیده

بودم، پس گفتم: ای عالم رهنما وای خبیر دانا چاره‌ای مرا در چه چیز می‌دانی گفت: چاره در آن است که دانایان و هادیان و علما و راشدان با خود بداری و به قول ایشان عمل نمائی، و در امور خود با ایشان استشاره نمائی.

منصور گفت: ایشان از من گریزان‌اند، و ایشان را نمی‌یابم. گفت: از ترس جور و بدی اعمال تو از تو گریزان‌اند، ولیکن در بر روی خلق خدا بگشا و در بانان را بر درگاه خود باز مدار، و راه ستم دیده‌گان را بر خود مبنده، و مال از حلال بگیر و مرتکب حرام مشو، و به داد مظلومان برس، و احقاق حقوق مسلمانان بکن، اگر چنین کنی من ضامنم که آنها که از تو گریخته‌اند به سوی تو آیند و تو را در امور خیر معاونت نمایند.

منصور گفت: خداوند تو توفیق ده که به مواعظ سنجیده این مرد پسندیده عمل نمایم. پس صبح طالع شد، و مؤذنان حاضر آمدند و بانگ نماز گفتند، و با مردم مشغول نماز شد، پس آن مرد را طلبید هر چند تفحص کردند او را نیافتند، گمان بردند که حضرت خضر علیه السلام بوده که برای هدایت، و اتمام حجت بر آن سرگشته بادیۀ کفر و ضلالت آمده بود، که شاید هدایت یابد و حجت بر او تمام گردد.





## رسالہ آداب ماہ شعبان

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی

۵۴۲ - فلسفه و منطق و منطق و فلسفه

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الموفق للطاعات، فى شريف الاوقات، والصلاة على  
أشرف البريات، محمد وعترته الائمة السادات.

وبعد خادم اخبار ائمة طاهرين صلوات الله عليهم أجمعين  
محمد باقر بن محمد تقى عفى الله عن جرائمهما، بر الواح ضمائر  
صافيه برادران ايمانى تصوير و تقرير مى نمايد كه ماه مبارك  
شعبان بعد از ماه مبارك رمضان بهترين ماهها است، ومنسوب  
است به حضرت سيد انبياء صلى الله عليه وآله.

چنان چه حضرت امام جعفر صادق عليه السلام به صفوان  
گفت: ترغيب كن آنها را كه در ناحيه تواند به روزه ماه شعبان،  
ورسول خدا صلى الله عليه وآله چون ماه شعبان را مشاهده مى نمود  
امر مى فرمود كه ندا كننده درمیان مردم، ندا مى كرد كه اهل مدینه  
من رسولم از جانب خدا به سوى شما، ومى فرمايد: ماه شعبان ماه  
من است، پس خدا رحمت كند كسى را كه يارى كند مرا برماه.

پس حضرت أميرالمؤمنين عليه السلام فرمود: از روزى كه  
ندای منادى آن حضرت را شنیدم روزه شعبان را ترك نکردم، و تا

زنده ام ترك نخواهم كرد ان شاء الله تعالى. و فرمود: روزه ماه شعبان و ماه رمضان توبه ای است از جانب خدا از جمیع گناهان<sup>۱</sup>.  
 و از حضرت صادق علیه السلام منقول است که کمتر چیزی که دهند به کسی که يك روز ماه شعبان را روزه دارد آن است که بهشت برای او واجب گردد<sup>۲</sup>.

و از حضرت رسول صلی الله علیه و آله روایت فرمود: شعبان ماه من است، و ماه رمضان ماه خدا است، هر که يك روز از ماه من را روزه دارد شفاعت کننده او باشم در روز قیامت، و هر که دو روز از ماه من را روزه دارد گناهان گذشته او آمرزیده شود، و هر که سه روز از ماه من را روزه دارد ندا کننده او را ندا کند که گذشته ها را بخشیدیم عمل را از سر گیر<sup>۳</sup>.

و از حضرت امام رضا علیه السلام منقول است که هر که در ماه شعبان هفتاد مرتبه استغفار کند و طلب آمرزش از خدا بکند حق تعالی گناهان او را بیامرزد<sup>۴</sup>.

و در حدیث معتبر دیگر فرمود: هر که در هر روز ماه شعبان هفتاد نوبت بگوید أستغفر الله وأسأله التوبة حق تعالی بنویسد برای او برات بی زاری از آتش جهنم، و بر صراط به آسانی بگذرد، و داخل گردانند او را در بهشت<sup>۵</sup>.

و أيضاً از آن حضرت علیه السلام منقول است که هر که يك روز ماه

(۱) بحار الانوار ۷۹/۹۷، ح ۴۴.

(۲) بحار الانوار ۶۸/۹۷، ح ۵.

(۳) بحار الانوار ۶۸/۹۷، ح ۶.

(۴) بحار الانوار ۹۰/۹۷، ح ۱.

(۵) بحار الانوار ۹۰/۹۷، ح ۲.

شعبان را روزه دارد داخل بهشت شود، و هر که در هر روزی از ماه شعبان هفتاد مرتبه استغفار کند، به آن که هفتاد مرتبه بگوید اُستغفرالله وأتوب الیه، در روز قیامت در زمره خواص حضرت رسالت محشور گردد، و گرامی داشتن خدا برای او واجب گردد، و هر که در ماه شعبان تصدقی کند اگر چه به نصف خرما باشد حق تعالی حرام گرداند بدن او را بر آتش جهنم<sup>۱</sup>.

و در حدیث معتبر از حضرت صادق علیه السلام منقول است که هر که در هر روز ماه شعبان هفتاد مرتبه بگوید اُستغفرالله الذی لا اله الا هو الرحمن الرحیم الحي القيوم وأتوب الیه، حق تعالی روح او را در افق مبین جای دهد، و آن عرصه ای است در پیش عرش الهی که در آن نهرها جاری است، و در کنار آنها قدحها هست بعدد ستاره های آسمان<sup>۲</sup>.

و در حدیث دیگر از آن حضرت منقول است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: شعبان ماه من است، پس بسیار صلوات فرستید بر من و بر آل من. و شعبان را ماه شفاعت می گویند برای آن که رسول خدا شفاعت می کند برای هر که بر آن حضرت و آل او صلوات فرستد در آن ماه<sup>۳</sup>.

و اما روزها و شبهای متبرکه آن از حضرت رسول صلی الله علیه و آله منقول است که آسمانها را زینت می کنند در هر روز پنجشنبه ماه شعبان، پس ملائکه می گویند پروردگارا بیامرز

(۱) بحار الانوار ۷۲/۹۷، ح ۱۶.

(۲) بحار الانوار ۹۱/۹۷، ح ۴.

(۳) بحار الانوار ۸۱/۹۷ و ۷۸.

روزه داران این روز را ودعای ایشان را مستجاب گردان<sup>۱</sup>  
 و در حدیث معتبر از حضرت صاحب الامر علیه السلام منقول  
 است که حضرت امام حسین علیه السلام در روز پنجشنبه سوم ماه  
 شعبان متولد شده است آن روز را روزه بدار<sup>۲</sup>.

و به روایت دیگر آن حضرت در پنجم این ماه متولد شده احتیاطاً  
 هر دو روز را حرمت باید داشت.  
 و روایتی وارد شده که حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام در  
 هفتم این ماه متولد شده است، ولیکن خلاف مشهور است، چنانچه  
 در اعمال ماه رجب مذکور شد.

و در اعمال ماه رجب مزبور مذکور شد که سنت است که در  
 شب سیزدهم دو رکعت، و در شب چهاردهم چهار رکعت به دو سلام،  
 و در شب پانزدهم شش رکعت به سه سلام بجای آورند، و در هر  
 رکعت بعد از حمد سورۀ یس و تبارک الذي بیده الملك و قل هو الله  
 أحد بخوانند، و از روی قرآن می توان خواند در نماز نافله.  
 و احادیث در فضیلت شب پانزدهم و اعمال آن بسیار وارد شده است،  
 و اکتفا می نمائیم به آنچه صحیح تر است.

بدان که غسل در این شب سنت است، و باعث کفاره گناهان  
 است.

و در احادیث معتبره وارد شده است که حضرت صاحب الامر  
 علیه السلام در این شب متولد شده، و به ولادت باسعادت آن حضرت  
 نیز شرف یافته است.

و حضرت امام محمد باقر فرمود: شب نیمه شعبان بهترین شبها

(۱) اقبال سید بن طاووس ص ۶۸۸.

(۲) بحار الانوار ۷۹/۹۷، ح ۴۵.

است بعد از شب قدر، و حق تعالی فضل خود را در این شب که این شبی است که حق تعالی به ذات مقدس خود سوگند یاد کرده است که سائلی را از درگاه خود رد نکند، مگر آن که معصیتی از خدا طلب نماید، و این شب را خدا برای ما اهل بیت قرار داده است به ازای شب قدر که از برای پیغمبر ما قرار داده است.

پس اهتمام نمائید در این شب در دعا و ثنا کردن بر خدا، به درستی که هر که در این شب صد مرتبه سبحان الله و صد مرتبه الحمد لله و صد مرتبه الله اکبر و صد مرتبه لا اله الا الله بگوید، حق تعالی گناهان گذشته او را بیامرزد، و حاجتهای دنیا و آخرت او را برآورد، خواه طلب نماید و خواه ننماید<sup>۱</sup>.

و در احادیث معتبره بسیار وارد شده است که سنت است که چهار رکعت نماز بگذارد به دو سلام، و در هر رکعتی بعد از حمد صد مرتبه قل هو الله أحد بخواند<sup>۲</sup>.

و روایتی وارد شده است که اکتفا به پنجاه مرتبه نیز می توان کرد.

و از حضرت رسول صلی الله علیه و آله منقول است که فرمود که در خواب بودم در شب نیمه شعبان، پس جبرئیل علیه السلام بر من نازل شد، و گفت: ای محمد آیا بخواب می روی در این شب؟ گفتم: این چه شب است، گفت: شب نیمه شعبان است.

پس برخیزانید مرا و برد مرا به سوی قبرستان بقیع، و گفت: سر بلند کن به سوی آسمان به درستی که این شبی است که درهای آسمان در این شب گشوده می شود. یعنی درهای رحمت، و درهای

(۱) بحار الانوار ۸۵/۹۷، ح ۵.

(۲) بحار الانوار ۸۸/۹۷، ح ۱۲.

خوشتودی خدا، و درهای آمرزش گناهان، و درهای فضل و احسان و درگاه توبه و درگاه نعمت و درگاه جود و بخشش، و می آورد حق تعالی از بندگان در این شب به عدد موهای چهارپایان و پشمهای ایشان.

ای محمد هر که احیا کند در این شب را به گفتن الله اکبر و سبحان الله و لا اله الا الله، و نماز کردن، و قرآن خواندن، و طلب آمرزش کردن، و استغفار نمودن بهشت در آخرت جای او باشد، و گناهان گذشته و آینده او آمرزیده شود.

ای محمد هر که در این شب صد رکعت نماز کند هر دو رکعت به یک سلام، و در هر رکعت بعد از حمد ده مرتبه سوره قل هو الله أحد بخواند، و صد مرتبه سبحان الله بگوید حق تعالی گناه کبیره هلاک کننده او را بیامرزد، و به عدد هر سوره و تسبیحی قصری در بهشت به او عطا کند، و شفاعت او را قبول کند در صد نفر از اهل خانه او و خویشان او، و شریک گرداند او را در ثواب شهیدان و ثواب روزه داران و عبادت کنندگان این ماه را به او عطا کند بی آن که از ثواب آنها چیزی کم شود.

پس احیا کن این شب را ای محمد، و امر کن امت خود را که احیا کنند آن را و تقرب جویند به سوی خدا به عبادت آن، به درستی که این شبی است بسیار شریف.

یا محمد من چون به نزد تومی آمدم جمیع ملائکه آسمانها پاهای خود را صف کرده بودند، و نزد خدا به عبادت مشغول بودند، و بعضی ایستاده بودند، و بعضی در رکوع بودند، و بعضی در سجود، و بعضی مشغول دعا و بعضی تکبیر و بعضی تسبیح و بعضی به استغفار.



یا محمد به درستی که حق تعالی در این شب نظر رحمت به سوی بندگان می‌افکند و می‌آمزد هر مؤمن را که به نماز ایستاده باشد یا نشسته مشغول تسبیح باشد یا در رکوع و سجود باشد یا مشغول یاد خدا باشد، و این شبی است که هر که دعا کند البته دعایش مستجاب می‌شود، و هر که توبه کند توبه‌اش مقبول می‌گردد، محروم کسی است که از خیر این شب محروم گردد.

و حضرت رسول صلی الله علیه و آله در این شب این دعا می‌خواندند: اللهم اقم لنا من خشيتك ما يحول بيننا وبين معصيتك، ومن طاعتك ما تبلغنا به رضوانك، ومن اليقين ما يهون علينا به مصيبات الدنيا، اللهم امتعنا بأسماعنا وأبصارنا وقوتنا ما أحييتنا واجعلها الوارث، واجعل ثارنا على من ظلمنا، وانصرنا على من عادانا، ولا تجعل مصيبتنا في ديننا، ولا تجعل الدنيا أكبر همنا ولا مبلغ علمنا، ولا تسلط علينا من لا يرحمنا برحمتك يا ارحم الراحمين. و این دعای جامع کاملی است و متضمن جمیع مطالب دنیا و آخرت هست.

و زیارت حضرت امام حسین در این شب ثواب بسیار دارد، و اقلش آن است که اشاره به جانب قبر مطهر آن حضرت کند و بگوید السلام عليك يا ابا عبد الله، السلام عليك ورحمة الله وبركاته.

و چون دعای کمیل بن زیاد که از خواص اصحاب حضرت امیر المؤمنین علیه السلام است بهترین دعاها است و از دعاهای این شب است و در اوقات دیگر نیز می‌توان خواند با ترجمه در اینجا ایراد می‌نماید که در وقت خواندن متذکر معانی آن باشند تا فایده‌اش تمام‌تر و ثوابش عظیم‌تر باشد.

(۱) این ترجمه در این نسخه وجود نداشت، و تاکنون به ترجمه دعای کمیل از علامه مجلسی دست نیافته‌ام.

و از حضرت امام رضا علیه السلام منقول است که هر که سه روز از آخر ماه شعبان را روزه بدارد و به ماه مبارك رمضان وصل کند حق تعالی ثواب روزه دو ماه متوالی برای او بنویسد.<sup>۱</sup>

و أبو الصلت هروی روایت کرده است که در جمعه آخر ماه شعبان به خدمت حضرت امام رضا علیه السلام رفتم، حضرت فرمود: ای ابو الصلت اکثر ماه شعبان رفت، و این جمعه آخر آن است، پس تدارك و تلافی کن در آنچه از این ماه مانده است تقصیرها را که در ایام گذشته این ماه کرده ای، و بر توبه و روزه روی آوردی بر آنچه نافع است برای تو در آخرت و دعا و استغفار بسیار بکن، و تلاوت قرآن مجید بسیار بکن.

و توبه کن به سوی حق تعالی از گناهان خود تا آن که چون ماه مبارك در آید خالص گردانیده باشی خود را از برای خدا، و مگذار در گردن خود امانت و حق کسی را مگر آن که بیرون کنی، و مگذار گناهی را که کرده ای مگر آن که ترك کنی و از خدا بترس، و توکل کن بر خدا در پنهان و آشکار امور خود، و هر که بر خدا توکل کند خدا بس است او را.

و بسیار بخوان در بقیه این ماه این دعا را: اللهم ان لم تكن غفرت لنا فيما مضى من شعبان فاغفر لنا فيما بقي منه. به درستی که حق تعالی در این ماه آزاد می گرداند بنده های بسیار از آتش جهنم برای حرمت ماه مبارك رمضان.<sup>۲</sup>

و در بعضی از روایات معتبره وارد شده است که کسی که به عوض روزه سنت يك درهم تصدق کند یا يك مد از گندم تصدق

(۱) بحار الانوار ۷۲/۹۷، ح ۱۶.

(۲) بحار الانوار ۷۲/۹۷، ح ۱۷.

کند ثواب روزه آن روز را می‌یابد. و درهم به حساب زرهای این زمان تخمیناً موازی سیزده غازبکی می‌شود، و مداحتیاطاً صددرهم شاه، و اگر نان بدهند نیز خوب است.

و در بعضی از روایات از برای فقرا که قادر بر درهم و مد نباشند يك گرده نان نیز وارد شده است.

والحمد لله وحده وصلى الله على محمد وآله.



## رسالہ اختیارات ایام

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی

## کمالیہ ولیات اعلیٰ

نقیان

دین رسالہ رسالہ کلمہ کلمہ رسالہ فلسفہ

۱۱۱۱

نقیان  
کمالیہ

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة على سيد المرسلين محمد وعترته الطاهرين.

**و بعد:** چنین گوید احقر عبادالله محمد باقر بن محمد تقی عفی الله عن جرائمهما، که این رساله ای است در بیان آنچه از احادیث معتبره اهل بیت رسالت صلوات الله علیهم اجمعین معلوم می شود، از سعادت و نحوست ایام هفته و ماه به جهت ارتکاب اشغال و اعمال بر وجه اختصار مرقوم می گردد، تا آن که جمعی از خاص شیعیان که در جمیع امور متابعت پیشوایان دین را لازم می دانند به این رساله رجوع نموده، به اختیارات ساعات نجومیه که به حسب شرع مذموم است نباشند، و علی الله التوکل و هو حسبی و نعم الوکیل.

### فصل اول

#### در اختیارات ایام ماه است

سید جلیل علی بن طاووس رحمه الله علیه و غیر او از حضرت امام به حق ناطق جعفر بن محمد الصادق علیه السلام روایت نموده:

**روز اول:** حضرت آدم علیه السلام در آن مخلوق گردیده، و روز مبارکی است از برای طلب حوائج، و از برای رفتن به نزد پادشاهان، و طلب علم، و زن خواستن، و سفر کردن، و خریدن و فروختن چهارپایان. و اگر بنده‌ای یا حیوانی در این روز گم شود تا هشت روز به دست می‌آید، و هر که در این روز بیمار شود به زودی شفا می‌یابد، و فرزندی که در این روز متولد می‌شود بخشنده و فراخ روزی و با برکت باشد.

و به روایت دیگر: این روز شادی و سرور است، و برای حوائج مطالب نزد سلاطین و امرا بروید و سخن بگوئید که حوائج برآورده می‌شود به توفیق حق تعالی، و هر چه در این روز گم شود به زودی پیدا شود، و برای همه کار خوب است، خصوصاً زراعت کردن و درخت نشانیدن، و عمارت بنا کردن، و سفر کردن، و خریدن و فروختن<sup>۱</sup>.

**روز دوم:** در این روز حضرت حوا مخلوق شده است، و شایسته است برای زن خواستن، و خانه بنا کردن، و تمسکها و قباله‌جات نوشتن، و حاجات طلب کردن، و اختیار کارها نمودن، و هر که اول این روز بیمار شود بیماریش سبک باشد به خلاف آخر روز، و فرزندی که در این روز متولد شود نیکو تربیت بیابد.

و به روایت دیگر: شایسته است برای هر کار خصوصاً تزویج، و از سفر به خانه داخل شدن، و به سفر رفتن، و خرید و فروش، و طلب حوائج<sup>۲</sup>.

**روز سوم:** روز نحسی است، و آدم و حوا را در این روز از

(۱) بحار الانوار ۵۶/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۵۷/۵۹.



بهشت بیرون کردند، پس بهترین کار تو در این روز آن است که مشغول اصلاح امور خانه خود گردی، و تا ممکن باشد برای کاری بیرون نروی، و به پرهیز در این روز از رفتن به نظر پادشاهان و خرید و فروش و سایر کارها، و هر بنده که در این روز بگریزد به دست آید، و هر که در این روز بیمار شود به مشقت افتد، و فرزندی که متولد شود روزیش فراخ و عمرش دراز باشد.

و در حدیث سلمان فارسی رضی الله عنه وارد شده است که روز گرانی است، و برای هیچ کار شایسته نیست.

و به روایت دیگر: حضرت صادق علیه السلام فرمود: به پرهیز در این روز از جمیع اعمال، و نزد پادشاهان مروید، و حاجتی از کسی طلبید، و کاری به کسی مفرماید، و تصدق بسیار بکنید برای رفع نحوست آن، و هر که در این روز سفر کند بیم آن است که دزدان راه او را بزنند<sup>۱</sup>.

**روز چهارم:** نيك است برای زراعت کردن، و شکار کردن در دریا و صحرا، و زن خواستن، و عمارت بنا کردن، و چهار پایان گرفتن. و مکروه است در آن سفر کردن، پس هر که سفر کند بیم آن است که کشته شود، یا مالش را ببرند، یا بلایی او را عارض شود، و در این روز هابیل متولد شده، و فرزندی که در این روز متولد شود شایسته و مبارك می باشد تا زنده است، و مردم او را دوست دارند، و هر که در این روز بگریزد یافتنش دشوار باشد، و پناه به جایی ببرد که او را به دست نتوان آورد، و هر که در این روز بیمار شود به زودی عافیت یابد<sup>۲</sup>.

(۱) بحار الانوار ۵۸/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۵۹.

**روز پنجم:** روز نحسی است که در آن قابیل ملعون متولد شده، و در همین روز برادر خود را کشت، پس هیچ کار اختیار مکن، و از خانه بیرون مرو، و نزد پادشاهان مرو، و از شر درندگان و آهن حذر کن، و هر که در این روز سوگند دروغ بخورد زود جزای خود را بیابد و هر که در این روز متولد شود حالش نیکو باشد. و در حدیث سلمان وارد شده است که در این روز اختیارکاری مکن، و به نظر پادشاهی مرو<sup>۱</sup>.

**روز ششم:** روزی است که شایسته است برای برآوردن حاجات، و زن خواستن، و هر که سفر کند در این روز در دریا یا صحرا برگردد به سوی اهلیش به آنچه خواهد و دوست دارد، و نیک است از برای خریدن چهارپایان، و هر حیوان و بنده‌ای که در این روز گم شود، به زودی پیدا شود و هر طفلی که در این روز متولد شود نیکو تربیت یابد و از آفتها به سلامت باشد.

و در روایت دیگر از آن حضرت منقول است که شایسته است برای شکار و طلب معاش و هر حاجتی.

و در روایت سلمان وارد شده است که خوابی که در این روز دیده شود بعد از يك روز یا دو روز تعبیرش ظاهر شود<sup>۲</sup>.

**روز هفتم:** برای همه کارها شایسته است، و هر که در این روز شروع به مشق و کتابت نماید به نیکی به کمال رساند، و هر که ابتدا کند در این روز به عمارت یا به عروسی عاقبتش نیکو باشد، و هر طفلی که در این روز متولد شود تربیتش نیکو باشد و روزیش فراخ باشد.

(۱) بحار الانوار ۵۹/۵۹ - ۶۰.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۶۰.

و در حدیث دیگر چنان است: شایسته است برای شکار، و طلب روزی، و درخت گشتن، و زراعت کردن، و تخم افکندن، و نزد پادشاهان رفتن، و سفر کردن<sup>۱</sup>.

**روز هشتم:** شایسته است برای هر حاجتی از خریدن و فروختن، و شکار کردن، و هر که در این روز به نزد پادشاهی برود حاجتش برآورده شود و مکروه است در این روز به دریا نشستن، و سفر خشکی کردن، و به جنگ رفتن، و هر طفلی که متولد شود و ولادتش شایسته باشد، و هر که بگریزد بر او ظفر نتوان یافت مگر به تعب بسیار، و هر که راه گم کند در این روز راه نیابد مگر به مشقت، و هر که در این روز بیمار شود تعب بسیار بکشد.

و در روایت دیگر: آن که شایسته است برای هر کاری مگر سفر کردن، و هر که بیمار شود به زودی عافیت یابد. و سلمان رضی الله عنه روایت کرده است که برای هر کاری شایسته است<sup>۲</sup>.

**روز نهم:** روز سبکی است، و از اول تا آخر روز مبارک است، و نیک است برای هر امری که اراده نمایی، پس ابتدای کارها در آن بکن، و قرض و زراعت بکن، و درخت بکار، و هر که در این روز با دشمن جنگ کند غالب آید، و هر که سفر کند مال او را روزی شود و خیر به بیند، و هر که در این روز از دشمن بگریزد نجات یابد، و هر که بیمار شود بیماریش سنگین شود، و هر که گم شود به زودی یافت شود، و هر فرزندی که در این روز متولد شود شایسته باشد و در همه حال توفیق یابد.

(۱) بحار الانوار ۶۱/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۶۲/۵۹.

و در روایت دیگر: آن فرزند فراخ روزی باشد.  
و به روایت دیگر: کسی که بیمار شود عافیت یابد.  
و به روایت سلمان خوابی که در این روز دیده اثرش در آن روز  
ظاهر گردد.<sup>۱</sup>

**روز دهم:** حضرت نوح علیه السلام در این روز متولد شده است،  
و هر طفلی که در این روز متولد شود بسیار پیر و معمر شود، و فراخ روزی  
باشد، و نیک است برای خرید و فروختن و سفر کردن، و گم شده در  
آن زود یافت شود و گریخته زود به دست آید و به بند افتد، و هر  
که در این روز بیمار شود سزاوار آن است که وصیت کند.  
و در حدیث دیگر: برای شخم کردن و زراعت نمودن و سلف  
خریدن نیکو است.

و به روایت دیگر: برای همه کارها خوب است به غیر رفتن به  
نظر پادشاهان، و هر که بیمار شود عافیت یابد.  
و به روایت سلمان: خوابی که در این روز دیده شود تا بیست  
روز به ظهور آید.<sup>۲</sup>

**روز یازدهم:** حضرت شیث در این روز متولد شده است،  
و شایسته است برای ابتدای کارها، و خرید و فروش، و سفر کردن،  
و باید که احتراز نماید از رفتن به نزد پادشاهان، و هر که در این  
روز بگریزد به زودی بازگردد از روی اطاعت، و هر که بیمار شود  
امید هست که به زودی شفا یابد، و هر طفلی که متولد شود به نیکی  
زندگانی نماید، ولیکن نمیرد تا آن که پریشان شود.  
و در روایت دیگر: هرگز پریشان نشود.

(۱) بحار الانوار ۶۲/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۶۳/۵۹.

و به روایت سلمان: خوابی که به بیند تا بیست روز اثرش به ظهور آید.<sup>۱</sup>

**روز دوازدهم:** روز شایسته‌ای است برای زن خواستن، و دکان گشودن، و شریک شدن، و به دریا سفر کردن، و هر که در این روز بیمار شود امید شفا در او هست، و فرزندی که متولد شود به آسانی تربیت یابد.

و در روایت دیگر: گریخته به دست آید، و فرزند بسیار عمر یابد و پریشان نشود.

و به روایت دیگر: برای همه حاجت خوب است، و در اول روز به نظر پادشاهان بروید، و در آخر روز مروید.<sup>۲</sup>

**روز سیزدهم:** روز نحسی است به پرهیز در آن از همه کارها، خصوصاً منازعه کردن، و به نظر پادشاهان و امرا رفتن، و سر تراشیدن و هر کاری، و هر که بگریزد بر او دست نیابند، و هر که بیمار شود به تعب افتد، و فرزندی که متولد شود چندان زندگانی نکند.

و به روایت سلمان: هر خوابی که به بیند تا نه روز به عمل آید.<sup>۳</sup>

**روز چهاردهم:** نیک است برای هر کاری، و هر فرزندی که متولد شود ظالم باشد، و نیک است برای طلب علم و خرید و فروش، و سفر کردن، و قرض گرفتن، و به دریا نشستن، و گریخته به دست آید، و بیمار صحت یابد ان شاء الله.

و در روایت دیگر: فرزندی که متولد شود عمرش دراز باشد،

(۱) بحار الانوار ۶۴/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۶۵/۵۹.

(۳) بحار الانوار ۶۵/۵۹ - ۶۶.

و به طلب علم راغب باشد، و در آخر عمر سالش فراوان گردد.  
و به روایت دیگر: پسندیده است در این روز دیدن اشراف  
و علما و طلب حوائج.

و به روایت سلمان: نیک است برای هر امری خیر، و برای دیدن  
پادشاهان، و فرزندى که بهم رسد خوش نویس و دانا گردد، و خوابی  
که دیده شود بعد از بیست و شش روز به عمل آید<sup>۱</sup>.

**روز پانزدهم:** نیک است برای همه امور مگر قرض دادن و قرض  
گرفتن، و کسی که در این روز بیمار شود صحت یابد، و کسی که  
بگریزد به زودی به دست آید، و فرزندى که متولد شود لال باشد  
یا در زبانش عیبی باشد.

و به روایت دیگر: شایسته است برای هر عمل و هر حاجت.  
و به روایت سلمان: خواب بعد از سه روز اثرش ظاهر شود<sup>۲</sup>.  
**روز شانزدهم:** روز نحسی است، و برای هیچ کار خوب نیست  
مگر عمارت بنا کردن و پی گذاشتن، و هر که سفر کند در این روز  
هلاک شود، و هر که بگریزد به زودی برگردد، و هر که راه گم کند  
سالم ماند، و هر که بیمار شود به زودی شفا یابد، و فرزندى که  
متولد شود حالش نیکو باشد.

و در روایت دیگر: بسیار نحس و مذموم است، پس هیچ حاجت  
در آن مطلب، و سفر مکنید، و تصدق بسیار کنید، و فرزندى که  
متولد شود در آن دیوانه شود، و هر که در آن بیمار شود تلف گردد،  
تا توانید توجه کاری مشوید.

و به روایت سلمان: خواب بعد از دو روز اثرش ظاهر شود<sup>۳</sup>.

(۱) بحار الانوار ۵۹/۶۶.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۶۷ - ۶۸.

(۳) بحار الانوار ۵۹/۶۹ - ۷۰.

**روز هفدهم:** روز میانه‌ای است، به پرهیز در آن از منازعه کردن، و قرض دادن و قرض گرفتن، پس هر که قرض بدهد به او ندهند، و هر که قرض بگیرد پس ندهند، و فرزندی که متولد شود حالش نیکو باشد.

و در روایت دیگر: روز گرانی است در آن حاجتی طلب مکن. و به روایت دیگر: برای هر کار شایسته است خصوصاً تزویج و خرید و فروش و زراعت و عمارت و رفتن به نظر سلاطین، و اول اقوا است.

و در روایت دیگر وارد شده است که حجامت در هفدهم ماه موجب شفا است<sup>۱</sup>.

**روز هجدهم:** روز مبارکی است، و برای هر کار نیک است از خرید و فروش و زراعت و سفر و تزویج و طلب حوائج، و کسی که با دشمنی خصمی کند براو غالب آید، و اگر مالی به قرض دهد به او برگردد، و بیمار شفا یابد، و فرزند حالش نیکو باشد<sup>۲</sup>.

**روز نوزدهم:** روز مبارکی است، و در آن حضرت اسحاق علیه السلام متولد شده است، و شایسته است برای سفر و طلب روزی و سعی در کارها و آموختن علم، و بد است برای بنده و چهارپا خریدن، و گم شده و گریخته بعد از پانزده روز برگردد، و فرزندی که متولد شود، در این روز توفیق خیرات بیابد و با برکت باشد. و به روایت دیگر: اگر با کسی خصمی کند براو ظفر یابد به قدرت حق تعالی، و برای هر کار شایسته است<sup>۳</sup>.

**روز بیستم:** میانه است، و نیکو است برای سفر کردن و

(۱) بحار الانوار ۵۹/۷۰ - ۷۱.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۷۲.

(۳) بحار الانوار ۵۹/۷۴.

برآوردن حاجتها، و بنا کردن بناها، و داربست کردن درختان، و گرفتن چهارپایان، و کسی که بگریزد دوراست براو دست یافتن، و کسی که راه گم کند خوف هلاك بر او هست، و کسی که بیمار شود بیماریش صعب گذرد. و فرزندی که به وجود آید با مشقت زندگانی کند.

و به روایت دیگر: روز مبارکی است، و برای هرکار نيك است، خصوصاً سفر و طلب حوائج، و عمارت، و تزویج، و درخت کشتن، و نزد پادشاهان رفتن<sup>۱</sup>.

**روز بیست و یکم:** روز نحس بسیار بدی است، و روز ریختن خونها است، پس در آن حاجتی طلب مکن، و به پرهیز در آن روز از پادشاهان، و کسی که سفر کند خوف هلاك است براو، و فرزندی که بهم رسد فقیر و پریشان باشد. و به روایت دیگر: روز نحسی است، و همین برای کشتن حیوانات نيك است<sup>۲</sup>.

**روز بیست و دوم:** شایسته است برای برآوردن حاجتها، و بیع و شرا، و رفتن به نزد پادشاهان، و تصدق در آن روز مقبول است، و ثوابش مضاعف است، و بیمار به زودی شفا یابد، و مسافر به عافیت برگردد.

و در روایت دیگر: روز سبکی است، و برای هرکار نيك است. و بروایتی: هر فرزندی که در این روز متولد شود مبارك و محبوب باشد، و هر که نزد پادشاه رود به مطلب رسد و خوشنود برگردد<sup>۳</sup>.

(۱) بحار الانوار ۷۵/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۷۷/۵۹.

(۳) بحار الانوار ۷۸/۵۹.



**روز بیست و سوم:** در این روز حضرت یوسف علیه السلام متولد شده است، و نیک است، برای هر کار، خصوصاً طلب حوائج و تجارت، و زن خواستن، و نزد سلاطین رفتن، و کسی که در این روز سفر کند غنیمت یابد و خیر بسیار بیند، و فرزندی که متولد شود نیکو تربیت یابد و مبارك و شایسته باشد<sup>۱</sup>.

**روز بیست و چهارم:** روز بسیار بدی است، و فرعون در این روز به وجود آمده است، پس هیچ کاری در این روز اراده مکن، و فرزندی که متولد شود روزگار به سختی گذراند، و توفیق خیری نیابد، و در آخر عمر یا کشته شود یا غرق شود، و هر که در این روز بیمار شود بیماریش به طول انجامد.

و به روایت دیگر: هر که سفر کند در آن سفر به میرد<sup>۲</sup>.

**روز بیست و پنجم:** روز نحسی است، پس خود را در این روز حفظ کن و پی کاری مرو که در این روز حق تعالی اهل مصر را با فرعون به آیات عذاب خود مبتلا گردانید، و بیمار حالش بد می باشد. و هر که در این روز سفر کند خطر یابد، و فرزندی که متولد شود مبارك و فراخ روزی و نیکوکار باشد اما به بلای سختی مبتلا می شود و آخر نجات می یابد.

و در روایت دیگر: هر که در این روز بیمار شود تا آخر روز به هوش نیاید.

و به روایت سلمان از شر این روز پناه به خدا ببرید به دعا و نماز و اعمال خیر<sup>۳</sup>.

(۱) بحار الانوار ۷۹/۵۹.

(۲) بحار الانوار ۸۰/۵۹ - ۸۱.

(۳) بحار الانوار ۸۱/۵۹ - ۸۲.

**روز بیست و ششم:** شایسته است برای سفر، و هر امری که اراده کنی، مگر زن خواستن که هر که در این روز تزویج نماید میان او و زوجه اش جدائی افتد، زیرا که در این روز دریا شکافته شد برای حضرت موسی علیه السلام، و اگر از سفر برگردی در این روز به خانه خود داخل مشو، و بیمار در این روز حالش بد باشد، و فرزندی که به وجود آید عمرش دراز باشد.

و به روایت دیگر: هر که مسافر می شود در این روز سودی نه بیند و شاید برنگردد، و تصدق بسیار بکنید در این روز که فوایدش بسیار است.<sup>۱</sup>

**روز بیست و هفتم:** نیک است برای همه کار، و فرزندی که در این روز متولد شود خوش خو و خوش روی و طویل العمر و با خیر فراوان و محبوب دل های مردمان باشد.

و به روایت دیگر: برای سفر بسیار نیک است.

و به روایت دیگر: برای عمارت و زراعت و خرید و فروش و رفتن به مجلس پادشاهان و سمی در حوائج نیک است.<sup>۲</sup>

**روز بیست و هشتم:** نیک است برای هر کاری، خصوصاً سفر کردن، و در این روز حضرت یعقوب علیه السلام متولد شده است، پس هر فرزندی که در این روز متولد شود روزی فراوان یابد، و محبوب مردم باشد، و احسان کننده به سوی اهل خود باشد، ولیکن غم های عظیم به او برسد، در آخر عمر به مرضی یا به ضعف چشم مبتلا گردد.<sup>۳</sup>

(۱) بحار الانوار ۸۳/۵۹ - ۸۴.

(۲) بحار الانوار ۸۵/۵۹.

(۳) بحار الانوار ۸۷/۵۹.

**روز بیست و نهم:** برای جمیع کارها خوب است، و فرزندی که در این روز به وجود آید بردبار باشد، و هر که سفر کند مال بسیار یابد، و هر که بیمار شود زود صحت یابد، و در این روز وصیت نامه ننویسد.

و به روایت دیگر: برای همه کس خوب است مگر برای کاتبان که باید متوجه کاری نشوند، و گریخته این روز زود برگردد، و گم شده این روز زود به دست آید.

و در روایت دیگر: شایسته است برای همه کار، خصوصاً ملاقات پادشاهان، و دیدن برادران و دوستان.

و به روایت سلمان: خوابی که در این روز دیده شود همین روز اثرش ظاهر گردد.<sup>۱</sup>

**روز سیم:** نیک است برای فروختن و خریدن، و تزویج نمودن، و فرزندی که در این روز به وجود آید بردبار و مبارک و راست گو و وفادار و عالی شأن و جلیل القدر باشد، و هر که بگریزد به دست آید، و هر که چیزی گم کند بیابد، و هر که مالی قرض کند به زودی باز دهد.

و به روایت دیگر: روزی است که حضرت اسماعیل پسر ابراهیم علیهما السلام در آن متولد شده، و برای هر کار نیک است، خصوصاً درخت نشاندن و زراعت و عمارت.<sup>۲</sup>

و از حضرت امام موسی کاظم علیه السلام منقول است که ترك مکن حجامت را در هفتم حزیران رومی، و اگر نکنی در چهاردهم البته بکن.

(۱) بحار الانوار ۸۷/۵۹ - ۸۸.

(۲) بحار الانوار ۸۹/۵۹ - ۹۰.

## فصل دوم

### در اختیار ایام هفته است

روز جمعه: مبارك‌ترین روزها است، و بهترین عیدها است، و سنت است در آن به حمام رفتن، و سر تراشیدن، و ناخن و شارب گرفتن، و پیش از زوال سفر کردن خوب نیست، و بعد از نماز سفر کردن مبارك است.

و حجامت کردن در بعضی احادیث واقع شده است که نباید کرد، زیرا که در آن روز ساعتی هست که در آن ساعت اگر حجامت واقع شود هلاک می‌شود. و در روایتی نهی واقع شده است از حجامت در وقت زوال، و در چندین حدیث دیگر واقع شده است که قصور ندارد مطلقاً.

و در حدیث معتبر از حضرت موسی بن جعفر علیهما السلام منقول است که هر که در شب یا روز زیادتی خون در خود بیابد آیه الکرسی بخوان و حجامت بکن.

و در حدیث است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله چون هوا سرد می‌شد و از بیرون به اندران خانه نقل می‌فرمود در روز جمعه می‌کردند.

و در حدیث دیگر: آن که در وقتی که هوا گرم می‌شد باز در روز جمعه به بیرون نقل می‌فرمودند.

و در بعضی روایات وارد شده که نوره کشیدن در روز جمعه مورث پیسی است. و در چند روایت تجویز واقع شده است، بلکه بعضی از روایات دلالت بر استحباب می‌کند.

و در روایت معتبر وارد شده است که در روز جمعه خواستگاری و نکاح کردن مستحب است. و مستحب است موی سر و ریش را شانه

کردن، و بوی خوش کردن، و جامه نو و جامه های پاکیزه پوشیدن، و میوه تازه به خانه آوردن، و سر را به سدر و خطمی شستن، و برای سایر کارها مبارك است<sup>۱</sup>.

**روز شنبه:** روز مبارکی است، و حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: خدا مبارك گردانیده است برای امت من در بامداد روز شنبه و پنجشنبه و برای جمیع کارها خوب است، خصوصاً سفر کردن که در حدیث معتبر وارد شده است که اگر سنگی در گردد روز شنبه، البته حق تعالی آن را به جای خود برمی گرداند، و ناخن گرفتن و شارب گرفتن خوب است.

و در حدیث وارد شده است که هر که ناخن و شارب در روز شنبه و پنجشنبه بگیرد از درد دندان و درد چشم عافیت یابد. و در روایتی وارد شده است که حجامت کردن در روز شنبه مورث ضعف است.

**روز يكشنبه:** میانه است برای اکثر کارها. و موافقت حدیث معتبر حجامت کردن در طرف عصر روز يكشنبه بسیار نافع است. و در حدیث دیگر وارد شده است که برای عمارت بنا کردن و عروسی کردن خوب است<sup>۲</sup>.

**روز دوشنبه:** نحس ترین روزها است. و در ایام سال روز عاشورا از همه روزها نحس تر است، و در ایام هفته روز دوشنبه، و این دو روز منسوب به بنی امیه است، که ایشان عید کردند در آنها به سبب شهادت حضرت امام حسین علیه السلام. و در این روز رسول

(۱) بحار الانوار ۵۹/۳۱-۳۴.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۳۵-۳۶.

خدا صلی الله علیه وآله از دنیا مفارقت نمود، و برای هیچ کار مبارک نیست.

و در بعضی روایات وارد شده است که در طرف عصر حجامت کردن خوب است، و در بعضی روایات مطلق وارد شده است که خوب است. و در احادیث بسیار نهی وارد شده است از سفر کردن در این روز، و پی مهمی و حاجتی رفتن.

و در حدیث معتبر از حضرت امام علی نقی علیه السلام منقول است که هر که خواهد که خدا او را از شر روز دوشنبه نگاه دارد در رکعت اول نماز صبح دوشنبه سوره هل آتی علی الانسان بخواند. روز سه شنبه: میانه است برای اکثر کارها. و در حدیث وارد شده است از سفر کردن در روز سه شنبه، که در این روز خداوند عالمیان آهن را برای حضرت داود نرم کرد.

و در روایتی از حضرت رسول صلی الله علیه وآله منقول است که هر که در روز سه شنبه چهاردهم یا هفدهم یا بیست و یکم ماه حجامت کند شفا یابد او را از دردهای سال.

و در حدیث دیگر وارد شده است که در روز سه شنبه ساعتی هست که اگر حجامت در آن ساعت اتفاق افتد خون نمی ایستد تا او را هلاک کند.

و در حدیث معتبر وارد شده است که هر که حاجتی بر او دشوار شود او را طلب نماید در روز سه شنبه.

و در حدیث دیگر وارد شده است که ناخن بگیرید در روز سه شنبه.

و در روایت دیگر وارد است که روز جنگ است و خون گرفتن<sup>۱</sup>.  
**روز چهارشنبه:** روز نحسی است، و برای اکثر کارها شایسته نیست، و نهی شده است از حجامت کردن، و نوره کشیدن، و سفر کردن در این روز.

و در بعضی روایات تجویز حجامت و سفر وارد شده است. و اگر حجامت ضرور شود بهتر آن است که در آخر روز واقع سازند، چنانچه در بعضی احادیث وارد شده است. و در حدیثی نهی شده است از حجامت در روز چهارشنبه هر گاه ماه در عقرب باشد.  
 و در روایت معتبری وارد شده است که به حمام بروید در روز چهارشنبه.

و در حدیث دیگر وارد است که روز خوردن مسهل و دوا است<sup>۲</sup>.  
**روز پنج‌شنبه:** روز مبارکی است، و برای جمیع کارها خوب است، خصوصاً حجامت کردن. موافق احادیث بسیار بهتر آن است که پیش از زوال واقع شود، و برای ناخن گرفتن خوب است، و بهتر آن است که يك ناخن را برای جمعه بگذارد.  
 و در روایتی وارد شده است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله چون هوا گرم می‌شد و به بیرون نقل می‌فرمودند در روز پنج‌شنبه می‌کردند.

و در حدیث وارد است که هر که در پنج‌شنبه آخر ماه در اول روز حجامت کند درد از بدنش می‌کشد.  
 و در روایت وارد است که روز پنج‌شنبه روز داخل شدن برامرا و برآوردن حاجتها است<sup>۳</sup>.

(۱) بحار الانوار ۵۹/۳۸-۴۱.

(۲) بحار الانوار ۵۹/۴۱-۴۶.

(۳) بحار الانوار ۵۹/۴۷-۴۸.

و بدان که سفر کردن و تزویج کردن در قمر در عقرب کراهتی دارد. و روزهایی که در ماه مذکور شد که نحوستی دارد، اگر در ماه فرس قدیم هم آنها را رعایت نمایند بهتر است، زیرا که ظاهر بعضی احادیث بر آن دلالتی دارد. و اگر روزهای ماه و روزهای هفته در سعادت و نحوست با یک دیگر معارض شوند و ضرور باشد اختیار کردن نیکی و بدی ایام هفته اول است، زیرا که احادیث آنها معتبر است، والله یعلم.

### فصل سوم

در بیان امری چند که موجب رفع نحوست ایام و ساعات می شود

بدان که توکل و تفویض و اعتماد بر جناب مقدس الهی نمودن در جمیع امور و استمداد از حضرات ائمه معصومین علیهم السلام نمودن هر نحوستی را به سعادت مبدل می گرداند، و توسل به آیات کریمه قرآن و دعا و تصدق تدارک هر يك از اینها می کند.

چنانچه در حدیث معتبر وارد شده است که آیه الکرسی را بخوان و هر روز که خواهی حجامت بکن و تصدق بکن و هر وقت که خواهی سفر بکن<sup>۱</sup>.

و در احادیث بسیار وارد شده است که دعا رد می کند بلاهای میرم را.

و در حدیث معتبر منقول است از سهل بن یعقوب که به خدمت حضرت امام علی نقی علیه السلام رفتم، و حدیثی که از حضرت صادق علیه السلام منقول است در باب اختیارات روزها بر آن حضرت عرض کردم و تصحیح نمودم، پس گفتم: در اکثر روزها



چیزی چند هست که مانع رفتن به طلب حوائج است، و بسیار است که ما را ضرور می‌شود در این روزها حرکت کردن، و متوجه مطالب شدن.

حضرت فرمود: یاسهل ولایت و محبت ما اهل بیت نگاه دارنده و حافظ شیعیان است از جمیع بلاها، و اگر با محبت ما به لجه دریاها یا صحراها و بیابانها در میان حیوانات درنده یا دشمنان جن و انس بروند، هرآینه ایمن‌اند از شر ایشان به برکت ولایت ما، پس اعتماد کن بر خدا و خالص گردان ولایت خود را از برای ما و به هر جانب که خواهی متوجه شو، و چون صبح کنی سه مرتبه این دعا بخوان:

أصبحت اللهم معتصماً بدمامك المنيع الذي لا يطاوول ولا يحاول من كل طارق و غاشم من سائر من خلقت و ما خلقت من خلقك الصامت و الناطق في جنة من كل مخوف بلباس سابغة و لاء أهل بيت نبيك، محتجراً من كل قاصد لي الى أذية بجدار حصين الاخلاص في الاعتراف بحقهم، و التمسك بحبلهم جميعاً موقناً أن الحق لهم و معهم و فيهم و بهم اوالى من والوا و اجانب من جانبوا فأعذني اللهم بهم من شر كل ما أتقيه، يا عظيم حجت الاعادي عني ببديع السماوات و الارض انا جعلنا من بين أيديهم سداً و من خلفهم سداً فأغشيناهم فهم لا يبصرون. و در شام نیز سه مرتبه این دعا را بخوان، پس در امان خواهی بود از هر چه حذر می‌نمائی از آن، و در قلعه‌ی حفظ و حمایت الهی خواهی بود از هر چه از آن می‌ترسی.

و اگر در روز خواهی پی‌کاری بروی، پیش از متوجه شدن سورة حمد، و قل أعوذ برب الناس، و قل أعوذ برب الفلق، و آية الكرسي، و انا أنزلناه بخوان.

و این آیات از سورة آل عمران «ان في خلق السماوات والارض واختلاف الليل والنهار لآيات لاولي الالباب \* الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السماوات والارض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه فقنا عذاب النار \* ربنا انك من تدخل النار فقد أخزيتہ و ما للظالمين من أنصار \* ربنا اننا سمعنا منادياً ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم فآمنّا ربنا فاغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الابرار \* ربنا وآتنا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة انك لا تخلف الميعاد».

پس این دعا بخوان: اللهم بك يصلو الصائل، وبقدرتك يطول الطائل، ولا حول لكل ذي حول الا بك، ولا قوة يمتارها ذو قوة الا منك، بصفتك من خلقتك وخيرتك من بريتك محمد نبيك و عترته وسلالته عليه وعليهم السلام صل عليهم، واكفني شر هذا اليوم وضره وارزقني خيره ويمنه، واقض لي في متصرفاتي بحسن العاقبة وبلوغ المحبة والظفر بالامنية وكفاية الطاغية الغوية، وكل ذي قدرة لي على اذية، حتى أكون في جنة وعصمة، من كل بلاء ونقمة، وأبدلني من المخاوف فيه أمناً ومن العوائق فيه يسراً حتى لا يصدني صاعدن المراد، ولا يحل بي طارق من أذى العباد، انك على كل شيء قدير، والامور اليك تصير، يا من ليس كمثله شيء وهو السميع البصير.<sup>۱</sup>

و از حضرت امام محمد جواد عليه السلام منقول است كه چون ماه نو درآيد روز اول دو ركعت نماز بكن، و در ركعت اول بعد از حمد سی نوبت قل هو الله أحد بخوان، و در ركعت دوم بعد از حمد سی نوبت سورة انا أنزلناه بخوان، پس تصدق بكن وسلامتی تمام ماه را از خداوند خود بگیر.<sup>۲</sup>

(۱) بحار الانوار ۵۹/۲۴-۲۶.

(۲) بحار الانوار ۹۷/۱۳۳.

## خاتمه

## در ترجمه حدیث شریفی است که مشتمل است بر احکام کسوف و خسوف و حوادث هر سال

شیخ بزرگوار قطب الدین راوندی در کتاب قصص الانبیاء روایت کرده است به سند خود از شیخ صدوق محمد بن بابویه قمی، و سند را متصل گردانیده به حضرت مبین الحقائق امام جعفر بن محمد الصادق علیه السلام که آن حضرت فرمود: در کتاب دانیال پیغمبر نوشته است:

**هر گاه اول معرم روز شنبه باشد:** در آن سال زمستان بسیار سرد باشد، و یخ بسیار باشد، و گندم گران باشد، و طاعون مرگ کودکان بسیار باشد، و تب بسیار بهم رسد، و غسل کم باشد، و دملان بسیار باشد، و زراعتها از آفت به سلامت ماند، و بعضی از درختان میوه و انگور آفت برسد، و ارزانی باشد، و در روم طاعون باشد و عرب با ایشان جنگ کند، و اسیر و غنیمت بسیار از ایشان به دست عرب درآید، و پادشاه را در جمیع مواضع غلبه باشد به مشیت حق تعالی.

و به روایت دیگر: مرگ در میان چهار پایان بهم رسد، و اسبان را قولنج عارض شود، و در مردمان درد گلو و زکام و ورمها و دردها بسیار باشد، خصوصاً در عراق بغداد و اطراف آن، و در روم مرگ بسیار باشد، و میان عرب و روم کارزار افتد، و عرب بر روم غالب آیند، و نعمت و امنیت در بابل بود باشد، و در بحرین و نواحی آن اختلاف بسیار در میان مردم پدید آید، و قحط و غلا در میان ایشان بهم رسد، و از عرب ترسان باشند، و عمال ایشان برایشان تعدی کنند.

و گیاه در مراعی عرب فراوان باشد.

در آخر سال بر پادشاهان جمعی خروج کنند و بر ایشان غالب آیند، و در آن سال دملها و آبله و گرمی بسیار باشد، و مرغان بسیار باشند، و روغن و گوشت و عسل و پنبه و کتان گران باشد، و خرما در درخت فاسد گردد، و انگور و میوه‌ها در بلاد همدان و فارس نیکو باشد، و به درختان بلاد روم و بصره و اطراف آن آفت برسد، و میوه در اکثر بلاد گران باشد، و کنگد بسیار باشد.

و در زمستان باران بسیار بیارد، و زراعت بسیار باشد، و اندک آفتی به آنها برسد، و ظروف مس و اشباه آن گران باشد، و پشم و مو گران باشد، و مرغ خانگی کم باشد، و مرغان شکاری بسیار به میرند، و در بلاد یمن اختلاف عظیم ظاهر گردد، و شاید به نهب و غارت منتهی شود، و شاید یکی از آفتاب و ماه منخسف گردد، و شهاب بسیار باشد، و در يك ماه آن خون بسیار ریخته شود، و گویند چنین سال نحس است، و قاییل‌هایل را در چنین سال کشت، و آخرش نیک است. **هر سال که اول محرم روز يك شنبه باشد:** زمستان نیکو گذرد، و باران بسیار ببارد، و بعضی از درختان و زراعتها آفت برسد، و دردهای مختلف و مرگهای صعب شایع گردد، و عسل کم به عمل آید، و در هوا اثر طاعون و وبا بهم رسد، و در آخر سال اندک گرانی در خوردنیها حادث شود، و در آخر سال پادشاه را غلبه روی دهد.

و به روایت دیگر: در این سال زمستان سرد، و تابستان معتدل گذرد، و میوه و حبوب و زراعات در اکثر بلاد عراق نیکو باشد، و آفتی به میوه‌های بحرین و حسا و قطیف و حوالی آنها برسد، و در بلاد مشرق و بلاد جبل ارزانی باشد، و گوسفند و شیر بسیار باشد،

و گیاه صحراها فراوان باشد، و در شتران دیوانگی و مستی بهم رسد، و آبله برای کودکان بسیار باشد، و زائیدن زنان دشوار باشد. و در گاوها مرگی بهم رسد.

و در يك ماه آن درد بسیار مردم را عارض شود، و در آخر سال گرانی بهم رسد به سبب اختلاف سلاطین در غیر بلاد یمن، و در بلاد هند اطفال بسیار به میرند، وجو و روغن بسیار باشد، و اختلاف جنگها میان پادشاهان بشود، و دروغ و اختلاف میان عامه ناس بسیار باشد، و کارزار میان عرب و عجم واقع شود.

و در میان عامه ناس و خویشان ایشان فتنه ها حادث گردد، و در شام حروب و فتنه ها پدید آید، و حاکم بعضی از اهل فساد را به قتل رساند، در زمین جبل که همدان و نواحی آن باشد کشش بسیار شود، و مرد جلیل القدری از ایشان کشته شود، و پادشاه بابل بر مردم مستولی گردد. و از بعضی وزرای ملوک اختلاف ظاهر شود، و بر پادشاه بشورند و بگریزند یا کشته شوند، و گروهی بر پادشاه طغیان کنند و مغلوب گردند.

و کوبی در آسمان ظاهر گردد از ناحیه مشرق که دو دنباله داشته باشد، و این سبب حدوث قتل و غارت و گرانی گردد، و به این علامت فساد بسیار شود، و مرد صاحب شأنی کشته شود، و آن ستاره علامت وزیدن بادهای سخت و وفور امراض و بسیاری دزدان در صحرا و دریا گردد، و غسل گران شود، و حاجیان را غارت کنند، و تمام ماه یا بعضی از آن منخسف گردد.

**هر سال که اول محرم روز دوشنبه باشد:** زمستان نیکو گذرد، و تابستانش بسیار گرم باشد، و باران در وقتش بسیار بیارد، و گاو و گوسفند بسیار به وجود آید، و غسل بسیار باشد، و نرخ

خوردنیها در بلاد جبل یعنی شهرهائی که در میان آذربایجان و عراق عرب و خوزستان و فارس است - و بعضی گویند یعنی همدان و حوالی آن - نازل باشد، و میوه بسیار باشد، و زنان بسیار به میرند. و در آخر سال کسی بر پادشاه خروج کند در نواحی مشرق، و به بعضی از فارس غم و دلگیری برسد، و زکام در بلاد جبل بسیار باشد.

و به روایت دیگر: آب در آن سال فراوان باشد، و شیر حیوانات بسیار باشد، و باران بسیار ببارد، و حبوب بسیار باشد، خصوصاً عدس و ماش و باقلا، و نرخها ارزان باشد، و عسل فراوان باشد، خصوصاً در فارس و همدان، و ارزن و ذرت در هند و فرنگ بسیار شود، و سیب و زردآلو و سایر میوهها در بلاد فارس و بصره و شام نیک به عمل آید، و خربزه و خیار در ولایت مشرق و عمان نیکو باشد. و در آن سال خرما و میوهها و گوشت و روغن فراوان باشد، ولیکن زر در میان مردم کم باشد، و در بلاد مشرق و اطراف هند و اسکندریه مرگ بسیار باشد، و مرض سرسوم<sup>۱</sup> و دیوانگی بسیار باشد.

و در زمستان زفاف و تزویج زنان بسیار واقع شود، و دریا طغیان کند، و بعضی از بلاد را غرق کند، و آب فرات و نیل کم باشد، و به این سبب در مدت دو ماه در مصر قحط عظیم پدید آید، و مواشی و چهارپایان در صحراها نیک باشند، و اسب و شتر و گاو در هر ناحیه فربه باشد، و زکام در بلاد جبل و اطراف دریا بسیار باشد، و حبوب و میوهها در مکه معظمه بسیار و ارزان باشد، ولیکن فساد در آن بلده طویه بهم رسد، و در آخر سال هلاکت در

(۱) حالت آشفتهگی و بیخودی پریشان حواسی، در عربی سرسام میگویند.

گوسفندان بهم رسد.

و در میان مشایخ عرب فتنه حادث شود، و خارجی از نواحی مشرق بیرون آید، و در بلاد فارس بیم و هراس عظیم از بعضی سلاطین حادث شود، و قلعه‌ای در اطراف مشرق یا جنوب از تصرف اصحابش بیرون رود. و محتمل است که یکی از آفتاب و ماه منخسف گردد، و در مردم اضطرابی پدید آید، و بر پادشاه مشرق کسی خروج کند، و حاجیان به سلامت روند، و در شبی دزدی به ایشان برسد و آسیبی از او نیابند.

**هر سال که اول محرم روز سه‌شنبه باشد:** زمستان بسیار سرد باشد، و برف و یخ بسیار باشد، و در بلاد جبل و ناحیه مشرق گوسفند و عسل بسیار باشد، و به بعضی از درختان میوه و انگور آفت برسد، و در ناحیه مغرب و شام حادثه در آسمان ظاهر شود که از آن خلق بسیار به‌میرند، و بر پادشاه صاحب خروج قوی خروج کند، و پادشاه بر او غالب آید، و در زمین فارس بعضی از غله‌ها آفت یابد، و در آخر سال نرخها گران شود.

و به روایت دیگر: زراعت بسیار به عمل آید و باران بسیار ببارد و آب فرات طغیان کند، و شاید در تابستان بارانی ببارد، و فصل پائیز نیکو گذرد، و میوه‌ها در بلاد جبل و هند و سند بسیار باشد، و گندم و جو و عدس فراوان باشد، و در بصره لوبیا و ماش و باقلا فراوان باشد، و خرما کم به عمل آید، و در ارزن آفتی بهم رسد، و در بلاد هند و به درختان بلاد روم و شام آفتی برسد از سرما، و در بلاد فارس از ملخ آفتی به زراعت برسد.

و میوه در این سال بسیار کم باشد، و زر کم باشد، و گردو و بادام و مویز بسیار باشد، و نرخها در اول سال در جمیع بلاد ارزان

باشد، و پنبه گاه گران و گاه ارزان باشد، و عسل فراوان باشد، و به خربزه و خیار آفتی برسد، و شکار دریا بسیار شود، و آفتی از سرما یا گرما به غلات بلاد مغرب برسد، و در بعضی از شهرها کنسی بر پادشاه خروج کند، و در پادشاه عجم و ترک اضطرابی حاصل شود.

و در میان عرب و عجم اهل عراق قتالی پدید آید، و شیخی از مشایخ عرب کشته شود، و در میان عربان و مواسی ایشان در آخر سال مرگی بهم رسد، و در آسمان ستاره دم داری پدید آید که علامت جنگ و گرانی باشد، یاسرخی عظیمی ظاهر شود که علامت هلاک بعضی از وزرا باشد، و در مصر و شام و صقالبه طاعون بهم رسد.

**هر سال که اول معرم روز چهارشنبه باشد:** زمستان وسط باشد و در تابستان بارانهای نافع بیارد، و غلات و میوه‌ها در بلاد جبل و بلاد مشرق باشد، اما مردان بسیار به میرند در آخر سال، و در زمین بابل و بلاد جبل آفتی بهم رسد، و نرخهای ایشان ارزان باشد، و پادشاه بر دشمنان غالب باشد.

و به روایت دیگر: عسل در این سال بسیار باشد، و آب دجله طغیان کند، و در بلاد شام مرگت بسیار باشد، و اکثر اطفال به میرند و ملخ مزروعات ایشان را تلف کند، و آخر سال قحطی در میان ایشان بهم رسد، و باران بسیار در این سال بیارد که بسیاری از خانه‌ها و عمارتها منهدم گردد، و درختان خرما ضایع شود، و در آخر سال خرما گران شود.

و برق و رعد عظیم ظاهر گردد و بادهای تند بوزد، و بیماری بسیار باشد، و زنان آبستن بسیار به میرند، و در آخر سال در ناحیه



فارس مرگت بسیار باشد، و وحشیان صحرا و مرغان شکاری بسیار باشند، و بز و گاو نیکو باشد، و بیع و شرا و معاملات بسیار واقع شود، و در شتران کره بهم رسد، و شاید مرگی در چهار پایان پدید آید، و در فصل پائیز بیماری بسیار باشد.

و در اطراف مدینه جنگ عظیم روی دهد، و مشایخ علما به میرند، و بلاد یمن از خوف و قتل و غارت خراب شود و باز معمور شود، و در میان عربان بادیه کشتن بسیار شود، و باد شمال بسیار بوزد، و متاعها و پنبه گران شود، و کتان ارزان باشد، و ابریشم و حریر ارزان و نیکو باشد.

و در میان عرب و عجم جنگها روی دهد و عجم غالب شوند، و پادشاه روم به میرد، و بزرگی از عرب به میرد، و دیالمه بسیار به میرند، و در فصل پائیز مرض زحیر<sup>۱</sup> بسیار باشد، و اختلاف در میان سلاطین هند بهم رسد، و فتنه ها در بصره و ولایت فارس حادث شود.

**هر سال که اول محرم روز پنجشنبه باشد:** زمستان ملایم گذرد، و جمیع نواحی مشرق گندم و میوه ها و عسل بسیار باشد، و در اول و آخر سال تب بسیار حادث شود، و در زمین بابل در آخر سال تب بسیار بهم رسد، و روم را بر مسلمانان غلبه بهم رسد، پس عرب بر ایشان غالب شوند در ناحیه مغرب، و در زمین سند محاربات واقع شود، و پادشاهان عرب مظفر باشند.

و به روایت دیگر: در اول سال بارش و سرما کم باشد، و ابر و رعد بی باران بسیار باشد، و در آخر سال باران بسیار شود، و غلات و میوه ها در همه بلاد ارزان و فراوان باشد، و سفر دریا در این سال نیکو باشد، و شکار ماهی بسیار بشود، و روغن و نان

(۱) زحیر بمعنی اسهال و پیچش شکم.

گران شود، و آب نیل طغیان کند، و روم بر مسلمانان حمله بیاورند، و مسلمانان برایشان غالب شوند، و دربادیه جنگ بسیار بشود، و شاید یکی از مشایخ ایشان به قتل رسد.

و در بعضی از شهرها کسی بر پادشاه خود خروج کند و منهزم گردد، و کارزار در اکثر بلاد خصوصاً بلاد فارس بسیار شدید شود، و دزدان و راهزنان دست برآورند، و حکام به رعایا ستم کنند، و بادهای تند به وزد که درختان را برکنند، و در حسا و قطیف و نواحی آنها فتنه‌ای میان عربان و پادشاه ایشان حادث شود و پادشاه غالب گردد.

و در بلاد حبشه و اطراف آنها کارزار بسیار شود، و در بلاد فارس در آخر سال میان سه طایفه فتنه حادث شود، و فساد بسیار در آن بلاد به این سبب ظاهر شود، و دریاچه دریا نیز فتنه‌ها حادث شود، و در این سال مرگ در گاو بسیار باشد، ولیکن گوسفند فراوان گردد، و شاید ماه منخسف گردد.

**هر سال که اول محرم روز جمعه باشد:** در زمستان سرما نباشد، و باران کم بیارد، و آب چشمه‌ها کم شود، و در بلاد جبل صد فرسخ غله کم باشد، و مرگ در میان همه مردم بسیار باشد، و در ناحیه مغرب گرانی باشد، و به بعضی از درختان آفت برسد، و روم را بر فرس غلبه عظیم بهم رسد.

و در روایت دیگر: غلات مصر و حبشه و شام کم به عمل آید، و گرانی در بلاد مغرب و بلاد فرنگ و اطراف آندلس حادث شود، و ارزانی بسیار در بلاد فارس بهم رسد، و غلات بصره و عراق نیکو شود، ولیکن از جهت سلاطین و عمال ستمها به ایشان برسد،

و غلات جبل عامل و نواحی آن کم به عمل آید، وانگور در بصره و شام بسیار به عمل آید.

و مرد صاحب شأنی در بصره کشته شود باگروه بسیار از اتباع او، و میوه‌ها در این سال نیکو باشد، و آب دجله به حدی طغیان کند که بغداد مشرف بر غرق گردد، و پادشاهی از پادشاهان هند به میرد. و از اول ماه ربیع الاول تا آخر ماه جمادی الثانیه دردها در میان مردم پیدا شود، خصوصاً درد گلو و درد پشت، و ورمهای حلق و امراض شکم و کلف<sup>۱</sup> و قوبا و جرب<sup>۲</sup> و دملها، و بسیاری از زنان آبستن فرزند بیندازند، و بسیاری از ایشان در وضع حمل به میرند، و امیری از شام ظاهر شود، و بر مدینه حضرت رسول صلی الله علیه و آله مستولی گردد، و ملخ بر بعضی از بلاد غالب گردد.

و اگر ستاره دمداری ظاهر شود فتنه‌های عظیم از آن به ظهور رسد، و کسی بر پادشاه روم خروج کند، و کردان و عجمان قوی گردند، و در زمین عراق خوف و اضطراب و اختلاف بسیار پیدا شود، و مرد بزرگی از جبل عامل کشته شود، و مرد بزرگی در شام به قتل رسد، و در بلاد خراسان فتنه عظیم حادث شود، و در اطفال دردها پیدا شود، و فتنه به حاجیان برسد، و آب چشمه‌ها بسیار باشد، اما:

### احکام گرفتن آفتاب در ماههای دوازده گانه

پس در هر سال که در محرم آفتاب بگیرد در آن سال ارزانی باشد، و در آخر سال دردها و بیماریها در مردم حادث شود،

(۱) کلف: لکه‌ای که در چهره انسان پیدا می‌شود.

(۲) قوبا و جرب: امراض جلدی است.

و پادشاه بر دشمنان ظفر یابد، و زلزله حادث شود، و بعد از آن به سلامت باشند.

هر سال که در ماه صفر آفتاب بگیرد در ناحیه مغرب ترس و گرسنگی مردم را روی دهد، و جنگ و کشش بسیار در مغرب به ظهور آید، پس در ماه ربیع صلح شود و پادشاه ظفر یابد.

هر سال که در ماه ربیع الاول آفتاب بگیرد در میان مردم صلح پدید آید، و اختلاف کم باشد، و پادشاه مغرب ظفر یابد، و گاو و گوسفند کم باشد، و در آخر سال فراوانی بهم رسد، و در بادیه در میان شتر و با بهم رسد.

هر سال که در ماه ربیع الاخر آفتاب بگیرد در میان مردم اختلاف بسیار باشد، و خلق عظیم به قتل رسند، و کسی بر پادشاه خروج کند، و بیم ترس و کشش حادث شود، و مرگت بسیار باشد.

هر سال که در ماه جمادی الاولی آفتاب بگیرد، روزی مردم فراخ باشد در ناحیه مشرق و مغرب، و پادشاه یا رعیت در مقام شفقت باشد، و با ایشان احسان نماید، و پاس خاطر ایشان بدارد. هر سال که در ماه جمادی الاخر آفتاب بگیرد مرد عظیمی در جانب مغرب به میرد، و در بلاد مصر جنگهای عظیم و کشش بسیار واقع شود، و در بلاد مغرب در آخر سال گرانی بهم رسد.

هر سال که در ماه رجب آفتاب بگیرد زمین آبادان شود، و کوهستان و ناحیه مشرق باران بسیار ببارد، و در ناحیه فارس ملخ فرود آید اما ضرر به ایشان نرساند.

هر سال که در ماه شعبان آفتاب بگیرد همگی مردم از شر پادشاه سالم باشند، و پادشاه بر دشمنانش در مغرب ظفر یابد، و در بلاد

جبل در آخر سال مرگت در میان مردم بسیار باشد و به زودی بر طرف شود.

هر سال که در ماه رمضان آفتاب بگیرد مردمان همگی پادشاه فارس را اطاعت کنند، و روم بر عرب غلبه عظیم بهم رسد، پس ایشان بر روم غالب شوند و امیر بسیار از ایشان بگیرند.

هر سال که در ماه شوال آفتاب بگیرد در بلاد هند ذبح و کشتش بسیار شود، و گیاه زمین در شهرهای مشرق بسیار باشد. هر سال که در ماه ذی القعدة آفتاب بگیرد باران بسیار ببارد و خرابی در ناحیه فارس به ظهور آید.

هر سال که در ماه ذی الحجه آفتاب بگیرد باد بسیار بوزد و درختان کم شود، و در هر شهر از شهرهای مغرب خرابی پدید آید، و گندم و جو کم و گران باشد، و کسی بر پادشاه خروج کند، و آزار بسیار از او به پادشاه برسد، و در فارس خوردنیها گران باشد و در سال دیگران ارزان شود. اما:

### آثار گرفتن ماه

پس در هر سال که در ماه محرم ماه بگیرد در مغرب بزرگی به میرد، و میوه در بلاد جبل کم باشد، و در میان مردم خارش بدن بسیار باشد، و در زمین بابل درد چشم بسیار بهم رسد، و مرگت بسیار باشد، و نرخها گران باشد و کسی بر پادشاه خروج کند، و پادشاه بر او ظفر یابد و لشگر او را به قتل آورد.

هر سال که در ماه صفر ماه بگیرد قحط و بیماری در شهرهای بابل حادث شود به حدی که بیم هلاك باشد، بعد از آن باران بسیار ببارد، و گیاه زمین بسیار شود، و احوال مردم نيك باشد، و در بلاد

جبل میوه بسیار باشد.

هر سال که در ماه ربیع الاول ماه بگیرد در بلاد مغرب کشتش بسیار شود، و مرض یرقان در مردم بهم رسد، و در ناحیه شهر ما میوه بسیار باشد، و در بلاد جبل کرم در سبزه‌های ایشان بیفتد و خرابی بسیار در شهر ما پدید آید.

هر سال که در ماه ربیع الاخر ماه بگیرد آب در کوهها بسیار باشد، و فراوانی بهم رسد، و آفتاب بسیار باشد، و آن سال مبارک باشد و پادشاه در مغرب ظفر یابد.

هر سال که در ماه جمادی الاولی ماه بگیرد خون بسیار در بادیه ریخته شود، و پادشاه شام را بلای عظیم برسد، و کسی بر پادشاه خروج کند و پادشاه ظفر یابد.

هر سال که در ماه جمادی الاخری ماه بگیرد باران کم ببارد، و آب کم باشد در نینوا که حوالی کوفه است یا موصل در آن محل جزع عظیم و گرانی شدید حادث شود، و پادشاه بابل را بلای عظیم روی دهد.

هر سال که در ماه رجب ماه بگیرد در ناحیه مغرب طاعون و قحط پیدا شود، و در بابل باران بسیار ببارد، و در همه شهرها درد چشم بسیار شود.

هر سال که در ماه شعبان ماه بگیرد پادشاه بعضی از نواحی کشته شود یا به میرد پسرش پادشاه شود، و تسعیرات بالا رود، و قحط در میان مردم پیدا شود.

هر سال که در ماه رمضان ماه بگیرد در بلاد جبل سرما سخت شود، و برف و باران بسیار ببارد، و آب بسیار باشد، و در زمین

فارس درندگان بسیار بهم رسد، و در شهرها مرگ اطفال و زنان بسیار باشد.

هر سال که در ماه شوال ماه بگیرد پادشاه بر دشمنان غالب شود، و در میان مردم بلا و فتنه بسیار باشد.

هر سال که در ماه ذی القعدة ماه بگیرد شهرهای عظیم فتح شود و گنجها در بعضی از زمینها و کوهها پیدا شود.

هر سال که در ماه ذی الحجه ماه بگیرد مرد بزرگی در مغرب به میرد و مرد فاجر فاسق دعوی پادشاهی کند<sup>۱</sup>.

الی هنا انتهى ما أوردناه والحمد لله أولاً و آخراً، وصلى الله على سيد المرسلين محمد وعترته الاكرمين.





رسالہ  
ترجمہ ثواب جوشن کبیر

تالیف  
علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تعقیق  
سید مہدی رجائی

مآلہ  
پیش کشی کے نام پر

نفاذ  
پیش کشی کے نام پر  
رقم ۰۱۱۱۵۰

رقم  
پیش کشی کے نام پر

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى محمد وآله خيرة الوری.  
وبعد: بدان که شیخ عظیم الشأن ابراهیم بن علی کفعمی  
رحمه الله در کتاب بلدالامین از حضرت سید الساجدین امام  
زین العابدین علیه السلام از پدر بزرگوارش سید الشهدا از جد  
عالی مقدارش حضرت امیرالمؤمنین صلوات الله علیهما روایت  
کرده است که حضرت سید انبیاء محمد مصطفی صلی الله علیه وآله  
در یکی از جنگها زرّه سنگینی پوشیده بود، و ثقل آن بر آن جناب  
می نمود.

در آن حال جبرئیل علیه السلام بر آن حضرت نازل شد و گفت:  
یا محمد پروردگارت سلام می رساند، و می فرماید که این جوشن  
گران را بکن، و این دعای عظیم الشأن را بخوان که این دعا امانی  
است برای تو و امت تو از بلاها و شدتها.

و هر که در هنگام بیرون آمدن از خانه خود این دعا را بخواند  
حق تعالی او را از بلاها حفظ نماید، و بهشت را برای او واجب  
گرداند، و او را توفیق اعمال شایسته کرامت فرماید، و چنان  
باشد که قرآن مجید و تورات و انجیل و زبور را خوانده باشد.

و به عدد هر حرفی خداوند کریم دو خانه و دوحوری در بهشت به او عطا فرماید، و به او ثواب بعضی از اعمال ابراهیم و موسی و عیسی علیهم السلام و ثواب جمعی که در عقب مغرب آفتاب ساکن اند و یک چشم زدن معصیت خدا نکرده اند و چندان از بیم عذاب الهی گریسته اند که روی های ایشان پاره پاره شده است، و عدد ایشان را به غیر از خدا کسی نمی داند به او تفضل نماید.

و به درستی که بیت المعمور در آسمان چهارم است، و هر روز هفتاد هزار ملك به زیارت آن می روند و داخل نمی شوند و بیرون می آیند که دیگر هرگز آنها عود نمی کنند، و در روز دیگر گروه دیگر می روند حق تعالی ثواب آن ملائکه را به خواننده این دعا عطا کند، و ثواب مؤمنان و مؤمنات را به او کرامت فرماید.

و هر که این دعا را بنویسد و در خانه خود بگذارد دزد از آن خانه چیزی نبرد، و آتش در آن خانه نیفتد. و هر که این دعا را بر پوست آهو یا بر کاغذی بنویسد، و با خود نگاه دارد از ضرر هر چیز ایمن گردد.

و هر که این دعا را بخواند و در آن زودی بمیرد شهید مرده باشد، و ثواب شهیدی از شهداء جنگ بدر برای او نوشته شود. و بعد از خواندن این دعا هر حاجت که از حق تعالی بطلبد برآورده شود. و هر که هفتاد مرتبه به نیت خالص بر بیماری بخواند البته شفا یابد اگر چه بیماری او دیوانگی یا خوره یا پیسی بوده باشد. و هر که این دعا را به کافور در جامی بنویسد و به آب بشوید و آن آب را بر کفن مرده به پاشد حق تعالی در قبر او هزار نور فرو فرستد و او را از هول منکر و نکیر که در قبر سؤال می کنند ایمن گرداند، و عذاب قبر را از او بردارد، و هر روز هفتاد هزار

ملك به سوي او آیند و او را بشارت دهند به بهشت و در قبر مونس او باشند، و دري از بهشت به سوي قبر او بگشایند و قبرش را گشاده گردانند.

و هر که این دعا را بر کفن خود بنویسد خدا شرم کند از آن که او را به آتش جهنم عذاب کند. و خداوند عالم این دعا را بر ساقهای عرش نقش کرد پنجاه هزار سال پیش از آن که دنیا را بیافریند. و هر که این دعا را به نیت خالص در روز اول ماه مبارک رمضان بخواند خالق عالم هفتاد هزار فرشته بیافریند که تسبیح و تقدیس خداوند خود کنند و ثوابش برای او باشد.

یا محمد هر که این دعا را بخواند میان او و خدا حجابی نماند، و هر حاجت که بطلبد روا گردد، و چون از قبر بیرون آید در قیامت خداوند کریم هفتاد هزار ملك به نزد قبر او فرستد و هر يك از ایشان مهار شتری از نور در دست داشته باشند که شکم آن شتر از مروارید باشد و پشتش از زبرجد و پاهایش از یاقوت و بر پشت هر شتر قبه‌ای از نور باشد که آن قبه چهارصد درگاه داشته باشد، و بر هر درگاه پرده از سندس و استبرق بهشت آویخته باشد، و در هر قبه هزار کنیزان بهشت بوده باشد، و هر کنیز تاجی از طلا بر سر داشته باشد و از ایشان بوی مشک ناب ساطع باشد، و حق تعالی همه اینها را به او عطا فرماید.

پس پروردگار رحیم هفتاد هزار ملك دیگر به استقبال او فرستد که هر يك کاسه از مروارید ببفید در کف داشته باشد مملو از شراب بهشت، و بر هر يك از آن کاسه‌ها به قلم قدرت سبحانی نوشته باشد لا اله الا الله وحده لا شريك له، این هدیه ایست از آفریننده عالم عزوجل برای فلان پسر فلان، و خداوند مهربان او

را ندا کند ای بنده من داخل بهشت شو بی حساب.

یا محمد هر که این دعا را در ماه مبارک رمضان سه مرتبه بخواند خداوند آمرزنده بدن او را بر آتش جهنم حرام گرداند، و بهشت را برای او واجب گرداند، و موکل گرداند بر او دو ملک که حفظ نمایند او را از شر معاندان، و در ایام حیات و بعد از وفات در امان خالق ارضین و سماوات بوده باشد.

یا محمد این دعا را تعلیم مکن مگر به مؤمن پرهیزکاری و به کافران میاموز که اگر آنها نیز بخوانند این دعا را در دنیا حاجت ایشان برآورده می شود.

حضرت امام حسین علیه السلام گفت: پدرم مرا وصیت کرد که این دعا را محافظت نمایم، و تعظیم کنم آن را، و در کفنش بنویسم، و به مخصوصان از شیعیان و خویشان خود تعلیم نمایم. و این دعا مشتمل بر هزار نام است از نامهای حمید خداوند جلیل، و اسم اعظم خدا در آنها داخل است.

و این دعا صد فصل است، و هر فصل ده نام است، و بعد از هر فصل گوید: سبحانک یا لا اله الا انت الغوث الغوث خلصنا من النار یا رب.

و به روایت دیگر از اول هر فصل بسم الله الرحمن الرحیم بگوید، و در آخر هر فصل این دعا را بخواند: سبحانک یا لا اله الا انت الغوث الغوث صل علی محمد و آل محمد خلصنا من النار یا رب یا ذا الجلال والاكرام یا أرحم الراحمین.

و اگر به غیر از خلاصی از جهنم که اعظم و اهم حاجات است اگر حاجتی داشته باشد و بعد از هر فصل آن را یاد کند بهتر است، و اگر بعد از اتمام دعا نیز حاجت خود را یاد کند نیز خوب است.

## رسالہ آداب نماز

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة على سيد المرسلين محمد وعترته الاكرمين.

وبعد: چنین گوید احقر عبادالله محمد باقر بن محمد تقی که چون نماز عمده ارکان ایمان است می باید بنده مؤمن شرایط و آداب آن را بداند.

از آن جمله می باید بداند که خداوندی دارد که همه آسمانها وزمینها و خلائق را آفریده است، و بر هر عاقلی ظاهر است که هیچ بنا بی بنایی نمی باشد، و اگر هزار کس گویند به طفلی که اندک شعوری داشته باشد که فلان بنا خود به خود به هم رسیده البته آن طفل قبول نمی کند.

پس وجود حق سبحانه و تعالی ظاهر است نزد هر عاقلی. ولیکن می باید که خداوند خود را منزّه داند از آنکه شبیه به مخلوقی از مخلوقات باشد.

پس بدان که جسم نیست مانند هوا و نور و بزرگی و کوچکی و رنگ و بو و مزه ندارد، و به دیدن و شنیدن و بوییدن و چشیدن و لمس کردن احساس او نمی توان نمود، و مکان ندارد، و در عرش

و کرسی نیست، با آنکه در همه جا هست و در هیچ جا نیست، به این معنی که علم و قدرتش به همه چیز احاطه کرده، ولیکن عقل به کنه ذات او نمی‌تواند رسید، نمی‌بینی که کور مادرزاد علم دارد که سرخ و سبز و زرد می‌باشد، اما تصور رنگها نمی‌تواند کرد، و هر چه تصور کند غلط کرده است.

دیگر بدان که حق سبحانه و تعالی قادر و مختار است، و به قدرت کامله همه اشیا را از عدم به وجود آورده است، و عالم است به همه اشیا، و همه نزد او ظاهر است، و در ازل آزال علم داشت به جمیع آنچه در ابد آباد آفریده است، و هر چه را اراده کند که موجود شود فی الحال موجود می‌شود.

و چون آدمی فکر کند در هر ذره از ذرات کاینات، بر او ظاهر می‌شود که خداوندی دارد که آن را ایجاد کرده است، و آدمی به خود راه نمی‌دهد که کاری عبث بکند، یقین که تجویز نخواهد کرد که خداوند او که قدرتش بر کمال است و علمش لایزال است کاری که بد یا عبث باشد بکند، و هر چه کرده است و می‌کند همه عین حکمت و مصلحت بندگان است.

دیگر خود فرموده است که من همه خلایق را آفریدم که بندگی کنند مراد، نه آن است که محتاج به بندگی ایشان باشم، بلکه می‌خواهم که بندگی کنند مرا تا قابل ثوابهای غیرمتناهی من شوند. و چون میان بندگان و خداوند ایشان بعدی عظیم بود، و همه کس قابل یافت مراد الهی نبودند، جمعی از ایشان را قابل رسالت گردانید، و به جمیع کمالات موصوف ساخت، و ایشان را به خلایق فرستاد، و هر يك از ایشان را معجزات کرامت فرمود، تا بر خلایق ظاهر شود که ایشان از جانب او به خلق آمده‌اند، از آن جمله

پیغمبر ما صلی الله علیه وآله را به ما فرستاد و زیاده از هزار معجزه به او کرامت فرمود.

و از جمله خصایص آن حضرت است که معجزه آن حضرت تأقیام قیامت باقی خواهد بود، به خلاف سایر انبیاء که معجزه ایشان مخصوص زمان حیات ایشان بود و بس، و آن قرآن است که جمیع عرب را فرمودند که مثل قرآن را بیاورند و عاجز شدند. و باز فرمود: که ده سوره بیاورند و نتوانستند. و باز فرمود: که مساوی یک سوره صغیری بیاورند و نیاورند و همه اعتراف نمودند به عجز، و هر که تعصب نورزید به شرف اسلام مشرف شد، و اعجاز قرآن از وجوه بسیار است از جهت فصاحت و بلاغت که در اعلی مرتبه است:

اول: از جهت نظم و اسلوبی که نشنیده بودند مثل آن را.  
دوم: از جهت احاطه به جمیع اولین و آخرین، چنانچه زیاده از هزار سال است که چندین هزار عالم و فاضل در آن غور می نمایند و استنباط علوم می کنند و به قطره ای از آن دریا نرسیده اند، و هر چه بیشتر فکر کنند بیشتر ظاهر می شود، با آنکه آن حضرت نزد عالمی تردد نکرده بود، بلکه در میان عرب خصوصاً در مکه معظمه عالمی نبود، مع هذا خبر می داد از جمیع کتب پیغمبران و از جمیع احوال ایشان.

سوم: آنکه هر کتابی و حکایتی را که دوبار خواندند بار سوم نمی توان خواند و شنید به خلاف قرآن که اگر صد هزار مرتبه خوانده شود رغبت زیاده می شود.

چهارم: آن است که در قرآن مجید حق سبحانه و تعالی خبر از آینده بسیار داده است، که همه واقع شده و بسیاری دیگر خبر داده که واقع خواهد شد.

پنجم: آنکه شفا دهندۀ همهٔ دردها است، ودافع همهٔ بلاها است، هر آیتی را که از جهت هر مطلوبی از روی اخلاص بخوانند البته آن حاجت روا می‌شود، و بیان اعجاز و معجزاتی که مشتمل است قرآن مجید بر آنها حصر نمی‌توان نمود.

و همچنین معجزات دیگر که از آن حضرت ظاهر شد، مانند زنده کردن مردگان، و شق قمر، و گواهی دادن سنگ و چوب و درو دیوار بر پیغمبری آن حضرت. و همچنین معجزاتی که بر دست حضرت امیرالمؤمنین و حضرات ائمهٔ طاهرين صلوات الله عليهم اجمعین ظاهر شده است، چنانکه دلیل حقیقت امامت ایشان است، دلیل نبوت آن حضرت است، زیرا که آن جماعت با این معجزات تصدیق نبوت آن حضرت کرده‌اند.

بلکه معجزات همه دلیل وجود واجب الوجود نیز هست، چنانکه جمیع پیغمبران که معجزات می‌نمودند، خلق می‌گفتند که اگر خدا نمی‌بود ایشان کی قدرت بر این امور می‌داشتند.

و باید که اعتقاد کند که بعد از حضرت رسول (ص) حضرت امیرالمؤمنین علی بن ابی‌طالب خلیفه و جانشین آن حضرت است، و اطاعت او بر همهٔ خلق واجب است، و بعد از او امام حسن، و بعد از او امام حسین، و بعد از او امام زین‌العابدین علی بن الحسین، و بعد از او امام محمد باقر، و بعد از او امام جعفر صادق، و بعد از او امام موسی کاظم، و بعد از او امام علی بن موسی الرضا، و بعد از او امام محمد تقی، و بعد از او امام علی نقی، و بعد از او امام حسن عسکری، و بعد از او حضرت صاحب الزمان، که امام این زمان است، و غایب است، و ظاهر خواهد شد، و عالم را پراز عدالت خواهد کرد، و همهٔ کافران و مخالفان را به دین خود خواهد آورد.

و چون حضرت رسالت پناه (ص) از حج وداع رجوع نمودند و به غدیر خم رسیدند امر الهی رسید که آن حضرت علی بن ابی طالب را وصی و جانشین خود نمایند، و بعد از آن حضرت یازده معصوم دیگر را فرمودند که خلیفه و جانشین من خواهند بود به ترتیب، و امام دوازدهم غایب خواهد شد، و بعد از آن ظاهر خواهد شد، و عالم را پر از عدل و داد خواهد کرد، بعد از آن که پر از ظلم و جور شده باشد.

و دیگر می باید اعتقاد کند به آنکه هر چه خاتم پیغمبران فرموده است حق است، و از آن جمله آن است که چون حضرت مهدی (ع) ظاهر خواهد شد دشمنان ایشان را زنده خواهد کرد، و بسیاری از خواص شیعه نیز زنده خواهند شد و شیعیان داد خود را از دشمنان ایشان خواهند خواست، چنان که حق سبحانه و تعالی در قرآن مجید خبر داده از آن با سایر اخباری که حق سبحانه و تعالی خبر داده است. و باید اعتقاد کند که سؤال قبر و عذاب و ثواب قبر به رجعت و قیامت حق است، و جمیع مردگان زنده خواهند شد و به جزای عمل خود خواهند رسید، و بهشت حق است، و دوزخ حق است.

و چون بنده بالغ و عاقل باشد و خواهد که نماز کند، پس اگر جنب شده و وقت نماز داخل شده باشد غسل جنابت می کند، و چنین نیت می کند که غسل جنابت می کنم از جهت مباح بودن این نماز و باقی نمازها و باقی چیزها که به سبب آن مباح می شود واجب قربة الی الله، و اگر قصد رضای خدا کند کافی است، یعنی قصد می کند که چون حق سبحانه و تعالی فرموده است اطاعت امر او می کنم، و اگر پیش از دخول وقت باشد قصد قربت می کند و بس، و قصد واجب و سنت نمی کند، و اگر قصد مباح بودن نماز مطلق

کند که هر نمازی که خواهد تواند کرد بهتر است.

و همچنین اگر وضو نداشته باشد وضو سازد، اگر وقت داخل شده باشد به قصد وجوب، و اگر پیش از وقت باشد به قصد قربت. و همچنین اگر زنی حائض یا نفسا باشد و پاک شده باشد از خون، غسل حیض و نفاس را واقع می‌سازد، پس اگر بعد از دخول وقت باشد به قصد وجوب غسل می‌کند، و پیش از دخول وقت به قصد قربت، اگر نمازی در ذمت ایشان باشد غسل و وضو را به قصد نماز قضا واقع می‌سازند به قصد وجوب، و اگر علم به قضا نداشته باشد چنانکه گفتیم نیت می‌کند که غسل می‌کنم به جهت رفع حدث و مباح شدن نماز و هر چیز که به غسل مباح می‌شود قربة الی الله تعالی.

و چون غسل کند آب بر سر ریزد و تمام سر و گردن را بشوید و اگر مو داشته باشد آب به زیر مو می‌رساند، و اگر گوشش سوراخ داشته باشد احوط آن است که آب به سوراخ گوش برساند، و مجرب است که سوراخ بهم نمی‌آید هر چند مدت‌ها شده باشد، و آب به ته موالبته باید برسانید، و مشهور آن است که شستن مودر کار نیست، و اگر بشوید احوط است، و بهتر آن است زنان را که موهای بافته را بگشاید، خصوصاً در غسل حیض و نفاس.

و چون از شستن سر و گردن فارغ شود بدن را می‌شوید. و احوط آن است که اول جانب راست را بشوید، و دیگر جانب چپ را. و بعد از غسل جنابت احتیاج به وضو نیست. و بعد از غسل حیض و نفاس و مس میت نیز در کار نیست و غسل کافی است، ولیکن اگر وضوئی احتیاطاً پیش از غسل واقع سازد بهتر است به قصد قربت.

و اگر بعد از نیت به آب فرو رود کافی است، و این را غسل ارتماسی می‌گویند. و اگر روزه باشد باید که غسل ترتیبی به عمل

آورد و سر به آب فرو نبرد، و به هر حال غسل ترتیبی بهتر است. و اگر در حمام اول سروگردن را در میان آب بشوید، و آنچه از بدنش بیرون آب باشد بشوید، و آنچه اندرون آب باشد قصد شستن آن بکند و حرکت بدهد و دستی بمالد که آب به جانب راست همه جا برسد، و بعد از آن جانب چپ را به دستور بشوید خوب است. و اگر در شستن هر طرف پا را از آب بیرون آورد و آب بریزد یا داخل آب کند بهتر است.

و اگر در غسل ارتماسی بدن را أولاً پاک سازد، و تخته را آب کشد، و بالای تخته رود و نیت کند، و هموار داخل آب شود بهتر است. و وسواس از شیطان است در نیت و طهارت، و نیت امری است که همه کس دارد، و چون وضو سازد و نیت کند احوط آن است که آب را از جانب بالای روی در رستنگاه موی بریزد، و مقداری از موی را می‌شوید که انگشت مهین و میانین بر او بگردد و ما بقی را تا گوش به قصد احتیاط می‌شوید.

و اگر ریش او کثیف باشد که ته موی نمایان نباشد روی موی را می‌شوید، و اگر تنک باشد، پس اگر مانند مورچه پی باشد آب به همه جا می‌رساند و اگر بعضی پیدا نباشد و بعضی پیدا باشد احتیاطاً آب به همه جا برساند به عنوان جریان.

و بعد از آن دست راست را بشوید، و ابتدا از مرفق کند تا سرانگشتان، و مرد اول آب را بر پشت دست بریزد، وزن آب را بر شکم دست بریزد، و دست را از بالا به پائین آورد، و بهتر آن است که دست را برنگرداند و بردارد، و باز از بالا به پائین بیاورد تا آب به همه دست جاری شود، و سر دست راست را بشوید هر چند تری داشته باشد.

و احوط آن است که آب به ته ناخن‌ها برساند، و ناخن‌ها را بگیرد

یا چرك آن را بیرون کند، و بعد از آن دست چپ را به دستور می‌شوید، و بعد از آن مسح پیش سر را می‌کند، و بهتر آن است که به دست راست بکشد، و آن مقدار آب در دست نمانده باشد که اقل غسل به فعل آید.

و چون خواهد که مسح کشد آب دست را بیفشاند که کم شود، و از بالای سر به پائین بکشد، و بهتر آن است که دست به تری پیش سر نرسد.

و بهتر آن است که به دست راست مسح پای راست بکشد، و به دست چپ پای چپ را مسح کند از آبی که از وضو مانده باشد و آب تازه بر ندارد.

واحوط آن است که به جمیع کف دست پاها را مسح کشد، و اول پای راست را مسح کند و دیگر پای چپ را.

وسنت است که اول دستها را تابند دست يك مرتبه بشوید اگر وضو از خواب یا بول سازد، و دو مرتبه بشوید اگر وضو از حدث غائط باشد، و در غسل سه مرتبه بشوید.

و مستحب است که دعاها را بخواند به این نحو: که چون آب وضو را بردارد و دست بشوید این دعا را بخواند: «بسم الله وبالله الحمد لله الذي جعل الماء طهوراً ولم يجعله نجساً».

یعنی: وضو می‌سازم به یاری خدا و ذات مقدس او، و حمد می‌کنم خداوندی را که آب را پاک کننده گردانیده است و نجس نگردانیده است.

و بعد از مضمضه بخواند: «اللهم لقني حجتي يوم القاك، وأطلق لساني بذكرك وشكرك، واجعلني ممن ترضى عنه».

یعنی: خداوند ادا تلقین نما به من حجت مرا در روزی که ملاقات



می‌نمایم تو را، یعنی ملائکهٔ تو از من سؤال می‌نمایند اعتقادات مرا در قبر، و گویا گردان زبان مرا به یاد تو و شکر تو، و بگردان مرا از آنها که خوشنود گردیده از ایشان.

و بعد از استنشاق بگوید «اللهم لاتحرم علي ریح الجنة واجعلني ممن یشم ریحها وروحها وریحانها وطیبها».

یعنی: خداوندا حرام مگردان بر من بوی بهشت را، و بگردان مرا از آنها که می‌شنوند بوی آن را و نسیم آن را و گل‌های آن را و بوی خوش آن را، و بهتر است که مضمضه و استنشاق را سه مرتبه بکند.

و چون آب بر روی ریزد بگوید «بسم الله الرحمن الرحيم» و بعد از شستن روی یا در اثنای آن بگوید «اللهم بیض وجهي يوم تسود فيه الوجوه ولا تسود وجهي يوم تبيض فيه الوجوه».

یعنی: خداوندا سفید و نورانی گردان روی مرا در روزی که سیاه می‌گردد در آن بعضی از رویها، و سیاه و تیره مگردان روی مرا در روزی که سفید می‌گردد در آن رویها، یعنی روز قیامت.

و چون دست راست را بشوید بگوید «اللهم أعطني کتابي یمینی والخلد فی الجنان بیساری وحاسبی حساباً یسیراً».

یعنی: خداوندا بده به من در قیامت نامهٔ مرا بدست راست من، و نامهٔ مخلد بودن در بهشت را به دست چپ من و حساب کن مرا حساب آسان.

و چون دست چپ را بشوید بگوید «اللهم لاتعطني کتابي بشمالی ولا تجعلها مغلوله الى عنقي وأعوذ بك من مقطعات النیران».

یعنی: خداوندا مده به من در قیامت نامهٔ مرا به دست چپ من و نه از پشت سر من، و مگردان دست مرا غل کرده بسوی گردن من، و پناه می‌برم به سوی تو از جامه‌ها که در جهنم برای کافران می‌برند

از آتش جهنم.

و چون مسح سر کشد بگوید «اللهم غشني رحمتك وبركاتك وعفوك».

یعنی: خداوندا فروگیر از سر تا پای مرا به رحمت اخروی و برکتهای دنیوی و آموزش خود.

و چون مسح پاکند بگوید «اللهم ثبت قدمي على الصراط يوم تزل فيه الاقدام واجعل سعبي فيما يرضيك عني».

یعنی: خداوندا ثابت گردان دو قدم مرا در قیامت بر صراط در روزی که می لغزد در آن قدمهای کافران و عاصیان، و بگردان سعی و رفتار مرا در آنچه باعث خوشنودی تو می گردد از من.

و چون متوجه نماز شود اذان و اقامه بگوید، و در اذان چهار مرتبه الله اکبر بگوید یعنی خدا از آن بزرگتر است که عقلمها به او تواند رسید، و دو مرتبه أشهد أن لا اله الا الله، یعنی گواهی می دهم که معبودی نیست سزاوار پرستیدن به جز معبود یکتای به حق که متصف است به جمیع صفات کمال.

و دو مرتبه أشهد أن محمداً رسول الله، یعنی گواهی می دهم که محمد پیغمبر فرستاده خدا است. و دو مرتبه حي على الصلاة، یعنی بشتابید به سوی نماز. و دو مرتبه حي على الفلاح، یعنی بشتابید به سوی چیزی که موجب رستگاری آخرت است. و دو مرتبه حي على خير العمل، یعنی بشتابید به سوی عملی که بهترین عملها است که آن نماز است. و دو مرتبه الله اکبر، و دو مرتبه لا اله الا الله.

و در اقامه دو الله اکبر از اول می اندازد، و يك لا اله الا الله آخر، و دو قد قامت الصلاة بعد از حي على خير العمل می گوید.

و به گمان فقیر اگر در آخر نیز دو مرتبه لا اله الا الله بگوید خوب است.

وسنت است در میان اذان و اقامه به سجده رود و بگوید «لا اله الا أنت سبحانك وبحمدك عملت سوءاً وظلمت نفسي فاغفر لي ذنبي انه لا يغفر الذنوب الا أنت».

یعنی: بارخدا یا توئی پادشاه ثابت دائم، نیست معبودی به جز تو، پاك می دانم و منزه می شمارم تو را از هر چه لایق جلال ذات و کمال صفات تو نیست، و تو را حمد و شکر می کنم، بد کرده ام و ستم بر نفس خود کرده ام، پس پیامر از برای من گناه مرا، به درستی که نمی آمرزد گناهان را به غیر از تو.

پس دو مرتبه بگوید: «الله أكبر» و بگوید: «لبیک وسعدیک والخیر فی یدیک، والشر لیس الیک، والمهدی من هدیت، عبدک وابن عبدیک بین یدیک منك ولك والیک، لاملجاً ولامنجاً ولامفر منك الا الیک، سبحانک وحنانیک تبارکت وتعالیت سبحانک رب البیت الحرام».

یعنی: می ایستم در خدمت تو ایستادنی بعد از ایستادنی یعنی همیشه در خدمت تو ایستاده ام، و یا آن که چون از ما پیمان طلبیده ای اینک اجابت تو کرده ام، و لبیک گوین در خدمت تو ایستاده ام، و یاری می کنم تو را یاری نمودنی بعد از یاری نمودنی، یعنی پیوسته فرمان بردار توام، نیکیهای دنیا و آخرت همه در دست قدرت و رحمت تو است، و بد از تو نیست و به سوی تو راهی ندارد، هدایت یافته کسی است که تو او را هدایت کرده ای، بنده توام و کنیز و غلام زاده توام که در خدمت تو ایستاده ام.

از تو است ابتدای وجود من و به تو است بقا و یاقوت من، و از

برای تو است کارهای من و به سوی تو است بازگشت من، نیست پناهی و امید گاهی و گریزگاهی از تو مگر به سوی تو، پاك و منزّه می دانم ساحت کبریای تو را از غبار هر چه تو را نسزد و نشاید، و حال آن که سؤال می کنم از تو رحمت و مهربانی را پیوسته، و دائم مبدء جمیع برکتها توئی در دنیا و عقباً، و بلندتری از ادراك عقلها و و همها، مقدس و منزّهی ای پروردگار خانه کعبه، یعنی معبود و مقصودم توئی نه کعبه، و روی به کعبه آورده ام به فرموده تو.

پس يك مرتبه تکبیر بگوید، پس نیت کند که نماز صبح می کنم ادا از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و همین که در خاطرش باشد نیت است.

پس بگوید: «الله أكبر» تکبیر احرام را و این دعا بخواند «و جهت وجهي للذي فطر السماوات والارض على ملة ابراهيم ودين محمد صلى الله عليه وآله و منهاج علي صلوات الله عليه حنيفاً مسلماً و ما أنا من المشركين ان صلاتي و نسكي و محياي و مماتي لله رب العالمين لا شريك له و بذلك امرت و أنا من المسلمين».

یعنی: روی دل خود را گردانیده ام برای آن کسی که بی ماده و مدت به محض کمال قدرت بیافرید آسمانها و زمین را در حالتی که بر ملت یگانه پرستی ابراهیم علیه السلام و دین حق محمد صلی الله علیه و آله و طریق مستقیم علی علیه السلام در اصول و فروع دین ثابت و راسخم، و مایلم از شرك و ادیان باطله به سوی توحید و دین حق رسول خدا و ائمه هدی علیهم السلام، و منقادم جمیع اوامر و نواهی ایشان را، و نیستم از شرك آورندگان به شرك جلی مانند بت پرستی، و نه به شرك خفی مانند ریا و متابعت و موالات غیر ائمه هدی.

به درستی که نماز از من و نسک من، یعنی قربانی من یا حج من یا همه عبادتهای من، و زندگانی من و مردن من، یا آنچه بر آنم در زندگی من، و آنچه به من می رسد بعد از مردن من، خالص است از برای خداوندی که پروردگار جهانیان است، نیست او را شریکی و انبازی در خلق عالم و در معبودیت و استحقاق عبادت.

یعنی: در عبادت کسی را با او شریک نمی کنم، و به این مأمور شده ام از جانب خدا که او را به یگانگی به پرستم، و من از جمله مطیعان و فرمان بردارانم. و این کلمات فی الحقیقه نیت نماز است، و عمده آنچه در همه عبادات معتبر است همین اخلاص است که در این فقرات مذکور است.

پس بگوید: «أعوذ بالله من الشیطان الرجیم» یا بگوید «أعوذ بالله السميع العليم من الشیطان الرجیم».

یعنی: پناه می گیرم و التجا می برم به معبود به حق و خداوند مطلق که شنوا است جمیع گفتههای خلائق را، و دانا است جمیع معلومات را، خصوصاً اعمال و نیات بندگان را از شر و سوء دیو فریبنده سرکش، یا دور مانده از رحمت حق، و رجیم است یعنی سنگ باران کردند او را ملائکه چون از آسمان راندند به تیر شهاب، یا به لعنت خدا و خلق مرجوم است.

پس سوره حمد را بخواند از روی وجوب، و یک سوره تمام بعد از حمد بخواند به قصد قربت، و چون قرائت سوره فاتحه در نماز واجب است، و بهترین سوره ها در اکثر نمازها بعد از آن سوره قل هو الله و سوره انا أنزلنا است، ترجمه این سوره ها بر سبیل اجمال مذکور است.

بسم الله الرحمن الرحيم، استعانت می جویم به نام خداوندی که سزاوار پرستش است و مستجمع جمیع صفات کمال است، و رحمان

است به رحمت‌های عام نسبت به جمیع خلق، و رحیم است به رحمت‌های خاص نسبت به مؤمنان در دنیا و آخرت.

الحمد لله رب العالمین، جمیع ستایش‌ها مخصوص خداوندی است که آفریننده و تربیت کننده جمیع عالمیان است.

الرحمن الرحیم، تأکید بسمله است، یا آن که در آنجا مراد رحمانیت و رحیمیت دنیا است، و در اینجا رحمانیت و رحیمیت آخرت است، که بار دیگر ایشان را حیات می‌بخشد، و مؤمنان را می‌آمرزد و داخل بهشت می‌گرداند.

مالك يوم الدين، یعنی جزا دهنده روز جزا، یا متصرف در امور در روز جزا. و جمعی از قراء ملك خوانده‌اند بدون الف و فتح میم و کسر لام، یعنی پادشاه روز جزا است، و هر دو جایز است، و چون اکثر روایات دلالت بر مالك می‌کند شاید اختیار آن اولی باشد.

و چون به سبب استعاذه از شیطان رجیم و استعانت از خداوند رحیم، و تذکر صفات کمالیه رب العالمین، و اقرار به یوم دین، او را بعد از غایت بعد فی الجمله قریبی، و بعد از نهایت هجرات اندك و صلی به هم رسید، از مقام غیبت گویا به مجلس انس و حضور رسیده به عنوان مخاطبه سخن می‌گوید:

ایاک نعبد، یعنی عبادت می‌کنم تو را و بس، و در این مقام دیگران را نیز ضم کرد که شاید به برکت آنها عبادت او نیز مقبول گردد.

و چون این کلام موهم این بود که او مفاخره به عبادت خود می‌کند و خود را مستقل در آن می‌داند بعد از آن فرمود: وایاک نستعین یعنی از تو استعانت می‌جویم و بس نه غیر تو در همه امور خصوصاً در عبادت.

و چون آداب مقررہ دعا از توسل به جناب مقدس الہی و حمد او بر نعم غیر متناہیہ و ذکر او به صفات کمالیہ و وسیلہ امام حاجت از اظہار عبادت به عمل آورد، و دعا أحب عبادات است به سوی خدا و اعظم اسباب قرب است در درگاہ حق تعالی شروع به دعا نمود. و چون ہدایت به راہ دین اعظم مطالب است نزد ارباب یقین ابتدا بہ آن نمود و فرمود: اهدنا الصراط المستقیم، یعنی ہدایت و راہنمائی کن ما را بہ راہ راست، یعنی راہ حق، زیرا کہ راہ حق راست می رود بہ سوی بہشت صوری و معنوی، و در آن افراط و تفریط و غلو و تقصیر نمی باشد، زیرا کہ در ہر امری کسی کہ غلو می کند از جانب راست از حق بدر رفته است، و کسی کہ تقصیر می کند از جانب چپ از حق بدر رفته، چنانچہ فرمودہ اند: راہ راست و چپ گمراہ کننده است و حق طریق وسط است.

مثل آن کہ جمعی در باب امیر المؤمنین علیہ السلام غلو کردند و بہ خدائی او قائل شدند، یا او را بہتر از پیغمبر دانستند و گمراہ شدند، و بعضی بہ امامت آن حضرت بلافاصلہ قائل نشدند و کافر شدند. و راہ راست و راہ وسط راہ آن جماعتی است کہ اعتقاد بہ امامت آن حضرت بعد از رسول بی فاصلہ کردند و یازدہ نفر از فرزندان آن حضرت را بہ ترتیب بعد از او امام خود شناختند و متابعت ایشان را در گفتار و کردار بر خود واجب دانستند و ایشان ہمچنان کہ در دنیا در صراط مستقیم اند، در آخرت نیز بہ آسانی بر صراط می گذرند.

چنانچہ در حدیث وارد شدہ است کہ صراط دو صراط است، یکی صراط دنیا کہ ولایت و متابعت اہل بیت رسالت است کہ آن

دین حق است و دیگری صراط آخرت است که راه بهشت است از برای مؤمنان و بر روی جهنم کشیده است، و مؤمنان که در دنیا بر صراط دین حق ثابت ماندند از آن صراط عبور می‌کنند به سوی بهشت<sup>۱</sup>.

و در احادیث عامه و خاصه به طرق مستفیضه وارد شده است که صراط مستقیم علی بن ابی طالب علیه السلام است. یعنی ولایت و متابعت آن حضرت و امامان از ذریه او، یعنی ما را بر ایمان ثابت بدار و به کمال مرتبه یقین برسان.

و چون کمال ایمان به محبت و ولایت انبیا و اوصیا و متابعت ایشان است، در این مقام اشاره به این معنی نمود و فرمود: صراط الذین أنعمت علیهم، یعنی صراط مستقیم راه آن گروهی است که انعام کرده‌ای بر ایشان.

و مراد نعمت دنیا نیست، زیرا که نعمت دنیا را به مؤمن و کافر و صالح و فاسق عطا کرده است، بلکه به کافران و فاسقان بیشتر داده است، پس مراد نعمت دین و محبت و معرفت و قرب به رب العالمین است.

چنان که در آیه کریمه در شأن شیعیان اهل بیت فرموده است: که هر که اطاعت خدا و رسول او کند در ولایت علی بن ابی طالب و امامان از ذریه او پس ایشان در بهشت با گروهی اند که انعام کرده است خدا بر ایشان از پیغمبران و صدیقان و شهیدان و صالحان و نیکو رفیقانند ایشان<sup>۲</sup>.

و در احادیث وارد شده است که مراد از پیغمبران حضرت رسول

(۱) معانی الاخباء شیخ صدوق ص ۳۲.

(۲) سورة نساء: ۶۹.



صلی الله علیه وآله و از صدیقان امیرالمؤمنین علیه السلام و از شهدا حسن و حسین علیهما السلام و از صالحان سائر ائمه علیهم السلام است.<sup>۱</sup>

پس مراد از این آیه آن است که راه رسول و اهل بیت او را به من بنما، و مرا تابع ایشان گردان.

و چون در این آیه اشاره به يك ركن عمده ایمان فرمود که ولایت و متابعت دوستان خدا باشد، و پیزاری از دشمنان خدا نیز از ارکان ایمان است، و ایشان دو قسم اند، یکی آن که دانسته از برای دنیا از راه حق بدر رفته است، مانند اولی و دومی و سومی و معاویه و یزید و سایر خلفای بنی امیه و بنی عباس و علمای اهل سنت، و دیگری آن که به نادانی متابعت ایشان کرده است، مثل اکثر عوام سنیان.

پس اول اشاره به قسم اول نمود و فرمود: غیرالمغضوب علیهم، یعنی نه راه آن گروهی که غضب کرده ای بر ایشان که دانسته مخالفت اهل بیت رسالت کرده اند.

پس اشاره به قسم ثانی نمود و فرمود: ولا الضالین، یعنی و نه راه آن جماعتی که به نادانی گمراه شده اند، از اکثر احادیث چنین ظاهر می شود.

و بعضی گفته اند مغضوب علیهم یهودند، و ضالین نصارا. و بعضی گفته اند مغضوب علیهم آنهایند که در اصول دین گمراه شده اند، و ضالین آنهایند که در فروع دین گمراه شده اند.

و اما ترجمه سوره انا أنزلناه فی لیلة القدر، یعنی به درستی که ما فرستادیم قرآن مجید را در شب قدر که شب نوزدهم یا بیست و

یکم یا بیست و سوم ماه رمضان است. و احادیث بیست و سوم بیشتر است، یعنی شبی که حق تعالی تقدیر امور سال را در آن شب می‌کند. و خلاف است که نزول قرآن در آن شب چه معنی دارد؟ بعضی گفته‌اند: ابتدای نزول در آن شب شد، و بعضی گفته‌اند: که ختم نزول در آن شب شد. و بعضی گفته‌اند: همه در آن شب از لوح محفوظ به بیت المعمور نازل شده، و در بیست و سه سال آیه آیه و سوره سوره به حسب مصالح نازل شده.

وما أدراك ما ليلة القدر، و از کجا دانستی که شب قدر چیست و چه فضیلت دارد تا ما نگوئیم.

ليلة القدر خیر من ألف شهر، شب قدر بهتر است از هزار ماه. در بعضی روایات وارد شده است که یعنی عبادت شب قدر بهتر است از عبادت هزار ماه که در آنها شب قدر نباشد.

و در بعضی از اخبار وارد شده است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله در خواب دید که بنی امیه بر منبر او مانند بوزینه بالا می‌رفتند و مردم از پس پشت بر می‌گشتند، از این خواب ملول گردید جبرئیل این سوره را برای تسلی آن حضرت آورد که شب قدر برای اهل بیت تو و شیعیان ایشان در قربتها و کرامتها که ایشان را در آن شب حاصل می‌شود بهتر است از هزار ماه پادشاهی بنی امیه که در آن شب قدر نیست.

تنزل الملائكة والروح فیها باذن ربهم من کل امر، پیوسته تا روز قیامت فرود می‌آیند فرشتگان و روح که اعظم است از فرشتگان در آن شب بر امام زمان به فرمان پروردگار ایشان برای اعلام هر امری که مقدر شده است برای هر کس در آن شب، یا از برای هر امری از مصالح دین و دنیای مردم.

سلام هي حتى مطلع الفجر، يعنى باعث سلامتى است اين شب از براى دوستان خدا تا طلوع صبح.  
و احاديث در اين باب بسيار است، و اين رساله گنجایش ذکر آنها ندارد.

و اما تفسير سورة توحيد، روايت کرده اند از حضرت صادق عليه السلام که يهودان به خدمت حضرت رسالت صلى الله عليه وآله آمدند و گفتند نسب پروردگار خود را براى ما بيان کن، اين سوره نازل شد<sup>۱</sup>.

قل هو الله أحد، يعنى: بگو يا محمد که آن خدائى که از او سؤال کردید خداوندی است که مستحق عبادت است و خالق جميع ممکنات است و مستجمع جميع صفات کمال است، و عقلمها در ذات و صفات او حیران است.

و أحد است يعنى هيچ گونه کثرت در ذات و صفات او نیست، و مرکب از اجزاء و اعضاء نیست، و بسیط مطلق است، و اجزای خارجيه و وهميه و عقليه ندارد، و صفت موجود زائد بر ذات ندارد، و در خداوندی شريك ندارد.

الله الصمد، يعنى خداوند و معبود برحق صمد است، يعنى همۀ خلق در همۀ امور به او محتاج اند، و محتاج به غير خود نیست، و همه چیز به اوقائم است، و اوقديم به هيچ چیز نیست، يا بالفعل من جميع الجهات است، و محل حوادث و انفعالات نیست.

لم يلد، کسی از او متولد نشده است، چنانچه کفار مکه می گفتند ملائکه دختران خدايند، و چنانچه ترساين گفتند عيسى پسر خدا است، و چنانچه بعضی از يهود گفتند که عزيز پسر خدا

است، و اگر نه بایست جسمی باشد مثل آنها و از نوع آنها، و مرکب باشد به انواع ترکیبات، و محتاج و ممکن باشد، و محتاج بخالقی باشد که او را ایجاد کند.

و از حضرت امام حسین علیه السلام منقول است که تتمه سوره تفسیر صمد است. یعنی از او چیز کثیفی متولد نمی‌شود، مانند فرزند و بول و غائط و منی و بلغم و سایر کثافات که از مخلوقین جدا می‌شود، و نه چیز لطیفی مانند نفس و کلام و صوت، و از او منبعث نمی‌شود حوادث، مانند پینکی و خواب، و خطورات بال و غم و اندوه و شادی، و خنده و گریه، و بیم و امید، و رغبت و ترس، و ماندگی و گرسنگی و سیری<sup>۱</sup>.

و لم یولد، یعنی زائیده نشده است، و او را پدر و مادر نیست، و این رد است بر نصارا که عیسای زائیده شدهٔ مریم را خدا می‌دانند، و موجود به ذات خود است، و وجود او مستند به علت و سببی نیست.

و حضرت سید الشهداء صلوات الله علیه فرمود: یعنی از چیزی متولد نشده است، و از چیزی بیرون نیامده است، نه چنان که اشیاء کثیفه از عناصر خود بیرون می‌آیند، مانند حیوان که از حیوان دیگر بهم می‌رسد، و مانند گیاه که از زمین می‌روید، و مانند آب که از چشمه بیرون می‌آید.

و نه مانند چیزهای لطیف که از مرکزهای خود بیرون می‌آیند، چون بینائی که از چشم بیرون می‌آید، و شنوائی که از گوش بهم می‌رسد، و بوئیدن که از بینی بیرون می‌آید، و چشیدن که از دهان بیرون می‌آید، و دانائی و تمیز که از دل ناشی می‌شود، و آتش که

از سنگ بیرون می‌آید، بلکه او است خداوند صمد که نه از علتی و سببی بهم رسیده است، و نه در چیزی است که مکانی داشته باشد، مانند چشم که محتاج به مکان است، و مانند عرض که محتاج به محل است و چون سیاهی و سفیدی، و نه بر چیزی است مانند پادشاهی که بر تخت نشسته باشد.

و همه ممکنات را او از عدم به وجود آورده است، و به قدرت کامله خود همه را خلعت هستی پوشانیده است، فانی می‌گرداند هر چه را خواهد زایل گرداند، و باقی می‌دارد هر چه مصلحت در بقای آن داند<sup>۱</sup>.

و لم یکن له کفواً أحد، یعنی احدی از ممکنات کفو و مثل و شبیه و نظیر او نیست، پس نه جسم است که به اجسام ماند، و نه جوهر است که به جواهر شبیه باشد، و نه عرض است که مانند اعراض محتاج به محل باشد، و در خداوندی عدیل و شبیه ندارد.

و از حضرت امیرالمؤمنین صلوات الله علیه پرسیدند از تفسیر این سوره فرمود که خدا أحد است بی آن که تعددی در ذات و صفات او باشد، و صمد است بی آن که اعضاء و اجزاء داشته باشد، و فرزندی ندارد که وارث پادشاهی او را باشد، زیرا که هر که فرزند دارد جسم است و در معرض فنا است و از او پادشاهی به دیگری می‌رسد و از کسی متولد نشده است، و اگر نه او را به خداوندی سزاوارتر خواهد بود و لا اقل شریک او خواهد بود<sup>۲</sup>.

و در تفسیر این سوره کریمه اگر کتابها نوشته شود وفا به عشری از اعشار آن نمی‌تواند کرد.

(۱) توحید، شیخ صدوق: ۹۱.

(۲) مجمع البیان ۵/ ۵۶۶.

وسنت است که چون از این سوره فارغ شود خواه در نماز و خواه در غیر نماز سه مرتبه بگوید کذلک الله ربی، یعنی چنین است خداوندی که پروردگار من است، و بهترین سوره‌ها که در نماز خوانده شود این دو سوره است.

و در حدیث وارد شده است که عجب دارم از کسی که این دو سوره را در نماز نخواند چگونه نماز او مقبول می‌شود<sup>۱</sup>.

و در بعضی از روایات وارد شده است که در رکعت اول سوره انا أنزلناه بخوانند که سوره حضرت رسول و اهل بیت او است علیهم السلام، و ایشان را شفیع گرداند در درگاه خدا و به ایشان متوسل شود، و در رکعت دوم سوره توحید بخواند که بعد از آن دعا مستجاب است تا آن که دعائی که در قنوت بخواند مستجاب شود<sup>۲</sup>. و روایت دیگر دلالت بر عکس آن می‌کند، و هر دو خوب است، و فضیلت این دو سوره بسیار است.

اما سنت است که در نماز صبح روز دوشنبه و پنجشنبه سوره هل آتی بخواند، و در نماز شام و خفتن شب جمعه سوره جمعه در رکعت اول و سوره سبح اسم ربك الاعلی در رکعت دوم بخواند، و در نماز جمعه و ظهر و عصر روز جمعه سوره جمعه و منافقون بخواند، و در نماز خفتن سایر شبها سوره سبح اسم ربك و قل هو الله بخواند. پس چون تمام شود اندکی مکث کند، پس دستها را بردارد و بگوید الله اکبر از جهت رفتن به رکوع، و واجب است که آن مقدار کج شود که دستش به زانو برسد، و مرد را باید که آن مقدار کج شود که پشتش مساوی شود وزانوها را به پشت بکشند و بالهای او گشاده باشد.

(۱) بحار الانوار ۳۱/۸۵ ح ۲۱ از احتجاج مرحوم طبرسی.

(۲) بحار الانوار ۳۲/۸۵ ح ۲۳.

و زنان را سنت است که بسیار خم نشوند، بلکه آن قدر خم شوند که دست ایشان به زانوها تواند رسید، و دستها بر زانوها نگذارند بلکه بر بالای زانوها بران گذارند و دستها را به خود بچسبانند.

و هر ذکر کافی است، و بهتر آن است که سه مرتبه بگوید سبحان ربی العظیم و بحمده، یعنی: پاک و مقدس و منزّه می شناسم پروردگار بزرگ خود را از هر چه لایق به عظمت و جلال او نباشد و کبریا و جبروت او را نشاید، و حال آن که شکر و ستایش می کنم او را بر آن که مرا توفیق تنزیه خود داده است، و یک مرتبه کافی است، و پنج مرتبه و هفت مرتبه بهتر است.

پس سر بردارد و راست شود، بعد از آن بگوید سمع الله لمن حمده الحمد لله رب العالمین، یعنی حق تعالی شنید و اجابت نمود، و جزائی خیر داد هر کس را که ستایش او کرد، و همه ثناها و ستایشها برای خداوندی است که پروردگار عالمیان است، و به گفتن سمع الله لمن حمده مستحب به عمل آید.

پس الله اکبر بگوید در حالت دست برداشتن، و چون تمام کند برود به سجده، و مرد دستها را پیش از زانو بر زمین گذارد، و زن را سنت است که زانوهای را پیش از دستها بر زمین گذارد، و پیشانی را بر زمین گذارد، یا بر چیزی که از زمین روئیده باشد که نخورند و نپوشند، و سنت است که بر خاک کربلا باشد. و باید که هر دو دستها و زانوهای و سر انگشتان مهین پاها را بر زمین رساند و زور او بر همه باشد.

و سنت است که بینی را بر خاک گذارد، و مرد را سنت است در سجود که بال گشاده باشد و اعضای او از یکدیگر جدا باشد، وزن را سنت است که اعضای خود را به یکدیگر بچسباند و دستها

را تا ذراع بر زمین بخواباند، و چون درست قرار گیرد ذکر گوید، و بهتر آن است که سه مرتبه سبحان ربی الاعلی و بحمده، یا پنج مرتبه یا هفت مرتبه بگوید و یکی کافی است.

و ترجمه اش آن است: که منزله و مقدس می گرداند پروردگار خود را که از همه چیز بلندتر است به حسب مرتبه از هر چه بلند و رفعت او را نسزد، و حال آن که مشغول به ستایش و ثنای او بر آن که توفیق بخشیده است مرا که تنزیه او را بجا آورم.

پس سر بردارد و راست بنشیند و پشت پای راست را بر شکم پای چپ گذارد، پس دست بر دارد و به سجده دوم رود مثل اول. و چون درست بنشیند الله اکبر بگوید.

و چون خواهد که برخیزد اول زانو ها را بردارد و دیگر دستها را، و در وقت برخاستن بگوید بحول الله تعالی و قوته أقوم و أقعد، یعنی بیاری خداوند عالم که بلندتر است از آن که عقلی به او برسد و قدرت و توانائی او برمی خیزم و می نشینم.

و سنت است که اول دستها را بردارند و بعد از آن زانو ها را، و خود را بکشند و برخیزند بی آن که عقب ایشان بلند شود.

و چون راست بایستد سوره حمد را بخواند و جوباً، و سوره دیگر بخواند قربة الی الله، و بهتر آن است که قل هو الله أحد بخواند. پس الله اکبر بگوید از جهت قنوت در حالت دست برداشتن. پس دستها را برابر روی باز دارد و شکم دست به جانب آسمان باشد، و قنوت بخواند احتیاطاً به قصد قربت.

بهتر آن است که کلمات فرج را بخواند: «لا اله الا الله الحليم الكريم» یعنی نیست معبودی بجز خدای یکتا جامع جمیع صفات کمال که بزرگوار و بخشنده است «لا اله الا الله العلي العظيم» نیست



معبودی بجز معبود به حق و سزاوار پرستش و بلند مرتبه و بزرگوار است «سبحان الله رب السماوات السبع ورب الارضين السبع وما فيهن وما بينهن ورب العرش العظيم والحمد لله رب العالمين».

یعنی: پاك و مقدس است خداوندی که پروردگار آسمانهای هفتگانه و پروردگار زمینهای هفتگانه است و آنچه در میان آنها است و پروردگار عرش عظیم است، یعنی تختی که حق تعالی در بالای آسمانها و کرسی و حجب و سرادقات خلق کرده است و از همه اجسام بزرگتر است.

و در بعضی از اخبار تفسیر عرش به علم حق تعالی شده است، و همه ستایشها و آفرینها مر خدای راست که پروردگار جهانیان است، و این دعا را کلمات فرج می گویند و از بهترین دعاها است، و در همه قنوتهای نمازها مستحب است، خصوصاً در قنوت نماز جمعه، و نماز وتر، و تلقین میت در وقت جان کندن از برای آسانی قبض روح.

پس بهتر آن است که بعد از این بگوید: «اللهم صل علی محمد و آل محمد» که بهترین دعاها است و دعا بدو صلوات بر ایشان مستجاب نمی شود، یعنی خداوند رحمت و درود و ثنا و تحیت فرست بر محمد و آل محمد که حضرت علی و فاطمه و یازده امام علیهم السلام از فرزندان ایشانند.

پس بگوید: «اللهم اغفر لنا وارحمنا وعافنا واعف عنا في الدنيا والاخرة انك على كل شيء قدير» یعنی خداوند پیامرز گناهان ما و رحم کن بر ما و عافیت ده ما را از دردها و بیماریها و فتنه ها و بلاها، و عفو کن از خطاهای ما در سرای دنیا و سرای آخرت به درستی که تو بر همه چیز قادر و توانائی.

و هر چند دعا بیشتر بخواند در قنوت بهتر است. و در حدیث وارد شده است که هر که قنوت او طولانی تر است راحت او در آخرت بیشتر است<sup>۱</sup>. اما به دعای اول و دعای آخر و صلوات تنها، و اقل دعا اکتفا می توان کرد اگر چه سه مرتبه سبحان الله باشد.

پس الله اکبر بگوید و به رکوع رود مثل رکعت اول، و چون سر از سجده دوم بردارد بر ران چپ بنشیند و هر دو پا را از جانب راست بیرون آورد و پشت پای راست بر شکم پای چپ گذارد و دستها را بر زانوها بگذارد و انگشتان را به یکدیگر بچسباند و نظر به دامن خود کند و تشهد بخواند.

و زن را در نشستن تشهد و غیر آن در نماز سنت است زانوها را به یکدیگر بچسباند و زانوها را از زمین بردارد و بر الیتین خود بنشیند به روشی که بر سر پا نشینند و زانوها را از زمین برندارد به روشی که اعضا و رانها بهم چسبیده باشد.

و در تشهد شهادتین واجب است با صلوات بر محمد و آل محمد؛ بنا بر مشهور و اولی آن است که صلوات را به قصد قربت بجا آورد و باقی زیادتیهها به قصد سنت، به این نحو «بسم الله و بالله و الحمد لله و خیر الاسماء لله، أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شریک له، و أشهد أن محمداً عبده و رسوله، اللهم صل علی محمد و آل محمد، و تقبل شفاعته فی امته و ارفع درجته».

یعنی: یاری می جویم به بزرگی خدائی که سزاوار پرستش است و به خدای یگانه، و همه ثناها مخصوص خدا است «أشهد أن لا اله الا الله» یعنی گواهی می دهم به اینکه نیست معبودی به غیر خدائی که مستجمع جمیع کمالات و مستحق عبادت است در حالتی

که یکتا و منفرد است در خداوندی و او را شریکی و انبازی نیست در استحقاق «وَأَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ» یعنی گواهی می‌دهم که محمد صلی الله علیه و آله بنده او و پیغمبر و فرستاده او است. و بهتر آن است که بعد از ورسوله بگوید: «ارسله بالحق بشيراً ونذيراً بین یدی الساعة، واشهد أن ربی نعم الرب وأن محمداً نعم الرسول، وأن الساعة آتیة لا ریب فیها، وأن الله یبعث من فی القبور، الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله». یعنی: فرستاده است او را به راستی و درستی بی‌شک و شبیهه در حالتی که بشارت دهنده است برحمت و تفضل خدا کسی را که به دین حق اقرار کند، و ترساننده است از عقوبت و عدل خدا کسی را که از دین حق بدر رود، و یا اصرار بر کبائر کند، و در پیش روی قیامت مبعوث گردیده است، یعنی نزدیک به قیامت است و پیغمبر دیگر بعد از او نیست.

گواهی می‌دهم که پروردگار من نیکو پروردگاری است، و اینکه محمد نیکو رسولی است، و به درستی که قیامت آینده است شکی و شبیهه‌ای نیست در آن، و به درستی که خدا برمی‌انگیزد و زنده می‌گرداند آنها را که در قبرها مدفون اند ثنا و ستایش مرخدای را که به فضل خود راه نمود ما را به این اعتقادات و نبودیم ما که به قوت خود توانیم یافت اینها را اگر نه خدا ما را اراده می‌نمود. «اللهم صل علی محمد و آل محمد» یعنی: خداوندا درود فرست بر محمد و آل محمد، گفته‌اند یعنی تعظیم کن او را در دنیا به اعلای دین او و اظهار دعوت او و اعظام ذکر او و ابقای شریعت او، و در آخرت به قبول شفاعت او در حق امت او، و مضاعف گردانیدن ثواب او

و ظاهر گردانیدن فضیلت او بر اولین و آخرین، و تقدیم او بر کافه انبیا و مرسلین صلوات الله علیهم أجمعین.

و مذکور شد که مراد به آل آن حضرت دوازده امام معصوم اند و حضرت فاطمه صلوات الله علیهم أجمعین.

«و تقبل شفاعته و ارفع درجه» یعنی قبول فرما شفاعت آن حضرت را از برای امت او، و بلند گردان درجه او را در بهشت. پس سنت است که بعد از این يك مرتبه یا دو مرتبه یا سه مرتبه بگوید الحمد لله رب العالمین.

پس اگر نماز دو رکعتی باشد سلام دهد، و اگر سه رکعتی یا چهار رکعتی باشد برمی خیزد و می گوید: «بحول الله تعالی و قوته أقوم و أقعد» و همچنین می گوید این را در درخواستن از رکعت چهارم. و مغیر است در دو رکعت آخر میان حمد و تسبیح، و اگر تسبیح گوید می گوید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر» و أحوط آن است که أستغفر الله را ضم کند به قصد قربت، و اگر سه مرتبه بگوید أستغفر الله أكمل است.

و اگر سه مرتبه تسبیحات را بی الله أكبر در آخر الحاق کند ده تسبیح شود احتیاط است، اما به خصوص روایتی ندارد، و ظاهر همه خوب است. و اگر امام نماز جماعت باشد حمد بهتر است، و اگر منفرد باشد تسبیح أفضل است.

و بعد از تشهد آخر نماز باید سلام بگوید به قصد قربت، و بهتر آن است که چنین بگوید: «السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلی عباد الله الصالحین، السلام علیکم ورحمة الله وبركاته» و سلام اول داخل تشهد است و سنت است، و

در سلام آخر هر يك را که پیشتر بگوید با آن از نماز بیرون می رود. یعنی سلام بر تو باد ای پیغمبر خدا و رحمت خدا و برکت های او، سلام بر ما و بر بنده های شایسته خدا، سلام بر شما باد و رحمت خدا و برکت های او، یعنی زیادتى و خیرات او، باید در بندگان شایسته انبیا و ائمه علیهم السلام را قصد کند، و در سلام آخر دو ملك که با اویند با سایر ملائکه و مؤمنان و مؤمنات را قصد کند. و اگر پیشنماز باشد مأمومان را داخل کند، و اگر مأموم باشد پیشنماز و سایر مأمومان نیز قصد کند.

و أحوط آن است که مرد قرائت نماز صبح و دو رکعت شام و دو رکعت خفتن را بلند بخواند به نحوی که جوهر صوت ظاهر شود و مابقی را آهسته بخواند که شخصی که نزد او باشد نشود و اگر شنود البته آهسته بخوانند.

و می باید سعی نماید در دو چیز، یکی اخلاص که در نماز و سایر عبادات به قصد اطاعت امر الهی واقع سازد نه به قصد ریا، دوم آن که قرائت را درست کند و حروف را از مخارج ادا نماید، و وقف در موضع وصل و وصل در موضع وقف نکند، و اگر اینها به عمل نیاید مشهور میان علما آن است که نمازش باطل است.

و باید که تعقیب نماز یعنی ذکر خدا و قرآن و دعا بعد از نماز خواندن، متمم نماز است و موجب حصول مطالب دنیا و آخرت است. و احادیث در فضیلت آن بسیار است، و بهتر آن است که در وقت تعقیب با وضو باشد و روی به قبله نشسته باشد و سخن نگوید در اثنای تعقیب خصوصاً در تعقیب نماز شام، و ظاهر اینها موجب کمال تعقیب است، و بر هر حالی که بعد از نماز مشغول دعا و قرآن

وذكر باشد ثواب تعقيب في الجملة دارد، اگر چه در راه رفتن يا سواری باشد.

و اما تعقيب هر نماز بعد از سلام نماز سنت است که سه مرتبه الله أكبر بگويد، و در هر مرتبه دست را تا محاذی گوش بلند کند. پس بگويد: لا اله الا الله وحده وحده، أنجز وعده، ونصر عبده، واعز جنده، وهزم الاحزاب وحده، فله الملك، وله الحمد، يحيي ويميت، وهو على كل شيء قدير.

پس بگويد: اللهم أنت السلام، ومنك السلام، ولك السلام، واليك يعود السلام، سبحان رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام على الائمة الهادين المهديين، السلام على جميع أنبياء الله ورسله وملائكته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين.

السلام على علي أمير المؤمنين، السلام على الحسن والحسين سيدي شباب أهل الجنة أجمعين، السلام على علي بن الحسين زين العابدين، السلام على محمد بن علي باقر علم النبيين، السلام على جعفر بن محمد الصادق، السلام على موسى بن جعفر الكاظم، السلام على علي بن موسى الرضا، السلام على محمد بن علي الجواد، السلام على علي بن محمد الهادي، السلام على الحسن بن علي الزكي العسكري، السلام على الحجة بن الحسن القائم المهدي صلوات الله عليهم أجمعين.

پس تسبیح حضرت فاطمه زهرا صلوات الله عليها را بخواند که آن بهترین تعقیبها است، حتی آن که منقول است که تسبیح آن

حضرت را بعد از هر نماز خواندن بهتر است از آن که هر روز هزار رکعت نماز بکند.

و کیفیت آن آن است که اول سی و چهار مرتبه الله اکبر، پس سی و سه مرتبه الحمد لله، پس سی و سه مرتبه سبحان الله بگوید، و سنت است که بعد از آن يك مرتبه لا اله الا الله نیز بگوید، و این تسبیح را در وقت خواب خواندن نیز ثواب بسیار دارد، و بهتر آن است که به تربت حضرت امام حسین علیه السلام حساب آن را نگاه دارد.

پس سه مرتبه بگوید: أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ.

پس بگوید: أَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَعِزَّتِكَ الَّتِي لَا تَرَامُ وَقُدْرَتِكَ الَّتِي لَا يَمْتَنِعُ مِنْهَا شَيْءٌ مِنْ شَرِّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنْ شَرِّ الْأَوْجَاعِ كُلِّهَا. پس بگوید: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَافِيَتَكَ فِي أُمُورِي كُلِّهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ.

پس بگوید: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، وَأَجْرِنِي مِنَ النَّارِ، وَارْزُقْنِي الْجَنَّةَ، وَزَوِّجْنِي مِنَ الْحُورِ الْعِينِ.

و سنت است که سوره حمد بخواند، و سوره قل أعوذ برب الفلق، و قل أعوذ برب الناس، و این آیات را بخواند خصوصاً آیه الكرسي. الله لا اله الا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السماوات وما في الارض من ذا الذي يشفع عنده الا باذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه الا بما شاء وسع كرسيه السماوات والارض ولا يؤده حفظهما وهو العلي العظيم \* لا اكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله

فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم • الله ولى الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور الى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون.

پس گوید: شهد الله أنه لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائماً بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم ان الدين عند الله الاسلام وما اختلف الذين اتوا الكتاب الا من بعد ما جاءهم العلم بغياً بينهم ومن يكفر بآيات الله فان الله سريع الحساب.

پس بگوید: قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شيء قدير تولج الليل في النهار وتولج النهار في الليل وتخرج الحي من الميت وتخرج الميت من الحي وترزق من تشاء بغير حساب. پس بگوید: اللهم اهدني من عندك وافض علي من فضلك وانشر علي من رحمتك وأنزل علي من بركاتك.

پس بگوید: اللهم اغنني بحلالك عن حرامك وبفضلك عن سواك. پس بگوید: رضيت بالله رباً، وبمحمد نبياً، وبالاسلام ديناً، وبالقرآن كتاباً، وبالكعبة قبله، وبعلي ولياً واماماً، وبالحسن والحسين وعلي بن الحسين ومحمد بن علي وجعفر بن محمد وموسى بن جعفر وعلي بن موسى ومحمد بن علي وعلي بن محمد والحسن بن علي ومحمد بن الحسن صلوات الله عليهم أئمة اللهم اني رضيت بهم أئمة فارضني لهم انك على كل شيء قدير.

پس ده مرتبه بخواند اين دعا را خصوصاً در صبح وشام: أشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الهاً واحداً واحداً صمداً لم يتخذ صاحبة ولا ولداً.



پس بگوید: أستودع الله العظيم الجليل نفسي وأهلي ومالي وولدي ومن يعنيني أمره.

پس بگوید: توكلت على الحي الذي لا يموت، والحمد لله الذي لم يتخذ ولداً ولم يكن له شريك في الملك ولم يكن له ولي من الدن وکبره تکبیراً.

پس حضرت رسول صلی الله علیه وآله را زیارت کند به این نحو:  
السلام عليك يا رسول الله ورحمة الله وبركاته، السلام عليك يا محمد بن عبدالله، السلام عليك يا خيرة الله، السلام عليك يا حبيب الله، السلام عليك يا صفوة الله، السلام عليك يا أمين الله، أشهد أنك رسول الله، وأشهد أنك محمد بن عبدالله، وأشهد أنك قد نصحت لامتك وجاهدت في سبيل ربك وعبدته حتى أتك اليقين فجزاك الله يا رسول الله أفضل ما جزى نبياً عن امته، اللهم صل على محمد آل محمد أفضل ماصليت على ابراهيم وآل ابراهيم انك حميد مجيد.  
وچون از تعقيب فارغ شود به سجده رود بگوید: سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين.  
واما تعقيب مخصوص به بعضی از نمازها بعد از نماز پیشین سنت است که به دست راست ریش خود را بگیرد و دست چپ را به سوی آسمان بلند کند و بگوید: یا رب محمد وآل محمد صل على محمد وآل محمد واعتق رقبتنا من النار. و بگوید: اللهم صل على محمد وآل محمد وعجل فرجهم.

و بعد از نماز پسین سنت است که هفتاد مرتبه بگوید: أستغفر الله ربي وأتوب اليه. وسنت است که ده مرتبه سورة انا أنزلناه بخواند.

و بعد از نماز شام و نماز صبح هفتاد مرتبه بگوید: بسم الله

الرحمن الرحيم لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم. وصد مرتبه اگر بخواند بهتر است، و به هفت مرتبه نیز اکتفا می توان کرد تا هفتاد نوع بلا از او دور گردد.

وأيضاً سنت مؤکد است که بعد از این دو نماز ده مرتبه بگوید: لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيي ويميت ويميت ويحيي وهو حي لا يموت بيده الخير وهو على كل شيء قدير. و اگر پیش از برآمدن آفتاب و پیش از فرو رفتن بخواند نیز خوب است. و بعد از نماز شام سه مرتبه بگوید: الحمد لله الذي يفعل ما يشاء ولا يفعل ما يشاء احد غيره.

و بعد از نماز خفتن سنت است که هفت مرتبه سورة انا أنزلناه بخواند. و سنت است که در هر صبح و شام سیصد و شصت مرتبه بگوید: الحمد لله رب العالمين كثيراً على كل حال.

وأيضاً سنت مؤکد است که نزدیک به طلوع آفتاب و نزدیک به غروب آفتاب ده مرتبه بگوید: أعوذ بالله السميع العليم من همزات الشياطين وأعوذ بالله أن يحضرون ان الله هو السميع العليم.

و بدان که بعد از فارغ شدن از تعقیب بعد از هر نماز سجده شکر بعد از هر نماز سنت مؤکد است، و در این سجده برخلاف سجده های دیگر سنت است که دستها را بر زمین خوابانند و سینه و شکم را به زمین برسانند، و هر چند این سجده را بیشتر طول دهد بهتر است، و اقلش آن است که پیشانی را بر زمین گذارد و دعائی بخواند.

پس پهلوی راست روی را بر زمین گذارد، پس پهلوی چپ روی را بر زمین گذارد، پس باز پیشانی را بر زمین گذارد و ذکر ی بگوید اگر چه الحمد لله یا سبحان الله یا یا الله باشد. و اگر به لغت فارسی یا لغت دیگر دعا کند و حاجتهای خود را بطلبد خوب است.

و بهتر آن است که پیشانی را بگذارد و صد مرتبه شکرأ شکرأ بگوید و به سه مرتبه اکتفا می تواند کرد، و اگر صد مرتبه شکرأ لله بگوید بهتر است.

پس بگوید در سجده: أسألك الراحة عند الموت والعفو عند الحساب. پس بگوید: سجد وجهي للئيم لوجه ربي الكريم. پس حاجتهای دنیا و آخرت خود را به هر زبان که داند از خدا بطلبد. و اگر در گذاشتن يك طرف ده مرتبه یا الله، و در طرف دیگر ده مرتبه یا رب بگوید خوب است، و اگر یا الله یا رباه در این سجده ها بسیار گوید حاجتش برآورده می شود، پس سر بردارد و سه مرتبه دست راست را بر مهر یا موضع سجده به مالد و به جانب چپ روی بکشد تا پیشانی به جانب راست روی به مالد و از آنجا به سایر بدن بکشد.

و اگر در هر مرتبه این دعا بخواند بهتر است: بسم الله الذي لا اله الا هو عالم الغيب والشهادة الرحمن الرحيم، اللهم اني أعوذ بك من الهم والحزن والسقم والعدم والصفائر والذل والفواحش ما ظهر منها وما بطن. و چون از جای نماز برخیزد سنت است که به جانب راست حرکت کند.

این مختصری است از دعاها و اذکار که در اینجا ذکر کرده ام و سایر ادعیه و اذکار را در کتاب مقباس بیان کرده ام.

و هر وقت که آدمی به بامی یا به صحرائی رود که اطراف آسمان نمایان باشد و نظر کند به جانب راست و به جانب چپ و به بالای سر خود، پس به انگشت شهادت اشاره کند به جانب قبر مقدس امام حسین علیه السلام و بگوید: السلام عليك يا أبا عبد الله، السلام عليك يا بن رسول الله، السلام عليك ورحمة الله وبركاته. ثواب زیارت آن حضرت

را می‌یابد. و از جانب راست قبله اندکی که می‌گردد جانب قبر آن حضرت است.

و هر وقت که از منزلی حرکت کنند بگویند: بسم الله آمنت بالله توکلت علی الله ما شاء الله لا قوة الا بالله. و چون پا به رکاب گذارند بگویند: بسم الله الرحمن الرحيم.

و چون سوار شوند آیه الكرسي بخوانند پس بگویند: الحمد لله سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وانا الى ربنا لمنقلبون، والحمد لله رب العالمين. تا از بلاها به فضل خدا محفوظ باشند، پس حاجتهای دنیا و آخرت خود را از خدا به طلبند که البته برآورده است.

### خاتمه

#### در بیان سایر احکام زنان است که مخصوص ایشان است

اول: در ستر عورت، مرد واجب است که عورت پیش و پس را به پوشاند، و زن را واجب است موافق مشهور که تمام بدن و موها را به پوشاند، به غیر از دو کف دست از بند دست خواه روی دست و خواه پشت دست، و به غیر از قدمهای پا خواه پشت پا و خواه شکم پا، و اگر بر پاها چیزی بکشد که شکم پاها نمایان نشود احوط است.

و مستحب است زنان را پوشیدن سه جامه در نماز پیراهن و جامه که بر بالای آن پوشند، و روی باز جایز است وکنیز و صبیّه غیر بالغه را به سر برهنه کردن.

دوم: در پوشیدن جامه حریر و طلا که مردان را جایز نیست و زنان را جایز است.

سوم: مردان را در مسجدها نماز کردن سنت است، و زنان را در خانه نماز کردن سنت است، هرچند به ستر اقرب باشد بهتر است، حتی نماز ایشان در صندوق خانه، و در خانه عقب بهتر است از خانه پیش، و در خانه پیش بهتر است از صحن خانه، و در صحن خانه بهتر است از بام خانه.

چهارم: مرد را سنت است که دستها را در ایستادن بر رانها بگذارد برابر زانوها، و زنان را سنت است که بر پستانهای خود بگذارند جدا از یکدیگر.

پنجم: زنان را نماز جماعت آن قدر تأکید ندارد که مردان را دارد، و پیشنمازی زنان مردان را جایز نیست هرچند محرم باشند. اما پیشنمازی زن زنان را هرگاه به صفات پیشنمازی باشد محل خلاف است، و أشهر کراهت است، و أحوط ترك است، و مرد پیشنمازی زنان را می تواند کردن هرچند میان پیشنماز و ایشان حائلی باشد که او را مأمونان او نبینند هرگاه بر احوال نماز مطلع باشند بنا بر مشهور، و مرد و زن اجنبی که محرم نباشند در خانه خلوت که دیگری نباشد نماز نکنند احتیاطاً.

و اگر مردی و زنی با هم در يك جا نماز کنند که حائلی در میان ایشان مانند دیوار یا پرده نبوده باشد أحوط آن است که زن عقب بایستد و مرد پیش بایستد آن قدر که در احوال صلاة جزوی از زن محاذی جزوی از مرد نشود حتی در سجود، مگر آن که ده ذرع فاصله میان جای ایستادن مرد و جای ایستادن زن بوده باشد.

این مجملی است از احکام مختلفه مردان و زنان، و احکام دیگر هست که در کتب مبسوطه مذکور است، والحمد لله أولاً و آخراً و صلی الله علی محمد و آله الطاهرین.



## رسالہ بیان اوقات نماز

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی





## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي زين الليالي والايام والاوقات بشارع لعباده من الصلوات والدعوات وسائر القربات، لينالوا بها جميل الاجر وعظيم المثوبات على الصادع بها سيد الورى محمد المصطفى وآله الاكرمين أشرف الصلوات وأكرم التحيات مابقيت الانوار والظلال بالاقدام والساعات.

اما بعد: احقر عباد محمد باقر بن محمد تقى عفى الله عن جرائمهما برالواح ضماير صافيه، سالكان مسالك عبادت، وطالبان مناهج هدايت، تصوير مى نمايد كه چون جناب مقدس ايزدى تعالى شأنه بندگان را براى معرفت وعبادت آفريده.

و افضل عبادات بدنیه نماز است، وبراى هر يك از فرائض يوميه نوافل و سنن جهت تكميل آنها مقرر فرموده، وبراى هريك از فرائض و نوافل اوقات تعيين نموده، و فريضه ظهر و عصر و نوافل آنها اطلاع بر اوقاتشان بر اكثر خلق مخفى است، خواست كه در اين رساله ضابطه اى براى استعمال آنها بيان كند تا طريق عبادت بر ايشان آسان گردد بمن الله وحسن توفيقه.

بدان كه اول وقت فريضه و نافله ظهر وقتى است كه سايه بعد

از نهایت کوتاهی شروع کند به زیادتى، یا آن که بعد از برطرف شدن سایه بهم رسد، یا آن که سایه از خط نصف النهار بگردد اگر معلوم کرده باشد آن را به دایره هندی یا غیر آن.

و بعد از آن که سایه شروع به زیاد شدن کرد، آن سایه زیاده که بعد از زوال بهم می رسد که آن را فیء می گویند تا دو قدم، یعنی دو هفت يك شاخصی که برای استعلام آن نصب کرده اند یا دو قدم آدمی نسبت به سایه قامت او، وقت نافله ظهر است.

به این معنی که نافله را بعد از دو قدم پیش از فریضه نمی توان کرد. اما اگر پیشتر فارغ شود، فریضه ظهر را کردن خوب است، و کسی که نافله نکند فریضه را در اول وقت کردن بهتر است، مانند مسافر یا کسی که نافله را برای عذری ترك کند.

و بعد از این دو قدم به قدر دو قدم دیگر وقت فضیلت ظهر و نافله عصر است، و چون چهار قدم بگذرد نافله عصر را پیش از فریضه نمی توان کرد.

و بعد از این چهار قدم دیگر وقت فضیلت عصر است، اما در دو قدم اول کردن بهتر است که در قدم پنجم و ششم واقع شود.

و اگر نافله در اوقاتش نشود بعد از نماز واجب تا وقت ادا باقی است. اگر خوب است، و اگر قصد ادا و قضا نکند احوط است، و اگر بعد از خروج وقت کند به قصد قضا بکند.

و اگر فریضه ظهر را در چهار قدم نکند باید که از هفت قدم که يك برابر قامت است نگذراند، و عصر را اگر در هشت قدم نکند بهتر است که از چهارده قدم که دو برابر قامت شاخص است نگذراند، و اینها همه در سایه زیادتى است.

و سایه که در اول زوال می ماند حساب نباید کرده لهذا در این

رساله بیان می‌کنیم که در هر فصل چه مقدار سایه می‌ماند، و دو قدم و چهار قدم و شش قدم و هشت قدم و چهارده قدم که اشاره به آنها شد در چند ساعت طی می‌شود.

بدان که در عرض اصفهان و آنچه نزدیک به آن است در عرض، در اول سرطان در وقت زوال سایه به مقدار يك قدم و عشر قدم تقریباً می‌ماند، و در وسط سرطان يك قدم و خمس قدم. و در اول اسد يك قدم و نیم تقریباً، و در وسطش پنج قدم و نیم تقریباً، و در اول عقرب شش قدم و سه ربع قدم، و در وسطش ده قدم تقریباً. و در اول جدی ده قدم و ثلث قدم، و در وسطش ده قدم تقریباً. و در اول حوت شش قدم و دو ثلث قدم، و در وسطش پنج قدم و نیم تقریباً، و در اول حمل چهار قدم و نیم تقریباً، و در وسطش سه قدم و نیم. و در اول ثور دو قدم و دو ثلث قدم، و در وسطش دو قدم. و در اول جوزا يك قدم و نیم، و در وسطش يك قدم و خمس قدم.

**و اما ساعتهای اقدام:** در اول حمل دو قدم در دو ساعت الا سه دقیقه می‌رود، و چهار قدم در دو ساعت و چهل و سه دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و سیزده دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و هشت قدم در سه ساعت و بیست و شش دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و سی و هفت دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و هجده دقیقه.

و در وسط حمل دو قدم در يك ساعت و پنجاه و هفت دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و چهل و هفت دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و نیم، و هفت قدم در سه ساعت و سی و سه دقیقه، و هشت

قدم در سه ساعت و چهل و پنج دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و سی دقیقه.

و در اول ثور دو قدم در يك ساعت و پنجاه دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و چهل و هفت دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و بیست و سه دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و سی و هفت دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و چهل و شش دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و چهل دقیقه.

و در وسط ثور دو قدم در يك ساعت و پنجاه و يك دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و چهل و پنج دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و بیست و پنج دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و چهل دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و پنجاه دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و چهل و هشت دقیقه.

و در اول جوزا دو قدم در يك ساعت و چهل و نه دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و چهل و دو دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و بیست و چهار دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و چهل و يك دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و پنجاه و شش دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و پنجاه و سه دقیقه.

و در وسط جوزا دو قدم در يك ساعت و سی و هشت دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و سی و هشت دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و بیست و يك دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و سی و نه دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و پنجاه دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و پنجاه و شش دقیقه.

و در اول سرطان دو قدم در يك ساعت و چهل و يك دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و سی و هشت دقیقه، و شش قدم در سه

ساعت و نوزده دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و سی و هفت دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و پنجاه و شش دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و چهل و سه دقیقه.

و وسط سرطان مثل وسط جوزا است. و اول اسد مانند اول جوزا است، و وسطش مانند وسط ثور است. و اول سنبله مانند اول ثور است، و وسطش مانند وسط حمل است. و اول میزان مانند اول حمل است.

و در وسط میزان دو قدم در يك ساعت و چهل و پنج دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و سی و هشت دقیقه، و شش قدم در سه ساعت و هشت دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و نوزده دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و بیست و هشت دقیقه، و چهارده قدم در چهار ساعت و یازده دقیقه.

و در اول عقرب دو قدم در يك ساعت و چهل و شش دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و سی و يك دقیقه، و شش قدم در دو ساعت و پنجاه و شش دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و نه دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و هجده دقیقه، و چهارده قدم در سه ساعت و پنجاه و هشت دقیقه.

و در وسط عقرب دو قدم در يك ساعت و چهل و شش دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و بیست و سه دقیقه، و شش قدم در دو ساعت و چهل و نه دقیقه، و هفت قدم در سه ساعت و يك دقیقه، و هشت قدم در سه ساعت و هشت دقیقه، و چهارده قدم در سه ساعت و چهل و سه دقیقه.

و در اول قوس دو قدم در يك ساعت و چهل دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و هفده دقیقه، و شش قدم در دو ساعت و چهل و يك

دقیقه، و هفت قدم در دو ساعت و پنجاه و نه دقیقه، و چهارده قدم در سه ساعت و سی و دو دقیقه.

و در وسط قوس دو قدم در يك ساعت و سی و هشت دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و دوازده دقیقه، و شش قدم در دو ساعت و سی و پنج دقیقه، و هفت قدم در دو ساعت و چهل و چهار دقیقه، و هشت قدم در دو ساعت و پنجاه و دو دقیقه، و چهارده قدم در سه ساعت و بیست و پنج دقیقه.

و در اول جدی دو قدم در يك ساعت و سی و هفت دقیقه، و چهار قدم در دو ساعت و دو دقیقه، و شش قدم در دو ساعت و سی و سه دقیقه، و هفت قدم در دو ساعت و چهل و دو دقیقه، و هشت قدم در دو ساعت و پنجاه دقیقه، و چهارده قدم در سه ساعت و بیست و دو دقیقه.

و وسط جدی مثل وسط قوس است. و اول دلو مثل اول قوس، و وسط دلو مانند وسط عقرب.

و اول حوت مثل اول عقرب، و وسط حوت مانند وسط میزان در جمیع تقادیر مذکوره، و مابین تقدیرات و مقادیر مذکوره را به تخمین و مقایسه معلوم می توان کرد.

و اول وقت فریضه مغرب بنا بر قول مشهور برطرف شدن سرخی است از جانب مشرق، و احوط آن است که سرخی از بالای سر نیز برطرف شود، و جمعی از علماء غیوبت قرص آفتاب را کافی می دانند، و اول احوط است.

و وقت نافله و فضیلت فریضه باقی است تا برطرف شدن سرخی از جانب مغرب، و بعد از آن احوط است که نافله مغرب را بعد از عشاء بگذارد و قصد ادا و قضا نکند، و وقت فضیلت نماز

خفتن بعد از برطرف شدن سرخی مغرب است، و بعضی بدون عذر پیشتر کردن را جایز نمی‌دانند، و این احوط است.

و فضیلت خفتن تا ثلث شب باقی است، و تا نصف شب تأخیر نماز شام و خفتن جایز است، و احوط آن است که بدون عذر و سفر نماز شام را از برطرف شدن سرخی مغرب تأخیر نکند، و بعد از نصف شب تا صبح احوط آن است که نیت ادا و قضا بکند و البته پیش از صبح بکند.

و وقت نماز شب از نصف شب است تا طلوع صبح صادق.

و وقت نافله صبح از اول صبح کاذب است تا ظهور سرخی مشرقی بنا بر مشهور، و اگر پیش از طلوع صبح صادق بگذارد احوط است، و کسی که نماز شب کند هر وقت که از نماز شب فارغ شود آن را می‌تواند گذارد.

و عدد نوافل شب و روز که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله در آخر عمر شریف خود بر آن اکتفا می‌فرمودند برای آسانی کار بر امت و سنت مؤکد گردانیدند سی و چهار رکعت است.

نافله ظهر پیش از فریضه هشت رکعت. و نافله عصر پیش از فریضه هشت رکعت، و در حالت عذر و استعجال به شش رکعت و چهار رکعت اکتفا می‌توان کرد. و نافله شام چهار رکعت است بعد از فریضه، و به دو رکعت نیز اکتفا می‌توان کرد در حالت اعذار و اشغال، و دو رکعت نماز نشسته بعد از خفتن سنت است و آن را و تیره می‌گویند، و به يك رکعت حساب می‌شود چون نشسته کرده می‌شود و آن را ایستاده نیز می‌توان کرد، و هشت رکعت نماز شب است، و دو رکعت نماز شفع و يك رکعت نماز وتر و دو رکعت نافله صبح.

و گمان فقیر آن است که شب شرعی از اول وقت شام است تا طلوع صبح صادق، و نصف شب را بنا بر این باید گذاشت نه بر اصطلاح منجمان که آخر شب را طلوع آفتاب می‌دانند.

و طریق استعمال نصف شب به آلات ساعت می‌تواند شد، بعد از آن که مقدار مابین غروب شمس و طلوع صبح را از تقاویم معلوم کنند، و به دور فرقدین در دور جدی معلوم می‌تواند کرد، زیرا که فرقدین در بیست و چهار ساعت یک مرتبه بر دور جدی می‌گردد، اگر در اول شب، مثلاً در جانب راست جدی محاذی آن باشد بعد از شش ساعت در بالای جدی محاذی آن می‌شود، و بعد از شش ساعت دیگر در جانب چپ محاذی می‌شود، و کسی که این قاعده را تجربه کند در شبی که ابر نباشد اکثر ساعات شب را به تقریب قریبی معلوم می‌تواند کرد.

و از سایر ستاره‌ها به تجربه‌های اوقات طلوع و غروب و رسیدن به نصف النهار و محاذی قبله، قواعد به دست می‌توان آورد.

و بعضی از علمای ما بنای استعمال ساعات شب را بر منازل قمر گذاشته‌اند، و چون در این بلاد اکثر مردم آنها را نمی‌شناسند ذکر قاعده آن چندان فایده ندارد.

و بعضی بنایش را بر طلوع و غروب ماه گذاشته‌اند، و ضابطه‌اش آن است که از اول ماه تا چهاردهم بشمارند که چنه روز گذشته و اگر بعد از چهارده باشد از پانزدهم تا بیست و هشتم آنچه گذشته در شش ضرب کنند، و حاصل ضرب را بر هفت قسمت کنند، پس در اول خارج قسمت قدر ساعات گذشته از شب باشد تا غروب ماه، و در ثانی قدر ساعات گذشته از شب باشد تا طلوع ماه.



مثلا در شب چهارم ماه، چهار را در شش ضرب کنیم، بیست و چهار شود، آن را بر هفت قسمت کنیم خارج قسمت سه و سه سبب شود، پس معلوم شود که غروب ماه در شب چهارم بعد از سه ساعت و سه سبب ساعت می شود، و در شب هجدهم به همین عمل معلوم می شود که طلوعش در شب هجدهم بعد از سه ساعت و سه سبب ساعت می شود.

و همچنین هرگاه پنج را در شش ضرب کنیم، و حاصل ضرب که سی باشد بر هفت قسمت کنیم خارج قسمت چهار و دو سبب می شود، پس غروب ماه در شب پنجم و طلوعش در شب نوزدهم بعد از چهار ساعت و دو سبب ساعت می شود.

و ساعاتی که در این قاعده مذکور شده ساعات معوجه است، که هر يك از شب و روز را به دوازده قسمت متساوی کنند، خواه دراز و خواه کوتاه، پس سه ساعت شب چهار يك شب خواهد بود، و شش ساعت نصف شب، و بنای شب بر طلوع و غروب آفتاب است در این قاعده نه طلوع صبح. و این قاعده تخمینی است، و به اعتبار تقدم و تاخر خروج شعاع اختلاف بهم می رسد.

و آنها که رعات شمس و قمر و نجوم اند و مترصد اوقات عبادات اند امری چند از احوال و اوضاع نجوم و غیرها بر ایشان ظاهر می شود که بنای عبادات خود را بر آن می گذارند، بلکه ملائکه آسمانی در اوقات معینه ایشان را بیدار می کنند، قال تعالی «والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبیلنا»<sup>۱</sup>.

و تفصیل این امور و دلایلشان را با سایر آداب و شرایط، و ادعیه فرائض و نوافل در کتاب بحار الانوار ایراد نموده ام، و در

خاطر قاصر هست که در رساله صلاتیه فارسی ایراد نمایم  
ان شاء الله تعالی.

وحرر في شهر ذي الحجة الحرام سنة سبع وتسعين بعد الالف  
من الهجرة المقدسة.

محمد باقر خراسانی  
مؤلف

رسالہ  
فرق زنان و مردان در احکام طهارت و صلاة

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ

متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



# بسم الله الرحمن الرحيم

وسلام علی عبادہ الذین اصطفی.

اما بعد: چنین گوید حقیر محمد باقر بن محمد تقی: حکم زنان

در نماز و وضو مثل حکم مردان است مگر در چند چیز:

**اول:** آن که زن در شستن دستها در وضو آب را بر شکم دست

می‌ریزد، و مرد بر پشت دست می‌ریزد، و مشهور میان علما آن

است که این حکم مستحب است.

**دوم:** در ستر عورت که مردان را واجب است که در عورت

پیش و پس را به‌پوشانند، و زنان را واجب است موافق مشهور

که تمام بدن را و مویشا را به‌پوشانند به غیر از روی و کف دست

از بند دست، خواه روی دست و خواه پشت دست، و به غیر از

قدمهای پا، خواه پشت پا و خواه شکم پا، و اگر بر پاشا چیزی

بکشد که شکم پاها نمایان شود احوط است.

و مستحب است زنان را پوشیدن سه جامه در نماز، پیراهن و

جامه‌ای که بر بالای آن پوشند و روپاک. و جایز است کنیز و صبیّه

غیر بالغه را سر برهنه نماز کردن.

**سوم:** در پوشیدن جامه حریر و طلا که مردان را جایز نیست و زنان را جایز است.

**چهارم:** اذان و اقامه زنان را آن قدر تأکید نیست که در مردان هست، و ایشان اکتفاء به چهار مرتبه الله اکبر، و دو مرتبه أشهد أن لا اله الا الله، و دو مرتبه أشهد أن محمداً رسول الله می توانند کرد. و اگر همه را يك مرتبه بگویند نیز ظاهراً کافی باشد، و اگر به شهادتین تنها بی الله اکبر اکتفا کنند مجزی است، و اذان و اقامه را تمام هم می توانند گفت به شرطی که نامحرم صدای ایشان را نشنود.

**پنجم:** مردان را در مسجدها نماز کردن سنت است، و زنان را در خانه نماز کردن سنت است، هر چند به ستر اقرب باشد بهتر است، حتی نماز ایشان در صندوق خانه، و خانه عقب بهتر است از خانه پیش، و در خانه پیش بهتر است از صحن خانه، و در صحن خانه بهتر است از بام خانه.

**ششم:** مردان را سنت است که در نمازها پاهای خود را به قدر يك شبر دور از يك دیگر بگذارند، و زنان را سنت است که پاها را نزدیک به يك دیگر بگذارند.

**هفتم:** مردان را سنت است که دستها را در ایستادن بیاویزند و بر رانها بگذارند برابر زانوها، و زنان را سنت است که بر پستانهای خود بگذارند جدا از يك دیگر.

**هشتم:** مردان را سنت است که در رکوع بسیار خم شوند که پشت ایشان برابر شود، و زنان را سنت است که بسیار خم نشوند، بلکه آن قدر خم شوند که دست ایشان به زانوها تواند رسید و

دستها را بر بالای زانوها بر ران بگذارند و بر زانوها نگذارند و دستها را به خود به چسبانند.

**نهم:** مردان را سنت است که چون به سجده روند اول دستها را بر زمین گذارند، و زنان را سنت است که زانوها را پیش از دستها زمین گذارند.

**دهم:** مردان را سنت است که در سجود بال گشاده باشند و اعضای ایشان از يك ديگر جدا باشد، و زنان را سنت است که اعضای خود را به يكديگر به چسبانند و دستها را تا ذراع بر زمین بخوا بانند.

**یازدهم:** در نشستن زنان را سنت است که رانها را به هم به چسبانند و زانوها را از زمین بردارند و بر الیتین خود بنشینند به روشی که بر سر پا نشینند، و اگر زانوها بر زمین باشد گرد بنشینند که اعضاء و رانها به هم چسبیده باشد.

**دوازدهم:** چون برخیزند خود را بکشند و برخیزند بی آن که عقب ایشان بلند شود.

**سیزدهم:** بلند خواندن ایشان را در نماز صبح و شام و خفتن واجب نیست، و در همه نمازها ایشان را آهسته خواندن بهتر است اگر نامحرم صدای ایشان را نشنود، و اگر بشنود البته باید آهسته خواند.

**چهاردهم:** زنان را جماعت کردن آن قدر تأکید ندارد که مردان را دارد، و پیش نمازی زنان مردان را جایز نیست هر چند محرم باشند، اما پیش نمازی زن زنان را هرگاه متصف به صفات پیش نمازی باشد خلاف است، و اشهر کراهت است، و احوط ترك است.

و مرد پیش نمازی زنان می تواند کرد هر چند میان پیش نماز

وایشان حائلی باشد که مأمومان او را نبینند هرگاه بر احوال نماز او مطلع باشند بنابر مشهور، و مرد وزن اجنبی که محرم نباشند در خانه خلوت که دیگری نباشد نماز نکنند احتیاطاً.

و اگر مردی وزنی باهم در یک خانه نماز کنند که حائلی در میان ایشان نباشد مانند دیوار یا پرده، احوط آن است که زن عقب بایستد و مرد پیش بایستد آن قدر که در حال صلاة جزوی از زن محاذی جزوی از مرد نشود حتی در سجود، مگر آن که ده ذرع فاصله میان جای ایستادن مرد و جای ایستادن زن بوده باشد.

این مجملی است از احکام مختلفه مردان و زنان، و احکام دیگر هست در کتب مبسوطه مذکور است.

والحمد لله اولاً و آخراً، و صلی الله علی محمد و آله الطاهرين



## رسالہ شکایات نماز

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ

متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أزاح ظلمات الشبهات من الشكوك والاهام عن  
مناهج المسائل والاحكام الشريفة سيد الانام و روايات أهل بيته  
الكرام صلوات الله عليه و عليهم ما استنار نهار وأدلمهم ظلام.

وأما بعد: چنین گوید خاك راه سالكان مسالك شرع مبين  
محمد باقر بن محمد تقی حشرهما الله مع موالیهما الطيبين صلوات  
الله عليهم أجمعين، که چون نماز أشرف عبادات بدنيه، وأعظم  
قربات ربانيه است، و به اين سبب شیطان عليه اللعنة در آن حال  
زیاده از سایر اوقات و احوال سعی در شغل خاطر آدمی و اخلال  
به حضور قلب که اهم شرایط و آداب نماز است می نماید.

وبه سبب کثرت وساوس شیطان شك و سهو و نسیان اکثر  
نمازگذاران را عارض می شود، و محتاج به دانستن مسائل بسیار  
که متعلق به احوال آن است می گردند، و به سبب عدم علم به آنها  
نماز خود را در معرض بطلان و فساد درمی آورند.

و جمعی از علما رضوان الله عليهم قائل شده اند که باطل است  
نماز کسی که مسائل ضروریه شك و سهو را نداند، هر چند شك  
وسهو در آن نماز او عارض نشود.

ولهذا جمعی از برادران ایمانی از این قلیل البضاعه التماس رساله نمودند که مشتمل بر اکثر احکام ضروریه شك و سهو بوده باشد، واستدعا نمودند که به لغت فارسی و درغایت وضوح نوشته شود که نفعش اعم و فایده اش اهم بوده باشد. اجابت مسئؤل ایشان را لازم دانسته، از هادی گم گشتگان به وادی حیرت استدعای عصمت از عوارض سهو و نسیان و غفلت نموده، بر سبیل استعجال با وفور اشغال بر وفق متمنای ایشان تحریر نمود، و بر مقدمه و پنج فصل وخاتمه مرتب گردانید، اما:

### مقدمه

## در بیان اصطلاحی چند است که در این رساله دانستن آنها ضروری است

بدان أَرشدك الله تعالی که چیزهایی که در نماز در کار است رعایت آنها بر چند قسم اند، زیرا که یا داخل در نماز است یا خارج از نماز، و آنچه داخل در حقیقت نماز است یا رکن است یعنی به زیادتى و نقصان آن عمدأ و سهواً غالباً نماز باطل می شود، یا واجبی است غیر رکن که به ترك آن از روی فراموشی نماز باطل نمی شود.

و آنچه خارج از حقیقت نماز است، یا شرط صحت نماز است مانند طهارت از حدث وخبث، یا ترکی چند است که در نماز واجب است که آنها را ترك نماید، مانند ترك سخن گفتن، و به جانب راست و چپ ملتفت شدن.

واخلال به اینها نمودن یا به عنوان علم و عمد است که دانسته بکند، و عالم باشد که جایز نیست، یا به عنوان جهل مسأله و عمد

است، که مسأله نداند و گمان کند که حلال است و عمداً واقع سازد، یا به عنوان سهو است که از روی فراموشی واقع سازد، یا به عنوان ظن است، که تردد داشته باشد که آیا کرده است یا نکرده است و يك طرف در نظر او راجح باشد.

پس آن طرف راجح را ظن می‌گویند و طرف مرجوح را وهم می‌گویند، یا شك دارد به این معنی که متردد است در فعل و ترك و هیچ يك در نظر او رجحان ندارد، و احکام هر يك از اینها را به عون الهی در فصلی بیان می‌نمائیم.

و بدان که چون احتیاط در دین امری است مطلوب و مرغوب، و در بسیاری از مسائل خلاف بسیار هست، و احادیث متعارضه نیز هست، پس در هر مسأله که این شکسته را ظنی قوی حاصل بوده، و موافق مشهور میان علما بوده است، غالباً متعرض احتیاط نشده‌ام، و در جائی که تعارض اخبار با اقوال مشهوره بوده، اشاره به ظن خود یا احتیاط کرده‌ام که همه کس را از این رساله انتفاعی باشد.

و هر امری که به عنوان احتیاط مذکور شده است در نیت آن باید که متعرض وجوب و ندب نشوند، و به قصد قربت اکتفا نمایند، و هر جا که أقوا و أظهر گفته‌ام یا اظهار اتفاق و اجماع کرده‌ام به قصد وجوب کردن بهتر است.

## فصل اول

### در بیان خللی است که از روی عمد واقع شود

بدان که علما نقل اجماع کرده‌اند بر آن که هر که عمداً یکی از واجبات نماز را ترك کند، خواه شرط باشد، و خواه جزء، و

خواه فعل باشد، و خواه ترك، نماز او باطل است، و در وقت اعاده و در خارج وقت قضا می باید کرد، اما در بعضی از خصوصیات خلاف کرده اند، چنانچه بعضی از متأخرین علما آمین گفتن، و دست راست بر دست چپ گذاشتن را حرام می دانند، و مبطل نمی دانند.

و همچنین دعوی اجماع کرده اند بر این که هر چه عمداً مبطل نماز است، اگر از روی جهل به مسأله نیز واقع شود نماز باطل می شود، مگر بلند خواندن و آهسته خواندن قرائت، و نماز قصر را تمام کردن، که اینها اگر از روی نادانی باشد نماز باطل نمی شود اجماعاً.

و در این مسأله نیز در چند موضع خلاف کرده اند، چنانچه بعضی گفته اند که اگر کسی جاهل باشد به حرمت پوشیدن چیزی در نماز که پشت پا را به پوشاندن وساق نداشته باشد، و در چنین چیزی نماز کند نماز او صحیح است، و نزد فقیر اصل حرمت آن ثابت نیست.

و همچنین گفته اند که اگر کسی تازه شیعه شده باشد و به نادانی بر چیزی که خوردنی یا پوشیدنی است سجده کند نماز او باطل نمی شود، و مشهور وجوب اعاده است.

و از کلام شیخ طوسی رحمه الله در بعضی از کتب او ظاهر می شود که کسی که از روی جهل به مسأله بعد از سلام بی موقع و متذکر شدن که نمازش تمام نشده است سخن گوید، نمازش باطل نمی شود، و آشهر و احوط اعاده است.

و اگر کسی نداند که مکان، یا جامه ای که در آن نماز کرده است، یا آبی که به آن وضو یا غسل ساخته است، یا خاکی که به آن تیمم کرده است غصبی بوده است و آخر ظاهر شود، نماز او صحیح است،

و در این مسأله خلاقی به نظر نرسیده است. و اگر فراموش کرده باشد غصبی بودن اینها را خلاف است، بعضی گفته‌اند که مطلقاً اعاده می‌کند، و بعضی گفته‌اند که در وقت اعاده می‌کند نه در خارج وقت، و بعضی گفته‌اند که مطلقاً اعاده نمی‌کند، و این اقوا است. و اگر نجاست بدن یا جامه یا موضع سجده معلوم نبوده باشد، و بعد از نماز معلوم شود، نماز صحیح است، و بعضی گفته‌اند که در وقت اعاده می‌کند. و کسی که نجاست اینها را فراموش کرده باشد، مشهور آن است که در وقت اعاده می‌کند و در خارج وقت اعاده نمی‌کند.

و بعضی گفته‌اند که مطلقاً اعاده می‌کند، و بعضی گفته‌اند که در هیچ يك اعاده واجب نیست، و مسأله در غایت اشکال است، اگر چه دور نیست که اعاده مطلقاً خصوصاً در خارج وقت محمول بر استحباب باشد، و أحوط آن است که اعاده کند مطلقاً. و همچنین اگر کسی گمان نجاستی کند و تفحص نکند و آخر معلوم شود که نجس بوده است، یا شستن جامه را به دیگری گذارد، و آخر معلوم شود که ازاله نجاست نشده بوده است، أحوط آن است که نماز را اعاده کند.

و اگر نداند که پوست و شبه آن میته است و نماز کند در آن، و بعد از آن معلوم شود که آن پوست میته بوده است، نماز صحیح است.

و اگر آن پوست را از دست مسلمان گرفته باشد، یا در بلاد اسلام از دست مجهول گرفته باشد نماز صحیح است. و اگر از

---

(۱) احتیاطاً بنابر آن است که بعضی از روایات معتبره دلالت بر این می‌کند، و شهید رحمه الله نیز میل کرده است به این قول. والله يعلم «منه».

دست کافر گرفته باشد، یا در بلاد کفر از دست مجهولی گرفته باشد نماز باطل است، و مشهور میان علما آن است که اگر در بلاد اسلام از زمین برداشته باشد نیز همین حکم دارد، و احوط عمل به این قول است، هرچند از احادیث خلاف آن ظاهر می شود. و ظاهراً مراد از بلاد مسلمانان بلادی است که غالب و اکثر اهل آن مسلمان باشند، نه بلادی که حکم مسلمانان در آن جاری باشد هرچند اکثر اهل آن کافر باشند، مانند اکثر بلاد هندوستان، چنانچه اکثر اصحاب تصریح به این کرده اند.

و احوط آن است که نماز نکند در پوست و جامه ای که نداند که از جنسی است که نماز در آن می توان کرد، و اگر کرده باشد نماز را اعاده کند، خصوصاً در صورتی که شك داشته باشد، چنانچه جمعی از علما گفته اند، اگر چه اظهر آن است که تا علم یا ظن نداشته باشد که از جنسی است که در آن نماز نمی توان کرد نماز او صحیح است.

و اگر از روی فراموشی در جامه ای نماز کند که در آن نماز می توان کرد ظاهراً نمازش صحیح باشد، و همچنین اگر از روی جهل به مسأله در آن نماز کرده باشد نماز او صحیح است. و اظهر آن است که هر يك از ترك و شرائط صلاة که از روی سهو یا مسأله ندانستن ترك شود نماز صحیح است، مگر طهارت و قبله که اگر بی وضو یا غسل نماز کرده باشد نماز را در وقت و خارج وقت اعاده و قضا می کند اتفاقاً.

و در باب کسی که از روی جهل به مسأله یا فراموشی به غیر قبله نماز کرده باشد خلاف است، و احوط اعاده است خصوصاً در وقت، و وجوب اعاده در وقت خالی از قوتی نیست. و در سایر



شرائط و تروك اگر اخلاص نماید أحوط آن است که در وقت اعاده کند، هر چند عدم وجوب اعاده أقوا است.

و در چند موضع علما به خصوص متعرض شده اند، یکی آن که به اعتبار جهل یا فراموشی در اثنای نماز عورتش مکشوف باشد و نماز کند، و ابن جنید گفته است که در وقت اعاده می کند و در خارج وقت اعاده نمی کند، و شهید رحمه الله گفته است که اگر در تمام نماز عورتش باز بوده باشد اعاده در کار نیست، و أشهر و أقوا آن است که مطلقاً در کار نیست، چنانچه حدیث بر آن دلالت کرده است. و ذکر مواضع دیگر مناسب این رساله نیست.

## فصل دوم

### در احکام سهو است

بدان وفقك الله تعالى که اگر کسی نیت نماز را فراموش کند تا تکبیر احرام بگوید، یعنی در أصل در خاطر او نباشد که نماز می کند و از برای خدا می کند، نه آن که به لفظ نگفته باشد، یا ألفاظ را در دل نگذرانیده باشد، و این معانی در خاطر او باشد، زیرا که نیت بودن همان معانی است در خاطر، نمازش باطل است. و اگر قیام در حال نیت را فراموش کرده باشد، جمعی از علما گفته اند که نمازش باطل است، هر چند ثابت نیست و مبنی بر عدم تحقیق نیت است، ولیکن أحوط اعاده است.

و همچنین اگر ایستادن در حال تکبیر احرام را فراموش کند، مشهور میان علما آن است که نمازش باطل، و أحوط عمل به این قول است.

و اگر تکبیر احرام را فراموش کند، نمازش باطل است، و هر

وقت که به خاطرش آید می باید که نماز را از سر گیرد، و همچنین اگر دو تکبیر احرام بگوید از روی فراموشی، نماز او باطل است، موافق مشهور، و احوط آن است که مبطلی به عمل آورد و نماز را از سر گیرد.

و اگر کسی رکوع را فراموش کند تا پیشانی را به موضع سجود گذاشته است، برمی گردد و راست می ایستد موافق مشهور، و به رکوع می رود و راست می ایستد موافق مشهور، و به سجود می رود. و اگر پیشانی را گذاشته است هر چند بر چیزی باشد که سجده بر آن نتوان کرد، نمازش باطل می شود و از سر می گیرد.

و بعضی گفته اند که اگر در دو رکعت آخر باشد هر چند هر دو سجده را هم کرده باشد برمی خیزد و رکوع را به جا می آورد و آن سجده ها را حساب نمی کند، و نماز را تمام می کند. و بعضی مطلقاً به این قول قائل شده اند، خواه در دو رکعت اول و خواه در دو رکعت دوم، و خواه در نماز صبح و شام، و خواه در نمازهای چهار رکعتی، و اگر کسی به این قول عمل کرده نماز را هم اعاده کند شاید احوط باشد، و قول مشهور اقوا است.

و اگر کسی هر دو سجده را فراموش کرده باشد تا آن که در رکعتی که بعد از آن است به رکوع<sup>۱</sup> رفته باشد، نماز او باطل است موافق مشهور و اقوا. و اگر پیش از رکوع به خاطرش آمد برمی گردد و سجده ها را به جا می آورد و نماز را تمام می کند، و بعد از نماز احتیاطاً دو سجده سهو می کند، و چون در این صورت قائل به بطلان نماز شده اند اگر اعاده نیز بکند شاید بد نباشد.

---

(۱) در این مسأله نیز بعضی قائل شده اند که «رکوع را می اندازد و سجده ها را بجای می آورد و نماز را تمام می کند، و چون این قول ضعیف است متعرض احتیاط نشدیم» منه.

و اگر کسی سهواً در يك رکعت دو رکوع بجا آورد، نماز او باطل است اجماعاً، مگر در يك صورت که شك کند در رکوع در وقتی که ایستاده است، و باز به رکوع رود و هنوز سر بر نداشته به خاطرش آید که پیشتر رکوع کرده بوده است، که در این صورت خلاف است، أشهر و اقوا آن است که نمازش باطل است، و بعضی گفته اند سر از رکوع بر نمی دارد و به سجده می رود و نمازش صحیح است، و اگر چنین کند و نماز را تمام کند و باز اعاده کند آحوط است.

و اگر کسی سهواً در يك رکعت چهار سجود بجا آورد، نمازش باطل می شود اجماعاً. و این دو قاعده در نماز جماعت جاری نیست نسبت به مأموم، زیرا که اگر کسی از روی فراموشی پیش از پیشنماز به رکوع یا به سجود برود برمی گردد و باز با پیشنماز می رود، و همچنین اگر از روی فراموشی یا به گمان آن که پیشنماز سر برداشته است سر بردارد و بر او معلوم شود که پیشنماز هنوز سر برنداشته است برمی گردد و با پیشنماز سر برمی دارد، و زیادتى رکن در این دو صورت باعث بطلان نماز او نمی شود.

و اگر عمداً پیشتر به رکوع یا به سجود برود یا پیشتر سر بردارد، مشهور آن است که بر نمی گردد، و نمازش صحیح است، و اگر چنین کند و نماز را نیز اعاده بکند در این صورت آحوط است. و اگر کسی يك رکعت بر نماز زیاده کند سهواً، نمازش باطل است موافق أشهر و اقوا، و بعضی از علما گفته اند که اگر به قدر تشهد در نماز چهار رکعتی بعد از رکعت چهارم نشسته است نمازش صحیح است، و بعضی گفته اند که اگر تشهد خوانده است

نمازش صحیح است، و بعضی در غیر چهار رکعتی نیز چنین گفته‌اند.

وأحوط اعاده است مطلقاً، خواه بعد از سجده‌های رکعت پنجم به خاطرش آید، و خواه میان سجده‌ها، و خواه میان رکوع و سجده‌ها، و اگر پیش از رفتن به رکوع به خاطرش آید می‌نشیند و تشهد اگر نخوانده است می‌خواند و سلام می‌گوید، و احتیاطاً دو سجده سهو می‌کند، و نمازش صحیح است.

و اگر کسی يك رکعت یا زیاده از نماز را فراموش کرده باشد و پیش از سلام و بعد از تشهد یا پیش از تشهد به خاطرش آید نماز را تمام می‌کند و صحیح است اتفاقاً، و برای تشهد زیادتی اگر خوانده باشد احتیاطاً سجده سهو می‌کند. و اگر بعد از سلام به خاطرش آید که يك رکعت یا زیاده از نماز را کم کرده است، و هنوز فعلی که منافی نماز است به عمل نیاورده باشد، آن نماز را تمام می‌کند، و احتیاطاً دو سجده سهو می‌کند برای سلام بی‌موقع.

و اگر تشهد بی‌موقع خوانده باشد، برای آن نیز دو سجده سهو احتیاطاً می‌کند و نمازش صحیح است، خواه دور رکعتی باشد و خواه سه رکعتی و خواه چهار رکعتی.

و اگر وقتی به خاطرش آید که فعلی از او صادر شده باشد که اگر عمداً کرده باشد در نماز به سبب آن نماز باطل می‌شود، و اگر سهواً کرده باشد نماز باطل نمی‌شود، مانند سخن گفتن و قهقهه کردن و پشت به قبله کردن بنا بر قولی، پس خلاف است میان علما، و آشهر و أقوا آن است که نمازش صحیح است، و آنچه ترك کرده است بجا می‌آورد.

و اگر سخن گفته باشد به دو حرف یا زیاده یا به يك حرف تام الفائده، احتیاطاً سجده سهو می‌کند، و بعضی گفته‌اند که نمازش باطل است، و بعضی گفته‌اند که در غیر چهار رکعتی باطل است و در چهار رکعتی صحیح است، و أحوط اعاده است خصوصاً در غیر چهار رکعتی، اگر چه أظہر آن است که در کار نیست.

و اگر وقتی به خاطرش آید که کاری کرده باشد که کردن آن باعث بطلان صلاة می‌شود عمدأ و سهواً، مانند حدث و فعل کثیر یا پشت به قبله کردن پنا بر مشهور، پس أشهر و أقوا آن است که نمازش باطل می‌شود.

و از ابن بابویه رحمه الله نقل کرده‌اند که او گفته است که در این صورت نیز نماز را تمام می‌کند و صحیح است، و اگر چنین کند و بعد از آن اعاده کند شاید أحوط باشد.

و اگر کسی سلام را فراموش کند، و بعد از فعلی که مبطل نماز است به خاطر آورد، نمازش صحیح است، و اگر بعد از فعلی که عمدأ و سهواً مبطل نماز است به خاطر آورد، مشهور میان علما آن است که نمازش باطل است، و أظہر آن است که باطل نمی‌شود، و أحوط عمل به مشهور است.

و اگر پیش از تشهد اخیر و بعد از فارغ شدن از سجده‌ها حدثی از او صادر شود، أشهر و أحوط بطلان صلاة است، و بعضی گفته‌اند که نماز باطل نمی‌شود و وضو می‌سازد و تشهد بجا می‌آورد، و این قول به حسب أحادیث خالی از قوتی نیست، و احتیاط آن است که چنین کند و اعاده نیز بکند.

و اگر در اثناء نماز پیش از تمام کردن سجده‌های رکعت آخر حدثی از او سهواً یا بی‌اختیار از او صادر شود، مشهور آن است

که نمازش باطل است، و اگر وضو بسازد و نماز را تمام کند و اعاده کند أحوط است.

و اگر کسی داند که دو سجده را در نماز ترك کرده است، و نداند که این دو سجده از يك رکعت بوده است که نمازش باطل باشد، یا از دو رکعت بوده است که نمازش صحیح باشد، مشهور آن است که نمازش باطل است، و أحوط آن است که دو سجده سهو را با چهار سجود سهو بجا آورد و نماز را اعاده نیز بکند.

و اگر خللی کند به فعلی از أفعال نماز که رکن نبوده باشد، پس بر سه قسم است نزد فقهاء: اول - آن است که نماز را تمام می کند و احتیاج به تدارك ندارد، دوم: آن است که تدارك دارد اما به سجده سهو احتیاج نیست. سوم: آن است که هم تدارك دارد و هم سجده سهو.

اما قسم اول پس اگر کسی قرائت را یا حمد تنها را یا سورة تنها را یا بلند خواندن و آهسته خواندن قرائت را از روی فراموشی ترك کند، نمازش صحیح است و تدارکی بر او لازم نیست.

و اگر قرائت در هر دو رکعت اول را فراموش کرده باشد در دو رکعت آخر متعین نیست بر او حمد خواندن بنا بر أشهر وأقوا.

و همچنین نمازش صحیح است بی تدارك هرگاه ذکر رکوع، یا درنگ کردن به قدر ذکر را فراموش کند، و بعد از سر برداشتن از رکوع بیادش آید، یا سر برداشتن را فراموش کند، یا قرار گرفتن بعد از سر برداشتن را، و بعد از رفتن به سجده به خاطرش آید، یا ذکر سجود اول را، یا قرار گرفتن به قدر ذکر، یا بعضی اعضای غیر پیشانی را بر زمین گذاشتن را فراموش کند، و بعد از سر برداشتن به خاطرش آید، یا نشستن بعد از سر برداشتن از سجده اول را، یا درنگ کردن در آن را فراموش کند.

تا به سجود دوم برود، یا آن که سجده دوم را، یا قرار گرفتن در آن را، یا سجده کردن بر شش عضو غیر پیشانی را فراموش کند، و بیادش نیاید تا سر از سجود بردارد، که در این همه صور نماز او صحیح است. و اگر در همه صور احتیاط دو سجده سهو بکند برای خروج از خلاف شاید بد نباشد.

و اما قسم دوم، پس اگر کسی قرائت را، یا خصوص حمد یا سوره را، یا بعضی از حمد یا سوره را اگر چه يك آیه باشد، یا کمتر فراموش کند، و پیش از رکوع به خاطرش آید، برمی گردد و آنچه ترك کرده است به عمل می آورد، و ما بعد آن را هر چند شروع به قنوت کرده باشد، و هر چند شروع به رفتن رکوع کرده باشد و هنوز به حد رکوع نرسیده باشد.

و اما بلند خواندن قرائت و آهسته خواندن اگر ترك شود، محل خلاف است که آیا پیش از رکوع تدارك می کند یا نه؟ و اظهر آن است که تدارك نمی کند، و نمازش صحیح است.

و اگر ذکر رکوع را فراموش کند، و پیش از آن که از حد رکوع بدر رود بیادش آید، یا سر برداشتن از رکوع را یا درنگ بعد از سر برداشتن را فراموش کند، و پیش از سجود بیادش آید، برمی گردد و به عمل می آورد، و در فراموش کردن درنگ برمی گردد و راست می ایستد، و اندکی توقف می نماید و به سجده می رود.

و اگر ذکر سجود اول را، یا سجود بر شش عضو غیر پیشانی را، یا درنگ در سجود به قدر ذکر را فراموش کند، و پیش از سر برداشتن از سجود اول بیاد آورد تدارك می کند.

و همچنین اگر درست نشستن بعد از سجود اول را، یا درنگ کردن در نشستن را فراموش کند، و پیش از آن که سر به سجده دوم

بگذارد بیادش آید تدارك می‌کند.

و همچنین اگر ذکر در سجود دوم، یا درنگ کردن در آن را، یا گذاشتن یکی از اعضای سجود غیر پیشانی را بر زمین فراموش کند، و پیش از سر برداشتن بیادش آید، آنچه فراموش کرده است به عمل می‌آورد.

و اگر يك سجده یا تشهد را فراموش کند، و پیش از رکوع به خاطرش آید، برمی‌گردد و آن سجده یا تشهد را بجا می‌آورد و برمی‌خیزد و قرائت را از سر می‌گیرد اگر چه قرائت کرده باشد، و نمازش صحیح است.

و اگر بعد از ایستادن بیادش آمده باشد، بعد از نماز احتیاطاً دو سجده سهو می‌کند. و در صورتی که سجده را فراموش کرده باشد، اگر بعد از سر برداشتن از سجده اول نشسته باشد و طمأنینه، یعنی قرار گرفتن را به قصد واجب به عمل آورده باشد، و بعد از آن از سجده غافل شده باشد، و بعد از ایستادن به خاطرش آمده باشد، چون عود به سجده کند، نشستن و قرار گرفتن را به عمل نمی‌آورد، و به سجود می‌رود.

و اگر در اصل نشستن و درنگ کردن را به عمل نیاورده است، اول می‌نشیند و اندک درنگی می‌کند، و بعد از آن به سجود می‌رود، و اگر نشسته و درنگ کرده است اما نه به قصد واجب، بلکه به قصد جلسه استراحت که بعد از سجده دوم سنت است، در این صورت میان علما خلاف است، و خالی از اشکال نیست، و دور نیست، که اگر واقع سازد به قصد احتیاط بد نباشد، و شاید که اگر اعاده نماز نیز بکند احوط باشد.

و اگر بعد از ایستادن و پیش از رکوع جزم کند که يك سجده



از او فوت شده است و در سجده دیگر شك كند، از برای سجده‌ای كه جزم دارد كه نكرده است برمی‌گردد و بجا می‌آورد، و در سجده‌ای كه شك دارد اظهر آن است كه نباید كرد، و اگر در این صورت نیز نماز را اعاده كند شاید احوط باشد.

و اما قسم سوم، پس اگر يك سجده را یا تشهد را فراموش كند، و بعد از ركوع به خاطر آورد، مشهور میان علما آن است كه آن يك سجده یا تشهد را بجا می‌آورد بعد از نماز، و از برای هر يك دو سجده سهو می‌كند.

و ظاهر احادیث آن است كه در فراموش كردن سجده به همان سجده فراموش كرده اكتفا می‌كند، و دو سجده سهو در كار نیست، و در فراموش كردن تشهد دو سجده سهو می‌كند، و همان تشهد كه در سجده سهومی خواند كافی است، و احتیاج به تشهد دیگر برای قضا نیست، و احوط عمل به مشهور است.

و موافق مشهور سجده و تشهد فراموش شده را پیش از دو سجده سهو می‌كند، و ظاهراً اگر قصد ادا و قضا نكند و به زبان نیت نكند، و در خاطر خود بگذراند كه بجا می‌آورم سجده‌ای را كه در نماز ظهر مثلاً فراموش كرده‌ام از جهت آن كه واجب است قربه الی الله، و در تشهد نیز چنین قصد كند و قصد واجب نكند بهتر است، والله يعلم.

و بدان كه این احكام كه گذشت احكام غیر سجده‌های آخر نماز و تشهد آخر است، و اما سجده‌های آخر پس اگر هردو را یا یکی را فراموش كرده باشد، و پیش از سلام به خاطرش آید، آنها را به عمل می‌آورد، و تشهد را از سر می‌گیرد، و نمازش صحیح است.

و دور نیست كه اگر شروع در تشهد كرده باشد و برگردد به

سجود سهو بنابر رعایت بعضی از اقوال أحوط باشد.

و اگر بعد از سلام به خاطرش آید، اگر دو سجده باشد نمازش باطل است موافق مشهور، و اگر يك سجده باشد بجا آورد، و نمازش صحیح است.

و اگر تشهد را فراموش کرده باشد، و پیش از سلام به خاطرش آید، به این نحو که تشهد و سلام را هر دو فراموش کند بعد از سجده، و پیش از آن که مبطل به عمل آورد به خاطرش آید، هر دو را به عمل می آورد، و نمازش صحیح است، و اگر بعد از سلام به خاطرش آید تشهد را بجامی آورد و نمازش صحیح است، و بعضی در اینجا نیز به وجوب سجده سهو قائل شده اند، و أحوط است اگر چه دلیلی ندارد.

و اگر در این صورت پیش از اتیان به تشهد فراموش کرد، و حدثی از او ظاهر شود، أشهر و أقوا آن است که نمازش صحیح است و وضو می سازد و روی به قبله می نشیند و تشهد را بجا می آورد، و اگر در این صورت اعاده نیز بکند برای رعایت بعضی از اقوال بد نیست.

و اگر صلوات بر محمد و آل را در تشهد فراموش کرده باشد، و بعد از نماز به خاطرش آید، أحوط آن است که بجا آورد. و بدان که أشهر میان علماء آن است که فعلی که فوت شده است که باعث سجده سهو شده است، اول آن را می باید کرد، و بعد از آن سجده سهو را.

و اگر چند فعل باشد، اول فعلی را به ترتیب که فوت شده است به عمل آورد، و بعد از فراغ از فعلها سجده های سهو را نیز به ترتیب به عمل آورد، و أحوط عمل به اینها است اگر چه تخیر أظهر است.

و بدان که بعضی از علماء قائل شده‌اند که اگر در دو رکعت اول يك سجده را فراموش کند، و بعد از رکوع به خاطرش آید، نمازش باطل است، و قول مشهور که فرق میان دو رکعت اول و آخر نیست اقوی است، و اگر در این صورت بعد از تمام کردن نماز و بجای آوردن سجود و دو سجده سهو، اعاده نماز نیز بکند احوط است.

### فصل سوم در احکام شك است

بدان که شك یا در عدد رکعتهای نماز است یا در افعال نماز، اگر در عدد رکعتها باشد، اگر شك او در نمازهای دورکعتی باشد، مانند نماز صبح و جمعه، یا در نماز سه رکعتی باشد مانند نماز شام، یا در دو رکعت اول نماز چهار رکعتی باشد، أشهر و اقوا آن است که نمازش باطل است و از سر می‌گیرد<sup>۱</sup>.

و همچنین اگر شك در عدد بسیار کند، که نداند که يك رکعت کرده است یا دو یا سه یا چهار یا يك رکعت را نیز نداند که تمام کرده است یا نه، نمازش باطل است.

و نماز آفتاب و ماه گرفتن و زلزله و آیات نیز حکم نماز دورکعتی دارد اگر شك در عدد رکعتها باشد، و اگر در عدد رکوعها شك کند بنا بر کمتر می‌گذارد و تمام می‌کند بنا بر مشهور و اقوا.

و اگر در نماز چهار رکعتی یقین به تحقیق دورکعت داشته باشد و در زیادتی شك کند، صور مشهوره آن که ضرور است دانستن پنج است، و چهار صورت از فرضهای نادر با آنها که ضم نموده،

---

(۱) و ابن بابویه رحمه الله و بعضی از علما در اکثر صور تجویز بنا بر اقل کرده‌اند بنا بر احادیثی که معمول بر تقیه است.

نه صورت را بیان می‌کنیم شاید که در ضمن آنها حکم همه صور محتمله معلوم شود.

**اول:** آن که شك کند میان دو وسه، پس اگر پیش از رفتن به سجده دوم باشد نمازش باطل است، و اگر بعد از سر برداشتن از سجده دوم باشد أشهر واقوا آن است که بنابر سه گذاشته<sup>۱</sup> و يك رکعت دیگر بجا می‌آورد و سلام می‌گوید، و دو رکعت نماز نشسته می‌کند که اگر سه باشد چهار شود<sup>۲</sup>، و اکثر گفته‌اند که يك رکعت ایستاده به عوض دو رکعت نشسته می‌کند، و أحوط آن است که دو رکعت نشسته بکند.

و اگر شك بعد از رفتن به سجود و پیش از سر برداشتن باشد، خواه ذکر را گفته باشد و خواه نگفته باشد، أحوط آن است که به همان نحو تمام کند و نماز احتیاط بکند و اعاده نیز بکند.

**دوم:** آن است که شك کند میان سه و چهار، خواه پیش از رکوع باشد و خواه بعد از رکوع و پیش از سجده‌ها، و خواه بعد از سجده‌ها، بنابر چهار می‌گذارد، و نماز را تمام می‌کند، و دو رکعت نماز نشسته می‌کند یا يك رکعت ایستاده، و دو رکعت نشسته أحوط است<sup>۳</sup>.

**سوم:** آن است که شك کند میان دو و چهار، اگر پیش از رفتن به سجده دوم است، نمازش باطل است، و اگر بعد از سر برداشتن از سجده دوم است أشهر واقهر آن است که نمازش

(۱) می‌گذارد - خ ل.

(۲) و چون در این شك خلافتی هست و بعضی قائل شده‌اند که نماز باطل است است و بعضی گفته‌اند بنابر کمتر می‌گذارد و تمام می‌کند و نماز احتیاط نمی‌کند، پس اگر مطلقاً بعد از احتیاط اعاده نیز بکند أحوط است «منه».

(۳) و چون در صورت شك میان سه و چهار نیز ابن بابویه قائل شده است که نمازش باطل است اگر مطلقاً با احتیاط اعاده بکند شاید بهتر باشد «منه».

صحیح است، و بنا بر چهار می گذارد، و نماز را تمام می کند، و دو رکعت نماز ایستاده می کند که اگر دو باشد چهار شود، و اگر پیش از سر برداشتن از سجده دوم شك کند، أحوط آن است که چنین کند، و اعاده نیز بکند.

**چهارم:** آن است که شك کند میان دو و سه و چهار، پس اگر پیش از رفتن به سجده دوم است، نمازش باطل است، و اگر بعد از سر برداشتن از سجده دوم است بنا بر چهار می گذارد، و تشهد می خواند و سلام می گوید، و دو رکعت ایستاده می کند و سلام می گوید، و دو رکعت نماز نشسته می کند.

و اگر بعد از سر برداشتن<sup>۱</sup> به رکعت دیگر این شك را بکند، باز بنا بر چهار می گذارد و آن رکعت را بر هم می زند و می نشیند، و اگر تشهد نخوانده است می خواند و سلام می گوید، و باز دو رکعت ایستاده و دو رکعت نشسته می کند<sup>۲</sup>، و احتیاطاً دو سجده سهو می کند. و اگر بعد از رفتن به سجده دوم و پیش از سر برداشتن باشد، أحوط آن است که چنین کند بی سجده سهو و اعاده نیز بکند.

**پنجم:** آن است که شك کند میان چهار و پنج، پس آن سه صورت دارد:

(۱) خواستن - خ ل.

(۲) ظاهراً مغیر باشد میان آن که دو رکعت ایستاده را مقدم دارد یا دو رکعت نشسته را، و أحوط مقدم داشتن دو رکعت ایستاده است، و بعضی گفته اند که بجای دو رکعت نشسته يك رکعت ایستاده می تواند کرد، و ظاهراً مجزی نباشد، و بعضی گفته اند که در چنین شکی يك رکعت ایستاده و دو رکعت نشسته می کند، و عمل به آنچه گفتیم اقوا است «منه».

اول: آن که وقتی که ایستاده است خواه شروع به قرائت کرده باشد و خواه نکرده باشد شك کند که این رکعت که در آن ایستاده ام چهارم است یا پنجم، پس می نشیند، و اگر تشهد نخوانده است می خواند و سلام می گوید، و دو رکعت نماز نشسته می کند، و احتیاطاً دو سجده سهو نیز می کند.

دوم: آن که بعد از تمام کردن سجده ها شك کند که این رکعت که تمام کردم چهار بود یا پنجم، نمازش صحیح است تشهد می خواند و سلام می گوید، و دو سجده سهو بجا می آورد و جواباً.

سوم: آن که بعد از رفتن به رکوع و پیش از تمام کردن سجده ها شك کند، در این صورت خلاف است، و بعضی قائل شده اند که نمازش باطل است، و ظاهراً اگر تمام کند این رکعت را و دو سجده سهو کند کافی باشد، و اگر با این اعاده نیز بکند احوط است.

ششم: آن است که شك کند میان چهار و زیاده از پنج، مثل چهار و شش یا چهار و هفت، در این صورت مشهور میان علما آن است که نمازش باطل است، و بعضی این را مانند شك میان چهار و پنج می دانند در احکامی که گذشت، اگر عمل به آنها بکند و نماز را اعاده کند احوط است. و همچنین اگر شك میان چهار و پنج و زیاده باشد، احوط آن است که چنین کند که نماز را تمام کند با سجده سهو و اعاده نیز بکند.

هفتم: آن است که با شك میان چهار و پنج شکهای دیگر ضم کند، مثل آن که شك کند میان سه و چهار و پنج، پس اگر پیش از رکوع است برمی گردد به شك میان دو و سه و چهار، چنانچه سابقاً مذکور شد، و اگر بعد از رکوع باشد، اگر تمام کند، و دو رکعت

نماز احتیاطاً نشسته، و دو سجده سهو بکند، ظاهراً مجزی باشد، و اگر اعاده نیز بکند أحوط است.

و همچنین اگر شك کند میان دو سه و چهار و پنج، اگر پیش از تمام کردن سجده ها است، نمازش باطل است، و اگر بعد از اتمام سجده ها باشد، دو رکعت نماز ایستاده، و دو رکعت نماز نشسته، و دو سجده سهو بکند، و احتیاطاً اعاده نیز بکند.

و اگر شك میان دو و چهار و پنج بوده باشد، اگر پیش از تمام کردن سجده ها است، نماز باطل است، و اگر بعد از تمام کردن سجده ها باشد، بنا بر چهار گذارد، و دو رکعت نماز احتیاط ایستاده بکند، و دو سجده سهو بکند، و احتیاطاً اعاده نیز بکند.

**هشتم:** آن است که احتمال چهار در شك او داخل نباشد، مثل آن که شك کند میان سه و پنج یا دو و پنج یا دو و سه و پنج یا سه و شش یا دو و شش، و همچنین احتمالات دیگر که میان زیاده و کم باشد، و احتمال چهار در آنها داخل نباشد، پس مشهور میان علما آن است که نمازش باطل است، و شهید رحمه الله احتمال داده است که بنا بر کمتر گذارند و نماز را تمام کنند، و اگر چنین کنند، و دو سجده سهو بکند، و نماز را نیز اعاده کند شاید أحوط باشد.

**نهم:** آن است که شك میان احتمالات زیاده باشد، و احتمال مساوی و ناقص نباشد، مثل آن که شك کند میان پنج و شش، پس اگر پیش از رکوع است برمی گردد به شك میان چهار و پنج، پس می نشیند و تشهد می خواند و سلام می گوید، و دو سجده سهو می کند، و اگر بعد از رکوع باشد اگر در رکعت چهارم به قدر تشهد

---

(۱) و سجده سهو را برای این گفتیم که چند حدیث معتبر دلالت می کند بر آن که هرگاه شك میان زیاده و نقصان باشد سجده سهو می کند، و شمول ظاهری دارند این صورتها را، و الله يعلم «منه».

نه نشسته نمازش باطل است. و اگر نشسته است احوط آن است که بنشینند و سلام گوید و اعاده نیز بکند چنانچه گذشت. و اگر شك میان پنج و هفت، یا پنج و هشت یا زیاده بوده باشد، اگر پیش از رکوع باشد، مشهور آن است که نمازش باطل است، و احوط آن است که بنشینند و تشهد بخواند و سلام بگوید، و دو سجده سهو بکند، و نماز را نیز اعاده کند، و اگر بعد از رکوع باشد اگر بعد از رکعت چهارم به قدر تشهد نشسته است، احوط آن است که سلام بگوید، و اعاده نماز بکند، و اگر نه نشسته است نمازش باطل است. و احکام صورتهای دیگر از آنچه گفتیم ظاهر می شود بعد از تأمل.

و اما شك در افعال نماز، پس اگر وقتی شك کند که از محل فعلی که در آن شك کرده است گذشته باشد، و داخل فعل دیگر شده باشد، آن شك اعتبار ندارد، و اگر محل آن فعل باقی بوده باشد، آن را بجا می آورد و نمازش صحیح است، خواه شك در دو رکعت اول باشد، و خواه در دو رکعت آخر، و خواه رکن باشد، و خواه واجب دیگر. و چون بعضی از علما قائل شده اند که هر شکی که در دو رکعت اول واقع شود نماز به آن باطل می شود، احوط در این صورت آن است که عمل کند به مقتضای شك و اعاده نیز بکند، خصوصاً در صورتی که شك تعلق به رکن دو رکعت اول گرفته باشد، پس اگر کسی شك کند در نیت بعد از آن که تکبیر احرام گفته باشد اعتبار ندارد.

و همچنین اگر شك کند در تکبیر بعد از آن که شروع به قرائت حمد کرده باشد اعتبار ندارد، و اگر شك کند در قرائت حمد کرده باشد اعتبار ندارد، و اگر شك کند



در قرائت حمد بعد از آن که شروع به سوره کرده باشد محل خلاف است، وأظهر آن است که ملتفت نمی‌شود، وأحوط آن است که در این صورت اعاده نماز بکند.

واگر شك بکند در قرائت بعد از شروع در قنوت محل خلاف است، وأقوا آن است که ملتفت نمی‌شود. و همچنین اگر شك کند در قرائت بعد از آن که شروع در خم شدن کرده باشد و هنوز به حد رکوع نرسیده باشد، أظهر آن است که اعتبار ندارد، وأحوط آن است که تمام کند و نماز را اعاده کند. و اگر به حد رکوع رسیده باشد البته ملتفت نمی‌شود.

واگر شك کند که آیا رکوع کرده‌ام یا نه، در وقتی که ایستاده است رکوع را بجا می‌آورد، و اگر بعد از رفتن به سجده شك کرده باشد ملتفت نمی‌شود، و اگر فرورفته باشد و هنوز سر به سجده نگذاشته شك کند محل خلاف است، وأحوط آن است که التفات نکرده تمام کند و احتیاطاً اعاده نیز بکند.

واگر در حال نشستن شك کند که آیا سجده کرده‌ام یا در اصل نکرده‌ام، دو سجده می‌کند. و اگر شك کند که يك سجده کرده‌ام یا دو سجده، يك سجده دیگر می‌کند. و اگر به سجده دوم فرو رفته باشد و هنوز سر به سجده نگذاشته باشد، شك کند که آیا درست سر از سجده اول برداشته بوده است، یا درنگ بعد از سر برداشتن را به عمل آورده بوده است، محل خلاف است، وأظهر آن است که ملتفت نمی‌شود.

واگر بعد از سر گذاشتن به سجده شك کند، البته اعتبار ندارد. و اگر شك کند در سجده بعد از شروع در برخاستن و هنوز راست نه ایستاده باشد خلاف است، وأظهر آن است که برگردد و سجده

مشكوك فيه را به عمل می آورد. و اگر بعد از راست ایستادن شك کند در سجود، ملتفت نمی شود.

و اگر کسی بعد از سر برداشتن از رکوع یا سجود شك کند در ذکر یا در ننگ کردن به قدر آن یا واجب چند که در حقیقت آنها داخل نیست، اعتبار ندارد. و اگر شك کند بعد از سر برداشتن از سجود که آیا حقیقت سجود به فعل آمده است، یا این که در پیشانی گذاشتن که حقیقت سجود به آن حاصل می شود خللی بوده است، خواه این شك بعد از دو سجده بهم رسد یا در میان دو سجده، و خواه نسبت به يك سجده باشد و خواه دو سجده، محل اشکال است، و أظهر آن است که تدارک می کند، و اگر اعاده نماز نیز بکند شاید احوط باشد. و اگر شك کند در سجده بعد از شروع در خواندن تشهد، أشهر و أظهر آن است که اعتبار ندارد.

و اگر شك کند در تشهد بعد از راست ایستادن، ملتفت نمی شود. و اگر در اثنای درخواستن شك کند، محل خلاف است، و أظهر عدم التفات است، و شاید اعاده احوط باشد.

و اگر فعلی را به اعتبار شك به عمل آورد، و بعد از آن به خاطرش بیاید که آن فعل را پیشتر کرده بوده است، اگر آن فعل رکن باشد مانند تکبیر احرام و رکوع و دو سجده، نمازش باطل است و اعاده می کند، و اگر غیر رکن باشد ضرر ندارد، و اگر بعد از گذشتن از محل شك کند و برگردد و آن فعل را که در آن شك کرده است بجا آورد، مشهور آن است که نمازش باطل است و اعاده می باید کرد.

و هر شکی که بعد از فارغ شدن از نماز عارض شود خواه در رکعات و خواه در افعال اعتبار ندارد. و اگر شك کند که آیا از

برای نماز ظهر مثلاً نیت ظهر کرده‌ام یا نیت عصر، جمعاً گفته‌اند که اعاده می‌کند، و اظهر آن است که شکش اعتبار ندارد، خواه در اثنای نماز باشد و خواه بعد از نماز.

### فصل چهارم

#### در بیان متفرقات احکام شك و سهو است

و در آن چند مبحث است:

**اول:** آن که نماز احتیاط حکم نماز اصل دارد در شرایط که با طهارت باشد و روی به قبله و عورتش پوشیده باشد و سایر احکام، و باید که نیت بکند، و احوط آن است که به زبان نیت نکند و در دل قصد کند که دو رکعت یا يك رکعت نماز احتیاط می‌کنم برای فریضه ظهر مثلاً برای آن که واجب است از جهت رضای خدای تعالی، و تکبیر احرام بگوید و حمد تنها بخواند و سوره نخواند، و بدل سوره تسبیح نخواند، و قول به جواز تسبیح ضعیف است، و ظاهراً که قنوت ندارد و تشهد و سلام بجا آورد.

و احوط آن است که نماز احتیاط را بی فاصله بجا آورد، و در میان آن و نماز اصل چیزی صادر نشود که اگر در نماز صادر شود سبب بطلان نماز باشد، مانند حدث و گشتن از قبله، و حرف زدن عمداً، و اگر سهواً سخن گوید احوط آن است که دو سجده سهو بجا آورد.

و همچنین احوط آن است که منافعی میان نماز و اجزائی که فراموش شده و بعد از نماز به غفل می‌آورد مانند سجود و تشهد بجا نیاورد. و اگر حدثی در میان نماز اصل و نماز احتیاط یا اجزای فراموش شده واقع شود، وضو بسازد و آنها را بجا آورد، و احتیاطاً اعاده نماز نیز بکند، و همچنین در هر مبطلی که به عمل

آید، احتیاط این است چون جمعی به بطلان نماز قائل شده‌اند، و اگر چه اظهر عدم بطلان است.

**دوم:** آن که شك وقتی اعتبار دارد که هر دو طرف آن مساوی باشد، و اگر ظن بر يك طرف غالب باشد به آن عمل می‌کند، خواه در دو رکعت اول بوده باشد، و خواه در دو رکعت آخر، و خواه در عدد رکعات باشد و خواه در افعال<sup>۱</sup> بنا بر مشهور، و بعضی گفته‌اند که در دو رکعت اول علم می‌باید و ظن کافی نیست. و اگر در دو رکعت اول عمل به ظن کند و اعاده نیز بکند احوط است.

پس اگر شك در میان دو و سه باشد و ظنش بر دو غالب باشد دو رکعت دیگر می‌کند، و اگر بر سه غالب باشد يك رکعت دیگر می‌کند، و نماز احتیاط نمی‌کند، و اگر میان سه و چهار بوده باشد و ظنش بر سه غالب باشد، يك رکعت دیگر می‌کند، و اگر بر چهار غالب بوده باشد، سلام می‌گوید و چیزی بر او نیست، و اگر در این صورت سجده سهو کند احتیاطاً موافق مذهب ابن بابویه رحمه الله بد نیست.

و اگر میان چهار و پنج بوده باشد، و ظنش بر چهار غالب باشد، سلام می‌گوید، و اگر بر پنج غالب باشد نمازش باطل است، مگر آن که بعد از چهارم به قدر تشهد نشسته باشد که احوط سلام گفتن و اعاده است چنانچه پیشتر دانستی.

**سوم:** آن که أشهر آن است که اگر شك کند، و بعد از تأمل ظنش بر يك طرف غالب شود، عمل به ظن می‌کند چنانچه دانستی.

(۱) اگر در ظن افعال مطلقاً احتیاط کند شاید بهتر باشد، زیرا که اگر چه فقهاء فرقی میان رکعات و افعال نکرده‌اند اما احادیث بر اعتبار غلبه ظن در افعال چندان دلالت نمی‌کند، والله يعلم «منه».

**چهارم:** آن که هرگاه کسی شك بسیار کند، حکم شك از او ساقط است، به این معنی که اگر شك در فعلی کند هرچند وقت آن فعل باقی باشد تدارك نمی‌کند اگرچه ركن باشد، و اگر شك در عدد رکعتها باشد بنا بر اکثر می‌گذارد، مگر آن که أقل أصح باشد که بنا بر أقل می‌گذارد، مثل آن که در نماز صبح شك کند میان دو و سه، بنا بر دو که صحیح است می‌گذارد.

و اگر در جائی سجده به سبب شك واجب باشد بر او واجب نیست. و اگر صاحب این حال عمل به احکام شك کند موافق مشهور نامشروع کرده است، و اگر در میان نماز تدارك فعلی بکند که به اعتبار کثرت شك نباید بکند، أشهر آن است که نمازش باطل است. و اما حدی که چون شك او به آن حد رسد او را کثیر الشك گویند شرعاً، محل خلاف است، و اکثر حواله به عرف کرده‌اند، یعنی اینقدر شك کند که در عرف گویند که اوشك بسیار می‌کند، و این اقوا است. و بعضی گفته‌اند که در سه نماز پی در پی شك کند، یا در يك نماز سه شك بکند.

و از بعضی از احادیث ظاهر می‌شود که اگر مدتی بر این حال باشد که در هر سه نماز شك کند او کثیر الشك است، و چون سه نماز بی شك بکند از آن حکم بیرون می‌آید.

و در این مسأله خلاف است که شکی که بسیاری آن باعث حکم کثرت شك می‌شود آیا می‌باید از جنسی باشد که حکمی بر آن مترتب شود از نماز احتیاط یا تدارك در محل یا سجود یا اعم از این است، پس بنا بر قول اخیر اگر شك بسیار کند که بر يك طرف

---

(۱) شیخ شهید و آخوند ملا احمد اردبیلی رحمه الله احتمال داده‌اند که حکم کثیر الشك بر سنبل رخصت و تخفیف باشد و عمل به احکام شك نیز تواند کرد، و این خلاف مشهور و مخالف ظواهر احادیث معتبره است، والله يعلم «منه».

ظنش غالب باشد یا بعد از تجاوز از محل شك کند یا در نافله شك کند، باز کثیر الشك خواهد شد، و این مسأله محل اشکال است، و أحوط آن است که چنین کسی اگر شکش موجب نماز احتیاط یا سجود سهو باشد بجا آورد، و اگر موجب تلافی در محل باشد بکند، و احتیاطاً نماز را اعاده کند.

و اگر کثیر الشك در فعلی شك کند و بجا نیاورد، و بعد از گذشتن از محل آن فعل به خاطرش آید که آن فعل را نکرده است، اگر رکن باشد أحوط آن است که نماز را تمام کند و اعاده نیز بکند، و اگر غیر رکن باشد نمازش صحیح است.

و اگر سجود و یا تشهد باشد بعد از نماز بجا آورد باسجده سهو احتیاطاً، و اگر رکعت باشد و مبطلی به عمل نیاورده باشد که عمداً و سهواً مبطل باشد مانند حدث، آن رکعت را بجا آورد، و اگر مبطل به عمل آورده باشد، نماز را اعاده کند، اینها حکم کثیر الشك بود. و اگر کسی سهو بسیار کند که اعمال را فراموش کند، بعضی گفته اند که او حکم کثیر الشك ندارد، و سهو و شکی که بکند احکامش را بجا می آورد و این قوی است، و بعضی گفته اند که او نیز حکم کثیر الشك دارد و بسیاری سهو باعث این می شود شك او نیز اعتبار نداشته باشد.

ولیکن همه اتفاق دارند که اگر فعلی که فراموش کرده است رکن باشد، نمازش باطل است اگر وقتش گذشته باشد، و اگر وقت باقی باشد آن را بجا می آورد، خواه رکن باشد و خواه غیر رکن، و اگر فعلی را فراموش کرده باشد که تدارك باید کرد، مانند يك سجده و تشهد، بعد از نماز بجامی آورد، ولیکن می گویند که سجده

سهو از او ساقط می‌شود، و اظهر و احوط آن است که سجده سهو را نیز بجا آورد.

**پنجم:** آن که کسی که نماز احتیاط یا افعال فراموش شده را که تدارك باید کرد یا سجده سهو را فراموش کند، هر وقت که به خاطرش آید بجا می‌آورد، و نیت اداء و قضا ظاهراً در کار نباشد. و اگر در فعلی شك کند که وقتش باقی باشد، و فراموش کند تدارك آن را تا وقتش بگذرد، اگر ركن باشد احوط آن است که بعد از اتمام نماز را اعاده کند، و اگر فعلی باشد که بعد از نماز تدارك باید کرد، احوط آن است که تدارك کند، و اگر سجده سهو داشته باشد بکند.

و اگر شك کند در فعلی که وقتش باقی باشد و باید که آن فعل را بکند، و باز شك کند که آیا کردم آن را یا نکردم، اظهر آن است که اگر وقت باقی است باید که بکند، و اگر اعاده نماز نیز بکند دور نیست که احوط باشد.

**ششم:** اگر در نماز احتیاط یا سجده‌های سهو یا افعال فراموش کرده بعد از نماز شك کند که آیا آنها را کرده‌ام یا نه؟ اظهر آن است که واجب است که بجا آورد، و اگر در رکعات نماز احتیاط، یا در افعال آن یا در عدد سجده‌های سهو، یا در افعال آنها، یا در اجزای افعالی که تدارك می‌کند شك کند، مشهور میان علما آن است که التفات به آن شك نمی‌کند و بنا بر طرف صحیح می‌گذارد. مثل آن که شك کند در دو رکعت نماز احتیاط که یکی کرده‌ام یا دو بنا بر دو می‌گذارد، و اگر شك کند میان دو و سه بنا بر دو می‌گذارد که صحیح است. و اگر در رکوع یا سجود شك کند و وقتش باقی باشد تدارك نمی‌کند.

و اگر در سجده‌های سهو میان يك و دو شك كند بنا بر دو می‌گذارد. و اگر در میان دو و سه شك كند بنا بر دو می‌گذارد. و اگر آنچه محلش باقی باشد بجا آورد و اعاده نیز بکند أحوط است. و اگر یقین داند که شکی در نماز کرده بود که موجب نماز احتیاط بود، و شك كند که آیا شك میان سه و چهار بود یا دو و چهار، گفته‌اند که هم دو رکعت ایستاده می‌کند و هم دو رکعت نشسته.

و از حدیث بسیار معتبری مستفاد می‌شود که اگر کسی شکی کند در نماز که موجب اعاده باشد و در اعاده نیز چنین شکی بکند آن شك اعتبار ندارد، و اکثر علما قائل شده‌اند به این، و اگر چنین نمازی را تمام کند و اعاده نیز بکند أحوط است.

**هفتم:** آن که اگر یقین داند که سهوی در نماز کرده، و نداند که سهو او در سجده واحد بوده یا در تشهد، أحوط آن است که هر دو را بجا آورد و دو سجده سهو بکند، و اگر نداند که رکوع بود یا يك سجده باید سجده سهو بکند و اعاده نماز نیز بکند.

**هشتم:** آن که اگر فعلی از أفعال نماز احتیاط یا سجده‌های سهو یا فعل فراموش کرده را فراموش کند، و وقتی به خاطرش آید که وقت فعل باقی باشد تدارك می‌کند، و اگر بعد از گذشتن وقت به خاطرش آید أحوط در نماز احتیاط آن است که احکام نماز اصل را در آن رعایت کند از تدارك مافات و سجود سهو.

و در سجده فراموش شده اگر بعد از سر برداشتن به خاطرش آید که فعلی از أفعال واجبه آن سجود را ترك کرده است تدارك در کار نیست.

و اگر در تشهد به خاطرش آید که جزوی را بجا نیاورده است



بجا آورد، و در سجده های سهو اگر به خاطرش آید که هر دو سجده را ترك کرده است بار دیگر بکند.

و اگر به خاطرش آید که يك سجده را ترك کرده است، اگر پیش از شروع در تشهد به خاطرش آید آن را بجا می آورد، و اگر بعد از شروع در تشهد باشد، أحوط آن است که آن را بجا آورد، و بار دیگر سجده ها را اعاده نیز بکند.

و اگر واجبی از واجبات سجود را فراموش کرده باشد، اگر پیش از سر برداشتن به خاطرش آید بجا آورد، و اگر بعد از سر برداشتن به خاطرش آید أحوط آن است که سجده ها را تمام کند و اعاده نیز بکند، و سجده سهو در خللی که در سجده سهو واقع شود لازم نیست.

**نهم:** شك امام یا مأموم با یقین دیگر اعتبار ندارد و عمل به یقین او می کند، مثل آن که امام شك کند میان سه و چهار و مأموم جزم داشته باشد به سه، و بیاید که امام را ترددی عارض شده است، باید که امام را مطلع گرداند به اینکه سه مرتبه سبحان الله یا الله اکبر بگوید تا امام بداند که او جزم به سه دارد، پس بر امام واجب است که به قول او عمل کند هر چند مأموم یکی باشد و فاسق باشد، و هر چند از گفته او امام را ظن حاصل نشود.

و همچنین اگر مأموم شك کند میان يك و دو مثلاً و امام یقین داند که دو است، تابع امام می شود، و به شك خود اعتنا نمی کند. و همچنین اگر یکی از ایشان شك داشته باشد و دیگری ظن، مشهور و أقوا آن است که صاحب شك رجوع به صاحب ظن می کند. و اگر یکی از امام و مأموم یقین داشته باشد و دیگری ظن، باز مشهور آن است که صاحب ظن رجوع به صاحب یقین می کند، و در

این صورت بعضی از متأخرین میل کرده‌اند به آن که از هم جدا می‌شوند، و صاحب ظن به ظن خود، و صاحب یقین به یقین خود عمل می‌کند.

و اگر هر دو یقین داشته باشند هر يك به یقین خود عمل می‌کند، مثل آن که امام یقین دارد که چهار رکعت کرده است، و مأوم یقین دارد که سه رکعت کرده است، از یکدیگر جدا می‌شوند، و امام تشهد می‌خواند و سلام می‌گوید، و مأوم قصد انفراد می‌کند و بر می‌خیزد و يك رکعت دیگر می‌کند.

و همچنین اگر هر يك ظن بر خلاف مظنون دیگری داشته باشند، چنین می‌کنند، و هر يك به ظن خود عمل می‌کنند.

و اگر هر دو شك داشته باشند، خالی از این نیست که شك ایشان موافق است یا مخالف یکدیگرند در شك، و در صورت دوم یا امر مشترکی در میان سهوهای ایشان هست یا نه، و باز خالی از این نیست که مأومان متفق‌اند در شك یا مختلف.

اما اول که متفق باشند، اگر شك ایشان مبطل است، مثل شك میان يك و دو، نماز را از سر می‌گیرد یا به جماعت یا منفرد، و اگر مبطل نباشد همه عمل به حکم آن شك می‌کنند، مثل آن که همه شك کردند میان سه و چهار بنا بر چهار می‌گذارند و نماز را تمام می‌کنند، و دو رکعت نماز احتیاط نشسته می‌کنند، و دور نیست که اگر نماز احتیاط را تنها بکنند و به جماعت نکنند احوط باشد.

اما دوم که مختلف باشند و امر مشترکی داشته باشند، پس هر دو رجوع به آن امر مشترك می‌کنند و نماز را تمام می‌کنند، مثل آن که امام شك میان دو و سه داشته باشد، و مأوم میان سه و چهار،

پس مشهور و اقوا آن است که چون هر دو در احتمال سه شریک اند بنا بر سه می گذارند و نماز را تمام می کنند بدون نماز احتیاط. و اگر امام شك میان سه و چهار داشته باشد و مأوم میان دو و سه و چهار، پس امر مشترك میان سه و چهار است، بنا بر چهار می گذارند و بعد از سلام دو رکعت نماز نشسته می کنند، و اگر در دو صورت اعاده نیز بکنند شاید أحوط باشد.

اما سوم آن که مأومان نیز با یکدیگر در شك اختلاف داشته باشند، اگر امر مشترکی در میان همه هست رجوع به آن می کنند، مثل آن که امام شك کند میان دو و چهار، و بعضی از مأومان شك کنند میان سه و چهار، و بعضی دیگر از مأومان میان چهار و پنج، پس بنا بر چهار می گذارند، و اگر امر مشترکی نیست جدا می شوند و هر يك عمل به شك خود می کنند، و اگر در هر دو صورت اعاده نیز بکنند نماز را أحوط<sup>۱</sup> است.

و بدان که در جمیع این احکام فرقی نیست میان آن که شك ایشان در رکعتهای نماز بوده باشد یا در أفعال، و میان آن که شك یکی مبطل نماز بوده باشد یا نه.

**دهم:** مشهور میان علما آن است که اگر امام کاری کند که سبب سجده سهو باشد، و مأوم آن کار را نکند، سجده بر امام واجب است و بر مأوم واجب نیست، و بعضی از علما قائل شده اند که بر مأوم نیز واجب است، و عمل به این قول أحوط است، اگرچه اول اقوا است.

و اگر برعکس باشد که مأوم کاری بکند که سبب سجده سهو

---

(۱) این احتیاط به اعتبار حدیث یونس است که دلالت می کند بر آن که تا یقین نداشته باشد یکی از ایشان دیگری به او رجوع نمی کند «منه».

باشد و امام آن کار را نکند، در این شکی نیست که بر امام چیزی واجب نیست، و آشهر آن است که مأموم عمل به حکم سهو خود می‌کند، و سجده سهو را به عمل می‌آورد، و جمعی از علما گفته‌اند که بر مأموم نیز لازم نیست، و اول اظهر و احوط است. و اگر هر دو سهو کرده باشند، شکی نیست که هر دو عمل به مقتضای سهو می‌کنند.

**یازدهم:** اگر کسی شك کند در نماز خواه در رکعات و خواه در أفعال، اگر دیگری که امام و مأموم نباشد او را خبر دهد به أحد طرفین شك او، مثل آن که شك کند میان سه و چهار و دیگری که نماز نکند به او بگوید که سه رکعت کرده‌ای، اگر او را ظنی از گفته او حاصل می‌شود بنا بر آن می‌گذارد اگر چه فاسق یا طفل باشد، و اگر ظن حاصل نشود عمل به حکم شك خود می‌کند اگر چه خبر دهنده عادل باشد علی الاقوی.

**دوازدهم:** اگر در نافله شك کند در عدد رکعات، مخیر است میان آن که بنا بر کمتر گذارد یا بنا بر بیشتر، و احوط و أفضل آن است که بنا بر کمتر گذارد، و اگر در نافله امری واقع شود که اگر در فریضه واقع شود موجب سجده سهو باشد سجده سهو لازم نمی‌شود، و جمعی از متأخران گفته‌اند که فرقی که میان نافله و فریضه هست در همین دو چیز است، ولیکن از احادیث معتبره و کلام قدمای علما فرقه‌های دیگر ظاهر می‌شود.

**اول:** آن که زیادتی رکن در نافله باعث بطلان نمی‌شود، چنانچه در دو حدیث صحیح و معتبر از حضرت صادق علیه السلام منقول است که اگر کسی در نماز نافله سهو کند و تشهد نخواند و به رکعت سوم برخیزد و بعد از رکوع به خاطرش آید رکوع را بگذارد

و بنشینند و تشهد بخوانند و سلام بگویند و شروع در نماز بعد از آن بکنند.<sup>۱</sup>

**دوم:** آن که از کلام جمعی ظاهر می‌شود که اگر رکنی را در نافله فراموش کند تا به رکن دیگر داخل شود، برمی‌گردد و آن رکن را به عمل می‌آورد، و اعمال بعد از آن را باز به عمل می‌آورد، و آنها که به این قول در فریضه قائل نشده‌اند احادیث را حمل بر نافله کرده‌اند.

**سوم:** آن که سوره در نافله اتفاقاً شرط نیست، و در فریضه مختلف فیه است و همچنین نافله را در حال اختیار نشسته و در راه رفتن و سواره می‌توان کرد و فریضه را بی‌ضرورت شرعی با این احوال نمی‌توان کرد، و ابن ابی عقیل خواندن حمد را نیز در نافله لازم نمی‌دانند<sup>۲</sup> و بی‌وجه است.

و بعضی درست ایستادن در سر برداشتن از رکوع، و درست نشستن در سر برداشتن از سجود را در نافله درکار نمی‌دانند<sup>۳</sup>، و خلاف احتیاط است، اگرچه حدیثی فی الجمله دلالتی بر ثانی می‌کند، و احوط آن است که همه آداب فریضه را در نافله رعایت کنند.

**سیزدهم:** بعضی از علما گفته‌اند که اجزائی که خارج نماز بجا

(۱) تهذیب شیخ طوسی ۱۸۹/۲.

(۲) از کلام علامه رحمه‌الله در بعضی از کتب او ظاهر می‌شود که به عمل آوردن

غیر «رکن از واجبات نماز در نافله ضرور نمی‌داند. و در آن نظر است «منه».

(۳) و توهم این نکنند که چون واجب نیست اگر خللی در شرائط آن بکنند ضرر ندارد، زیرا که اگر در کار باشد رعایت آنها و نکند چنان نمازی بدعت خواهد بود و معاقب خواهند بود به کردن، چنانچه اگر کسی نماز نافله را بی‌وضو بجا آورد معاقب است و نامشروع کرده است «منه».

می باید آورد مانند سجود و تشهد، و همچنین دو سجده سهو اگر در وقت فریضه کنند قصد ادا می کنند، و اگر در خارج وقت کنند قضا می کنند، و این سخن محل نظر است، و ظاهر نیت ادا و قضا در اینها درکار نیست.

### فصل پنجم

در بیان احکام سجده سهو و سببی چند است

که به آنها واجب می شود

و آن مشتمل بر چند فائده است:

#### فائده اول

در بیان موجبات سجده سهو است

پس آنها نه چیزاند که بعضی اتفاقی است و بعضی خلافی است:

اول: سخن گفتن به دو حرف یا زیاده یا يك حرف تام الفائده است که دعا و ذکر قرآن نباشد، و در این که این موجب سجده سهو است خلاف صریحی میان علما نیست، و احادیث بسیار بر آن دلالت کرده است.

دوم: شك میان چهار و پنج است در نماز چهار رکعتی چنانچه گذشت، و اگر چه در این في الجملة خلافی نقل کرده اند اما نادر است، و احادیث بسیار بر آن دلالت کرده است، و بعضی در شك میان چهار و شش یا زیاده نیز قائل به سجده سهو شده اند، و مشهور بطلان نماز است چنانچه گذشت.

سوم: آن است که تشهد اول را فراموش کند و بعد از رکوع

به خاطرش آید چنانچه گذشت، و علامه رحمه الله در فراموشی تشهد دوم نیز قائل به سجده سهو شده است چنانچه مذکور شد.

**چهارم:** آن است که يك سجده را فراموش کند، و بعد از رکوع متذکر شود بنا بر مشهور چنانچه گذشت.

**پنجم:** سلام گفتن بی موقع است و بر این نقل اجماع کرده اند اگرچه خلافی نیز ظاهر می شود، و کلینی رحمه الله به عدم وجوب قائل شده است و أقوا و أحوط وجوب است.

**ششم:** ایستادن است در جائی که باید نشست، و نشستن است در جائی که باید ایستاد موافق جمعی از علما، و أحوط آن است که ترك نکند.

**هفتم:** برای هر زیادتى و كمى که در نماز واقع شود بعضی سجده سهو را واجب دانسته اند، و بعضی تخصیص به واجبات داده اند، و بعضی اعم از واجبات و مستحبات گفته اند، و ابن جنید از مستحبات خصوص قنوت را قائل شده است که اگر سهواً ترك کنند موجب سجده سهو است. و أبو الصلاح لحن در قرائت را که غلط بخواند یا حرف را از مخرج ادا نکند سهواً موجب سجود سهو دانسته است، و رعایت این اقوال أحوط است اگر چه عدم وجوب أقوا است.

**هشتم:** شك میان سه و چهار است با غلبه ظن بر چهار، که ابن بابویه قائل شده است که بنا بر چهار می گذارد، و سجده سهومی کند، و چون دو روایت<sup>۱</sup> معتبر بر این دلالت کرده است، أحوط عدم ترك است، بلکه در هرشکی در رکعات که ظن غالب شود بر زیاده أحوط سجده سهو است.

**نهم:** آن است که شك کند میان زیاده و نقصان فعلی، مثل آن

که شك كند كه آیا سه سجده کرده‌ام یا يك سجده؟ و دانند كه یكی از اینها از او صادر شده است، و این شك بعد از فوت شدن محل تدارك باشد دو سجده سهو می‌کند بنابر مذهب بعضی از علما و مدلول چند روایت، اما روایات شامل زیادتى و نقصان رکعات نیز هستند، لهذا ما در صورت هشتم شك رکعات سجده سهو را احتیاطاً ذکر کردیم.

و اگر چنین شکی در رکن بکند، أظهر آن است كه نمازش باطل است، مثل آن كه شك كند میان آن كه دو ركوع کرده‌ام یا در اصل ركوع نكرده‌ام، زیرا كه شك او مردد است میان دو صورت كه هر دو مبطل نماز است.

و شیخ مفید رحمه الله از برای سجده سهو در شك زیادتى و نقصان همین مثال را آورده است، و از کلام او ظاهر می‌شود كه مبطل نمی‌داند.

و چون اطلاق روایات شامل این نیز هست، اگر احتیاطاً تمام كند و سجده سهو بکند و اعاده نیز بکند شاید أحوط باشد، و در غیر صورت رکن وجوب سجده نهایت قوت دارد و باید كه ترك نشود.

### فائده دوم

اگر کسی چند موجب سجده سهو از او واقع شود خلاف است كه آیا یكی كافى است یا به عدد هر يك دو سجده باید كرد، و اگر چه اول أقوا است، ولیکن أحوط آن است كه از برای هر يك جدا دو سجده بکند، و أولاً آن است كه به ترتیب آنچه لازم شده است به عمل آورد، و نیت كند دو سجده سهو می‌كنم برای فلان سهو كه در فلان نماز واقع شده است از جهت آن كه واجب است از برای



رضای خدا، و در غیر سجده اول و در سایر سجده‌های احتیاطی به قصد قربت اکتفا کند، و مشهور میان اصحاب آن است که می‌باید بعد از نماز فوراً به عمل آورد، و بعضی مستحب می‌دانند، و این اظهر است و اول احوط است.

و باید که سخن نگوید میان نماز و آن، چنانچه احادیث بر آن دلالت می‌کند، و اکثر واجب می‌دانند، و احوط آن است که مطلقاً منافی نماز را در میان به عمل نیاورد، و اگر به عمل آورد یا تأخیر کند از او ساقط نمی‌شود و نمازش نیز باطل نمی‌شود و همیشه واجب است که به عمل آورد بنابر أشهر و أقوا.

و بعضی گفته‌اند که واجب است که در وقت نمازی که سجده سهو از برای آن می‌کند بکند، و اگر در وقت آن نماز بکند ادا است، و اگر وقت بیرون رود قضای می‌کند، و سابقاً گفتیم که نیت ادا و قضا در کار نیست، و اگر فوراً بعد از نماز بجا آورد بی آن که سخن بگوید ظاهراً اگر نیت ادا بکند خوب است، و اگر تأخیر کرده باشد یا حرف گفته باشد بهتر آن است که نیت ادا و قضا نکند.

و بعضی گفته‌اند که اگر سجده سهو را برای نماز قضا کند نیت قضای می‌کند و آن نیز ثابت نیست، و احوط عدم نیت ادا و قضا است، و أشهر و أقوا آن است که محل سجده سهو مطلقاً بعد از سلام است، خواه از برای زیادتی باشد و خواه نقصان.

### فائده سوم

#### در بیان کیفیت سجده سهو است

علما گفته‌اند که در سجده سهو واجب است نیت کردن، و بر هفت عضو مقرر سجده کردن، و طمأنینه و قرار گرفتن در هر يك

از سجده تین و در سر برداشتن از سجده اول، و بعضی گفته اند که آنچه در سجده نماز واجب است در اینها هم واجب است از درست نشستن بعد از سجود، و پوشانیدن عورت، و با وضو بودن، و روی به قبله کردن و اگر چه به حسب دلیل ثابت نیست، اما أحوط آن است که همه را رعایت کنند.

و شیخ طوسی رحمه الله تکبیر پیش از سجده ذکر کرده است، و بعضی گفته اند سنت است، و اگر موافق روایتی که در باب سجود پیش نماز واقع شده است در اول و بعد از سر برداشتن از هر سجده تکبیر بگوید شاید أحوط باشد، و أظهر آن است که در کار نیست، و اکثر علما تشهد و سلام و ذکر در سجده را واجب می دانند.

و در تشهد خلاف است که آیا البته تشهد صغیر می باید خواند، یا تشهد کبیر که در نماز می خوانند نیز خوب است، و أحوط آن است که اکتفا نمایند به تشهد صغیر به اینکه بگوید أشهد أن لا اله الا الله و أشهد أن محمداً رسول الله اللهم صل علی محمد و آل محمد، و بعد از آن سلام بگوید.

و أحوط آن است که در ذکر هر سجده بگوید: بسم الله و بالله السلام علیک ایها النبی و رحمة الله و بركاته. و اگر بگوید: بسم الله و بالله و صلی الله علی محمد و آل محمد نیز خوب است، و ظاهراً مطلق ذکر کافی باشد.

### خاتمه

#### در بیان علاج کثرت شك و سهو است

بدان که علاج آن به چند وجه می شود:

اول: آن است که تفکر کنند در عظمت معبود خود، و بدانند که خداوند عظیمی را بندگی می کند که بر خفایای اعمال او مطلع

است، و کسی به غیر او قادر بر ضرر و نفع او نیست، و حیات و روزی و عزت و کرامت دنیا و آخرت او به دست او است، و نعمتهای غیرمتناهی در هر لحظه بر او وارد می شود.

و تفکر کند در احتیاج خود به سوی آن خداوند و بزرگی او و در عظمت نعمتهای ابدی آخرت و فنا و پستی لذات دنیا، و شدت عقوبت آخرت.

پس اگر در این معانی تفکر صحیحی بکند موجب قطع علائق و قلت وساوس نفسانی می شود، و دلش متوجه جناب مقدس الهی می شود، و چون دل متوجه خدا باشد، شک و سہو از او واقع نمی شود، و این معانی را در کتاب عین الحیاة فی الجملة بسطی داده ام، و این رسالہ مختصر گنجایش آن ندارد.

**دوم:** آن که پناه برد به جناب مقدس الهی از شر شیطان، و استعاذہ حقیقی بجا آورد، مانند کسی که از انواع درندگان گریخته پناه به بزرگ قادری برد و از او امان طلبند.

و در حدیث معتبر از حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام منقول است که مردی به نزد حضرت رسول خدا صلی اللہ علیہ وآلہ آمد و گفت: یا رسول اللہ به تو شکایت می کنم از آنچه به من می رسد از وسوسہای شیطان در نماز خود تا آن که نمی دانم که چه مقدار نماز کرده ام از کمی و زیادتی.

حضرت فرمود: که چون خواهی که داخل نماز شوی انگشت شہادت دست راست را بر ران چپ بگذار و زور کن و بگو: بسم اللہ و باللہ توکل علی اللہ أعوذ باللہ السميع العليم من الشيطان الرجيم. چون چنین کنی شیطان را از خود دور می کنی.<sup>۱</sup>

**سوم:** آن است که حساب نماز خود را به سنگ ریزه، یا بگردانیدن انگشتر نگاه دارد، چنانچه در حدیث معتبر منقول است که شخصی به حضرت صادق علیه السلام شکایت کرد از بسیاری شك، فرمود: که عدد نماز خود را به سنگ ریزه نگاهدار<sup>۱</sup>.

و در روایت معتبر دیگر منقول است که شخصی به آن حضرت عرض کرد که من بسیار شك می‌کنم و نمی‌دانم که حساب نماز خود را نگاه داشت مگر به انگشتر که از انگشت به انگشت می‌گردانم، فرمود که باکی نیست<sup>۲</sup>.

و در حدیث معتبر دیگر فرمود که باکی نیست که کسی که نماز خود را بشمارد به انگشتر یا به سنگ ریزه ای چند که در دست گیرد و بشمارد<sup>۳</sup>.

**چهارم:** آن است که نماز را بسیار طول ندهد و سبک بجا آورد و سوره‌های کوتاه بخواند، چنانچه در حدیث صحیح منقول است که شخصی به حضرت صادق علیه السلام شکایت کرد که سهو در نماز شام بسیار می‌کنم، فرمود که نماز را به قل هو الله أحد و قل یا ایها الکافرون بجا آورد، راوی گفت که من چنین کردم و شك از من برطرف شد<sup>۴</sup>.

و در حدیث صحیح دیگر از آن حضرت علیه السلام منقول است که سزاوار است نماز را سبک بجا آوردن از جهت سهو<sup>۵</sup>.

(۱) تهذیب شیخ طوسی ۲/ ۳۴۸، ح ۳۲.

(۲) من لایحضره الفقیه ۱/ ۲۵۵.

(۳) من لایحضره الفقیه شیخ صدوق ۱/ ۳۳۹.

(۴) من لایحضره الفقیه ۱/ ۳۳۸.

(۵) من لایحضره الفقیه ۱/ ۵۶۷.

و در حدیث موثق منقول است که شخصی به آن حضرت علیه السلام عرض کرد که شك بسیار می‌کنم، فرمود که نماز را تند بکن، راوی گفت: چگونه تند بکنم؟ فرمود که سه تسبیح در رکوع وسجود بگو. یعنی سه سبحان الله در هر يك بگو یا سه تسبیح بزرگ در مجموع سه بگو که هر يك یکی باشد.

**پنجم:** آن است که نماز را به جماعت بجا آورد که نفعش از همه بیشتر است، زیرا که همه مذکر یکدیگرند و رحمت الهی بر همه نازل می‌شود، و صفوف جماعت که مانند صفهای جهاد در برابر لشگرهای شیطان می‌ایستند موجب انهزام عساکر شیاطین می‌گردد. و لهذا شیطان در منع نماز جماعت زیاده از سایر اعمال خیر دیگر سعی می‌نماید، و تا مقدور است او را شبهه‌ها در خاطر می‌اندازد که ایشان را از این فضیلت محروم گرداند، و استیلاي او بر ایشان باقی باشد، حق تعالی جمیع مؤمنان را در سایر احوال از شر او محفوظ دارد بمحمد وآله الطاهرين.

به اینجا ختم شد این رساله عجاله در مشهد مقدس مطهر منور رضوی در روز دهم ماه ذی القعدة الحرام از سال هزار و هشتاد و پنجم از هجرت، والحمد لله أولاً و آخراً و صلی الله علی محمد وآله المقدسين.



## رسالہ زکات و خمس و اعتکاف

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ

متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تعقیق

سید مہدی رجائی





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين  
محمد وعترته المعصومين.  
اما بعد: اين رساله ايست در بيان زكات وخمس واعتكاف مشتمل  
بر سه فصل:

### فصل اول

#### در زكاة است

وآيات وأحاديث بر وجوب آن وعقاب ترك كننده آن بسيار  
است، از آن جمله حق تعالى می فرماید: «والذين يكنزون الذهب  
والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فيبشرهم بعذاب أليم \* يوم يحمى  
عليها في نار جهنم فتكوى بها جباههم وجنوبهم وظهورهم هذا  
ما كنزتم لأنفسكم فذوقوا ما كنتم تكنزون»<sup>۱</sup>.

يعنى: وآن کسانی که جمع می کنند طلا ونقره را، وحقوق  
الهی را نمی دهند، و در راه خدا صرف نمی نمایند، پس بشارت  
ده ایشان را به عذابی دردناك، در آن روزی که سرخ کنند این طلا

و نقره را در آتش جهنم و داغ کنند به آنها پیشانیها و پهلوها و پشتهای ایشان را، و به ایشان گویند این است مالهای که از برای خود جمع کرده بودید، الحال به چشید عذاب آنها را. و از حضرت صادق علیه السلام منقول است که هر که ندهد قیراطی از زکات را که بیست و یک دینار است او نه مؤمن است و نه مسلمان، و در وقت مردن استغاثه می کند که مرا برگردانید به دنیا تا زکات را بدهم.

چنانچه حق تعالی فرموده است «حتی اذا جاء أحدهم الموت قال رب ارجعون \* لعلي أعمل صالحاً فیما ترکْتُ»<sup>۱</sup> یعنی: تا وقتی که بیاید احدی از ایشان را مرگت گوید پروردگارا برگردانید مرا به دنیا شاید عمل شایسته بکنم در آن مالی که بعد از خود گذاشته‌ام.<sup>۲</sup> و از حضرت سید المرسلین و ائمه طاهرین صلوات الله علیهم به طرق صحیحه منقول است که کسی که طلا و نقره داشته باشد و زکات آن را ندهد حق تعالی او را در روز قیامت حشر خواهد نمود در زمین لغزنده که پا بند نشود بر آن، و مسلط سازد بر او مار پیسه را که زهرش از مارهای دیگر عظیم تر است، و در عقب او دود و او از وی گریزد، تا چون به او رسد و داند که از آن خلاصی ندارد دست خود را به دهان او دهد، پس به دندان بگیرد او را مانند شتر نری که بر چیزی دندان فرو برد، پس طوقی گردد در گردن او.

و این است معنی قول حق تعالی «سیطوقون ما بخلوا به يوم القيامة» یعنی به زودی طوق گردانند در گردن ایشان آن چیزی را

(۱) سورة مؤمنون: ۹۹-۱۰۰.

(۲) فروع کافی ۵۰۶/۳، ح ۱۱.

که بخل ورزیدند در دنیا به آن و در راه خدا ندادند در روز قیامت، و هر کس شتر یا گاو یا گوسفند داشته باشد زکات آن را ندهد حق تعالی حشر کند او را در صحرائی لغزنده، و پامال کند او را هر حیوانی شکافته سمی به سم خود گزند او را به دندان و نیش هر صاحب زهری به نیش خود، و هر که زراعت داشته باشد یا باغ خرما و انگور داشته باشد زکات آن را نداده باشد، آن قطعه‌های زمین را تا طبقه هفتم طوق کرده در گردن او اندازند، و آن همه آتش گردد تا روز قیامت<sup>۱</sup>.

و به روایت معتبر دیگر هر که زکات مالش را ندهد حق تعالی آن مال را اژدهائی گرداند در گردن او که دماغش را خورد، و گوشش را به دندان کند تا از حساب خلاص فارغ شوند<sup>۲</sup>.

و در حدیث دیگر حضرت صادق علیه السلام فرمود: که هیچ مالی در صحرا و دریا تلف نمی‌شود مگر به ندادن زکات<sup>۳</sup>.

و حق تعالی می‌فرماید «مثل الذین ینفقون أموالهم فی سبیل الله کمثل حبة أنبتت سبع سنابل فی کل سنبله مائة حبة والله یضاعف لمن یشاء»<sup>۴</sup>.

یعنی: مثل جماعتی که صرف می‌نمایند مالهای خود را در راه خدا از زکات و خمس و جهاد و حج و غیر آنها مانند دانه ایست که بروید از آن هفت خوشه، و در هر خوشه صد دانه بوده باشد که مجموع هفتصد برابر می‌شود، و حق تعالی مضاعف می‌گرداند به اضعاف این از برای هر که خواهد.

(۱) من لایحضره الفقیه ۲/ ۹-۱۰.

(۲) فروع کافی ۳/ ۵۰۵، ح ۱۶.

(۳) فروع کافی ۳/ ۵۰۵، ح ۱۵.

(۴) سوره بقره: ۲۶۱.

و آیات و اخبار در این باب بسیار است، و آنچه مذکور شد برای کسی که ایمان به فرموده خدا و رسول داشته باشد کافی است. و اما:

### اجناسی که در آنها زکات واجب می شود

پس نه چیز است:

**اول:** طلا، هر گاه مقدار بیست اشرفی باشد، و سکه داشته باشد، و یک سال بماند که بدل نکنند و تغییر ندهند، مقدار چهل يك آن را به زکات می باید داد، و بعد از آن هر چهار اشرفی که زیاد شود، بعد از سال چهل يك می باید داد.

**دوم:** نقره است، هر گاه به دویست درهم برسد، که تخمیناً دوازده هزار و ششصد دینار باشد موافق زرده دانکی، و سکه داشته باشد، و یک سال به حال خود بماند، بعد از سال چهل يك می باید داد، و همچنین هر چند چهل درهم زیاد شود که دوهزار و پانصد و بیست دینار باشد چهل يك آن را می باید داد.

**سوم:** شتر است، و نصاب آن دوازده است:

**اول:** پنج شتر است، و در آن يك گوسفند است.

**دوم:** ده شتر است، و در آن دو گوسفند است.

**سوم:** پانزده شتر است و در آن سه گوسفند است.

**چهارم:** بیست شتر است، و در آن چهار گوسفند است.

**پنجم:** بیست و پنج شتر است، و در آن پنج گوسفند است. و گوسفندی که دهند بهتر آن است که هفتماه پا در هشت باشد و کمتر نباشد اگر گوسفند باشد، و اگر بز باشد يك ساله پا در دو باشد.

**ششم:** بیست و شش شتر است، و باید که يك شتر يك ساله پا

در دو بدهد، و اگر نداشته باشد شتر نر دو سائۀ پا در سه بدهد.  
هفتم: سی و شش است، و باید شتر مادۀ دو سائۀ پا در سه بدهد.  
هشتم: چهل و شش است، و باید شتر مادۀ سه سائۀ پا در چهار بدهد.

نهم: شصت و یک است، و باید شتر مادۀ چهار سائۀ پا در پنج بدهد.

دهم: هفتاد و شش است، و باید دو شتر مادۀ دو سائۀ پا در سه بدهد.  
یازدهم: نود و یک است، و باید دو شتر مادۀ سه سائۀ پا در چهار بدهد.

دوازدهم: صد و بیست و یک است، و هر چه زیاد شود، در هر پنجاه شتر یک شتر ماده سه ساله می‌دهد، و در هر چهل شتر یک شتر مادۀ دو ساله می‌دهد.

چهارم: گاو است، و در هر سی گاو یک گوساله ماده یا نر یک سائۀ پا در دو می‌دهد، و در چهل گاو یک گاو ماده دو سائۀ پا در سه می‌دهد.

پنجم: گوسفند است، و در چهل گوسفند یک گوسفند واجب است، و در صد و بیست و یک گوسفند دو گوسفند، و در دویست و یک گوسفند سه گوسفند واجب است، و در سیصد و یک گوسفند أحوط آن است که چهار گوسفند بدهد، و چون به چهار صد برسد هر چه زیاد شود از هر صد گوسفند یک گوسفند می‌دهد.

و در زکات هر یک از شتر و گاو و گوسفند شرط است که در علف مباح چریده باشند در تمام سال، پس اگر علف مملوك خورده باشند زکات واجب نیست. و اگر بعضی از سال چریده باشد و بعضی علف ملك خورده باشد، أحوط آن است که اگر چریدنش بیشتر

باشد زکات بدهند، و بچه‌ها را تا شیر می‌خورند حساب نمی‌باید کرد بنابر مشهور، و احتیاط در آن است که از روزی که متولد می‌شوند حساب کنند.

و در طلا و نقره و حیوانات همه شرط است که سال بر ایشان بگردد، و سال زکات یازده ماه است، و چون ماه دوازده داخل شد زکات واجب می‌شود. و در گاو و شتر شرط است که کارکن نباشند، پس اگر بارکشند یا خیش<sup>۱</sup> کنند زکات واجب نیست.

و گوسفند و بز را بر سر هم حساب می‌کنند، و گاو و گاومیش را بر سر هم حساب می‌کنند، و شتر نر و ماده و لوك<sup>۲</sup> را بر سر هم حساب می‌کنند.

ششم و هفتم و هشتم و نهم: گندم و جو و خرما و مویز است، و شرط است که هر يك به نصاب برسند، و نصاب سیصد و هفت من و پنجاه درم است به سنگ تبریز، و انگور هرگاه به نهصد و بیست و يك من باشد، احوط آن است که زکات بدهند.

و شرط است که این غلات در ملك او به حد نصاب رسیده باشند. پس اگر گندم و جو را بعد از درو کردن بخرد زکات بر فروشنده واجب است.

و اگر زمین را به اجاره گرفته باشد زکات بر مستأجر واجب است. و اگر به مزارعه بگیرد به نصف یا ثلث یا ربع یا ده چهار مثلاً، زکات حصه مالك بر مالك واجب است، و زکات حصه عامل بر عامل، اگر حصه هر يك به تنهایی به نصاب رسیده باشد.

(۱) خیش، خیج، گاواهن، آلتی که سر آن را به گردن گاو می‌بندند و با آن زمین را شخم می‌زنند.

(۲) لوك، شتر قوی هیکل و پارکش.

پس اگر زراعت و باغ، آب روان، یا آب باران، یا آب قنات، یا آب ریشه خورده باشد، ده يك می‌دهند، و اگر آب دست یا گاو یا شتر یا چرخاب خورده باشد، بیست يك می‌دهند. و اگر از هر دو خورده باشد بیشتر اعتبار دارد.

و اگر هر دو مساوی باشد پانزده يك می‌دهند. و احوط و اقوا آن است که به غیر از خراج پادشاهی چیزی از خرج زراعت را بدر نکنند در دادن زکات.

و چون اکثر علما بر آن‌اند که تعلق زکات به انگور در وقت غوره شدن است، پس احوط آن است که اول ارباب خبرت را بیاورد که تخمین کنند میوه باغ را که چه مقدار است، و با خود مقرر سازد که به آن نسبت زکات خواهم داد، آنچه خورد از غوره وانگور حلال باشد، یا آن که آنچه بردارد بکشد و حساب نگاه‌دارد، یا آنچه بردارد عشر غوره را بدهد، و همچنین گندم و جو وقتی که دانه به بندد.

و بعضی از علما گفته‌اند که زکات واجب است در حبوب، مانند برنج و ماش و نخود و عدس و امثال اینها، هرگاه به نصاب جو و گندم برسند، به همان شرائط و مقداری که گذشت.

و مشهور آن است که زکات اینها سنت است، و در مادیان<sup>۱</sup> که در علف مباح چرا کند و سال بر او بگذرد زکات سنت است. پس اگر پدر و مادرش عربی باشند در سالی دواشرفی چهار دانگ و نیم می‌دهد، و اگر یابو باشد که یکی از پدر و مادرش عربی نباشند يك اشرفی می‌دهد.

و در زکات تجارت جمعی به وجوب قائل شده‌اند، و مشهور آن

است که سنت است، و آن مالی است که مالک شود آن را به عنوان معاوضه، و در وقت مالک شدن قصد اکتساب و تجارت به آن داشته باشد، و می باید که قیمت آن به یکی از نصاب طلا و نقره برسد، و در تمام سال بر نصاب باقی باشد، و در تمام سال از مایه کم نشود که یا به مایه یا بیشتر بخرند، و اگر چند سال بگذرد که مایه در کمی باشد، سنت است که زکات يك ساله را بدهد، و اگر بر مایه باقی باشد هر سال چهل يك را می دهد، و اگر معاوضه کند در اثنای سال به قصد تجارت خلاف است، و احوط آن است که باز بدهد.

و سنت است که در وقت درو کردن اگر فقرا حاضر باشند هر فقیری را دستۀ گندم بدهد هر قدر که در دستش درآید. و در وقت چیدن خرما و انگور يك مشت بدهد و به زکات حساب نکند، و بعضی واجب دانسته اند، و احوط آن است که ترك نکند. اما

### مستحق زکات

پس هشت طائفه اند:

**اول و دوم:** فقرا و مساکین، و ایشان کسانی اند که قوت سالیانۀ خود و عیال خود را نداشته باشند، و قادر بر کسبی نباشند که معاش خود و عیال خود را به آن نتوانند گذرانید، و احوط آن است که صالح باشند، و سائل به کف نباشند.

**سوم:** کسی است که امام علیه السلام نصب می کند برای گرفتن زکات و حصه به او می دهد، و در این زمان آن نمی باشد غالباً. و همچنین چهارم که مؤلفه قلوبهم اند، در این زمان نمی باشند غالباً.



**پنجم:** صرف کردن در آزادی بندگان است، مثل آن که آقائی غلام خود را مکاتب کرده است که مالی بدهد و آزاد شود و او عاجز باشد از دادن آن، اگر بر آقا زکات واجب شده باشد، باید که قدری از زکات را به مال کتابت او حساب کند، والا دیگران از زکات حصه‌ای به او بدهند که به آقا بدهد و آزاد شود، یا غلامی که از دست آقا در تعب و شدت باشد از مال زکات بخرند و آزاد کنند.

**ششم:** قرض داران اند، که قرض کرده باشند و در معصیت صرف نکرده باشند، در ادای قرض ایشان می‌توان داد.

**هفتم:** فی سبیل الله است، یعنی صرف راههای خیر مانند جهاد فی سبیل الله و یاری حاجیان و زائران ائمه معصومین علیهم السلام و بنای مساجد و پلها و امثال اینها. و بعضی گفته‌اند که مخصوص جهاد است در زمانی که جهاد حق باشد، و این احوط است.

**هشتم:** ابن السبیل است، و آن کسی است که به غربت افتاده باشد، و خرج رفتن به خانه خود نداشته باشد، آن مقدار به او می‌دهند که به خانه خود برسد، اگر سفرش معصیت نباشد، و باید کسی که به او زکات می‌دهند غیر مؤلفه شیعه اثنا عشری باشد، و احوط آن است که اجتناب از گناهان کبیره کنند، خصوصاً شراب خوردن.

دیگر شرط است که واجب النفقه مالک نباشد، مثل پدر و مادر و جد و جده هر چند بالاروند، و فرزندان و فرزند زادگان هر چند پایین روند و زن و بنده، و بهتر آن است که زکات را به خویشان پریشان دهند غیر آنها که مذکور شده‌اند اگر شرائط را داشته باشند.

و غیرسید زکات به سید نمی تواند داد. اما سید زکات خود را به سید و غیر سید هر دو می تواند داد، و غیر سید احوط آن است که به شریف هم ندهد، و بهتر آن است که زکات را به نزد مجتهد یا عالمی که مصارف زکات را داند ببرند که او به مصرف برساند. و مسائل زکات بسیار است، و برای ضرورت به این قدر اکتفا نمود، والسلام علی من اتبع الهدی، والحمد لله اولاً و آخراً، و صلی الله علی محمد و آله الطاهرين، و کتب الحقییر محمد باقر بن محمد تقی عفی عنهما.

## فصل دوم

### در خمس است

بدان که خمس در هفت چیز واجب می شود:

اول: غنیمتی که از کافران در جنگ بگیرند، خواه در جنگ گاه باشد و خواه در بیرون.

دوم: معادن است، مانند طلا و نقره و مس و سرب و یاقوت و زبرجد و سرمه و عنبر و قیر و نفت و کبریت، و بعد از آن که خرج بیرون آوردن بدز رود پنج يك آن را باید داد، و مشهور آن است که نصاب ندارد، و بعضی گفته اند نصابش يك دینار است، تا به يك دینار نرسد خمس واجب نمی شود، و بعضی بیست دینار گفته اند، یعنی بیست اشرفی که نصاب اول طلا است، و اکثر متأخرین به این قائل شده اند و خالی از قوتی نیست، و اگر چند کس شریک باشند، باید حصه هر يك جدا به نصاب برسد.

سوم: گنج است، یعنی مالی که در زمین پنهان کرده باشند، پس اگر گنج را در بلاد کفار بیابند که در آنجا مسلمانی نباشد،

هرچند که سکهٔ اسلام داشته باشد، یا در دارالاسلام بیابند و سکهٔ اسلام نداشته باشد، و به بیست دینار یعنی يك اشرفی برسد، اگر طلا باشد خمس آن را می‌دهد و باقی از او است، و اگر نقره باشد به دویست درهم برسد که موافق زر ده دانگی دوازده هزار و ششصد دینار است، و اگر غیر طلا و نقره باشد قیمت آن به یکی از این دو مقدار برسد.

و اگر سکهٔ اسلام داشته باشد، یا علامتی که دلالت کند بر آن که از مسلمانی بوده است، مشهور میان علما آن است که حکم لقطه دارد، می‌باید يك سال تعریف کند، اگر صاحبش پیدا شود به صاحب دهد، والا مخیر است میان مالك شدن و تصدق کردن و به امانت نگاه داشتن، و اگر در دو صورت اول صاحبش پیدا شود و راضی نباشد عوض بدهد.

و ظاهر اخبار آن است که اگر از روی زمین یافته است لقطه است، و اگر در زیر زمین بوده است گنج است، خواه اثر اسلام داشته باشد و خواه نداشته باشد، و جمعی به این قائل شده‌اند، و خالی از قوتی نیست.

و اگر گنج را در زمین خود بیابد که از پدران به او رسیده باشد از او است، و اگر خمس آن را بدهد احوط است، و اگر زمین را خریده باشد تعریف می‌کند به بایع نزدیک و دور، اگر نشانی بدهند که ظن صدق ایشان حاصل شود به ایشان بدهد علی‌المشهور والا از اوست، و باز احوط آن است که خمس آن را بدهد.

و همچنین اگر حیوانی بخرد، چون شتر و گاو، و در شکم آن چیزی بیابد، تعریف می‌کند به بایع، و اگر نشان ندهد از اوست، و احوط اخراج خمس است. و اگر در شکم ماهی بیابد خمس

می‌دهد احتیاطاً و باقی از او است. و به آن ملحق کرده‌اند حیوانات شکاری را مانند آهو، و اگر محتمل باشد که در خانهٔ مالک سابق خورده باشد، احوط آن است که به او تعریف می‌کند.

**چهارم:** چیزی است که به غوص از دریا بیرون آورند، مانند مروارید و مرجان، و نصاب در آن معتبر است، و مشهور آن است که نصابش يك دینار است، یعنی يك اشرفی تمام وزن، و بعضی بیست دینار گفته‌اند، و اگر چند مرتبه در آورد همه را در نصاب با هم حساب می‌کند هر چند در مابین ترك غوص کرده باشد علی‌الاحوط. و اگر چند کس شريك باشند حصهٔ هریک می‌باید به نصاب برسد. و عنبر را اگر از دریا به غوص درآورند حکم مروارید دارد، و اگر از روی آب یا ساحل بردارند مشهور آن است که حکم معدن دارد، و احوط آن است که به هر حال خمس آن را بدهند، و رعایت نصاب در آن نکنند.

**پنجم:** حاصل مؤنت سالیانه است از ارباح تجارتها و زراعتها و جمیع کسبها، و مشهور آن است که در میراث و بخشش و هدیه خمس نمی‌باشد، و خرج سالیانه را که بیرون می‌کنند قدر وسط مناسب حال آن شخص را اعتبار کرده‌اند، پس اگر اسراف کرده باشند خمس آنچه اسراف کرده است بیرون می‌کند، و اگر بر خود تنگ گرفته باشد آن را هم بیرون می‌کند علی‌المشهور.

و احوط آن است که هر چه حاصل شود و خرج بگذرد زیادتى را روز به روز خمس بدهد، و اگر در اثنای سال اخراجات ضروریه واقع شود، مثل خرج کدخدائی، و حج بیت الله، و زیارات رسول و ائمه صلوات الله علیهم و امثال اینها، همه را به قدر وسط بیرون می‌کند، و همچنین تعدیات و زیادتیها که ظلمه کنند جمیع را

بیرون می‌کند، و خمس بقیه را می‌دهد.

و ابوالصلاح رحمه الله قائل شده است که در میراث وهبه و هدیه نیز خمس واجب است. و در حدیث صحیح وارد شده است که اگر از شخصی جائزه عظیمی به او برسد یا میراثی از جائی که گمان نداشته باشد به او برسد یا مالی از دشمنان دین به او برسد خمس می‌باید داد، و عمل به این روایت احوط است.

**ششم:** زمینی است که یهودیان و نصرانیان و مجوسی‌ان از مسلمانی بخرند خمس آن زمین را یا خمس قیمت آن را با رضای ذمی می‌گیرند، و اگر خانه یا باغ را بخرند، مشهور میان علما آن است که خمس زمین آنها را می‌گیرند، و اکثر قدمای علما متعرض این نوع خمس نشده‌اند.

**هفتم:** مال، حلالی است که مخلوط شده باشد به حرام، و صاحب آن را نداند، و مقدار حرام را نداند خمس آن را می‌دهد به فقرای سادات و غیر ایشان، و بعضی آن را مخصوص سادات می‌دانند، و بعضی گفته‌اند به سادات نمی‌توان داد، و ظاهراً به هر دو توان داد، و اگر به شریف دهند بهتر است.

و اگر مقدار حرام را داند، و صاحبش را نیز داند، آن مقدار را که علم دارد واجب است به صاحبش بدهد، و اگر صاحب را داند و مقدار را نداند با صاحب می‌باید صلح کند، و بعضی گفته‌اند که آن مقدار را که علم دارد به صاحب می‌دهد و مابقی را با صاحب صلح می‌کند احتیاطاً، و این احوط است.

و اگر مقدار را داند و صاحب را نداند، سعی می‌کند تا صاحب را بهم رساند، و اگر بهم نرسد از برای او تصدق می‌کند، و این

صورت و صورت اول مسمی است به رد مظالم. و اگر خمس را بدهد یا تصدیق کند کل را یا بعض را، و بعد از آن صاحب پیدا شود، خلاف است که آیا باید باز به صاحب بدهد یا نه، و احوط آن است که بدهد. اما

### مستحق خمس

مشهور میان علما آن است که شش حصه می شود، چنانچه ظاهر آیه است، و حصه خدا و رسول و ذوی القربی که نصف خمس است بعد از حضرت رسول صلی الله علیه و آله از امام زمان علیه السلام است. و نصف دیگر سه حصه می شود که به یتیمان سادات و مسکینان سادات و ابناء سبیل سادات می دهند.

و مراد از سید موافق مشهور کسی است که منسوب باشد از جانب پدر به عبدالمطلب، و تفسیر مسکین و ابن سبیل در زکات گذشت، و در یتیم احوط آن است که پریشان باشد، و ابن سبیل را آن قدر می دهند که به شهر خود رود.

و از احادیث معتبره ظاهر می شود که در زمان حضور امام علیه السلام جمیع خمس را به خدمت آن حضرت می برده اند، و حضرت نصف را خود برمی داشته اند و نصف را به آن سه فرقه سادات می داده اند که مذکور شد، و به هر يك به قدر کفایت ایشان در يك سال می داده اند، و آنچه زیاد می آمده خود برمی داشته اند، و اگر وفا نمی کرده از حصه خود تتمه را می داده اند، و ایشان به منزله عیال امام بوده اند.

و در زمان غیبت احوط آن است که حصه سادات را به عالم عادل اثنا عشری بدهند که به سادات برساند به قدر احتیاج ایشان.

و اما نصف دیگر خمس که حصه آن حضرت است در زمان غیبت خلاف است، و مشهور آن است که به عالم عادل باید داد که بر سبیل تتمه به نیابت آن حضرت به سادات بدهد، و اگر چیزی زیاد آید حفظ کند و بعد از خود به عالم دیگر بدهد که اگر سید پریشانی بیابد بدهد، والا از برای آن حضرت ضبط کند، و این فرض در این زمانها بسیار بعید است، زیرا که سادات پریشان بسیار است و خمس دهندگان کم.

و جمعی گفته اند که در زمان غیبت ائمه علیهم السلام این حصه را بر شیعیان حلال کرده اند.

و این بی وجه است زیرا که از حضرت صاحب الامر علیه السلام روایت صریحی نرسیده است که بر شیعیان حلال کرده باشد بلکه خلافش ظاهر است.

زیرا که در زمان غیبت صفرا که هفتاد سال و کسری بود نایبان آن حضرت، اعنی عثمان عمروی و پسر او محمد و حسین بن روح و علی بن محمد سمری رضی الله عنهم حصه آن حضرت را بلکه جمیع خمس را از شیعیان می گرفتند و به فرموده آن حضرت به مردم می دادند.

و ظاهر آن است که در این زمان نیز نائب عام آن حضرت که علمای ربانی و محدثان و حاملان علوم ایشان اند باید بگیرند و به سادات که عیال آن حضرت اند برسانند، والا باید که سادات که اشرف خلق اند، یا از گرسنگی بمیرند، یا سائل به کف شوند، و از همه کس ذلیل تر باشند، زیرا که زکات و صدقات واجب بر ایشان حرام است، و خمس را به عوض آن به ایشان داده اند.

و به سبب اختلافی که در میان علما بهم رسیده است بعضی از

علمای عصر اغنیا را جرأت داده‌اند بر منع خمس، باعث این شده است که اکثر سادات به فقر وفاقه می‌گذرانند، و حقوق ایشان و اجداد ایشان بر ذمت اغنیا می‌ماند.

و بر تقدیری که امام بر ایشان رحم کرده باشد در زمانهای تقیه و خوف و تعدیات که از خلفای جور بر ایشان می‌شد و حلال کرده باشد، ایشان چگونه برخود هموار می‌کنند که عیال و خویشان و اقارب امام خود را در فقر و اضطرار بینند و برایشان رحم نکنند، و باز در قیامت امید شفاعت از ایشان داشته باشند، و حال آن که فرموده‌اند که بدترین احوال مردم در روز قیامت وقتی خواهد بود که صاحبان خمس برخیزند و بگویند پروردگارا خمس خود را می‌خواهیم.

و حضرت صادق علیه السلام فرمود: من يك درهم خمس را از شما می‌گیرم و حال آن که مال من از همه اهل مدینه بیشتر است، و نمی‌گیرم مگر از برای آن که شما پاك شوید از گناه و از حقوق ما. و حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: هر که احسانی به احدی از اهل بیت من بکند من مکافات می‌دهم او را در قیامت.

و اکثر علما بر آن‌اند که اگر صاحب مال خود حصه امام علیه السلام را به سادات بدهد بری الذمه نمی‌شود مگر آن که دستش به عالم محدث عادل نرسد، و به گمان فقیر همه خمس این حکم دارد.

### فصل سوم

#### در بیان فضیلت و کیفیت اعتكاف است

و اعتكاف مكثی است در مسجد جامع جهت عبادت، و آن سنت



مؤکد است به مقتضای آیات و اخبار بسیار، خصوصاً در دهه آخر ماه رمضان، چنان که حضرت سید المرسلین صلی الله علیه وآله همیشه در دهه آخر ماه مبارک اعتکاف می نمودند مگر يك سال که در آن جنگ بدر واقع شد، و در سال بعد از آن بیست روز اعتکاف داشتند، ده روز قضای سال گذشته و ده روز ادا.

و از آن حضرت صلی الله علیه وآله منقول است که اعتکاف همه آخر ماه رمضان برابر است با دو حج و دو عمره.

و اعتکاف به نذر و شبه آن مانند عهده و قسم و اجاره دادن خود به غیر واجب می شود، و اگر برپدر واجب شده باشد و نکرده باشد، احوط آن است که پسر بزرگت قضا کند.

و بعضی گفته اند که بعد از نیت و شروع کردن واجب می شود. و بعضی گفته اند روز سوم واجب می شود، و همچنین ششم و نهم و دوازدهم و پانزدهم، و هر چه بالارود به این نسبت.

و بعضی گفته اند مطلقاً واجب نمی شود تا آن اسباب و جوب به عمل نیاید، و این قول قوی است. و احوط آن است که در اول شبهای مذکور تجدید نیت بکند به قصد قربت.

و مستحب است که معتکف شرط کند بر پروردگار خود که اگر او را مانعی عارض شود بیرون تواند رفت از اعتکاف، و ظاهر جمعی آن است که جایز است اشتراط رجوع به اختیار بی تقیید به عارض و مانع، و بعضی در این مضایقه کرده اند و ظاهراً عارض و مانع اعم از عذر ضروری است.

و محل این شرط در اعتکاف سنت نزد نیت اعتکاف است و دخول در آن، و جماعتی از اصحاب ذکر کرده اند که محل آن در اعتکاف واجب به نذر نزد گفتن صیغه نذر است، و خالی از اشکال نیست.

وفایده شرط آن است که نزد عارض یا مطلقاً اگر خواهد رجوع تواند کرد اگر چه در روز سوم باشد. وفایده دیگر آن که اگر با شرط رجوع کند قضا بر او واجب نیست.

و اما مکان اعتکاف جمعی از اصحاب گفته اند که در غیر مسجد مکه و مسجد مدینه و مسجد کوفه و مسجد بصره اعتکاف نمی باشد، و بعضی بجای مسجد بصره مسجد مدائن را گفته اند، و بعضی هر دو را گفته اند، و خلاف در این باب بسیار است.

و مسجد مدائن در این زمانها گویا معلوم نیست. و مسجد بصره در این اوقات در بیابان واقع است و اعتکاف در آن مشکل است. و گفته اند مراد به مسجد مکه و مدینه آن قدری است که در زمان حضرت رسول صلی الله علیه و آله مسجد بوده، و آنچه بعد الحاق کرده اند و ظاهراً در هر مسجد جامعی اعتکاف توان کرد.

و مراد به مسجد جامع مسجد بزرگی است در بلد که در آنجا نماز جماعت کنند و مخصوص محله نباشد و از اکثر محلات شهر به آنجا برای اقامت جمعه یا جماعت حاضر شوند کو متعدد باشد، مثل مسجد جامع عباسی، و مسجد جامع قدیم در اصفهان، و مسجد آقا نور و مسجد عباس آباد محل تأمل است.

و احوط آن است که اگر در مکه و مدینه و کوفه باشند در غیر آن مسجد مخصوصه واقع نسازند، و در بلاد دیگر احوط آن است که اگر در مسجد کبیر بلد که مشهور به جامع باشد بجا آورند، و اگر مسجد بزرگتر باشد احوط است.

و غایت احتیاط آن است که قصد کند که اعتکاف می کنم در این مسجد اگر مطلوب شارع باشد به عنوان اعتکاف مقرر فیها، و الا در مسجد عبادت می کنم از برای رضای خدا قریة الی الله.

و شرط است در اعتکاف لبث سه روز یا بیشتر، و مشهور آن است که دو شب میان داخل اند. و بعضی گفته اند شب اولی نیز داخل است، و احوط آن است که نزدیک به غروب آفتاب نیت اعتکاف بکند تا شام روز سوم، و اگر تا صبح روز چهارم قصد کند نهایت احتیاط است.

و شرط است در اعتکاف که معتکف روزه باشد، خواه روزه واجب و خواه سنت، و در سنت باید به رخصت کسانی باشد که رخصت ایشان در روزه سنت شرط است، مانند شوهر زن را و مالک بنده را.

و احوط آن است که فرزندان بی رخصت پدر و مادر اعتکاف سنت نکنند و مهمان بی رخصت مهمان دار و برعکس واقع نسازند. و نیت در اعتکاف شرط است، و ظاهراً قصد قربت کافی است. و واجب است که بیرون نرود از مسجدی که در آن اعتکاف می کند بدون ضرورت، مانند نماز جمعه اگر در غیر آن مسجد کند، یا عیادت بیمار مؤمن، یا حاضر شدن در جنازه مؤمن، یا قضای حاجت مؤمن، یا برای حاجات ضروری خود مانند بیت الخلا رفتن و غسل جنابت اگر محتلم شده باشد، و در غسل جمعه بنا بر قول به استحباب آن و سایر اغسال مستحبه اگر در مسجد نتوان کرد اشکالی هست، و مشهور آن است که نمی توان کرد.

و همچنین جایز است بیرون رفتن از برای تحصیل آب و نان و سایر ضروریات اگر کسی نداشته باشد که برای او تحصیل نماید. و همچنین جایز است بیرون رفتن از جهت گواهی دادن، و گواه شدن اگر دیگری نباشد، و نتوان در مسجد بجا آوردن.

و چون بیرون رود درجائی ننشینند تا برگردد به مسجد، و بهتر آن است که در زیر سقف راه نرود تا ممکن باشد، و از راههای نزدیک تر به مطلب برود، و به بیت الخلائی نزدیک تر برود اگر ممکن باشد، و توقف بسیار زیاده از ضرورت واقع نسازد.

و چون وقت نماز شود نماز را در جای دیگر غیر آن مسجد که محل اعتکاف او است نکنند مگر در مکّه معظمه که در همه جا می تواند کرد، و اگر وقت تنگ شود در جای دیگر می تواند کرد، و اگر سهواً از مسجد بیرون رود اعتکاف باطل نمی شود مگر آن که زمان بسیار بگذرد که او را معتکف نگویند، و همچنین اگر جبراً او را بیرون برند.

و احوط آن است که جزء بدن را نیز از مسجد بیرون نکنند، و بعضی منع کرده اند از رفتن به بام مسجد، و ظاهراً اگر داخل مسجد باشد قصور ندارد.

و بدان که حرام است بر معتکف جماع کردن با زنان در روز و شب، و همچنین حرام است بوسیدن به شهوت، و دست بر بدن او مالیدن به شهوت، و احوط اجتناب است از هر دو اگر چه به شهوت نباشد.

و حرام است طلب منی کردن اگر چه به گفتگو باشد، هرگاه عادتش آن باشد که از او منی آید به سبب آن، و احوط آن است که به عبث دست بر ذکر نمالد.

و حرام است بوی خوش استعمال کردن، و گل بوئیدن هر گلی که باشد علی المشهور. و باید جدال و نزاع با کسی نکند، و احوط آن است که مباحثه علمی نکند مگر به قدر اظهار حق.

و خرید و فروش نکنند مگر برای ضروریات خود و عیال خود، و احوط آن است که وکیلی از برای خود قرار دهد که آنها را بکند، و احوط آن است که مطلق معاملات خود را واقع نسازد حتی عقد نکاح را، و جمیع آنها که در اعتکاف حرام است در روزها و شبها همه حرام است، مگر خوردن و آشامیدن که در شب جایز است نه در روز.

و هر چه روزه را باطل می‌سازد اعتکاف را نیز باطل می‌کند اگر در روز به فعل آورد و در شب افطار می‌تواند کرد، و مفطرات غیر جماع و استمناء را واقع می‌تواند ساخت، و اولی اجتناب است از غیر اکل و شرب. و اگر جماع کند اعتکاف او باطل می‌شود، و کفاره می‌دهد اگر اعتکاف واجب باشد.

و در روز اول و دوم اعتکاف سنت خلاف است، و احوط کفاره است اگر چه جماع در شب واقع شود، و احوط آن است که هر چه روزه را باطل می‌کند اگر آنها را واقع سازد کفاره بدهد احتیاطاً، و کفاره بنده آزاد کردن است اگر تواند، و الا دو ماه پی در پی روزه گرفتن، و الا شصت مسکین را طعام دادن، و بعضی گفته‌اند منخیر است میان اینها، و اول احوط است بلکه اظهر است.

پس اگر جماع در شب واقع شود يك کفاره می‌دهد، و اگر در روز ماه رمضان واقع شود دو کفاره می‌دهد یکی مرتبه و دیگری منخیره، و بعضی گفته‌اند اگر در روز غیر رمضان واقع شود باز دو کفاره می‌دهد و آن بی‌وجه است.

و بیع و شرا و سایر محرمات غیر از جماع سبب بطلان اعتکاف نمی‌شود، و کفاره به آنها واجب نمی‌شود، و در بطلان به استمناء

و کفارہ به سبب آن خلاف است، واحوط اتمام است، و کفارہ اگر در شب واقع شود استمنا باطل می کند اعتکاف را البته، و کفارہ می دهد احتیاطاً. واحکام اعتکاف بسیار است، و به آنچه ضرور بود اکتفا کردیم، والله الموفق.

## رساله تحدید صاع

تألیف

علامه محمد باقر مجلسی قدس سره  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مهدی رجائی





## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى.  
اما بعد: باید دانست که احادیث در تحدید صاع مختلف وارد شده است:

اول: حدیث ابراهیم بن محمد همدانی است که از حضرت امام علی نقی علیه السلام روایت کرده است که صاع شش رطل است به رطل مدینه، و نه رطل است به رطل عراق، و رطل عراق صد و سی درهم است، و رطل مدینه صد و نود و پنج درهم است. پس صاع هزار و صد و هفتاد درهم می شود<sup>۱</sup>.

و چون علمای شیعه و سنی اتفاق دارند که دینار و مثقال شرعی یکی است، و از احادیث نیز ظاهر می شود، و اتفاق کرده اند که دینار در جاهلیت و اسلام تغییر نیافت.

و أيضاً اتفاق کرده اند که هفت دینار ده درهم است، پس درهم شرعی موافق شصت و سه دینار فارسی می شود از زر ده دانگی قدیم، و مثقال شرعی سه ربع مثقال متعارف صرافان است، و بنا بر این صاع نیم من شاه و چهارده مثقال و ربعی می شود.

و چون احادیث وارد شده است که درهم زمان حضرت رسول صلی الله علیه و آله شش دانق بوده است، پس هر دانق ده دینار و نیم می شود به دینار فارسی که پنجاه و یک شاهی قدیم است، و این احادیث که مذکور شد اکثر در حد صاع فطره وارد شده است.

و موافق حدیث سلیمان بن حفص مروزی که از حضرت امام رضا علیه السلام روایت کرده است که صاع پنج مد است، و مد دویست و هشتاد درهم است، و درهم شش دانق است، و دانق شش حبه است، و هر حبه برابر دو حبه جواست از جوهای وسط نه کوچک و نه بزرگ<sup>۱</sup>.

پس صاع موازی صد هزار و هشتصد جو می شود، و جو در وزن اختلاف بسیار دارد، و بسا باشد که نزدیک به من شاه بشود، و مد بیست هزار و صد و شصت جو می شود، و رطل عراق نه یک صاع می شود.

و ابن بابویه رحمه الله چنین جمع کرده است میان احادیث که صاع غسل را بر خبر سلیمان بن حفص بنا نهاده، و صاع فطره را بر حدیث ابراهیم بن محمد.

و والد فقیر رحمه الله این وجه را موجه می دانست، زیرا که شواهد اخبار بر این دلالت دارد. و گمان فقیر موافق جمع بین الاخبار آن است که در غیر غسل بنای درهم بر خبر سلیمان باشد، و بنای عدد صاع و درهم بر حدیث ابراهیم.

پس بنا بر تعدید مشهور درهم صاع یک من کمته که سه چهار یک شاه باشد و بیست و یک مثقال و نیم تقریباً می شود، و مد چهار یک این مقدار، و رطل نه یک این مقدار، و اوقیه موافق احادیث چهل

درهم است، و موافق مشهور بیست مثقال و نیم صرافان می شود، و موافق حدیث سلیمان سی مثقال و سه ربع و قیراط به حسب مشهور بیست و یک مثقال شرعی است، و بعضی دوازده یک نیز گفته اند.

و تفصیل هر یک در رساله اوزان مذکور است، والله تعالی یعلم حقائق الامور و حججه الکرام علیهم السلام.



## رسالہ مال ناصبی

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ

متوفای ۱۱۱۰ ھ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى محمد وآله خيرة الورى.  
شيخ طوسى رضى الله عنه در تهذيب به سند مختلف فيه از معلى  
ابن خنيس روايت کرده است قال قال أبو عبد الله عليه السلام: خذ  
مال الناصب حيثما وجدت وادفع الينا خمسة<sup>۱</sup>.  
يعنى: بگير مال ناصب را هر جا بيايى و بفرست بسوى ما پنج  
يك آن را.

وأيضاً از اسحاق بن عمار به سند مجهول روايت کرده است  
قال قال أبو عبد الله عليه السلام: مال الناصب وكل شيء يملكه حلال  
لك الا امرأته، فان نكاح أهل الشرك جائز، وذلك أن رسول الله  
صلى الله عليه وآله قال: لا تسبوا أهل الشرك، فان لكل قوم نكاحاً،  
ولو أنا نخاف أن يقتل منكم برجل منهم، والرجل منكم خير من ألف  
رجل منهم ومائة ألف منهم لا مرناكم بالقتل لهم، ولكن ذلك الى  
الامام<sup>۲</sup>.

يعنى: حضرت صادق عليه السلام گفت: مال ناصبى و هر چيز

---

(۱) تهذيب ج ۶/۳۸۷، ح ۲۷۴.

(۲) تهذيب ج ۶/۳۸۷، ح ۲۷۵.

که او مالك است حلال است از برای تو مگر زن او، زیرا که نکاح اهل شرك جایز است، یعنی حکم صحیح دارد، و این برای آن است که رسول خدا صلی الله علیه وآله گفت: دشنام مدهید اهل شرك را، زیرا که هر گروه را نکاحی هست، و اگر نه آن بود که ما می ترسیم که بکشند مردی از شما را به عوض مردی از ایشان، و حال آن که مردی از شما بهتر است از هزار مرد از ایشان، هر آینه امر می کردیم شما را به کشتن ایشان، ولیکن اختیار این کشتن بسوی امام علیه السلام است.

و ابن بابویه رحمه الله در کتاب معانی الاخبار به سندی که به اصطلاح متأخرین ضعیفی دارد روایت کرده است از معلى بن خنيس، قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: ليس الناصب من نصب لنا أهل البيت لأنك لاتجد أحداً يقول أنا أبغض آل محمد، ولكن الناصب من نصب لكم وهو يعلم انكم تتولوننا وتبرؤون من أعدائنا<sup>۱</sup>. و در علل الشرايع و عقاب الاعمال نیز این حدیث را روایت کرده است و به جای تبرؤون من أعدائنا چنین است: وانكم من شيعتنا<sup>۲</sup>.

یعنی: حضرت صادق علیه السلام گفت: نیست ناصبی کسی که نصب عداوت کند برای ما اهل بیت، زیرا که تو نمی یابی کسی را که گوید من دشمن می دارم آل محمد را، ولیکن ناصب کسی است که نصب عداوت کند برای شما، و حال آنکه داند که شما اعتقاد به امامت دارید و شما از شیعیان مائید. و به روایت دیگر و بیزارای می جوئید از دشمنان ما.

و به سند دیگر روایت کرده است: که هر که دشمن ما را سیر

(۱) معانی الاخبار ص ۳۶۵.

(۲) علل الشرايع ص ۶۰۱، عقاب الاعمال ص ۲۴۷.



کند چنان است که دوست ما را کشته است.<sup>۱</sup>

و أحمد بن محمد برقی رحمه الله در کتاب محاسن به سند صحیح از ابو بصیر روایت کرده است قال قلت لابی عبد الله علیه السلام: من نصب لعلي حرباً کمن نصب لرسول الله صلى الله علیه وآله؟ فقال: اي والله، ومن نصب لك أنت لا ينصب لك الا على هذا الدين كما كان نصب لرسول الله صلى الله علیه وآله.<sup>۲</sup>

یعنی: گفتم با حضرت صادق علیه السلام که هر که نصب جنگ یا دشمنی کند برای علی چنان است که نصب کرده است برای رسول خدا صلى الله علیه وآله؟ گفت: آری به خدا سوگند، و هر که نصب کند برای تو و حال آن که نصب نکند مگر برای آن که تو صاحب این دینی، چنان است که نصب حرب و عداوت کرده است با رسول خدا صلى الله علیه وآله.

و أيضاً به سند صحیح روایت کرده است از ابو بصیر قال: قلت لابی عبد الله علیه السلام رأيت الراد على هذا الامر كالراد عليكم؟ فقال: يا أبا محمد من رد عليك هذا الامر، فهو كالراد على رسول الله صلى الله علیه وآله.<sup>۳</sup>

یعنی: ابو بصیر گفت: عرض کرد به خدمت حضرت صادق علیه السلام که مرا خبر ده که رد کننده بر من این امر را — یعنی: دین تشیع و ولایت اهل بیت علیهم السلام را — مانند رد کننده بر شما است؟ پس گفت: ای ابو محمد هر که رد کند بر تو این امر را و از

(۱) معانی الاخبار ص ۳۶۵.

(۲) «محاسن برقی ص ۱۸۵، ح ۱۹۵.

(۳) «محاسن برقی ص ۱۸۵، ح ۱۹۴.

تو قبول نکنند، مثل کسی است که رد کند بر رسول خدا صلی الله علیه وآله گفته او را.

وکلینی به سند حسن از ابو بصیر روایت کرده است قال: سألتني أبو عبد الله عليه السلام عن أهل البصرة ما هم؟ قلت: مرجئة وقدرية وحرورية، فقال: لعن الله تلك الملل الكافرة المشركة التي لا تعبد الله على كل شيء<sup>۱</sup>.

یعنی: سؤال کرد از من ابو عبد الله علیه السلام از اهل بصره که چیستند ایشان؟ یعنی چه مذهب دارند؟ گفتم مرجئه اند، و بعضی قدریه اند و بعضی حروریه اند گفت: لعنت کند خدا این ملل های کافر شرک آورنده را که نمی پرستند خدا را بر هیچ چیز، یعنی هیچ دین و ملت ندارند.

بدان که مرجئه را بر سه معنی اطلاق می کنند:

اول: جمیع اهل سنت را مرجئه می گویند، برای آن که امیر المؤمنین علیه السلام را تأخیر کرده اند از مرتبه اولی به مرتبه چهارم.

دوم: گروهی از ایشان را می گویند که اعتقاد دارند که با ایمان هیچ معصیت ضرر نمی کند، چنان که با کفر هیچ طاعت منع نمی کند، و می گویند ایمان کسی که پیغمبران را بکشد مثل ایمان جبرئیل و میکائیل است.

سوم: بر گروهی نیز اطلاق می کنند که اعتقاد ایشان آن است که در دنیا حکم به ایمان و کفر هیچ کس نمی توان کرد.

وقدریه را بر جبریه اطلاق می کنند که افعال بنده را از خدا می دانند. و بر تفویضیه نیز اطلاق می کنند که می گویند که خدا را

بر افعال بنده هیچ دخلی نیست، بلکه بر افعال بنده قادر نیست. و حروریه خارجیان را می‌گویند که به امیرالمؤمنین علیه السلام ناسزا می‌گویند، زیرا که اول جمعیت ایشان در قریه‌ای شد که آن را حرورا می‌گفتند.

وایضاً به سند حسن از فضیل روایت کرده است قال: دخلت علی ابي جعفر علیه السلام وعنده رجل، فلما قعدت قام الرجل فخرج، فقال لي: يا فضيل ما هذا عندك؟ قلت: وما هو؟ قال: حروري. قلت: كافر؟ قال: اي والله مشرك<sup>۱</sup>.

یعنی: فضیل گفت: داخل شدم بر امام محمد باقر علیه السلام و نزد او مردی بود، چون من نشستم برخواست آن مرد و بیرون رفت، پس گفت آن حضرت با من که ای فضیل چیست این مرد نزد تو؟ گفتم: چه مذهب دارد؟ گفت: حروری است یعنی خارجی است، گفتم: کافر است؟ گفت: آری والله مشرك است.

و برقی در محاسن روایت کرده است به سند حسن از علی زرگر قال قال: ان المؤمن ليشفع لحميمه الا أن يكون ناصبياً، ولو أن ناصباً شفع له كل نبي مرسل وملك مقرب ما شفعوا<sup>۲</sup>.

ظاهراً از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است یعنی گفت: به درستی که مؤمن البته شفاعت می‌کند برای خویش خود، مگر آن که ناصبی باشد، و اگر ناصبی را شفاعت کند از برای او هر پیغمبری مرسل و هر ملك مقرب، هرآینه شفاعت ایشان در حق او مقبول نگردد.

و ابن بابویه رحمه الله در کتاب عقاب الاعمال به سند ضعیف

(۱) اصول کافی ۲/۳۸۷، ح ۱۴۰.

(۲) محاسن برقی ص ۱۸۶، ح ۱۹۸.

از حمران روایت کرده است عن أبي جعفر عليه السلام قال: لو أن كل ملك خلقه الله عز وجل، وكل نبي بعثه الله، وكل صديق، وكل شهيد شفّعوا في ناصب لنا أهل البيت أن يخرج الله جل و عز من النار ما أخرجه الله أبداً، والله عز وجل يقول في كتابه «ما كُتِبَ فيه أبداً»<sup>۱</sup>.

یعنی: حضرت امام محمد باقر علیه السلام گفت اگر هر ملکی که خلق کرده است او را خدا و هر صديق و هر شهيد که شفاعت کنند در کسی که نصب عداوت کند برای ما اهل بیت برای آن که بیرون آورد او را خدای عزوجل از آتش، هر آینه بیرون نیاورد خدا او را هرگز، و خدا می گوید در کتاب خود که مکث کنندگان اند در آن همیشه.

وأيضاً به سند مجهول روایت کرده است از سدير صراف قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول: ان عدو علي عليه السلام لا يخرج من الدنيا حتى يجرع جرعة من الحميم، وقال: سواء علي من خالف هذا الامر صلى أم صام.

وفي حديث آخر قال الصادق عليه السلام: الناصب لنا أهل البيت لا يبالي صام أم صلى أو زنا انه في النار انه في النار<sup>۲</sup>.  
یعنی: گفت شنیدم از امام محمد باقر علیه السلام که می گفت: به درستی که دشمن علی علیه السلام بیرون نمی رود از دنیا مگر آن که می آشامد جرعه ای از حمیم جهنم.

وگفت: مساوی است بر کسی که مخالفت کند دین تشیع را که

(۱) عقاب الاعمال ص ۲۰۷ - ۲۵۸.

(۲) عقاب الاعمال ص ۲۱۰.

نماز کند یا روزه بدارد یا زنا کند به درستی که او در آتش است، البته او در آتش است.

و ابن ادریس رحمه الله در کتاب سرائر به سند مجهولی روایت کرده است قال: کتبت الی أبي الحسن علیه السلام أسأله عن الناصب هل احتاج في امتحانه الی أكثر من تقدیمه الجبت والطاغوت واعتقاد امامتها؟ فرجع الجواب: من كان علی هذا فهو ناصب.

یعنی: گفت نوشتم به سوی امام علی نقی علیه السلام سؤال کردم از ناصبی که آیا محتاج هستم در امتحان کردن او به سوی بیشتر از تقدیم کردن او جبت و طاغوت را یعنی اولی و دومی را بر حضرت امیر المؤمنین علیه السلام و اعتقاد کردن او به امامت ابوبکر و عمر، پس برگشت جواب که هر که بر این حالت باشد پس او ناصبی است.

و شیخ طوسی در تهذیب و استبصار به سند مختلفیه روایت کرده است از سالم بن مکرم عن أبي عبدالله علیه السلام قال قال رجل وأنا حاضر: حلل لي الفروج، ففزع أبو عبدالله علیه السلام، فقال له رجل: ليس يسألك أن يعترض الطريق، انما يسألك خادماً يشتريها، أو امرأة يتزوجها، أو ميراثاً يصيبه، أو تجارة أو شيئاً أعطيه.

فقال: هذا لشيعتنا حلال، الشاهد منهم والغائب، والميت منهم والحی، وما یولد منهم الی يوم القيامة فهو لهم حلال، أما والله لا یحل الا لمن أحللنا له، ولا والله ما أعطينا أحداً ذمة، و ما عندنا لاحد عهد، ولا لاحد عهدنا میثاق<sup>۱</sup>.

یعنی: گفت مردی به حضرت صادق علیه السلام و من حاضر

بودم که حلال گردان برای من فرجه‌ها را، پس اثر بیمی در آن حضرت ظاهر شد، و شاید برای تقیه باشد، پس مرد دیگر گفت با آن حضرت که او از تو سؤال نمی‌کند که برود و راه مردم را بزند و مال ایشان را بگیرد، سؤال نمی‌کند مگر خادمی را که بخرد او را، یا زنی را که تزویج نماید او را، یا میراثی که به او برسد، یا تجارتی یا چیزی که به او بخشیده شود.

پس حضرت گفت این از برای شیعه ماحلال است، برای هر که حاضر باشد از ایشان و هر که غائب باشد، برای مرده ایشان و زنده ایشان و هر که از ایشان متولد شود تا روز قیامت، پس آنچه گفتمی بر ایشان حلال است، و بخدا سوگند که حلال نیست اینها مگر برای کسی که ما از برای او حلال کنیم، و نه بخدا سوگند نداده‌ایم احدی را امانی، و نیست نزد ما برای احدی عهده‌ی، و نیست برای احدی نزد ما پیمانی.

و در کتاب علل الشرایع و کتاب تهذیب و کتاب استبصار به سند صحیح از زراره و محمد بن مسلم روایت کرده‌اند عن ابی جعفر علیه السلام قال قال امیر المؤمنین علیه السلام: هلك الناس فی بطونهم وفروجهم، لانهم لم یؤدوا الینا حقنا، ألا وان شیعتنا من ذلك وأباءهم فی حل<sup>۱</sup>.

یعنی: امام محمد باقر علیه السلام گفت که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام گفت که هلاک شدند مردم به سبب شکمهای خود و فرجههای خود، زیرا که ایشان ادا نمی‌کنند به سوی ما حق ما را، و به درستی که شیعه ما از این و پدران ایشان در حلال بوده‌اند، یعنی بر ایشان حلال است.

و در کلینی و تهذیب و استبصار و علل الشرایع به سند صحیح از ضریس کناسی روایت کرده است قال قال أبو عبدالله علیه السلام: أتدری من أين دخل على الناس الزنا؟ فقلت: لا أدري جعلت فداك. قال: من قبل خمسنأ أهل البيت، الا شیعتنا الاطیبین، فانه محلل لهم ولمیلادهم<sup>۱</sup>.

یعنی: حضرت امام جعفر صادق علیه السلام گفت: آیا میدانی از کجا داخل شد بر مردم زنا کردن؟ پس گفتم: نمی‌دانم فدای تو گردم. گفت: از جهت خمس ما اهل بیت مگر شیعه ما که پاکیزه ترین خلق اند، پس به درستی که آن حلال کرده شده است از برای ایشان و از برای متولد شدن ایشان که حلال زاده باشند.

و ایضاً در تهذیب به سند صحیح از فضیل روایت کرده است عن أبي عبدالله عليه السلام قال: من وجد برء حبنا على كبده، فليحمده الله على أول النعم، قال قلت: جعلت فداك ما أول النعم؟ قال: طيب الولادة، ثم قال أبو عبدالله عليه السلام: قال أمير المؤمنين عليه السلام لفاطمة عليها السلام: احلي نصيبك من الفيء لآباء شیعتنا لیطیبوا، ثم قال أبو عبدالله علیه السلام: انا أحللنا امهات شیعتنا لا بائهم لیطیبوا<sup>۲</sup>.

یعنی: حضرت صادق علیه السلام گفت هر که بیابد سردی و لذت دوستی ما را بر جگر خود، پس حمد کند خدا را بر اول نعمتها.

فضیل گفت: گفتم فدای تو شوم کدام است اول نعمتها؟ گفت: پاکیزگی ولادت یعنی حلال زادگی، پس گفت ابو عبدالله علیه السلام که گفت امیر المؤمنین علیه السلام مر فاطمه را علیها

(۱) اصول کافی ۱/۴۵۹، تهذیب ۴/۱۳۶، استبصار ۲/۵۸،

(۲) تهذیب ۴/۱۴۳.

السلام که حلال گردان بهره خود را از غنیمت و فایده‌ها که از تو است برای پدران شیعه ماء، پاک و پاکیزه شوند از حرام زاده بودن، پس ابو عبدالله علیه السلام گفت: به درستی که ما حلال کردیم مادران شیعیان خود را برای پدران ایشان تا پاکیزه شوند یعنی حلال زاده باشند.

و علی بن ابراهیم در تفسیر به سند معتبر روایت کرده است که امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: کسی که مخالف شما است در دین هر چند عبادت کند و جهد کند در عبادت از اهل این آیه «وجوه یومئذ خاشعة \* عاملة ناصبة \* تصلی ناراً حامیه» یعنی روی چند در روز قیامت ترسناک و خوار باشند که در دنیا عمل می‌کرده باشند و تعب می‌کشیده باشند در عبادت برافروزند آتشی را بسیار گرم.<sup>۱</sup>

و در کلینی و ثواب الاعمال چندین حدیث به این مضمون روایت شده است در تفسیر این آیه.<sup>۲</sup>

و در عیون اخبار الرضا به سند معتبر از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که حق تعالی در شب معراج بار رسول خود صلی الله علیه و آله خطاب کرد که ای محمد اگر بنده‌ای مرا عبادت کند تا مانند مشک پوسیده شود و چون به نزد من آید اعتقاد به امامت یکی از امامان نداشته باشد او را در بهشت خود جا ندهم.<sup>۳</sup>

و در تفسیر امام حسن عسکری علیه السلام مذکور است که هر

(۱) تفسیر علی بن ابراهیم قمی ۴۱۸/۲.

(۲) عقاب الاعمال ص ۲۴۷، ح ۳.

(۳) عیون اخبار الرضا علیه السلام ۵۸/۱.



که انکار امامت امیرالمؤمنین علیه السلام و خلفای او علیهم السلام نماید همیشه در جهنم خواهد بود و از اهل این آیه است «بلی من کسب سیئة و أحاطت به خطیئته فأولئك أصحاب النار هم فیها خالدون»<sup>۱</sup>. و کلینی به سند معتبر از امام محمد باقر علیه السلام در تفسیر همین آیه روایت کرده است که اگر انکار کند امامت امیرالمؤمنین علیه السلام را در آتش جهنم ابدالابد خواهد بود<sup>۲</sup>.

و در کتاب خصال به سند معتبر از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که سه کس اند که سخن نمی گوید با ایشان خدا در روز قیامت و نظر رحمت به سوی ایشان نمی افکند و عمل ایشان را نمی پسندد و از برای ایشان است عذاب الیم: کسی که دعوی کند امامت امامی را که از جانب خدا امام نباشد، و کسی که انکار کند امامت امامی را که از جانب خدا امام باشد، و کسی که گمان کند که این دو کس را در اسلام بهره ای هست<sup>۳</sup>.

و در معانی الاخبار به سند معتبر روایت کرده است که حضرت صادق علیه السلام حمران را گفت که ریسمان بکش در میان خود و اهل عالم هر که مخالف تو باشد در این دین که داری پس اوزندیق است، هر چند فرزندان محمد و علی و فاطمه باشد صلوات الله علیهم أجمعین.

و در ثواب الاعمال به سند معتبر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که حق تعالی علی علیه السلام را علمی و نشانه ای گردانیده است در میان خود و میان خلق خود، و میان او و خلقش نشانه ای به غیر آن حضرت نیست، پس هر که متابعت او کند

(۱) تفسیر امام حسن عسکری علیه السلام ص ۳۰۵.

(۲) اصول کافی ۱/ ۴۲۹، ح ۸۲.

(۳) خصال ص ۱۰۶.

مؤمن است، و هر که انکار او کند کافر است و هر که شك در او کند مشرك است<sup>۱</sup>.

و در حدیث معتبر دیگر از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که اگر انکار امیرالمؤمنین کنند جمیع اهل زمین هر آینه خدا همه را داخل جهنم کند<sup>۲</sup>.

و در محاسن برقی روایت کرده است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: ترك کنندگان ولایت علی علیه السلام که انکار فضل اومی نمایند و معاونت دشمنان اومی کنند بیرون اند از اسلام اگر براین اعتقاد بمیرند<sup>۳</sup>.

و در اکمال الدین به سندهای معتبر از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که هر که بمیرد و اعتقاد به امامت امام حق نداشته باشد مرده است مردن جاهلیت و کفر و شرك و ضلالت<sup>۴</sup>.

و در حدیث دیگر از حضرت امام موسی علیه السلام روایت کرده است که هر که شك کند در امام زمان خود پس به تحقیق که کافر شده است به جمیع آنچه خدا فرستاده است<sup>۵</sup>.

و شیخ طوسی در امالی به سند موثق از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که هر که در روز قیامت بیاید با اعتقاد به امامت امام جائری که از جانب خدا نیست، و انکار امامت ما کند هر آینه حق تعالی او را سرنگون در آتش اندازد<sup>۶</sup>.

(۱ - ۲) عقاب الاعمال ص ۲۰۹.

(۳) محاسن برقی ص ۱۸۶، ح ۲۰۱.

(۴) اکمال الدین ص ۴۱۲، ح ۱۱.

(۵) اکمال الدین ص ۴۱۳، ح ۱۴.

(۶) امالی شیخ طوسی ۳۲/۲.

وايضاً از حضرت امام زين العابدين عليه السلام روايت کرده است که اگر بنده‌ای پيابد در روز قيامت با عمل هفتاد پيغمبر خدا اين را از او قبول نکند تا خدا او را ملاقات کند با ولايت من و ولايت اهل بيت من<sup>۱</sup>.

ودر علل الشرايع به سند صحيح روايت کرده است که داود ابن فرقد از حضرت صادق عليه السلام سؤال نمود که چه می‌گوئی در کشتن ناصبی؟ فرمود: خونش حلال است، و می‌ترسم که تو را به عوض او بکشند، اگر توانی که دیواری بر سر او بگردانی یا او را در آبی غرق کنی که کسی بر تو گواهی ندهد که او را کشته‌ای بکن. داود گفت: چه می‌فرمائی در مالش؟ فرمود: مالش را تلف کن تا توانی<sup>۲</sup>.

وکلینی به سند معتبر از حضرت صادق عليه السلام روايت کرده است که هر که شريك گرداند با امامی که از جانب خدا است امامی را که از جانب خدا نیست و مشرك است<sup>۳</sup>.

(۱) امالی شيخ طوسی ۱/ ۱۴۰.

(۲) علل الشرايع ص ۶۰۱، ح ۵۸.

(۳) اصول کافی ۱/ ۳۷۳، ح ۶.



## رسالہ کفارات

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی

1

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى محمد وآله خيرة الورى.  
اما بعد: كفاره بر دو نوع است:

اول: كفارات احرام حج وعمره، وآنها را در رساله حج بيان کرده ام:

دوم: ساير كفارات است وآنها بسيار است، بعضى متفق عليه، وبعضى مختلف فيه، وبعضى واجب، وبعضى سنت، وبعضى به ترتيب، وبعضى به تخير، وهمه را با يك ديگر بر سبيل اجمال براى طالبان ادراك سعادات ابدى، ومحصلات نجات عقوبات اخروى بيان مى نمايد:

اول: كفاره افطار روزه ماه مبارك رمضان است، وآن واجب مى شود به خوردن و آشاميدن چيزى كه خوردن و آشاميدن آن متعارف و معتاد باشد اتفاقاً، و در غير معتاد خلاف است، و اشهر و اقوا وجوب است، و به جماع كردن در قبل زن اتفاقاً و در دبر زن على الاقوى، و به باقى ماندن بر جنابت عمداً تا طلوع صبح على الاقوى.

وبه خوابيدن با جنابت بى نيت غسل تا صبح على الاحوط،  
وبه خوابيدن بعد از بيدار شدن يك مرتبه يا زياده تا صبح على

الاحوط، و به رسانیدن غبار غلیظ به حلق بنابر قول جمعی، و به طلب منی کردن و دست بازی کردن یا مکرر نظر کردن به زنی تا منی بیاید علی الاحوط، و به قی کردن عمداً بنابر قول بعضی، و به حقنه کردن و شاف عمد کردن بنابر قول بعضی.

و به دروغ بستن بر خدا و رسول و ائمه هدی علیهم السلام بنابر قول بعضی، و به سر فرو بردن عمداً در آب بنابر قول بعضی. هرگاه یکی از این امور را به عمل آورد عمداً و مسأله داند کفاره باید داد، در بعضی اجمالاً و در بعضی احتیاطاً، و اگر از روی سهو باشد کفاره ندارد، و اگر مسأله نداند در کفاره خلاف است، و احوط کفاره است.

و اگر افطار به حلال باشد کفاره يك بنده آزاد کردن، یا دو ماه پی در پی روزه گرفتن، یا شصت مسکین طعام دادن است، و بعضی به ترتیب قائل شده اند، یعنی اگر قادر باشد بر بنده آزاد کردن آن مقدم است، والا دو ماه روزه، و اگر از این نیز عاجز باشد شصت مسکین را طعام بدهد.

و اگر افطار به حرام کرده باشد، مانند شراب و لحم خنزیر و مال مغضوب دانسته زنا و لواط، بعضی از علما قائل شده اند که هر سه کفاره بر او واجب می شود، و بعضی مانند افطار به حلال می دانند، و اول احوط است.

**دوم:** هرگاه در قضای روزه ماه رمضان بعد از زوال افطار کند، مشهور آن است که کفاره واجب است، و بعضی سنت می دانند، و اشهر واقوا آن است که کفاره طعام دادن ده مسکین است. و اگر عاجز شود سه روز روزه می گیرد، و بعضی منیر میان این دو می دانند، و بعضی کفاره قسم، و بعضی کفاره افطار ماه رمضان لازم می دانند.



**سوم:** کفارهٔ ظهار است که کسی با زن خود بگوید: أنت علي كظهر أمي. یعنی: تو بر من مانند پشت مادر منی یا خواهر یا سایر محارم علی الاشهر. اگر این را بگوید در وقتی که زن حائض نباشد، و در آن طهر با او جماع نکرده باشد، و در حضور دو عادل بگوید، اگر خواهد جماع کند، باید که کفاره بدهد، و اگر بدون کفاره جماع کند، دو کفاره بر او واجب می‌شود بنا بر مشهور. و کفاره يك بنده آزاد کردن است، و اگر عاجز باشد دوماه پیاپی روزه داشتن، و با عجز شصت مسکین اطعام کردن.

**چهارم:** کفارهٔ ایلا است، یعنی قسم بخورد که زوجهٔ دائمهٔ خود را چهار ماه یا زیاده وطی نکند و زن او را به نزد حاکم شرع برد، و حاکم حکم کند که او را طلاق بگوید یا وطی کند و اختیار وطی نماید، باید که کفاره بدهد، و کفاره اش کفارهٔ قسم است که بعد از این مذکور می‌شود ان شاء الله.

**پنجم:** کفارهٔ مخالفت قسم است، به آن که قسم خورد به اسمای مقدسهٔ خدا برگردن فعلی که ترکش رجحان نداشته باشد، یا نکردن فعلی که فعلش رجحان نداشته باشد، و مخالفت آن قسم نماید. و کفاره اش آن است که يك بنده آزاد کند، یا ده مسکین را اطعام، و اگر از هر دو عاجز شود سه روز پیاپی روزه بدارد.

**ششم:** کفارهٔ مخالفت نذر است، به آن که نذر کند فعل امری را که راجح باشد، یا ترك امری را که مرجوح باشد و مخالفت نماید. و کفاره اش بعضی گفته‌اند مانند کفارهٔ قسم است.

و بعضی گفته‌اند مانند کفارهٔ افطار ماه رمضان است يك بنده آزاد کردن، یا دو ماه روزه گرفتن، یا شصت مسکین طعام دادن. و بعضی گفته‌اند که اگر نذر تعلق به روزه داشته باشد، کفارهٔ افطار

ماه رمضان است، و اگر تعلق به غیر روزه داشته باشد، کفاره‌اش کفاره قسم است، و این قول خالی از قوتی نیست، و احوط کفاره ماه رمضان است مطلقاً.

**هفتم:** کفاره عهد است که با خدا کرده باشد که امر راجحی یا غیر مرجوحی را به عمل آورد، یا ترك کند امر غیر راجحی یا مرجوحی را و مخالفت آن عهد نماید. و در کفاره‌اش مانند کفاره نذر خلاف است، و احوط آن است که در نذر مذکور شد.

**هشتم:** قسم خوردن به عنوان بی‌زاری از خدا و رسول و ائمه هدی علیهم السلام است، و در حرام بودن چنین قسمی خلافتی نیست، ولیکن در وجوب کفاره به چنین قسمی یاد کردن خلاف است. بعضی گفته‌اند که کفاره‌اش کفاره ظهار است، اول بنده آزاد کردن، و با عجز از آن دو ماه روزه داشتن، و با عجز از آن شصت مسکین اطعام کردن، و اگر عاجز شود سه روز متوالی روزه بدارد. و بعضی گفته‌اند کفاره‌اش کفاره نذر است.

و ابن بابویه گفته است سه روز روزه بدارد و ده مسکین را طعام بدهد. و بعضی گفته‌اند گناه کرده است و کفاره ندارد.

و در حدیث صحیح وارد شده است که صفار به حضرت امام حسن عسگری علیه السلام نوشت که مردی سوگند یاد کرد به بی‌زاری از خدا و رسول و مخالفت کرد، توبه و کفاره او چیست؟ حضرت فرمودند: ده مسکین را طعام می‌دهد، هر مسکینی را يك مد، و طلب آمرزش می‌کند از خدا<sup>۱</sup>.

و بعضی از علما به این مضمون قائل شده‌اند و خالی از قوتی نیست.

و أيضاً خلاف کرده‌اند که این کفاره برای اصل سوگند خوردن

است یا برای مخالفت سوگند کردن است، و باید که چنین سوگندی یاد نکند و اگر بکند به محض سوگند عمل به قول اول بکند، اگرچه ظاهر آن است که عمل به روایت مجزی است.

**نهم:** بعضی از علما قائل شده‌اند که زنی که در مصیبت موی سر خود را ببرد، کفاره افطار ماه رمضان می‌دهد به ترتیب بر قول بعضی، و بر تخییر بر قول بعضی. و بعضی گفته‌اند گناه دارد و کفاره ندارد. و روایتی شده است که کفاره افطار ماه رمضان لازم است. و احوط عمل به روایت است.

**دهم:** هرگاه زنی در مصیبت موی خود را بکند یا روی خود را بخراشد یا مردی جامه خود را در مرگ فرزند خود یا زوجه خود چاك کند، کفاره قسم لازم می‌شود بنا بر قول بعضی، و روایتی بر این مضمون وارد شده است و احوط است هرچند وجوب ثابت نیست.

**یازدهم:** مردی که زن متعه یا کنیز خود را در ایام حیض جماع کند در قبل، بعضی کفاره واجب دانسته‌اند و بعضی سنت، و مشهور میان علما آن است که اگر در اول حیض باشد يك اشرفی تصدق می‌کند، و در وسط حیض نیم اشرفی، و در آخر حیض ثلث اشرفی، و احوط عدم ترك کفاره است.

**دوازدهم:** کسی که به خواب رود و نماز خفتن نکرده باشد تا نصف شب بگذرد، بعضی گفته‌اند که واجب است که آن روز را روزه بدارد، و اشهر استحباب است، و بعضی عامد و ناسی را نیز ملحق کرده‌اند، و مشهور آن است که بر تقدیر وجوب اگر روزه ندارد گناه کرده است و کفاره ندارد، و بعضی لازم دانسته‌اند

کفاره ماه رمضان، و این قول ضعیف است، واحوط آن است که يك روز قضا بگیرد.

**سیزدهم:** کفاره قتل عمد است که دانسته کسی را بکشد، یا کاری که غالباً کشنده باشد نسبت به کسی واقع سازد و او کشته شود کو قصد کشتن نداشته باشد، کفاره اش آن است که يك بنده آزاد کند و دو ماه متوالی روزه بدارد، و شصت مسکین را طعام دهد.

**چهاردهم:** کفاره قتل است که کسی را به نادانی بکشد با آن که قصد قتل نداشته، و کاری کند که غالباً کشنده نباشد و او کشته شود، مانند آن که طفلی را برای تأدیب بزند و او بمیرد، یا تیری بسوی آهوئی بیندازد و به شخصی خورد و کشته شود، یا در راه کسی بخورد و او بیفتد و بمیرد.

و اگر خود مباشر قتل نباشد و کاری کند که آن سبب قتل شود، مثل آن که چاهی در راهی بکند، و کسی در آن چاه بیفتد و بمیرد، یا سنگی بر سر راهی بگذارد و باعث قتل کسی شود، مشهور آن است که کفاره لازم نمی شود هر چند دیه لازم شود.

و کفاره اش بنده آزاد کردن است، و بعد از عاجز شدن از آن دو ماه متوالی روزه داشتن، و بعد از عجز از آن شصت مسکین طعام دادن است.

**پانزدهم:** اگر کسی زنی را در عده دیگری تزویج کند، می باید از آن زن مفارقت کند، و به قول بعضی از علما پنج صاع آرد تصدق می کند، واحوط آن است که اگر زن دیگری را عقد کند نیز این کفاره را بدهد یا پنج درهم تصدق کند.

**شانزدهم:** کسی که مملوك خود را زیاده از حد شرعی بزند، بعضی از علما گفته اند موافق بعضی از روایات واجب است که آن

مملوك را به كفاره آن عمل آزاد کند، و این احوط است. و اگر او را بکشد به عمد كفاره جمع می‌دهد، و اگر به خطا بکشد كفاره قتل خطا می‌دهد، و واجب است که قیمت آن غلام را تصدق کند بنا بر مشهور.

**هفدهم:** کسی که روزه ماه رمضان را افطار کند به سبب بیماری، اگر تا ماه رمضان دیگر بیمار باشد اشهر و اقوا آن است که قضا ساقط می‌شود، و برای هر روز يك مد یا دو مد طعام می‌دهد علی الخلاف، و بعضی گفته‌اند قضا می‌کند. و ابن جنید رحمه الله گفته است احتیاطاً هر دو را می‌کند.

و اگر در مابین دو رمضان آزارش برطرف شود و قادر بر روزه باشد و بدون عذری تأخیر کند تا آن که ماه رمضان دیگر بیاید، اشهر واقوا آن است که بعد از ماه رمضان هم قضا می‌کند، و هم برای هر روز يك مد یا دو مد می‌دهد. و بعضی كفاره را واجب ندانسته‌اند.

و بعضی گفته‌اند كفاره در صورتی است که عزم بر قضا نداشته باشد، اگر عازم بر قضا باشد و بعد از تنگ شدن وقت بیماری یا عذر دیگر عارض شود قضا باید کرد و كفاره لازم نیست، و قول اول قوی‌تر است.

**هجدهم:** نوادر کفارات است. از حضرت صادق علیه السلام منقول است که كفاره عمل سلطان قضای حوائج مؤمنان است، و كفاره به سبب آن است که برای آن شخصی که او را غیبت کرده است استغفار کند.

و كفاره مجلس آن است که چون از مجلس برخیزد بگوید: «سبحان ربك رب العزة عما یصفون و سلام علی المرسلین و الحمد لله

رب العالمین» و کفاره خنده آن است که بگوید: «اللهم لا تمقتني»  
یعنی: خداوند! مرا دشمن مدار و بر من غضب مکن.

و اما احکام کفارات مذکوره، پس در چند فصل بیان می شود:

**اول:** هرگاه بنده باید آزاد کرد در کفاره قتل می باید آن بنده مؤمن باشد و در باقی کفارات خلاف است، واحوط رعایت ایمان است. و در کفاره قتل احوط آن است که بالغ باشد، و در غیر آن مرد و زن و بالغ و نابالغ مجزی است.

و باید که آن بنده کور و صاحب خوره و زمین گیر نباشد، و مولی جراحی به او نرسانیده باشد که موجب عتق او باشد. و بعضی گفته اند که باید خصی و لال و کر نباشد و ولد الزنا نباشد، و مشهور آخر است، واحوط ترك است، و غلام گریخته را مشهور آن است که آزاد می توان کرد تا علم به مرگش بهم نرسد، و بعضی شرط کرده اند که خبری از او رسد، و بعضی شرط کرده اند که ظن حیات او باشد.

**دوم:** در کفاره مرتبه، تا از بنده آزاد کردن عاجز نشود به روزه منتقل نمی شود و هر جا که روزه دوماه باشد می باید متوالی بگیرد، و توالی به يك ماه و يك روز که متصل بگیرد به عمل می آید، به این معنی که اگر بعد از آن بدون عذر افطار کند نباید از سر بگیرد، و آیا تفریق جایز است بی عذری یا حرام است؟ اول اظهر است و ثانی احوط.

و اگر پیش از يك ماه و يك روز بی عذر افطار کند از سر می گیرد، و اگر به عذری باشد مانند حیض و نفاس و بی هوشی و دیوانگی و بیماری و سفر ضروری، بعد از زوال عذر بنامی گذارد و تمام می کند، و همچنین اگر مجبور شود در افطار روزی بنا بر

اقوا. و هر جا که كفاره دو ماه متوالی باشد، اگر كفاره دهنده بنده باشد يك ماه پی در پی می گیرد علی الاقوی.

**سوم:** هر جا که اطعام لازم شود مشهور آن است که به هر يك آن قدر طعام بخوراند که سیر شود، و بهتر آن است که نان خورشی با نان ضم کند، مانند خرما یا گوشت یا سرکه. و بعضی گفته اند می باید چاشت و شام هر دو به هر مسکین بخوراند آن قدر که سیر شوند، و احوط این است اگرچه اظهر آن است که به يك وقت اکتفا توان نمود.

و اگر خواهد طعام را به مسکین می توان داد، و در مقدار آن خلاف است، بعضی يك مد گفته اند، و بعضی دو مد، و احوط دو مد است، و احوط آن است که با آن نان خورشی نیز بدهد، چنانچه بعضی واجب دانسته اند، و در طعام دادن کوچک و بزرگ تفاوت نمی کند، احوط آن است که حصه اطفال را به ولی شرعی ایشان بدهد، و اگر طعام خوراند ظاهراً صغیر و کبیر را با هم تواند ضم کرد، و اگر دو طفل را به جای يك مرد حساب کند احوط است. و در يك كفاره دو حصه را به يك مسکین نمی توان داد، مگر آن که مستحق یافت نشود، و احوط آن است که تا ممکن باشد به غیر مؤمن ندهد، و به پریشان بسیار پریشان بدهد که مسکین بر او صادق باشد، و مد چهار يك صاع است، و صاع يك من تبریز و چهارده مثقال و ربع است بنا بر مشهور، و چون در احادیث اختلافی در تحدید صاع و مد هست احوط آن است که به جای دو مد نیم من شاه تقریباً بدهد.

**چهارم:** درجائی که کسوت باید داد، در زن پیراهن و مقنعه با هم مجزی است، و در مرد بعضی به يك جامه مانند پیراهن اکتفا

کرده‌اند، و بعضی دو جامه لازم می‌دانند، و بهتر آن است که پیراهن و قبا بدهد یا قبا و بالاپوش، و بهتر آن است که نوباشند، و جامه طفل را بهتر آن است که به رخصت ولی بر او به پوشاند.

**پنجم:** هرگاه از عتق رقیه عاجز شود و شروع کند در روزه، و بعد از آن قادر شود بر بنده آزاد کردن روزه او را مجزی است، و بهتر آن است که ترك کند روزه را و بنده آزاد کند، خصوصاً هرگاه کمتر از يك ماه و يك روز روزه داشته باشد.

و جمعی از اصحاب قائل شده‌اند که هرگاه بر کسی دو ماه متوالی روزه واجب شود و عاجز باشد از گرفتن آن هجده روز روزه می‌دارد، و اگر نتواند برای هر روز مدی از طعام، و اگر نتواند استغفار می‌کند، و اشهر و اقوا آن است که از هر کفاره که عاجز شود استغفار بدل آن می‌شود، مگر کفاره ظهار که بعضی گفته‌اند که تا کفاره ندهد و طی زن بر او حلال نمی‌شود هر چند عاجز باشد، و اگر بعد از عجز و استغفار بر کفاره قدرت بهم رساند احوط آن است که باز کفاره را به عمل بیاورد.

به اینجا ختم کردم رساله را والحمد لله اولاً و آخراً، و صلی الله علی محمد و آله الطاهرين، و کتبه مؤلفه الحقییر محمد باقر بن محمد تقی فی شهر صفر ختم بالخیر والظفر لسنة احدى و تسعين بعد ألف.



## رسالہ مفتتح شہور

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ھ ق

تعقیق

سید مہدی رجائی



# بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياءً والقمر نوراً، فقدّر بهما ليالي وإياماً و سنين و شهوراً ليبتغوا من ربهم فضلاً موفوراً، والصلاة والسلام على شمسي عالم الایجاد وركني السبع الشداد محمد وعلي وآلهما الامجاد الانجاد.

اما بعد: چون بعضی از اخبار در باب علم به مفتتح شهر از اهل بیت عصمت و طهارت گردیده که مخالف مشهور بین الاصحاب است، و مضامین آنها نیز خالی از غموض و اشکالی نیست، لهذا بعضی داعی را مأمور ساختند که توضیح مضامین و احکام آنها نموده. و توضیح آن مطالب در ضمن چند مقصد می نماید:

## مقصد اول

در بیان معنی ماه و سال شمسی و قمری است

باید دانست که چون اهل عالم را ضرور است از برای ضبط تواریخ حوادث از عمرها و قرضها و مبايعات و معاملات و دولتها، و ایضاً در تعیین مواقع امور شرعیه از صوم و صلاة و عبادات از

تعیین ایام و ترکیب آنها با يك ديگر، و باید بنایش بر حرکات اجرام سماویه باشد، و مشهورترین آنها آفتاب و ماه است. لهذا در شرع و عرف بنای ماه و سال را که معیار تواریخ شرعیه و عرفیه اند بر این دو کوکب گذاشته اند، چنان که حق تعالی در آیات بسیار اشاره به این اسرار نموده است، کما قال تعالی «والشمس والقمر حساباً ذلك تقدیر العزیز العلیم»<sup>۱</sup> و باز فرموده است «هو الذي جعل الشمس ضياءً والقمر نوراً وقدره منازل لتعلموا عدد السنين والحساب»<sup>۲</sup> و از این باب آیات بسیار است.

وقمر را در حساب ماه اصل قرار داده اند، چون ماه از يك دور قمر بهم می رسد. و شمس را در حساب سال اصل قرار داده اند، چون از يك دور حرکت آفتاب بهم می رسد، و چون دوازده دور قمر نزديك است به يك سال شمسی آن را سال قمری گویند.

و چون آفتاب در هر سال دوازده برج را قطع می کند، مدت قطع آن يك برج را و آن نزديك است به يك ماه قمری آن را ماه شمسی گویند، و مدت مكث آفتاب در برجاها مختلف است.

و سال شمسی مدت گردیدن آفتاب است از نقطه معینی از فلك البروج، مانند اول حمل تا آن که باز به آن نقطه برگردد به حرکت خاصه خود، و آن در مدت سیصد و شصت و پنج روز و ربع يك روز است مگر كسر قلیلی.

و سال قمری سیصد و پنجاه و چهار روز است و پنج يك و شش يك يك روز، یعنی یازده جزء از سی جزء يك روز، و این كمتر است

(۱) سورة انعام: ۹۶.

(۲) سورة یونس: ۵.

از سال شمسی به ده روز و بیست ساعت و نیم نجومی تقریباً. و به این سبب ماههای قمری در چهار فصل می‌گردد، مثل آن که ماه رمضان گاهی در فصل بهار و گاهی در زمستان می‌افتد، و بنای نسیء که در جاهلیت شایع بوده و حق تعالی در قرآن مجید منع از آن فرموده نیز بر این است، چنانچه در بحار الانوار تحقیق آن نموده‌ام.

و اول ماه قمری را یهودان و بعضی از ترکان از وقت اجتماع آفتاب و ماه در يك درجه می‌دانند که وسط محاق است. و مسلمانان اول ماه را از دیدن هلال می‌دانند و آخرش را دیدن هلال دیگر.

و منجمان این را ترجیح داده‌اند، برای آن که در محاق چون ماه از نور آن چیزی نمی‌نماید گویا معدوم شده‌است، و چون هلال می‌نماید گویا الحال متولد شده است از عدم و بیرون آمده است از شیمه ظلمت.

و آنچه فقیر را به خاطر می‌رسد آن است که جناب مقدس الهی برای آسانی کار بر عامه عباد بنای فرائض و سنن را برامری چند گذاشته، و به وقتی چند منوط گردانیده است که بر همه خلق استعمال آنها در نهایت سهولت باشد، و عوام و خواص به آنها يك نسبت داشته باشند.

چنان که فریضه صبح را به روشنی افق منوط گردانیده است که هر که چشم دارد می‌بیند، و زوال را به زیاد شدن سایه‌ها، و مغرب را به غروب قرص یا ذهاب حمره.

و اگر فریضه را به چهار ساعتی یا ده ساعتی روز منوط می‌گردانید، بایست آنها برای استعمال ساعات پیدا کنند، و بر اکثر عوام متعسر بلکه متعذر باشد، و همچنین هلال شهر رمضان و غیر آن را منوط

به رؤیت ساخته است که همه خلق در آن مساوی اند، و بسا باشد که عوام زودتر و بهتر از خواص بینند.

و به این سبب بنای اکثر احکام شرعیه را بر ماههای قمری و سیر قمر گذاشته اند، مانند موالید حضرت رسول و ائمه صلوات الله علیهم و روز غدیر و روز مباحله و امثال اینها.

و رعایت درجه آفتاب را نکرده اند، زیرا که اگر بر آن مبتنی می ساختند بر اکثر خلق مخفی می بود، و بایست رجوع کنند به منجمان ماه را، و زحمت بسیار در استعمال آنها بکشند چنان که در موالید پادشاهان عظیم الشان مهرة منجمان استعمال موالید ایشان می نمایند و بر اکثر خلق مخفی است.

و در ابتدای اکثر امور بر حرکت قمر نکته نجومی نیز می توان گفت که چون قمر اقرب کواکب است به زمین، و تعلقش به اهل زمین زیاده از کواکب دیگر است، لهذا آن را اعتبار کرده اند به خلاف موالید شریفه سلاطین با وقر و تمکین که چون نسبت ایشان به آفتاب از جهت عموم فوائد و آثار و شمول منافع و فوائد نسبت به هر دیار و جهات بسیار دیگر که منجمان ذکر کرده اند زیاده از کواکب دیگر است، لهذا در موالید ایشان درجه آفتاب را اعتبار کرده اند، و این وجه مبتنی است که فقیر را در این باب به خاطر رسیده است.

## مقصد دوم

### در بیان حساب عدد و کیسه است

بدان که ابتدای سال عرب را از ماه محرم می گیرند، و چون قاعده اهل حساب آن است که کسری که زیاده از نصف باشد تمام حساب می کنند و حرکت وسطی که قمر در هر ماه بیست و نه روز

ونیم ویک دقیقه وپنجاه ثانیه است.

پس ماه محرم را که اول سال است چون زیاده از نصف است تمام می گیرند و سی روز حساب می کنند.

و از برای ماه صفر چون کسرش سه دقیقه وچهار ثانیه است وکمتر از نصف است، بیست و نه روز حساب می کنند، و ربیع الاول را سی، و ربیع الثانی را بیست و نه می گیرند تا به ماه ذی الحجه برسد که آخر سال عرب است، و کسری که از برای آن جمع می شود بیست و دو دقیقه است و آن کمتر از نصف یک روز است، پس آن را نیز به همان حساب بیست و نه می گیرند.

و سال دوم را باز به همان نحو محرم گرفته یک ماه را تمام ویک ماه را ناقص می گیرند تا به ماه ذی الحجه برسد، و چون کسر سال سابق را با کسر این سال جمع می کنند چهل وچهار دقیقه می شود و این زیاده از نصف است، پس ذی الحجه سال دوم را تمام حساب می کنند و ذوالقعدة و ذوالحجه این سال هر دو تمام می شود. و این سال را سال کبیسه می گویند، چون کسرها با یک دیگر جمع می کنند و ماه ناقصی را تمام حساب می کنند.

و در هر سی سال به این حساب یازده سال را کبیسه می گیرند، یعنی سال دوم و پنجم و هفتم و دهم و سیزدهم و شانزدهم و هجدهم و بیست و یکم و بیست و چهارم و بیست و ششم و بیست و نهم.

و بعضی به جای شانزدهم پانزدهم را گیرند، به اعتبار آن که از برای تمام گرفتن کسر رسیدن به نصف را کافی می دانند، و تجاوز از نصف را در کار نمی دانند.

و مشهور میان علما آن است که مدار روزه و عبادات شرعیه بر دیدن هلال است، و این حساب عدد در شرع معتبر نیست، و

بعضی از احادیث موافق حساب عدد وارد شده است که در مقاصد آتیه ایراد می‌نماید.

### مقصد سوم

#### در تحقیق احادیث خمس است

یعنی هر روز از روزهای هفته که در سال سابق اول ماه مبارک رمضان بوده باشد، روز پنجم آن اول ماه امسال خواهد بود، اگر مثلاً ماه رمضان سابق روز يك شنبه باشد می‌باید ماه رمضان امسال اولش روز پنجشنبه باشد، و این در غیر سال کبیسه است، و در سال کبیسه باید شش روز بشمارند روز ششم اول ماه رمضان این سال خواهد بود.

و در غالب اوقات این حساب با رؤیت موافق می‌افتد، چنان‌که در سنه هزار و صد و هفت اول ماه رمضان روز چهارشنبه بود، و در سال بعد از او که سنه هزار و صد و هشت بود پنجم آن که روز يك شنبه بود اول ماه رمضان بود، و این سال که سنه هزار و صد و نه است چون سال کبیسه است ششم يك شنبه که روز جمعه است اول ماه مبارک بود.

و گاه هست که به حسب رؤیت تخلف می‌کند و موافق نمی‌افتد، سرش آن است که اگر چه به حسب تجربه یافته‌اند که سه ماه متوالی تمام می‌تواند شد و زیاده نمی‌تواند شد، اما ماههای سال را که بر سر هم حساب کنند در غیر سال کبیسه اگر اول ماه رمضان شنبه باشد، چون به حسابی که سابقاً مذکور شد از ماههای تمام است باید دوشنبه اول ماه شوال باشد.



و چون آن ناقص است باید شنبه اول ماه ذی القعدة باشد، و چون آن تمام است باید پنجشنبه اول ماه ذی الحجه باشد، و چون آن ناقص است باید جمعه اول ماه محرم باشد، و چون آن تمام است باید يكشنبه اول ماه صفر باشد، و چون آن ناقص است باید دوشنبه اول ماه ربیع الاول باشد.

و چون آن تمام است باید چهارشنبه اول ماه ربیع الثانی باشد، و چون آن ناقص است باید پنجشنبه اول ماه جمادی الاولی باشد، و چون تمام است باید سه شنبه اول ماه شعبان باشد، و چون ناقص است باید چهارشنبه اول ماه مبارک رمضان باشد و آن پنجم شنبه است که اول ماه رمضان سابق بود.

و در سال کبیسه چون ماه ذی القعدة و ذی الحجه را هر دو تمام می گیرند اول ماه رمضان آن سال باید موافق ششم ماه رمضان سابق باشد.

مثلا در فرضی که در سابق ذکر کردیم اگر در سال کبیسه باشد و ذی الحجه را تمام بگیریم شنبه اول ماه محرم خواهد بود و به همان نحو ماههای بعد را یکی تمام و یکی ناقص بگیریم، اول ماه رمضان پنجشنبه خواهد بود، و آن نسبت به شنبه که اول ماه رمضان سابق است ششم خواهد بود.

واحادیث براین مضمون بسیار است، چنان که کلینی رحمه الله از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است که ایام سال سیصد و شصت روز بود و حق تعالی دنیا را در شش روز خلق کرده و شش روز را از سال بیرون کرد سیصد و پنجاه و چهار روز ماند، شعبان هرگز تمام نمی شود، و شوال بیست و نه روز است، و ذوالقعدة سی روز است، زیرا که خدا فرموده است وعده دادیم

موسی را سی شب و تمام کردیم آن را به ده شب دیگر، پس تمام شد میقات پروردگار او چهل شب، و آن ماه ذی القعدة بود و ده روز ذی الحجه، پس ذی القعدة را خدا تمام گرفته است و ذوالحجه بیست و نه روز است، و محرم سی روز است، پس همچنین بعد از آن يك ماه تمام است و يك ماه ناقص<sup>۱</sup>.

وابن بابویه رحمه الله به این حدیث عمل کرده است، و سایر علما موافق احادیث دیگر بنا را بر دیدن ماه گذاشته اند.

وایضاً کلینی از عمران زعفرانی روایت کرده است که به خدمت حضرت صادق علیه السلام عرض کردم که گاه هست آسمان را ابر فرو می گیرد در عراق دو روز و سه روز، پس در کدام روز روزه بداریم؟ فرمود: نظر کن روزی را که در سال گذشته روزه نداشته ای و اول ماه رمضان بوده است، روز پنجم آن روز را در این سال روزه بدار<sup>۲</sup>.

وایضاً به سند دیگر از آن حضرت روایت کرده است که در سال آینده روزه بدار پنجم آن روز را که در ماه گذشته روزه داشته بودی<sup>۳</sup>.

وایضاً روایت کرده است که محمد بن الفرج به خدمت حضرت امام علی نقی علیه السلام نوشت که از پدران شما روایت کرده اند در حساب روزه که پنج روز از اول ماه رمضان گذشته بشمارند. حضرت در جواب نوشتند: صحیح است، ولیکن در هر چهار سال پنج پنج بشمار، و در سال پنجم شش روز بشمار.

(۱) فروع کافی ۴/ ۷۸-۷۹.

(۲) فروع کافی ۴/ ۸۰، ح ۱.

(۳) فروع کافی ۴/ ۸۱، ح ۲.

پس سیاری گفت: این تفاوت از جهت کبیسه است واصحاب ما حساب کردند، وگفتند: این به حساب کبیسه درست است.<sup>۱</sup> مؤلف گوید: حساب کبیسه که در این حدیث وارد شده است، مخالف آن حسابی است که مشهور است میان منجمان، ومشهور موافق ارساد مشهوره حساب کبیسه به آن قاعده ایست که سابقاً مذکور شد.

وقول دیگر در کبیسه هست که گفته اند در هر سه سال يك روز به جهت کبیسه زیاد کنند، ودر سال سی ام دو روز تا در سی سال یازده روز شود.

واین قول متروک وممهور است، وآن که حضرت فرموده اند یا مبتنی بر احتیاط است، یا موافق قاعده ایست که در آن زمان میان عرب معروف بوده است، چنان که صاحب قاموس گفته است: که سال کبیسه آن سالی است که يك روز از آن را می دزدند وآن در هر چهار سال می شود.<sup>۲</sup> وقرینه اش آن است که راوی گفت اصحاب ما حساب کردند درست یافتند.

وچون احادیث بسیار وارد شده است که مدار صوم وفطر بر دیدن ماه است، شیخ طوسی رحمه الله این احادیث را حمل کرده است بر آن که سنت است که آن روز را روزه بدارند به قصد سنت، که اگر در واقع از ماه رمضان باشد روزه داشته باشند، چنان که روزه يوم الشك را سنت است که روزه بدارند، و اگر ظاهر شود که از ماه رمضان بوده است از روزه ماه رمضان مجزی است. وبعضی گفته اند مقصود از این احادیث بیان قاعده حساب

(۱) فروع کافی ۸۱/۴، ح ۳.

(۲) قاموس ۲/۲۴۵.

عدد است که به حسب شرع بنای احکام را بر آن نتوان گذاشت، و این بسیار بعید است.

و شیخ در مبسوط، و علامه در منتهی، و جمع دیگر از علما رضوان الله علیهم این اخبار را حمل کرده‌اند بر آن که اگر ماههای سال همه یا اکثر دیده نشود به این احادیث عمل می‌کنند، زیرا که به حسب برهان و تجربه معلوم است که همه ماههای سال تمام نمی‌تواند بود.

و به گمان فقیر اگر زیاده از چهار ماه مشتبه شود، باز عمل به این اخبار می‌توان کرد. و بعضی گفته‌اند مطلقاً همه را سی حساب می‌کنند. و این مخالف تجربه و عادت است، و مستلزم طرح اخبار معتبره بسیار است.

### مقصد چهارم

در شرح حدیثی است که کلینی از حضرت صادق علیه السلام و ابن بابویه در مقنع از حضرت امام رضا علیه السلام روایت کرده‌اند که روز عید اضحی در روزی است که در آن روز روزه می‌دارند و روز عاشورا در روزی است که در آن افطار می‌کنند.<sup>۱</sup>

وسید بن طاووس رضی الله عنه گفته است که ما مذاکره از مشایخ خود شنیده‌ایم که از یکی از ائمه علیهم السلام روایت کرده‌اند که روز روزه شما روز نحر شما است.<sup>۲</sup>

و اکثر این احادیث را نفهمیده‌اند و تکلفات بارده در حلش کرده‌اند.

(۱) فروع کافی ۵۴۷/۴، ح ۳۷. مقنع شیخ صدوق ص ۵۹.

(۲) کتاب اقبال سید ابن طاووس ص ۱۶.

وگمان فقیر آن است که این نیز موافق اخبار سابقه است، که هر روزی که اول ماه رمضان باشد از ایام هفته همان روز عید قربان است، و هر روز عید فطر است همان روز روز عاشورا است، و این نیز ظاهرش آن است که مبتنی بر حساب عدد باشد. اما در سال کبیسه موافق می افتد، زیرا که اگر اول ماه رمضان مثلاً يكشنبه باشد، چون از ماههای تمام است، باید اول شوال سه شنبه باشد، و چون شوال ناقص است باید اول ماه ذی القعدة چهارشنبه باشد، و چون از ماههای تمام است باید اول ماه ذی الحجه جمعه باشد، پس روز عید اضحی يكشنبه خواهد بود و موافق است با جزء اول حدیث.

و چون در غیر سال کبیسه ماه ذی الحجه ناقص است باید اول ماه محرم روز شنبه باشد، پس عاشورا روز دوشنبه خواهد بود و موافق نمی شود با جزء دوم حدیث.

و اگر سال کبیسه باشد چون ماه ذی الحجه نیز تمام است، اول ماه محرم روز يكشنبه خواهد بود، و عاشورا روز سه شنبه می شود، و جزء ثانی حدیث نیز موافق می شود، پس یا باید حدیث را حمل بر سال کبیسه کرد، یا بر کثرت وقوع این حالت، یا بر خصوص آن سالی که حضرت فرموده اند.

### مقصد پنجم

در توضیح حدیث دیگر است که در این باب وارد شده است و کسی معنی آن را نیافته و متعزز شرح آن نگردیده است. سید جلیل نبیل نقیب نجیب صاحب کرامات و مقامات رضی الدین علی بن طاووس رحمه الله در کتاب اقبال از جد خود شیخ طوسی

رضی الله عنه روایت کرده است از ابواحمد از محمد بن ابراهیم از پدرش که گفت: رفتم به خدمت حضرت امام حسن عسکری علیه السلام در روز اول ماه مبارک رمضان، و مردم اختلاف کرده بودند در آن روز، بعضی یقین داشتند که اول ماه است، و بعضی شك داشتند.

چون حضرت مرا دیدند فرمودند: ای ابراهیم امروز تو داخل کدام گروهی؟ یقین داری یا شك داری؟ گفتم: فدای تو شوم از برای استعلام این امر به خدمت شما آمده‌ام.

حضرت فرمود: من اصلی وقاعده‌ای به دست تو بدهم که بعد از این هرگز شك نکنی.

گفتم: ای مولی و آقای من منت گذار بر من به بیان آن قاعده. حضرت فرمود: باید بشناسی و معلوم کنی روز اول محرم را، چون آن را دانستی محتاج نیستی به آن که طلب کنی هلال ماه رمضان را.

گفتم: چگونه مجزی است دانستن هلال محرم از طلب کردن هلال ماه رمضان، بیان کن از برای من ای سید من.

فرمود: نظر کن روز اول محرم را اگر يك شنبه باشد یکی بگیر، و اگر دوشنبه باشد دو بگیر، و اگر سه شنبه باشد سه بگیر، و اگر چهارشنبه باشد چهار بگیر، و اگر پنج‌شنبه باشد پنج بگیر، و اگر جمعه باشد شش بگیر، و اگر شنبه باشد هفت بگیر.

پس آن عدد را حفظ کن و عدد امامان خود را که «وازده» است بر آن بیفزای و مجموع را بگیر، پس هفت هفت از آن عدد بپنداز، اگر هفت بماند شنبه اول ماه رمضان است، و اگر شش بماند جمعه است، و اگر پنج بماند پنج‌شنبه، و اگر چهار بماند

چهارشنبه، و اگر سه بماند سه شنبه، و اگر دو بماند دوشنبه، و اگر يك بماند يك شنبه، پس بنای حساب خود را بر این قاعده بگذار.

مؤلف گوید: این حدیث بر افاضل علما مشتبّه شده، و سر این را ندانسته‌اند، و لهذا اکثر در کتب خود ایراد نموده‌اند، و سید ابن طاووس رحمه الله فرموده است شاید این حدیث مخصوص به وقت خاصی یا شخص مخصوصی بوده باشد.

و گمان فقیر آن است که این حدیث نیز مبتنی بر حساب عدد است، و با حدیث خمس موافق است، و هر دو بر يك اصل مبتنی شده‌اند، زیرا که هرگاه روز اول محرم يك شنبه باشد، يك را می‌گیریم و با دوازده ضم می‌کنیم سیزده می‌شود، هفت را که از آن می‌اندازیم شش می‌ماند، پس اول ماه رمضان جمعه خواهد بود.

و این با حساب عدد موافق است، زیرا که هرگاه اول محرم يك شنبه باشد، و محرم تمام است، اول صفر سه شنبه خواهد بود، و چون صفر ناقص است، اول ربیع الاول چهارشنبه خواهد بود، و چون تمام است اول ربیع الثانی جمعه خواهد بود، و اول جمادی الاولی شنبه، و اول جمادی الثانی دوشنبه، و اول رجب سه شنبه، و اول شعبان پنجشنبه، و اول ماه رمضان جمعه.

و همچنین اگر اول محرم دوشنبه باشد، دو را با دوازده ضم می‌کنیم چهارده می‌شود، هفت را که می‌اندازیم هفت می‌ماند، پس شنبه اول ماه رمضان است، زیرا که به حساب عدد چهارشنبه اول صفر، و پنجشنبه اول ربیع الاول، و شنبه اول ربیع الثانی، و يك شنبه اول جمادی الاولی، و سه شنبه اول جمادی الثانی، و

چهارشنبه اول رجب و جمعه اول شعبان، و شنبه اول رمضان.  
و اگر اول محرم سه شنبه باشد سه را با دوازده ضم کنیم  
پانزده شود، و هفت هفت که بیندازیم يك بماند، پس اول ماه  
رمضان يك شنبه باشد، چنان که اول محرم هزار و صد و هشت  
سه شنبه بود، و اول ماه رمضان بعد از آن يك شنبه بود در سال  
گذشته، و وجهش همان است.

زیرا که اول محرم هرگاه سه شنبه باشد اول صفر پنجشنبه  
است، و اول ربیع الاول جمعه، و اول ربیع الثانی يك شنبه، و اول  
جمادی الاولی دوشنبه، و اول جمادی الثانی چهارشنبه، و اول  
رجب پنجشنبه، و اول شعبان شنبه، و اول ماه مبارک رمضان يك شنبه.  
و اگر اول محرم چهارشنبه باشد، چهار با دوازده ضم کنیم  
شانزده می شود، و دو هفت را که بیندازیم دو می ماند، پس اول  
ماه مبارک دوشنبه خواهد بود، زیرا که اول صفر جمعه خواهد  
بود، و اول ربیع الاول شنبه، و اول ربیع الثانی دوشنبه، و اول  
جمادی الاولی سه شنبه، و اول جمادی الثانی پنجشنبه، و اول رجب  
جمعه، و اول شعبان يك شنبه، و اول ماه رمضان دوشنبه.

و اگر اول محرم پنجشنبه باشد، پنج با دوازده هفده می شود،  
و دو هفت را که انداختیم سه می ماند، پس اول ماه مبارک رمضان  
سه شنبه خواهد بود.

و اگر اول محرم جمعه باشد شش را با دوازده ضم کنیم هجده  
شود، و دو هفت را که بیندازیم چهار بماند، پس اول ماه مبارک  
چهارشنبه باشد به همان حساب که مذکور شد.

و اگر اول محرم روز شنبه باشد، هفت را با دوازده ضم کنیم  
نوزده شود، و دو هفت را که بیندازیم پنج بماند، پس اول ماه مبارک



پنج شنبه باشد.

و از این قاعده لطیفه که در این روایت شریفه وارد شده است قاعده مختصرتر استنباط می‌توان کرد، مثل آن که هر روز که اول محرم باشد از ایام هفته روز دوم ایام قبل از آن اول ماه رمضان است. مثل آن که اگر اول محرم جمعه باشد، پنج شنبه را بینداز چهارشنبه اول ماه رمضان است.

و اگر اول محرم پنج‌شنبه باشد، چهارشنبه را بیندازد سه‌شنبه اول ماه رمضان است.

یا آن که بگوئیم چنان که در خمسه پنجم بعد اول ماه رمضان است اینجا سوم قبل را اول ماه می‌گیریم، چنان که می‌گوئیم جمعه و پنج شنبه و چهارشنبه، پس چهارشنبه سوم قبل است.

یا آن که هر روز که اول محرم است، ششم آن روز اول ماه رمضان است، چنان که در خمسه دانستی.

پس این حدیث نیز بنا بر آنچه سابقاً مذکور شد معمول بر اشتباه اهل متوالیه خواهد بود، یا بر آن که این روز را مستحب است که احتیاطاً و استظهاراً روزه بدارند، زیرا که اگر به حسب رؤیت با این قاعده تخلف کند غالباً به اعتبار تقدیم این حساب است بر رؤیت، پس احتیاط در اختیار این اخبار است در صوم نه در فطر.

### مقصد ششم

در توضیح حدیث مشکل دیگر است که در این باب وارد شده است، باز سید جلیل الشان ابن طاووس رحمه الله در کتاب اقبال روایت کرده است که در پشت کتاب قدیمی از کتب اصحاب خود دیدم که هرگاه خواهی روز وقفه و اول ماه رمضان را از هر ماهی

بدانی، تفحص کن ماه محرم را اگر دیدی چهار روز از آن بشمار روز پنجم آن وقفه است، و روز ششم آن اول ماه رمضان است، و اگر پوشیده شود بر تو ماه محرم و نبینی، ماه صفر را تفحص کن اگر بینی دو روز از آن بشمار روز سوم وقفه است و روز چهارم اول ماه رمضان است. و اگر آن را نیز نیابی و بر تو پوشیده بماند تفحص کن ماه ربیع الاول را، اگر بینی یک روز را بشمار دوم عرفه است و سوم اول ماه رمضان.

و اگر آن نیز پوشیده شود بر تو، پس ماه ربیع الاخر را تفحص کن چون مشاهده نمائی شش روز را بشمار هفتم آن عرفه است، و هشتم آن اول ماه رمضان است.

و اگر پنهان شود ماه ربیع الاخر، پس تفحص کن ماه جمادی الاولی را اگر به بینی پنج روز بشمار ششم آن عرفه است، و هفتم آن اول ماه رمضان.

و اگر پنهان شود ماه جمادی الاولی، پس انتظار بکش ماه جمادی الاخر را، پس اگر به بینی آن را بشمار از آن سه روز را و چهارم آن عرفه است و پنجم اول ماه رمضان.

و اگر جمادی الاخر نیز مستور گردد، تفحص کن هلال رجب را، و چون دیده شود دو روز بشمار سوم عرفه است و چهارم اول ماه رمضان.

و اگر هلال رجب نیز پوشیده شود ماه شعبان را تفحص نما اول آن موافق عرفه است، و دوم آن موافق اول ماه رمضان. و اگر آن نیز مشتبه شود تفحص کن هلال ماه رمضان را، و شش روز از آن بشمار هفتم آن وقفه است، و هشتم آن اول ماه رمضان.

و اگر آن نیز پنهان شود هلال شوال را تفحص کن، چون به بینی

چهار روز را بشمار پنجم آن وقفه است، و ششم آن اول ماه رمضان. و اگر آن نیز پنهان گردد ماه ذی القعدة را تفحص کن، و بعد از دیدن سه روز را بشمار چهارم وقفه است، و پنجم اول ماه رمضان، و اگر آن نیز معلوم نشود ماه ذی الحجه را ملاحظه کن و هشت روز از آن بشمار نهم وقفه است و دهم اول ماه رمضان<sup>۱</sup>.

مؤلف گوید: در کتاب اقبال در همه مواضع به لفظ وقفه واقع شده است، و ظاهراً مراد از آن روز عرفه است، زیرا که وقوف عرفات در این روز واقع می شود، لهذا ما تعبیر از آن در بعضی از مواضع به عرفه کردیم، و این يك محل اشتباه فضلی عصر بود.

و ظاهراً آن است که این روایتی باشد منقول از معصومین علیهم السلام، و محتمل است که از استخراجات عرب باشد، و بر هر تقدیر باز مبتنی بر حساب عدد است، زیرا که اگر ماه محرم مثلاً اولش يك شنبه باشد، موافق حساب عدد می باید ششم آن که جمعه باشد اول ماه رمضان باشد، و پنج آن پنج شنبه باشد روز عرفه باشد.

اما آن که ماه رمضان جمعه باشد، چون تمام است باید يك شنبه اول شوال باشد، و دو شنبه اول ذی القعدة، و چهار شنبه اول ذی الحجه، پس پنج شنبه عرفه خواهد بود، و همچنین سایر ایام هفته به این نسبت است، چنان که در مقصد پنجم بیان شد.

و اگر اول صفر مثلاً سه شنبه باشد چهارم آن که جمعه است اول ماه رمضان خواهد بود به همان بیان که مذکور شد، و سوم آن که پنج شنبه است عرفه خواهد بود.

و اگر اول ربیع الاول چهار شنبه باشد سوم آن که جمعه است

اول ماه رمضان خواهد بود، و دوم آن که پنج شنبه است عرفه خواهد بود، و همچنین همه ماهها به حساب عدد موافق آنچه مذکور شده است درست می آید.

و در دو موضع تکلفی باید کرد، یکی در ماه رمضان، زیرا که هرگاه اول ماه رمضان به رؤیت معلوم باشد چه احتیاج به استعلام دارد، و گویا استطراداً مذکور شده است، و معلوم است که هر روز هفته را که بگیری و هشت روز بشماری، همان روز عود می کند، اما در استعلام عرفه فایده می کند.

و دیگری در ماه ذی الحجه که هرگاه به رؤیت اولش معلوم شود عرفه ظاهر خواهد بود، و آن که روز اضحی روز اول ماه رمضان است، موافق احادیثی است که در مقصد چهارم گذشت.

و تأویل این حدیث نیز مثل تأویل احادیث سابقه است و فایده اش در صورت اشتباه اهل ظاهر می شود، یا آن که غرض بیان قواعد مترتبه بر حساب عدد است بی آن که حکم شرعی بر آن مترتب شود اگرچه بسیار بعید است.

وقد فرغت من تسویده فی حادی عشر شهر شوال ختم بالخیر والاقبال سنة تاسع و مائة بعد ألف من الهجرة، والحمد لله أولاً و آخراً، والصلاة على سيد المرسلين محمد وعترته الاكرمين، ولعنة الله على أعدائهم أجمعين الى يوم الدين.

## رسالہ ماہ نو دیدن و ناخن چیدن

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی

## طالبان د دینيچې پښتو ژبې د پښتو ژبې د

دینيچې

هېندوستان د پښتو ژبې د پښتو ژبې د

پښتو ژبې د پښتو ژبې د

دینيچې

هېندوستان د پښتو ژبې د پښتو ژبې د

# بسم الله الرحمن الرحيم

رساله در بیان آن که هر ماه را بر روی چه چیز باید دید و چه سوره باید خواند.

ماه محرم در زر سرخ باید دید، و سوره الرحمن باید خواند.  
صفر در آینه بیند، و حمعسق بخواند.

ربیع الاول در آب روان بیند، و سوره مجادله را بخواند.

ربیع الاخر روی آب بیند، و سوره الملك بخواند.

جمادی الاولی بر روی پیران بیند، و سوره مزمل بخواند.

ماه جمادی الثانیه بر روی نقره بیند، و سوره مدثر بخواند.

ماه رجب در قرآن بیند، و سوره یس بخواند.

ماه شعبان در شیرین بیند، و سوره ص بخواند.

ماه رمضان در شمشیر بیند، و سوره محمد بخواند.

ماه شوال در انگشتر بیند، و سوره فتح بخواند.

ذی القعدة بر روی كودك شیرخواره بیند، و سوره نساء بخواند.

ذی الحجه بر روی جلال خود بیند، و سوره فجر بخواند.

منقول است در باب ناخن چیدن شنبه خوره پیدا کند. يك شنبه

فقیر گردد. دوشنبه حافظ وقاری و کاتب گردد. سه شنبه بیم خوف

وهلاك بود. چهارشنبه بدخلق گردد. پنج شنبه صحت بدن یابد و بیمار گردد، جمعه عمر دراز و مال بسیار یابد.

ایضاً در باب سرتراشیدن شنبه زخمی به وی رسد. يك شنبه غمی به وی رسد. دوشنبه البته توان گرگردد. سه شنبه البته دردی بیند. چهارشنبه به دولت رسد پنج شنبه البته به عزت رسد. جمعه از گناهان پاک شود چنانچه از مادر متولد شود.

از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله مروی است در باب جامه نو بریدن هر روز چه خاصیت دارد.

شنبه در آن جامه بیمار گردد مگر آن جامه را به کسی دهد.

يك شنبه مبارك نباشد و در آن جامه غمگین شود.

دوشنبه مبارك است.

سه شنبه دزدیده شود یا در آب ضایع شود.

چهارشنبه در آنجا روزی بیند و مکروهی نبیند و به خوش دلی گذراند.

پنج شنبه در آن جامه علمی او را روزی شود، در پیش مردم مکرم باشد.

جمعه عمر و دولتش زیاد شود.

در باب جامه نو پوشیدن: شنبه زخمی به وی رسد. يك شنبه

تندرستی به وی رسد. دوشنبه شادی و فرح بیند. روز سه شنبه

محنتی به وی رسد. چهارشنبه مالش زیاد شود. پنج شنبه فهمش

زیاد شود. جمعه فراخ روزی شود.



## رسالہ صغیرہ آداب حج

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة على أشرف الانبياء والمرسلين  
محمد وعترته الطيبين الطاهرين.

اما بعد: این رساله ایست مختصر در بیان واجبات حج و عمره  
و برخی از مستحبات هر دو، و آن مشتمل است بر مقدمه و سه فصل:

### مقدمه

در بیان شرائط حج و عمره است و افعال

این هر دو بر سبیل اجمال

بدان ایدك الله تبارك و تعالی که حج و عمره واجب است بر  
کسی که بالغ و عاقل و آزاد بوده باشد، و او را توشه‌ای باشد  
مقدار رفتن و برگشتن میانه حال، و راحله‌ای که توانائی برداشتن  
او داشته باشد، اگرچه الاغ گاو و دُم بریده باشد، زاید بر قرضها  
و خرج عیال واجب النفقه تا وقت برگشتن.

و متمکن بوده باشد از رفتن، به آن که بیمار نباشد بیماری که  
بر راحله نتواند نشست، و دشمنی نباشد در راه که خوف بر نفس

یا مال از او بوده باشد. و اگر مدفوع نشود دشمن مگر به دادن مال،  
 اشهر میان علما آن است که واجب است رفتن و دادن مال، اگر  
 قدرت بر آن داشته باشد.

و آنچه از حج به اصل شرع به سبب این شرائط بر مکلف واجب  
 می شود يك حج است، و آن را حج اسلام می گویند، و گاه هست که  
 واجب می شود به نذر و عهد و یمین و استیجار و افساد.

و اما افعال عمره تمتع: پس آن احرام است به عمره و پوشیدن  
 دو جامه احرام، و گفتن تلبیه، و طواف خانه کعبه، و دو رکعت نماز  
 طواف، و سعی میان صفا و مروه، و تقصیر، و بعضی را گمان است  
 که اگر با این عمره طواف نسا بکند احوط است، و ظاهراً  
 در کار نیست.

و افعال حج تمتع: احرام است به حج، و پوشیدن دو جامه  
 احرام، و گفتن تلبیه، و وقوف عرفات، و به شب بودن در مشعر  
 بنا بر اشهر، و وقوف مشعر، و رمی جمره عقبه، و ذبح یا نحر،  
 و حلق یا تقصیر، و طواف خانه کعبه، و دو رکعت نماز طواف، و  
 سعی میان صفا و مروه، و طواف نساء، و دو رکعت نماز طواف  
 نساء، و در منا بودن دو شب یا سه شب، و در هر روز رمی جمره  
 اولاً و وسطاً و عقبه کردن به تفصیلی که خواهد آمد.

و افعال عمره مفرده: احرام است، و پوشیدن دو جامه احرام،  
 و تلبیه، و طواف، و دو رکعت نماز طواف، و سعی، و حلق یا تقصیر،  
 و طواف نساء و دو رکعت نماز طواف نساء.

و افعال حج افراد: احرام است به حج، و پوشیدن دو جامه  
 احرام، و تلبیه و وقوف عرفات، و به شب بودن در مشعر بنا بر  
 اشهر، و وقوف مشعر، و رمی جمره عقبه، و حلق یا تقصیر، و طواف

زیارت، و دو رکعت نماز طواف وسعی، و طواف نساء، و دو رکعت نماز طواف نساء، و سه شب یا دو شب بودن در منا، و در هر روز رمی جمار ثلاث کردن.

و افعال حج قران همین است، ولیکن در وقت احرام هدی میراند و آن را اشعار یا تقلید می‌کند، و در منا روز عید می‌کشد آن را. و حج تمتع بر کسی واجب است که میان او و مکه شانزده فرسخ یا بیشتر بوده باشد، و اگر کمتر بوده باشد قران یا افراد واجب است.

## فصل اول

### در آداب است

می‌باید که چون کسی خواهد که به سفر مکه روانه شود قطع معاملات خود بکند، و حق مردمان را به ایشان به‌رساند. و روز شنبه یا سه‌شنبه یا پنج‌شنبه متوجه سفر شود، و رفیق صالح بهم رساند، و خلق خود را نیکو کند زیاده بر حضر، و توشه خود را بذل کند به رفقا، و بخل نوزد، و اسراف نکند.

و چون متوجه شود تصدق بکند، و برادر خانه به‌ایستد، و سورة حمد بخواند از پیش روی و از دست راست و از دست چپ، و همچنین آیه الكرسي بخواند از سه طرف، پس معوذتین بخواند به همین دستور، و کلمات فرج را بخواند.

پس نیت کند که متوجه حج بیت‌الله الحرام می‌شوم از برای ادای عمره اسلام عمره تمتع و حج اسلام حج تمتع از جهت رضای خدا.

و باید که در وقت روانه شدن تحت الحنك بسته باشد، و با وضو

باشد، وعصای بادام تلخ در دست گیرد، و چون پا در رکاب آورد بگوید بسم الله الرحمن الرحيم والله أكبر. و باید که دو رکعت نماز بکند در هر منزلی، هم در وقت فرود آمدن و هم در وقت بار کردن. و باید که هر چه صرف کند در راه خوشحال باشد، بلکه هر چه بر سر او آید از بلاها و مصیبتها در مقام رضا و خوشنودی باشد، و آن را علامت قبول حج خود داند.

و باید که با حضور قلب باشد، و بیاد حق سبحانه و تعالی باشد در هر حرکتی و سکونی، که آن روح عبادت است، و نزد خود محقق سازد که این سفر شبیه به سفر آخرت است، و تفکر کند که این سفر با این کمی این قدر تهیه می‌خواهد، پس تهیه سفر آخرت با آن درازی درخور آن می‌باید. و بدانند که اگر در این سفر اندکی تقصیر می‌کند خود را در معرض تلف و هلاک درمی‌آورد، یا در راه محتاج خلق خواهد شد. و همچنین در آن سفر اگر تقصیری کند مورث ندامت ابدی و عذاب سرمدی خواهد گردید.

و منقول است از حضرت ابی عبدالله جعفر بن محمد الصادق علیهما السلام که آن حضرت فرمود: چون اراده حج کنی باید که دل خود را مجرد سازی از جهت حق سبحانه و تعالی از هر چه تو را مشغول سازد و حجاب تو باشد، و کارهای خود را همگی به خالق خود گذار، و توکل بر او کن در همه حالات خود از حرکات و سکانات، و تسلیم شو نزد قضا و قدر الهی.

و وداع کن دنیا و راحت دنیا و خلق را، و بیرون آر از هر حقی که بر تو لازم است از مردمان و به ایشان برسان، و اعتماد مکن بر توشه و راحله و مصاحبان و قوت جوانی و مال خود که مبادا اینها و ببال تو شوند، به درستی که هر کس دعوی طلب رضای الهی

می‌کند و اعتماد بر غیر او می‌نماید حق سبحانه و تعالی همه را وبال و دشمن او می‌گرداند، تا بداند که او را قوتی و حيله‌ای نیست و نه دیگری را، مگر به عصمت الهی و توفیق او.

پس استعداد این سفر چنین بکن که امید برگشتن نداشته باشی، و نیکو مصاحبت کن با رفیقان، و مراعات کن اوقات نماز واجب را که همه را در اوقات خود با شرایط و ارکان و خضوع و خشوع بجا آوری. و همچنین سنتها را نیز بجا آوری، و هرچه بر تو لازم است از آداب، و تحمل و بردباری، و صبر و شکیبائی، و شکر الهی، و شفقت بر خلق خدا و جوان‌مردی، و توشه خود را اتیان کردن بر دیگران، در همه اوقات رعایت بکن.

پس چون خواهی که غسل احرام کنی، باید که به آب توبه خالص گناهان خود را به‌شوئی، و با دو جامه احرام جامه صدق و صفا و خشوع و خضوع درپوشی، و چون احرام گیری احرام کن بر خود هرچه تو را از یاد حق سبحانه و تعالی باز می‌دارد، و حجاب تو است از طاعت الهی.

و چون لبیک گوئی اجابت کن خداوند خود را در آنچه تو را به آن خوانده است از صدق و صفا و اخلاص و چنگک در زدن به عروۃ الوثقای محبت او.

و چون طواف کنی طواف کن به دل با ملائکه در دور عرش، چنان که با مؤمنان طواف می‌کنی در دور خانه. و باید که دلت متوجه جناب مقدس الهی باشد.

و چون سعی میانۀ صفا و مروه می‌کنی و می‌دوی باید که آرزوی خود را از خود دور سازی، و بری شوی از حول و قوت خود، و بیرون آئی از غفلت و لغزشهای خود.

و چون بیرون می‌روی به منا آرزو مکن آنچه را روا نیست  
آرزو کردن، و استحقاق آن نداری.

و چون به عرفات روی اعتراف به گناهان خود بکن، و تازه کن  
عهد خود را نزد حق سبحانه و تعالی، به اقرار به وحدانیت او و  
تقرب به سوی او، و پاکیزه ساز عهد خود را، و از نقض عهد  
بترس چون به مشعر الحرام درآئی، و چون به کوه مشعر الحرام  
بالا روی روح خود را به سوی ملا اعلا بالا ببر.

و چون قربانی می‌کنی هواهای نفسانی و آرزوهای شیطانی را  
بکش، و چون سنگت ریزه‌ها افکنی شهوات نفس و خست و دناوت  
و بدیهی‌های او را بینداز، و چون سر تراشی عیبهای ظاهر و باطن  
خود را بتراش و از خود زائل گردان.

و چون داخل حرم شوی داخل شو در امان الهی و حمایت او و  
ستر او از متابعت هواهای خود، و چون دور خانه کعبه گردی باید  
که در خاطر خود درآوری بزرگی صاحب خانه را، و بدانی جلال  
و عظمت و پادشاهی او را، و چون خود را به حجرالاسود به‌مالی  
باید که راضی شوی به قسمت او، و خاضع شوی نزد عزت او.

و چون طواف وداع کنی غیر حق تعالی را وداع کن، و چون در  
صفا ایستی صاف گردان روح خود را و سر خود را از جهت لقای  
حق سبحانه و تعالی در روز قیامت، و چون به مروه درآئی باید که  
ملاحظه نمائی که منظور نظر اوئی، و علم او شامل حال تو است،  
و بر شرط این حج مستقیم باش، و وفا کن به عهدی که با خداوند  
کرده‌ای در روز الست، و عهدهای او را تا روز قیامت برخود  
واجب گردان.

و بدان که حق سبحانه و تعالی حج را واجب نگردانید و از جمیع



طاعات آن را برنگزید به آن که اضافه به خود کرد و فرمود «والله على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا» مگر از جهت استعانت به این احوال بر موت و قبر و بعث و قیامت و بهشت و دوزخ، به سبب مشاهده مناسك حج از اول تا به آخر مر صاحبان عقل و خرد را، تمام شد کلام معجز نظام آن حضرت<sup>۱</sup>.

و این کلمات مشتمل است بر معارف و حقایق بسیار، پس باید که مؤمنان در هر يك از این سخنان تأمل بکنند، تا حق سبحانه و تعالی ابواب فضل خود را به روی ایشان مفتوح گرداند، والله تعالی يعلم.

## فصل دوم

### در افعال عمره تمتع است

و آن هفت است:

**اول:** احرام است، و آن عبارت است از این که خود را بدارد و عزم نماید بر ترك کردن چیزهائی که خواهد آمد تا وقتی که محلل به فعل آید، پس باید که آن چیزها را بداند تا تواند نیت کردن، و چون از برای احرام شارع جائی چند مقرر فرموده است باید که آن جاها را نیز بداند.

بدان که میقات اهل عراق عقیق است، و بهتر آن است که احرام را تأخیر نکند به ذات عرق که اکنون میقات مدینه است که در صحت آن خلافی هست، و بعضی از احادیث دلالت می کند بر آن که از آنجا احرام بستن جایز نیست، بلکه از منزل پیش تر که مسما است به برکه شریف احرام بگیرد، و اگر مکاریان توقف نکنند در راه

(۱) بحار الانوار ۹۹/۱۲۴-۱۲۵ از مصباح الشریعه ص ۱۶-۱۷.

احرام بگیرد.

ومیقات اهل مدینه مسجد شجره است، ودر حال اضطرار جحفه است، ومیقات اهل مغرب و شام و مصر جحفه است، ومیقات اهل یمن یلملم است، ومیقات اهل طائف قرن المنازل است.

وکسی که خانه اش به مکه نزدیک تر است از میقات، میقات او خانه او است، و اگر از راهی رود که به یکی از این مواقیت نرسد، مانند اهل احساء، چون محاذی میقات رسد احرام می گیرد بنا بر مذهب بعضی.

واحوط آن است که تا ممکن باشد البته به یکی از مواقیت بروند و احرام بگیرند، و اگر ممکن نباشد از جائی که مشهور است که محاذی است احرام بگیرند، و چون نزدیک حرم برسند تجدید احرام بکنند، و هر کس از راهی رود چون به میقات آن راه رسد از آنجا احرام می گیرد، و اگر چه از اهل آن راه نباشد، مثل آن که هرگاه مدینه از راه عراق روند از عقیق احرام می گیرند. ومیقات حج تمتع مکه معظمه است، و بهترین آن مسجد الحرام است، و بهترین آن مقام ابراهیم است، یا تحت میزاب.

ومیقات عمره مفرده نزدیک ترین جاهای حل است به حرم. و بهتر آن است که از حدیبیه یا جعرانه یا تنعیم الاسرام بگیرند، و کودکان را از چاه فح برهنه کنند.

واما آنچه واجب است ترك کردن آنها در احرام بیست و پنج چیز است:

اول: صید بر است، و آن حیوانی است که رام نباشد با آدمیان، و حلال گوشت باشد، و شش چیز حرام گوشت است: شیر، و روباه، و خرگوش، و سوسمار، و موش صحرائی، و خارپشت.

وبعضی گفته‌اند: هر حرام گوشتی که قصد این کس نکند شکار او حرام است، و این احوط است، و حرام است شکار اینها، و خوردن گوشت اینها، و کسی که قصد شکار داشته باشد او را راه نمودن، و اشاره به شکاری کردن، و در بر روی آن بستن. و اگر محرم بکشد شکاری را مانند مردار حرام است بر خودش و بر هر محرمی، و احوط آن است که محل نیز اجتناب کند، چنان که مذهب مشهور میان علما است.

و همچنان که شکار حرام است، جوجه آن حرام است و تخم او نیز حرام است، و شکار ملخ و خوردن آن نیز حرام است در حال احرام، و هر چه شکار دریا است حرام نیست بر محرم، و شکار دریا آن است که تخم و جوجه در دریا کند.

**دوم:** جماع است و مقدمات آن، چون عقد کردن از جهت خود یا دیگری، و گواه شدن بر عقد، و بوسیدن زنان، و نظر کردن به زنان به شهوت، یا برداشتن ایشان به شهوت، یا بدن خود را به بدن ایشان مالیدن به شهوت اگر چه حلال او باشد.

**سوم:** طلب منی کردن است به دست مالیدن به ذکر، یا به دست بازی کردن و غیر آن.

**چهارم:** بوی خوش است، خواه به عنوان بخور کردن و یا بر خود مالیدن و یا بر خود پاشیدن، و یا خوردن چیزی که بوی خوش داشته باشد، و جمعی کثیر از علما گفته‌اند که از بوی خوش مشک و عنبر و زعفران و ورس حرام است، و بعضی عود و کافور را اضافه این چهار کرده‌اند، و احوط اجتناب است از هر بوی خوشی مگر خلوق کعبه و بوی میوه‌ها، و بهتر آن است که وقت خوردن میوه خوشبو دست به دماغ گیرد، و باید اجتناب کند از پوشیدن

جامه‌های خوشبو و بالای آن نشستن و خوابیدن، واحوط آن است که از بوی بدبینی را نگیرد.

**پنجم:** رخت دوخته است مردان را و هر چه به صورت رخت دوخته باشد، مانند کپنگک<sup>۱</sup> وزره و غیر آن و لنگک را گره می‌توان زد، واحوط آن است که ردا را که بر دوش می‌اندازد نبندد اگر به گذراندن سوزن و خلال باشد، و جایز است همیان بر میان بستن محرم را، واولی واحوط آن است که زنان نیز رخت دوخته نپوشند اگر چه اشهر واقوا آن است که جایز است، و اگر مردان را لنگک نباشد بدل آن زیر جامه می‌توانند پوشید.

**ششم:** سرمه سیاه در چشم کشیدن است، و همچنین سرمه و داروئی که بوی خوش داشته باشد.

**هفتم:** نگاه به آینه کردن است به قصد زینت، واحوط اجتناب است مطلقاً هر چند به قصد زینت نباشد، و اگر چه در چیز صافی باشد مانند آب و غیر آن.

**هشتم:** هر چه پشت پا را به پوشاند مانند موزه و غیر آن، و جایز است پوشیدن نعل عربی.

**نهم:** فسوق است، و آن دروغ گفتن و دشنام دادن و تفاخر نمودن است، واحوط اجتناب است از هر لفظ قبیحی.

**دهم:** جدال است، و آن گفتن لاوالله و بلی والله است.

**یازدهم:** کشتن کیک و شپش است و مانند اینها از جانوران بدن، و جایز است کنه را از بدن انداختن، واحوط آن است که کنه شتر را نیندازند.

**دوازدهم:** پوشیدن انگشتری از جهت زینت بنا بر اشهر، و

(۱) کپنگک جلیفه نمدی ضخیم که سابقاً سوارکاران و جنگجویان می‌پوشیدند.

احوط اجتناب است مطلقاً.

**سیزدهم:** پوشیدن زنان است طلاآلت ونقره آلت وسایر زینتها را به قصد زینت، واحوط اجتناب است از زینتی که به آن عادت نکرده باشد، واگر زینتی را پوشید که به آن عادت کرده باشد می باید که به مردان ننماید خصوصاً به شوهرش.

**چهاردهم:** بر خود مالیدن روغنی است که در آن بوی خوش بوده باشد بعد از احرام وپیش از احرام نیز هرگاه بوی آن بماند تا بعد از احرام بنا بر مشهور. وهمچنین حرام است بر خود مالیدن روغنی که بوی خوش نداشته باشد بعد از احرام در حال اختیار، وجایز است در حال اضطرار، وجایز است خوردن روغنی که بوی خوش داشته باشد.

**پانزدهم:** ازاله مو است، خواه اندك باشد وخواه بسیار به هر عنوان که باشد از هر جایی که باشد از بدن، واحوط آن است که در حال وضو تخلیل ریش نکند به حدی که موجدا شود. وهمچنان که جایز نیست ازاله موی بدن خود کردن، جایز نیست ازاله موی بدن دیگری کردن اگر چه آن شخص محرم نباشد.

**شانزدهم:** پوشیدن سر است مردان را، واحوط آن است که دست بر سر نه نهد، وگل وحنای وغیر آن بر سر نمالد، وچیزی بالای سر نگذارد، وگوش را نیز نه پوشاند، وبهتر آن است که روی خود را نیز نه پوشاند، واگر از روی فراموشی چیزی بر سر گذارد آن را بیندازد وتلبیه را تازه کند احتیاطاً، وجایز است زنان را سر پوشیدن.

**هفدهم:** سر به آب فرو بردن است مردان را، واحوط آن است که زنان نیز سر به آب فرو نبرند.

**هجدهم:** روی پوشیدن است زنان را به نقاب و غیر آن، واحوط آن است که دست را بر روی نیز نگذارد، و جایز است جامه را از سر آویختن بر روی تا سر بینی. واحوط آن است که چنین بپاویزد که بر روی نخورد.

**نوزدهم:** در زیر سایه رفتن است در حال راه رفتن مردان را، مگر در حال ضرورت با کفاره، و در منزل جایز است، و در زیر خیمه و غیر آن بودن.

**بیستم:** ناخن گرفتن است در حال اختیار.

**بیست و یکم:** غسل دادن محرم که مرده باشد به کافور، و حنوط کردن آن به کافور.

**بیست و دوم:** بیرون آوردن خون از بدن در حال اختیار به عنوان فصد کردن، و حجامت کردن، ویدن را خراشیدن به عنوانی که از بدن خون درآید، یادندان کندن و غیر آن در حال اختیار بنابر مذهب مشهور، و بعضی اینها را مکروه می دانند، و عمل به قول مشهور احوط است.

**بیست و سوم:** بریدن درخت و کندن گیاه است محرم و محل را از زمین حرم، مگر گیاه و درختی که از ملك او روئیده باشد، یا خود کشته باشد.

**بیست و چهارم:** پوشیدن سلاح و حربه است بی ضرورت بنابر مذهب مشهور واحوط.

**بیست و پنجم:** حنا گذاشتن است از جهت زینت بنابر مذهب جمعی، واحوط اجتناب است اگرچه پیش از حرام بوده باشد هرگاه رنگ آن به ماند تا حال احرام.

اما مکروهات احرام، پس آن شش چیز است:

**اول:** احرام بستن در جامه سیاه و سرخ و زرد تیره و بر بالای این جامه ها خوابیدن.

**دوم:** در جامه چرکین احرام بستن اگر پاك باشد، و اگر در اثنای احرام چرکین شود مکروه است آن را شستن، مگر آن که نجس شود که شستن احوط است.

**سوم:** جامه های علمدار پوشیدن است.

**چهارم:** به حمام رفتن است.

**پنجم:** ازاله چرك از بدن کردن است در حمام و غیر آن.

**ششم:** لبیک گفتن است در جواب کسی که او را بخواند بلکه می گوید یا سعد، زیرا که خداوند خود را لبیک می گوید، در آن حال می باید که دیگری را شريك نگرداند با حق سبحانه و تعالی.

و چون خواهد که حج بکند باید که اول ماه ذی القعدة موی سر را بگذارد، و احوط آن است که سر را نتراشد، و اگر بتراشد گوسفندی بدهد، و پیش از احرام موی سرو بغل را ازاله کند و ناخن بگیرد و شارب بگیرد، و موی پشت زهار را ازاله کند، بلکه کل بدن را نوره بگذارد، و چرك بدن را ازاله بکند، و غسل احرام بکند، و بعضی آن غسل را واجب دانسته اند، پس احتیاط آن است که تا ممکن باشد ترك نکند.

و به هنگام جامه کردن نیت کند که جامه های دوخته را می کنم قربة الی الله، و چون غسل کند دو جامه احرام را به پوشد، و در حال پوشیدن نیت کند که دو جامه احرام می پوشم در عمره احرام عمره تمتع عمره اسلام از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

و در همه نیتها کسی که حج به نیابت دیگری کند نیت کند که این فعل را بجا می آورم در عمره اسلام عمره تمتع یا حج اسلام حج تمتع از برای آن که واجب است بر فلانی به اصالت و بر من به

نیابت قربة الى الله، و یکی از آن دو جامه را لنگ کند و بر میان خود بندد و دیگری را بر دوش اندازد.

پس نماز احرام بگذارد، و سنت است که احرام را عقیب فریضه ظهر بجای آورد، و الا عقیب شش رکعت نماز نافله احرام واقع سازد، و در هر رکعت يك سلام بگوید، و اقلش دو رکعت نماز است که در رکعت اول سورة حمد و قل هو الله أحد بخواند، و در رکعت دوم سورة حمد و قل یا ایها الکافرون.

و نیت نماز چنین کند که دو رکعت نماز نافله احرام می کنم قربة الى الله، پس نیت کند که عمره می کنم عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله، پس نیت کند که احرام می کنم به عمره اسلام عمره تمتع، و تلبیات اربع می گویم از جهت عقد این احرام از جهت آن که واجب است همه قربة الى الله. و اگر کسی نیت نکند احرام او صحیح نیست.

و بهتر آن است که در وقت احرام عبارتی که از اهل بیت صلوات الله علیهم منقول است بخواند، و ما در رساله دیگر ذکر کرده ایم آن را با آداب احرام و سایر مستحبات، کسی که خواهد باید به آن رجوع نماید.

**دوم:** تلبیه است، چون از نیت احرام فارغ شود بلافاصله تلبیه بگوید بنا بر مذهب جمعی از علما، و احوط آن است که بعد از آن که به راه افتاد اگر پیاده باشد، یا سوار شود اگر سواره باشد مرتبه دیگر بگوید.

و اشهر در میان علما در تلبیه واجب این عبارت است: لبیک اللهم لبیک لبیک لا شریک لك لبیک. و احوط آن است که این عبارت را نیز اضافه کند: ان الحمد والنعمة لك والملك لا شریک لك.



و بهتر آن است که این عبارت را نیز اضافه کند: لبیک بمتعة بعمره الى الحج. و اگر تلبیه کبیر را بخواند که در رساله دیگر مذکور است اولاً است.

و مستحب است که بلند بگوید بعد از روانه شدن، و مکرر بگوید خصوصاً در وقت بیدار شدن از خواب، و در وقتی که به بلندی بالا رود، یا به سرایشی رود، یا به سواری رسد.

پس اگر به حج محرم شده باشد مکرر می‌گوید تا پسین<sup>۱</sup> روز عرفه، و اگر احرام به عمره مفرده گرفته باشد از میقات وقتی که داخل حرم می‌شود قطع تلبیه می‌کند، و اگر از مکه به خارج حرم رفته باشد و احرام گرفته باشد می‌گوید تا وقتی که به بیند کعبه را. و مستحب است که هرگاه احرام به حج از مکه گرفته باشد، چون به ابطح برسد آواز خود را به تلبیه بلند کند، و در حال احرام بگوید: اللهم حلني حيث حبستني. و این را نیز بگوید: ان لم تکن حجة فعمرة.

**سوم:** پوشیدن جامه‌های احرام است، به آن که یکی را لنگ کند، و می‌باید که از ناف تا زانو را به پوشاند موافق قول مشهور، و یکی را ردا کند. و می‌باید که هر دو دوش را به پوشاند، یا يك دوش را به آن ردا حمائل کند بنابر مشهور، و احوط پوشیدن هر دو دوش است، و لازم نیست که همیشه پوشیده باشد.

و شرط است در این جامه احرام که حریر محض نباشد اگر مرد احرام بندد، و پوست و موی حیوانی نباشد که گوشت او را نخورند، و احوط آن است که زنان نیز حریر محض نپوشند، و احوط آن است که بسیار تنگ نباشد که زیر آن نمایان باشد خصوصاً لنگ.

ومی باید که پاك باشد از نجاسات. واحوط آن است که پاك باشد از نجاساتی که در حال نماز معفو است نیز، مثل خون کمتر از درهم، و بهتر آن است که بدن نیز پاك باشد، و جایز است زیاده از دو جامه پوشیدن، و تبدیل جامه احرام کردن، ولیکن مستحب است در جامه های اول احرام وطواف کردن. و سنت است که سفید باشد، و از پنبه باشد.

**چهارم:** طواف است، و مقدمات آن سنت است، که چون به حرم رسد پیاده شود، و غسل دخول حرم بکند. و پاها را برهنه کند، و نعلین خود را به دست گیرد از روی تواضع و خضوع و خشوع، تا محو کند حق سبحانه و تعالی صد هزار گناه او را، و بنویسد در نامه اعمال او صد هزار حسنه، و برآورد از جهت او صد هزار حاجت. و چون خواهد که داخل مکه شود غسل بکند اگر میسر شود، و اگر نه بعد از داخل شدن غسل کند، و به آرام دل و تن و تواضع و خشوع داخل شود.

و بعضی گفته اند که سنت است که از جهت دخول مسجد الحرام نیز غسل کند.

و چون داخل مکه شود اذخر بحدود تا دهانش خوشبو شود، و از در بنی شیبه داخل مسجد الحرام شود، و آن محاذی باب السلام است، با کمال خضوع و خشوع و آرام تن و دل و پای برهنه، و بر در مسجد بایستد و دعاهای منقول را بخواند. و چون نظرش به کعبه افتد دعا بخواند، و چون نظرش به حجر الاسود افتد دعا بخواند.

پس چون نزدیک حجر الاسود رسد دستها بردارد و حمد و ثنای الهی بجا آورد و صلوات بفرستد، و بگوید: اللهم تقبل منی. پس دست به حجر الاسود به مالند، و حجر را به بوسد، و اگر نتواند بوسیدن

دست به مالده، واگر نتواند دست رسانیدن اشاره کند، ودعای منقول را بخواند، وتعظیم حجرالاسود بجا آورد، که آن نزد حق سبحانه وتعالی بزرگ است.

و واجب است که در حال طواف طاهر باشد از حدث اکبر، وبا وضو باشد، وطواف سنت را بی وضو می تواند کرد. واحوط آن است که با وضو بکند، ولیکن نماز طواف سنت را بی وضو نمی توان کرد. ومی باید که جامه وبدن او طاهر باشد از نجاسات مطلقاً بر مذهب مشهور، و شرط است که مرد ختنه کرده باشد، واحوط آن است که طفل نیز ختنه کرده باشد، و شرط است بنا بر مشهور و احوط آن است که در حال طواف عورتین مرد و جمیع بدن زن مگر روی دستها و پاها پوشیده باشد.

ودر طواف هفت چیز واجب است:

**اول:** نیت کردن، ودر حکم نیت بودن تا فارغ شدن، وبهتر آن است که چنین نیت کند که هفت شوط طواف خانه کعبه می کنم در عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

**دوم:** واجب است نیت را مقارن اول طواف داشتن.

**سوم:** واجب است ابتدا به حجرالاسود کردن به حیثیتی که هیچ زیاده وکم نشود، واحوط آن است که روی به حجرالاسود کند به عنوانی که دست راست او محاذی حجرالاسود باشد، ودعا بخواند، ونیت بکند، ونیت را در خاطر داشته باشد، و بگردد، و چنان کند که جزو مقدم بدنش مقارن جزو اول حجر شود، مانند بینی یا شکم یا انگشت پا، وچون در شوط هفتم به همین جارسد ترك کند.

**چهارم:** واجب است که خانه را بر دست چپ گیرد وطواف کند وکمال ملاحظه کند که در شوط روی به خانه نکند وپشت نکند، وخانه را به دست راست نگیرد، پس اگر هجوم خلق او را بگرداند

باید که از آن جائی که گشته است باز خانه را بر دست چپ گیرد و روانه شود.

**پنجم:** واجب است داخل کردن حجر حضرت اسماعیل را در طواف که بیرون آن بگردد و داخل آن نشود، پس اگر داخل حجر شود در اثنای طواف واجب است که آن شوط را بر هم زده باز از حجر الاسود متوجه شود و آن شوط را بجا آورد، و بعضی گفته‌اند که واجب است طواف را از سر گیرد، و دور نیست که اگر این طواف را به عنوان اول تمام کند، و بعد از آن طوافی از سر گیرد احتیاطاً بهتر باشد.

**ششم:** واجب است هفت شوط بر دور کعبه معظمه گشتن.

**هفتم:** واجب است که طواف میان خانه و مقام حضرت ابراهیم باشد، به این معنی که از هیچ جانب از این قدر دورتر نشود، و طرف حجر اسماعیل نیز احتیاط آن است که از خانه حساب کنند نه از دیوار حجر، اگر چه ظاهر آن است که اگر از دیوار حجر مسافت را حساب کنند خوب باشد.

و واجب است که در حال طواف از خانه بیرون باشد، پس اگر طواف بر شادروان کعبه کند صحیح نیست بنا بر مذهب جمعی، و آن قدری است از کعبه که بیرون افتاده است متصل به کعبه.

و همچنین احوط آن است که در حال طواف دست بر دیوار کعبه نمالد، و اگر دست بمالد در حال دست مالیدن حرکت نکند تا دست خود را به نزد خود آورد، و بعد از آن روانه شود، و همچنین جایز نیست طواف کردن بالای دیوار حجر اسماعیل، چنان که جایز نیست داخل آن شدن در حال طواف.

**پنجم:** از واجبات عمره نماز طواف است، چون از طواف فارغ

شد واجب است دو رکعت نماز کردن در مقام حضرت ابراهیم علی نبینا وعلیه السلام، و اگر طواف سنت باشد سنت است این دو رکعت. و نیت کند که نماز طواف می‌کنم در عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و در طواف سنت نیت کند که نماز طواف سنت می‌کنم قربة الی الله، و آنچه در نماز یومیه واجب است در این نماز واجب است.

و باید که کمال ملاحظه بکند در تصحیح واجبات خصوصاً قرائت و اذکار، و مخیر است در این نماز بلند خواندن و آهسته خواندن، و بهتر آن است که اگر در روز کند آهسته بخواند، و اگر در شب کند بلند بخواند.

و می‌باید که این نماز را در مقام ابراهیم علیه السلام بجا آورد، یا پشت مقام که مقام را در برابر قبله گیرد، و جمعی از علما تجویز کرده‌اند با ازدحام که این نماز را در جانب راست یا جانب چپ مقام بجا آورد یا پشت مقام.

و نماز طواف سنت را در هر جائی از مسجد الحرام جایز است بجا آوردن، و بهتر آن است که آن را نیز در مقام یا پشت مقام بجا آورد. و در این باب چند مسأله است:

اول: هرگاه شخصی طواف کند در جامه نجس با علم به نجاست طواف او صحیح نیست، و اگر نداند نجاست را تا از طواف فارغ شود طواف او صحیح است، و اگر کسی فراموش کرده باشد نجاست را احوط آن است که اعاده کند طواف را.

و اگر کسی در اثنای طواف به بیند نجاست را در جامه یا بدن قطع کند طواف را و نشان کند آن موضع را که از آنجا قطع کرده است، و ازالۀ نجاست بکند، و از آنجا شروع کرده تمام کند، و بهتر

آن است که بعد از تمام کردن اعاده طواف کند احتیاطاً.

**دوم:** هرگاه شك کند در عدد طواف بعد از فارغ شدن از آن شك او اعتبار ندارد و طوافش صحیح است، و اگر شك کند در زیادتى، مثل آن که بعد از اتمام شوط شك کرد که آیا آنچه می‌کنم هفت شوط است یا هشت شوط، طوافش باطل است.

و اگر شك او در نقصان بوده باشد، مثل آن که شك کند میان چهار و پنج یا پنج و شش یا شش و هفت، پس اگر طواف واجب است، طوافش باطل است و از سر گیرد، بنابر مشهور میان علما، و احتیاط آن است که بنابر کمتر گذارد و تمام کند، و بعد از آن طواف را از سر گیرد احتیاطاً، و اگر شك در طواف سنت باشد بنابر کمتر می‌گذارد.

**سوم:** هرگاه شخصی طواف کند می‌باید که در آن روز سعی بجا آورد و به روز دیگر نیندازد، و احوط آن است که بلافاصله سعی کند، و اگر هوا گرم باشد یا مانده شده باشد تأخیر می‌تواند کرد تا هوا سرد شود یا قوتی بگیرد.

و مستحب است که در حال طواف به دعا و ذکر الهی مشغول باشد با آرام تن و آرام دل، و دعاهاى منقول را بخواند، و گامها را نزدیک بگذارد، و چون بدر کعبه رسد دعا بخواند و صلوات بفرستد، و چون به حجر اسماعیل رسد سر بردارد و نگاه به ناودان طلا کند و دعا بخواند، و چون به پشت کعبه رسد دعا بخواند، و در حال طواف صلوات بسیار بفرستد، و رکنها را همه در بگیرد، و بدن و دست خود را به آنها بمالد، خصوصاً رکن عراقی و رکن یمانی.

و چون در شوط هفتم به مستجار رسد و آن پشت کعبه است محاذی در خانه بایستد و دستهای خود را بگشاید به خانه و روی و شکم

خود را به مالد به کعبه ودعا بخواند، و گناهان خود را به تفصیل یاد کند آنچه را داند و آنچه را نداند، مجمل اقرار کند و طلب آمرزش کند از گناهان، و کمال ملاحظه بکند در این وقت و وقت استلام رکنها که جای خود را نشان کند، و چون استلام کند بجای خود آید و از آنجا روان شود تا طواف او زیاده و کم نشود.

و در رکعت اول نماز طواف الحمد و قل هو الله أحد بخواند، و در رکعت دوم الحمد و قل یا ایها الکافرون بخواند، پس به نزد حجرالاسود آید و دست و بدن به آن بمالد و به بوسد اگر تواند، و دست بمالد اگر نتواند بوسید، و اگر نتواند اشاره کند ودعا بخواند، پس متوجه سعی شود.

**ششم:** از واجبات عمره سعی میان صفا و مروه است، و پیش از سعی سنت است که از آب زمزم بخورد ودعا بخواند و يك دلو یا دو دلو آب خود بکشد از دلوی که مقابل حجرالاسود است، و بر سر و پشت و شکم بریزد ودعا بخواند، و باز به نزد حجرالاسود آید و به بوسد، و دست و بدن بر آن بمالد، و اگر نتواند اشاره کند ودعا بخواند.

پس از دری که محاذی حجرالاسود است بیرون رود با آرام تن و دل تا بالای کوه صفا و دودعاهای منقول را بخواند، و اگر نداند حمد و ثنای الهی بجا آورد، و تسبیحات اربع را بسیار بخواند، و نعمتهای الهی را یاد کند، و هفت نوبت لا اله الا الله بگوید، پس صلوات بفرستد، و هر يك از تسبیحات اربع را صد نوبت بخواند.

و در سعی چهار چیز واجب است:

**اول:** نیت کردن، و بهتر آن است که به این عنوان نیت کند، که

هفت شوط سعی میان صفا و مروه می‌کنم در عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قرینه الی الله و روانه شود، و بهتر آن است که چون در پایه چهارم باشد نیت کند، و چون به زیر آید پاشنه پا را به کوه صفا گذارد و همان نیت را اعاده کند و روانه شود، و در حکم نیت باشد تا فارغ شود.

**دوم:** واجب است ابتدا به صفا کردن.

**سوم:** واجب است ختم به مروه کردن، به آن که به مروه بالا رود یا انگشتان پای خود را به مروه برساند، و در وقت برگشتن از بالای مروه روانه شود، یا پاشنه پای خود را به مروه برساند و روانه شود تا به صفا رسد، یا بالا رود یا انگشتان پا را به صفا برساند، و بر این قیاس تا به آخر.

**چهارم:** واجب است هفت شوط کردن که رفتن را یکی حساب کند و برگشتن را یکی. و سنت و احوط آن است که در حال سعی با وضو باشد، و جامه و بدنش از نجاست پاک باشد، و پیاده باشد و سواره نیز جایز است، و همواره راه رود از صفا تا به مناره، و از آنجا هروله کند و تند راه رود مانند شتر تا بازار عطاران، و از آنجا میانه راه رود تا به مروه، و دعاها را منقول را بخواند.

و اگر هروله را فراموش کند از پشت برگردد تا به جائی که تند می‌باید رفت و تند برود، و اگر مانده شود جایز است که در میان سعی بنشینند از جهت استراحت.

و اگر کسی بر هفت شوط زیاده کند عمداً سعی او باطل است، و اگر از روی فراموشی باشد باطل نیست، و کسی که جاهل مسأله



باشد حکم کسی دارد که فراموش کرده باشد. و اگر نداند که چند شوط کرده است اعاده می‌کند سعی را، و اگر یقین داند که کم کرده است بجای می‌آورد آن را اگر چه يك گام باشد.

و اگر در اثنای سعی به خاطرش رسد که نماز طواف نکرده است آن موضع را نشان می‌کند و می‌رود و نماز می‌کند و می‌آید و سعی را از آن موضع تمام می‌کند.

**هفتم:** از واجبات عمره تقصیر است، واجب است که نیت کند مقارن تقصیر، و بهتر آن است که چنین نیت کند که تقصیر می‌کنم از جهت محل شدن از عمره تمتع عمره اسلام از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

و بعد از آن تقصیر کند به آن که جدا سازد موی یا ناخن را به مقراض یا غیر آن از موی سر یا ریش یا شارب، و جایز نیست بدل آن سر تراشیدن، بلکه حرام است او را سر تراشیدن تا روز عید. و در عمره مفرده مخیر است میان سر تراشیدن و تقصیر کردن. و در این عمره طواف نساء نیست، و در عمره مفرده طواف نساء واجب است بعد از سر تراشیدن یا تقصیر کردن.

و سنت است که از اطراف موی سر و موی بدن و ریش و شارب بگیرد، و بعضی از ناخن‌ها را بگیرد، و بعضی را از برای حج بگذارد که در روز عید بگیرد، و ابتدا به موی پیش سر کند.

و سنت است که شبیه به محرمان باشد، و رخت دوخته نپوشد تا احرام به حج بگیرد، و همچنین سنت است اهل مکه معظمه را که در موسم حج شبیه به محرمان باشند. و چون عمره تمام شود از مکه

بیرون نرود احتیاطاً تا احرام به حج بگیرد و بیرون رود و منتظر باشد تا وقت وقوف به عرفات.

و بدان که اگر احرام به عمره تمتع به بندد و وقت تنگت باشد بعد از رسیدن به مکه از کردن افعال عمره و دریافتن حج، عدول می کند به حج افراد، یعنی نیت می کند که احرامی که به عمره بسته بودم احرام حج باشد، و افعال عمره را نمی کند، و متوجه عرفات می شود، و در تنگی وقت خلاف است که در چه وقت حاصل می شود، و به گمان فقیر اگر تا غروب روز عرفه به عرفات نتواند رسید البته عدول می کند.

و اگر اول ظهر به عرفات نتواند رسید و پیش از شام تواند که قدری از روز باشد ظاهراً مخیر باشد میان بجا آوردن عمره و عدول، و همچنین زنان اگر حائض شوند یا نفساء و نتوانند تا پاک شدن و افعال عمره کردن ادراک و وقوف عرفه کنند، ایشان نیز عدول می کنند احرام عمره تمتع را به حج افراد، و حج افراد به عمل می آورند علی المشهور بین الاصحاب، و هر دو بعد از فارغ شدن از افعال حج به خارج حرم می روند و احرام می بندند و عمره مفرده بجا می آورند، و از ایشان مجزی است.

## فصل سوم

### در احکام حج تمتع است

و افعال آن هفده است:

اول و دوم و سوم: احرام، و پوشیدن دو جامه احرام، و گفتن تلبیه است.

بدان که محل احرام به حج تمتع مکه معظمه است، و افضل آن

مسجد الحرام است، و افضل آن مقام ابراهیم علیه السلام است، یا تحت میزاب، و وقت آن ماههای حج است، و افضل آن ماه ذی الحجه است، و افضل آن روز هشتم است بعد از زوال عقیب نماز ظهر. و کیفیت احرام و محرمات و مکروهات و مقدمات، و جامه پوشیدن، و تلبیه گفتن به نحوی است که سابقاً مذکور شد، مگر در نیت که آنجا نیت عمره تمتع می‌کند، و اینجا نیت حج می‌کند، به آن که چون غسل کند نیت کند که غسل احرام حج اسلام حج تمتع می‌کنم قربة الی الله.

و همچنین در احرامی پوشیدن نیت می‌کند که دو جامه احرام می‌پوشم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که بر من واجب است قربة الی الله.

و چون نیت حج می‌کند چنین می‌کند که حج می‌کنم حج اسلام حج تمتع از جهت آن که بر من واجب است قربة الی الله، و نیت احرام چنین می‌کند که احرام می‌گیرم به حج اسلام حج تمتع و تلبیات اربع می‌گویم از جهت عقد این احرام از جهت آن که واجب است این هر دو قربة الی الله، و بعد از آن بلافاصله تلبیه بگوید.

و چون بر قضا رسد که آن را مدعا می‌گویند و هنوز به ردم یعنی سد نرسیده تلبیه بگوید مرتبه دیگر احتیاطاً، و چون مشرف بر ابطح شود به آواز بلند گوید استجباً، و بهتر آن است که در حال احرام عبارت منقول را بخواند، و تلبیه کبیر را بگوید، و اگر تلبیه صغیر را بگوید مجزی است.

و متوجه نشود، و در وقت توجه دعا بخواند، و با آرام تن و دل و تسبیح و تهلیل و ذکر حق سبحانه و تعالی روانه شود، و چون به منا رسد دعا بخواند، و در منا باشد و مشغول طاعت و عبادت الهی باشد.

و بهتر آن است که این عبادات را خصوصاً نمازهای واجب را در مسجد خیف بجا آورد.

و چون نماز صبح را ادا کند تعقیب بخواند تا طلوع آفتاب، و روانه عرفات شود، و در وقت توجه دعا بخواند و تلبیه بگوید تا عرفات، و خیمه اش را در نمره بزند که متصل به عرفه است و داخل عرفه نیست.

**چهارم:** وقوف عرفات است، و واجب است که در آن نیت کند و احوط آن است که ملاحظه اول وقت بکند، به آن که شاخصی نصب کند، و چون سایه شروع در زیادتی کند قصد کند که می ایستم در عرفات از پسین تا شام در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله.

و واجب است که توقف کند در عرفات از پسین تا شام به هر عنوان که باشد اگر چه سواره باشد، و صحیح نیست وقوف کردن در نمره یا عرفه یا ثویه یا ذوالمجاز یا تحت الاراک، زیرا که اینها حدود عرفات اند و داخل در آن نیستند، و اگر بوده باشد در عرفات و بیرون رود پیش از شام از روی جهل و نادانی یا از روی فراموشی بر او چیزی نیست. ولیکن اگر پیش از شام دانست یا به خاطرش آمد واجب است که عود کند به عرفات، و اگر نیاید بعضی گفته اند که حکم عامد دارد.

و اگر عمداً پیش از شام روانه شود واجب است که يك شتر بدهد و در روز عید بکشد آن را، و اگر بر شتر قادر نباشد هجده روز روزه بدارد در مکه یا در راه یا در خانه، و احوط آن است که پی در پی بگیرد، و اگر برگردد پیش از شام كفاره ساقط می شود.

و اگر کسی در روز به عرفات نرسد یا فراموش کند، واجب

است که در شب وقوف کند و اگر چه اندکی باشد به شرطی که داند که اگر به عرفات می‌رود می‌تواند برگشت و مشعر را پیش از طلوع آفتاب دریافت، والا اکتفا می‌کند به وقوف مشعر.

و هرگاه کسی پیش از شام عرفات را دریابد و مشعر را در نیابد تا طلوع آفتاب باید که در مشعر توقف کند از طلوع آفتاب تا پسین، وحج او صحیح است.

و مستحب است که در وقوف با طهارت باشد و غسل کند پیش از ظهر، و بارهای خود را جمع کند، و هر چه موجب پراکندگی باشد از خود دور کند، تا دل او متوجه جناب مقدس الهی باشد، و نماز ظهر و عصر را در اول وقت بجا آورد بایک دیگر به یک اذان و دو اقامه، و وقوف کند در دست چپ کوه نسبت به کسی که از مکه آید، و در پائین کوه وقوف کند در زمین هموار، و رفیقان و اصحاب مجتمع باشند پهلوی یک دیگر، و فرجه در میان خود نگذارند، و بعد از نماز بر پای ایستند و مشغول دعا شود، و مکروه است که بالای کوه رود یا سواره یا نشسته وقوف کند.

و سنت است که روی به قبله کند و دل خود را متوجه حق سبحانه و تعالی سازد، و حمد و ثنای الهی بجا آورد، و تحمید و تهلیل کند، و صد نوبت الله اکبر، و صد نوبت الحمد لله، و صد نوبت سبحان الله، و صد نوبت لا اله الا الله بگوید، و صد نوبت سورة قل هو الله أحد، و صد نوبت سورة انا أنزلنا، و صد نوبت آية الكرسي بخواند، و صد نوبت صلوات بفرستد، و صد نوبت لاحول ولا قوة الا بالله، و صد نوبت ماشاء الله لا قوة الا بالله بگوید، و هفتاد مرتبه بگوید أسأل الله الجنة، و هفتاد مرتبه بگوید أستغفر الله و أتوب اليه.

وسعی کند در دعا که این روز روز دعا و مسألت است، و هیچ چیز نزد شیطان دوست تر از این نیست که در این روز آدمی را غافل کند از جناب مقدس الهی، پس باید که پناه گیرد بخدا از شر شیطان و نظر به جانب مردمان نیندازد، و متوجه خود باشد، و استغفار کند به دل و زبان، و گناهان خود را بشمارد، و گریه بسیار بکند، و اگر گریه اش نیاید خود را به گریه بدارد.

و دعا از جهت پدر و مادر و برادران مؤمن بکند، اقلاً چهل کس، که در خبر است ملکی موکل است که آنچه این کس از جهت برادر مؤمن می طلبد آن ملک از حق سبحانه و تعالی صد هزار مثل آن را از جهت این کس طلب می کند، و حق تعالی مستجاب می کند.

و تمام این زمان را صرف دعا و استغفار و ذکر کند، و بعضی از علما قائل به وجوب این شده اند، و دعاهای منقول را بخواند، خصوصاً دعای عرفه حضرت امام حسین علیه السلام و دعای عرفه صحیفه، و دعاهای دیگر که از حضرت امام زین العابدین و سایر ائمه علیهم السلام منقول است.

و تا تواند در این روز از خیرات و صدقات تقصیر نکند، و هر حاجتی که داشته باشد از حق تعالی طلب نماید، و دعا کند که توفیق حج بیابد در سال آینده و در هر سال، و چون شام شود روانه شود با آرام تن و آرام دل و استغفار، و بسیار بگوید: اللهم أعق رقبتی من النار.

پنجم: بیتوته مشعر الحرام است، یعنی شب به روز آوردن، و اشهر میان متأخرین وجوب آن است، و احوط آن است که چون داخل مشعر الحرام شود نیت کند که شب به روز می آورم در

مشعر الحرام در حج تمتع از جهت رضای خدا.

و سنت است که نماز شام و خفتن را تأخیر کند تا در مشعر بجا آورد، و اگرچه سه يك شب بگذرد. و اگر مانعی بهم رسد که نتواند پیش از ثلث شب به مشعر درآید نماز را در راه بکند، و جمع کند میان هر دو نماز به يك اذان و دو اقامه، و نوافل شام را بعد از خفتن بجا آورد، و در شکم وادی فرود آید از دست راست راه، و دعای منقول را بخواند، و تا مقدور باشد این شب را به طاعت و عبادت الهی به روز آورد.

و در خبر است که درهای آسمانها در این شب بسته نمی شود و آوازهای مؤمنان بالا می رود، و خداوند عالمیان می فرماید: من خداوند شمایم و شما بندگان منید ادا کردید حق مرا و بر من لازم است که اجابت کنم دعاهاى شما را، پس از بعضی از ایشان تمام گناهان را می آمرزد، و از بعضی بعضی را. و سنت است که هفتاد سنگ ریزه از مشعر بردارد در این شب به صفتی که خواهد آمد ان شاء الله تعالی.

**ششم:** وقوف مشعر الحرام است، واجب است که چون فجر طالع شود نیت کند که می ایستم در مشعر الحرام از حال تا طلوع آفتاب در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و در حکم نیت باشد تا فارغ شود، و در مشعر الحرام بایستد، وحد آن میان مآزمین است تا حیاض تا وادی محسر، و اگر جا نباشد جایز است بالای کوه رفتن، و احوط آن است که تاممکن باشد نرود. و اگر کسی پیش از صبح از مشعر بیرون رود عمداً حج او باطل است، مگر آن که شب در مشعر بوده باشد، که مشهور میان علما آن است که حج او باطل نمی شود اگر وقوف به عرفه کرده باشد،

و يك گوسفند به تلافی این می‌کشد، و بعضی گفته‌اند که حج او باطل می‌شود. و جایز است زنان و ضعیفان و کسانی که خوف انبوهی دارند پیش از صبح روانه شوند از مشعر بی‌تلافی.

و سنت است که غسل بکند و با وضو باشد، و در حال وقوف بایستد، و دعا‌های منقول را بخواند، و دعا بسیار بکند از جهت خود و پدر و مادر خود و برادران مؤمن و اهل و مال و فرزندان، و بعضی از علما قائل به وجوب شده‌اند.

و بهتر آن است غیر امام را که پیش از طلوع آفتاب روانه شوند، ولیکن از وادی محسر نگذرند تا آفتاب درآید، و امام را سنت است که تأخیر کند تا آفتاب بدرآید و روانه شود، و بعضی گفته‌اند که جایز نیست پیش از طلوع آفتاب روانه شدن، و این احوط است.

و چون روانه شود با ذکر و استغفار و سکینه و وقار برود، و چون به وادی محسر رسد تند برود مانند شتر صد گام اگر پیاده باشد، و اگر سواره باشد تند براند راحله خود را، و اگر فراموش کند هروله را برگردد و تدارك کند.

و اگر کسی تا طلوع آفتاب به مشعر نرسیده باشد بعد از آن تا پسین وقوف می‌کند، و هرگاه کسی به حج نرسد و حج او فوت شود عمره مفرده بجا می‌آورد و جوباً و محل می‌شود. و سنت است که در منا باشد تا روز سیزدهم.

**هفتم و هشتم و نهم و دهم:** مناسك منا است در روز عید، و آن چهار چیز است: رمی جمره عقبه، پس یا ذبح یا نحر، پس یا حلق یا تقصیر و اكل از قربانی.

**اول:** در بیان رمی است، واجب است که نیت کند چون خواهد



که سنگ‌ریزه را بزند، و بهتر آن است که چنین نیت کند که می‌اندازم این جمره را به هفت سنگ در حج اسلام حج تمتع ادا از جهت آن که واجب است قرۃ الی الله، و در حکم نیت باشد تا به آخر.

و واجب است هفت عدد انداختن نه زیاده و نه کم به نحوی که در عرف بگویند انداخت، و پی در پی بیندازد، و باهم نیندازد، و اگر شك کند و نداند که به جمره رسیده یا نه مجزی نیست و می‌باید به عوض آن سنگ دیگر بیندازد.

و واجب است که این سنگ ریزه‌ها را از حرم بردارند نه از غیر مساجد، و می‌باید که سنگ‌ریزه باشد و نینداخته باشند آن را مرتبه دیگر. و سنت است که رنگین باشند، و سرمه باشند یا رنگ دیگر باشند، و نقطه نقطه باشند، و يك يك را برچیده باشند، و سست باشند نه سخت، و به قدر سر انگشت باشند.

و مستحب است که در وقت انداختن پیاده باشد، و با وضو باشد احتیاطاً، و هر سنگ‌ریزه که اندازد الله اکبر بگوید، و دعا بخواند، و میان او و جمره ده ذرع یا پانزده ذرع فاصله باشد، و پشت به قبله کند و روی به جمره.

و احوط آن است که خذفاً بیندازد که جمعی از علما آن را واجب دانسته‌اند، و کیفیتش چنان که در روایت صحیح واقع شده است آن است که سنگ ریزه را بر انگشت مهین بگذارد و به ناخن انگشت شهاده بیندازد.

و اگر کسی فراموش کند رمی را می‌باید تا آخر روز سیزدهم بجا آورد. و اگر وقتش بیرون رود در سال دیگر قضا کند خود اگر ممکنش باشد یا نایبش اگر او را ممکن نباشد.

**دوم وسوم:** کشتن هدی است، و خوردن از آن هدی، واجب است بر کسی که حج تمتع کند خواه حج واجب باشد و خواه سنت، و خواه اهل مکة باشند و خواه غیر ایشان، و بر قارن و مفرد واجب نیست.

و بنده که به اذن ولی حج تمتع کند مولای او مخیر است میان آن که برای او هدی بکشد یا او را امر کند بر روزه بدل از هدی. و واجب است که نیت کند در وقت کشتن که می کشم این هدی را در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قرية الى الله. و بهتر آن است که اگر دیگری کشد دست بر بالای دست او بگذارد و قوتی بکند، و این نیت را بکند، و احوط آن است که هر دو نیت بکنند، و آن دیگر قصد نیابت او بکند.

و واجب است که در منا بکشند هدی را، و در هدی واجب هر يك يك هدی بکشند، و در سنت یکی از هفت کس و هفتاد کس مجزی است.

و جایز نیست که گوشت هدی را از منا بیرون برند، بلکه در منا صرف نمایند، و احوط آن است که پوست و روده و جلد آن را و غیر آن هر چه باشد تصدق کنند در منا، و واجب است که در روز عید بکشند پیش از سر تراشیدن و بعد از رمی.

و اگر کسی به این ترتیب واقع نسازد مجزی نیست، و گناه کرده است، و در حال ضرورت جایز است در بقیة ماه ذی الحجة واقع ساختن ذبح یا نحر.

و واجب است که هدی شتر یا گاو یا گوسفند باشند، و اگر شتر باشد می باید که شتر پنج ساله یا در شش بکشد، و اگر گاو باشد يك ساله یا در دو بکشد، و همچنین اگر بز بکشد بز يك ساله

پا در دو بکشد، و بعضی گفته اند بز دوساله پا در سه بکشد، و این احوط است. و اگر گوسفند کشد اقلاً گوسفند ششماهه پا در هفت بکشد، و احوط آن است که هشت ماهش تمام باشد.

ومی باید که هدی تمام خلقت باشد، پس کافی نیست هدی کور و يك چشم و نه لنگی که ظاهر باشد لنگی آن، و احوط آن است که مطلقاً لنگی نداشته باشد، و می باید که شاخ اندرونش شکسته نباشد، و اگر شاخ بیرون که بر روی آن کشیده است شکسته باشد قصور ندارد، و می باید خصیه کشیده نباشد.

ومی باید که لاغر نباشد، و در تفسیر لاغر مشهور آن است که برگرده های آن پیه نباشد، و اگر به گمان لاغری بخرد و فربه درآید مجزی است، و اگر به گمان فربهی بخرد و لاغر درآید مجزی است.

واحوط آن است که گوش بریده و گوش شکافته و سوراخ کرده نباشد، و احوط آن است که بی شاخ نباشد به حسب خلقت، و دنبه بریده نباشد، و مستحب است که بسیار فربه نباشد، و احوط آن است که هدی را به عرفات برده باشند.

و بهتر آن است که اگر شتر و گاو بوده باشد ماده باشد، و اگر گوسفند و بز باشد نر باشد، و چون شتر را کشد سنت است که شترایستاده باشد، و از سر دستها تا زانوی آن را ریسمانی پیچد، و از جانب راستش بایستد و کارد یا خنجر یا نیزه به گودال کردن او فرو برد.

و این دعا بخواند در وقت ذبح یا نحر: وجهی للذي فطر السماوات والارض حنيفاً مسلماً وما أنا من المشرکین، ان صلاتی ونسکی ومحیای ومماتی لله رب العالمین لا شریک له و بذلك امرت

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اَللّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ بِسْمِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، اَللّهُمَّ تقبل منى.

و چون هدی را بکشد احوط آن است که آن را سه قسمت کند، سه يك آن را از جهت خود قرار دهد و اندکی به خورد و جویاً بر مذهب جمعی کثیر از علما، و بهتر آن است که در وقت خوردن چنین نیت کند که می خورم گوشت قربانی حج اسلام تمتع را از جهت رضای الهی. و بهتر آن است که تتمه سه يك را تصدق کند. و سه يك دیگر را به درویشان دهد، و نیت کند که تصدق می کنم این گوشت هدی حج اسلام حج تمتع را قربة الى الله.

و سه يك دیگر را به قانع و معتر دهد، و احوط آن است که به صاحبان و دوستانی دهد که فقیر باشند و روی طلب نداشته باشند، و به دو کس بدهد که یکی از ایشان پریشان تر باشد، و اگر این دو حصه از سه يك بیشتر باشد باکی نیست، و نیت کند که این گوشت هدی حج اسلام حج تمتع را می دهم یا می فرستم از جهت قانع و معتر قربة الى الله.

و اگر یافت نشود قربانی و بهای آن را داشته باشد جمع کثیری از علما گفته اند که بهای آن را می گذارد نزد ثقه تا از جهت او بخرد تا آخر ماه ذی الحجه اگر بهم رسد، و اگر بهم نرسد در سال دیگر در ذی الحجه از جهت او بخرد و بکشد، و بعضی از علما گفته اند که در این صورت واجب است ده روز روزه گرفتن بدل آن، و احوط جمع است میان هر دو.

و اگر هدی نداشته باشد و بهای آن را نیز نداشته باشد واجب است بدل آن ده روز روزه گرفتن سه روز پی در پی در حج، و بهتر

آن است که روز هفتم و هشتم و نهم ذی الحجه باشد، و هفت روز وقتی که به اهل خود مراجعت نماید.

**چهارم:** سر تراشیدن یا تقصیر کردن است از موی یا ناخن، و متعین است زنان و خنثا را تقصیر کردن، و جایز نیست ایشان را سر تراشیدن، و احوط آن است که نوحاجی و کسی که موی سر را در میان سر جمع کرده گره زده باشد یا غسل و صمغ بر سر انداخته باشد برای دفع شپش سر بتراشند، و غیر ایشان را نیز بهتر است سر تراشیدن مو.

چون سر تراشد نیت کند مقارن ابتدای سر تراشیدن، و در حکم نیت باشد تا فارغ شود. و بهتر آن است که چنین نیت کند که سر می تراشم از جهت محل شدن از احرام حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله. و بهتر آن است که دلاک نیز نیت کند و ابتدا به جانب راست پیش سر کنند، و موی سر را دفن کند. و احتیاط کند در تراشیدن موی سر که موئی از آن باقی نماند، و در تقصیر مسما کافی است، و احوط آن است که از اطراف موی سر و ریش و شارب بگیرد و ناخنها را بگیرد.

و اگر تقصیر کند أولا نیت چنین کند که تقصیر می کنم از جهت محل شدن از احرام حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

و چون محرم سر تراشیده یا تقصیر کرد محل می شود از هر چه از آن احرام گرفته است مگر زنان و صید، و احوط ترك بوی خوش است نیز تا طواف زیارت بکنند، و بعد از آن حلال می شود اورا بوی خوش، و احوط آن است که تا سعی نکند بوی خوش نکنند، و چون طواف نساء کرد زنان بر وی حلال می شوند، و اولاً آن است که

رخت دوخته نپوشد و سر نپوشاند تا سعی میان صفا و مروه بکند، و بوی خوش نکند تا طواف نساء کند.

**یازدهم و دوازدهم و سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم:** أفعال مکة معظمه است بعد از برگشتن از منا، یعنی طواف زیارت، و دو رکعت نماز طواف، و سعی میان صفا و مروه، و طواف نساء، و دو رکعت نماز طواف نساء.

بدان که چون حاج مناسک منا را به فعل آورد، افضل آن است که در همان روز به مکه آید از جهت این افعال، و اگر متعذر باشد روز یازدهم بیاید، و احوط آن است که دیگر تأخیر نکند. و چون به مکه آید سنت است که غسل کند، و ناخنها را بگیرد، و متوجه شود با ذکر و تمجید و تعظیم الهی، و صلوات بر محمد و آل محمد آنچه مقدور باشد.

و چون بدر مسجد آید ادعا بخواند، پس به نزد حجر الاسود آید و به بوسد و دست بمالد، و آنچه در طواف عمره مذکور شد واقع سازد. و نیت کند مقارن اول شوط، به این عنوان که هفت شوط طواف زیارت خانه کعبه می‌کنم از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و به همان عنوان که در عمره مذکور شد بجا آورد، و بعد از آن دو رکعت نماز در مقام ابراهیم بجا آورد، و بهتر آن است که چنین نیت کند که دو رکعت نماز طواف حج اسلام حج تمتع می‌کنم از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

پس سعی کند میان صفا و مروه در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله، پس بعد از سعی به نزد خانه کعبه آید و به عنوان طواف زیارت هفت شوط بکند، و نیت چنین کند

که هفت شوط طواف نساء می‌کنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قرۃ الی الله.

پس دو رکعت نماز طواف به نحو سابق بجا آورد، و نیت کند که دو رکعت نماز طواف نساء می‌کنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قرۃ الی الله. و این طواف نساء واجب است در حج تمتع و حج قران و حج افراد و عمره مفرده، بر مردان و زنان و خواجه سرایان و غیر ایشان، و در عمره تمتع طواف نساء واجب نیست.

و سنت است سیصد و شصت طواف کردن تا در مکه معظمه است، پس اگر نتواند سیصد و شصت شوط بکند که پنجاه و یک طواف باشد، و طواف آخر ده شوط خواهد بود، و بعضی چهار شوط دیگر زیاده می‌کنند تا قران به فعل نیاید.

**شانزدهم و هفدهم:** فعلهای منا است، بعد از مراجعت به منا، و آن شبها در منا بودن، و در روزها جمرات زدن است. بدان که اگر حاج در اثنای احرام از وی شگاری صادر نشده و نزدیکی با زنان نکرده است، واجب است که در شب یازدهم و دوازدهم در منا باشد، مگر آن که شب سیزدهم آفتاب فرو رود و او در منا باشد، که در این صورت نیز می‌باید که شب سیزدهم در منا باشد.

پس اگر این شبها را در غیر منا به روز آورد واجب است که به واسطه هر شب يك گوسفند بکشد بنا بر مشهور میان علما، مگر آن که در مکه مشغول عبادت باشد. واحوط آن است که در این شبها در منا باشد.

و واجب است بودن تا نصف شب، و بعد از آن جایز است بیرون

رفتن، و احوط آن است که بیرون نرود، و اگر کسی رو به تاصبح داخل مکه بشود.

و واجب است نیت کردن در اول شب، و در حکم نیت بودن تا آخر شب، و بهتر آن است که نیت چنین کند که در این شب در منا می باشم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله.

و واجب است انداختن سه جمره در روز هر شبی که بودن آن واجب است، و آنچه در رمی جمره عقبه شرط است در اینجا نیز شرط است، و زیاده بر آن شرط است ترتیب، به آن که اول رمی جمره اولی کند، پس وسطا پس عقبه.

و وقت رمی از طلوع آفتاب است تا غروب آفتاب، و احوط آن است که نزد زوال بیندازد، و در حالت اضطرار جایز است که در شب آن روز بیندازد، و اگر فراموش کند رمی يك روز را واجب است که قضا کند آن را در روز دیگر، و ابتدا کند به قضای دیگر و سپس به ادا، و بهتر آن است که قضا را در اول روز بیندازد و ادا را نزد پسین، و جایز است رمی به نیابت معذور، مانند بیمار و کودک.

و مستحب است که در این سه روز از منا بیرون نرود، و در جمره اولی و وسطا روی به قبله کند، و جمره را به دست راست گیرد، و حمد و ثنای الهی بجا آورد، و صلوات بر محمد و آل محمد بفرستد، پس اندکی پیش رود و دعا کند، و بگوید اللهم تقبل مني، پس باز اندکی پیش رود و دعا بخواند و سنگ ریزه ها را بیندازد. و نیت کند که جمره اولی را هفت سنگ می زنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و همچنین جمره



وسطا و عقبه را، و با هر سنگ که اندازد الله اکبر بگوید، و در جمره عقبه پشت به قبله کند، و نه ایستد نزد آن به جهت دعا و تکبیر.

واحوط آن است که در منا تکبیر گوید عقیب پانزده نماز، و اول آن ظهر روز عید است، و آخرش صبح روز سیزدهم، و در شهرهای دیگر عقیب ده نماز بگویند، و آن تکبیر این است: الله اکبر الله اکبر لا اله الا الله، والله اکبر الله اکبر، ولله الحمد الله اکبر علی ما هدانا الله اکبر علی ما رزقنا من بهیمة الانعام، والحمد لله علی ما أبلانا.

وکسی که از صید و زنان اجتناب کرده باشد در حال احرام جایز است او را که در روز دوازدهم ذی الحجه بعد از زوال از منا بازگردد، مگر آن که غروب آفتاب شب سیزدهم بشود که واجب است که در منا بوده باشد تا نصف شب.

و همچنین کسی که از زنان و شکار اجتناب نکرده باشد بعد از نصف شب سیزدهم بیرون می تواند رفت. و بهتر آن است که باشد تا روز که رمی جمار بکند. و بهتر آن است که اگر در حال احرام از او چیزی صادر شده باشد، بلکه اگر معصیتی صادر شده باشد در روز دوازدهم بار نکند.

وسنت است که در این ایام نمازها را در مسجد خیف بجا آورد، و ذکر و تسبیح در آنجا بسیار بگوید، و سنت است که باز به مکه معظمه آید از جهت طواف وداع.

و چون به مکه آید داخل کعبه شود خصوصاً اگر نوحاجی باشد، و پیش از دخول کعبه غسل کند، و پای برهنه داخل شود، و در وقت داخل شدن دعای منقول را بخواند، پس نماز در گوشه های کعبه

بکند و دعا بخواند و به سجده رود و دعا بخواند، و رکنها را دربرگیرد، و دست بمالد خصوصاً رکن عراقی ویمانی را. پس چون خواهد که از مکه بیرون آید هفت شوط طواف وداع بکند، و دعا‌های منقول را بخواند، پس به نزد چاه زمزم آید و از آنجا آب بنوشد، پس بیرون رود و دعا بخواند و به سجده رود و سجده را طول دهد، و از باب الحناطین که برابر رکن شامی است بیرون رود و از پشت بیرون رود.

و در وقت بیرون آمدن يك درهم که عبارت است از سه بیستی و سه نار تا چهار بیستی تخمیناً خرما بخرد و تصدق کند تا کفاره چیزهائی شود که از روی نادانی از وی صادر شده باشد، و عزم کند بر عود، و احوط آن است که چیزی را که در حرم بیابند برندارند، خواه اندك و خواه بسیار.

### خاتمه

#### در بیان زیارت نبی وائمه صلوات الله عليهم اجمعین است

بدان که در حدیث است از رسول خدا صلی الله علیه و آله که هر که حج کند و زیارت من نکند مرا جفا کرده است، و هر که جفا کند مرا من نیز او را جفا کنم در روز قیامت<sup>۱</sup>.

و در خبر است که هر امامی را عهدی است در گردن موالیان و شیعیان خود، و از تمامی وفا به عهد ایشان زیارت قبور ایشان است، پس کسی که زیارت کند ایشان را از روی رغبت در زیارت ایشان، و تصدیق به آنچه ایشان او را به آن ترغیب کرده‌اند،

ائمه ایشان شفیع ایشان خواهد بود در روز قیامت<sup>۱</sup>.

وسنت است که چون نزدیک به مدینه مشرفه رسند در معرس نبی صلی الله علیه وآله فرود آیند، و اگر وقت نماز باشد نماز بجا آورند و اندکی بخوابند، و احوط آن است که در حرم مدینه مشرفه که از عایر است تا و غیر درخت و گیاه آن را نکنند.

وسنت است زیارت سیده النساء فاطمه زهرا صلوات الله علیها، و احتیاطاً در سه موضع زیارت کنند، یکی در خانه آن حضرت، و یکی در روضه که میان قبر و منبر است، و دیگر در بقیع، و زیارت ائمه علیهم السلام در بقیع بکنند. و بهتر آن است که زیارت جامعه کبیر را بخوانند، و از جهت زیارت رسول خدا و ائمه هدا علیهم السلام هر يك غسل بکنند.

و آداب زیارت و کیفیت آن را در رساله دیگر ذکر کرده ایم، و سایر فروع و احکام نادره در رساله کبیر والد فقیر رحمه الله مذکور است، هر که خواهد باید که به آن رجوع نماید.

والحمد لله أولاً و آخراً، و صلی الله علی محمد و اهل بیتی الطاهرین.  
تمت الرسالة بعون الله



## رسالہ کبیرۂ آداب حج

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تعقیق

سید مہدی رجائی

عالمی  
جہاد کا مفہوم

مفت

[illegible]

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل من فضائل الانعام على الانام أن فرض عليهم حج بيته الحرام ليشهدوا منافع لهم في كل عام، وليغفر لهم الجرائم والخطايا والاثام، والصلاة على سيد الانام وأشرف الكرام محمد المبعوث على الخاص والعام وآله الاطهرين، الذين هم ليوث الزحام، ومعادن الاكرام، ومعاقل الانام، ومفزعهم في الحلال والحرام.

**اما بعد:** چنین گوید ذره حقیر و مجرم کثیر التقصیر محمد باقر ابن محمد تقی عفی الله عن جرائمهما، که چون والد ماجد فقیر نور الله مرقدہ رسائل صغیرہ و کبیرہ در بیان آداب و احکام حج بیت الله الحرام تصنیف فرمودہ بودند، و فقیر نیز رسالہ صغیرہ در این باب تألیف نمودہ بودم، و بر رسالہ کبیرہ ایشان امرار نظر نمودہ الحاقات کردہ بودم.

خواستم که رسالہ مختصری تألیف نمایم که مقصور بر آداب و ادعیه بوده باشد، و احکام را بر رسائل دیگر حواله نمایم، که موجب تسهیل امر مؤمنان و شیعیان گردد، و این حقیر را از اعمال ایشان بهره ای از ثواب بوده باشد، والله الموفق.

باید که چون مؤمن اراده حج نماید ذمه خود را از حقوق خدا

وخلق پاك گرداند، ووصیت کند، و روز نیکو برای سفر اختیار نماید که قمر در عقرب نباشد، و روز دوشنبه و چهارشنبه و پیش از زوال روز جمعه نباشد، و صبح شنبه بهترین ساعات است برای سفر.

و بهتر آن است که سوم و پنجم و هشتم و سیزدهم و شانزدهم و بیستم و بیست و سوم و بیست و چهارم و بیست و پنجم و بیست و ششم ماه نباشد. و در وقت بیرون رفتن تصدق به کند، و عصای چوب بادام تلخ با خود بردارد.

و چون عصا بردارد این آیات را بخواند:

ولما توجه تلقاء مدين قال عسى ربى ان يهدينى سواء السبيل \* ولما ورد ماء مدين وجد عليه امة من الناس يسقون ووجد من دونهم امرأتين تذودان قال ما خطبكما قالتا لا نسقى حتى يصدر الرعاء وابونا شيخ كبير \* فسقى لهما ثم تولى الى الظل فقال رب انى لما انزلت الى من خير فقير \* فجاءته احدهما تمشى على استحياء قالت ان ابى يدعوك ليجزيك اجر ما سقيت لنا فلما جاءه وقص عليه القصص قال لا تخف نجوت من القوم الظالمين.

قالت احدهما يا ابت استاجر ان خير من استاجرت القوى الامين \* قال انى اريد ان انكحك احدى ابنتى هاتين على ان تاجرني ثمانى حجج فان اتممت عشرا فمن عندك وما اريد ان اشق عليك ستجدنى انشاء الله من الصالحين \* قال ذلك بينى وبينك ايما الاجلين قضيت فلاعدوان على والله على ما نقول وكيل.

و باید که تحت الحنك به بندد، و چون خواهد بیرون آید دو رکعت نماز در خانه به گذارد پس بگوید:

اللهم انى استودعك نفسى واهلى ومالى وذريتى ودنياى و آخرتى وامانتى وخاتمة عملى.



و تمجید الهی بسیار به کند و صلوات بر محمد و آل او به فرستد  
و بگوید:

اللهم انی استودعک الیوم دینی و نفسی و مالی و اهلی و ولدی و جیرانی و اهل  
حزانتی الشاهد منا و الغائب و جمیع ما انعمت به علی، اللهم اجعلنا فی کنفک و معنک  
و عیاذک و عزک، عز جارك و جل ثناؤک، و امتنع عائدک و لا اله غیرک،  
توکلت علی العلی الذی لا یموت، و الحمد لله الذی لم یتخذ صاحبة  
ولا ولداً و لم یکن له شریک فی الملک و لم یکن له ولی من الذل و کبره تکبیراً، الله اکبر  
کبیراً، و الحمد لله کثیراً، و سبحان الله بكرة واصیلا.  
پس چون از خانه بیرون آید بگوید:

بسم الله الرحمن الرحیم، لاحول و لا قوة الا بالله العلی العظیم، اللهم انی اعوذ بک  
من و عناء السفر، و کآبة المنقلب، و سوء المنظر فی الاهل و المال و الولد، اللهم انی  
أسألك فی سفری هذا السرور و العمل بما یرضیک عنی، اللهم اقطع عنی بعده و مشقته،  
واصحبنی فیہ و اخلفنی فی اهلی بخیر.

پس بگوید:

لا اله الا الله العلیم الکریم، لا اله الا الله العلی العظیم، سبحان الله رب السماوات  
السبع و رب الارضین السبع [و ما فیهن و ما بینهن - خ] و رب العرش العظیم، و الحمد لله  
رب العالمین.

پس بگوید:

اللهم کن لی جارا من کل جبار عنید، و من کل شیطان مرید.

پس بگوید:

بسم الله دخلت، و بسم الله خرجت، و فی سبیل الله اللهم انی اقدم بین یدی نسیانی  
و عجلتی، بسم الله و ما شاء الله فی سفری هذا ذکرته او نسیته، اللهم أنت المستعان  
علی الامور کلها، و انت الصاحب فی السفر و الخلیفة فی الاهل، اللهم هون علینا  
سفرنا، و اطولنا الارض، و سیرنا فیها بطاعتک و طاعة رسولک، اللهم اصلح لنا ظهیرنا،

وبارك لنا في مارزقتنا وقنا عذاب النار.

اللهم انى اعوذ بك من وعاء السفر وكآبة المنقلب وسوء المنظر فى الامل والمال والولد، اللهم انت عضدى وناصرى، اللهم اقطع عنى بعده ومشقته، واصحبنى فيه واخلفنى فى اهلى بغير، ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم.

اللهم انى عبدك وهذا حملانك، والوجه وجهك والسفر اليك، وقد اطلعت على ما لم يطلع عليه احد غيرك، فاجعل سفرى هذا كفارة لما قبله من ذنوبى، وكن عوناً لى عليه، واكفنى وعته ومشقته، ولقنى من القول والعمل رضاك، فانما انا عبدك وبك ولك.

پس بر در خانه ايستاده روى به جانبى كه متوجه است كرده سورة فاتحة الكتاب بخواند، و روى به جانب راست خود كرده بخواند، وهمچنين روى به جانب چپ خود كرده بخواند. وهمچنين آية الكرسى را نيز به اين سه طرف بخواند. وهمچنين معوذتين را نيز بخواند.

پس بگويد:

اللهم احفظنى واحفظ مامعى وسلمنى وسلم مامعى، وبلغنى وبلغ مامعى ببلاغك الحسن الجميل.

ودیگر بگويد:

اللهم خل سبيلنا، واحسن تسييرنا، واعظم عافيتنا.

ودیگر بگويد:

اعوذ بالله مما عاذت منه ملائكة الله من شر هذا اليوم ومن شر الشياطين، ومن شر من نصب لاولياء الله، ومن شر الجن والانس، ومن شر السباع والهوام، ومن شر ركوب المعارم كلها، اجير نفسى بالله من كل شر.

پس احوط آن است كه قصد كند كه متوجه بيت الله الحرام و مشاعر عظام مى شوم از جهت اداى عمره اسلام عمره تمتع وحج

اسلام حج تمتع از جهت رضای حق تعالی.

پس پا از خانه بیرون گذارد و بگوید:

بسم الله آمنت بالله، توكلت على الله ماشاء الله، لاحول ولاقوة الا بالله.

پس چون پا در رکاب در آورد بگوید:

بسم الله الرحمن الرحيم، بسم الله والله اكبر، سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين،

وهفت نوبت سبحان الله بگویند، وهفت نوبت الحمد لله بگویند، و  
هفت نوبت لا اله الا الله بگویند.

پس این آیات بخواند:

ان ربكم الله الذي خلق السماوات والارض في ستة ايام ثم استوى على العرش  
يفشى الليل النهار يطلبه حثيثا والشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره الا له الخلق  
والامر تبارك الله رب العالمين \* ادعوا ربكم تضرعا وخفية انه لا يحب المعتدين •  
ولا تفسدوا في الارض بعد اصلاحها وادعوه خوفا وطمعاً ان رحمة الله قريب من  
المحسنين \* استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه، اللهم اغفر لي  
ذنوبي فانه لا يغفر الذنوب الا انت.

پس چون درست بنشینند بر راحله بگویند:

الحمد لله الذي هدانا للاسلام، وعلمنا القرآن، ومن علينا بمحمد صلى الله عليه  
 وآله، سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وانا الى ربنا لمنقلبون، والحمد لله  
 رب العالمين.

اللهم انت العامل على الظهر، والمستعان على الامر، وانت صاحب في السفر،  
والخليفة في الامل والمال والولد، اللهم انت عضدى وناصرى، اللهم بلغنا بلاغا  
نبلغ الى خير بلاغا نبلغ الى مغفرتك ورضوانك، اللهم لا طير الاطيرك [لاضير الا  
ضيرك - خل] ولاخير الا خيرك، ولاحافظ غيرك.

پس چون راحله به راه افتد در راه بگویند:

خرجت بحول الله وقوته بغير حول منى وقوة، ولكن بحول الله وقوته، برئت اليك

يارب من الحول والقوة، اللهم انى اسالك بركة سفرى هذا وبركة اهله، اللهم انى اسالك من فضلك الواسع رزقا حلالا طيبا تسوقه الى، وانا خائض فى عافية بقوتك وقدرك.

اللهم انى سرت فى سفرى هذا بلائقة منى لغيرك، ولا رجاء لسواك، فارزقنى فى ذلك شكرك وعافيتك، ووفقنى لطاعتك وعبادتك حتى ترضا وبعد الرضا.

وچون به سرازيرى رسد بايد سبحان الله بگويد، وچون به بلندى برود الله اكبر و لاله الا الله بگويد، و در سفر اين كلمات را بسيار بگويد:

اللهم اجعل مسيرى عبرا، وصمتى تفكرا، وكلامى ذكرا.

واگر چنين واقع شود كه در سفر تنها باشد اين دعا را بخواند:

ماشاء الله لاحول ولا قوة الا بالله، اللهم انس وحشتى، واعنى على وحدتى،

و اد غيبتى.

وچون به منزلى فرود آيد بگويد:

اللهم انزلنى منزلا مباركا وانت خير المنزلين.

وچون دهى يا شهرى را به بيند بگويد:

اللهم انى اسالك خيرها، واعوذ بك من شرها، اللهم حببنا الى اهلها، وحب

صالحى اهلها اليها.

واگر راه گم كند فرياد كند:

ياصالح ويا اباصالح ارشدونا الى الطريق يرحمكم الله.

و اگر از راه عراق رود در وادى عقيق احرام بگيرد، و بهتر آن است كه در بركه شريف احرام بگيرد، واحوط آن است كه به ذات عرق كه ميقات سنين است ومغاسل مى گويند نيندازد.

واگر از راه شام روند در مسجد شجره كه در نزديك مدينه طيبه واقع است احرام بگيرند. واگر از راه دريا روند سعى كنند

که به یلملم خود را به رسانند که اکنون سعدیه می گویند، و از آنجا احرام بگیرند، و به محاذات میقات اکتفا نکنند.

و اگر مضطر شوند و نتوانند به میقات رسد در محاذات میقات احرام بگیرند، و در ابتدای حرم نیز تجدید احرام به کنند اگر وقت نباشد که به میقات برگردند.

و احوط آن است که از اول ماه ذی القعدة موی سر و ریش را به گذارد، و اگر سر به تراشد احوط آن است که گوسفندی به کشد. و پیش از احرام سنت است که موی زیر بغل را ازاله کند، و ناخن و شارب به گیرد، و موی پشت زهار را به نوره ازاله کند، بلکه کل بدن را نوره به گذارد و بدن را از چرك و كثافت پاك كند. و غسل احرام به کند، و احوط آن است که غسل را ترك نکند. و نیت غسل چنین به کند که غسل احرام عمره تمتع می کنم قربة الى الله تعالى. و چون غسل کند این دعا را بخواند:

بسم الله وبالله، اللهم اجعله لي نوراً وطهوراً وحرزاً وامناً من كل خوف وشفاءاً من كل داء وسقم، اللهم طهرني وطهر لي قلبي، و اشرح لي صدري، و اجر علي لساني محبتك ومدحتك والثناء عليك، فانه لا قوة لي الا بك، وقد علمت ان قوام ديني التسليم لامرك، والاتباع لسنة نبيك صلواتك عليه وآله.

و چون جامه های دوخته را کند، بهتر آن است که نیت کند که جامه های دوخته را می کنم قربة الى الله. و چون از غسل فارغ شود دو جامه بپوشد که دوخته نباشد، و حریر نباشد، و پوست و موی حیوانی که گوشت آن را نخورند نباشد، و احوط آن است که ته نما نباشد، و پاك باشد، یکی را لنگ کند، و باید میان ناف و زانو می او را به پوشاند، و دیگری را بر دوش گیرد.

ونیت کند که دو جامهٔ احرام می پوشم در عمره تمتع عمرهٔ اسلام  
از برای آن که واجب است قربة الى الله.

و چون به پوشد این دعا بخواند:

الحمد لله الذي رزقني ما اوارى به عورتى، واؤدى فيه فرضى، واعبد فيه ربى،  
وانتهى فيه الى ما امرنى، الحمد لله قصدته فبلغنى وارده فاعاننى وقبلى ولم يقطع  
بى، ووجهه اردت فسلمنى، فهو حصنى وكهفى وحرزى وظهرى وملانى وملجأى  
ومنجأى وذخرى وعدتى فى شدتى ورخائى.

و مستحب است که احرام را عقیب فریضهٔ ظهر واقع سازد، و  
اگر اتفاق نیفتد عقیب فریضهٔ دیگر، و الا عقیب دو رکعت نماز که  
در رکعت اول بعد از سورهٔ حمد قل هو الله أحد بخواند، و در رکعت  
دوم قل یا ایها الکافرون. و اگر شش رکعت به کند بهتر است.  
ونیت کند که دو رکعت نماز نافلهٔ احرام می کنم از جهت آن  
که سنت است قربة الى الله تعالى.

و احرام آن است که بر خود قرار دهد ترك چیزی چند را که  
خدا فرموده تا وقتی که محل شود، و آن حیوان غیر دریائی را شکار  
کردن است، و کشتن آن و گوشت آن را خوردن، و نشان دادن کسی  
را که خواهد شکار کند، و در بر روی آن بستن، و زنان را وطی  
کردن، و عقد کردن برای خود یا دیگری، و گواهی بر عقد دادن  
بنابر مشهور، و بوسیدن زنان، و به شهوت نظر کردن به ایشان،  
و به شهوت برداشتن، یا بدن خود را به شهوت بر بدن ایشان مالیدن،  
و طلب منی کردن به هر عنوانی که باشد.

و از مشك و عنبر و زعفران و ورس و کافور و عود خود را خوشبو  
کردن، و استشمام کردن، و خوردن طعامی که اینها در آن باشد، و

از جمیع بوهای خوش احتیاطاً، مگر خلوق کعبه و بوی خوش بازار عطاریان میان صفا و مروه که بر دماغش خورد.

و پوشیدن رخت دوخته یا چیزی که شبیه به دوخته باشد مانند کپنک، مگر زنان را بنابر مشهور، و سرمه سیاه یا خوشبو در چشم کشیدن، و نظر در آئینه کردن با قصد زینت و بی قصد علی الاحوط. و پوشیدن مردان چیزی را که پشت پا را به پوشاند.

و دروغ گفتن، و دشنام دادن، و تفاخر نمودن، و لا والله و بلی والله گفتن برای قسم، و از هر قسمی علی الاحوط. و کشتن شپش و کیک، و مانند اینها از جانوران بدن، و کنه شتر را از شتر انداختن علی الاحوط.

و پوشیدن زنان زیور را به قصد زینت، و زینتی که معتاد ایشان نباشد احتیاطاً، و ظاهر کردن مطلق زیور به مردان خصوصاً شوهر. و بر خود مالیدن روغن خوشبو و غیر آن، و ازاله مو از بدن خود و دیگری به هر نحو که باشد.

و پوشانیدن سر به دستار و کلاه و مانند اینها، و به گل و حنا و امثال آنها نیز احتیاطاً، و سر به آب فرو بردن مردان را و زنان را نیز احتیاطاً، و زنان را روی پوشیدن، و مردان را در حال راه رفتن در زیر سایه بودن اگر سواره باشند و پیاده نیز احتیاطاً.

و ناخن گرفتن، و خون از بدن بیرون آوردن احتیاطاً، و پوشیدن حربه و سلاح بی ضرورتی احتیاطاً، و حنا به جهت زینت گذاشتن.

و مکروه است احرام گرفتن در جامه سیاه و سرخ و نارنجی و زرد تیره، و بر بالای اینها خوابیدن، و در جامه چرکین احرام بستن، و جامه های علم دار پوشیدن، و داخل حمام شدن و ازاله چرک از بدن کردن، و لبیک گفتن کسی را که این کس را آواز کند، بلکه

بگویند یا سعد:

پس چون از نماز فارغ شود حمد و ثنای الهی بجا آورد و صلوات بر محمد و آل او به فرستد و بگوید:

اللهم انى اسالك ان تجعلنى ممن استجاب لك وامن بوعدك، واتبع امرك، فانى عبدك وفى قبضتك، لا اوقى الا ما وقيت، ولا آخذ الا ما اعطيت، وقد ذكرت الحج، فاسالك ان تعزم لى عليه على كتابك وسنة نبيك، وتقوينى على ماضعت عنه، وتسلم منى مناسكى فى يسر منك وعافية، واجعلنى من وفدك الذى رضيت وارتضيت وسميت وكنيت.

اللهم انى خرجت من شقة بعيدة، وانفقت مالى ابتغاء مرضاتك، اللهم فتمم لى حجتى وعمرتى، اللهم انى اريد التمتع بالعمرة الى الحج على كتابك وسنة نبيك صلواتك عليه وآله، فان عرض لى عارض يعبسنى فعلنى حيث حبستنى، لقدرك الذى قدرت على.

اللهم ان لم تكن حجة فعمرة احرم لك شعرى وبشرى ولعمى ودمى وعظامى ومغى وعصبى من النساء والشباب والطيب، ابتغى بذلك وجهك والدار الآخرة.

پس احوط آن است که اول نیت عمره بکند که عمره به فعل می آورم عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربه الی الله، پس قصد کند که احرام می گیرم و تلبیه می گویم در عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربه الی الله. پس احتیاطاً آهسته بگوید:

لبيك اللهم لبيك لبيك لاشريك لك لبيك، ان الحمد والنعمة لك والملك لاشريك لك لبيك.

و سنت است که اضافه کند:

لبيك ذا المعارج لبيك لبيك داعياً الى دار السلام، لبيك لبيك غفار الذنوب، لبيك لبيك اهل التلبية، لبيك لبيك ذا الجلال والاكرام، لبيك لبيك تبارك المعاد اليك،



لیک لیک تستغنی ویفتقر الیک، لیک لیک مرهوباً ومرغوباً الیک، لیک لیک الہ الخلق، لیک لیک ذا النعماء والفضل الحسن الجمیل، لیک لیک کشافی الكرب العظام، لیک لیک عبدک وابن عبدیک، لیک یا کریم، لیک.

واگر این را نیز زیاد کند بهتر است:

لیک اتقرب الیک بمحمد وآل محمد، لیک لیک بحجة وعمرة دعا، لیک لیک هذه متعة [عمرة متعة - خل] الی الحج، لیک لیک اهل التلبية، لیک لیک تلبية تمامها وبلاغها علیک لیک.

وچون به راه افتد اگر پیاده باشد یا سوار شود، اگر سواره باشد تلبیه را بلند بگوید، و تکرار کند خصوصاً در وقت بیدار شدن از خواب، و در عقب هر نماز واجب و سنت، و وقتی که بر شتر سوار شود و شتر برخیزد، و وقتی که بر بلندی یا پستی برود، و وقتی که به سواره‌ای برسد، و در صحراها و در همه حال می تواند گفت. و زنان را سنت نیست بلند گفتن.

و چون خانه های مکه را به نظر در آورد قطع تلبیه می کند. و چون به حرم رسد از راحله فرود آید و غسل دخول حرم به کند، و پاها را برهنه کند، و نعلین خود را به دست گیرد و داخل شود. و در هنگام دخول این دعا را بخواند:

اللهم انک قلت فی کتابک و قولک العق، و اذن فی الناس بالعج یاتوک رجالا و علی کل ضامر یاتین من کل فج عمیق، اللهم انی ارجو ان اکون ممن اجاب دعوتک، و قد جئت من شقة بعيدة و من فج عمیق، سامعاً لندائک، و مستجیباً لک، مطیعاً لامرک، و کل ذلک بفضلک علی، و احسانک الی.

فلک الحمد علی ما و فقتنی له، ابتغی بذلک الزلفة عندک، و القربة الیک، و المنزلة لیدیک، و المغفرة لذنوبی، و التوبة علی منها بمنک، اللهم صل علی محمد و آل محمد، و حرم بدنی علی النار، و آمنی من عذابک و عقابک، برحمتک یا رحیم. و اذخر بحدود تا دهانش خوشبو شود، و اگر میسر شود پیش از

دخول مکه غسل دیگر به کند بنابر مشهور، و اگر نه بعد از دخول در منزلش به کند، و به آرام تن و دل داخل مکه شود با کمال تواضع و شکستگی، و برای دخول مسجد الحرام نیز غسل دیگر گفته اند که سنت است.

و سنت است که از در بنی شیبه داخل شود به آن که از باب السلام درآید، و راست بیاید تا به ستونها که در بنی شیبه اینجا بوده است. و با آرام دل و تن پای برهنه داخل شود، و بر در مسجد به ایستد و بگوید:

السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته، بسم الله و بالله وما شاء الله، والسلام على انبياء الله ورسله، والسلام على رسول الله صلى الله عليه وآله، والسلام على ابراهيم خليل الله، والحمد لله رب العالمين.

بسم الله وبالله و من الله و الى الله و ما شاء الله، وعلى ملة رسول الله صلى الله عليه و آله و خير الاسماء لله، والحمد لله والسلام على رسول الله، والسلام على محمد بن عبدالله، السلام عليك ايها النبي و رحمة الله و بركاته، والسلام على انبياء الله ورسله، السلام على ابراهيم خليل الرحمن، السلام على المرسلين، والحمد لله رب العالمين، السلام علينا و على عباد الله الصالحين.

اللهم صل على محمد و آل محمد، وبارك على محمد و آل محمد، و ارحم محمد و آل محمد، كما صليت وباركت وترحمت على ابراهيم و آل ابراهيم، انك حميد مجيد. اللهم صل على محمد عبدك و رسولك، و على ابراهيم خليلك، وعلى انبيائك و رسلك و سلم عليهم، و سلام على المرسلين، والحمد لله رب العالمين، اللهم افتح لي ابواب رحمتك، و استعملني في طاعتك ومرضاتك، و احفظني بحفظ الايمان ابداً ما ابقيتني، جل ثناء وجهك، الحمد لله الذي جعلني من وفده ووزاره، وجعلني ممن يعمر مساجده، وجعلني ممن ينجيه.

اللهم عبدك و زائر في بيتك، و على كل ماتي حق ممن [لمن - خ ل] اتاه وزاره وانت خير ماتي و اكرم مزور، فاسالك يا الله

یا رحمن یا رحیم، و بآنک انت الله لا اله الا انت وحدک لا شریک لک، و بآنک  
واحد احد صمد لم تلد ولم تولد و لم یکن له کفواً احد، وان محمداً عبدک ورسولک،  
صلی الله علیه وعلی اهل بیتہ.

یا جواد یا ماجد یا جبار [یا حنان - خ ل] یا کریم، اسالک ان تصلی علی محمد  
وآل محمد، وان تجعل تحفتک ایای من زیارتی ایاک ان تعطینی فکاک رقبתי من النار.

پس سه بار بگوید:

اللهم فك رقبتي من النار.

پس بگوید:

واوسع علی من رزقک الحلال الطیب، وادء عني شر شياطين الجن والانس،  
وشر هسقة العرب والعجم.

پس داخل مسجد شود و بگوید:

بسم الله و بالله و علی ملة رسول الله صلی الله علیه وآله.

پس دستها بردارد و روی به کعبه کند و بگوید:

اللهم انی اسالک فی مقامی هذا فی اول مناسکی ان تقبل توبتی، وان تجاوز  
عن خطیئتی، و ترضع عني وزری، الحمد لله الذی بلغنی بیتہ العرام، اللهم انی  
اشهدک ان هذا بیتک العرام الذی جعلته مثابة للناس، وامنأ مبارکاً وهدی للعالمین.  
اللهم العبد عبدک [اللهم انی عبدک - خ ل] والبلد بلدک، والبيت بیتک، جئت  
اطلب رحمتک، واوم طاعتک، مطیعاً لامرک، راضیاً بقدرک، اسالک مسالة الفقیر  
الیک الخائف لعقوبتک، اللهم افتح لی ابواب رحمتک، واستعملنی بطاعتک ومرضاتک.

پس خطاب به کعبه معظمه کند و بگوید:

الحمد لله الذی عظمک و شرفک و کرمک و جعلک مثابة للناس وامنأ مبارکاً  
وهدی للعالمین.

و چون نظرش به حجر الاسود افتد روی به سوی او کند و بگوید:

الحمد لله الذي هدانا لهذا و ما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله، سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر من خلقه، والله اكبر مما اخشى واحذر، لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك و له الحمد، يحيى ويميت ويميت ويحيى، وهو حي لا يموت بيده الخير وهو على كل شيء قدير.

اللهم صل على محمد وآل محمد، وبارك على محمد وآله، كافضل ما صليت وباركت على ابراهيم وآل ابراهيم انك حميد مجيد، وسلام على جميع النبيين والمرسلين، والحمد لله رب العالمين. اللهم اني اومن بسوعدك واصدق رسلك واتبع كتابك.

پس به ثانی روانه شود، وگامها را کوتاه به گذارد از ترس خدا. پس چون به نزدیک حجرالاسود رسد دستها بردارد و حمد و ثنای الهی بجای آورد، و صلوات بر محمد وآل محمد به فرستد و بگوید:

اللهم تقبل مني.

پس دست و روی و بدن را به حجرالاسود به مالده و به بوسه او را، و اگر نتواند بوسیدن دست به مالده، و اگر نتواند دست مالیدن اشاره کند و بگوید:

اللهم امانتي اديتها وميثاقي تعاهدته لتشهد لي بالموافاة، اللهم تصديقا بكتابك وعلى سنة نبيك، اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له، وان محمدا عبده ورسوله، آمنت بالله، وكفرت بالجبث والطاغوت واللات والعزى وعبادة الشيطان، وعبادة كل ند يدعى من دون الله.

و اگر همه را نتواند خواند بعضی را بخواند و بگوید:

اللهم اليك بسطت يدي، وفيما عندك عظمت رغبتي، فاقبل سبحتي، واغفر لي وارحمني، اللهم اني اعوذ بك من الكفر والفقر ومواقف الغزى في الدنيا والاخرة. و بهتر آن است که اول روی به حجرالاسود کرده دعاها را بخواند.

پس نیت کند که هفت شوط طواف خانه کعبه می‌کنم در عمره اسلام  
عمره تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله تعالى.

پس برگردد، و خانه کعبه را به دست چپ خود گیرد، و به نحوی  
به ایستد که اول جزوی از بدنش محاذی اول حجر باشد، و همان  
نیت را متذکر بوده شروع در طواف کند، و دست به دیوار کعبه  
نمالد، و روی به جانب خانه و پشت به خانه نکند. و باید که حجر  
اسماعیل را داخل طواف کند، و در شوط هفتم ختم به حجر کند به  
نحوی که ابتدا کرده.

و در حال طواف این دعا بخواند:

اللهم انی اسالك باسمك الذی یمشی به علی طلل الماء، کما یمشی به علی  
جند الارض، واسالك باسمك الذی تهتز له ارکان عرشک، واسالك باسمك الذی  
تهتز له اقدام ملائکتک، واسالك باسمك الذی دعاک به موسی من جانب الطور  
فاستجبت له و القیت علیه محبة منك، واسالك باسمك الذی غفرت به لمحمد صلی الله  
علیه وآله ما تقدم من ذنبه و ما تاخر، و اتممت علیه نعمتک ان تفعل بی کذا و کذا.  
و حاجت خود را به طلب، و گامها را تنگ گذارد در حال طواف.  
و چون به در خانه کعبه رسد بگوید:

سائلک فقیرک، مسکینک ببابک، فتصدق علیه بالجنة، اللهم البیت بیتک، و الحرم  
حرمک، و العبد عبدک، و هذا مقام العائذ بک المستجير بک من النار، فاعتقنی  
ووالدی واهلی وولدی و اخوانی المؤمنین من النار، یا جواد یا کریم.

و بعد از آن صلوات بر محمد و آل محمد به فرستد، و هر چند به  
در کعبه رسد صلوات به فرستد.

و چون به حجر حضرت اسماعیل رسد سر بردارد و نگاه به ناودان  
طلا کند و بگوید:

اللهم ادخلنی الجنة، و اجرنی من النار برحمتک، و عافنی من السقم، و اوسع

على من الرزق العلال، وادء عنى شرقسقة الجن والانس، وشرقسقة العرب والعجم.

وچون از حجر به گذرد و به پشت کعبه رسد بگوید:

يا ذا المن والطول والجود والكرم، ان عملى ضعيف فضاعفه لى وتقبله منى انك انت السميع العليم.

وچون به ركن یمانى رسد دست بردارد و بگوید:

يا الله ياولى العافية، وخالق العافية، ورازق العافية، والمنعم بالعافية، والمنان بالعافية، والمتفضل بالعافية على وعلى جميع خلقك رحمن الدنيا والاخرة ورحيمهما، صل على محمد وآل محمد، وارزقنا العافية، وتمام العافية، وشكر العافية فى الدنيا والاخرة، يا ارحم الراحمين.

پس سر به جانب کعبه بالا کند و بگوید:

الحمد لله الذى شرفك وعظمتك، والحمد لله الذى بعث محمدا نبيا، وجعل عليا اماما، اللهم اهد له خيار خلقك وجنبه شرار خلقك.

وچون میانۀ ركن یمانى وحجر الاسود رسد بگوید:

ربنا آتنا فى الدنيا حسنة وفى الاخرة حسنة وقنا عذاب النار.

و در حال طواف بگوید:

اللهم انى اليك فقير، وانى خائف مستجير، فلا تغير جسمى، ولا تبدل اسمى.

وصلوات بسيار به فرستد، وهمۀ ارکان را در برگیرد، و بدن خود را و دست خود را به ایشان به مالد، خصوصاً ركن عراقى و ركن یمانى. و بعضى گفته اند واجب است دست یا بدن مالیدن بر ركن یمانى.

وچون در شوط هفتم به مستجار رسد و آن پشت کعبه است، نزديك به ركن یمانى برابر در خانه به ایستد و دستهای خود را به گشاید به خانه، و روی خود و شکم خود را به رساند به کعبه و

بگوید:

اللهم البيت بيتك، والعبد عبدك، وهذا مقام العائذ بك من النار، اللهم من قبلك الروح والفرج والعافية، اللهم ان عملي ضعيف فضاعفه لي، واغفر لي ما اطلعت عليه مني وخفي علي خلقك، استجير بالله من النار.

و بگوید:

اللهم ان عندي افواجا من ذنوب، وافواجا من خطايا، وعندك افواج من رحمة، وافواج من مغفرتك، يا من استجاب لابغض خلقه اليه اذ قال انظرني الى يوم يبعثون استجب لي.

پس حاجات خود را به طلبد، ودعا بسيار به کند و اقرار به گناهان خود هر چه داند مفصلا به کند، و هر چه را به خاطر نداشته باشد مجملا اقرار کند، و طلب آمرزش کند از جميع گناهان که البته آمرزیده می شود انشاء الله تعالى.

پس چون به حجر الاسود رسد بگوید:

اللهم قن عني بما رزقتني، وبارك لي فيما آتيتني.

و می باید که کمال ملاحظه به کند در هر مرتبه که می رود حجر را به بوسد، یا دست به مالد، یا ارکان را در بگیرد، یا خود را بر مستجار به ساید آنجا را نشان کند.

و چون این اعمال را بجا آورد باز به جای خود رود و از آنجا روانه شود تا زیاده و کم نشود.

و چون از طواف فارغ شود به مقام حضرت ابراهیم علیه السلام آید، و در پشت مقام دو رکعت نماز به کند، و چنین نیت کند که دو رکعت نماز طواف می کنم در عمره اسلام عمره تمتع ادا از جهت آن که واجب است قربه الی الله، و سنت است که در رکعت اول قل

هو الله أحد، ودر رکعت دوم قل یا ایها الکافرون بخواند.

وچون سلام بگوید حمد و ثنای الهی بجا آورد، وصلوات بر

محمد و آل محمد به فرستد و بگوید:

اللهم تقبل منی، ولا تجعله آخر العهد منی، الحمد لله بمحامده کلها علی نعمائه

کلها، حتی ینتهی الحمد الی ما یحب ربی ویرضی، اللهم صل علی محمد و آل محمد،

وتقبل منی و طهر قلبی و زک عملی.

پس بگوید:

اللهم ارحم بطواعیتی ایاک و طواعیة رسولک صلی الله علیه و آله، اللهم جنبنی

ان اتعدی حدودک، واجعلنی ممن یحبک و یحب رسولک صلی الله علیه و آله و ملائکتک

و عبادک الصالحین.

پس به سجده رود و بگوید:

سجد لك وجهی تعبداً ورقاً، ولا اله الا انت حقاً حقاً، الاول قبل كل شيء،

والاخر بعد كل شيء، وها انا ذا بین یدیک ناصیتی بیدک، فاغفر لی انه لا یغفر

الذنب العظیم غیرک، فاغفر لی فانی مقر بذنوبی علی نفسی، ولا یدفع الذنب

العظیم غیرک.

پس بیاید به نزد حجرالاسود و دست و بدن بر آن مالد و به بوسد،

یا دست به مالد اگر نتواند بوسیدن، و اگر نه اشاره کند، و آنچه

اول مرتبه خوانده است بخواند البته.

پس متوجه سعی میان صفا و مروه شود. و چون خواهد متوجه

شود باید که نزد حجرالاسود رود و آن را به بوسد، و دستها یا بدن

به آن بمالد یا اشاره کند، و از آب زمزم به خورد.

و در وقت آب خوردن بگوید:

اللهم اجعله علماً نافعاً و رزقاً واسعاً، و شفأً من كل داء و سقم.



وسنت است که خود يك دلو يا دو دلو آب به کشد از دلوئ که مقابل حجر الاسود است، و بر سر و پشت و شکم ریزد، و همان دعا بخواند، و باز به نزد حجر الاسود آید و همان افعال را بجا آورد. پس متوجه کوه صفا شود از آن دری که رسول خدا صلی الله علیه و آله به در رفته است، و آن دری است که معاذی حجر الاسود است، و با آرام تن و آرام دل برود تا بالای کوه صفا تا نظر کند به خانه کعبه، و روی به رکن عراقی کند و حمد و ثنای الهی بجای آورد، و از نعمتهای الهی بر خود به شمارد آنچه می تواند.

پس هفت نوبت الله اکبر بگوید، و هفت نوبت الحمد لله بگوید، و هفت نوبت لا اله الا الله بگوید. پس سه نوبت بگوید:

لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك و له الحمد يعبي و يميت و يحيى و هو على كل شيء قدير.

پس صلوات بر محمد و آل محمد به فرستد، دیگر سه نوبت بگوید: الله اكبر على ما هدانا، والحمد لله على ما اولانا، والحمد لله الحى القيوم، والحمد لله الحى الدائم.

و سه نوبت بگوید:

اشهد ان لا اله الا الله، واشهد ان محمداً عبده ورسوله لا نعبد الا اياه مخلصين له الدين ولو كره المشركون.

و سه نوبت بگوید:

اللهم انى اسالك العفو والعافية واليقين فى الدنيا والاخرة.

پس سه نوبت بگوید:

اللهم آتنا فى الدنيا حسنة وفى الاخرة حسنة، وقنا عذاب النار.

پس صد نوبت الله اكبر بگوید، و صد نوبت لا اله الا الله، و صد

نوبت الحمد لله، وصد نوبت سبحان الله.

پس بگوید:

لا اله الا الله وحده انجز وعده، ونصر عبده، وغلب الاحزاب وحده، فله الملك وله الحمد، اللهم بارك لى فى الموت وفيما بعد الموت، اللهم انى اعوذ بك من ظلمة القبر و وحشته، اللهم اظننى فى ظل عرشك يوم لا ظل الا ظلك.

و بسيار بگوید:

استودع الله الرحمن الرحيم الذى لا تضيع ودائعه دينى ونفسى واهلى، اللهم استعملنى على كتابك وسنة نبيك، وتوفنى على ملته، واعذنى من الفتنة.

پس سه نوبت بگوید الله اكبر. پس دو نوبت مجموع را اعاده كند. پس يك نوبت الله اكبر بگوید. پس يك نوبت ديگر مجموع اين عمل را اعاده كند، واگر همه را نتواند بعضى از آن را اعاده كند. ومستحب است كه به قدر خواندن سورة بقره به تانى توقف كند، واين دعا بخواند:

اللهم اغفر لى كل ذنب اذنبته قط، فان عدت فعد على بالمغفرة، فانك انت الغفور الرحيم، اللهم افعل بى ما انت اهلـه، فانك ان تفعل بى ما انت اهلـه ترحمنى، وان تعذبنى فانت غنى عن عذابى، وانا محتاج الى رحمتك، فيا من انا محتاج الى رحمة ارحمنى، اللهم و لا تفعل بى ما انا اهلـه، فانك ان تفعل بى ما انا اهلـه تعذبنى ولم تظلمنى، اصبحت اتقى عدلك و لا اخاف جورك، فيامن هو عدل لايجور ارحمنى.

پس بگوید:

يا من لا يخيب سائله و لا ينفذ نائله، صل على محمد وآل محمد، واعذنى من النار برحمتك.

ودر حديث است كه هر كه بخواهد مال او زياده شود، پس بايد كه طول دهد ايستادن در صفا را، ودر پاى چهارم اين دعا را

بخواند روی به کعبه :

اللهم انى اعوذ بك من عذاب القبر و فتنته و غربته و وحشته و ظلمته و ضيقه  
و ضنكه، اللهم اظلنى فى ظل عرشك يوم لا ظل الا ظلك.

پس از آن پایه به زیر آید و پشت خود را برهنه کند و بگوید:  
يا رب العفو، يا من امر بالعفو، يا من هو اولى بالعفو، يا من يثيب على العفو  
العفو العفو العفو، يا جواد يا كريم، يا قريب يا بعيد، اردد على نعمتك، واستعملنى  
بطاعتك ومرضاتك.

و بهتر آن است که در پایه چهارم نیت کند که هفت شوط سعی  
میان صفا و مروه می‌کنم در عمره اسلام عمره تمتع از جهت آن که  
واجب است قرابة الى الله.

و چون به زیر آید پاشنه پاها را به کوه صفا به چسباند و همان  
نیت را اعاده کند و روانه شود، و در حکم نیت باشد تا فارغ شود.  
و احوط آن است که با وضو باشد.

و سنت است که جامه و بدنش از نجاسات پاک باشد. و سنت است  
که پیاده باشد، و میانه رود از صفا تا به مناره، و از آنجا تند راه  
رود به مانند شتر تا بازار عطاران، و از آنجا میانه به رود تا مروه.  
و اگر سواره باشد چهارپای خود را تند کند. و زنان را سنت  
نیست تند رفتن.

و در حال تند رفتن بگوید:

بسم الله و بالله و الله اكبر، و صلى الله على محمد و على اهل بيته، اللهم اغفر  
وارحم و تجاوز عما تعلم و انت الاعز الاكرم، و اهدنى للتي هي اقوم، اللهم ان عملى  
ضعيف فضاعفه لى و تقبل منى، اللهم لك سعى و بك حولى و قوتى، تقبل منى يا من  
يقبل عمل المتقين.

و چون از محل تند رفتن بگذرد بگوید:  
يا ذا المن والفضل والكرم والنعماء والجود، اغفرلى ذنوبى انه لا يغفر الذنوب  
الا انت يا كريم.

و چون به مروه رسد سنت است که به کوه مروه بالا رود و دعاها  
که در صفا خواند بخواند و بگوید:

يا من امر بالعفو، يا من يعزى على العفو، يا من دل على العفو، يا من زين  
العفو، يا من يثيب على العفو، يا من يحب العفو، يا من يعطى على العفو، يا من  
يعفو على العفو، يا رب العفو العفو العفو العفو.

و سعی کند در گریه، و خود را به گریه بدارد، و دعا بسیار  
به کند.

و در حالت سعی این دعا بخواند:

اللهم انى اسالك حسن الظن بك على كل حال، وصدق النية فى التوكل عليك.

و واجب است که هفت شوط سعی کند میان صفا و مروه که  
رفتن را یکی حساب کند و برگشتن را یکی.

و چون سعی را تمام کند نیت کند که تقصیر می کنم از جهت  
محل شدن از عمره تمتع عمره اسلام از جهت آن که واجب است  
قربة الى الله تعالى. پس تقصیر کند به آن که جدا کند مو یا ناخن  
را به مقراض یا غیر آن از موی سر یا ریش یا شارب، و جایز  
نیست سر تراشیدن.

و سنت است که از اطراف موی سر و موی ریش و شارب بگیرد،  
و بعضی از ناخنها را بگیرد، و بعضی را از برای حج به گذرد. و بر  
او حلال می شود هر چه بر او حرام شده بود به غیر از سر تراشیدن،  
ولیکن سنت است که شبیه به محرمان باشد، و رخت دوخته نپوشد.  
پس احرام به حج بگیرد، و بهتر آن است که در روز هشتم بعد

از نماز ظهر وعصر احرام بگیرد، و غسل احرام و آداب و نیت و دعاها به نحوی که در احرام عمره مذکور شد به عمل آورد به آن که در غسل نیت کند که غسل احرام حج اسلام حج تمتع می‌کنم *قربة الى الله تعالى*.

و همچنین جامه احرام را بار دیگر به گشاید و به پوشد، و نیت کند که دو جامه احرام می‌پوشم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است *قربة الى الله تعالى*.

و بهتر آن است که يك نیت حج مجمل به کند که حج می‌کنم حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است *قربة الى الله تعالى*، و نیت احرام به کند که احرام می‌گیرم به حج اسلام حج تمتع، و تلبیات می‌گویم از جهت عقد این احرام از جهت آن که واجب است هر دو *قربة الى الله تعالى لبيك اللهم لبيك*.

و در اینجا مخیر است که تلبیه را مقارن احرام دارد یا فاصله بکند، و احوط آن است که اول مقارن سازد، و چون بر قضا رسد که مشهور است که آن را مدعا می‌گویند هنوز بر دم نرسیده تلبیه بگوید، و چون مشرف شود بر ابطح به آواز بلند بگوید.

و بهتر آن است که قبل از نیت این دعا نیز بخواند:

*اللهم انی ارید الحج فیسره لی و حلنی حیث حبستنی لقدرك الذی قدرت علی.*

و بگوید:

*احرم لك شعری و بشری و لحمی و دمی من النساء و الثیاب و الطیب، ارید بذلك*

*وجهك و الدار الاخرة، و حلنی حیث حبستنی لقدرك الذی قدرت علی.*

پس تلبیه می‌گوید به عنوانی که گذشت در تلبیه و به جای

*لبيك بعمره* می‌گوید:

*لبيك بعجة تمامها و بلاغها عليك.*

پس متوجه منا شود، و اگر این دعا را بخواند در حال احرام  
بهتر است:

لا اله الا الله العليم الكريم، لا اله الا الله العلى العظيم، سبحان الله رب  
السموات السبع ورب الارضين السبع وما فيهن وما بينهن ورب العرش العظيم،  
والحمد لله رب العالمين.

اللهم انى اسالك ان تجعلنى ممن استجاب لك، وآمن بوعدك، واتبع كتابك  
وامرك، فانى عبدك وفى قبضتك، لا اوقى الا ما وقيت، ولا آخذ الا ما اعطيت، اللهم  
انى اريد ما امرت به من الحج على كتابك وسنة نبيك صلواتك عليه و آله، فقونى  
على ما ضعفت عنه، ويسره لى، وتقبله منى، وتسلم منى مناسكى فى يسر منك  
وعافية، واجعلنى من وفدك وحجاج بيتك الذين رضيت عنهم و ارتضيت وسميت  
وكنيت.

اللهم ارزقنى قضاء مناسكى فى يسر منك وعافية، واعنى عليه وتقبله منى.  
اللهم وان عرض لى عارض يعبسنى فعلنى حيث حبستنى لقدرك الذى قدرت على،  
واصرف عنى سوء القضاء وسوء القدر، واحرم لك وجهى وشعرى وبشرى ولعمى  
ودمى ومخى وعظامى وعصبى من النساء والطيب والثياب، اريد بذلك وجهك الكريم  
والدار الآخرة.

پس تلبیه کبیر را بگوید، و چون متوجه منا شود بگوید:  
اللهم اياك ارجو، و اياك ادعو، قبلغنى املى، واصلح لى عملى.  
و با آرام دل برود با تسبیح و تهلیل و ذکر حق سبحانه و تعالی.  
و چون به منا رسد بگوید:

الحمد لله الذى اقدمنيها سالعاً فى عافية، وبلغنى هذا المكان.

پس بگوید:

اللهم هذه منى وهى مما مننت به علينا من المناسك، فاسالك ان تمن على بما  
مننت به على انبيائك فانما انا عبدك وفى قبضتك.

و سنت است که شب عرفه در مناباشد، و مشغول عبادت و طاعت الهی باشد، و بهتر آن است که این عبادات را خصوصاً نمازها را در مسجد خیف به جای آورد.

و چون نماز صبح به جای آورد تعقیب کند تا طلوع آفتاب، و روانه عرفات شود و بگوید:

اللهم اليك صمدت، و اياك اعتمدت، و وجهك اردت، اسالك ان تبارك لي في رحلي، و ان تقضى لي حاجتي، و ان تجعلني ممن تباهي به اليوم من هو افضل مني.

و تلبیه بگوید تا به عرفات. و چون به عرفات رسد تلبیه را قطع کند. و چون اول زوال شود در عرفات نیت کند که می ایستم در عرفات از حال تا شام در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربه الی الله تعالی، و در حکم نیت باشد تا فارغ شود. و واجب است که تا شام در عرفات بماند.

و سنت است که در تمام وقوف با طهارت باشد، و در وقت زوال غسل کند، و بارهای خود را جمع کند، و هر چه موجب پراکندگی خاطر است از خود دور کند، و نماز ظهر و عصر را در اول وقت به جا آورد به يك اذان و دو اقامه، و وقوف کند در دست چپ کوه نسبت به کسی که از مکه آید، و در پائین کوه وقوف کند در زمین هموار، و با اصحاب خود مجتمع باشند پهلوی يك دیگر، و فرجه در میان خود نگذارند.

و بعد از نماز به ایستد و مشغول دعا شود، و روی به قبله کند، و دل خود را متوجه حق تعالی سازد، و حمد و ثنای الهی به جا آورد، و تمجید و تهلیل بکند. و هر يك از الله أكبر و الحمد لله و سبحان الله و لا اله الا الله صد نوبت بگوید، و آیه الكرسي صد نوبت بخواند، و صلوات بر محمد و آل محمد صد نوبت به فرستد، و انا

انزلناه صد نوبت بخواند، ولا حول ولا قوة الا بالله صد نوبت بگوید، وقل هو الله أحد صد نوبت بخواند.

و سعی کند در دعا و تضرع برای خود و جمیع خویشان و برادران مؤمن خود، و دعاهاى منقول را بخواند، خصوصاً دعای صحیفه کامله، و دعای حضرت امام حسین صلوات الله علیه.

و بگوید:

اللهم انى عبدك فلا تجعلنى من اخبى وفدك، وارحم مسيرى اليك من الفج العميق، اللهم رب المشاعر كلها، فك رقبتي من النار، واوسع على من رزقك الحلال، وادء عني شر فسقة الجن والانس، اللهم لا تمكربى، ولا تخدعنى، ولا تستدرجنى، اللهم انى اسالك بعولك وجودك وكرمك ومنك وفضلك، يا اسمع السامعين، ويا ابصر الناظرين، ويا اسرع العاسبين، ويا ارحم الراحمين، ان تصلى على محمد وآل محمد، وان تفعل بى كذا و كذا .

و حاجت خود را نام برد.

پس دست به جانب آسمان بردارد و بگوید:

اللهم حاجتى اليك التى ان اعطيتنيها لم يضرنى ما منعتنى، والتى ان منعتنيها لم ينفعنى ما اعطيتنى، اسالك خلاص رقبتي من النار، اللهم انى عبدك و ملك يدك، ناصيتى بيدك، واجلى بعلمك، اسالك ان توفقنى لما يرضيك عني، وان تسلم منى مناسكى التى اريتها خليلك ابراهيم صلوات الله عليه ودلت عليها نبيك محمد صلى الله عليه وآله، اللهم اجعلنى ممن رضيت عمله، واطلت عمره، واحييته بعد الموت حياة طيبة.

پس بگوید:

لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك و له الحمد يحيى و يميت وهو حى لا يموت بيده الخير، وهو على كل شىء قدير. اللهم لك الحمد كالذى تقول وخيراً مما تقول وفوق ما يقول القائلون.

اللهم لك صلاتى ونسكى ومحياى ومماتى، ولك ترائى وبك حولى وملك قوتى.

اللهم انى اعوذ بك من الفقر، ومن وسواس الصدر، ومن شتات الامر، ومن عذاب



القبر. اللهم انى اسالك خير الرياح، واعوذ بك من شر ما تجيء به الرياح، واسالك  
خير الليل وخير النهار.  
اللهم اجعل فى قلبى نوراً، وفى سمعى و بصرى نوراً، ولحمى ودمى وعظامى  
وعروقى ومقعدى ومقامى ومدخلى ومخرجى نوراً، واعظم لى نوراً يارب يوم القاك،  
انك على كل شىء قدير.

و تا تواند در این روز از خیرات و تصدقات تقصیر نکنند،  
خصوصاً بنده آزاد کردن. و ماشاءالله لا قوة الا بالله صدبار بگوید،  
واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيى ويميت  
ويميت ويحيى وهو حى لا يموت بيده الخير وهو على كل شىء قدير.  
صد بار.

پس ده آیه اول سورة البقره را بخواند، و دیگر قل هو الله أحد  
سه نوبت بخواند و آیه سخره:  
ان ربكم الله الذى خلق السماوات والارض فى ستة ايام ثم استوى على العرش  
يغشى الليل النهار يطلبه حثيثاً.

تا به آخر بخواند. پس معوذتین بخواند.  
پس حمد بر نعم الهی همه بکند و يك يك را به شمارد آنچه  
داند از اهل و مال و نعمت و دفع بلا و بگوید:  
اللهم لك الحمد على نعمائك التى لاتحصى بعدد، ولا تكافى بعمل.

و صلوات بر محمد و آل محمد بسیار به فرستد، و بگوید:  
اسالك يا الله يارحمن بكل اسم هولك، واسالك بقوتك وقدرتك وعزتك، وبجميع  
ما احاط به علمك، وباركانك كلها، وبعق رسولك، صلواتك عليه وآله، وباسمك  
الاكبر الاكبر، وباسمك العظيم الذى من دعاك به كان حقاً عليك ان لاترده، وان  
تعطيه ما سال، ان تغفر لى جميع ذنوبى، وجميع علمك فى.

و هر حاجتى که داشته باشد از حق تعالى طلب کند، و دعا کند

که توفیق حج بیابد در سال آینده و هر سالی. و هفتاد مرتبه بگوید  
 اسال الله الجنة. و هفتاد مرتبه استغفر الله ربی و اتوب اليه بگوید.  
 پس بخواند دعائی را که جبرئیل در این مقام به حضرت آدم  
 علیه السلام تعلیم نمود برای قبول توبه او:

سبحانك اللهم وبحمدك لا اله الا انت، عملت سوءاً و ظلمت نفسي، واعترفت  
 بذنبي، فاغفر لي انك انت الغفور الرحيم، سبحانك اللهم وبحمدك لا اله الا انت  
 عملت سوءاً و ظلمت نفسي واعترفت بذنبي، فاغفر لي انك انت خير الغافرين،  
 سبحانك اللهم وبحمدك لا اله الا انت عملت سوءاً و ظلمت نفسي واعترفت بذنبي،  
 فاغفر لي انك انت التواب الرحيم.

و چون آفتاب فرو رود بگرید و بگوید:

اللهم اني اعوذ بك من الفقر، ومن تشمت الامر، ومن شر ما يحدث بالليل والنهار،  
 امسى ظلمي مستجيراً بعفوك، وامسى خوفي مستجيراً بامانك، وامسى ذلي مستجيراً  
 بعزك، وامسى وجهي الفاني مستجيراً بوجهك الباقي، يا خير من سئل، ويا اجود من  
 اعطي، ويا ارحم من استرحم، جللني برحمتك، والبسني عافيتك، واصرف عني شر  
 جميع خلقك.

پس روانه جانب مشعر الحرام شود با آرام تن و آرام دل و  
 استغفار، و این دعا را در وقت رفتن بخواند:

اللهم لا تجعله آخر العهد من هذا الموقف، وارزقنيه ابدأ ما ابقيتني، واقلبني  
 اليوم مفجعاً منجعاً مستجاباً لي مرحوماً مغفوراً لي بافضل ما ينقلب به اليوم احد من  
 وقدك وحجاج بيتك الحرام، واجعلني اليوم من اكرم وقدك عليك، واعطني افضل ما  
 اعطيت احداً منهم من الخير والبركة والرحمة والرضوان والمغفرة، وبارك لي فيما  
 ارجع اليه من اهل او مال او قليل او كثير، وبارك لهم في.

و بسيار بگوید:

اللهم اعتقني من النار.

پس چون در وقت رفتن به مشعر الحرام به تل سرخ رسد از دست راست راه بگوید:

اللهم ارحم موقفی، وزد فی عملی، وسلم لی دینی، وتقبل مناسکی.

و بسیار بگوید:

اللهم اعتق رقبتی من النار.

و نماز شام و خفتن را تأخیر کند تا مشعر الحرام، و اگر چه سه يك شب به گذرد، و اگر نتواند رسید در راه به کند، و جمع کند میان هر دو نماز به يك اذان و اقامه، و نافله شام را بعد از خفتن بجا آورد. و احوط آن است که چون داخل مشعر الحرام شود نیت کند که شب به روز می آورم در مشعر الحرام در حج اسلام حج تمتع قربة الى الله.

و مستحب است که در شکم وادی فرود آید از جانب راست راه، و این دعا بخواند:

اللهم انی اسألك ان تجمع لی فیها جوامع الخیر، اللهم لا تؤیسنی من الخیر الذی سألتک ان تجمعہ لی فی قلبی، ثم اطلب الیک ان تعرفنی ما عرفت اولیائک فی منزلی هذا، وان تقینی جوامع الشر.

و تا مقدور باشد این شب را به عبادت به سر آورد. و سنت است که در این شب هفتاد سنگ ریزه بردارد برای رمی جمرات. و چون صبح شود نیت کند که می ایستم در مشعر الحرام تا طلوع آفتاب در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله.

و واجب است که تا طلوع آفتاب به ماند. و سنت است که غسل به کند، و با وضو باشد، و در حال وقوف به ایستد و دعاها را منقول را بخواند، و حمد و ثنای الهی بجا آورد، و نعمتهای الهی را

بسیار یاد کند، و صلوات بر محمد و آل محمد به فرستد.  
و بگوید:

اللهم رب المشعر الحرام فك رقبتي من النار، واوسع علي من رزقك العلال،  
وادرء عني شر فسقة الجن والانس. اللهم انت خير مطلوب اليه وخير مدعو وخير  
مسؤول، ولكل وافد جائزة فاجعل جائزتي في موطني هذا ان تقيلني عثرتي، وتقبل  
معذرتي، وان تجاوز خطيئتي، ثم اجعل التقوى من الدنيا زادي، واقبلني مفعلاً منجياً  
مستجاباً لي بافضل ما يرجع به احد من وفدك وحجاج بيتك الحرام.

و دعا بسیار به کند از جهت خود و پدر و مادر و برادران  
مؤمن و اهل و مال و فرزندان. و چون آفتاب بر کوه ثبیر بتابد  
اعتراف به گناهان به کند، و هفت نوبت استغفار کند و روانه منا  
شود با ذکر و استغفار و سکینه و وقار. و چون به وادی محسر  
به رسد تند بروند مانند شتر اگر پیاده باشد، و اگر سواره باشد  
تند به راند راحله خود را صد گام.  
و در وقت تند رفتن بگوید:

اللهم سلم عهدي، واقبل توبتي، واجب دعوتي، واخلفني فيمن تركت بعدي،  
رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم انك انت الاعز الاكرم.  
پس چون داخل منا شود بگوید:

اللهم هذه مني، وهي مما مننت به علينا من المناسك، فاسالك ان تمن علي بما  
مننت به علي انبيائك، فانما انا عبدك وفي قبضتك.

پس واجب است که به نزد جمره عقبه آید، و نیت کند که این  
جرمه را به هفت سنگ می زنم در حج اسلام حج تمتع ادا از جهت  
آن که واجب است قربة الى الله، و هفت عدد سنگ ریزه می باید  
يك يك بر جمره به زنند.

و واجب است که این سنگها را از حرم بردارد، و مرتبه دیگر

بر جمره نینداخته باشند. و سنت است که رنگین باشند، سرمه‌ای باشند یا رنگ دیگر، و نقطه نقطه باشند و سست باشند، و به قدر بند انگشت باشند. و مستحب است که در وقت انداختن پیاده باشد و احوط آن است که با وضو باشد.

و چون سنگ ریزه‌ها را در دست گیرد پیش از انداختن این دعا بخواند:

اللهم هؤلاء حصیاتی، فاحصهن لی وارفعهن فی عملی.

و با هر سنگ که اندازد این دعا بخواند:

الله اکبر، اللهم ادحر عنی الشیطان، اللهم تصدیقاً بکتابک وعلی سنة نبیک صلی الله علیه وآله. اللهم اجعله حجاً مبروراً، وعملًا مقبولاً، وسعیاً مشکوراً، وذنباً مغفوراً.

و میانه او و جمره ده ذرع باشد یا پانزده ذرع، و پشت به قبله کند و روی به جمره، و سنگ را بر انگشت مهین گذارد، و به ناخن انگشت شهادت بیندازد.

و چون فارغ شود و بجای خود برگردد بگوید:

اللهم بك وثقت وعلیک توکلت، فنعنم الرب ونعنم المولی ونعنم النصیر.

پس واجب است که شتر یا گاو یا گوسفند به کشد، و نیت کند که ذبح می‌کنم این هدی را در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربۀ الی الله تعالی. و واجب است که در روز عید به کشد پیش از سر تراشیدن، و بعد از رمی جمره.

و اگر شتر کشد باید شتر پنج سائۀ پا در شش به کشد، و اگر گاو یا بز کشد اقلایک سائۀ پا در دو به کشد، و اگر گوسفند کشد احوط آن است که هفت ماهۀ پا در هشت باشد. و باید که معیوب و خصی نباشد، و بسیار لاغر نباشد. و سنت است که بسیار فربه باشد، و آن را به عرفات برده باشند.

و در وقت ذبح یا نحر این دعا بخواند:

وجهت وجهی للذی فطر السماوات والارض حنیفاً مسلماً وما انا من المشرکین،  
ان صلاتی ونسکی ومعیای ومماتی لله رب العالمین لاشریک له وبذلک امرت وانا من  
المسلمین، اللهم منك ولك بسم الله والله اکبر اللهم تقبل منی.

و بهتر آن است که خود به کشد، و اگر نه دست بر بالای دست  
کشنده به گذارد و قوت کند. واحوط آن است که بعد از کشتن  
سه قسمت کند، و یک حصه را از برای خود قرار دهد و از آن  
بخورد اگرچه اندکی باشد، و در وقت خوردن نیت کند که می خورم  
گوشت قربانی حج اسلام حج تمتع را از جهت رضای الهی. و بهتر  
آن است که تتمه سه یک خود را تصدق کند، و سه یک دیگر به قانع  
و معتر دهد.

و در خبر است که قانع کسی است که هر چه از جهت او فرستی  
قانع باشد، و معتر کسی است که از او غنی تر باشد و از تو سؤال  
نمی کند، و از جهت او بیشتر می باید فرستاد.

و بهتر این است که این هر دو از یاران و صاحبان و دوستان  
این کس باشند، و چون به ایشان دهد یا از جهت ایشان فرستد  
نیت کند که این گوشت هدی حج اسلام حج تمتع را می دهم یا  
می فرستم از جهت قانع و معتر قربة الی الله.

و سه یک دیگر را به فقرا و مساکین دهد، و نیت کند که تصدق  
می کنم این گوشت هدی حج اسلام حج تمتع را قربة الی الله تعالی.  
و بعد از این واجب است سر تراشیدن یا تقصیر کردن از مو  
یا ناخن، و متعین است زنان را تقصیر، و سر تراشیدن بهتر است  
خصوصاً نوحاجی را.

و چون سر تراشد نیت کند در ابتدای سر تراشیدن که سر می تراشم

از جهت محل شدن از احرام حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله. و بهتر آن است که دلاک نیز نیت کند. و مستحب است که روی به قبله کند و ابتدا به جانب راست پیش سر به کند و این دعا بخواند:

اللهم اعطنی بكل شعرة نوراً یوم القیامة.

و موی سر را دفن کند. و احوط آن است که تمام سر را به تراشد به حیثیتی که موئی از آن نماند، و در تقصیر مسما کافی است. و احوط آن است که از اطراف سروریش و شارب موی به گیرد، و ناخنها را به گیرد.

و در وقت تقصیر نیت کند که تقصیر می کنم از جهت محل شدن از احرام حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله. و چون از این اعمال فارغ شود بهتر آن است که باز در روز عید به مکه آید از جهت دو طواف و سعی، و اگر متعذر باشد روز یازدهم بیاید و احوط آن است که دیگر تأخیر نکند.

و چون به مکه آید سنت است که غسل کند و ناخنها بگیرد و شارب به گیرد، و متوجه شود با ذکر و تمجید و تعظیم الهی، و صلوات بر محمد و آل او آنچه مقدور باشد.

و چون به در مسجد آید بگوید:

اللهم اعنی علی نسکی، و سلمنی له و سلمه لی، و اسألك مسألة العلیل الذلیل المعترف بذنبه ان تغفر لی ذنوبی، و ان ترجعنی بعاجتی، اللهم انی عبدك، و البلدك و البیت بیتك، جئت اطلب رحمتك و اؤم طاعتك، متبعاً لامرك، راضياً بقدرک، اسألك مسألة المضطر ألیك المطیع لامرك، المشفق من عذابك، الخائف لعقوبتك ان تبلغنی عفوك و تجیرنی من النار برحمتك.

پس به نزد حجر الاسود آید و استلام و تقبل و سایر آداب که

در طواف عمره گذشت به عمل آورد، و الله اكبر بگويد، و نیت کند مقارن اول شوط که هفت شوط طواف زیارت خانه کعبه می کنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله تعالى.

و به همان عنوان که در عمره مذکور شد هفت شوط طواف کند و بعد از آن دو رکعت نماز در پشت مقام ابراهیم بجا آورد، و نیت کند که دو رکعت نماز طواف حج اسلام حج تمتع می کنم از جهت آن که واجب است قربة الى الله، و به نحوی که گذشت تمام کند.

پس به نزد حجر الاسود آید و آن را به بوسد و الله اكبر بگويد، و اعمالی که در عمره مذکور شد به عمل آورد متوجه صفا شود، پس هفت شوط سعی کند میان صفا و مروه به نحوی که گذشت، و نیت چنین کند که هفت شوط سعی می کنم میان صفا و مروه در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله.

پس باز به نزد خانه کعبه آید، و به عنوان سابق هفت شوط طواف نساء به کند، و چنین نیت کند که هفت شوط طواف نساء می کنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله.

پس در مقام ابراهیم علیه السلام دو رکعت نماز بجا آورد به نحوی که گذشت، و نیت کند که دو رکعت نماز طواف نساء می کنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الى الله. و این طواف نساء واجب است در حج تمتع و قران و افراد و عمره مفرده، و در عمره تمتع طواف نساء نیست.

و بدان که چون سر می تراشد یا تقصیر می کند محل می شود از



هر چه احرام از آن گرفته است مگر زنان و صید، واحوط ترك بوی خوش است تا طواف زیارت به کند، بعد از آن حلال می شود بر او بوی خوش. واحوط آن است که تا سعی نکند نیز از بوی خوش اجتناب کند، و چون طواف نساء کرد زنان بر وی حلال می شوند. و احوط اجتناب از صید احرامی است تا بعد از طواف نساء، بلکه تا بعد از انقضای ایام تشریق. و اول آن است که رخت دوخته نپوشد تا سعی میان صفا و مروه به کند، و بوی خوش نکند تا طواف نساء به کند.

پس واجب است که در منا شب به روز آورد در شب یازدهم و دوازدهم، اگر در حال احرام از صید و زنان اجتناب کرده باشد، مگر آن که غروب آفتاب شود در شب سیزدهم و او در منا باشد که واجب است که آن شب را نیز در آنجا باشد، و اگر کسی از شکار و زنان اجتناب نکرده است واجب است که در شب سیزدهم نیز در منا باشد.

و در اول شام هر شب نیت می کند که در این شب در منا می باشم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله تعالی، و واجب است که هر شبی که در منامی ماند روزش سه جمره را هر جمره به هفت سنگ به زند به نحوی که گذشت.

و واجب است که اول جمره اولی را به زند، پس جمره وسطی، پس جمره عقبه، و اگر بر عکس کند اعاده کند تا ترتیب حاصل شود. و وقتش از طلوع آفتاب است تا غروب، و اولی واحوط آن است که نزد زوال بیندازد.

و مستحب است که در این سه روز از منا بیرون نرود، و در جمره اولی و وسطی روی به قبله کند، و جمره را به دست راست گیرد، و

حمد و ثنائی الهی بجا آورد، و صلوات بر محمد و آل محمد به فرستد، پس اندکی پیش رود و بگوید اللهم تقبل منی، پس اندکی نزدیک تر رود و دعائی که در رسی جمره در روز عید گذشت بخواند.

و نیت کند که جمره اولی را به هفت سنگ می زنم در حج اسلام حج تمتع از جهت آن که واجب است قربة الی الله، و همچنین جمره وسطی و جمره عقبه را نیت می کند، و با هر سنگ که می اندازد الله اکبر می گوید، و اگر دعای سابق را بخواند بهتر است، و در جمره عقبه پشت به قبله می کند و نمی ایستد نزد آن برای دعا.

و تکبیر سنت است در منا، و بعضی واجب دانسته اند عقیب پانزده نماز که اولش ظهر روز عید است، و آخرش صبح روز سیزدهم، و در شهرهای دیگر عقیب ده نماز بعد از هر نماز می گوید: الله اکبر الله اکبر، لا اله الا الله والله اکبر، الله اکبر ولله الحمد، الله اکبر علی ما هدانا، الله اکبر علی ما رزقنا من بیمة الانعام، والحمد لله علی ما ابلانا.

و سنت است که در ایام منا نمازهای واجب و سنت را در مسجد خیف بجا آورد، و صد رکعت نماز، و صد مرتبه گفتن سبحان الله، و صد مرتبه لا اله الا الله، و صد مرتبه الحمد لله در این مسجد ثواب عظیم دارد.

و چون به مکه برگردد سنت است که داخل کعبه شود، و سنت است که پیش از دخول غسل به کند، و پا برهنه داخل شود، و در وقت داخل شدن هر دو حلقه در را به گیرد و بگوید:

اللهم البيت بیتک، والعبد عبدک، وقد قلت ومن دخله کان آمناً، فأمنی من عذابک، واجرنی من سخطک.

پس داخل شود و بگوید:

اللهم انک قلت ومن دخله کان آمناً، فأمنی من عذابک عذاب النار.

پس دو رکعت نماز گذارد میان دو ستون بر سنگ سرخ، و در رکعت اول حم سجده، و در رکعت دوم عدد آیات آن از قرآن بخواند، و در گوشه های کعبه نماز گذارد.

و بگوید:

اللهم من تهبنا وتعبنا واعد واستعد لوفادة الى مخلوق رجاء رفته وجوائز و نوافله وفواضله، فاليك كانت يا سيدى تهيتنى وتعبتني واعدتني واستعدادى رجاء رفته وجائزتك ونوافلك، فلاتغيب اليوم رجائي، يا من لا يغيب سائله، ولا ينقص نايله، فاني لم آتك اليوم بعمل صالح قدمته، ولا شفاعة مخلوق رجوته، ولكني اتيتك مقراً بالذنوب والاساءة على نفسي، فانه لاجبة لى ولا عذر، فاسالك يا من هو كذلك ان تصلى على محمد وآل محمد، وان تعطيني مسألتى وتقبلني عثرتي، وتقبلني برغبتى، ولا تردني محروماً ولا مجبواً ولا خائباً، يا عظيم يا عظيم يا عظيم، ارجوك للعظيم، اسالك يا عظيم ان تغفر لى الذنب العظيم لا اله الا انت.

و به سجده رود، و در حال سجده اين دعا بخواند:

لا يرد غضبك الا حكمك، ولا يجير من عذابك الا رحمتك، ولا ينجي منك الا التضرع اليك، فهب لى يا الهى فرجاً بالقدرة التى بها تعيى اموات العباد، وبها تنشر ميت البلاد، ولا تهلكنى يا الهى غماً حتى تستجيب لى دعائى، وتعرفنى الاجابة.

اللهم ارزقنى العافية الى منتهى اجلى، ولا تشمت بى عدوى، ولا تمكنه من عنقى، من ذا الذى يرفعنى ان وضعتنى، ومن ذا الذى يضعنى ان رفعتنى وان اهلكتنى، فمن ذا الذى يعرض لك فى عبدك اويسالك عن امرك، فقد علمت يا الهى انه ليس فى حكمك ظلم، ولا فى نعمتك عجلة، انما يعجل من يخاف الفوت، وانما يحتاج الى الظلم الضعيف، وقد تعاليت يا الهى عن ذلك علواً كبيراً.

فلاتجعلنى للبلاء غرضاً، ولا لنعمتك نصيباً، ومهلنى ونفسى و اقلنى عثرتى، ولا ترد يدى فى نحرى، ولا تتبعنى ببلاء على اثر بلاء، فقد ترى ضعفى وقلة حيلتى وتضرعى اليك، ووحشتى من الناس وانسى بك، اعوذ بك اليوم فاعدنى، واستجير بك فاجرنى.

واستعين بك على الضراء فاعنى، واستنصرك فانصرنى، واتوكل عليك فاكفنى،  
واؤمن بك فآمنى، واستهديك فاهدنى، واسترحمك فارحمنى، واستغفرك مما تعلم  
فاغفرلى، واسترزقك من فضلك الواسع فارزقنى، ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم.  
پس به ركنى آید كه محاذى حجر الاسود است وشكم خود را بر  
آن به مالد و بگوید:

يا واحد يا احد يا ماجد يا قريب يا بعيد يا عزيز يا حكيم لا تنرنى فرداً وانت  
خير الوارثين، هب لى من لدنك ذرية طيبة انك سميع الدعاء.

پس دورستون به گردد وشكم و پشت خود را به آن ستون به مالد،  
وهمین دعا را به خواند، و دست و بدن به همۀ ارکان به مالد، خصوصاً  
رکن یمانی، و نماز واجب را در کعبه نگذارد.  
و چون بیرون آید بگوید:

الله اكبر الله اكبر الله اكبر، اللهم لاتجهد بلاءنا، ربنا ولا تشمت بنا اعداءنا،  
فانك انت الضار النافع.

پس چون از نردبان پائین آید نردبان را بر دست چپ گیرد، و  
نزدیک کعبه دو رکعت نماز به کند.

و چون خواهد كه از مكۀ معظمه بیرون آید هفت شوط طواف  
وداع به کند، و اگر تواند در هر شوطی دست یا بدن به حجر الاسود  
و رکن یمانی به رساند، و اگر نتواند در شوط اول و آخر به رساند،  
و اگر نتواند باکی نیست. پس به نزد مستجار آید و در بغل گیرد و  
دعاهای سابق را بخواند.

پس بیاید به نزد حجر الاسود، وشكم خود را به خانه به رساند،  
ویك دست را بر حجر گذارد، و دست دیگر را به جانب در خانه  
به گشاید، و حمد و ثنای الهی بجا آورد، و صلوات بر محمد و آل او  
به فرستد.

پس بگوید:

اللهم صل على محمد عبدك ورسولك وامينك وحبیبك ونجیبك وخیرتك من

خلقتك، اللهم كما بلغ رسالاتك وجهاد في سبيلك وصدع بامرك واودى فيك وفي جنبك حتى اتاه اليقين.

اللهم اقلبني مقلعاً منجحاً مستجاباً لي بافضل ما يرجع به احد من وفدك من المغفرة والبركة والرحمة والرضوان والعافية مما يسعني ان اطلب، فاسالك ان تعطيني مثل الذي اعطيت، وفضلاً من عندك تزيدني عليه، اللهم ان امتني فاغفر لي، وان احببته فارزقني من قابل، اللهم لاتجعله آخر العهد من بيتك.

اللهم اني عبدك وابن عبدك وابن امك، حملتني على دابتك، وسيرتني في بلادك حتى ادخلتني حرمك وامنك، وقد كان في حسن ظني بك ان تغفر لي ذنوبي، فان كنت قد غفرت لي ذنوبي فازدد عني رضاء، وقربني اليك زلفى ولا تباعدني، وان كنت لم تغفر لي فمن الان فاغفر لي قبل ان تنأى عن بيتك داري.

وهذا اوان انصرافي ان كنت اذنت لي غير راغب عنك ولا عن بيتك، ولا مستبدل بك ولا به، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وشمالي حتى تبلغني اهلي، واكفي مؤونة عبادك وعيالي، فانك ولي ذلك من خلقك ومنى.

ودست به در گیرد و بگوید:

المسكين على بابك، فتصدق عليه بالجنة.

پس به نزد چاه زمزم آید و از آنجا به نوشد، پس بیرون آید و بگوید:

آثبون تائبون عابدون لربنا حامدون الى ربنا، راغبون الى ربنا راجعون.

پس به سجده رود و سجده طویل بجای آورد، و از باب الحناطین که برابر رکن شامی است بیرون رود روی به کعبه، و از پشت بیرون رود و بگوید:

انقلب على ان لا اله الا الله.

وسنت است که در وقت بیرون آمدن از مکه يك درهم خرما به خرد و تصدق کند تا کفاره چیز عائی باشد که شاید از روی جهالت

از وی واقع شده باشد، مثل آن که بدن خارا نیده باشد، یا شپشی از بدن او افتاده باشد یا مانند آن.

وسنت است که عزم کند بر عود، و از حق سبحانه و تعالی طلب کند که مرتبه دیگر برگردد به حج بیت الله الحرام و زیارت سیدانام وائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین.

وسنت است سیصد و شصت طواف کردن در ایام حج بعدد ایام سال، پس اگر نتواند سیصد و شصت شوط به کند.

و مستحب است که چون متوجه مدینه شود در معرس نبی صلی الله علیه و آله فرود آید، و آن مسجدی است نزدیک مسجد شجره، و اگر وقت نماز باشد بجا آورد، و اندکی بخواهد خواه در شب باشد و خواه در روز.

و احوط آن است که در حرم مدینه مشرفه که آن از غیر تاو غیر است درخت و گیاه آن را نکند، و از سنگستان لیلی تا سنگستان واقم صید نکند.

و زیارت حضرت فاطمه صلوات الله علیها در سه موضع به کند، یکی در خانه آن حضرت، و اظهر آن است که در آنجا مدفون است، و دیگر در روضه ای که آن میان قبر و منبر است، و دیگر در بقیع نزد فرزندان آن حضرت.

و مستحب است مجاورت در مدینه مشرفه. وسنت است که نماز کند میانه قبر و منبر که آن روضه است، و روزه دارد سه روز در مدینه از برای حاجت، روز چهارشنبه و پنجشنبه و جمعه و شب چهارشنبه نماز گذارد نزد ستون ابی لبابه، و شب پنجشنبه نماز گذارد نزد ستونی که پهلوی مقام رسول خدا است صلی الله علیه و آله، و شب جمعه نیز نزد آن ستون رود، و در آن شب و روز نماز گذارد.

و اگر ممکن باشد در این سه روز حرف لغو نگوید، و از مسجد

بیرون نرود مگر به واسطه حاجتی، و خواب نکند در شب و روز، پس روز جمعه حمد و ثنای الهی بجای آورد، و صلوات بر محمد و آل او به فرستد، و حاجات خود را به طلبد.

و این دعا بخواند:

اللهم ما كانت لى اليك من حاجة شرعت انا فى طلبها والتماسها اولم اشرع، سالتكها او لم اسالكها، فانى اتوجه اليك بنبيك محمد نبى الرحمة صلى الله عليه وآله فى قضاء حوائجى صغيرها وكبيرها.

البته حاجت او روا می شود انشاء الله.

وسنت است که به مساجد مدینه طیبه رود و در آنها نماز گذارد، مثل مسجد احزاب، و مسجد فتح، و مسجد فضیح، و مسجد قبا، و مشربۀ ام ابراهیم، و به زیارت قبور شهدا رود خصوصاً قبر حمزه علیه السلام. و مکروه است خواب کردن در مساجد خصوصاً مسجد رسول خدا صلى الله عليه وآله.

و چون داخل مدینه شود غسل دخول به کند، و غسل زیارت آن حضرت به کند، و از باب جبرئیل داخل مسجد شود. و چون داخل شود بگوید:

السلام عليك يا رسول الله، السلام عليك يا حبيب الله، السلام عليك يا صفوة الله، السلام عليك يا امين الله، اشهد انك قد نصحت لامتك، وجاهدت فى سبيل الله، وعبدته حتى اتاك اليقين، فجزاك الله افضل ما جزى نبياً عن امته، اللهم صل على محمد وآل محمد افضل ما صليت على ابراهيم وآل ابراهيم انك حميد مجيد.

پس می آید تا نزد ستون پیش از جانب راست قبر نزد سر قبر، و نزد گوشه قبر می ایستد روی به قبله و دوش چپ به جانب قبر می کند و دوش راست به جانب منبر و می گوید:

اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له، واشهد ان محمداً عبده ورسوله، واشهد

انك رسول الله، واشهد انك محمد بن عبدالله، واشهد انك قد بلغت رسالات ربك، ونصحت لامتك، وجاهدت في سبيل الله، وعبدت الله حق عبادته حتى اتاك اليقين بالحكمة والموعظة الحسنة، واديت الذي عليك من الحق، وانك قد رؤفت بالمؤمنين، وغلظت على الكافرين، قبلك الله بك افضل شرف محل المكرمين، الحمد لله الذي استنقذنا بك من الشرك والضلالة.

اللهم فاجعل صلواتك وصلوات ملائكتك المقربين وعبادك الصالحين وانبيائك المرسلين واهل السماوات والارضين ومن سبح لك يا رب العالمين من الاولين والآخرين على محمد عبدك ورسولك ونبيك وامينك ونبيك وحبيبك وصفيك وخاصتك وصفوتك وخيرتك من خلقك، اللهم اعطه الدرجة الرفيعة، وآته الوسيلة من الجنة، وابعثه مقاماً محموداً يغبطه به الاولون والآخرين.

اللهم انك قلت ولو انهم اذ ظلموا انفسهم جاؤك فاستغفروا الله واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله تواباً رحيماً، واني اتيت نبيك مستغفراً تائباً من ذنوبي، واني اتوجه بك الى الله ربي وربك ليغفر لي ذنوبي.

واگر حاجتی دارد پشت به قبر و روی به قبله آورد و دستها بر دارد و حاجت خود را طلب کند که انشاء الله بر آورده می شود، و این دعا را در این حال بخواند:

اللهم اليك الجات امري، والي قبر محمد عبدك ورسولك صلواتك عليه وآله اسئلت ظهري، والقبلة التي رضيت لمحمد صلى الله عليه وآله استقبلت، اللهم اني اصبعت لاملك لنفسي خير ما ارجو لها، ولا ادفع عنها شر ما احذر عليها، واصبعت الامور بيدك، فلا فقير افقر مني، اني لما انزلت الي من خير فقير.

اللهم ارددني منك بغير فانه لا راد لفضلك، اللهم اني اعوذ بك من ان تبذل اسمي او تغير جسمي او تزيل نعمتك عني، اللهم كرمني منك بالتقوى، وجملني بالنعمة، واعمرني بالعافية، وارزقني شكر العافية.

پس به مقام جبرئیل آید زیر ناودان و بگوید:

ای جواد ای کریم ای قریب ای بعید، اسألك ان تصلي على محمد واهل بيته،



وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَرُدَّ عَلَيَّ نِعْمَتَكَ.

و هر زنی که مبتلا باشد به خون استحاضه چون این دعا را می‌خواند البته پاک می‌شود.

پس به نزد منبر آید و چشمها و روی خود را به رمانهای منبر مالد که شفای چشم است، و به ایستد نزد آن و حمد و ثنای الهی بجای آورد، و حاجات خود را به طلبد، و هر چند داخل مسجد رسول خدا صلی الله علیه و آله شود یا بیرون رود صلوات بر آن حضرت و آل او به فرستد.

و محمد بن بابویه القمی رضی الله عنه در زیارت حضرت فاطمه زهرا صلوات الله علیها ذکر کرده است که غسل کردم و به خانه حضرت فاطمه علیها السلام رفتم از نزد ستونی که داخل آن می‌شوی از باب جبرئیل علیه السلام به پشت آن حظیره که رسول خدا صلی الله علیه و آله در آنجا است، پس ایستادم نزد آن حظیره و دست چپ من به جانب آن حظیره بود و پشت به قبله کردم و روی به آن حضرت و گفتم:

السلام عليك يا بنت رسول الله، السلام عليك يا بنت نبي الله، السلام عليك يا بنت حبيب الله، السلام عليك يا بنت خليل الله، السلام عليك يا بنت صفى الله، السلام عليك يا بنت امين الله، السلام عليك يا بنت خير خلق الله، السلام عليك يا بنت افضل انبياء الله ورسله وملائكته، السلام عليك يا بنت خير البرية، السلام عليك يا سيدة نساء العالمين من الاولين والآخرين.

السلام عليك يا زوجة ولى الله وخير الخلق بعد رسول الله، السلام عليك يا ام الحسن والحسين سيدى شباب اهل الجنة، السلام عليك ايها الرضية المرضية، السلام عليك ايها الفاضلة الزكية، السلام عليك ايها الحورية الانسية، السلام عليك ايها التقية النقية، السلام عليك ايها المعدنة العليمة.

السلام عليك ايها المظلومة المغصوبة، السلام عليك ايها المضطهدة المقهورة،

السلام عليك يا فاطمة بنت رسول الله ورحمة الله وبركاته صلى الله عليك وعلى روحك وبدنك.

اشهد انك مضيت على بينة من ربك، وان من شرك فقد سر رسول الله صلى الله عليه وآله، ومن جفاك فقد جفا رسول الله صلى الله عليه وآله، ومن آذاك فقد آذى رسول الله صلى الله عليه وآله، ومن وصلك فقد وصل رسول الله، ومن قطعك فقد قطع رسول الله صلى الله عليه وآله، لانك بضعة منه وروحه التي بين جنبيه، كما قال افضل سلام الله وصلواته عليه.

اشهد الله ورسوله وملائكته اني راض عمن رضيت عنه، ساخط على من سخطت عليه، متبريء ممن تبرعت منه، موال لمن واليت، معاد لمن عاديت، مبغض لمن ابغضت، معب لمن احببت، وكفى بالله شهيداً وحسيباً وجازياً ومثيباً.

وچون به قبور شهدا رود بگويد: السلام عليكم بما صبرتم فنعم عقبى الدار، وهفت بار انا أنزلناه بخواند.  
وچون به مسجد فتح رود بگويد:

يا صريخ المكروبين، يا مجيب دعوة المضطرين، اكشف عني غمى و همى و كربى، كما كشفت عن نبيك صلواتك عليه واله همه وغمه وكربه، وكفيت هول عدوه فى هذا المكان.

وچون خواهد که از مدينه طيبه بيرون رود بيايد نزد سر رسول خدا صلى الله عليه وآله و بگويد از روى وداع:

صلى الله عليك، السلام عليك لاجعله الله آخر تسليمى عليك، اللهم لاتجعله آخر العهد من زيارة قبر نبيك صلواتك عليه وآله، وان توفيتنى قبل ذلك فانى اشهد فى مماتى على ما اشهد فى حياتى ان لا اله الا انت وان محمداً عبدك ورسولك.

وچون به بقيع رود جامه هاى پاك به پوشد و با خضوع و خشوع متوجه شود، و غسل زيارت به كند و رخصت طلب كند، پس اگر گريان شود داخل شود والا صبر كند تا او را رقتى حاصل شود.

پس چون داخل شود پاى راست پيش گذارد، و خود را به ضريح مقدس به رساند و به بوسد، و در برابر قبر ائمه صلوات الله عليهم

اجمعین به ایستد و بگوید:

السلام علیکم ائمه الهدی، السلام علیکم اهل التقوی، السلام علیکم الحجة علی  
اهل الدنیا، السلام علیکم القوام فی البریة بالقسط، السلام علیکم اهل الصفوة،  
السلام علیکم اهل النجوى، اشهد انکم قد بلغتم ونصحتهم وصبرتم فی ذات الله وکذبتهم  
واسیء الیکم فغفرتهم.

واشهد انکم الائمة الراشدون المهدیون، وان طاعتکم مفروضة، وان قولکم  
الصدق، وانکم دعوتهم فلم تجابوا، وامرتم فلم تطاعوا، وانکم دعائم الدین وارکان  
الارض، ولم تزالوا بعین الله ینسخکم فی اصلاّب کل مطهر، وینقلکم فی ارحام  
المطهرات، لم تدنسکم الجاهلیة الجہلاء، ولم تشرک فیکم فتن الاهواء، طبتم وطاب  
منبتکم من بکم علینا دیان الدین.

فجعلکم فی بیوت انن الله ان ترفع ویذکر فیها اسمہ، وجعل صلاتنا علیکم رحمة  
لنا وکفارة لذنوبنا اذ اختارکم لنا، وطیب خلقنا بکم وبما من به علینا من ولایتکم،  
وکنا عندکم مسلمین بفضلکم معترفین بتصدیقنا ایاکم.

وهذا مقام من اسرف واطا واستکان وافر بما جنا ورجا بمقامه الغلاص، وان  
یستنقذه بکم مستنقذ المهلکی من الردی، فکونوا لی شفعاء، فقد وفدت الیکم اذ رغب  
عنکم اهل الدنیا، واتخذوا آیات الله هزوا واستکبروا عنها.

یا من هو قائم لایسهو، ودائم لایلهو، ومعیط بکل شیء، لك المن بما وفقتنی  
وعرفتنی بما ائتممتنی علیهم اذ صد عنهم عبادک وجهلوا معرفتہم، واستغفوا بحقہم  
ومالوا الی سواہم، فكانت المنة لك ومنک علی مع اقوام خصصتہم بما خصصتنی به  
فلک الحمد اذ کنت عندک فی مقامی هذا مذكورا مکتوبا، ولا تحرمنی ما رجوت  
ولا تخینینی فیما دعوت.

پس طرف راست روی خود را بر قبر گذارد ودعا کند از روی  
تضرع. پس طرف چپ روی خود را به گذارد وازحق سبحانه و تعالی  
بخواهد به حق آن حضرات که آن حضرات را شفیع او کند. پس  
هشت رکعت، نماز به گذارد از جهت هر امامی دو رکعت نماز و

هدیه آن حضرت کند.

و بعد از آن دعاهاى منقول را بخواند، و اگر نه هر دعائى که داند خوب است. و چون دعا کند مؤمنان را با خود شریک کند، و بعد از آن قرآن بخواند و هدیه قبور آن حضرات کند از جهت تعظیم ایشان، و بداند که او نفع می یابد از اینها نه ایشان، پس هر حاجتى که دارد بخواهد که برآورده می شود انشاء الله.

بعد از آن تصدق کند بر خدام و محتاجان آن بقعه مشرفه، و بهترین زیارات زیارت جامعه کبیره است، باید که تا ممکن باشد آن را نیز بخواند.

تمت الرسالة والصلاة على محمد خاتم الرسالة وأهل بيته الطاهرين وحرر في شهر شوال المكرم من شهر سنة ثمانين بعد الالف.

## رسالہ صواعق الیہود

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أعز الاسلام والمسلمين، وأذل الكفر وأتى بالدين المبين، والصلاة على من بعثه رحمة للعالمين، محمد وأهل بيته الأطهرين.

بدان كه حق تعالى جزیه را برای اهل كتاب مقرر فرموده است به سبب آن كه ایشان به هدایت نزدیک تراند از سایر کافران، زیرا كه اطوار و آثار انبیاء علیهم السلام را شنیده اند، و اوصاف آن حضرت را در کتب خود دیده اند.

هرگاه مدتی در میان مسلمانان به مانند، و آیات قرآنی و احادیث نبوی و اخبار اهل بیت عصمت علیهم السلام را بشنوند، و شرایع حق و عبادات کامله اهل اسلام را مشاهده نمایند، اگر تعصب نورزند زود به علم حقیقت دین اسلام بهم می‌رسانند.

و هرگاه شرایط جزیه را در حق ایشان رعایت نمایند و به خواری و مذلت در میان مسلمانان زندگانی کنند، تعصب ایشان را مانع از قبول دین حق نخواهد گردید، و به زودی قبول دین اسلام خواهند نمود.

چنان چه حق تعالى در قرآن مجید فرموده است «قاتلوا الذین

لایؤمنون بالله ولا بالیوم الآخر ولا یحرمون ما حرم الله و رسوله ولا یدینون دین الحق من الذین اوتوا الکتاب حتی یعطوا الجزیه عن ید وهم صاغرون»<sup>۱</sup>.

یعنی: مقاتله کنید با آنها که ایمان نمی آورند به خدا و نه روز قیامت، و حرام نمی دانند چیزهائی را که حرام گردانیده است آنها را خدا و رسول او، مانند شراب و گوشت خوک، و اعتقاد نمی کنند به دین حق از آنها که کتاب به ایشان داده است، تا بدهند جزیه را از دست خود در حالتی که خوار و ذلیل باشند.

### احکام جزیه

باید دانست که به اتفاق علمای امامیه رضوان الله علیهم جزیه مخصوص اهل کتاب است، یعنی یهود که تورات دارند، و نصارا که انجیل دارند، و گبران که شبه کتاب دارند و پیغمبری برایشان مبعوث شد، و کتابی آورد که در دوازده هزار پوست گاو نوشته می شد، پیغمبر خود را کشتند، و کتاب خود را سوزانده اند.

پس زردشت به عوض کتاب ایشان زند و پازند را برای ایشان نوشت، و آن شبه کتاب است که گمان می کنند که کتاب خدا است، و کتاب اصل ایشان با سایر کتب انبیاء نزد حضرت صاحب الامر صلوات الله علیه است.

و از غیر این سه فرقه از بت پرستان و سایر کفار قبول جزیه نمی توان نمود.

و اگر حاکم مسلمان مصلحت داند در آن که بعضی از ایشان را امان دهد که داخل بلاد مسلمانان شود، خواه بر ایشان عوضی



قرار کنند که بدهند و خواه نکنند، مشهور آن است که جایز است. و جزیه به وجود آن بالغ و عاقل می باشد، و از اطفال نابالغ جزیه نمی گیرند، و بر دیوانه که همیشه دیوانه باشد جزیه نیست، و بر زنان جزیه نمی باشد.

و مشهور آن است که بر مردان پیر و کور و مزمن که حرکت نتوانند کرد جزیه می باشد. و در غلام خلاف است، و مشهور آن است که جزیه بر او هست، و از آقای او می گیرند جزیه او را. و ایضاً مشهور میان علما آن است که از فقیر و پریشان جزیه می گیرند، و اگر نداشته باشد مهلت می دهند تا بهم رسانند، اگرچه به گدائی باشد.

و مشهور آن است که جزیه مقداری ندارد، آنچه امام علیه السلام یا نائب او مصلحت داند مقرر می گرداند، و جایز است جزیه را بر سر ایشان قرار کنند، که مثلاً هر جریبی چند بدهند، و خلاف است در آن که آیا بر هر دو قرار می توان کرد یا نه، و روایتی وارد شده است که نمی توان کرد، و این احوط است.

و جایز است فرق میان ایشان قرار کنند، چنان چه حضرت امیر المؤمنین علیه السلام بر فقیر دوازده درهم قرار داد، و بر متوسط الحال بیست و چهار درهم، و بر غنی و مالدار چهل و هشت درهم که به حساب آن زمان نزدیک به پنج اشرفی بوده است. و آنچه البته ضرور است در تحقق ذمه آن است که قبول جزیه بکنند، و کاری که منافی امان باشد، مثل جنگ کردن با مسلمانان و مدد کردن کافران در جنگ ایشان به عمل نیاورند.

و بعضی گفته اند که باید التزام احکام مسلمانان بکنند، و حکمی که حاکم مسلمانان موافق شرع بر ایشان کند امتناع نکنند.

و گفته‌اند آنچه سزاوار است که حاکم مسلمانان بر ایشان شرط کند هفت چیز است:

**اول:** آن که زنا با زنان مسلمانان نکنند، و متعرض عرض اطفال ایشان نشوند.

**دوم:** آن که زنان مسلمانان را نکاح نکنند.

**سوم:** آن که وسوسه مسلمانان نکنند که ایشان را از دین برگردانند.

**چهارم:** آن که راه‌زنی مسلمانان نکنند.

**پنجم:** آن که جاسوس کافران را راه ندهند.

**ششم:** آن که معاونت کافران بر مسلمانان نکنند. که ایشان را راهنمایی بر راه غلبه بر مسلمانان کند و احوال مسلمانان را به ایشان نویسند.

**هفتم:** آن که مردان و زنان و اطفال مسلمانان را نکشند.

اگر این هفت چیز را برایشان شرط کرده باشند مخالفت کنند از امان بدر می‌روند، و اگر شرط نکرده باشند حد و تعزیری که بر ایشان لازم می‌شود، موافق شریعت اسلام به عمل می‌آورند، و از امان بدر نمی‌روند.

واکثر علما گفته‌اند که باید به عمل نیاورند امری را که موجب منقصت دین اسلام باشد، به آن که جناب مقدس الهی، یا حضرت رسول، یا یکی از ائمه معصومین صلوات الله علیهم را به بدی یاد کنند.

و باید که این شرط بر ایشان بشود، و اگر خلاف این شرط بکنند از امان بدر می‌روند. و اگر العیاذ بالله به خدا و رسول و

ائمه علیهم السلام دشنام دهند، هر که از ایشان بشنود و ایمن از ضرر باشد واجب است که او را بکشد.

و از جمله اموری که ایشان را منع از آن باید کرد، و با وجود شرط اگر خلاف آن کنند از امان بدر می‌روند، و اگر شرط نشده باشد از امان بدر نمی‌روند چندان چیز است:

**اول:** آن که امری چند که در شرع اسلام حرام است، و ایشان حلال می‌دانند، و ضرری از آن به مسلمانان نمی‌رسد علانیه واقع نسازند، مانند شراب و گوشت خوک خوردن، و محارم خود را عقد کردن و امثال آن.

**دوم:** آن که احداث کلیسا و معابد خود و آتش‌کده در بلاد اسلام نکنند، و اگر داشته باشند و محتاج به تعمیر شود، تعمیر می‌توانند کرد، و اگر خراب شود خلاف است که بار دیگر در همان موضع می‌توانند ساخت یا نه.

**سوم:** آن که صدا بلند نکنند به خواندن کتابهای خود، و ناقوس نه نوازند، و بعضی گفته‌اند آهسته می‌توانند نواخت به نحوی که مسلمانان نشنوند.

**چهارم:** آن که خانه‌های خود را بلندتر از خانه مسلمانانی که همسایه ایشان یا در خانه ایشان باشد نسازند. و بعضی گفته‌اند که مساوی نیز نباید بسازند، بلکه باید پست‌تر باشد.

**پنجم:** آن که اکثر علما گفته‌اند که سزاوار است که حاکم مسلمانان بر ایشان شرط کند که در لباس خود ممتاز باشند از مسلمانان که مشتبه به مسلمانان نشوند، چنان چه متعارف بوده است که یهودان جامه عسلی می‌پوشیده‌اند، و نصارا جامه‌های سیاه و کبود می‌پوشیده‌اند، و نصارا زنار بر کمر بندند، و یهودان

پارچه‌ای به رنگ دیگر بر روی جامه به‌دوزند که نمایان باشد. و بعضی گفته‌اند که مخالف کفش متعارف مسلمانان باشد به‌پوشند، یا آن که يك تاي کفش به رنگی باشد و تاي دیگر به رنگ دیگر، مثل آن که یکی زرد باشد و دیگری سرخ، وانگشتر آهن یا سرب یا مس در گردن به‌بندند، و در حمام زنگی برپا به‌بندند، که از مسلمانان ممتاز باشند و همچنین زنان ایشان باید که در لباس از زنان مسلمانان ممتاز باشند به آنها که مذکور شد یا غیر آنها. ششم: آن که بر اسب عربی سوار نشوند، یا مطلقاً بر اسب سوار نشوند، بلکه بر استر و درازگوش سوار شوند، و بر زین سوار نشوند، بلکه بر پالان سوار شوند، و پاها را از يك طرف بپاویزند، و شمشیر و خنجر و سلاح با خود برندارند، بلکه در خانه‌های خود نیز نگاه ندارند.

و بر اکثر این امور مستندی ندیده‌ام، اما اگر حاکم مسلمانان مصلحت داند و اینهارا بر ایشان شرط کند انساب خواهد بود. و بعضی گفته‌اند: باید قدر جزیه معلوم ایشان نباشد، تا پیوسته در عرض سال در تشویش و اضطراب بوده باشند، و در وقت ادای جزیه باید بر روی زمین نزد گیرنده جزیه به‌ایستد و بگویند بشمار، و او زر بشمارد تا وقتی که مسلمان بگوید بس است. و بعضی گفته‌اند: باید سررا به زیر اندازد در وقت دادن، و چون ادا کند گیرنده جزیه بر ریشش چسبد و طپانچه بر رویش بزند، و بر اینها مستندی ندیده‌ام.

و گفته‌اند: مستحب است که اگر مسلمان با ایشان در راهی روند ایشان را در میان جاده راه ندهند، در کنار راه بروند، و در حمام چون مسلمان در حوض باشد ایشان داخل حوض نشوند، و در مجالس ایشان را بالا نه‌نشانند، و ابتدا به سلام نکنند بر ایشان،

و اگر ایشان سلام کنند در جواب عليك بگویند.

و با ایشان شرکت نکنند، و مضاربه به ایشان ندهند، و واجب است که مأكولاتی که قابل تطهیر نباشد، مانند روغن و عرقها که ایشان ملاقات کرده باشند از ایشان نگیرند.

اگر چیزی باشد که قابل تطهیر باشد مانند جامه‌ها، اگر خشک از ایشان گیرند پاک است. و اگر ملاقات به رطوبت کرده باشند، بعد از گرفتن آب کشند.

و پوست و آنچه از پوست به عمل می‌آید، مانند کفش و چکمه و گوشت و چیزهایی که در طهارت و حلیت آنها تذکیه شرط است، از ایشان نمی‌توان گرفت.

و همچنین مایعاتی که در میان پوست جا کرده باشند، مانند روغن و دوشاب و شیر و امله و هلیله، و امثال اینها که در میان دبه یا مشگ کرده باشند از ایشان نمی‌توان گرفت. و در این احکام سایر کفار از هنود و غیر ایشان با ایشان شریک‌اند، بلکه بدترند. و ایضاً بهتر آن است که حاکم مسلمانان مقرر فرماید که جمیع کفار در روز برف و باران از جاهای خود حرکت نکنند که مسلمانان را نجس می‌کنند.

و اگر بشنوند که ایشان به مسلمانی دشنام داده‌اند، یا اهانت رسانیده، منع و زجر و تأدیب کنند، و ایشان را بر مسلمانان مسلط نگردانند، و مسلمانان را نیز تأکید کنند که به عبث اهانت به ایشان نرسانند.

و اگر میان ایشان و مسلمانان منازعه باشد، باید حاکم شرع مسلمانان میان ایشان حکم کند. و اگر با يك دیگر نزاعی داشته باشند، مشهور آن است که حاکم مسلمانان مخیر است میان آن که

به شرع اسلام میان ایشان حکم کند، یا حواله به حکام ایشان بکند،  
و اگر خود حکم کند بهتر است.  
والله الموفق للخیر والصواب، والحمد لله أولاً و آخراً، و صلی  
الله علی محمد و آله الطاهرين.

رسالہ  
احکام و آداب اسب تاختن و تیرانداختن

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تحقیق

سید مہدی رجائی





## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والماقبة للمتقين، والصلاة على سيد الانبياء و فخر المرسلين، محمد و عترته الطاهرين المعصومين.

**اما بعد:** اين رساله ايست در بيان بعضی از احكام و آداب است تاختن و تيرانداختن، حسب الالتماس بعضی از برادران ايمانی بر سبيل اختصار مرقوم گرديد، والله الموفق والمعين.

بدان که در احاديث معتبره وارد شده است که مسابقت و گروبندي جايز نيست، مگر در اسب و استر و شتر و فيل و در تيراندازی<sup>۱</sup>.

و در احاديث معتبره وارد شده است که حضرت رسول صلی الله عليه وآله اسب به گرو تاختند، و گرو را برچنداوقيه نقره بستند، که هر اوقيه تخميناً بيست ويك مثقال نقره باشد<sup>۲</sup>.

واز حضرت رسول صلی الله عليه وآله منقول است که سواری بکنيد، و تيراندازی کردن را دوست تر می دارم از سواری کردن. و فرمود: هر لهُو و بازی که مؤمن کند باطل است مگر در سه چيز: در تأديب و تعليم اسب کردن، و تيرانداختن، و با زن خود

---

(۱) فروع کافی ۴۸/۵، ح ۶ و ح ۱۴.

(۲) فروع کافی ۴۹/۵، ح ۷.

بازی کردن که اینها حق است، به درستی که به يك تیر که در راه خدا بیندازند حق تعالی سه کس را می‌آمرزد: آن کسی که آن تیر را ساخته است، و آن کسی که آن تیر را به جهاد فرستاده است، و آن کسی که آن تیر را در جهاد انداخته است.<sup>۱</sup>

و در حدیث معتبر منقول است، که ملایکه می‌گریزند در هنگام گرو بندی، و لعنت می‌کنند کسی را که این کار می‌کند، مگر در شتر و فیل دوانی با اسب و استر و الاغ دوانی، یا تیراندازی با شمشیر و نیزه بازی.<sup>۲</sup>

و بدان که گرو دوانیدن در اسب و استر و الاغ و شتر و فیل جایز است، و گرو بستن بر کبوتر پرانی که کدام يك دورتر بروند، یا بر کشتی راندن که دو کشتی را بر روی آب بدوانند، یا آن که دو کس گرو ببندند و بدونند که کدام بیشتر بروند، یا در کشتی گرفتن که کدام يك دیگری را بر زمین بزنند، یا در برداشتن چیزهای گران، جایز نیست.

اما بی‌آن که گروی به بندد خلاف است، و جایز بودن اینها قوی‌تر است، خصوصاً در کشتی گرفتن که بعضی از احادیث دلالت بر جواز می‌کند.

چنانچه در حدیث معتبر منقول است که شبی حضرت رسول صلی الله علیه و آله به خانه حضرت فاطمه صلوات الله علیها آمدند، و حضرت امام حسن و حضرت امام حسین صلوات الله علیهما با آن حضرت بودند، پس حضرت رسول صلی الله علیه و آله به آن دو نوردیده خود فرمودند: برخیزید و با يك دیگر کشتی بگیرید.

(۱) فروع کافی ۵/ ۵۰۱، ح ۱۳.

(۲) فروع کافی ۵/ ۴۹، ح ۹.

پس ایشان مشغول کشتی گرفتن شدند، و حضرت فاطمه علیها سلام پی کاری بیرون رفتند، چون برگشتند شنیدند که حضرت رسول صلی الله علیه و آله می فرماید: ای حسن بگیر حسین را و بر زمین انداز.

حضرت فاطمه سلام الله علیها فرمود: ای پدر چه عجب است که بزرگتر را ترغیب می فرمائی که کوچکتر را بر زمین افکند. حضرت فرمود: ای دختر اینک جبرئیل می گوید ای حسین حسن را ببنداز، من در برابر او چنین می گویم<sup>۱</sup>.

و در فقه الرضا علیه السلام منقول است: زنهار چوگان بازی مکن که در آن حال شیطان با تو می تازد و فرشتگان از تو نفرت می کنند، و اگر کسی در آن حال چهارپایش بسر آید و او بمیرد به جهنم می رود<sup>۲</sup>.

و بدان که در گرو بستن مطلقاً شرط است که آن مالی را که قرار می کنند برای کسی قرار کنند که پیشی گیرد، پس اگر از برای آن کسی قرار کنند که پس مانده است جایز نیست.

و همچنین اگر از برای کسی قرار کنند که با ایشان در عمل شریک نباشد جایز نیست، چنانچه متعارف است که دو کس با یک دیگر گرو می بندند و دو کس تیر می اندازند یا اسب می تازند. و اگر امام از بیت المال مسلمانان قرار کند که هر یک بیشتر می رود یا بیشتر می زنند این قدر می دهم جایز است.

و همچنین جایز است اگر کسی مالی بدر آورد و بگوید که این مال از کسی است که بیشتر برود از این دو کس که می تازند جایز است.

(۱) بحار الانوار ۱۰۳/۱۸۹، ح ۱ از امالی شیخ صدوق.

(۲) بحار الانوار ۱۰۳/۱۹۱، ح ۸ از فقه الرضا.

و همچنین جایز است که آن دوکس که می تازند هر يك مالی بدر آورند و بگویند که این هر دو مال از آن است که بیشتر برود. و شرط است در گرو دوانیدن موافق مشهور میان علما چند شرط: اول: آن که تعیین کنند ابتدا و انتهای مسافتی را که در آن می تازند، که اسب هر يك که در این مسافت پیشی گیرد او برده است.

دوم: آن که مالی را که گرو بر آن مال می بندند مقدار و جنس آن معلوم باشد که چند است و از چه جنس است، نقره است یا طلا است یا غیر آن.

سوم: آن که حیوانی را که بر آن هر يك سوار می شوند معین به دیدن. و بعضی را اعتقاد آن است که اگر تعیین او به اوصاف بکنند جایز است.

چهارم: آن که هر يك از آنها محتمل باشد به حسب عادت که بر دیگری پیشی گیرد، پس اگر حیوان بسیار کم راه لاغری را بتازند با حیوان بسیار تندرو و فربه‌ی که معلوم باشد عادتاً که بر آن پیشی نمی تواند گرفت جایز نیست.

پنجم: آن که آن دو حیوان که می تازند از يك جنس باشند که هردو اسب باشند، یا هردو استر مثلاً، پس اگر اسب را با استر یا الاغ یا شتر یا فیل بتازند جایز نیست. و در این شرط خلاف است، و نزد فقیر ثابت نیست.

ششم: آن که هر دو را يك مرتبه بتازند، پس اگر شرط کنند که یکی زودتر از دیگری بتازد جایز نیست موافق مشهور میان علما. هفتم: آن که سوار شوند و بدوانند، اگر اسبها را بی آن که سوار شوند بدوانند جایز نیست بر این گرو بستن.

**هشتم:** آن که مسافتی تعیین کنند که پیش از رسیدن منتهای آن مسافت چهار پایان مانده نشوند.

**نهم:** آن که با هم می تازند مردان باشند نه زنان.

**دهم:** آن که هر دودر وقت تاختن برابر يك ديگرايستاده باشند. و در این شرط خلاف است، و اظهر آن است که اگر یکی بیشتر از دیگری ایستاده باشد جایز است.

و ده اسب را که با يك ديگر بتازند در میان عرب هر يك نامی دارد. آن که از همه بیشتر رود آن را مجلی می گویند، و آن که از آن پس مانده است و بر دیگران پیشی گرفته است آن را مصلی می گویند، و بعد از آن را تالی می گویند، و بعد از آن را بارع می گویند، و بعد از آن را مرتاح می گویند، و بعد از آن را حظی می گویند، و بعد از آن را عاطف می گویند، و بعد از آن را مؤمل می گویند، و بعد از آن را لطیم می گویند، و دهم را فسکل می گویند که از همه پس مانده است.

واز برای همه جایز است چیزی قرار دهند به غیر از آخر، پس اگر این ده اسب همه يك بار به آخر میدان برسند از برای هیچ يك چیزی نخواهد بود.

و بدان که گرو بر شمشیر و نیزه و تیر جایز است، و در تیر انداختن چند شرط است به حسب مشهور میان علما:

**اول:** آن که تعیین کنند که چند تیر که بزنند برده است.

**دوم:** آن که تعیین کنند که این چند تیر را در میان چند تیر بزنند.

**سوم:** آن که تعیین کنند که به چه نحو بخورد به نشانه، به یکی از آنها که بعد از آن بیان خواهیم کرد.

**چهارم:** آن که تعیین کنند که از نشانه چه مقدار دور باشند.  
**پنجم:** آن که تعیین کنند بزرگی نشانه را و موضع آن را از  
 اماج خانه.

**ششم:** آن که کمان هر دو و تیر هر دو از يك جنس باشد، و در این شرط  
 خلاف کرده اند، واقوا آن است که شرط نیست، اما اتفاقی است  
 که در کار نیست که کمان و تیر معینی را شرط کنند؛ بلکه بعضی  
 گفته اند که اگر شرط تعیین بکنند باطل است.

**هفتم:** آن که یا به مبادره باشد یا به محاطه، و مبادره آن است  
 که شرط کنند که هر که در عرض بیست تیر پنج تیر را بیشتر  
 بزند برده است، پس اگر هر يك ده تیر انداختند و یکی از ده تا  
 پنج تا را زد بر نشانه و دیگری چهار تا را، آن که پنج زده است برده  
 است، و اگر هر يك پنج تیر زدند، هیچ يك از دیگری نبرده اند.  
 و محاطه آن است که شرط کنند که در عرض بیست تیر مثلاً  
 آنچه زده اند از کم هم بدر روند که اگر یکی پنج تیر مثلاً بیشتر از  
 دیگری زده باشد او برده است. پس اگر هر يك بیست تیر بیندازند،  
 یکی پانزده تیر را بر نشانه زده باشد، و یکی ده تیر را زده باشد،  
 آن که پانزده زده است برده است. و اگر یکی چهارده تیر را زد و  
 دیگری ده تیر اولی برده است.

واحوط آن است که در اول یکی از این دو صورت را تعیین  
 کنند تا بی خلاف صحیح باشد. و باید دانست که زدن نشانه به چند  
 قسم می باشد:

**اول:** خابی یعنی اول بر زمین خورد و از زمین بجهد و بر نشانه  
 خورد.

**دوم:** حاضر یعنی بر یکی از دو جانب نشانه متصل شود.

سوم: خازق که نشانه را زخم کند و در آن فرو نرود.

چهارم: خاسق که نشانه را سوراخ کند و بند شود.

پنجم: مارق که بر نشانه به خورد و از طرف دیگر بدر رود.

ششم: خارم که پهلوهایی نشانه را بدرد و در میان ایشان فرو

نرود.

پس باید که در اول شرط کند که به کدام نحو که بزند برده

است. و اگر شرط کند که اگر بر پهلوی نشانه بزند برده است،

و او نیز میان نشانه بزند باز برده است.

و اگر شرط کنند که بر نشانه فرو رود و چنان بزند که از

جانب دیگر بجهد برده است، و همچنین هر که پست تر شرط کند و

نیکوتر بزند برده است، و اگر نیکوتر شرط کند و پست تر بزند

نبرده است.

و باید دانست که در تیراندازی و گروودانی محلل می باشد،

یعنی کسی که با ایشان شریک می شود که اگر ببرد حصه بگیرد، و

اگر ببازد چیزی ندهد.

و بهتر آن است که اگر هر دو مال بیرون آورند برای گرو بندی

چنین کسی را با خود شریک کند، و احوط آن است که در اول صیغه

بگویند که یکی از آنها این عقد را با این شرطها که مذکور شد به

لفظ درآورد و دیگری قبول کند.

و سنت آن است که در هنگام تیرانداختن و اسب تاختن غرض

ایشان محض لهو نباشد، بلکه مطلب ایشان ورزش برای جهاد در

راه خدا، و تقویت دین و ایمان، و حمایت شیعیان از شر مخالفان

بوده باشد تا ثواب عظیم بیایند.

و در حدیث معتبر منقول است که حضرت رسالت پناه صلی الله

علیه وآله اصحاب خود را فرمودند که اسب تاختند، و آنچه بر گرو بسته می‌شد از مال خود می‌دادند.<sup>۱</sup>

و در روایت دیگر منقول است که بر صدوپنجاه و چهار مثقال نقره گرو بسته، و چون از جنگ تبوك برمی‌گشتند با اسامة بن زید شتر به گرو دوانیدند.<sup>۲</sup>

و جناب مقدس نبوی صلی الله علیه وآله از لعب و بازی منزّه و مبرا بودند، بلکه از برای تقویت دین اسلام و تحرّیص مردم بر جهاد فی سبیل الله بود تا کافران بر مسلمانان و مخالفان بر شیعیان مستولی نشوند، و جان و مال و عرض مردم از شر اشرار محفوظ باشد. و جهادی که در زمان غیبت امام علیه السلام می‌باشد آن است که دفع ضرر کافران و مخالفان از شیعیان بکنند. و اگر جمعی از مخالفان یا کافران بر سر گروهی از شیعیان بیایند بر آن جماعت واجب است که جهاد کنند در دفع آنها، و اگر کشته شوند شهیدند. و اگر آنها عاجز باشند بر جمیع مؤمنان واجب است که مدد ایشان بکنند، و در دفع آن کافران بکوشند.

و در احادیث معتبره وارد شده است که کسی برای دفع از عرض خود یا مال خود کشته شود شهید است.<sup>۳</sup>

و در حدیث معتبر از حضرت رسول صلی الله علیه وآله منقول است که تمام خیرات در شمشیر وزیر سایه شمشیر است، و شمشیر اهل حق کلید بهشت است، و شمشیر اهل باطل کلید جهنم است.<sup>۴</sup>

(۱) بحار الانوار ۱۰۳/۱۹۰، ح ۴ از قرب الاسناد.

(۲) بحار الانوار ۱۰۳/۱۹۰، ح ۶ از قرب الاسناد.

(۳) فروع کافی ۵/۵۲.

(۴) فروع کافی ۵/۲، ح ۱.



و در حدیث معتبر دیگر از آن حضرت منقول است که بهشت را دری هست که آن را جهادکنندگان می‌کوبند، آنها که در راه خدا جهاد کرده‌اند به سوی آن در می‌روند، و می‌بینند که برای ایشان گشوده‌اند، و ملائکه ایشان را مرحبا می‌گویند.

و فرمود: حق تعالی مرا عزیز گردانیده است به سبب آنکه ایشان، و سنان نیزه‌های ایشان.

و فرمود: جبرئیل مرا خبر داد که هر که از امت تو در راه خدا جهاد کند و یک قطره بارانی یا در دسری به او برسد ثواب شهادت در نامه عملش نوشته شود.<sup>۱</sup>

و در حدیث معتبر منقول است که لشکر معاویه علیه اللعنة والعذاب الشدید در زمان حضرت امیر المؤمنین صلوات الله علیه بر انبار که محلی است در حوالی کوفه غارت کردند، آن حضرت خطبه خواندند که بعضی از فقرات آن خطبه ترجمه می‌شود:

به درستی که جهاد کردن برای خدا دری است از درهای بهشت که حق تعالی برای مخصوصان دوستانش گشوده است، و نعمتی است که برای ایشان ذخیره گردانیده است، و جهاد زره حفظ نماینده خدا و سپر محکم الهی است.

پس هر که ترك کند جهاد را با قدرت بر آن حق تعالی بر او جامه مذلت و خواری به پوشاند، و بلا او را فرو گیرد، و خوشنودی از او دوری کند، و در دیده‌ها حقیر و بی‌مقدار شود، و راه اندیشه بر دلش بسته شود، و مغلوب حق گردد، و با او به انصاف و عدالت سلوك نکنند.

به درستی که من شما را مکرر خواندم به جهاد این گروه در شب

وروز و آشکار و پنهان، و گفتم که با ایشان جهاد کنید پیش از آن که ایشان به جنگ شما آیند قبول نکردید، والله که هر گروهی که در میان دیار و مملکت ایشان با ایشان جنگ کنند البته ایشان ذلیل و بی مقدار می شوند در آن نظرها.

پس سستی ورزیدند و به يك ديگر حواله کردند، تا آن که غارتها بر شما آوردند و طعامهای شما را مالك شدند، اينك سردار معاویه لشگرش به انبار آمده و حسان را کشته و حصنهای لشگری شما را گرفته.

و شنیده ام که شخصی از ایشان به خانه زن مسلمان یا کافری که جزیه می دهد می آمده و دست رنج و خلخال و زینتهای او را می کنده است، و او چاره ای به جز تضرع و عجز کردن و انا لله و انا الیه راجعون گفتن نداشته است.

پس برگشته اند آن طاغیان با مال فراوان، و هیچ يك از ایشان جراحتی برنداشته، و خونی از ایشان بر زمین نریخته است پس اگر مرد مسلمان بعد از چنین مصیبتی به میرد از حزن و تأسف محل ملامت نخواهد بود، بلکه نزد من پسندیده خواهد بود.

پس بسی تعجب دارم تعجبی که دل را می میراند و غمها را جمع می کند از جمعیت آن جماعت بر دین باطل خود، و پراکندگی شما از دین حق خود، پس بدا حال شما و اندوه مهیا از برای شما که نشانه نبرد دشمنان گردیده اید، بر شما غارت می آورند و شما بر ایشان غارت نمی بردید، و به جنگ شما می آیند ایشان و شما به جنگ ایشان نمی روید، و این قسم نافرمانی خدا می کنند و شما راضی می شوید.

اگر در تابستان می گویم به جنگ بروید، می گوئید عین شدت گرما است، ما را مهلت ده تا گرما کم شود. و اگر در زمستان

می گویم بروید، می گوئید عین شدت سرما است، ما را مهلت ده تا سرما برطرف شود، هرگاه شما از گرما و سرما می گریزید پس از شمشیر بیشتر خواهید گریخت.

این مردمان اند چند که مثل عقلهای طفلان و زنان دارید، کاش هرگز شما را ندیده بودم و شما را نمی شناختم، دلم را پر از چرك و سینه ام را پر از خشم کردید، و بسکه نافرمانی کردید رأی مرا ضایع کردید.

قریش می گوید که پسر ابوطالب شجاع است اما علم جنگ را نمی داند، کی از ما داناتر است به جنگ؟ و کی از من بیشتر جنگ کرده است؟ هنوز بیست سال نداشتم که شروع به جهاد کردم، و اکنون از شصت سال گذشته ام، اما کسی را فرمان نبرند چه رأی به کار برد.

و در حدیث دیگر فرمود: حق تعالی جهاد را واجب ساخته و عظیم شمرده، و آن را موجب نصرت و یاری گردانیده، و الله که دین و دنیا به اصلاح نمی آید مگر به جهاد<sup>۱</sup>.

و از حضرت رسول صلی الله علیه و آله منقول است که هر که پیغام جهاد کننده را به اهلش برساند چنان است که بنده آزاد کرده باشد، و در ثواب جهاد او شریک باشد<sup>۲</sup>.

و در حدیث دیگر فرمود: جهاد کنید که باعث عزت و بزرگواری فرزندان شما می شود<sup>۳</sup>.

تمت الرسالة بعون الله وتوفيقه.

(۱) فروع کافی ۵/ ۶-۷.

(۲) فروع کافی ۵/ ۸، ح ۱۱.

(۳) فروع کافی ۵/ ۸، ح ۹.

(۴) فروع کافی ۵/ ۸، ح ۱۲.



## رسالہ صیغ عقود نکاح

تالیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ

متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

تعقیق

سید مہدی رجائی



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أحل النكاح وندب اليه، وحرم الزنا والسفاح، وتوعد عليه، والصلاة على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد وأهل بيته المطهرين المعصومين.

**اما بعد:** غرض از تحرير اين رساله و جيزه آن است كه جمعى از برادران ايمانى و دوستان روحانى فقير را تكليف و تحريص نمودند بر تحرير انحاء صيغ عقود نكاح و انواع تعبيرات آن، بر وجهى كه غايت احتياط كه در جميع امور مستحسن و مرغوب فيه است در آن بر وجه اكمل مراعا بوده باشد، و چون امر فروج مزيد احتياط را سزاوار بود، اجابت التماس ايشان را لازم دانسته، چند كلمه در خور ادراك و فهم خويش در حيز تحرير در آورديم، و على الله التكلان و هو المستعان فى جميع الامور.

ببايد دانست كه ظاهر اخبار و اقوال اصحاب آن است كه عقد دائم را به لفظ نكاح و تزويج هر دو واقع مى توان ساخت، وليكن مشايخ مارضوان الله عليهم به هر دو لفظ ايراد مى نمودند رعاية لغاية الاحتياط.

و أَيْضاً بايد دانست كه مشهور و مدار عمل جمعى از افاضل كه

سعادت خدمت ایشان یافته بودیم این بود که لفظ نکاح و تزویج را هر دو به مفعول ثانی متعدی به کلمه «من» می ساختند، و در کتب لغت متعدی به نفس وارد شده، و در قرآن مجید نیز نکاح در مواضع متعدده متعدی به نفس وارد شده، از آن جمله قوله تعالی «انی ارید أن انکحک احدی ابنتی»<sup>۱</sup>.

و تزویج در بعضی آیات متعدی به نفس وارد شده، و هو قوله تعالی «زوجناکها»<sup>۲</sup> و در بعضی متعدی به باء، و هو قوله تعالی «و زوجناهم بحور عین»<sup>۳</sup> ولیکن این شکسته بعد از تتبع در بسیاری از اخبار دیدم که متعدی به «من» وارد شده، پس رعایت غایت احتیاط مقتضی آن است که به جمیع این وجوه ایراد نمایند. و ایضاً در آیاتی که سبق ذکر یافت اسم مرد مقدم است بر اسم زن، و مشهور بر عکس است، پس اگر رعایت هر دو بشود اولی و احوط خواهد بود.

و ایضاً ظاهر بسیاری از اخبار و قول اکثر اصحاب آن است که در باکره عاقله بالغه رضای دختر کافی است، و چون قول به تشریک و استقلال ولی نیز هست، احوط آن است که به رضای هر دو واقع شود.

ولهذا والد مرحوم رضی الله تعالی عنه از جهت رعایت نهایت احتیاط که طریقه مرضیه ایشان بود به وکالت دختر جدا، و به وکالت ولی جدا، و به وکالت هر دو در یک صیغه، و به صیغه بحث بدون ذکر وکالت به هر چهار طریق می فرمودند.

(۱) سورة قصص: ۲۷.

(۲) سورة احزاب: ۳۷..

(۳) سورة دخان: ۵۴.



و ولی در نکاح پدر است وجد پدری، و رضای هر يك از این دو کافی است.

و اگر این هر دو فوت شده باشند رضای دختر کافی است. و اگر باکره نباشد نیز رضای زن کافی است هر چند پدر وجد داشته باشد. و أيضاً باید دانست که مشهور میان علما آن است که صیغه جمیع عقود را به قصد انشاء واقع می باید ساخت، مثلاً کسی که تلفظ به لفظ «أنکحت» می نماید اگر مراد او این باشد که قبل از این کلام نکاحی واقع ساخته ام و به این کلام از آن خبر می دهم، این خبر است و به این نحو نکاح واقع نمی شود.

و اگر مراد او این باشد که به لفظ «أنکحت» نکاح را واقع می سازم این معنی انشاء است، و به این نکاح واقع می شود، و همچنین در جمیع عقود مثلاً بعت که می گوید، می باید این باشد که عقد بیع را به همین لفظ بعت واقع می سازم.

بعد از تمهید این مقدمات بدان که خالی از این نیست که یا وکیل مرد با وکیل زن صیغه می گوید، یا مرد با زن، یا وکیل مرد با زن، یا مرد با وکیل زن، و در هر صورتی با رضای ولی را رعایت می باید کرد یا نه چنانچه ولی نداشته باشد، یا اگر داشته باشد باکره نباشد، و از این مجموع هشت صورت بهم می رسد. و اینها در صورتی است که شوهر و زن هر دو بالغ باشند، و اگر هر دو نابالغ باشند يك صورت دیگر است. و اگر مرد بالغ باشد و دختر نابالغ یا برعکس، خالی از این نیست که یا ولی طفل با بالغ صیغه می گوید یا با وکیل بالغ، و از این پنج صورت با هشت صورت سابق سیزده صورت حاصل می شود.

**اول:** آن که وکیل زن با وکیل مرد صیغه گوید، و زن باکره باشد و ولی حاضر داشته باشد، در این صورت وکیل زن احتیاطاً هم از جانب زن وکیل می شود و هم از جانب پدر یا جد پدری. پس فرض می کنیم که مرد محمد نام دارد و زن زینب، اولاً وکیل زن می گوید: أنكحت موکلك محمداً موکلتی زینب علی صداق خمسين توماناً موصوفاً. وکیل مرد می گوید: قبلت النکاح لموکلّی محمد علی الصداق المعلوم.

پس وکیل زن می گوید به این طریق: زوجت موکلك موکلتی بالمهر المعلوم. وکیل مرد می گوید: قبلت التزویج لموکلّی.

پس وکیل زن می گوید: زوجت موکلك بموکلتی علی المهر المعلوم. وکیل مرد می گوید: قبلت لموکلّی علی المهر المعلوم.

پس وکیل زن می گوید: زوجت محمداً زینب علی الصداق المعین الموصوف. وکیل مرد می گوید: قبلت وكالة عن موکلّی.

پس وکیل زن می گوید: أنكحت نفس موکلتی زینب وكالة عنها وعن أبيها وعن جدّها من موکلك محمداً بالصداق المذكور. وکیل مرد می گوید: قبلت النکاح لموکلّی بالصداق المذكور.

پس وکیل زن می گوید: زوجت بنت موکلّی من موکلك بالمهر المعلوم. وکیل مرد می گوید: قبلت لموکلّی.

پس وکیل زن می گوید: أنكحت زینب عن موکلك علی المهر المعلوم. وکیل مرد می گوید: قبلت لموکلّی.

**دوم:** آن که زن و مرد صیغه گویند و زن ولی داشته باشد و باکره باشد. زن می گوید: زوجتك نفسي علی صداق خمسين توماناً موصوفاً. مرد می گوید: قبلت لنفسی علی الصداق المعلوم.

پس زن می گوید: أنكحتك نفسي علی المهر المعلوم. مرد

می گوید: قبلت لنفسی.

پس زن می گوید: زوجتک نفسی اصالة ووكالة عن أبي وجدي بالمهر المعلوم. مرد می گوید: قبلت التزویج لنفسی.

پس زن می گوید: أنكحت نفسي من نفسك بالمهر المعلوم. مرد می گوید: قبلت النکاح لنفسی.

پس زن می گوید: زوجتک بنفسی علی المهر المذكور. مرد می گوید: قبلت لنفسی.

و در این صورت احتیاط آن است که زن از جانب پدر یا جد پدری وکیل شود و به این نحو واقع سازد. و اگر پدر صیغه را با شوهر گوید از جانب دختر وکیل می شود و می گوید: زوجتک بنتی زینب منك وكالة عنها وولاية عليها بالمهر المعلوم.

بعد از جواب باز پدر می گوید: زوجتک بنتی زینب علی الصداق المعین المعلوم. مرد می گوید: قبلت لنفسی علی الصداق المعلوم.

**سوم:** آن که وکیل مرد با وکیل زن صیغه گوید، و زن باکره نباشد یا ولی نداشته باشد، به نحوی که در قسم اول گفتیم صیغه ها را باید گفت، و وکالت پدر را از لفظ باید انداخت، و اگر چهار صیغه اول آن قسم را به این ضم کند ظاهراً بس است که وکیل زن بگوید: أنكحت وزوجت نفس موکلتی زینب من موکلك محمد بالمهر المعلوم. وکیل مرد بگوید: قبلت النکاح والتزویج وكالة عن موکلی محمد بالمهر المعلوم.

**چهارم:** آن که زن با مرد صیغه گویند، و زن باکره نباشد یا ولی نداشته باشد، در این صورت صیغه ها به نحوی است که در قسم دوم مذکور شد، الا صیغه سوم که تلفظ به آن نباید کرد.

و قسم پنجم و ششم و هفتم و هشتم: که مرکب است از اقسام مذکوره، ایجاب را از قسمی باید برداشت و قبول را از قسم دیگر، و ذکر هر يك به تفصیل موجب تطویل است.

نهم: آن که هر دو صغیر باشند و به ولایت عقد کنند ولی ایشان، ولی دختر می گوید: زوجت ابنك بنتي ولایة علیها علی الصداق المعلوم. ولی پسر می گوید: قبلت لابني ولایة علی الصداق المعلوم.

باردیگر باززوجت و به جای بنتي ببنتي می گوید، پسر می گوید: آنکحت وزوجت ببنتي زینب من ابنك محمد علی صداق اثنتا عشر توماً فضیاً صاحبقرانیا. ولی پسر می گوید: قبلت النکاح والتزویج لابني. و باقی صورتها از آنچه گفتیم ظاهر می شود.

و باید که کسی که مرتکب وکالت از طرفین می شود عارف به عربیت بوده باشد که تمیز عددها و اعراب و سایر الفاظ را درست تلفظ تواند نمود، دیگر تصحیح لهجه خود نزد قاری کرده باشد که اداء حروف از مخارج تواند کرد، و رعایت وقف و وصل در مواضع خود بکند.

و چون در این زمان در میان عجم الفاظ مرکبه متعارف شده است، مثل محمد حسین و محمد علی، ظاهرش آن است که رعایت قواعد ترکیب در اینها نموده که محمد علی و محمد حسین بگوید به فتح دال و یاء و دال و نون، و اگر رعایت طور عرب نموده محمد علی بکسر دال و یاء و دال با تنوین هم بکند از احتیاط دور نیست. و هر يك از مرد و زن که حاضر باشند در وقت عقد اگر وکیل به عوض اسم هذا بگوید و اشاره کند بهتر است. و باید که قبل از تمام صیغه ایجاب شروع به قبول نکنند، و بعد از تمام فاصله عرفی در میان واقع نشود.

و باید که در هنگام وکیل شدن یا دومرد عادل یا جمعی از شهود تعریف باشند که آن زن را بشناسند و بدانند که او است که حرف می‌گوید نه دیگری تا در وقت شهادت تواند شهادت داد.

و باید که در وقت وکیل شدن و صیغه گفتن تعیین مهر بکند که زر تازه سکه است یا رایج نه دانگ و نیمی است یا ده دانگی. و باید که قبل از شروع در صیغه خطبه مشتمل بر حمد و صلوات و تحریر بر نکاح و تعذیب بر سفاح بخواند.

و خطبه‌های منقول در کافی<sup>۱</sup> هست هر يك را که بخواند خوب است، و اگر آنها میسر نشود این دو کلمه که به خاطر رسیده بد نیست: الحمد لله الذي خلق من الماء بشراً فجعله نسباً وصهراً وکان علی کل شیء قدير، وصلى الله على أشرف المرسلين محمد و أهل بيته الذين أذهب الله عنهم الرجس وطهرهم تطهيراً، اما بعد فقد قال الله تبارك وتعالى وقوله الحق «وانكحوا الايامى منكم والصالحين من عبادكم وامائكم ان يكونوا فقراء يغنهم الله من فضله والله واسع عليم» وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: تناكحوا تناسلوا تكثروا فاني أباهي بكم الامم يوم القيامة ولو بالسقط، والصلاة على أشرف المرسلين محمد وعترته المعصومين.

بدان که در صیغه متعه تعیین مدت و مبلغ شرط است، پس وکیل زن می‌گوید: تمتعت نفس موکلتی زینب من موکلك محمد من الان الى طلوع الشمس بأربع شاهیات. وکیل مرد می‌گوید: قبلت لموکلي.

و اگر وکیل زن بعد از تمهید مدت و مبلغ و تعیین هر دو بگوید: تمتعت نفس موکلتی من موکلك في المدة المعلومة بالمبلغ المعلوم.

و وکیل مرد قبول کند خوب است.

و اگر احتیاطاً موافق مدلول احادیث کثیره در حین وکالت بگوید به زن که تو را متعه می‌دهم به شرط آن که تو از او میراث نبری، و او از تو میراث نبرد، وعده بداری، و طلب قسمت لیبالی چنانچه در نکاح دائم می‌باشد ننمائی، و توقع فرزند بهم رسانیدن از او نداشته باشی در مدت فلان به مبلغ فلان و صیغه به این نحو بگوید: زوجت نفس موکلتی زینب موکلك محمدأ متعة شهراً كاملاً بتومان فضي نکاحاً غیر سفاح علی کتاب الله وسنة نبیه علی أن لا ترثه ولا يرثها و علی أن علیها العدة. وکیل مرد بگوید: قبلت علی الشروط المذكورة. بهتر خواهد بود.

و اگر طرفین خود صیغه گویند زوجتك نفسي متعة می‌گوید، و ضمیرهای غائب را به عنوان تکلم خواهند گفت، و شقوق دیگر ظاهر است، والله الموفق لكل خير.

نمقه مؤلفه العبد المذنب محمد باقر بن محمد تقی عفی عنهما بالنبي وآله الطاهرين المقدسين صلى الله عليهم أجمعين والحمد لله أولاً و آخراً.

**فایده:** در بیان بعضی از صیغ طلاق. اگر طلاق بی عوض گویند اگر شوهر گوید می‌گوید: زوجتي فلانة طالق هي طالق طلقة هي طالق مرة. و اگر وکیل شوهر گوید به جای زوجتي زوجة موکلي. و اگر طلاق در عوض مهر گفته شود اگر زن و مرد خود گویند زن گوید: بذلت لك المهر لتطلقني به. مرد می‌گوید: أنت علی ذلك طالق. و اگر وکیل مرد با وکیل زن می‌گوید: بوکالتي بذلت لموکلك مهرها لتطلقها به. وکیل مرد می‌گوید: زوجة موکلي علی ذلك طالق. باز وکیل زن می‌گوید: هي علی ذلك طالق.

## مسائل آیادی سبا

تألیف

علامہ محمد باقر مجلسی قدس سرہ  
متوفای ۱۱۱۰ هـ ق

گردآورنده

محمد جعفر بن محمد طاهر خراسانی

تحقیق

سید مہدی رجائی

62

63



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله مجيب السائلين، والصلاة والسلام على محمد وآله الطاهرين.

أما بعد: بر ورق کمارش نگارش می نماید، معتكف زاویه خمبول و بی نشانی محمد جعفر بن محمد طاهر الخراسانی، که چون به هدایت ربانی و عنایت بی نهایت سبحانی به مطالعه مسأله ای چند که جماعت ثقات، چون مولانا الحاج محمد شریف بیرجندی، و مولانا مجدالدین شوشتری، و مولانا میرزا محمد بن فیاض اصفهانی، و مولانا الحاج محمود میبدی، و مولانا الحاج حسین بقمشی و غیرهم، شکر الله سعیهم.

از غواص بحار الانوار باعانة التوفيق، سیار مضممار الاسرار باذمة التحقيق، جامع الشرائع والحقائق بعلو الهمة، کاشف السرائر والدقائق لسمو الرتبة، العلامة الفهامة المحقق المدقق النحریر البصیر، شیخ الاسلام والمسلمین، قدوة علماء المتبحرین، خاتم المجتهدین، شیخنا و استاذنا ومن الیه استنادنا و مولانا محمد باقر صاحب بحار الانوار، لازال للعلوم عماد، وللفضائل سناد، سؤال

نموده بودند مشرف شدم، به خاطر فاطر خطور می نمود که وی را ترتیبی بر وجه احسن نمایم، و به نظر فیض اثر مومی الیه دام فضله رسانم، که قریب و بعید و مبتدی و منتهی از آن مستفیض گردند.

امادست عوایق زمان در این باب تأخیر بردی، عزیمت این فقیر منسوخ می داشت.

تا آن که جماعتی از مجاورین مشهد رضاعلی ساکنه التحية والثناء وساکنین دارالمؤمنین سبزوار، که از شرف خدمت والانهمت محروم اند، در این باب الحاح واقراح بیرون از حد و قیاس نمودند. پس بالضرورة به اجایت حاجت مسارعه نموده شد، و آن مسائل به ترتیبی که خاطر فاطر به آن مسافحه می نمود مرتب و به نظر کیمیا اثر دام فضله رسانیده شد، و این رساله مسمی بـ «مسائل ایادی سبا» که مشتمل است بر دویست و هشتاد و شش مسأله مرتب است بر دوازده باب.

باب اول: در بیان کیفیت وضو و غسل و تیمم و نماز با جماعت و منفرد.

باب دوم: در بیان آنچه متعلق است به تطهیر و طهارت.

باب سوم: در احکام نماز واجبی و سنتی و آنچه مناسب این باب است.

باب چهارم: در بیان روزه ماه مبارک رمضان و بعضی احکام آن.

باب پنجم: در خمس و زکات، و بیان استطاعت حج.

باب ششم: در امر به معروف و نهی از منکر و صلۀ ارحام و وجوب

بواضع این دو.

باب هفتم: در معاملات، و آنچه مناسب این باب است.

باب هشتم: در نذر و هبه و کفاره.

باب نهم: در نکاح و رضاع و عده، و آنچه مناسب این باب است.

باب دهم: در بعضی وجوه محرمه، و احکام اطعمه و اشربه محرمه، و بیان بعضی اسباب ملامتی.

باب یازدهم: در بیان بعضی مسائل میراث.

باب دوازدهم: در بعضی مسائل متفرقه.

## باب اول

### در بیان کیفیت وضو و غسل و تیمم و نماز با جماعت و منفرد

مسئله ۱ - : وضو را به چه روش باید ساخت؟

جواب: سنت است که اول دستها را به تفصیل مشهور بشوید، و مضمضه و استنشاق کند یک مرتبه، و احوط آن است که سه مرتبه مضمضه کند، و سه مرتبه استنشاق به روشی که آب به میان بینی در هر مرتبه برسد.

و واجب است که بعد از آن به خاطرش باشد که وضو می‌سازد به جهت آن که نماز کردن بر او مباح شود، به جهت رضای خدا و فرموده خدا به عمل آید، آب بر روی ریخته، اما باید بر پیشانی بر رستگاه موی سر ریزد و دست بکشد جمیع روی را به روشی که آب بر جمیع اعضای او جاری شود، و قدری مبالغه در دست مالیدن کند تا به گودی چشمها و اطراف بینی او جاری شود.

و بعد از آن که یک کف آب بر مرفق دست راست ریخته تا سر انگشتان بشوید به روشی که آب به جمیع محل غسل جاری شود. و

همچنین يك كف آب بر مرفق دست چپ ریخته تا سر انگشتان بشوید به روش مذکور.

و با تتمه آب وضویش سر را به قدر سه انگشت مضموم مسح کند، اگر چه ظاهر آن است که مسما کافی است.

و بعد از آن پشت پای راست را از سر انگشتان تا برآمدگی پشت پا به جمیع كف مسح کند، و همچنین پشت پای چپ را، اما مسح کردن تا مفصل که بند پا است احوط است، و ظاهر آن است که از سر انگشتان تا موضع مذکور اگر به يك انگشت مسح شود کافی است.

**مسألة ۲ - :** غسل ترتیبی به چه روش باید کرد؟ و ارتماسی

را به چه روش؟

**جواب:** بعد از طهارت بدن از نجاست در غسل ترتیبی در وقت آب بر سر ریختن به خاطرش رساند، مثلاً غسل جنابت می‌کند که نماز بر او مباح شود به جهت فرموده و رضای الهی آب را بر سر ریزد، و به روشی که به جمیع اعضای سر و گردن آب جاری شود حتی بیخ موها، و مبالغه در دست مالیدن کند، خصوصاً زنان که آب در زیر جمیع موها جاری شود، و بعد از آن باقی بدن را بشوید.

و احوط آن است که اول جانب راست را بشوید با گردن، و بعد از آن جانب چپ را نیز با گردن به روشی که آب به جمیع اعضای بدن جاری شود، و در جمیع سه مرتبه شستن سنت است.

و در غسل ارتماسی بعد از نیت به روش مذکور يك عضو را مقدم داشته به روشی که دفعه عرفی صادق آید جمیع بدن را به میان آب فرو برد و پنهان در آب شود.

**مسألة ۳ - :** تیمم را به چه روش باید ساخت؟

**جواب:** بعد از قصد کردن اینکه تیمم می‌سازم بدل وضو یا غسل، تا آن که آنچه طهارت شرط آن است مباح شود، از جهت فرمان برداری و رضای خدا، پس هر دو کف دست را بر خاک زند، و سنت است که دستها را به تکاند، و پیشانی را تا بالای سر بینی به هر دو کف دست مسح کند، و احوط آن است که به جمیع هر دو کف دست پیشانی مسح شود.

و بعد از آن به شکم دست چپ پشت دست راست را از بند دست تا سر انگشتان مسح کند. و بعد از آن به شکم دست راست پشت دست چپ را مسح کند به روشی که گذشت.

و سنت است که در تیمم بدل از غسل و وضو به جهت مسح پشت دستها نیز هر دو دست بر زمین زند، و باید که در دستها مانعی نباشد، مثل انگشتر یا زهگیر یا جایی بسته باشد. و باید خاک پاک باشد، و در وقتی که خاک یافت نشود تیمم بر سنگ و نمذ زین و یال اسب جایز است، چنانچه یال اسب و نمذ زین غبار داشته باشد، والا سنگ مقدم است.

**مسألة ۴ - :** کیفیت نماز را بر وجه کمال که مطلوب شارع است بیان فرمایند؟

**جواب:** بعد از آن که بدن و جامه‌های نماز گذارنده پاک باشد از نجاست و طهارت شرعی، و آنچه بر او لازم است از وضو و غسل و تیمم بجا آورده باشد، و وقت و قبله را مشخص کرده باشد، و به قبله ایستاده.

اول اذان بگوید به این روش: الله اکبر چهار مرتبه، اشهد أن لا اله الا الله، اشهد أن محمداً رسول الله صلی الله علیه وآله، حی

على الصلاة، حي على الفلاح، حي على خير العمل، الله أكبر، لا اله الا الله، هر يك از اين فصول را دو مرتبه.

وبعد از آن كه فاصله میان اذان و اقامت به دعای منقول یا نشستن یا سجده كردن به عمل آورد اقامه بگوید مثل اذان، مگر آن كه در اول اقامت الله أكبر دو مرتبه بگوید، وبعد از حي على خير العمل قد قامت الصلاة دو مرتبه می گوید، ودر آخرش تهلیل يك مرتبه.

وبعد از آن كه هفت مرتبه الله أكبر بگوید، و یکی از آنها را به قصد تكبیر احرام بگوید و بهتر آن است كه اول یا آخر را بعد از نیت نماز بقصد تكبیر احرام بگوید به این روش: سه مرتبه الله أكبر بگوید، و دعای منقول را بخواند، وبعد از آن دو مرتبه الله أكبر بگوید و دعای منقول را بخواند، وبعد از آن الله أكبر بگوید.

وبعد از آن كه قصد كرد، و در خاطر او هست مثلاً كه دو ركعت نماز كه در صبح حق سبحانه و تعالی واجب كرده بجا می آورد به جهت فرمانبرداری و رضای خدا، و دستها را بلند كرده مقابل گوشها الله أكبر بگوید، و دعای توجه را بر وجه منقول بخواند، و أعوذ بالله من الشيطان الرجيم گفته آهسته، بسم الله را در جمیع نمازها بلند بگوید.

والحمد لله را سنجیده به روشی كه قراء به لهجۀ عرب نقل كرده اند بخواند، خصوصاً ملاحظه نماید در ادای مخارج حروف كه به يك ديگر مشتبه نشود. و همچنین رعایت تشديد و اعراب كرده كه مشتبه نشود، و مد متصل را ترك نکند.

وبعد از آن كه حمد تمام شود، به قدر نفس زدن صبر كند، و شروع به سوره كند، و سوره كاملی به روش مذکور بخواند، وبعد

از آن به قدر يك نفس صبر کند و دستها را بلند کرده الله اکبر بگوید. بعد از آن که تکبیر تمام شود خم شود برای رکوع به این روش که به دستها زانو را به روش لقمه بگیرد، و آن قدر خم شود که قطره آبی بر پشت او ریزد به هیچ طرف میل نکند، و سر را در وقت رکوع راست بگیرد که مساوی پشت شود، و سبحان ربی العظیم و بحمده سه مرتبه بگوید.

و بعد از اتمام ذکر سر از رکوع برداشته راست بایستد، و اندک صبر کند، و سمع الله لمن حمده بگوید، و در حال قیام الله اکبر بگوید، و به سجود رفته اول دستها را بر زمین رساند.

و باید در وقت سجود هشت عضو بر زمین باشد: پیشانی، و کف دستها، و هر دو زانو، و هر دو سر انگشتان مهین پاها و سر بینی، و پیشانی را بر چیزی گذرد که از جمله زمین باشد، و ماکول و ملبوس عادت نباشد، و بهتر آن است که بر خاک سجده کند، خصوصاً تربت امام حسین علیه السلام، و در وقت سجود باید بالگشاده باشد، و در رکوع و سجود هیچ عضوی از آن بر عضوی دیگر نباشد، و بعد از قرار گرفتن اعضای سجود سبحان ربی الاعلی و بحمده سه مرتبه بگوید.

و بعد از اتمام ذکر سر از سجده بردارد، و درست به نشیند، به روشی که پشت پای راست بر شکم پای چپ باشد، و الله اکبر بگوید، و بعد از آن بگوید استغفر الله ربی و أتوب الیه، و الله اکبر بگوید، و بعد از آن سجده دوم را به روش سجده اول بجای آورد.

و بعد از آن که بنشیند الله اکبر بگوید، و به جهت جلسه استراحت اندک صبر کند، و بحول الله تعالی و قوته أقوم و أقعد گفته برخیزد. و بعد از آن که درست ایستاد حمد و سوره مثل رکعت اول بخواند،

و بعد از آن الله اکبر گفته دستها را به جهت قنوت خواندن مقابل روی بردارد، به روشی که کفهای دست به طرف آسمان باشد، و قنوت بخواند به دعائی که منقول است.

واقلا این دعا را بخواند: اللهم صل علی محمد و آل محمد، اللهم اغفر لنا وارحمنا وعافنا واعف عنا في الدنيا والاخرة انك علی كل شيء قدير، اللهم صل علی محمد و آل محمد وعجل فرجهم، والله اكبر بگوید، و رکوع و سجود را به روش رکعت اول بجای آورد. و بعد از آن که سر از سجده دوم بردارد، و درست به نشیند، که پشت پای راست را بر شکم پای چپ گذارد و تشهد بخواند: أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، اللهم صل علی محمد و آل محمد، و تقبل شفاعته فی امته و ارفع درجته. و چنانچه نماز دو رکعتی است سلام نماز بگوید: السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلی عباد الله الصالحين، السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. و چنانچه سه رکعتی یا چهار رکعتی باشد، بعد از آن که تشهد را تمام کند بحول الله تعالی وقوته أقوم و أقعد گفته برخیزد.

و در دو رکعت آخر مغیر است که الحمد بخواند یا تسبیح، اما تسبیح خواندن مطلقاً بهتر است، و تسبیح را به این روش بخواند: سبحان الله والحمد لله و لا اله الا الله والله اكبر سه مرتبه، و بعد از آن رکوع و سجودهای رکعت سوم و چهارم را و تشهد و سلام را به روش مذکور بجای آورد.

و باید نظر در وقتی که ایستاده است بر موضع سجده باشد، و در رکوع به میان هر دو پا باشد یا چشمها را بر هم گذارد، و در سجده به طرف بینی نگاه کند، و در وقت قنوت به کف دستها، و در



جميع تكبيرها در وقت الله أكبر گفتن دستها را مقابل گوشها برده الله أكبر بگوید.

و در وقت ایستادن دستها را بر رانها مقابل زانو گذارد، و در وقت تشهد بر بالای رانها مقابل زانو گذارد. و در وقت ایستادن میان هر دو پا سرهای انگشتان پا يك شبر فاصله باشد، و سر انگشتان پاها روی به قبله باشد.

و نماز صبح و دو رکعت اول نماز شام و خفتن را بلند باید خواند، و نماز ظهر و عصر را، و يك رکعت آخر نماز شام، و دو رکعت آخر نماز خفتن را آهسته باید خواند، الا نماز جمعه و ظهر روز جمعه، و دو رکعت اول ظهر روز جمعه را بلند باید خواند.

**مسألة ۵-:** شروط و کیفیت نماز جماعت، و معنی عدالت را بیان فرمایند.

**جواب:** ظاهر این است که عادل کسی است که بعد از قدری از معاشرت اطمینان به تدین و صلاح او بهم رسد، به اینکه بدی از او ظاهر نشود، و سائر جمیع عیوب خود باشد، و ملازم جمعه و جماعت باشد، و بدون عذر ترك جماعت مسلمانان نکند.

و عمده این است که بنای مسائل ضروری خود را اصولاً و فروعاً به روشی که معمول و مشهور میان علما است گذاشته باشد، که اعتقاد به اصول خمس را به دلیل یقین کرده، و مسائل طهارت و نماز و باقی آنچه او را ضرور است، چنانچه قوت استدلال دارد از کلام خدا و سنت پیغمبر و اخبار ائمه هدی فرا گرفته باشد، و چنانچه قوت آن ندارد رجوع به اعلمی کند در مسائل ضروری خود،

و فتوی بغیر علم نمی‌داده باشد، و از غیبت کردن و غیبت شنیدن مؤمنان احتراز کند.

اکثر پیشنهادکنندگان این زمان را دغدغه عمده که هست در همین باب عدم اخذ مسائل از مأخذ شرعی و جرأت در فتاوی و غیبت کردن و شنیدن، که شیوع در این مجالس در این زمان دارد.

و عدالت به شهادت دو عادل و شیاع ثابت می‌شود، چنانچه از اهل محله او از کسی پرسند گوید ما ندیده‌ایم از او به غیر از خوبی، و ملازم جماعت باشد نیز عادل است.

و در نماز جماعت بهتر این است که صفها متصل باشد، و از پیشنهادکنندگان با صف پیش دور نباشد، و در نیت نماز همین که بخاطرش هست که نماز ظهر مثلا می‌کند اقتداء به پیشنهادکننده حاضر از جهت فرمان برداری و رضای خدا کافی است در نمازهایی که بلند می‌خوانند، چنانچه صدای قرائت پیشنهادکننده را هیچ نشنوند قرائت کنند، و اگر بشنوند گوش کنند قرائت او را.

و در دو رکعت آخر نمازها تسبیح بگوید به روش مذکور. و در نمازهایی که آهسته می‌خوانند در دو رکعت اول در محل قرائت سبحان الله بگوید، و باقی افعال و اذکار نماز را به غیر قرائت جمیع را مأمومین می‌باید بجای آورند اما بعد از پیشنهادکننده، و در جمیع تابع باشند، تا او به رکوع و سجود نرود ایشان نروند، و تا سر از رکوع و سجود برندارد ایشان برندارند. و اگر امام به رکوع رفته باشد، احتیاط این است که اقتدا نکنند، و صبر کنند که در رکعت دیگر اقتدا کنند.

و اگر چنانچه کسی در رکعت دوم و سوم یا چهارم اقتدا کند، این رکعت را اول نماز خود قرار می‌دهد، و حساب نماز خود را

نگاه دارد، و آنچه را با امام دریابد اول نماز او است، و آنچه در کار است از تشهد و قنوت در موضع آن بجا می‌آورد، و به زودی ملحق می‌شود.

و در جائی که محل قنوت و تشهد او نباشد تابع امام شده او نیز به عمل آورد، اما در جائی که محل تشهد او نباشد بر سرپای به نشیند و امام که سلام داد برخاسته آنچه نمازش باقی ماند تمام کند.

و اگر پیش‌نماز در دو رکعت آخر تسبیح بخواند، و آن دو رکعت اول مأوم باشد، باید به قدر مقدور قرائت حمد و سوره کند، و چنانچه حمد بخواند قرائت سوره در کار نیست چنانچه امام به رکوع رود.

## باب دوم

### در بیان آنچه متعلق به تطهیر و طهارت است

**مسألة ۶-** : در خانه‌ای که بعضی جاها و فرش نجس باشد به سبب طول مدت خصوص موضع نجس فراموش شده باشد به رطوبت ملاقات فرش خانه چه حکم دارد؟

**جواب:** ظاهر این است که موضعی که به رطوبت به چنین فرشی رسیده باشد، حکم به نجس بودن نتوان کرد، اما احتیاطاً بهتر است.

**مسألة ۷-** : زمین نجس را که بروبند گرد آن چه حکم دارد؟

**جواب:** آن گرد نجس نیست.

**مسألة ۸-** : ازاله نجاست از بول و غیر آن به چه روش باید

کرد که پاک شود؟

**جواب:** ازاله نجاست بول و نوبت باید شستن، و احتیاطاً دو

نوبت به فشارده، یکی در نوبت میان، و یکی در آخر. و در باقی نجاسات به غیر از لیسیدن سگ بعد از ازاله نجاست يك مرتبه باید شست.

**مسألة ۹-:** مثلاً که نجس شود به محض آب ریختن پاك می شود یا نه؟

**جواب:** پاك می شود به شرط آن که آن مقدار آب بریزند بعد از برطرف کردن نجاست که آب نفوذ کند در آن موضع نجاست، و در نجاست بول دو مرتبه آب بریزد.

**مسألة ۱۰-:** رخت خواب که نجاست در آن نفوذ کرده باشد، بلکه از آن طرف نیز بیرون آمده باشد، طریقه شستن آن چه روش است؟

**جواب:** بعد از ازاله نجاست آن مقدار آب بریزند که همه جا جاری شود و به کوبند، و در نجاست بول دو مرتبه برسانند.

**مسألة ۱۱-:** قالی یا پلاس و نمد که نجس شود بدون فشردن به محض آب ریختن دو مرتبه پاك می شود یا نه؟

**جواب:** پاك می شود به شرط آن که به جای فشردن احتیاطاً به کوبند.

**مسألة ۱۲-:** در وضو ساختن و غسل کردن بعد از آب جاری شدن به اعتبار چربی که در بدن می باشد بعضی جاها و بینخ موها خشك می ماند، آیا دست مالیدن بسیار ضرور است به قدری که برطرف شود یا نه؟

**جواب:** به قدری که ظن غالب بهم رسد که آب به جمیع موضع غسل جاری شده کافی است و آنها ضرر ندارد، و مبالغه در دست مالیدن سنت است.

**مسألة ۱۳-** زنی که دختری شیر دهد در شیر او، و آهن در

نجاست و طهارت چه اعتقاد دارید؟

**جواب:** ظاهراً شیر و آهن هر دو پاك است.

**مسألة ۱۴-** هرگاه چیزی که نتوان به آن خاك مالید سگ

به لیسد چگونه تطهیر باید داد؟

**جواب:** خلاف است، بعضی می گویند نجاست باقی می ماند، و

حدیثی در این باب ندیده ام که مطهر آن چه چیز است.

**مسألة ۱۵-** با خون جراحت و دنبل یا خونی که از خارج به

بدن یا به جامه کسی رسیده زیاده بر قدر معفو عنه باشد، یا رخت

نجسی به غیر نجاست خون نجس شده باشد، داخل مسجد و روضه

ائمه علیهم السلام می توان شد یا نه؟ و رخت نجس را داخل

می توان کرد یا نه؟

**جواب:** هرگاه نجاست آنها تعدی نکند در جمیع صور می توان

کرد.

**مسألة ۱۶-** آب چاه به ملاقات نجاست نجس می شود یا نه؟

**جواب:** نجس نمی شود.

**مسألة ۱۷-** خانه ای که آفتاب نیفتد به سبب آب قلیل ریختن پاك

می شود یا نه؟

**جواب:** هرگاه آب بریزند که آب مستولی شود پاك می شود.

**مسألة ۱۸-** جامه نجس به احتلام یا غیر آن که دیگری به شوید

تا یقین به طهارت هم نرسد محض زوال عین و افعال مسلمانان را

محمول بر صحت دانستن پاك می شود یا نه؟

**جواب:** هرگاه فی الجمله صلاح و تدین داشته باشد کسی که

می‌شوید حکم به طهارت می‌توان کرد.

**مسألة ۱۹-** در زمستان و بهار در کوچه‌ها بعضی جاها که آب متصل است و گل و برف آب شده و نجاست ظاهری در آن کوچه باشد، آن آب و گل در نجاست و طهارت و ترشح کردن بر رخت این کس چه حکم دارد؟

**جواب:** چنانچه نجاست متصل باشد تا هر جا که آن آب اتصال دارد نجس است، و گل چنانچه تلین در آن باشد که نجاست نفوذ به اطراف آن کند آن اطراف نجس خواهد بود.

**مسألة ۲۰-** هرگاه سگی از دلوئی آب بخورد، دلو را به آب‌چاه رسانند چه باید کرد؟

**جواب:** چهل دلو احتیاطاً بکشند.

**مسألة ۲۱-** رنگ خون که بعد از ازاله عین و غسل در جامه می‌ماند چون است؟

**جواب:** بعد از تطهیر شرعی قصور ندارد.

**مسألة ۲۲-** ازاله مخرج بول را به چه روش باید کرد؟

**جواب:** به دو قدر آبی که بر سر حشفه ایستاده می‌توان کرد، اما احتیاط دو مرتبه شستن و سه مرتبه نهایت احتیاط است.

**مسألة ۲۳-** چون مردم شعر باف ریسمان پنبه را به خون گوسفند رنگ می‌کنند چه حکم دارد؟

**جواب:** ظاهراً توان، اگر کسی احتیاط کند بد نیست.

**مسألة ۲۴-** سلس البول که مشهور میان فقها است که برای هر نماز يك وضو بسازد حدش کدام است؟ و بر صاحب سلس چه چیز لازم است؟

**جواب:** ظاهر این است که مراد از سلس البول آن باشد که بول

را محافظت نتواند در اثنای نماز نمود، و ظاهر این است که حدیثی که موجب وضو باشد همان بول معتاد است، و آن که برای هر نماز وضو باید ساخت فقها نقل کرده اند، حدیثی به نظر نرسیده است، و احوط عمل به مشهور است.

**مسألة ۲۵-** آب کاریز بدون معرفت و اذن صاحب که آیا مال صغیر است یا نه وضو ساختن و غسل کردن و آب برداشتن و رخت شستن چه حکم دارند؟

**جواب:** استعمال ضروری هر يك از اینها تا عدم رضا مشخص نباشد جایز است.

**مسألة ۲۶-** در قریه ها و مزرعه ها حمامی دارند، و عادت چنین جاری شده که آب هر کس باشد می برند، و کسی هم مانع نمی شود، و گاه می شود که صغیر یا غائب دخلی داشته باشد، در آب مذکور غسل کردن و وضو ساختن چه حکم دارد؟ و استدلال کردن به اینکه از قدیم همچنین استمرار یافته، و هر کس می خرد و می فروشد فی الجمله منظور دارد، و هر چند صریح استثناء نمی کند؟

**جواب:** با وجود دانستن که صغیر شريك است غسل کردن مشکل است، هرگاه ملك ایشان باشد احتیاط این است که شخصی قدری آب بخرد و وقف کند بر حمام که هر روز حمام را از آن آب پر کنند، و در صورت اضطرار که به هیچ وجه صورت نتوان داد و آب دیگر یافت نشود، دور نیست که به اعتبار ضرورت جایز باشد.

**مسألة ۲۷-** در آب غضبی وضو می توان ساخت؟

**جواب:** آب غضبی دو قسم است، اگر چنانچه آبی در ظرف بوده و خیازت کرده اند غصب کرده، وضو ساختن و غسل کردن و

آشامیدن و باقی از استعمالات صحیح نیست. و اگر نهر را غصب کرده یا کاریز را، ظاهر آن است که استعمالات ضروری مثل وضو ساختن و آشامیدن و غیر آن جایز است.

**مسألة ۲۸ -** در زمین غصبی وضو ساختن و غسل کردن و نماز کردن چه حکم دارد؟

**جواب:** حکم به بطلان نمی‌توان کرد.

**مسألة ۲۹ -** در آب نشستن از برای طهارت وقتی که آب روان باشد با کر احتمال دارد که از بابت عاری که نهی دارد که بی‌لنگ داخل آب شود یا نه؟

**جواب:** از تعلیل حدیث ظاهر می‌شود که مکروه باشد، اما حدیث چون در این صورت نیست حکم به کراهت نمی‌توان کرد.

**مسألة ۳۰ -** هرگاه کسی خواهد که زمینی که دغدغه داشته باشد و کری از آب یا زیاده بریزد، اگر منفصل نشود صورتی دارد یا نه؟

**جواب:** مشکل است به این طریق، و مطلق کر گرفتن نیز سندی ندارد.

**مسألة ۳۱ -** کسی که فصد کند یا جراحی داشته باشد که مانع از شستن یا مسح کردن بعض اعضا باشد، جبیره مقدم است یا تیمم باید کرد، و جبیره چه روش است؟

**جواب:** هرگاه مانع باشد غسل نباید کرد، و تیمم بدل غسل کرد، و جبیره کردن درست نیست. و اگر مانع در موضع وضو باشد، اگر آن موضع شکسته باشد و بسته باشد جاهای صحیح را باید شست و دست تری به بالای اعضاء بسته باید مالید.

اما اگر فصد کرده باشد یا دمبل جراحی داشته باشد آنچه



مقدور باشد پاك کردن می‌شوید، و آنچه مقدور نشود غسل و مسح ساقط است، اگر احتیاطاً دست تری بر بالای آنها که موضعش پاك نباشد بکشید خوب است، و اگر در این صورت تیمم کند جایز است.

**مسألة ۳۲-** : بعضی اعضا که کوبیده می‌شود و خون در زیر پوست جمع می‌شود، وضو ساختن چه حکم دارد؟ بر فرضی که پوست بالای خون حس ندارد.

**جواب:** چنانچه پوست سوراخ نشده باشد وضو درست است، و آن خون ضرری ندارد. و اگر سوراخ شده باشد کهنه تری بر او بکشند، اگر رنگ دارد به قدر مقدور که جراحت نشود ازاله کنند، و اگر رنگ ندهد احتیاج به ازاله ندارد وضو درست است.

**مسألة ۳۳-** : چرك داشتن بینخ ناخن مانع صحت وضو و غسل می‌شود یا نه؟

**جواب:** مانع شدنش محل اشکال است.

### باب سوم

در بیان احکام نماز واجبی و سنتی و آنچه مناسب این باب است

**مسألة ۳۴-** : قدمی که میان اذان و اقامه پیش می‌گذارند سند صحیحی دارد یا نه؟

**جواب:** روایتی نقل کرده‌اند، و بعضی از فقها نیز گفته‌اند.

**مسألة ۳۵-** : اذان ثانی را که بدعت می‌دانند در روز جمعه که از حدیث امام صادق علیه السلام می‌فهمند به اعتقاد شما کدام است؟ و بعضی می‌گویند که اذان اعلام را نباید گفت که اذان نماز ظهر که بعد از آن گفته شود احتمال اذان ثانی خواهد داشت، این حرف صورتی دارد یا نه؟ بر تقدیر ضعف این قول آیا مخصوص نماز

جمعه می‌دانند یا عام است؟ که هر چند نماز جمعه نکنند باید اذان اعلام را نگفت که اذان ثانی بنا بر احتمال داخل بدعت نباشد.

**جواب:** اگر مطلقا اکتفاء به يك اذان از برای نماز و ثانی بکنند احوط است، چنانچه عمل بر آن است، اما حکم به حرمت مشکل است، و تفصیلش در بحار مذکور است.

**مسألة ۳۶ -** مثلاً کسی در نماز در هنگام سر از رکوع برداشتن

درست نه نشیند نماز او درست است یا نه؟

**جواب:** نماز او در هر دو صورت باطل است.

**مسألة ۳۷ -** اگر فعلی از افعال نماز واجبی نماز را به طریق

جمله بجای نیاورده، و مدت مدید نماز کرده باشد اعاده نماید یا نه؟

**جواب:** احوط و اشهر در غیر جهر و اخفات و قصر و اتمام

و جوب اعاده و قضا است. و در بعضی سخنی هست، و در رساله شك اشاره به بعضی شده.

**مسألة ۳۸ -** حدیثی واقع شده که اگر کسی عقد نماز را خالی

از ریا بسته باشد، و در اثنای نماز ریا به عمل آید نقصان ندارد

و محمول بر ظاهر است یا مآول؟

**جواب:** حدیث را تأویل کرده‌اند که در اثنای نماز به خاطرش

خطور کند و باز تدارك کند و دل به او به بندد.

**مسألة ۳۹ -** کسی که بعد از تکبیرة الاحرام خم شود و دست

به زمین برساند و مهر و تسبیح خود را حرکت دهد نماز او چه

صورت دارد؟

**جواب:** اگر به نیت رکوع نرفته جزم به بطلان نمی‌توان کرد،

و مشهور بطلان نماز است.

**مسألة ۴۰ - :** در رکنیت قیام چه می فرمایند؟

**جواب:** رکنیت قیام مشخص نیست، و اما آن که هرگاه کسی بدون قصد رکوع خم شود، چون خم شود به خاطرش رسد که می بایست به رکوع رود، اگر راست نشود باطل باشد بنابراین است که اصل رکوع عبارت است از اینکه ایستاده باشد و آن قدر خم شود، پس آن داخل رکوع خواهد بود.

**مسألة ۴۱ - :** التحاف صما که در نماز مکروه است کدام است؟

**جواب:** آن است که به طریق هند شال را از روی کتفها به پیش سینه آورد، و به زیر بغلها برد، و از عقب بر سر دوش اندازد. و احتمال دارد که از روی کتفها از عقب به زیر بغلها آورد و هر دو را جمع کند و بر يك دوش اندازد.

**مسألة ۴۲ - :** وشاح که مکروه است کدام است؟

**جواب:** آن است که شال را به دوش اندازد که يك دوش پوشیده شود و یکی نه و سر دیگر را به دوش اندازد به طریق ردا.

**مسألة ۴۳ - :** هرگاه پیشنماز ردا را پهن نکند که دوش را

به پوشاند، و همچنان در گردن اندازد و طرف چپ را بر جانب راست اندازد، چه صورت دارد، و اگر آویخته باشد و بیندازد چون است؟  
**جواب:** در صورت اول سنت ردا ممکن است که به عمل نیامده باشد، چون دوشها پوشیده نشده، و صورت ثانی را طریقه یهود می دانند.

**مسألة ۴۴ - :** زنان را در نماز پشت پا را پوشیدن در کار

است یا نه؟

**جواب:** معلوم نیست واجب باشد.

**مسألة ۴۵ -** : تحت الحنك را به چه روش باید بست؟

**جواب:** سر عمامه را آویختن از يك طرف به منزله اهل مکه.

**مسألة ۴۶ -** : ابریشم که در رخت کسی باشد، مثل زه گریبان

یا دکمه قبا چه حکم دارد نماز کردن با او؟ و مثل کیسه ابریشم که با این کس باشد یا عرقچین چه حکم دارد؟

**جواب:** آنچه لباس بگویند و جزء لباس شوند مثل زه و دکمه ظاهر

این است که جایز است، اما مثل کیسه احتیاط اجتناب است، و در مثل عرقچین دغدغه بیشتر است.

**مسألة ۴۷ -** : هرگاه کسی در رخت غصبی مدتی نماز کند،

صحت و بطلان نماز چون است؟ و اگر مغضوب منه معلوم یا موجود نباشد به ثمن آن رخت چه باید کرد؟ و نمازها قضا دارد یا نه؟ و اگر

رخت مذکور دزدیده باشد یا از وجه حرام باشد چون است؟

**جواب:** با علم به غصب و حرمت آن بنا بر مشهور و احوط

آن است که نمازها که در رخت غصبی کرده قضا کند، خصوصاً رختی که در حین قیام نماز مثلاً در سجود اگر خواهد به صاحب دهد باعث ترك آن شود، و کسی که از او غصب کرده اگر چنانچه موجود یا معلوم نباشد، بعد از ظن مأیوس شدن از او به مستحقین بدهند، و دزدی نیز حکم غصب دارد، و رختی از وجه حرام بخرند چنانچه صیغه بر آن وجه واقع شده حکم غصب دارد، و چنانچه بیع بر ذمه واقع شود و آن وجه را تنخواه بدهد نماز در آن رخت نقصان ندارد.

**مسألة ۴۸ -** : اگر شخصی چیزی در پای خود کند که ساق داشته

باشد مثل مسحی، و بعد از آن آن را در کفش کند مثلاً، آیا درین

صورت به اتفاق نماز جایز است؟ یا در این صورت نیز داخل

خلاف باشد؟

**جواب:** به گمان فقیر قصور ندارد، و دور نیست که داخل خلاف باشد.

**مسئله ۴۹-:** دهلیزهای مسجدها داخل مسجد است؟ و می توان گفت ثواب مسجد دارد یا نه؟

**جواب:** ثواب داشتن احتمال دارد.

**مسئله ۵۰-:** تسبیح را زینت به طلا و نقره کردن و دانه میان آن را از طلا کردن چون است؟

**جواب:** اگر مرد مزین به طلا دست نگیرد احوط است، والله یعلم.

**مسئله ۵۱-:** در خانه ای که چند نفر صغیر و کبیر شریک اند، همه به حصه خود به نشینند، و جماعت کبار نماز کنند چه صورت دارد؟

**جواب:** در صورتی که همه به قدر احتیاج خود متصرف باشند شاید بد نباشد، اما در صورتی که صغیر محتاج به آن قدر نباشد تصرف آنها به اعتبار سکنی زیاده باشد باید اجاره کرده شود، و در شق اول هم احتیاط کرده شود بهتر است.

**مسئله ۵۲-:** مقدار درهم بغلی به اعتقاد شما چه قدر است؟

**جواب:** زیاده از قدر يك شاهی عجمی را اگر احتیاط کند بهتر است.

**مسئله ۵۳-:** سجده بر سنگ جایز است و تیمم و همچنین بر

آجر پخته؟

**جواب:** سجده ظاهرأ توان بر سنگ کرد، و تیمم نیز ظاهر این

است که جایز باشد، و بر آجر هم ظاهر جواز است.

**مسئله ۵۴-:** در حمد و سوره که در نماز می خوانند قاعده

قرائت دانستن و به عمل آوردن که نماز بدون آن صحیح نیست چند چیز است؟

**جواب:** بیرون آوردن هر حرفی از مخرج به روشی که قاریان نقل کرده اند به روشی که حروف از يك دیگر امتیاز داشته باشد، خصوصاً حروفی که در زبان فرس در وقت تلفظ اشتباهی دارد، مثل صاد و سین و ثا و ضاد و ظا و زا و ذال و قاف و غین، و در زبان ترکان جا و ها، و اعرابها ظاهر شود به سبب توقف بر آن حرف، و مدهای متصل ترك نشود، و حروف مدغم را نیز ادغام کند در جاهائی که قراء نقل کرده اند، مثل قل ربی قر ربی بخواند که لام را تبدیل به را کند، و من ربی نون را در را ادغام و باقی آداب مستحب است.

**مسألة ۵۵-** کسی که شك در عدد رکوعهای نماز آیات کند که چند رکوع بجای آورده چه حکم دارد در حین قیام؟

**جواب:** بنا بر اقل باید گذارد، و همچنین هرگاه شك کند در عدد تکبیرات نماز عیدین.

**مسألة ۵۶-** هرگاه کسی نماز می کرده باشد، و کسی دیگر قرآن بخواند در نماز یا غیر نماز چه صورت دارد؟

**جواب:** امر به احتیاط نمودن، چون بعضی از احادیث عام است در سکوت از جهت شنیدن قرائت، و خصوص شنیدن قرائت امام يك حدیث دارد.

**مسألة ۵۷-** تسبیحات أربع در دو رکعت آخر خواندن يك نوبت کافی است یا نه؟

**جواب:** ظاهراً کافی باشد، و سه مرتبه بدون الله اکبر که نه تسبیح باشد بهتر است.

**مسئله ۵۸-** در خطبه نماز جمعه آنچه واجب است چه چیز است؟

**جواب:** باید خطبتین مشتمل بر حمد و ثنای خداوند عالمیان، و شهادتین و موعظه و وصیت به تقوا و سوره قرآن باشد، در خطبه ثانی آیه قرآن نیز کافی است، و مشتمل بر ذکر ائمه نیز باشد خطبه ثانی.

**مسئله ۵۹-** وقت نماز جمعه چه مقدار است؟

**جواب:** از ابتدای زوال تا آن که به قدر دو قدم که عبارت از دو سبع شاخص است بگذرد.

**مسئله ۶۰-** مسافر نماز جمعه می تواند کرد خواه امام شود

و خواه مأوم؟

**جواب:** امامت کردن مشکل است، و مأوم می تواند شد.

**مسئله ۶۱-** در وقت بارش ترك نماز جمعه جایز است؟ بنا بر

آن حدیث که واقع شده یا نه؟ و اگر قدری به بارد و بعد از اذان وقت باشد عذر می تواند شد که نرود؟ و برف نیز در این حکم است؟

**جواب:** به آن حدیث جمعی عمل کرده اند، و در حدیث مطلق

واقع شده، و برف را هم بعضی در این حکم داخل می دارند، و

احتیاط این است که تا مشقت شدید نباشد ترك نشود.

**مسئله ۶۲-** کسی که به سفر رود به تکلیف حاکم جائز، نماز

خود را قصر کند یا تمام؟

**جواب:** مشهور این است که اگر سفرش مشتمل بر معصیت

نیست قصر می کند، و بعضی می گویند به اعتبار تکلیف آن شخص

تمام می کند.

**مسئله ۶۳-** مسافر در چهار فرسخ که قصد رجوع در همان

روز نداشته باشد و ده روز هم نماند چه کند؟

**جواب:** به اعتقاد ما قصر باید کرد و احتیاج تمام معلوم نیست باشد.

**مسألة ۶۴-** هرگاه کسی مسافر باشد، و قصد اقامت در جائی کرده باشد، و از آنجا به حد ترخص رود، و بعد از مراجعت اراده ده روز ماندن نداشته باشد، نماز او چه صورت دارد؟

**جواب:** اشکال دارد، و اگر هر دو را بکند احتیاط است.

**مسألة ۶۵-** هرگاه در بلدی نماز جمعه می کرده باشند، و به اعتبار موانع اقتدا به آن امام نتوان کرد، و کسی باشد که تواند کرد، واجب است خروج از برای نماز یا نه؟

**جواب:** وجوب خروج را در این صورت جزم نداریم، اما با عدم مانع احوط است.

**مسألة ۶۶-** زنی که حائض باشد و زلزله شود نماز زلزله را بعد از زلزله به عنوان وجوب بکند یا نه؟

**جواب:** حکم به وجوب کردن مشکل است، اما احتیاط این است که ترك نکند.

**مسألة ۶۷-** چنان که سهواً در نماز آیات يك رکوع زیاده شود یا کم شود چه حکم دارد؟

**جواب:** اقوا آن است که نمازش صحیح است، و احوط آن است که در صورتی که يك رکوع را فراموش کرده باشد بعد از تمام نماز، رکوع فراموش کرده را بجا آورد و نماز را اعاده کند.

**مسألة ۶۸-** در نماز میت حرف زدن عمداً مبطل است یا نه؟

**جواب:** به سبب حرف زدن و با کثرت مبطلات نماز حکم به بطلان نماز میت نمی توان کرد، اما احوط ترك است.

**مسألة ۶۹-** پسر بزرگ اگر صلاة و صوم پدر را بجا نیاورد،



و پسر كوچك بجا آورد، برائت ذمه حاصل می‌شود یا نه؟ و اگر دختر بجا آورد و پسر نداشته باشد و یا امتناع نماید چون است؟  
**جواب:** ظاهراً به کردن پسر كوچك یا دختر اگر درست به عمل آورد برائت ذمه حاصل می‌شود، و سقوط از پسر بزرگتر محل اشکال است، و احوط آن است که او نیز بکند، والله یعلم.

**مسألة ۷۰-** در نماز میت از برای فاسق که علم به فسق او داریم گفتن اللهم انا لا نعلم منه الا خیرا چون است؟

**جواب:** ظاهراً بد نباشد، و در بحار تفصیل این مذکور است.  
**مسألة ۷۱-** در نماز جماعت هرگاه قصد شخص معینی کرد امامت می‌کند، و آخر مشخص شود که دیگری بوده، نماز او چه حکم دارد؟

**جواب:** مثلاً اگر هر دو نفر را عادل می‌دانسته که یکی از این دو نفر در این موضع نماز می‌کند قصد اقتدا به امام حاضر کرده نمازش درست است هر کدام باشد. و اگر حاضر را قصد به شخص معینی کرده ظاهر می‌شود که دیگری بوده، چنانچه او را عادل داند حکم به بطلان نمازش نمی‌توان کرد، و ظاهراً نمازش درست است.  
**مسألة ۷۲-** اقتدا کردن در نماز آیات وقتی که امام بعضی از رکوعها را بجا آورده باشد چه حکم دارد؟

**جواب:** حکم به صحت چنین نمازی کردن مشکل است.

**مسألة ۷۳-** در نمازهای یومیه که امام در رکوع باشد اقتدا می‌توان کرد یا نه؟

**جواب:** احتیاط این است که در وقتی که امام در رکوع باشد اقتدا نکند، و چنانچه اقتدا کرده باشد، جزم به بطلان نماز

نمی‌توان کرد.

**مسألة ۷۴:-** در نماز جهریه مثل نماز صبح هرگاه صدای امام را نشنوند قرائت باید کرد یا نه؟

**جواب:** احوط این است که قرائت را ترك نکند هرگاه صدای امام را هیچ نشنوند.

**مسألة ۷۵:-** چنانچه کسی در دو رکعت آخر نماز برسد آیا مأوم قرائت باید کرد یا نه؟ و بر فرض قرائت حمد و سوره واجب است یا حمد تنها کافی است؟

**جواب:** چنانچه امام تسبیح می‌خوانده باشد به قدر مقدور قرائت باید کرد، و اگر حمد بخواند در کار نیست.

**مسألة ۷۶:-** دو نفر از علما که به سبب استدلال یا به رجوع اعلم یکی نماز جمعه را واجب داند و بجای آورد، و دیگری حرام داند و نکند، این دو نفر به يك دیگر اقتدا می‌توانند کرد یا نه؟ و حال آن که حق یکی است.

**جواب:** هرگاه از اهل دیانت باشند، و در تحصیل علوم ضروری به استدلال یا رجوع به علما سعی می‌کرده، و بذل جهد خود را بجای آورده‌اند، نماز می‌توان کرد.

**مسألة ۷۷:-** نمازی که به جماعت گذارده شود اماماً یا مأوماً مرتبه دوم به جماعت می‌توان گذارد یا نه؟

**جواب:** احتیاط این است که مرتبه دوم گذارده نشود.

**مسألة ۷۸:-** هرگاه میان بعضی مأومین و امام دیواری فاصله باشد، و آن مأومین بعضی مأومین صف پیش خود رامی‌دیده باشند نماز جایز است یا نه؟

**جواب:** ظاهر این است که نماز جایز باشد.

**مسألة ۷۹ -** : هرگاه فقیه فتوا دهد که اقتدا به فلان کس می توان کرد، احتیاج به شهادت عادل دیگر هست، یا همان فتوای او کافی است؟

**جواب:** ظاهراً اگر آن شخص امامت می کند ظاهر الصلاح باشد و فسقی از او ندیده باشند فتوای فقیه کافی باشد.

**مسألة ۸۰ -** : گاه می شود که جماعت صلحا که از همه جهت دین داری ایشان بر ما معلوم است حدتی در مزاج ایشان هست، و به اندک امری از جا در می آیند، و به بعضی مردم صالح یا غیر صالح تندی و درشتی می کنند، و کسر قلب آن جماعت می شود، خواه تقصیر ایشان در مرتبه ای باشد که باید تأدیب کرد یا نه، آیا مضر باشد به امامت ایشان یا نه؟ و اگر مضر باشد بعد از آن علاج همان استغفار کافی است، یا استرضای آن شخص به کار است، و اگر نقصان داشته باشد همین که مداومت استغفار از آن شخص می شنویم کافی است، یا در اصل محلل صحیح قرار دهیم که موقعش بوده و ضرر ندارد به عدالت و امامت؟

**جواب:** اگر صلاح و دین داری او مظنون شده باشد، و فعل او محلل صحیح داشته باشد بر محلل صحیح حمل باید کرد، والله یعلم.

**مسألة ۸۱ -** : قصد کردن در نماز جماعت به پیش نماز معین شرط است، و اگر دو کس باشند که امامت می کرده باشند، و قصد یکی کند و اتفاقاً دیگری ایستاده باشد چه صورت دارد؟

**جواب:** ظاهراً درست باشد، و قصد کردن به امام معین از حدیث ظاهر نمی شود، و هرگاه می داند که هر دو عادل اند و اقتدا می کند ظاهراً کافی باشد.

**مسألة ۸۲ -** : اگر کسی يك نماز را به دو پیشنماز کند، خواه در اثنا و خواه در ابتدا جایز است یا نه؟

**جواب:** ابتدا جایز است به دو تا اقتدا کردن، و در اثنا نیز عموماً وحدیث عذرپیشنماز دلالت بر جواز دارد، و بعضی اشکال کرده‌اند اما ظاهر جواز است.

**مسألة ۸۳ -** : در نماز جماعت هرگاه صفهای پیش تکبیر گفته باشند صفهای عقب تکبیر می‌توانند گفت یا نه؟

**جواب:** ظاهراً وقتی که صفها بسته شد کافی باشد چون واقع شده، و هرگاه صفوف فاصله باشد دوری نقصی ندارد، و خصوص هرگاه دو سه نفر تکبیره الاحرام گویند دغدغه ندارد.

**مسألة ۸۴ -** : هرگاه در میان صفهای جماعت چندین جافاصله باشد به قدر شش هفت ذرع بلکه ده ذرع باشد که صف سابق از صف عقب دور است ضرری دارد یا نه؟

**جواب:** ظاهراً اگر همه جا صفها اتصال داشته باشد فاصله چندین حوض و نهر آب ضرر نداشته باشد.

**مسألة ۸۵ -** : هرگاه در میان نماز از صف پیش دو سه نفر بروند نماز صف بعد از آن چه صورت دارد؟ چون پیش ایشان خالی شده.

**جواب:** نقصی ندارد و آن جماعت پیشتر می‌توانند رفت.

**مسألة ۸۶ -** : هرگاه در وقتی که پیشنماز در رکوع باشد شما دغدغه می‌کنید از اقتدا کردن و می‌فرمائید که احادیث رخصت احتمال تقیه دارد، خبراً حمد در رکعت آخر از برای پیشنماز افضل می‌دانید و حال آن که اینجا نیز احتمال تقیه دارد؟

**جواب:** احادیث تسبیح صحیح‌تر است، و احادیث تخییر میان

حمد و تسبیح احتمال تقیه ندارد، چون سنیان قائل به تخییر نیستند، و حدیث تعیین حمد احتمال تقیه دارد، پس تسبیح احوط است، و حمد به سبب حدیث افضل، و افضلیت معنی دیگر و احوط بودن معنی دیگر.

**مسئله ۸۷ -** شما تسبیح را چند نوبت می‌خوانید در دو رکعت آخر؟

**جواب:** نه نوبت می‌خوانیم که الله اکبر خوانده نمی‌شود، و گاه دوازده نوبت که در هر سه نوبت الله اکبر خوانده شود.

**مسئله ۸۸ -** در نماز جماعت هرگاه پیش‌نماز يك شبر بلندتر باشد از مأوم چه صورت دارد؟

**جواب:** در قدر شبر احتیاط باید کرد، و کمتر ظاهراً نقصی ندارد.

**مسئله ۸۹ -** ردائی که از برای پیش‌نماز به اعتقاد شما مستحب است، جمعی می‌گویند از احادیث ظاهر نمی‌شود که از برای غیر کسی که کتفش پوشیده نباشد سنت باشد، لهذا بعضی از علما مضایقه کرده‌اند.

**جواب:** از بعضی اخبار به طریق عموم قدری استحباب ظاهر می‌شود از برای چنان کسی که کتفش پوشیده نباشد تأکید بیشتر دارد، بلکه مکروه است بدون رداء.

**مسئله ۹۰ -** عبا و پوستین قائم مقام ردا می‌شود؟

**جواب:** ظاهر این است که قائم مقام بشود هرگاه دست به آستین نکرده باشد.

**مسئله ۹۱ -** هرگاه وفا به وعده‌هائی که می‌کنند واجب نباشد بنا بر مشهور، پس چرا خلف وعده قاذح در عدالت باشد، چنانچه

حدیث فی الجمله اشعاری به آن دارد.

**جواب:** در آن حدیث چند چیز مذکور است، می‌تواند به اعتبار بعضی قیود دیگر باشد، و اگر از برای ثبوت عدالت باشد در حدیث نیست که پیشنهاد می‌باید عادل باشد، و بعضی اصطلاحات که متأخرین نقل کرده‌اند مأخوذ از کتب عامه است.

**مسألة ۹۲-** در جائی که به اعتقاد شما باید جمع‌کرد در نماز میان قصر و اتمام بنا بر خلافی، کسی که چنین باشد اگر امامت کند می‌توان به او اقتدا کرد؟

**جواب:** ظاهراً توان، و اگر رجحان در قصر و تمام نباشد مأوم مغیر است، و اگر نه هر کدام که راجح است در آن اقتدا کند.

**مسألة ۹۳-** نماز غفیله و نماز وصیت که میان نماز شام و خفتن باید کرد، بعد از برطرف شدن حمرة مغریبه می‌توان کرد یا نه؟

**جواب:** دغدغه می‌شود.

**مسألة ۹۴-** آیا نماز غفیله به غیر از چهار رکعت نماز نافله شام است؟

**جواب:** آنچه از اخبار ظاهر می‌شود این است که دو رکعت نافله شام را به طریق نماز غفیله بجا آورد.

**مسألة ۹۵-** نافله پیاده در حضر سند صحیحی دارد یا نه؟ و احادیثی که در جواز نافله در راه رفتن واقع شده اکثر در حالت سواری و بعضی در سفر است.

**جواب:** بهتر آن است که تا تواند در حضر وقتی که پیاده باشد نافله نگذارد.

**مسئله ۹۶-** اگر در نماز شب سهواً وتر را بر شفع مقدم دارد

چه باید کرد؟

**جواب:** باید اول شفع را کرد، و مرتبه دیگر وتر را بجای آورد.

**مسئله ۹۷-** دعای چهل مؤمن در نماز شب کردن چون حدیث

ندارد، خصوصاً آن وقت چون است؟

**جواب:** در غیر آن وقت بهتر است خصوص جهت عوام که الفاظ

فارسی را در میان نماز موافق ضابطه نمی توانند گفت، و غیر عوام

هم چون روایت به خصوص ندارد و در غیر آن دعا بکند.

**مسئله ۹۸-** از برای فساق و ظلمه با وجود علم به فسق ایشان

دعا کردن و در زمره چهل مؤمن شمردن و گاه تعریف ایشان کردن

چه صورت دارد؟ با وجود حدیثی که ورام نقل کرده اذا مدح الفاسق

اهتزله العرش.

**جواب:** دعای هدایت و مغفرت از برای ارباب کبائر شیعیان خوب

است، و مدح ایشان در صفت خوبی ایشان اگر باعث رسوخ ایشان

در صفات ذمیه نشود بد نیست، والا نباید کرد.

### باب چهارم

در روزه ماه مبارك و بعضی احکام آن

**مسئله ۹۹-** هرگاه کسی وعده افطار کند نزد کسی می تواند

افطار کرد جای دیگر؟

**جواب:** معلوم نیست لازم باشد آنجا افطار کردن.

**مسئله ۱۰۰-** خرمائی که کسی بدهد که به آن افطار کنند

می توان به دیگری داد؟

**جواب:** محل تأمل است.

**مسألة ۱۰۱-:** اگر کسی در ایام روزه گوش یا دهن یا دماغ را به آب برد جدا جدا یا باهم، آیا ضرر دارد وقتی که تمام به زیر آب نرود؟

**جواب:** تا کاسه سر به زیر آب نرود قصور ندارد.

**مسألة ۱۰۲-:** گناه می شود که در آخر ماه مبارك مرد عامی می آید از دهی به مزرعه که چند نفر آنجا هستند و خبر می دهند که شب گذشته ماه را در فلان ده جمع کثیری دیدند و افطار کردند، آیا به حرف چنین يك نفر می توان افطار کرد؟ یا آن که از هیچ کس نشنیده باشیم اما می دانیم که این مرد غرضی ندارد، و گمان دروغ به او نداریم، آیا اگر افطار کنند و کاشف به عمل بیاید کفاره و قضا دارد یا نه؟

**جواب:** در این صورت افطار کردن به حرف يك نفر چنین مشکل است، و اگر کسی افطار کند احتیاط قضای آن روز را بگیرد بد نیست، و چون آن جماعت به اعتقاد خود از روی علم افطار کرده اند کفاره معلوم نیست.

**مسألة ۱۰۳-:** در کفاره مشروط به تتابع اگر کسی ظن داشته باشد که شب است و سحور کند، اتفاقاً در صبح افتد سهواً چه صورت دارد؟

**جواب:** اگر سهواً باشد معلوم نیست تتابع برهم خورد.

**مسألة ۱۰۴-:** در وقت صوم فرو بردن بلغم که هنوز به فضای دهن نرسیده باشد که از راه دماغ به حلق برود مبطل است یا نه؟

**جواب:** بطلان معلوم نیست، و احتیاط بد نیست.

**مسألة ۱۰۵-:** بعضی از عوام در دهات در بعضی بلاد در شب ماه مبارك رمضان که جماع می کنند زنان ایشان یا مردان نزدیک



به طلوع آفتاب یا بعد از طلوع آفتاب غسل می کنند، اما اکثری علم ندارند که کفاره باید داد، با جهل به مسأله یا علم چه صورت دارد؟  
**جواب:** چنانچه متصل به طلوع صبح غسل ممکن بوده قضای آن روز را باید گرفت، واحوط آن است که کفاره نیز بدهد خصوصاً عالم.

**مسأله ۱۰۶-:** در عید ماه مبارك رمضان که اول ماه سی ویک روز نگذشته باشد بدون آن که کسی خود ماه را دیده باشد چه روش باید کرد؟ هرکس ثابت شود تا آن که جائز باشد افطار کردن به محض آن که از بعضی علما و صلحا بشنود که در نزد ایشان ثابت شده، یا از کسی بشنود که جماعتی شهادت داده اند که ماه را دیده اند جائز است افطار کردن یا نه؟

**جواب:** احتیاط این است که به همین شنیدن از آن جماعت که نزد ایشان ثابت شده اکتفا نکند، بلکه خود از شهود بشنود، یا علم شرعی ایشان را حاصل شود از شهادت عدلین یا شیاع. و ظاهر آن است که هرگاه اطلاع بهم رساند که اکثر اهل بلد از علما و صلحا به سبب دیدن ماه افطار کرده اند افطار توانند کرد، وعورات را کافی باشد خبر دادن مردان ایشان به ثبوت.

**مسأله ۱۰۷-:** هرگاه هوا صاف باشد وابر نباشد، وجمعی گویند وشهادت دهند که ماه را دیده اند از بلد یا خارج بلد، یا ابر بوده باشد و هوا صاف نبوده باشد به چند گواه ثابت می شود؟

**جواب:** در جمیع این شقوق و بر هر تقدیر به شهادت دو عادل یا شیاع ثابت می شود.

**مسأله ۱۰۸-:** غبار غلیظ و گرده خرمن که به حلق می رود،

روزه را باطل می کند یا نه؟

**جواب:** اجتناب احوط است، اما حکم به بطلان روزه کردن مشکل است.

**مسئله ۱۰۹-:** کسی که خود را جنب کند یا محتلم شود بعد از طلوع صبح غسل کند، روزه قضا یا روزه سنت می تواند داشت یا نه؟  
**جواب:** روزه سنت می تواند داشت، و روزه قضا نمی تواند داشت.  
**مسئله ۱۱۰-:** هرگاه کسی روزه سنتی داشته باشد و وارد خانه مؤمنی شود، فنجان قهوه یا گلاب یا تکلیف آب خوردن کنند، و گاه هست که خرمائی یا لقمه نانی می دهند، داخل طعام مستحب است، و افطار کردن سنت است یا نه؟

**جواب:** ظاهر این است که به چنین اموری افطار کردن صورت ندارد. و ظاهر اخبار این است که به خانه مؤمنی وارد شوی و طعامی حاضر کند افطار سنت است.

**مسئله ۱۱۱-:** هرگاه کسی در شب در فکر سفر کردن نبوده و قبل از ظهر حرکت کرد افطار کند بی خلاف یا نه؟

**جواب:** بعضی تبییات و خروج قبل از ظهر هر دو را شرط کرده اند.

**مسئله ۱۱۲-:** اگر کسی شب در فکر سفر باشد، و عزم کند که صباح بعد از ظهر بیرون رود و روزه بگیرد، و بعد از ظهر حرکت چه صورت دارد؟ چون شب قصد سفر داشت.

**جواب:** دغدغه می کنند بعضی، اگر احتیاط قضائی بکنند بد نیست.

### باب پنجم

#### در خمس وزکات و بیان استطاعت حج

**مسئله ۱۱۳-:** کسی که قوت مال از حاصل ملکش یا کسبش

بهم نمی‌رسد، اما ملکی یا سرمایه‌ای دارد که قوت سالش می‌شود هرگاه بفروشد، زکات و خمس می‌توان داد به او، و در این فرقی میان مستحق زکات و خمس هست یا نه؟

**جواب:** به چنین جماعت زکات و خمس و فطره دادن مشکل است.

**مسألة ۱۱۴-:** در خمس حصه امام یا غیر حصه امام علیه السلام را مالک با تجویز بعضی از صلحا که مرتبه استدلال نداشته باشند به سادات مستحقین می‌توانند داد یا نه؟

**جواب:** البته به تجویز عالم به اخبار اهل بیت علیهم السلام بدهند.

**مسألة ۱۱۵-:** خمس را بر مستحقین و یتامی و ابن السبیل متساوات تقسیم باید کرد یا هر قدر خمس که کسی داشته باشد به یک صنف بلکه به یک شخص می‌تواند داد، و استحقاق در سیدالبنته شرط است یا نه؟ و اگر قدری دارد و یا اصلاً خبری ندارد، یا آنچه دارد از قوت سنه می‌توان داد یا نه؟

**جواب:** حصه امام علیه السلام را البته به تجویز فقیه بدهند و فقیه در تقسیم آنچه مصلحت داند به عمل می‌آورد، و استحقاق شرط است، و زیاده بر قوت سال نمی‌توان داد.

**مسألة ۱۱۶-:** در یتامی سادات نیز استحقاق شرط است یا نه؟

**جواب:** احوط آن است که رعایت استحقاق بشود.

**مسألة ۱۱۷-:** از مال صغیر زکات دادن در غلات و غیرها بر وصی یا قیم که مال صغیر عرفاً به اعتبار خویشی در دست او هست بپاید داد یا واجب نیست؟

**جواب:** مشکل است دادن زکات در چنین صورتی.

**مسألة ۱۱۸-:** در غیر ربیع تجارت و آنچه ارباب صناعات که

عرفاً به آن حرفه صادق آید و از زراعت که زیاده بر قوت سنه باشد برجمیع که خمس واجب است در امور دیگر، مثل نوکری شخصی کرده، یا نفع از حاصل گوسفند یا شتر بهم رسیده، یا مثل ملائی این زمان یا نماز و روزه گرفتن مبلغی بهم رسانیده، یا به جهت اجرت خواندن قرآن در سر قبر گرفته، واجب است خمس یا نه به این امور مذکوره؟

**جواب:** در امور هر چه به روشی شده باشد که عرفاً کسب شده باشد باید داد، و احتیاط این است که در هبه که نسبت به حال او خطیر گویند، و در میراث که به او رسد از جائی که گمان نداشته باشد خمس باید داد، بنا بر حدیثی که علی بن مهزیار نقل کرده.

**مسألة ۱۱۹ -** : در باب زکات گوسفند که به سیصد برسد هر صد یکی باید داد تا به چهارصد؟

**جواب:** احتیاط این است که در سیصد و یک چهار گوسفند بدهند و در چهارصد نیز چهار.

**مسألة ۱۲۰ -** : مثلاً کسی ده تومان داشت خمس آن را داد، و در اثنای سال دیگر که تجارت می کند جمیع اخراجات سال او باید از فایده باشد یا بعضی از اصل و بعضی از فایده، و بر فرضی که مداخل دیگر نیز داشته باشد چه حکم دارد؟

**جواب:** اخراجات از فایده است، و چنانچه مداخل دیگر نیز داشته باشد اخراجات را توزیع بر ربح تجارت و مداخل او بالنسبه می کند.

**مسألة ۱۲۱ -** : مراد از مؤمنی که یتیم او را از زکات توان داد جماعت عامی که پروا به دین نداشته باشند، بعضی مثلاً دوازده امام شنیده اند و نام ایشان را نمی دانند، و بعضی نام را یاد گرفته اما

نمی‌دانند که امام چه معنی دارد که خلیفه و جانشین پیغمبراند، چه جای آن که دلیل اجمالی بر حقیقت ایشان یا حقیقت نبی داشته باشند شامل چنین جماعت هست؟ یا مراد به مؤمن این است که اول مرتبه که معرفت به اصول خمس داشته باشند، و اعتقاد به حقیقت آن به دلیل اجمالی و ظهور صلاحی اقلاً داشته باشد.

و بعضی هستند که در نهایت احتیاج هستند اما نماز نمی‌کنند، یا اگر نماز می‌کنند به روشی به عمل می‌آورند که جزماً از عدم قرائت بلکه غلط کلمات و اعراب و ترك بعض واجبات کرده که نمازش باطل باشد، زکات و فطره دادن به چنین جماعت چه حکم دارد؟

**جواب:** چنان که دانشمند صالح بهم رسد بهتر است، و اگر چنین بهم نرسد به ضرورت می‌توان داد.

**مسألة ۱۲۲ -** : سادات اضطرار ایشان به چه حد که می‌رسد از زکات واجبه و فطره از غیر سید می‌توانند گرفت؟

**جواب:** ظاهر این است که اضطراری که به حدی رسیده باشد که خوف تلف باشد به قدر سد رمق می‌توانند گرفت.

**مسألة ۱۲۳ -** : کسی که به غریبی آمده و می‌گوید من سیدم بدون ثبوت خمس می‌توان داد، و بر فرضی که مشهور باشد که میر یا سید می‌گویند می‌توان داد بدون علم به ضبط سلسله ایشان.

**جواب:** خمس دادن بدون ضبط سلسله یا شهادت عدلین به روشی که علم شرعی به نسب او بهم رسد مشکل است.

**مسألة ۱۲۴ -** : کسی احسان به کسی می‌کند، و گیرنده مستحق نباشد، و قرینه نباشد که آنچه می‌دهد از چه وجه است، آیا واجب

است که بگوید که از چه وجه است یا نه؟

**جواب:** چنانچه ظن غالبی نداشته باشد که از قرائن ظاهر باشد که از وجه زکات است سؤال کردن در کار نیست.

**مسألة ۱۲۵ -** : جماعتی که نهایت احتیاج دارند، اگر کسی به قرض به ایشان چیزی بدهد و خود از خمس بهم رسانند و تسلیم ایشان نکرده قرض خود را حساب کند هر چند به ایشان بگوید خوب است، و منع نقل خمس که واقع شده اگر به قرض ایشان داده شود و در آن بلدی که سادات حاضر نیستند به قدر قرض از وجه مذکور گرفته شود تا سید بریء الذمه شود صورتی دارد یا نه؟ با وجودی که قارض فی الجمله علم فقه داشته باشد بنا بر قولی که به تجویز فقیه باید داد.

**جواب:** باید او را مطلع کنند، یا اول که قرض به او می دهند اذن از او بگیرند که چنانچه خمس بهم رسد تنخواه طلب خود بردارد، و خمس را نزد عالم به اخبار اهل بیت که قابل ترجیح مسائل داشته باشد برند آنچه مصلحت داند به عمل می آورد.

**مسألة ۱۲۶ -** : هرگاه غله را زکاتش داده باشند و سالی بر آن بگذرد زکات خمس دارد یا نه؟

**جواب:** زکات خمس باید داد، زکات دادن غله باعث سقوط این نشده.

**مسألة ۱۲۷ -** : شخصی که از وجوه استحقاق می گیرد، خرج او باید به چه نحو باشد، مثلاً اگر موافق زی اقوام باید بود زی اقوام مختلف باشد بعضی در ده باشند و وضعی نداشته باشند، و بعضی در شهرند و فی الجمله وضعی دارند، موافق کدام باید بود.

و مثلاً در مأكولات اگر وسط و عرف را رعایت باید کرد، اینها چیزی نیست که حقیقت آنها کماینبغی توان دانست، چراکه احوال مردم اختلاف بسیار دارد، و این نیز اشتباه تمام دارد، مثلاً در وقت میوه می توان قناعت کرد و به نان و خربوزه تنها اکتفا کرد، و می توان انگور و پنیر و هندوانه و سایر میوه های دیگر گرفت.

و همچنین هر شب می توان گوشت گرفت و طبخ کرد، و در هفته به دو مرتبه هرگاه ریاضت بکشند اکتفا می توانند کرد، و گاه باشد که در این صورت آخرین از این شکایت کنند و بر ایشان بسیار دشوار باشد، امید که متوجه شده ضابطه درستی بیان فرمایند که رفع شبهه و دغدغه شود.

**جواب:** در این امور ضابطه قرار دادن مشکل است، و عمل به عرف و عادت و امثال آن در آن بلد خوب است، والله يعلم.

**مسألة ۱۲۸ - :** به اعتقاد شما مال وجهات و مصالح الاملاك و

تخم از غله بیرون می روند، و بعد از آن زکات می دهند یا نه؟

**جواب:** سوای خراج که می گیرند دیگر دلیل ندارد که بیرون روند.

**مسألة ۱۲۹ - :** هرگاه جنسی را يك نوبت خمس بدهند، مرتبه

دیگر خمس باید داد یا نه؟ و بعد از آن لازم است که در سال آینده از آن خرج کنند و مداخل سال آینده ذخیره شود چون نفع سادات می شود، یا از مداخل آینده روز به روز خرج کند یا از هر دو تا؟

**جواب:** خمس يك نوبت که داد کافی است، و خرج را از هر دو

تا بکند بهتر است.

**مسألة ۱۳۰ - :** هرگاه نوکری مثلاً کسب این کس شده باشد،

یا بعضی که اکثر اوقات نماز می کنند و روزه می دارند، اینها اگر

از آن وجوه چیزی از اخراجات سال زیاده آید خمس باید داد یا نه؟  
**جواب:** بلی خمس می باید داد.

**مسألة ۱۳۱ -** شما از وظائفی که می گیرید اگر چیزی از اخراجات سال زیاده آید خمس می دهید یا نه؟  
**جواب:** وجوبش مشخص نیست، احتیاط خوب است.

**مسألة ۱۳۲ -** از چه وقت حساب می شود مدتی که خرج سال وضع شود که خمس باید از وقت عمل یا از وقتی که آن وجه که کسب کرده به دست افتد، گاه هست که اجرت در محل می ماند و بعد از مدتی به دست می افتد.

**جواب:** از وقتی که به دست آید اجرت عمل تا آن وقت سال دیگر هر چه زیاده آید خمس دارد.

**مسألة ۱۳۳ -** به سادات رد مظالم می توان داد یا نه؟ و کفاره واجبى نیز به ایشان دادن چه صورت دارد؟

**جواب:** رد مظالم را به ایشان می توان داد، بعضی متعین می دانند دادن به ایشان را، و کفاره نمی توان داد، چون از صدقات واجبه است، مگر دهنده سید باشد.

**مسألة ۱۳۴ -** از وجوه استحقاق صرف راه عتبات کردن چون است؟

**جواب:** خلاف است.

**مسألة ۱۳۵ -** در وجوه استحقاق فرق میان بعضی وظائف مقید به استحقاق و میان خمس و زکوات و بعضی تصدقات واجبه هست یا نه؟

**جواب:** میان اینها تفاوت معلوم نیست که باشد.



**مسألة ۱۳۶ -** : مردی که از جمله مستحقین و شغل ذمه به مهر دارد، آیا اگر از وجوه استحقاق زیاده از خرج سال به دست او افتد بگیرد و به مهر زن بدهد که از قرض خلاص شود بهتر است یا رعایت حال فقرا کند که دیگری صرف خود کند کدام ترجیح دارد؟

**جواب:** اگر قصدش ابراء ذمه خود باشد می تواند گرفت، والله يعلم.

**مسألة ۱۳۷ -** : هرگاه در خمس باید احتیاط کرد که به تجویز فقیه جامع الشرائط داده شود، گاه باشد که طالبان علمان که دان مرتبه نباشند تکلیف نکنند به دادن خمس، و سادات عسرت تمام بکشند، و اکثر مردم هم ادای خمس نکنند، آیا تجویز می کنید که به نیابت شما تکلیف دادن خمس از برای سادات بر مردمان بکنیم یا بگیریم و به ایشان به رسانیم یا نه؟

**جواب:** عموماً این تجویز مشکل است، و اگر جائی دست به فقیه نرسد و صاحب خمس به تجویز محدث صالح متدین بدهند شاید بد نباشد.

**مسألة ۱۳۸ -** : طلبه علوم که توانند میان قدری تحصیل و کسبی یا تجارتی یا زراعتی جمع کنند بهتر است، یا از وجوه استحقاق بگیرند و در تحصیل بیشتر به کوشند؟ و هرگاه جماعت مذکوره از سواد اعظم نقل کرده به رساتیق روند از برای هدایت مردم، و معاش ایشان از غیر وجوه مذکوره میسر شود، لازم خواهد بود رفتن یا راجح یا برعکس؟ چون سواد اعظم مسائل مشکله در خدمت فضلا تحصیل می کنند و در علم نیز ترقی می کنند.

**جواب:** بسم الله الرحمن الرحيم، با قدرت بر کسب اگر با طلب

علوم ضروریه جمع شود دور نیست که بهتر باشد از اخذ زکات و صدقات. و اگر داند که بر تحصیل علم اوفوائد عظیمه از نشر علوم و دفع بدع مترتب می شود و با کسب جمع نمی شود، اخذ صدقات بهتر خواهد بود، والله یعلم.

**مسألة ۱۳۹ -** : اگر کسی که از ارباب استحقاق است آن قدری که در کتابها مضبوط است در نفقه واجب النفقه گاه باشد زیاده بگیرند، مثلاً هر عید و نوروز رخت تازه می خواهند، واکثر آن است که صرفه کنند و ذخیره شود، بیان فرمایند که چه صورت دارد؟ باید دیگر نداد تا کهنه شود یا هر عید و نوروز می توان داد؟  
**جواب:** باز به عرف و اقارب بلد بر می گردد.

**مسألة ۱۴۰ -** : هرگاه کسی از جمله طلبه باشد که از صرف و نحو و معانی و بیان و منطق و اصول و تفسیر و فقه و حدیث هر کدام و قوف داشته باشد تواند در همه اینها درس گفت، یا در بعضی محتاج به خواندن باشد و معاش او از وجه استحقاق باشد، آیا می تواند که از تفاسیر سه و چهار داشته باشد و از هر يك از علوم مذکوره کتب متعدده داشته باشد؟ چون گاهی رجوع می کند، و در بعضی اوقات کسی در پیش او خواهد خواند، یا آن که چون بعضی کتابهای صرف و نحو جامع تر است به آنها اکتفا کند، و هرگاه مباحثه ضرور شود عاریه بگیرد.

و علی هذا القیاس مثلاً از بابت کتاب بحار که کتاب استدلال و حدیث است اکتفا یا هرگاه چهار کتاب را داشته باشد به همان اکتفا کند، و آن کتب مختصره دیگر را تحصیل نکند، چون گاهی به آن محتاج خواهد شد و عمده رجوع به آن چهار کتاب است، یا آن که همه این کتابها را می تواند داشت، چون مذاکره و مباحثه

آنها بعضی اوقات ضرورش می شود، از هر کدام متعدد می تواند داشت که گاهی حاجت مؤمنان را برمی آورده باشد، چه در مذاکره و چه در عاریه.

و بر تقدیر احتیاط که به بعضی که اجمع و انفع باشد اکتفا باید کرد، می تواند بعضی از آنها را به فرزند و زن خود تملیک نماید، و همچنین آنچه به تدریج بهم رسد تملیک می کند، خصوصاً در صورتی که متعدده باشد، بلکه آنچه باشد بالتمام به ایشان می بخشد که خود مالک چیزی نباشد تا خاطر جمع باشد در گرفتن وجوه معاش.

**جواب:** آنچه در تحصیل مسائل ضروریه و ترویج اخبار و آثار ائمه طاهرین او را ضرور باشد ظاهراً مستثنا باشد، مگر آن که به عاریه به آسانی برای او میسر شود، و اگر تملیک به زن و فرزند بکند ظاهراً بدنباشد، اگرچه به غیر ضرورت شرعیه قبول این امور نکردن بهتر است، والله یعلم.

**مسألة ۱۴۱-:** زنی که به قدر پنج تومان یا شش تومان ملک داشته باشد، و اطفال سید داشته باشد، می تواند از برای ایشان خمس بگیرد یا واجب است که از ملک خود به فروش و صرف ایشان کند هر چند خود به آن نهایت احتیاج داشته باشد؟

**جواب:** برای ایشان ظاهراً خمس توان گرفت.

**مسألة ۱۴۲-:** اگر کسی مستحق باشد که از وجوه استحقاق به سهولت معاش او می رسیده باشد، و خفتی و ذلتی نسبت به ایشان واقع نمی شده باشد، به آن اکتفا کند بهتر است یا تلاش جوائز ظلمه و وظائف حکام کند؟ چون اینها گاه باشد به عنوان عطیه بدهند و از وجوه استحقاق خلاص شود.

**جواب:** ظاهراً اولی باشد اگر به استحقاق موصوف باشد.

**مسئله ۱۴۳-** : ارباب استحقاق می توانند ظروف و فروش متعدده داشت، گاه باشد که در عرض سال سه چهار نوبت چند دست رخت خواب به واسطه مهمان احتیاج خواهد داشت، آیا از خون ذخیره کند که در آن وقت خجالت مردم نکشد و تصدیع به کسی ندهد یا نه؟

**جواب:** به قدر عادت امثال چنانچه مذکور شد.

**مسئله ۱۴۴-** : کسی که مستحق است و می باید زیاده بر مؤونت سال نگیرد سه چهار قبا دارد که دو سه سال اکتفا می تواند کرد، و بر این قیاس پوستین و بعضی اسباب ضروری.

**جواب:** مثل سابق است، و احتیاط در جمیع بهتر است، والله اعلم.

**مسئله ۱۴۵-** : کسی که استطاعت حج از راه بیابان نداشته باشد اما استطاعت راه دریا داشته باشد، چنانچه مشهور است که ده دوازده تومان اوساط مردمان را بیشتر خرج نمی شود آیا حج واجب است یا نه؟

**جواب:** چنانچه در دریا خوف غالب نباشد و فی الجمله مضبوط باشد اخراجات واجب است رفتن، و چنین شخصی مظنون او باشد که مال او بعد آذوقه مال عیال وفا به اخراجات او می کند.

**مسئله ۱۴۶-** : کسی که در حین صغر سن میراثی به او می رسد که مستطیع شده و در حین بلوغ در دست وصی بوده به تدریج به او می داده، و ظن غالب داشته که جمیع را به يك مرتبه به او نمی دهند مگر به عنف و تعدی، و احتمال داشته که با وجود خشونت نیز ندهد، آیا بر چنین شخصی حج واجب شده یا نه؟

**جواب:** آن کس بهتر می داند چنان که ظن غالب بوده که بدون

مرتکب شدن نامشروع گرفتن ممکن نبوده و در وقت اختیار وجه استطاعت برطرف شده واجب نخواهد بود.

### باب ششم

## در امر به معروف و نهی از منکر و صله ارحام و مواضع وجوب این دو

**مسألة ۱۴۷- :** هرگاه زوجه شخصی نماز نکند یا غلام یا کنیز یا نوکر یا غیر ایشان که ممکن باشد امر به معروف و نهی از منکر، تا چه حد امر به معروف و نهی از منکر واجب است؟ و مراتب امر و نهی به چه عنوان است؟

**جواب:** بر زن و مملوک تا زدن تجویز شده که بسیار نباشد، بلکه زدن به سهلی باشد، اما در غیر ایشان سعی نمودن بدون زدن.  
**مسألة ۱۴۸- :** در روی جماعت فساق خنده کردن و بشاشت نمودن و سبقت در سلام کردن چون است؟

**جواب:** اگر اعراض کردن از ایشان باعث ترك نامشروع ایشان شود باید کرد، و اگر حسن معاشرت باعث هدایت ایشان شود شق اول بهتر خواهد بود.

**مسألة ۱۴۹- :** جماعتی که داخل اهل ظلم و حکم اند و تارك جمعه و جماعت اند با ایشان معاشرت کردن هرگاه احتمال دارد که کلمه حقّی به ایشان گفته شود یا نفعی به مسلمانان رسد چون است؟ با وجود آن که حدیث واقع شده که از ایشان باید دوری کرد مگر با تقیه، و محبت ایشان داشتن چون است؟ و هرگاه به این کس احسان و مهربانی می کنند این کس ناچار ایشان را دوست می دارد.  
**جواب:** اینها به قصد برمی گردد، و گاه باشد معاشرت واقع

شده، و محبت ایشان از راه فسق و ظلم ایشان خوب نیست، و در غیر آن معلوم نیست بد باشد.

**مسألة ۱۵۰- :** در نهی از منکر گاه باعث خبث و کسر عرض این کس شود ساقط می شود یا نه؟

**جواب:** به سبب خبث کردن معلوم نیست ساقط شود، و اگر هتک عرض شود شاید واجب نباشد.

**مسألة ۱۵۱- :** احادیث بسیار است که شکر نعمت مخلوق باید کرد، چنان که شکر نعمت خالق، هرگاه جماعت ظلمه و فساق به این کس مهربانی و رعایت کنند، نسبت به ایشان چه باید کرد.

**جواب:** دعای توفیق هدایتش کنند، و شاید که در همان امر تواند تعریف آن کرد.

**مسألة ۱۵۲- :** نسبت به مردم ده یا ولایتی حرفی گفتن که اگر به کسی خاص گوئی بدش آید غیبت است یا نه؟

**جواب:** اگر آن شخص بدش نیاید غیبت نخواهد بود.

**مسألة ۱۵۳- :** دف بی جلاجل که فقها استثنا می کنند حرام است یا نه؟ و سند صحیحی به نظر شریف رسیده؟

**جواب:** نقلی کرده اند که در عروسی حضرت فاطمه علیها السلام چنین بود اما صحتش معلوم نیست.

**مسألة ۱۵۴- :** نوشتن زنان که مکروه است، و نهی در حدیث واقع شده از تعلیم کتابت زنان، اگر چنانچه زنی خط خوبی داشته باشد قرآن و صحیفه به نویسد بهتر است یا ترك کند چون نهی دارد؟

**جواب:** ابتدا نهی دارد که کتابت تعلیم ایشان نکنند، اما بعد از آن که یاد گرفتند قصور ندارد و کسی خواهد بود از برای ایشان.

**مسألة ۱۵۵- :** استماع قرآن که واجب است، وقتی که کلمات

درست دریافته شود، و اگر به محض آواز واجب نباشد گوش کردن در جایی که الفاظ درست شنیده می‌شده باشد، اگر کسی بلند حرف زند یا قرائت کند نقصی دارد یا نه؟

**جواب:** اگر قرائت پیش نماز باشد همان آواز بلند را باید گوش داد، و در غیر این صورت وجوب معلوم نیست، و هرگاه لفظ را درست بشنود بلند حرف زدن و قرائت بلند کردن معلوم نیست فائده داشته باشد.

**مسألة ۱۵۶ -** : کسی که از وجوه استحقاق می‌گیرد و صله ارحام کردن خواه مستحق باشد یا نه خوب است؟

**جواب:** ظاهراً بد نباشد اگر به حد اسراف نرسد، والله يعلم.

**مسألة ۱۵۷ -** : در صله ارحام ضابطه به فرمائید، که هرگاه اقوام این کس فقرا و مساکین باشند، و از عهده همه بر نتواند آمد، آیا به هر کدام قدری از مال باید داد هر چند به حال موت نرسیده باشند، یا همان مهربانی و دیدنی و بشاشت به ایشان کافی است؟ و هرگاه از خود زیاده نداشته باشد به ایشان واجب نخواهد بود دادن؟

**جواب:** با عدم غنا رعایت مالی نسبت به ایشان واجب نیست، مگر باشدت اضطرار ایشان و قدرت بر رعایت ایشان به مال حلال، والله يعلم.

**مسألة ۱۵۸ -** : در صله رحم کسی قائل شده که از طرف خویشان سببی داخل رحم‌اند یا نه؟

**جواب:** به خاطر نمی‌آید؟

**مسألة ۱۵۹ -** : حدیث صله رحم که تا چهل پشت داخل رحم‌اند نزد شما معتبر است یا نه؟ و بر تقدیر اعتبار اکثر مردم که رعایت

دو پشت و سه پشت نمی‌کنند فاسق‌اند یا نه؟ و اقل مسمای صلۀ ارحام که این کس قاطع رحم نباشد به فرمائید؟

**جواب:** صلۀ رحم به عرف برمی‌گردد، و حسن خلق و حسن معاشرت و دیدن و ملاطفت کردن و احسان مال با توسعه به قدر متعارف مطلوب است، و قدر واجبش را تعیین کردن مشکل است، والله تعالی يعلم.

### باب هفتم

در معاملات و آنچه مناسب این باب است

**مسألة ۱۶۰-** متعارف و مشهور که تجار قدر انجناس می‌دهند و اصل مایه او را می‌گویند، چنین قرار می‌شود میان ایشان مثلاً که چنانچه چهار ماه دیگر قیمت بدهی دوازده تومان بدهی، چنین بیع و شرا و شرطی جائز است؟ و آن بیع لازم است یا نه؟ و دادن چنین جنسی و قیمتی از مشتری طلبیدن مشروع است؟

**جواب:** چنین شرطی جائز نیست، و بیع و شرا جائز نیست، و جنسی به چنین وجهی دادن و قیمت طلبیدن دغدغه دارد.

**مسألة ۱۶۱-** شرطی که در ضمن عقد لازم کرده می‌شود، آیا آن شرط لازم می‌شود یا نه؟

**جواب:** مشهور این است که می‌شود، و خالی از قوتی نیست، اگرچه لزوم مشکل است.

**مسألة ۱۶۲-** به جهت خواندن قرآن چیزی می‌توان گرفت یا نه؟

**جواب:** حکم به تحریم کردن مشکل است، و اگر بدون شرط



خواندن و تعلیم کردن بدهند حلال است، و اگر با شرط باشد احوط اجتناب است.

**مسألة ۱۶۳-** در بعضی مواضع پنبه دانه یا کنجد یا غیر آن

می‌دهند و روغن می‌گیرند، مثلاً ده من یا نه من می‌دهند و یک من روغن می‌گیرند، و همچنین هرگاه باغهای انگور را خرص می‌کنند به دهقان می‌گذارند و صد من انگور را به بیست من یا بیشتر دوشاب و مویز می‌گیرند اینها دغدغه دارد یا نه؟

**جواب:** در اینها همه دغدغه می‌کنم، یا زیادتى را به عنوان جماله به آن طرف کم واگذارند، یا جنس زیاده را به او بفروشند و در ذمه او جنس کم را از او به‌خرند.

**مسألة ۱۶۴-** خبیث به اعتقاد شما چه نوع چیز است؟

**جواب:** هر چیز که شارع حرام کرده، بدون این چیز دیگری را خبیث نمی‌فهمیم.

**مسألة ۱۶۵-** آب رودخانه و چشمه را به محض داخل کردن

به نهر خاص اعلا فالاعلا ملك آن جماعت می‌شود یا نه؟ و باز در آن رعایت اعلا فالاعلا باید نمود یا کل به قدری که اخراجات کشیدن کنند نهر و غیره کشیده‌اند شراکت دارند؟

**جواب:** به تبعیت مالک شدن نهر مالک شدن آب را نیز به قدر شراکت مالک می‌شوند، والاعلا فالاعلا در نهر صورت ندارد.

**مسألة ۱۶۶-** اراضی که در بیابانها و کوه‌ها هست تصرف

واجباً که سبب ملك می‌شود به چه نحو است؟

**جواب:** هرگاه شخصی ازاله اسباب موانع نماید تا آثار او باقی

است و قابلیت زراعت دارد ملك او است، و بعد از برطرف شدن قابلیت زراعت حکم به ملکیت آن نمی‌توان کرد.

**مسألة ۱۶۷- :** هرگاه کسی در ملك مشتری مشاع بدون اذن شرکا باغی به سازد، و چون اشجارها به بار رسد شرکا یا بعضی از آنها گویند که رسد مرا از باغ بده، و صاحب باغ گوید به قدر رسد خود از زمین غیر باغ بگیر که بهتر از زمین باغ باشد، یا قیمت زمین باغ را به قدر رسد زیاده ارزش بگیر، آیا آن شریک می تواند گفت که رسد خود را از هر جزئی از اجزای باغ از زمین اشجار میوه می خواهم یا میوه و درختهای خود را بکن و زمین مرا واگذار.

**جواب:** موافق مشهور حکم غاصب دارد، و شرکا می توانند گفت حکم ازاله اشجار و اعیان آن کرد. و اگر زمین باشد که مساوی الاجزاء و قابل قسمت اجباری باشد، شاید توان گفت که الحال قسمت کنید، و بعد از قرعه آنچه به قسمت او بیفتد ازاله نتوان کرد.

**مسألة ۱۶۸- :** متعارف است که ملكی که مشاع است میان چند برادر مثلا، بعضی از آنها درختی می کارد و باقی نیز مطلع اند، و در آن وقت مذکور نمی شود که به جهت خود کاشته یا به جهت جمیع، و آخر میان ایشان یا ورثه ایشان نزاع واقع می شود، در چنین صورتی حکم چیست؟

**جواب:** آن شخص که کاشته است درخت را درخت مال او است، کسانی که دعوی می کنند که مانیز شریکیم باید ثابت کنند شراکت خود را، و می رسد ایشان را که صاحب درخت یا ورثه ایشان را قسم دهند که به قصد شراکت نکاشته، و اکثر شرکا مدعی باشند که اذن نداده اند، و بنابر اذن اگر خواهند درخت را از ملك مشاع به کنند باید تفاوت قیمت آن را افتاده و صحیح بدهند.

**مسألة ۱۶۹-** هرگاه املاك واجناس و دكاكين وآسيا و نقد وغيره از كسى بماند، و بعضى وارثها راضى به قسمت هستند، و بعضى راضى نيستند، آيا شرعاً به جبر قسمت مى توان كرد؟ و آنچه مساوى باشد قيمت آنهاكه احتياج به تفاوت قيمت نقد دادن نباشد. **جواب:** مشهور و اقوا اين است كه جبراً قسمت مى توان كرد اينها را.

**مسألة ۱۷۰-** هرگاه شخصى مثلاً يك جريب زمين به كسى فروخت، و بعد از مدت چند سال كه آن زمين را پيمودند زياده باشد، آن شخص وارث او از مشتري مى تواند آن زيادتي را گرفت يا نه؟ **جواب:** مى تواند گرفت.

**مسألة ۱۷۱-** هرگاه كسى مدتي ملكى تصرف داشته باشد، و كسى ادعاى ملكيت او كند صورتى دارد كه منكر متصرف را بايد وجه انتقال نمود يا همان محض بينه و قسم است؟ **جواب:** چنين احكام تعلق به حاكم شرع دارد، و مسأله در غايت اشكال است، صاحب حكم حكم را خواهد دانست.

**مسألة ۱۷۲-** هرگاه كسى مثلاً طاحونه داشته باشد و به اذن صاحب آب ساخته است و مدتي دائر بوده، آيا صاحب آب مى تواند آب خود را به نهرى ديگر بيندازد و طاحونه او را معطل كند، هرچند نقصان بسيار به هر دو طرف رسد؟

**جواب:** اگر به عنوان مصالحه يا وجه ديگر از وجوه ملزمه تا بر صاحب نهر لازم نشده باشد مى تواند تغيير داد، اولي و احوط آن است كه ضرر به برادر مؤمن نرساند، والله يعلم.

**مسألة ۱۷۳-** هرگاه كسى راضى شده باشد كه بر باغچه او

نهر آبی بگذرد، ومدتی باشد که جریان داشته باشد، صاحب باغچه می تواند مانع شود که بر جائی دیگر جاری کند یا برعکس یا هیچ کدام اختیار ندارند؟

**جواب:** حکمش همان است که مذکور شد.

**مسألة ۱۷۴- :** هرگاه همسایه رخصت کرده باشد که ناودان

همسایه او از بام خانه او جاری شود، بعد از چندگاه می تواند مانع شد که آب از این جا نگذرد هر چند که صاحب ناودان متضرر باشد یا نه؟

**جواب:** بسم الله الرحمن الرحيم اگر به محض رخصت باشد و به مصالحه یا التزام بر او لازم نشده باشد منع می توان کرد، اما سنت است که حق همسایه را رعایت باید کرده مانع شود، والله يعلم.

**مسألة ۱۷۵- :** کسی چنانچه از کسی طلبی داشته باشد، و در

دادن تعلل نماید، و اگر چه نقد ندارد اما املاك دارد یا وجهی دیگر دارد، اما چون به قیمتی که او در نظر دارد نمی خرد و نمی فروشد و دین خود را ادا نمی کند، به حاکمان این زمان عرض کردن جائز است یا نه؟ خصوصاً حاکمی که اغلبی از احوالش اغلبی نیست که به شرع رجوع می کند، و تحاکم به ایشان تحاکم به طاغوت است یا نه؟

**جواب:** حکم کردن به حاکم جائز مشکل است، مگر بعد از آن که در حضور حاکم شرع ثابت شود، چنان که صاحب دین داند که ضرر مالی و بدنی به آن شخص نخواهد رسید، و متحمل خدمتانه و اخراجات نشود، شاید در چنین صورتی عرض توان کرد.

**مسألة ۱۷۶- :** کسی که قرض دارد و صاحب طلب می خواهد،

و آن شخص املاك یا اجناس دارد و به قیمت وقت متعارف نمی خردند، اما اگر از آن قیمت وقت ارزان تر بدهد می خردند، تا

چه حد به نقصان باید فروخت؟ و حدی هست که معذور باشد به اعتبار ضرر؟

**جواب:** چنانچه صاحب دین را التماس کرد که راضی شود که صبر نمی کند به هر قیمت که می خرنند باید فروخت و قرض را باید داد.

**مسألة ۱۷۷-** متعارف چنین شده که اجناسی می خرنند مثلاً که قیمت آن را در عرض سه ماه بدهند، یا قرضی که مدت معین ندارد و صاحب دین طلب می نماید، و آن شخص قدری دارد اما می خواهد که به طلب کاری دیگر بدهد، یا به سبب اخراجات یومیه یا متاع ارزانی می خواهد بخرد، می گوید ندارم برو وقتی دیگر بیا، جائز است یا نه؟

**جواب:** وقتی که بگوید ندارم هم دروغ گفته و هم تعطیل حق مؤمن کرده، و اگر بگوید برو وقتی دیگر بیا نیز تعطیل حق مؤمن کرده مگر طلب کار بسیار داشته باشد تقسیم نماید.

**مسألة ۱۷۸-** ادای دین صاحب دین بی چیز بر وارثانش هرگاه مال داشته باشند لازم است یا نه؟

**جواب:** مشهور این است که لازم نیست.

**مسألة ۱۷۹-** شخصی مشغول الذمه به حق کسی باشد و صاحب حق فوت شده باشد، و رثه صاحب حق یا قرض دار بر سبیل صلح یا هبه یا ابراء، بری الذمه نماید، ذمه آن شخص مطلقاً بری می شود یا نه؟ و همچنین عرضی.

**جواب:** حق عرضی اگر صاحب حق نباشد برای اودعا و استغفار باید کرد، و معلوم نیست استرضای ورثه نفعی داشته باشد، و اگر حق مالی باشد ورثه به طیب خاطر یا ابراء او نماید خوب است، یا آن که اعلام نماید که این مقدار از مورث شما نزد من است، و

ایشان دانسته صلح کنند، و اگر به ضرورت صلح کنند رفع نزاع اخروی نمی شود، والله یعلم.

**مسألة ۱۸۰ - :** بیع شرط که صیغه فارسی بگویند هم در بیع و هم در اجاره، و همچنین در رهن که بعد از صیغه باز مرتهن از رهن مرهون را دو ساله و سه ساله به بیست سی دینار اجاره می کند حاصل مرهون بر مرتهن به این طریق حلال است بی خلاف یا نه؟ و بعضی از مستاجرین در بیع و شرط دغدغه داشته اند از چه راه است؟

**جواب:** ظاهراً صیغه فارسی کافی باشد، و اگر بدون ضرورت اکتفا به آن نکنند احوط است، و با رعایت شرائط صورت می یابد هر چند از ثواب قرض الحسنه محروم می گردد.

**مسألة ۱۸۱ - :** جماعتی که حيلة شرعی می کنند، و مثلاً جنسی که به يك شاهي ارزنده است به پنج هزار دینار، یا يك تومان می دهند و به آن جنس یازده تومان یا دوازده تومان حساب می کنند صورت شرعی دارد؟ بنا بر آن که فقها نقل کرده اند یا نه؟ بر تقدیر صحت از صریح روایات ظاهر می شود این حکم؟ و اگر برعکس کسی که قرض کننده است جنسی داشته باشد از آن بسیار ارزان گرفتن و قرض به او دادن چه صورت دارد؟

**جواب:** اکثر این صور در احادیث تجویز آنها وارد شده، اما از ثواب قرض الحسنه و احسان به برادر مؤمن محروم می گردد، والله یعلم.

**مسألة ۱۸۲ - :** در نمازی که به نیابت میت می کنند به اجاره کردن وصیغه گفتن جائز است؟ و ترتیب در نماز نیابت شرط است؟ چنان که چند نفر می کرده باشند به نوبت یا به اتفاق هم بکنند

می تواند کرد؟

**جواب:** به عنوان تبرع چیزی دادن و ایشان نیز تبرع نماز بجای آوردن احوط است، مگر آن که موصی وصیت به استجاره کند، ظاهر این است که استیجار جائز باشد و ترتیب شرط نیست به اتفاق يك دیگر توانند کرد.

**مسألة ۱۸۳ -** متعارف است که گوسفندی به اجاره می دهند که باز به همان سن بگیرند، و حاصل آن را سال به سال به مبلغ معین به اجاره می دهند، مشروع است یا نه؟

**جواب:** چنین اجاره صورت ندارد، و در اجاره شرط است که ملك موجود مال موجر باشد، و اگر به میرد یا تلف شود از مال کسی است که به اجاره داده. اگر خواهد به عنوان مشروع صورت داده شود، باید گوسفندان را به آن شخص که به اجاره می دهد به فروشد به مبلغ معین، و از مشتری به همان قیمت به عنوان سلف در ذمه به همان عدد گوسفند به همان وصف بخرد که ده سال یا نه سال دیگر تقسیم نماید، یا در ضمن بیع ثانی شرط کند که هر سال نیز فلان مقدار یا مبلغ نیز به مشتری بدهد، یا بعد از بیع ثانی گوسفندی که در ذمه او هست هر سال به مبلغ معین به اجاره بدهد.

**مسألة ۱۸۴ -** در بعضی جاها متعارف است که ملکی را گرو شخصی به مبلغ معین که دو حاصل یا زیاده یا کم صاحب آن مبلغ از آن زمین بردارد، و در کاغذ و سند می نویسند که به علت اخراجات دیوانی حاصل در این مدت تعلق به مرتهن دارد، گاه باشد که بعد از آن مدت چند سال دیگر آن شخص یا ورثه آن ملك را متصرف اند و حاصل برمی دارند، موافق شرع چه حکم دارد؟

**جواب:** بنا بر فرض مذکور اجرت المثل و مالکانه آن ملك مال

صاحب آن ملك است، و حاصل سنوات را می رسد که از مرتهن بگیرند، مگر آن که شرعاً صورتی داده باشد، مثل آن که ملك را هن را به صاحب زر که مرتهن است به قلیلی اجاره بدهند، و او را نیز وکیل در تجدید اجاره به قدر مذکور کنند مادامی که مشغول الذمه حق او باشد، و صیغه اجاره به قانون شرع گفته باشد، مثل این که صاحب زمین بگوید که این ملك را به تو اجاره دادم مثلاً در مدت دو سال به مبلغ يك شاهی، صاحب زر بگوید که قبول اجاره کردم به مبلغ مذکور.

**مسألة ۱۸۵ -** هرگاه کتابی خریده باشم، و از بعضی علامات مظنه این شود که وقف باشد، و صاحبش می گوید که وقف نیست، و شخصی می گوید که من از قدر قیمت کمتر به شما می دهم و کتاب را وقف می کنم، و اگر علم به وقفیت بهم رسد و صاحبش بی پروا باشد و قیمت را هم نمی دهد چه باید کرد؟

**جواب:** تا علم یقینی حاصل نشود به وقفیت قصور ندارد، و اگر وقفیت ثابت شود قیمت از دیگری گرفته صورت ندارد، و در صورت علم به فقیه باید داد تا ضبط کند.

**مسألة ۱۸۶ -** هرگاه کسی وصیت کرده باشد که کتابهای حدیث را وقف کنند، و کتابهای مقدمات را به فروشند و کتاب حدیث بگیرند و وقف کنند. و بعضی از اجزای حدیث باشد که صرفه نداشته باشد تمام کردن، آیا می توان فروخت عوض کتاب درست گرفت که وقف شود چون صرفه در این است؟

**جواب:** هرگاه وصیت کرده باشد که حدیث را وقف کند تغییر دادن آن مشکل است، همان اجزا را وقف کنند



## باب هشتم در نذر و هبه و كفاره

**مسئله ۱۸۷ -** کسی که نذر کند و چنین بگوید که نذر کردم که اگر بیمارم به شود هزار دینار به مستحقین بدهم، آیا به چنین صیغه گفتنی لازم می‌شود یا نه؟ بلکه باید قید مضمون لله علی باید شود، و بر فرضی که به چنان صیغه نذر حضرت امام رضا علیه السلام بکنند باید داد؟ و اگر نذر کنند که در ضریح مبارک بیندازد به سادات و خدمه یا طالب علم مستحق می‌توان داد یا نه؟

**جواب:** به چنین صیغه گفتن لازم نمی‌شود، مگر آن که نام خدا را ببرد که به خدا نذر کردم یا عهد کردم لازم می‌شود، و باید که بدون وجهی که نذر کرده و مصرفی که تعیین کرده برساند، مثلاً هرگاه نذر کند به ضریح بیندازد باید به نذر وفا کند.

**مسئله ۱۸۸ -** اگر ملك به ولایت دیگر باشد آیا بدون رفتن موهب از برای تصرف موهب یا وکیل آن به محض مدتی که فاصله شود که توان به آن ولایت رسید کافی است یا نه؟

**جواب:** تا به قبض نگیرد صورت ندارد، و آن مدت فایده ندارد.

**مسئله ۱۸۹ -** عهد هم از بابت نذر هرگاه به فارسی صیغه گفته شود و اسم خدا برده شود احتیاط باید کرد یا تفاوتی دارد؟

**جواب:** ظاهراً اگر اسم خدای عزوجل را مذکور سازد و به صورت نذر واقع شود لازم می‌شود با تحقق باقی شرائط، والله یعلم.

**مسئله ۱۹۰ -** كفارة وطنی کردن زن در حیض واجب است یا سنت است؟

**جواب:** فعل حرام است، اما كفاره دادن ظاهراً این است که سنت باشد، و احتیاط این است که ترك نشود.

**مسألة ۱۹۱ - :** اطعام شصت مسکین را اگر به تفریق ضیافت

کند جائز است یا نه؟ و یک مسکین را مکرر اطعام کند در کفاره محسوب می شود یا نه؟ و قدر اطعام چه مقدار است؟

**جواب:** تفریق جائز است، و یک مسکین را مکرر اطعام کند و بر یک کفاره جائز نیست مگر این که مسکین یافت نشود، و چنان که اطعام کند به قدر آن که میسر شود. و اگر به ایشان دهد احتیاط آن است که دو مد که نیم من تبریز است اندک زیاده بدهد با نان خورش چنانچه وسعت داشته باشد والا یک مد بدهد.

**مسألة ۱۹۲ - :** در اطعام کفاره به سادات می توان داد یا نه؟

**جواب:** تصدقات واجبی به سادات نمی توان داد مگر آن که صاحب کفاره سید باشد.

### باب نهم

در نکاح و رضاع و عده و آنچه مناسب این باب است

**مسألة ۱۹۳ - :** باکره بالغه رشیده در صحت عقد رضای او

کافی است یا رضای پدر و جد پدری بنا بر تشریک یا استقلال می باید؟

**جواب:** اقوا این است که رضای دختر کافی است، و احتیاط

این است که به رضای پدر یا جد پدری نیز واقع شود، و بر فرض اختلاف پدر و جد مقدم است.

**مسألة ۱۹۴ - :** کسی که خواجه یا عنین باشد که جماع نتوان

کرد، آیا متعه از برای او ثواب دارد یا نه؟ و بعد از قرب عده دارد یا نه؟

**جواب:** مشخص نیست، و اگر قصد متابعت سنت کند شاید بی اجر

نباشد، و مشهور این است که بدون دخول عده واجب نیست، و بعضی خلوت را کافی می دانند.

**مسألة ۱۹۵ -** : زنانی که مظنون است که عده نمی‌دارند آیا متعه کردن ایشان چه صورت دارد؟

**جواب:** هرگاه معلوم نباشد که از مشهورات به زنایند ظاهراً توان، و همین که علم هیچ طرف ندارد که عده داشتن و نه عده نداشتن دور نیست که ثواب داشته باشد.

**مسألة ۱۹۶ -** : دو کس به هم لواط کرده باشند اولاد خود را به هم تزویج توانند کرد یا نه؟ و در این باب فرقی میان واطی و موطو هست یا نه؟

**جواب:** ظاهراً در اولاد قول به حرمت شده باشد، و روایتی به نظر نرسیده، والله یعلم.

**مسألة ۱۹۷ -** : اگر خواستگاری متعارف به غیر عربی و فارسی واقع شده باشد و از ایشان اولاد به هم رسیده باشد چه حکم دارد؟  
**جواب:** اگر عالم به تحریم باشد اولاد ایشان اولاد زنا است، و اگر شبیه شده باشد برایشان اولاد شبیه خواهد بود و حکم صحیح خواهند داشت، والله یعلم.

**مسألة ۱۹۸ -** : اگر مادر شخصی فرزند پسرش را شیر دهد، مادر آن طفل بر پدرش حرام می‌شود یا نه؟

**جواب:** اگر مادر مرضعه آن طفل باشد مادر مرتضع حرام می‌شود بر پدرش، و اگر مادر مرضعه باشد احوط این است که شیر ندهد، و اگر داده احوط آن است که طلاق داده شود.

**مسألة ۱۹۹ -** : هرگاه کسی دو زن داشته باشد یکی از آن دو تا می‌توانند طفل دیگری را شیر داد یا نه؟  
**جواب:** می‌توانند شیر داد.

**مسألة ۲۰۰ -** : دو زن سیده در خانه يك عامی حرام است یا مکروه؟ بنابر آن حدیث که آن معنی به حضرت فاطمه علیها السلام

می‌رسد و بر او شاق است؟

**جواب:** به محض همین يك حدیث حکم به حرمت مشکل است اگر کسی نکند بهتر است.

**مسألة ۲۰۱ -** می‌تواند زنی همشیره یا برادر خود را شیر دهد یا نه؟

**جواب:** ظاهراً تواند، و میر محمد باقر مضایقه داشت که آن زن به منزله مادر طفل می‌شود و بر شوهرش حرام می‌شود، اما مشخص نیست.

**مسألة ۲۰۲ -** اگر کسی خود سعی کرده باشه و حروف را از مخارج ادا نمی‌تواند کرد، واجب است که در صیغه گفتن نکاح دیگری را وکیل کند یا نه؟

**جواب:** معلوم نیست واجب باشد وکیل کردن.

**مسألة ۲۰۳ -** هرگاه شخصی با پسری لواط کرده باشد، اما شك در ایقاب نیز داشته باشد، و جاهل مسأله بوده که در صورت ایقاب همشیره آن پسر بر او حرام می‌شود، و همشیره او را خواسته، بعد از آن ظن در ایقاب بهم رسانیده آیا تفریق واجب است یا نه؟

**جواب:** در صورت شك وجوب تفریق معلوم نیست، و در ظن احتیاط در تفریق است، و گاه باشد که بعضی مردم علم دارند و ظن می‌نامند چون فرق میان آنها نکرده‌اند.

**مسألة ۲۰۴ -** زن یائسه عده دارد یا نه؟ وحد یأس زنان چند سال است؟

**جواب:** در قرشیه که سیده باشد شصت سال است و در غیر ایشان پنجاه سال است

**مسألة ۲۰۵ -** زوجه مطلقه که قبل از دخول طلاق واقع شود که عده ندارد و نصف مهر را باید بگیرد دخول در فرج است یا مطلقاً؟

**جواب:** دخول در دبر یا تفخیز یا خلوت باعث عده و تمام مهر می شود.

**مسئله ۲۰۶ - :** عده مطلقه چند است، و عده وفات چند، و عده

کنیز محله چند یا استبراء کنیز، و آن که عده ندارد کدام است؟

**جواب:** صغیره یا یائسه و زوجه غیر مدخوله عده ندارد، و

مطلقه که غیر اینها باشد آن است که در طهر غیر مواقعه طلاق واقع شود سه طهر است، که بعد از طلاق دو حیض بیند اول حیض سوم، اگر طلاق در آخر طهر واقع شده باشد، و بعد از طلاق قدری پاک باشد از حیض، والا اول طهر چهارم.

و اگر حیض نمی دیده باشد، عده آن سه ماه است، اگر در سه ماه

یک حیض به بیند عده اش تمام شده، و اگر در سه ماه حیض به بیند یک سال است. و عده مطلقه حامله وضع حمل است، اگر حمل زودتر از عده مذکوره شود.

و عده وفات چهار ماه و ده روز است و اگر حامله باشد وضع حمل

و چهار ماه و ده روز هر کدام دیرتر شود. و عده طلاق از حین

طلاق است. و عده وفات از وقت رسیدن خبر فوت. و عده کنیز از

طلاق دو طهر است، و اگر حیض به بیند چهل و پنج روز عده وفات

چهار ماه و ده روز و مثل عده کنیز است عده متعه.

**مسئله ۲۰۷ - :** جدۀ پدری طفل پسر شیر دهد شما دغدغه

می فرمائید، و اگر داده شود احتیاط طلاق داده شود؟

**جواب:** بلی طلاق گفته شود.

**مسئله ۲۰۸ - :** عمۀ برادرزاده خود را و خواهر که خواهرزاده ای

را شیر دهد بی خلاف یا نه؟

**جواب:** قول به منع هست اما که می تواند داد.

**مسألة ۲۰۹ -** : طفل از جانب پدر تنها یتیم می شود یا از هر

دو طرف؟

**جواب:** از طرف پدر تنها.

**مسألة ۲۱۰ -** : کسی که زن سیده بخواهد به حضرت فاطمه

علیها السلام محرم می شود از هر فرق سادات باشد یا نسبت به تعصیب،  
و اگر زن سیده و قرشیه در خانه يك كس باشد در آن حدیث نهی از

جمع دو شده داخل خواهد بود یا نه؟

**جواب:** اگر از اولاد فاطمه علیها السلام باشد زوجة او محرم

می شود خواه از جانب مادر و خواه از جانب پدر، و ظاهراً که قرشیه  
که از اولاد آن حضرت باشد در آن حدیث داخل است، والله یعلم.

**مسألة ۲۱۱ -** : هرگاه دختری را که صغیر است، ولی آن دختر

به کسی صیغه عقد منقطع بخواند، آیا محرم می شود؟ و دیدن او  
مادر آن دختر را خوب است یا نه؟ و اگر عقد فضولی باشد و هر دو  
طرف صغیر باشد که غیر ولی عقد کند حکم اول خواهد داشت یا نه؟

**جواب:** اگر ولی عقد کند ظاهراً محرم شود، و در فضولی بدون

تجویز بعد از بلوغ معلوم نیست که اثری مترتب شود، والله یعلم.

**مسألة ۲۱۲ -** : اگر کسی مادر دختری را صیغه متعه بخواند با

وجودی که دختر حرام مؤبد شده، بدون دخول به مادر دختر به آن

مرد حرام می شود یا نه؟

**جواب:** حرام نمی شود بدون دخول و محرم نیز نمی شود.

**مسألة ۲۱۳ -** : هرگاه کسی کنیزی را از مال حرام می خرد و

وطی کند فرزند او چه صورت دارد؟

**جواب:** اگر جاهل به مسأله بوده فرزند شبهه خواهد بود، و

اگر صاحب زر تجویز بیع کند کنیز مال او است، اگر راضی نشود بیع فاسد است، و اگر بعد از آن که علم بهم رساند و طی کند و فرزند بهم رسد حرام زاده خواهد بود، و اگر صاحب زر را راضی کند مباح و حلال خواهد شد.

**مسألة ۲۱۴ -** کسی زنی را به پسر صغیر خود عقد منقطع کند و بعد از انقضای مدت آن زن را دیگری بخواهد آیا محرم پدر پسر می شود آن زن یا نه؟

**جواب:** ظاهراً محرم می شود در این صورت.

**مسألة ۲۱۵ -** صاحب زن متعدده تقسیم لیاالی چگونه بر او لازم خواهد بود؟

**جواب:** بسم الله الرحمن الرحيم کسی که کمتر از چهار زن داشته باشد زیاده از حصه را نزد هر يك از آن زنان که خواهد می تواند خوابید، و احوط آن است که در شب نوبه زن به جای دیگر نرود مگر برای نماز جماعت در مسجد، یا عیادت زنی که بیمار باشد، یا قدری متعارف نشستن با مهمانان و امثال آنها، و ظاهراً در قیلوله نزد صاحب نوبه بودن بر سبیل فضل و استحباب باشد، ولیکن احتیاط است که چنین کند، مگر آن که مشغول زیارت و عبادات و قضای حوائج مؤمنان و طلب علم و درس گفتن و امثال اینها از امور خیر بوده باشد. و اگر صاحب نوبه مرخص سازد به خانه دیگری می تواند بخشید، و رضای ظاهری کافی است، والله يعلم.

**مسألة ۲۱۶ -** عورت زن نسبت به محارم قبل و دبر است یا از سره تا رکیه؟

**جواب:** ظاهراً خصوص عورتین است، و اجتناب از نظر مابین

سره ورکبه احوط است، والله يعلم.

**مسألة ۲۱۷ - :** نظر کردن به زنان اهل ذمه از بابت زنان یهود

و ارمنی نقصی دارد یا نه، و همچنین زنان دها و مزرعه‌ها.

**جواب:** اکثر قائل شده‌اند که جائز است که به زنان اهل ذمه

نظر کنند، و زنان دها هم هرگاه پروا نکنند، و اگر ایشان را منع

کنند بر طرف نکنند جمعی رخصت کرده‌اند اما به غیر شهوت باشد،

و احتیاط این است که به غیر روی و دست نگاه نکنند.

**مسألة ۲۱۸ - :** بعضی عوام که شبیه می‌کنند که حضرت فاطمه

علیها السلام از خانه بیرون آمد و به مسجد داخل شد و حرف زد به

جماعت اجنبی و ظاهر می‌شود که در حجاب نمی‌شد از بعضی صحابه

و خدام جواب چیست؟

**جواب:** اعصار مختلف است و ابتداهای اسلام چندین تستر عرف

نبوده، و بعد از آیه حجاب اندک اندک به این مرتبه رسید، و منکر

اینها نمی‌توان شد چون متواتر است.

**مسألة ۲۱۹ - :** زنان را از راه دور بدون کجاوه بر چاروا

سوار کردن و به زیارت ائمه علیهم السلام بردن چون است؟ نامحرم

گناه حرف ایشان را می‌شنود و ایشان را شاید به بیند، زیارت سنت

است یا نه؟

**جواب:** ظاهراً خوب است اگر خوف هتك عرض نباشد.

## باب دهم

در بعض وجوه محرمه و بیان بعضی اسباب ملامتی

**مسألة ۲۲۰ - :** وظیفه طالب علم از وجوه سرگله و ابریشم

و غیر آن چون است؟



**جواب:** اینها صورت شرعی ندارد.

**مسألة ۲۲۱-** : مال وجهات را که حکام می گیرند بعد از گرفتن ایشان بر غیر ایشان حلال است هر چند صاحبش را ندانیم؟ و عشر گندم دیلجه همین حکم دارد یا نه؟

**جواب:** از احادیث ظاهر می شود که هرگاه ایشان خود بگیرند و حواله نکنند که این کس خود بگیرد، بعد از گرفتن ایشان مباح است، هر چند صاحبش معلوم باشد، و عشر هم ظاهراً همین حکم دارد.

**مسألة ۲۲۲-** : هرگاه دو نفر عالم باشند و یکی را گوئیم اعلم است از دیگری این غیبت خواهد بود یا نه؟

**جواب:** معلوم نیست که این بیان واقع است که گفته.

**مسألة ۲۲۳-** : موشك اندازی چه صورت دارد؟ داخل آلات لهو است یا نه؟

**جواب:** احتمال اسراف دارد.

**مسألة ۲۲۴-** : شبها که این کس می خوابد چراغ روشن گذاشتن که وقتی بیدار شود روشن باشد، و شاید که هم خوابش طولانی شود، اسراف است یا نه هر چند که ارباب استحقاق باشد؟

**جواب:** اگر قصد صحیحی داشته باشد معلوم نیست اسراف باشد.

**مسألة ۲۲۵-** : زراعت قبرستان کردن بعد از آن که اکثر آن

مندرس شده باشد و از بعضی شاید اندك علامتی باشد چون است؟ و همچنین سنگی که بر سر قبری اندازند بعد از مدتی که قبر پیدا نیست و رثه آن سنگ را بر سر قبری دیگر می توانند گذاشت یا نه؟ و مالك آن سنگ کیست بعد از مدتی که قبر مندرس شود؟

**جواب:** احوط آن است که تا اثری از بعضی قبور باشد زراعت

و غیر زراعت از تصرفات نکنند، و سنگت دور نیست که حکم وقف داشته، و تا ممکن باشد از جای قبر نباید حرکت داد، و بسا عدم معلومیت قبر بر سر قبر دیگر شاید توان گذاشت.

**مسألة ۲۲۶-** : جماعت جامه باف کلافه خود را به خون گوسفند رنگ می کنند، و بعد از آن مکرر در آب روان می شویند تا جوهر خون بر طرف می شود چه می فرمائید؟

**جواب:** جزم به دغدغه نمی کنیم، و نکردن این فعل بهتر است.  
**مسألة ۲۲۷-** : عطیه و احسان که زن به معلم طفلش می کند و احتمال دارد که شوهرش اذن نداده باشد، آیا حمل به صحت کنیم یا احتیاط باید کرد؟

**جواب:** حمل بر صحت می توان کرد، و اگر قرائن واضحه بر خلاف باشد احتیاط بد نیست، والله يعلم.

**مسألة ۲۲۸-** : اجرت طواحین را بعضی دغدغه می کنند از چه راه است؟

**جواب:** از آنها که دغدغه می کنند باید پرسید.

**مسألة ۲۲۹-** : اسباب ملاهی از بابت دهل و سرنا و کرنا و سنج و نقاره و دف صاحب جلجل و غیر اینها هر چیز از اسباب ملاهی باشد و نص خاص در آن باشد حکم به حرمت آن می توان کرد یا نه؟ و شنیدن آنها در غیر ضرورت چون است، و اگر راه کسی بر آن طرف باشد که این سازها را مینوازند، و راه دیگر غیر آن راه باشد که این سازها نباشد، می توان گفت که واجب است که از آن راه پرهیز کرد که اینها نباشد یا نه؟

**جواب:** هر چه داخل ملاهی باشد حرام است هر آن که عرفاً ساز

گویند، و اگر استماع نکند و محظوظ نباشد شاید تغییر طریق ضرور نباشد، والله يعلم.

**مسألة ۲۳۰-** با آب گرم جامه را شستن که شپش به میرد چون است.

**جواب:** ظاهراً قصور ندارد و نهی در خاطر نداریم.

**مسألة ۲۳۱-** پای بر سفره گذاشتن در حالت اختیار چون است با وجود این حدیث که امام علیه السلام از این فعل متغیر شد و اندک تصدیمی که می کشیده باشند به سبب گذاشتن ظروف و نان و غیر آن باعث جواز خواهد شد بدون کراهیت یا نه؟

**جواب:** تا مقدور باشد نکردن اولاً است، و با قدری مشقت تخفیف کراهت با زوال معلوم نیست.

**مسألة ۲۳۲-** گفتن به کسی بنده توام، خواه استاد باشد یا عالم یا صالح یا از اهل دنیا مرجوح است یا نه، هر چند منظور تواضع باشد نه سالوسی؟

**جواب:** نسبت به کسی که جهت دینی منظور باشد و معنی صحیحی قصد کند حکم به بدی نمی توان کرد، والله يعلم.

**مسألة ۲۳۳-** مراد به ظروف نقره که استعمالش حرام است چه چیز است؟

**جواب:** ظاهر این است که هر آنچه در عرف و عادت به جهت استعمال اکل و شرب باشد.

**مسألة ۲۳۴-** کشمش راهرگاه به کوبند، و شیرۀ آن را گرفته به جوشانند، آیا در عصیر این نیز در حدش بر طرف شدن دوثلث شرط است، یا همین که عرفاً صدق دوشاب و شیره بر آن صادق است کافی است؟

**جواب:** به سبب غلیان وجوشیدن حکم به حرمت عصیر کشمش و مویز نمی توان کرد، اما احتیاط این است که ذهاب ثلثین به عمل آید.

**مسألة ۲۳۵-** : کشمش را هرگاه در میان آب نارنج و غیره

به جوشانند چه حکم دارد در حرمت و حلیت قبل از ذهاب ثلثین؟

**جواب:** چنان که کشمش به قدری باشد که شیرۀ او آب را رنگین کند به حیثیتی که آب مویزش گویند، و همچنین اگر انگور بیندازند و دغدغه دارد قبل از ذهاب ثلثین، اما اگر قدر خیلی باشد که شیرۀ او محسوس نشود حرام نمی شود.

**مسألة ۱۳۶-** آوازی که طرب داشته باشد اما ترجیع و تحریر

نداشته باشد غنا و حرام است یا نه؟ و در قرآن خواندن چه حکم دارد، و ترجیع و تحریر بدون طرب که به صدائی به خواند غنا است یا نه؟

**جواب:** غنا عبارت از ترجیع صوت مطرب است، پس طرب تنها

حرام نیست، بلکه صوت حسن است، خصوصاً در قرآن خواندن مستحب است. و ترجیع دو احتمال دارد یکی ترجیع که از شأنش طرب باشد، و به اعتبار بد صدائی کو طرب نداشته باشد، و یا ترجیعی که طرب هم داشته باشد، و احتیاط اجتناب از او است.

**مسألة ۲۳۷-** : آب غوره را که به جوشانند حرام می شود و

احتیاج به ذهاب ثلثین هست یا نه؟

**جواب:** تا شیرین نشود به حیثیتی که در عرف انگور اطلاق

کنند حرام نمی شود.

**مسألة ۲۳۸-** : شیر زنان حرام است اگر کسی در کبر سن

به خورد، و همچنین در طفل بعد از دو سال یا نه؟

**جواب:** بعد از دو سال تا دو ماه حدیث دارد، اما بعضی حمل

کرده‌اند بر حالت اضطرار، وبعد از دو ماه دغدغه حرمت دارد، بلکه مطلقاً برایشان سوای همان قدر احتمال حرمت دارد.

**مسألة ۲۳۹:-** در بعضی بلاد که اهل تسنن می‌باشند و کشك و روغن می‌سازند، و گاه اتفاق می‌شود که مهمان ما می‌شوند، یا ما را به ایشان رجوعی هست، چیزی دادن به ایشان، و در خانه ایشان چیزی خوردن چون است؟ و خریدن کشك و روغن ایشان هر چند ضرورت نباشد چه صورت دارد؟

**جواب:** چنان که تعصب ایشان ظاهر نباشد ظاهراً جائز است، و با ظهور تعصب ایشان اجتناب کردن بدون ضرر شاید احوط باشد.

**مسألة ۲۴۰:-** دعا هرگاه حدیث داشته باشد که بنویسند و بیاشامند به مرکب نوشتن و آشامیدن چون است با وجود نفرت طبع؟

**جواب:** حرمت هر چیز که طبع از آن متنفر باشد ثابت نیست، اما احتیاط آن است که به زعفران و امثال آن نوشته شود.

**مسألة ۲۴۱:-** پوست بادام تلخ و جوز و پوست پسته که مانند چوب است و در بعضی کوهسار پوست آن را با مغز آن آرد می‌کنند و با دوشاب ممزوج می‌کنند، و گاه با آرد گندم ممزوج می‌کنند و نان می‌پزند، و تلخی آن برطرف می‌شود، بلکه لذت بهم می‌رساند، و همچنین عرق یا آب دهن هرگاه در میان مأكول یا مشروب افتد و مخلوط شود چه صورت دارد؟ و دلیل منع یا رخصت در هر يك از اینها کدام است؟ و دیگر علفی که برگ آن بیخ است و چوب آن جزم است تخمی دارد دانه‌های ریزه وقتی که خام است می‌کوبند که فی الجمله کیفیتی دارد؟

**جواب:** پوست به روش مذکور و آب دهن و عرق ظاهر این است

که حلال باشد، و جماعتی که دغدغه می کنند از راه خیانت است، و خیانت آنها ثابت نیست، خصوصاً به روش مذکور در پوست و در باب چرس و بیخ و در دانه حرمت آنها تابع اسکار است، هر چه کثیر آن باعث اسکار شود قلیش نیز حرام است.

**مسألة ۲۴۲ - :** زن ذبیح می تواند کرد یا نه؟

**جواب:** مکروه است ذبیح کردن ایشان اما جائز است.

**مسألة ۲۴۳ - :** در وقتی که دوشاب می پزند دو محل است که

یکی از برای انگور است و دیگری از برای عصیر، اول نسبت به ثانی ارتفاع دارد، و عمق هر کدام به قدر یک کر شاید زیاده باشد، اگر احدهما نجس شود جریان آب اگر مقدور نشود، تطهیر به آب قلیل چه نحو می توان دارد؟ و همچنین اگر کر پیش از آن که از آب کرده شود و آب روان و باران و تابیدن آفتاب ممکن نباشد علاج آن به چه خواهد بود؟

**جواب:** چنانچه کر میسر شود که بریزند آن آب را بر محل نجس احوط است. و طریق تطهیر در جمیع به آب قلیل آن است که اول پائین او را بشویند، و همچنین به تدریج از پائین بسمت بالا شسته شود، و آخر غسل آن را به کوزه بردارند به کهنه خشک کنند، و آن کوزه و کهنه را آب کشند احتیاطاً، و احتیاط این است که دو مرتبه به این روش شسته شود.

**مسألة ۲۴۴ - :** بعضی اوقات گوسفند را می دوشند و این کس

غافل است در میان ظرف شیر بول می کند یا فضلش می ریزد، و گاه هست که فضلش روان است و به شیر ممزوج می شود دغدغه دارد یا نه؟

**جواب:** ظاهر آن دغدغه ندارد و حلال است.

**مسألة ۲۴۵ -** : زراعتی که مدار آنها بر فضل انسان

است که از میان آن می‌روید و آب می‌کشد چه صورت دارد؟

**جواب:** مباح و حلال است.

**مسألة ۲۴۶ -** : در وقتی که گاو در خرمن می‌کنند که به‌کوبند

گاو گندم را بسیار می‌خورد و باز گندم را درست دفع می‌کند در میان خرمن و به گندم خرمن ممزوج می‌شود چه صورت دارد؟

**جواب:** ظاهر این است که دغدغه نداشته باشد. و در میان گوشت

می‌جوشد و آب گوشت به میان آن می‌رود و ممزوج می‌شود اشتباهی ندارد.

و تا علم بهم نرسیده باشد که از آن چیزی متصل شده باشد

دغدغه آن معلوم نیست اگر چه بیرون کردن آن از میان گوشت اولاً است، و در اعضای دیگر که حرام است اگر در میان گوشت به‌جوشد اشکال بیشتر است.

**مسألة ۲۴۷ -** : در جلد کله که پخته شود چه می‌فرمایند می‌توان

خورد یا نه؟ و بعضی می‌گویند مطلق جلد حرمتش معلوم نیست این حرف صورتی دارد یا نه؟

**جواب:** حرمت جلد معلوم نیست و اباحه اظهر است.

**مسألة ۲۴۸ -** : در قلیان چه می‌فرمایند داخل شبهات می‌دانید

یا نه؟ و بر تقدیر دانستن اجتناب از چنین شبهه چرا سنت باشد و حال آن که تهدید بلیغ در بعضی روایات بر ارتکاب شبهات نمی‌دانید، چه می‌فرمائید در این که آیات و روایات داله بر اباحت اشیاء ظاهراً بر مأكول و مشروب است، و قلیان را در عرف ولغت هیچ‌کدام مشروب نمی‌نامند، بلکه فعلی است که کردن آن موقوف بر رخصت شارع است.

**جواب:** عمومات اباحت اکثر اعم از مأكول ومشروب است، و جواب این سخنان در این مواضع ذکر نمی‌تواند کرد.

**مسألة ۲۴۹ -** : بسیار می‌شود که بر مویز وانجیر وامثال آنها از مو و پشم و پنبه و غیر آنها می‌چسبد خوردن آن چه صورت دارد؟  
**جواب:** دلیل بر حرمت مو و پشم و پنبه وامثال اینها قائم نشده، و حکم به حرمت بدون دلیل نمی‌توان کرد، والله یعلم.

**مسألة ۲۵۰ -** : در وظیفه سرکار فیض آثار حضرت امام رضا علیه السلام به‌فرمایند که اکثر مصارف آن بهم مخلوط شده، و بعضی مداخل آن به مصارفش وفا نمی‌کند، و مجموع به مجموع وفا می‌کند، آیا اگر در این صورت اگر مجموع مخلوط بهم شده باشد و به مصارف مقرر آن بدهند حرام است و نامشروع چون خلاف گفته واقف یا نه؟

**جواب:** اگر در خصوص آن وجهی که به این کس دهند معلوم او باشد که خلاف شرائط وقف در آن به عمل آمده نمی‌توان گرفت، اما اکثر اوقات شرائطش معلوم نمی‌باشد، والله یعلم.

**مسألة ۲۵۱ -** : هرگاه جمعی باشند که در پنجه مال وجهات با هم شریک باشند یا سرشماری که در بعض بلاد باشد و يك نفر از ایشان که به اعتبار دنیا اعتبار او بیشتر است او را التماس می‌کنند که ما را آنچه باید داد به شما می‌دهیم که شما تسلیم نوکر حاکم کنید و منت‌دار هستند، و شاید نفعی هم به ایشان برسد از دادن آن شخص، اگر کسی چنین کند و مرتکب این امر شده از ایشان بگیرد و به حاکم دهد آیا آثم است یا نه؟

**جواب:** اگر کسی به رضای خود کسی را التماس کند، دور نیست که به اعتبار مصلحت او خوب باشد، اما چنانچه اغلبی آن



است که سرگردانی کسی را رئیس می کنند و التماس می نمایند و بیچارگان هستند که از ایشان به تعدی می گیرند و جبهی ندارد و اعانت بر ظلم است، و مرتکب شدن چنین امری صورت ندارد.

**مسألة ۲۵۲ -** : گاه می شود که در مزرعه چند نفر تحصیل دار از مالو جهات و غیره وارد می شوند و به قدر دوهزار دینار طلب دارند، و هر شب قریب هزار دینار خرج ایشان است، آیا اگر کسی از شرکا یا غیره وجه مطالبه آن جماعت از خود بدهد تا ایشان حرکت کرده اخراجات کمتر واقع شود و باعث نفع شرکاء شود، و بعد از آن از شرکاء متفرقه یا مجتمع الاجزاء بگیرد چه صورت دارد. و در صورت مذکوره هرگاه به اعتبار مکث محصلان نقصان آن ده باشد آیا سعی نمودن و تحریک مردم شرکاء از برای زود دادن وجه اعانت ظالم خواهد بود یا نه؟

**جواب:** این نیز از جواب مسألة سابق معلوم می شود، و چنین امور را حسباً مرتکب نمی توان شد.

**مسألة ۲۵۳ -** : تشدید قرآن را لازم است نوشتن یا نه؟

**جواب:** در کتابها که نوشته می شود مشخص نیست که واجب باشد اما در قرآن باید نوشت.

**مسألة ۲۵۴ -** : خربزه بازی حرام است یا نه؟

**جواب:** سوای چند چیز که رخصت دارد در آن گرو بستن در غیر آن دیگر دغدغه ندارد.

**مسألة ۲۵۵ -** : غلط قرآن را واجب است درست کردن، و اگر

کسی غلط بخواند البته به او باید گفت یا نه؟

**جواب:** به طریق امر معروف کردن اینها بهتر است و بعضی می گویند واجب است.

**مسألة ۲۵۶ -** : حدیثی که حضرت رسول صلی الله علیه وآله به حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام فرمود که سگهای هرزه گرد را به کشت معتبر است می توان کشت یا نه؟  
**جواب:** بلی حدیث است، وسایر حیوانات که مودی نیستند نکشند بهتر است.

**مسألة ۲۵۷ -** : شبها که کسی مطالعه می کند اگر چراغ را خاموش نکند و بخوابد داخل اسراف است یا نه که هرگاه بیدار شود چراغ مهیا باشد؟  
**جواب:** اگر بر اودشوار باشد روشن کردن ظاهراً قصور ندارد.

### باب یازدهم

#### در بعضی مسائل میراث

**مسألة ۲۵۸ -** : زوجه غیر ذات الولد از چه چیزها میراث می برد از متروکات زوج و از چه چیز نمی برد؟  
**جواب:** از آب وزمین میراث نمی برد، و از قیمت عمله خانه و باغ و دکاکین و آسیا و از عین منقولات می برد.  
**مسألة ۲۵۹ -** : حبوه که مخصوص پسر بزرگ است چه چیزها است؟

**جواب:** اشهر واقوا در مسألة حبوه این است که جامه هائی که پوشیده باشد یا مهیا کرده باشد برای پوشیدن داخل است، و آنچه نه پوشیده باشد محل تأمل است. و ظاهراً عمامه و رداء داخل باشد، و عدم دخول یا پونچی و کلاه و کفش و موزه و کمر بند پوست اشهر است. و در جامه هائی که از پوست یا جایز الصلاة نباشد

خلافی است، و دخول خالی از قوت نیست، و يك انگشتر که اختصاص بیشتر داشته باشد، و اگر نیست همه مساوی باشد شاید تعیین به قرعه اولاً باشد.

و همچنین در تعیین يك مصحف اگر متعدد باشد، و در داخل بودن غلاف مصحف و زیور شمشیر خلافی هست، و دخول خصوصاً در اخیر اقوا است، و احوط در اینها که محل خلاف است صلح است، و الله تعالی يعلم بحقائق الاحکام و حجه الکرام.

**مسألة ۲۶۰ -** متعارف است که در بعضی جاها که از میراث دختر حصه واقعی او را نمی دهند، و آن وقت به همان قلیلی که می دهند راضی می شوند، و آخر او یا وارث او دعوی می کنند که تمام حصه خود را می خواهد، صورت شرعی دارد یا نه؟  
**جواب:** هرگاه هبه نکرده باشد، هرگاه خواهند حصه آن دختر را می توانند تمام گرفت.

**مسألة ۲۶۱ -** مال یتیم و غائب را هرگاه دست به حاکم شرع نرسد بنا بر آیه کریمه «المؤمنون بعضهم اولیاء بعض» جماعت مؤمنین متوجه حفظ آن می توانند شد یا نه؟  
**جواب:** اگر جماعتی باشند که دیانت ایشان معلوم باشد ظاهراً توانند حفظ آن کرد.

## باب دوازدهم

### در بعضی مسائل متفرقه

**مسألة ۲۶۲ -** غیر آباء رسول الله صلی الله علیه و آله که از احادیث فهمیده می شود که باید که از کفر و شرک پاک بوده اند باقی انبیاء دیگر فهمیده می شود که چنین هستند یا نه؟

**جواب:** اکثر گفته‌اند اما معلوم نمی‌شود.

**مسألة ۲۶۳ -** در اصول دین چه قسم جماعتی را تقلید نکنند؟  
چه مقدار دلیل از برای ایشان کافی است که کمتر از آن احتمال  
دغدغه داشته باشد؟

**جواب:** هر کس به قدر فهم و قابلیت خود مکلف است، و هر دلیل  
که موجب علم ایشان شود کافی است، اگرچه دلائل اجمالیه باشد،  
والله تعالیٰ یعلم.

**مسألة ۲۶۴ -** کسی که از علومی که به اعتقاد شما موقوف  
علیه احادیث است از بابت صرف و نحو و معانی و بیان و لغت و فقه  
و اصول و قدری منطق و تفسیر و حدیث فی الجمله در هر کدام آنها  
را تواند مباحثه کرد، هرچند در این فنون نهایت مهارت نداشته  
باشد، چنین کسی اگر نقل آیات کلام و احادیث ائمه معصومین  
علیهم السلام کند مرخص خواهد بود یا نه؟ یا وجود آن که هرگاه  
رجوع به تفاسیر کند و معنی آیه را به فهمد و بر علما عرضه کند  
موافق فهمیده ایشان باشد.

و بر این قیاس در احادیث و کلام فقهاء هرگاه چیزی به فهمد  
نادر می‌شود که خلاف فهم علما باشد، و چنین کسی را آیا رجوع  
به احادیث اهل بیت باید کرد، و آنچه به فهمد از مسائل به علما  
رجوع کند، و در آنچه به فهمد مقلد کسی نباشد، یا باید در احکام  
و مسائل رجوع به اعلم آن عصر کند، و از او بی واسطه یا با واسطه  
عادل اخذ کند؟

**جواب:** این مسأله را جواب گفتن مشکل است، اشخاص در این  
باب اختلاف بسیار دارند و عمل به اقوای صور احوط است، والله یعلم.

**مسألة ۲۶۵-** : اوساط طالب علم دانستن که فرض ایشان رجوع به علما است در این مرتبه تتبع و قدرت به استدلال است یا این نیز رجوع به اعلم است؟

**جواب:** این مسألة اصول است باید به استدلال بر او معلوم شود که فرض او استدلال است یا رجوع به علما است.

**مسألة ۲۶۶-** : کسی که رجوع به اعلم کند، و بر فرض رجوع باید طلب دلیل کند یا به اعتقاد او عمل کند؟

**جواب:** این را نیز به دلیل باید دانست.

**مسألة ۲۶۷-** : اگر کسی تتبع تمام ندارد، و عالمی نیست که رجوع به او کند، چنین شخصی که مسائل از کتب فقهی فهمد یا در کتب احادیث حدیثی که دلالت بر بعضی مسائل دارد داند جمعی که از او پرسند می تواند گفت یا نه؟

**جواب:** اگر بگوید علما یا بعضی علما چنین گفته اند یا حدیث چنین وارد شده بد نباشد.

**مسألة ۲۶۸-** : اگر کسی در اصول مذهب علم قطعی در بعضی مواد نداشته باشد حال او چون است؟

**جواب:** احوال اشخاص مختلف است نسبت به بعضی شاید علم حاصل نشود به ظن اکتفا خواهد کرد.

**مسألة ۲۶۹-** : در اخبار آحاد این کس را علم بهم رسد که همه جا عمل به علم کرده باشد؟

**جواب:** مشکل است علم بهم رسانیدن با وجود آن که بعضی احتمال تصحیف دارد، اما علم داریم که تمام اینها مورد علم است، اما در هر کدام بخصوصه علم بهم رسانیدن معلوم نیست.

**مسألة ۲۷۰-** : در اثبات باری تعالی و وحدانیت او لازم است

که کسی کتب کلامیه به بیند یا به همان دلائلی که از معصوم متلقى شده است کافی است؟

جواب: درکار نیست بلکه از قرآن فهمیده می شود.

مسألة ۲۷۱- : چشم اثر ندارد یا نه؟ و همچنین سحر را که بعضی منکرند؟

جواب: هر دو اثر دارد، و شاید در سحر به طریق میرانیدن و بعضی اقسام وجود نداشته باشد.

مسألة ۲۷۲- : لعن اهل تصوف مطلقاً می توان کرد یا نه؟

جواب: مطلقاً لعن نمی توان کرد، و بعضی که اعتقاد آن جماعت سابق را دارند کافرند، و بعضی جهال که همان اسم تصوفی دارند هرچند چرخ و سماع کنند فاسق اند لعن نمی توان کرد.

مسألة ۲۷۳- : در بعضی احادیث که بر افعالی مکروهه لعن واقع شده، لعن می توان کرد یا نه؟

جواب: آن لعن را شاید ایشان کرده باشند یا معنی دیگر مراد است.

مسألة ۲۷۴- : عباس و عقیل چه حال داشتند بعضی حرکات از ایشان ناشی شده؟

جواب: هر دو تا ضعیف الایمان بوده اند قدری.

مسألة ۲۷۵- : دفن اموات در روضه مقدسه چه صورت دارد باوجود نبش قبور؟

جواب: جزم به حرمت نمی توان کرد، اما رخصت دادن مشکل است.

مسألة ۲۷۶- : نقل کردن اموات به مشاهد مشرفه چه صورت دارد؟

**جواب:** ترك چندین سنت می شود، و باعث ریختن عرض میت است، و آزار مؤمن می شود، و حدیث رخصت نقل در کتب مشهوره نیست، و امانت سپردن میت نیز محل تأمل است، و تأخیر دفن مدتی می شود، و در زیر سردابها که به امانت می گذارند به طریق معهود مدفون نمی شود.

**مسألة ۲۷۷-** : بر طفل کمتر از شش سال به اعتقاد شما نماز کردن سنت است یا نه؟

**جواب:** نماز نمی کنم چون دغدغه بدعت می شود.

**مسألة ۲۷۸-** : دفن در نجف اشرف افضل است یا کربلای معلی و کعبه معظمه و مدینه طیبه؟

**جواب:** احادیث در باب نجف بیشتر است.

**مسألة ۲۷۹-** : آیا قبرستان کهنه را آجرش را می توان کند و تعمیر حمام نمود مطلقاً یا نه؟ و همان کسانی که قبر را ساخته اند می توانند کند بی آن که نبش قبر شود؟  
**جواب:** نمی توانند کند.

**مسألة ۲۸۰-** : مثلاً هرگاه کسی وقف کند املاکی چند را وقف حضرت امام رضا علیه السلام یا بعضی قبور جماعتی به اعتبار حسن ظنی که به آن داشته اند که مذهب ایشان مشخص نیست، یا بر مساجد یا مسجد معینی، از مال چنین وقف مستحقین به ازاء استحقاق می توانند گرفت؟ و مصرف چنین وقفی چه چیز است؟

**جواب:** باید حاصل موقوفات صرف و خرج آن مزار از فرش و روشنائی، و کسی که به خدمت آن مزار و مسجد مشغول باشد به قدر اجرت عمل می توان گرفت، و به ازای استحقاق جائز نیست گرفتن.

**مسألة ۲۸۱-** : هرگاه حوضی یا پلی خراب شده باشد اجزاء آن

را در حوض دیگر صرف کنند که هر دو خراب است یا یکی ساخته شود مشروع است یا نه؟

**جواب:** نمی‌توان مگر آن که آن حوض را تعمیر نتوان کرد در این صورت شاید بد نباشد.

**مسألة ۲۸۲-:** حجره بعضی مدارس که شرط کنند که شب باشند، اگر متولی شرعی گوید که شب باید بود چه صورت دارد؟ و اگر شب نباشد و روز مسما بودن به عمل آورد کافی است یا نه؟  
**جواب:** هرگاه متولی شرعی بگوید که شب باید بود مشکل است ترك كردن، و اگر از واقف شرط پرسنده باشد و متولی بگوید روز کافی خواهد بود.

**مسألة ۲۸۳-:** گاه می‌شود که جماعتی که در مدارس حجره دارند، به قدر پنج ماه و شش ماه و بیشتر و کمتر حرکت می‌کنند به ولایت خود یا عتبات یا غیر آنها، و کسی در حجره ایشان می‌باشد، و بعد از شش ماه که آمدند متولی شرعی می‌خواهد که ایشان آنجا باشند، و کسی که نشسته است گاه باشد که چون متولی می‌خواهد از این جهت بیرون می‌روند یا از رو در می‌مانند و دست از حجره برمی‌دارند، آیا نشستن آن اول چه صورت دارد و حق مرد ثانی شده بود یا نه؟

**جواب:** اگر شرط واقف معلوم باشد عمل به آن کنند، و اگر معلوم نباشد به قدر شش ماه و هفت ماه که بگذرد مشکل است اخراج کسی که نشسته باشد هر متولی گوید، مگر آن شخص به طیب خاطر دست بردارد و اولی بنشینند.

**مسألة ۲۸۴-:** منجزات مریض از اصل اعتبار دارد یا از ثلث؟  
**جواب:** احتیاط باید کرد.



**مسألة ۲۸۵ -** : در ثواب الاعمال و غیر آن حدیثی هست از حضرت صادق علیه السلام که کسی که صلوات بر محمد و آل محمد فرستد خدا و عالمیان از برای او هزار حسنه می نویسند، و از عمار بن موسی حدیثی واقع شده که گفت بودم در نزد حضرت صادق علیه السلام پس مردی گفت: اللهم صل علی محمد و اهل بیت محمد، پس گفت امام علیه السلام: ای مرد به تحقیق که تنگ گرفتگی بر ما آیا می دانی که به تحقیق که اهل بیت محمد صلی الله علیه و آله اصحاب عبايند پس گفت آن مرد چگونه بگویم؟ گفت بگو اللهم صل علی محمد و آل محمد، پس بوده باشیم ما و شیعیان ما که به تحقیق داخل شده باشیم در آل. حدیث به حسب ظاهر با سابق منافات دارد؟

**جواب:** حدیث عمار کم است که تشویش لفظی یا معنوی نداشته باشد، و شاید آن مرد از اهل بیت اصحاب کبار اراده کرده باشد، لهذا منع فرموده، و اگر کسی معنی اعم اراده کند خوب باشد، والله يعلم.

در آخر رساله چنین آمده: تمت الرسالة في يوم الجمعة (۱۷) شهر جمادي الثاني من شهر سنة (۱۱۲۷) علی يد احقر العباد محمد حسن.

و تمام شد استنساخ و تصحیح و تحقیق این بیست و پنج رساله در روز مولود پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله سنه (۱۴۱۲) ه ق بر دست این فقیر ناچیز سید مهدی رجائی عفی عن جرائمه بحق محمد و اهل بیته الطاهرين.



رسالة  
بیان عدد تألیفات علامه مجلسی قدس سره

تألیف  
علامه متببع  
سید محمد حسین بن محمد صالح حسینی خواتون آبادی  
سبط علامه محمد باقر مجلسی قدس سره  
متوفای ۱۱۵۱ هـ ق

تحقیق  
سید مهدی رجائی



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، وصلى الله على محمد وآله الطاهرين أجمعين.

وبعد: چنین گوید الفقیر الی عفو الله الثنی ابن محمد صالح الحسینی محمد حسین عفی الله عن ذنوبهما، که این رساله ای است در بیان عدد تألیفات و تصنیفات فاضل کامل علامه رئیس العلماء والمحدثین و ملاذ الفقهاء والمجتهدین آیه الله فی العالمین، شیخ الاسلام والمسلمین، الوحید فی عصره و زمانه، مولانا محمد باقر مجلسی أحسن الله اكرامه و رفع فی علیین مقامه، و عدد آیات آنها مشتمل بر دو فصل و خاتمه، و من الله التوفیق والاستعانة.

### فصل اول

#### (در بیان تصانیف عربی)

و آنها ده عدد است.

اول: کتاب بحار الانوار، و سبب تألیف این کتاب آن است که بعد از واقعه هائله کربلاى معلی خلفاء بنی امیه علیهم اللعنه بسیار قوی بودند، و تقیه بسیار شدید بود، و اکثر شیعیان به این

جهت کمتر به خدمت ائمه علیهم السلام می‌رسیدند و احادیث فرامی‌گرفتند، تازمان حضرت امام محمد باقر و امام جعفر صادق علیهما السلام، که ملاعین بنی امیه منقرض شدند و هنوز خلفای بنی عباس استقلال تمام بهم نرسانیده بودند، و تقیه بسیار کم بود، و شیعیان و موالیان بسیار به خدمت آن دو بزرگوار می‌رسیدند و احادیث فرامی‌گرفتند، و چهارصد کتاب حدیث نوشته شد که مشهور به چهارصد اصل است.

و در اعصار بعد به سبب عدم اعتناء مردم به ضبط احادیث و رغبت ایشان به علوم حکمی و اقوال فلاسفه بسیاری از چهارصد اصل تلف شده بود، لهذا آن مرحوم سعی بلیغ در ضبط و بهم رسانیدن چهارصد اصل نموده تا آنکه دو بیست و کسری از آن جمله را بهم رسانید، و از راه آنکه می‌آداباز به طریق سابق تلف شود، مجموع را در این کتاب جمع نمود، و مشکلات احادیث را در بیان همگی توضیح نمود، و این کتاب مشتمل است بر بیست و پنج مجلد، و از آن جمله شانزده مجلد آن کتاب به اتمام رسیده است.

اول: جلد عقل و علم، و آن دوازده هزار بیت است.

دویم: جلد توحید، و آن شانزده هزار بیت است.

سیم: جلد عدل و معاد، و آن سی هزار بیت است.

چهارم: احتجاجات، و آن شانزده هزار بیت است.

پنجم: تاریخ احوال حضرت آدم علیه السلام تا پیغمبر ما

صلی الله علیه و آله، و آن چهل هزار بیت است.

ششم: تاریخ احوال پیغمبر ما صلی الله علیه و آله، و آن شصت

و هفت هزار بیت است.

هفتم: جلد امامت، و آن سی و یک هزار بیت است.

هشتم: فتن و محن، یعنی فتنه‌ها و محنت‌ها که بعد از رحلت رسول خدا صلی الله علیه و آله بر حضرت امیرالمؤمنین و فاطمه و حسنین صلوات الله علیهم و شیعیان ایشان واقع شد، و آن شصت و یک هزار بیت است.

نهم: احوال حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام، و آن پنجاه و پنج هزار بیت است.

دهم: احوال حضرت فاطمه زهرا و حسنین صلوات الله علیهم، و آن بیست و سه هزار بیت است.

یازدهم: احوال حضرت امام زین العابدین و حضرت امام محمد باقر و حضرت امام جعفر صادق و امام موسی کاظم علیهم السلام، و آن هجده هزار بیت است.

دوازدهم: احوال حضرت امام رضا و امام محمد تقی و امام علی نقی و امام حسن عسکری علیهم السلام، و آن دوازده هزار بیت است.

سیزدهم: احوال حضرت صاحب الزمان صلوات الله علیه، و آن بیست و یک هزار بیت است.

چهاردهم: جلد سما و عالم، و آن هشتاد هزار بیت است.

پانزدهم: جلد طهارت و صلاة، و این موافق ترتیب کتاب جلد هجدهم است، و دو جلد در میان نوشته نشده است، و آن یک صد و یک هزار و پانصد بیت است.

و شانزدهم جلد زیارات ائمه علیهم السلام، و این جلد بیست و دویم کتاب است، و چند جلد در میان نوشته نشده است، و آن سی هزار بیت است، و یک جلد نیز ناتمام است، که آن جلد کفر

وایمان است، و آن ده هزار بیت است.

دویم: کتاب مرآة العقول فی شرح أخبار آل الرسول، و آن کتاب شرح کافیهست، و قدری از آن ناتمام است، زیرا که از اصول نصف کتاب دعا و تمام کتاب عشرت مانده است، و از فروع نصف کتاب صلاة و تمام کتاب زکات مانده است، و کتاب خمس نیز مانده است، و این کتاب تخمیناً صد هزار بیت می شود.

سیم کتاب ملاذ الاخیار فی شرح تهذیب الاخبار، و آن کتاب شرح تهذیب است و آن نیز ناتمام است، زیرا که تا کتاب صوم نوشته شده است و آن تخمیناً پنجاه هزار بیت است.

چهارم: کتاب شرح أربعین است، و آن شرح چهل حدیث متفرق است، و دوازده هزار و پانصد بیت است.

پنجم: فرائد الطریفة فی شرح الصحیفة الشریفة، و آن کتاب شرح صحیفة است، و آن نیز ناتمام است، زیرا که تا دعای چهارم نوشته شده است، و این حقیر بنا بر وصیت آن مرحوم مبرور شروع نموده ام، و الحال بحمدالله تعالی شرح يك دعا نوشته شده است، امید چنان است که خدای تعالی به زودی توفیق اتمام دهد، و آن پنج هزار است.

ششم: رساله رجال است، و آن هزار بیت است.

هفتم: رساله اعتقادات، و آن را دريك شب تألیف نموده است، و آن هفتصد و پنجاه بیت است.

هشتم: رساله اوزان است، و آن اول کتابی است که تألیف نموده است، و دویست بیت است.

نهم: رساله شکیات نماز است، و آن هفتصد و پنجاه بیت است.

(۱) این کتاب شرح تمام تهذیب شیخ است از طهارت تا آخر دیات و در شانزده جلد بتحقیق این جانب چاپ و منتشر گردیده است.



دهم: جواب مسائل متفرقه که مسمی به مسائل هندیه است، و آن مسائلی است که مرحوم مغفور ملا عبدالله برادر او از هند فرستاده و از او سؤال نموده است، و آن يك صد و پنجاه بیت است، و حواشی متفرقه بر چهار کتاب حدیث و غیر آنها از کتب حدیث و فقه نوشته است که آنها تخمیناً چهار صد هزار بیت می شود.

## فصل دوم (در بیان کتابهای فارسی)

و آنها چهل و نه عدد است:

اول عین الحیات است که مشتمل است بر مواعظ و نصایحی که رسول خدا صلی الله علیه و آله به ابي ذر رضی الله عنه فرموده، و به تقریبات مواعظ و قصص مشتمله بر ترك دنیا مانند قصه بلوهر و یوذا سف و غیر آن در آن کتاب مذکور شده، و آن بیست و يك هزار بیت است.

دویم مشكاة الانوار و این مختصری است از کتاب عین الحیات، و سه هزار بیت است.

سیم: حلیه المتقین، و آن مشتمل است بر اعمال و أفعالی چند که اکثر اوقات ضرور می شود، مثل ناخن گرفتن، و شارب گرفتن، و حمام رفتن، و سر تراشیدن، و سفر رفتن، و آداب عروسی و زفاف و عقیقه، و غیر آن، و آن دوازده هزار بیت است.

چهارم: حیات القلوب، و آن چه نوشته شده از آن سه مجلد است: اول تاریخ احوال حضرت آدم تا حضرت رسول صلی الله علیه و آله و احوال بعضی از پادشاهان سلف که معاصر انبیاء سلف علیهم السلام بوده اند، و آن بیست و شش هزار بیت است. دویم

احوال حضرت پیغمبر صلی الله علیه وآله، و آن سی و شش هزار بیت است. سیم جلد نبوت و امامت که مشتمل است بر أدله عقلیه و اثبات نبوت و امامت، و فوائد فرستادن پیغمبر و امام، و این جلد ناتمام است، و قدری قلیلی از آن نوشته شده است، و آن سه هزار بیت است.

پنجم: تحفة الزائر، و آن مشتمل است بر زیارات ائمه علیهم السلام، و آن سیزده هزار بیت است.

ششم: جلاء العیون، و آن مشتمل است بر تاریخ ولادت و کیفیت شهادت ائمه معصومین علیهم السلام و معجزات ایشان و قدری از احوال ایشان و آن بیست و دو هزار بیت است.

هفتم: مقباس المصابیح، و آن مشتمل بر تعقیب نمازهای شبانه روزی است و آن پنج هزار و پانصد بیت است.

هشتم: ربیع الاسابیح، که مشتمل است بر اعمال هفته، و آن سه هزار بیت است.

نهم: زاد المعاد، و آن مشتمل است بر اعمال دوازده ماه سال، و یازده هزار بیت است.

دهم: رساله دیات، و آن مشتمل است بر آن که هر زخمی که کسی به دیگری زند یا او را به قتل رساند چه قدر باید دیه بدهد، و آن سه هزار بیت است.

یازدهم: رساله شکیات نماز و آن هفتصد و پنجاه بیت است.

دوازدهم: رساله اوقات نوافل شبانه روزی، و آن یکصد و پنجاه بیت است.

سیزدهم: رساله رجعت، و آن مشتمل است بر ذکر کیفیت

برگردیدن ائمه علیهم السلام و شیعیان ایشان در آخر الزمان، و آن دو هزار بیت است.

چهاردهم: ترجمه رساله مالك اشتر که مشتمل است بر ذکر نامه حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام که به مالك اشتر نوشته است، و در آنجا مذکور است که حاکم چگونه باید با رعیت سلوک کند، و آن هزار بیت است.

پانزدهم: رساله اختیارات، و آن مشتمل بر آن که هر کاری را آدمی در چه روز از روزهای ماه اختیار کند خوب است، و آن پانصد بیت است.

شانزدهم: رساله بهشت و دوزخ، و آن هفتصد بیت است. هفدهم: رساله جنائز که مشتمل است بر ذکر تکفین اموات و کیفیت دفن و نماز ایشان، و آن هفتصد بیت است.

هجدهم: رساله کبیره اعمال حج و عمره، و آن هزار بیت است. نوزدهم: رساله صغیره حج است، و این مختصری است از رساله سابق، و هفتصد بیت است.

بیستم: مفاتیح الغیب که مشتمل است بر ذکر اقسام استخاره‌ها، و آن هزار و پانصد بیت است.

بیست و یکم: رساله مال نواصب که چه نحو باید نمود و آن پنجاه بیت است.

بیست و دوم: رساله زکاة که در چه چیز زکاة واجب و در چه چیز سنت است، و آن پنجاه بیت است.

بیست و سیم: رساله کفارات که در کجا كفاره باید داد، و آن یکصد بیت است.

بیست و چهارم: رساله آداب تیراندازی، و آن پنجاه بیت است.

بیست و پنجم: رساله نماز شب، و آن نیز پنجاه بیت است.  
 بیست و هشتم: رساله آداب نماز، و آن یک هزار بیت است.  
 بیست و هفتم: رساله تحقیق آیه کریمه و السابِقون السابِقون  
 اولئک المقربون فی جنات النعیم، و آن پنجاه بیت است.  
 بیست و هشتم: رساله فرق میان صفات ذاتی و صفات فعلی  
 حق تعالی، و آن دویست بیت است.  
 بیست و نهم: رساله تعقیب مختصر نمازهای شبانروزی و آن  
 صد بیت است.

سی ام: رساله تحقیق بدا، و آن نیز صد بیت است.  
 سی و یکم: رساله جبر و تفویض، که مشتمل است بر آن که حق  
 تعالی را در افعال بندگان دخلی هست یا نه و آن نیز صد بیت است.  
 سی و دوم: رساله نکاح، و آن پنجاه بیت است.  
 سی و سیم: ترجمه رساله فرحة الغری، که مشتمل است بر  
 معجزات و امور غریبه که از مرقد مطهر حضرت امیرالمؤمنین  
 علیه السلام بظهور رسیده، و آن چهار هزار بیت است.  
 سی و چهارم: ترجمه توحید مفضل، و مشتمل است بر حدیث  
 طولانی که مفضل از حضرت صادق علیه السلام در باب یگانگی  
 حق تعالی و علم و حکمت او روایت کرده است، و آن دوهزار و هشتصد  
 بیت است.

سی و پنجم: ترجمه توحید حضرت امام رضا علیه السلام، و  
 آن مانند توحید مفضل و هفتصد و بیست بیت است.

سی و ششم: ترجمه زیارت جامعه، و آن دویست بیت است.  
 سی و هفتم: ترجمه دعاء کمیل، و آن نیز دویست بیت است.  
 سی و هشتم: ترجمه دعای مباحله، و آن یکصد و پنجاه بیت است.

سی و نهم: ترجمه دعاء سمات، و آن دویست بیت است.  
 چهارم: ترجمه جوشن صغیر، و آن یکصد بیت است.  
 چهل و یکم: ترجمه حدیث عبدالله بن جندب، و آن دویست  
 بیت است.

چهل و دوم: ترجمه حدیث رجاء بن ابی ضحاک، و آن در اعمال  
 و آداب است که از حضرت امام رضا علیه السلام منقولست، و آن  
 سیصد بیت است.

چهل و سیم: ترجمه قصیده دعبل خزاعی است، که در مدح  
 حضرت امام رضا علیه السلام گفته است، و آن پانصد بیت است.  
 چهل و چهارم: ترجمه حدیث سته اشیاء، و مشتمل است بر  
 ذکر شش چیزی که در آنها دخلی نیست، و آن صد بیت است.  
 چهل و پنجم: انشائی است که در وقت مراجعت از نجف اشرف  
 و کربلاء معلی در باب اشتیاق به آن دو مکان شریف انشاء نموده  
 است، و آن سیصد بیت است.

چهل و هشتم: مناجات، و آن صد بیت است.  
 چهل و نهم: صواعق الیهود، که مشتمل است بر ذکر چگونگی  
 جزیه یهودان و حلیت و حرمت آن، و آن صد و پنجاه بیت است.  
 چهل و دهم: جواب سؤالات متفرقه، و آن مشتمل است بر  
 جواب از سؤالاتی که مردم از او نموده اند و جواب مسأله ای  
 چند که بسیار ضرور می شود در آنجا مذکور است، و آن پنجاهزار  
 بیت است.

چهل و یازدهم: حق الیقین، و آن مشتمل است بر اصول دین و  
 بیست و یک هزار بیت است، و آخر تصنیفات آن مرحوم مغفور است  
 اسکنه الله بحبوة الجنان.

## خاتمه

بدان که عدد ابیات جمیع آنچه مذکور شد از عربی و فارسی يك هزار و چهارصد و دو هزار و هفتصد بیت می شود، و هرگاه بر مجموع سن آن مرحوم که هفتاد و سه سال بی زیاد و کم است قسمت شود سالی نوزده هزار و دو بیست و پانزده بیت و پانزده حرف می شود، و ماهی یک هزار و ششصد و یک بیت و سیزده حرف و چهار يك حرف می شود و روزی پنجاه و سه بیت و هفده حرف و نصف حرف می شود، و اگر بر سن تکلیف که پنجاه و هشت سال است قسمت شود، سالی بیست و چهار هزار و یکصد و هفتاد و هفت بیت و سی حرف می شود، و ماهی دو هزار و چهارده بیت و چهل حرف می شود، و روزی شصت و هفت بیت و هشت حرف می شود.

## فهرست کتاب

۱	رسالة ترجمه خطبه توحیدیه امام رضا علیه السلام
۴	سند روایت
۶	اول عبادت حق تعالی معرفت او است
۷	اصل معرفت خدا توحید او است
۸	صفات ذات و فعل
۱۰	نفی صفات زائده
۱۳	کلام حضرت علی علیه السلام در نهج البلاغه
۱۵	خدا مرکب و محتاج به غیر نیست
۷۷	خدا مبری از صفات امکانیه است
۱۹	فطرت بر توحید است
۲۵	خدا غایت و حدی ندارد
۲۷	کلام حضرت علی علیه السلام در توحید
۲۸	تفسیر باطن
۳۱	کنه ذات حق درك نمی شود

- ۳۳ خدا را ضدی نیست و معنی آن  
 ۳۵ بیان معنی تألیف و تفریق  
 ۴۲ مراد از کلمه در فقره حدیث  
 ۴۶ حق تعالی محل حوادث نمی باشد

- ۵۱ رساله ترجمه قصیده دعبل خزاعی  
 ۵۵ بیان نسب و برخی از احوال دعبل  
 ۵۶ بیان سندهای اخبار متعدده متعلق به قصیده دعبل  
 ۶۵ ابتدای ترجمه قصیده دعبل  
 ۶۷ فریاد از روزگار  
 ۶۸ دشمنان اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام  
 ۷۱ کیفیت بیعت شوم  
 ۷۴ مطلع دوم قصیده دعبل  
 ۷۵ ذکر مناقب اهل بیت علیهم السلام  
 ۸۱ بیان واقعه فح  
 ۸۷ دو بیت امام رضا علیه السلام در قصیده دعبل  
 ۸۸ وجه تسمیه نهر علقمه در کربلای معلا  
 ۹۲ محبت اهل بیت علیهم السلام  
 ۹۶ گریستن امام علیه السلام در اثناء خواندن قصیده

- رساله تحقیق در حدیث عدم احتساب عمر زائران  
 ۱۰۱ امام حسین علیه السلام  
 ۱۰۳ بیان اصل حدیث  
 ۱۰۴ مقدمه اول در بیان جزای حسنا



- ۱۰۵ مقدمهٔ دوم در آن که ثواب اخروی مختلف است  
 ۱۰۸ جواب دوم از اشکال وارده  
 ۱۰۹ جواب سوم از اشکال حدیث  
 ۱۱۲ جواب مؤلف از شبههٔ وارده

- ۱۱۷ رسالهٔ تفسیر آیهٔ نور  
 ۱۱۹ بیان حدیث وارده در تفسیر آیه  
 ۱۲۱ مراد از درخت زیتونی در آیه چیست؟  
 ۱۲۲ بیان أنوار ائمه علیهم السلام

- ۱۲۵ رسالهٔ تفسیر آیهٔ والسابقون الاولون  
 ۱۲۷ ترجمهٔ آیه و جواب از استدلال سنیان  
 ۱۲۸ جواب از استدلال ایشان بر صحت خلافت غاصبین  
 ۱۳۰ مخالفت ایشان با علی علیه السلام

- ۱۳۳ رسالهٔ آداب سلوک حاکم با رعیت  
 ۱۳۵ ترجمهٔ عهدنامهٔ مالک اشتر  
 ۱۶۲ ترجمهٔ نامهٔ حضرت علی علیه السلام به عثمان بن حنیف  
 ۱۶۶ ترجمهٔ نامهٔ امام صادق علیه السلام به عبدالله نجاشی  
 ۱۷۶ نصایح حضرت خضر به منصور دوانیقی

- ۱۸۱ رسالهٔ آداب ماه شعبان  
 ۱۸۳ فضیلت ماه شعبان  
 ۱۸۴ اذکار و ادعیه وارده در ماه شعبان

- ۱۸۶ فضیلت شب پانزدهم ماه  
۱۹۰ اعمال وارده در آخر ماه شعبان
- ۱۹۳ رساله اختیارات ایام  
۱۹۵ اختیارات ایام از جهت سعادت و نحوست  
۲۰۸ اختیارات ایام هفته  
۲۱۲ بیان امری چند که موجب رفع نحوست ایام و ساعات می شود  
۲۱۵ ترجمه حدیث دانیال در حوادث سال  
۲۲۳ احکام گرفتن آفتاب در ماههای دوازده گانه آثار گرفتن ماه
- ۲۲۷ رساله ترجمه ثواب جوشن کبیر  
۲۲۹ فضیلت خواندن جوشن کبیر  
۲۳۴ کیفیت خواندن هر فصل دعاء
- ۲۳۵ رساله آداب نماز  
۲۳۷ مختصری از اصول الدین  
۲۳۹ وجوه فصاحت و بلاغت قرآن کریم  
۲۴۱ کیفیت مقدمات نماز  
۲۴۲ کیفیت غسل ترتیبی و ارتماسی و وضو  
۲۴۴ ادعیه وارده در افعال وضو  
۲۴۶ کیفیت اذان و اقامه  
۲۴۹ تفسیر و ترجمه سوره حمد  
۲۵۳ تفسیر و ترجمه سوره قدر  
۲۵۵ تفسیر و ترجمه سوره توحید

- ۲۵۸ آداب رکوع و سجود
- ۲۶۰ ادعیه وارده در قنوت و ترجمه آن
- ۲۶۲ آداب تشهد
- ۲۶۵ تعقیبات نماز
- ۲۶۹ زیارت حضرت رسول صلی الله علیه و آله
- ۲۷۰ سجده شکر
- ۲۷۲ بیان سایر احکام زنان که مخصوص ایشان است
- ۲۷۵ رساله بیان اوقات نماز
- ۲۷۷ شناخت اول وقت فریضه و نافله ظهر
- ۲۷۹ ساعت‌های اقدام برای شناخت اول وقت ظهر و عصر
- ۲۸۲ اول وقت فریضه مغرب
- ۲۸۳ عدد نوافل شبانه و روز
- ۲۸۴ استعمال ساعات شب بر منازل قمر
- ۲۸۷ رساله فرق زنان و مردان در احکام طهارت و صلاة
- ۲۸۹ موارد افتراق حکم مردان و زنان در نماز و وضو
- ۲۹۳ رساله شکیات نماز
- ۲۹۵ وجوب معرفت حکم شکیات نماز
- ۲۹۶ بیان اصطلاحات وارده در رساله
- ۲۹۷ احکام خللی که از روی عمد واقع شود
- ۳۰۱ احکام سهو در نماز
- ۳۰۶ احکام خلل در افعال نماز
- ۳۱۱ احکام شک در نماز

۳۱۲	شك میان دو و سه و سه و چهار و دو و چهار
۳۱۳	شك میان دو و سه و چهار و میان چهار و پنج
۳۱۴	شك میان چهار و زیاده از پنج
۳۱۶	شك در أفعال نماز
۳۱۹	احکام نماز احتیاط
۳۲۰	عمل به ظن در موارد شك
۳۲۵	شك امام یا مأموم با یقین دیگر
۳۲۸	حكم شك در نوافل یومیه
۳۳۰	بیان موجبات سجده سهو
۳۳۳	بیان کیفیت سجده سهو
۳۳۴	علاج کثرت شك و سهو در نماز

۳۳۹	رساله زکات و خمس و اعتکاف
۳۴۱	ترجمه آیه زکات
۳۴۲	تشدید در امر وجوب زکات
۳۴۴	اجناسی که در آنها زکات واجب می شود
۳۴۸	حكم مستحقین زکات
۳۵۰	چیزهائی که خمس در آنها واجب است
۳۵۴	مستحقین خمس
۳۵۶	بیان فضیلت و کیفیت اعتکاف

۳۶۳	رساله تحدید صاع
۳۶۵	تحقیق در حدیث ابراهیم همدانی
۳۶۶	نظر مرحوم مجلسی اول و دوم در تحدید صاع

## رسالة مال ناصبی ۳۶۹

- ۳۷۱ ترجمه احادیث وارده در مال ناصبی  
 ۳۷۳ احکام مخالفین و ناصبی  
 ۳۷۴ مراد از مرجئه در اخبار اهل بیت علیهم السلام  
 ۳۷۷ گشایش ائمه معصومین علیهم السلام برای شیعه  
 ۳۸۱ عذاب و عقاب ناصبی

## رسالة كفارات ۳۸۵

- ۳۸۷ كفارة افطار روزه ماه مبارك رمضان  
 ۳۸۸ كفارة افطار در قضای روزه ماه رمضان  
 ۳۸۹ كفارة ظهار و ایلاء و مخالفت قسم و نذر  
 ۳۹۰ كفارة عهد و قسم خوردن  
 ۳۹۱ حکم سائر كفارات  
 ۳۹۳ نوادر كفارات  
 ۳۹۴ احکام كفارات

## رسالة مفتتح الشهر ۳۹۷

- ۳۹۹ بیان معنی ماه و سال شمسی و قمری  
 ۴۰۲ بیان حساب عدد و کبیسه  
 ۴۰۴ تحقیق در احادیث خمس  
 ۴۰۸ حدیث کافی در شناخت اول ماه مبارك رمضان  
 ۴۱۳ حدیث اقبال در معرفت اول رمضان

- رسالة ماه نو دیدن و ناخن چیدن  
 ۴۱۷  
 اول هر ماه را بر روی چه چیز باید دید؟  
 ۴۱۹  
 اوقات سر تراشیدن و جامه نو پوشیدن  
 ۴۲۰
- رسالة صغيرة آداب حج  
 ۴۲۱  
 شرائط حج و عمره  
 ۴۲۳  
 آداب سفر به حج و عمره  
 ۴۲۵  
 افعال عمره تمتع، احکام احرام  
 ۴۲۹  
 چیزهایی که بر محرم حرام است  
 ۴۳۰  
 چیزهایی که بر محرم مکروه است  
 ۴۳۵  
 واجبات انعقاد احرام  
 ۴۳۶  
 احکام طواف عمره تمتع  
 ۴۳۸  
 احکام نماز طواف عمره  
 ۴۴۰  
 احکام سعی میان صفا و مروه در عمره  
 ۴۴۳  
 احکام تقصیر در عمره  
 ۴۴۵  
 احکام حج تمتع  
 ۴۴۶  
 احکام وقوف عرفات  
 ۴۴۸  
 بیتوته مشعر الحرام  
 ۴۵۰  
 احکام وقوف مشعر الحرام  
 ۴۵۱  
 احکام مناسک منا در روز عید  
 ۴۵۲  
 احکام هدی  
 ۴۵۴  
 احکام حلق و تقصیر در حج تمتع  
 ۴۵۷

- ۴۵۸ افعال مکه معظمه بعد از برگشتن از منا
- ۴۵۹ افعال منا بعد از مراجعت از مکه معظمه
- ۴۶۲ خاتمه در زیارت پیغمبر و آئمه علیهم السلام
- ۴۶۵ رساله کبیره آداب حج
- ۴۶۷ سبب تألیف رساله
- ۴۶۸ زمان خروج و کیفیت خروج بسوی حج
- ۴۷۲ احکام و آداب احرام عمره تمتع
- ۴۷۴ چیزهایی که بر محرم حرام است
- ۴۷۷ آداب دخول مکه معظمه و مسجد الحرام
- ۴۸۱ احکام و آداب طواف عمره تمتع
- ۴۸۴ احکام و آداب سعی میان صفا و مروه
- ۴۸۹ احکام و آداب احرام حج تمتع
- ۴۹۱ آداب و احکام وقوف عرفات
- ۴۹۴ آداب و احکام وقوف مشعر الحرام
- ۴۹۶ آداب و احکام منا در روز عید قربان
- ۴۹۹ احکام و آداب اعمال مکه پس از اعمال منا
- ۵۰۱ اعمال مبیت منا
- ۵۰۲ آداب و احکام مکه پس از مبیت به منا
- ۵۰۶ آداب مدینه منوره
- ۵۰۷ زیارت رسول گرامی اسلام صلی الله علیه و آله
- ۵۰۹ زیارت حضرت فاطمه زهراء علیها السلام

۵۱۰ زیارت ائمه بقیع علیهم السلام

۵۱۳ رساله صواعق الیهود

۵۱۶ احکام جزیه اهل کتاب

۵۱۸ چیزهائی که حاکم شرع بر آنها شرط می کند

۵۱۹ چیزهائی که جایز است ارتکاب آن برای اهل کتاب

۵۲۰ کیفیت معاشرت با اهل ذمه

۵۲۳ رساله احکام و آداب اسب تاختن و تیرانداختن

۵۲۵ چیزهائی که از نظر اسلام جایز است گرو بستن در آنها

۵۲۷ احکام گرو بستن

۵۲۸ شرائط گرو بستن در دوآندیدن اسب

۵۲۹ شرائط گرو بستن در تیرانداختن

۵۳۰ زدن نشانه به چند قسم می باشد

۵۳۲ جهاد در زمان غیبت امام علیه السلام

۵۳۳ فضیلت جهاد در راه خدا

۵۳۷ رساله صیغ عقود نکاح

۵۳۹ سبب تألیف رساله

۵۴۰ وجوه أداء صیغه تزویج

۵۴۱ احکام عقد نکاح

۵۴۲ صور عقد نکاح دائم



- ۵۴۴ کیفیت اداء اسماء در عقود نکاح  
 ۵۴۵ احکام صیغه متعه  
 ۵۴۶ احکام صیغ طلاق  
 ۵۴۷ مسائل ایادی سبا  
 ۵۴۹ دیباچه کتاب  
 ۵۵۰ عناوین أبواب دوازده گانه کتاب  
 ۵۵۱ کیفیت وضو  
 ۵۵۲ کیفیت غسل ترتیبی و ارتماسی  
 ۵۵۳ کیفیت نماز بر وجه کمال مطلوب شارع  
 ۵۵۷ شروط و کیفیت نماز جماعت  
 ۵۵۹ بیان آنچه متعلق به تطهیر و طهارت است  
 ۵۶۵ احکام واجبات و مستحبات نماز  
 ۵۷۱ احکام نماز جمعه  
 ۵۷۳ احکام نماز جماعت  
 ۵۷۹ احکام روزه ماه مبارک رمضان  
 ۵۸۲ احکام خمس و زکات و بیان استطاعت حج  
 ۵۹۳ مسائل امر به معروف و نهی از منکر و صلۀ ارحام  
 ۵۹۶ احکام و مسائل معاملات  
 ۶۰۵ احکام و مسائل نذر و هبه و کفاره  
 ۶۰۶ احکام و مسائل نکاح و رضاع و عده  
 ۶۱۲ بیان بعض وجوه محرمه و اسباب ملاهی

۶۲۲	احکام و مسائل میراث
۶۲۳	بعضی مسائل متفرقه
۶۳۱	رساله بیان عدد تألیفات علامه مجلسی قدس سره
۶۳۳	بیان تصانیف عربی
۶۳۷	بیان کتابهای فارسی
۶۴۲	خاتمه رساله
۶۴۳	فهرست مجموعه

